THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant

VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. LI.] **PRICE 6d.** PRETORIA, 16TH FEBRUARY, 1923. **PRIJS 6d.** [No. 1296.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een ✱ in de linkerhoek van boven.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 32, 1923.]

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby repeal Proclamation No. 142 of 1922; and I do further proclaim, declare and make known that, in respect of the Matatiele District only, the plant known as Khaki Weed (*Alternanthera achyrantha*, R.Br.) shall, from and after the date hereof, be added to the plants mentioned in section *one* of Proclamation No. 393 of 1906 as amended by Proclamation No. 55 of 1916.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Thirtieth day of January One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness
the Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

✱ No. 33, 1923.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section *ten* of the Customs and Excise Duties Amendment Act, No. 35 of 1922, I hereby proclaim, declare and make known that in addition to the habit-forming drugs mentioned in Annexure "A" of the regulations regarding habit-forming drugs promulgated under Proclamation No. 181 of 1922, all other preparations, admixtures or compounds of opium containing one-fifth or more per cent. of anhydrous morphine shall be habit-forming drugs within the meaning of the said regulations.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Second day of February One thousand nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE ALOUDE EN MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHEIDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE MEEST EDELACHTBARE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

✱ No. 32, 1923.]

Onder en krachtens de machten mij verleend bij wet herroep ik hierbij Proklamatie No. 142 van 1922, en voorts proklameer, verklaar en maak ik bekend dat slechts ten aanzien van het Matatiele Distrikt, de plant bekend als Khaki Onkruid (*Alternanthera achyrantha*, R.Br.) van en na datum hiervan gevoegd zal worden bij de planten genoemd in artikel *een* van Proklamatie No. 393 van 1906, als gewijzigd bij Proklamatie No. 55 van 1916.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, op deze Dertigste dag van Januarie Een duizend Negen honderd en Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK.
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

✱ No. 33. 1923.]

Onder en krachtens de machten mij verleend bij artikel *tien* van de Doeanen en Aksijnsrechten Wijzigingswet No. 35, 1922, proklameer, verklaar en maak ik hierbij bekend dat in toevoeging tot de gewoonte-vormende medicijnen, vermeld in Bijlage A van de Regulaties met betrekking tot gewoonte-vormende medicijnen, gepubliceerd onder Proklamatie No. 181 van 1922, alle andere preparaten, mengsels of toebereidingen van Opium die een vijfde percent of meer droge morfiene bevatten, zullen zijn gewoonte-vormende medicijnen bedoeld onder de voormelde regulaties.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, deze Tweede dag van Februarie Een duizend Negen honderd Drie en Twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

✱ No. 34, 1923.]

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraph (*f*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1917 (Act No. 32 of 1917) I do hereby appoint Willemsdal (Greylingstad), in the District of Heidelberg, Province of the Transvaal, as a place for the holding of a Periodical Court, and prescribe that the local limits within which the said Periodical Court shall have jurisdiction shall be as defined in the Schedule attached hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Sixth day of February One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

SCHEDULE.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE PERIODICAL COURT AT WILLEMSDAL (GREYLINGSTAD), DISTRICT HEIDELBERG, SHALL HAVE JURISDICTION.

From the north-eastern beacon of the farm Hartbeestfontein No. 82, District Heidelberg, generally southwards along the eastern boundary of Heidelberg District to the south-eastern beacon of the farm Wolvenfontein No. 243; thence generally westwards down the middle of the Vaal River to the western beacon of the farm Vaalriviersdraai No. 237; thence generally northwards, north-eastwards and eastwards along the boundaries of and including the following farms in District Heidelberg:—Boschkop No. 253, Witkleifontein No. 293, De Kuilen No. 348, Rietspruit No. 105, Kleinfontein No. 351, Malanskraal No. 73, Driefontein No. 280, Wildebeestfontein No. 233, Rietfontein No. 72, Kuilfontein No. 289, Rietbult Estates No. 16, Hartebeestfontein No. 193, Modderbult No. 328, Leeuwbank No. 67, Klipdrift No. 179, Leeuwkraal No. 259, Hartbeestfontein No. 82 to the place of beginning.

✱ No. 35, 1923.]

Under and by virtue of the powers in me vested by the Royal Charter for the better and more effectual administration of justice within the Province of the Cape of Good Hope, bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct and appoint that for the purposes of holding Circuit Courts that portion of the said Province in which the districts herein after named are situated shall be divided into the following Circuit Districts subject to such alteration as may be notified from time to time:—

EASTERN CIRCUIT, CAPE OF GOOD HOPE.

The District of Port Elizabeth, together with the District of Humansdorp.
The District of Uitenhage, together with the District of Steytlerville.
The District of Graaff-Reinet, together with the Districts of Murraysburg, Aberdeen and Jansenville.
The District of Middelburg, together with the District of Maraisburg.
The District of Colesberg, together with the District of Hanover.
The District of Aliwal North, together with the Districts of Herschel and Barkly East.
The District of Albert, together with the Districts of Molteno and Steynsburg.
The District of Wodehouse.
The District of Elliot, together with the Districts of Xalanga, Maclear and Engcobo.
The District of Queenstown, together with the Districts of Sterkstroom, Tarka, St. Marks, Glen Grey and Cathcart.
The District of East London, together with the District of Komgha.
The District of Somerset East, together with the Districts of Cradock, Pearston and Bedford.
The District of Fort Beaufort, together with the Districts of Victoria East, Stockenstroom and Adelaide.
The District of Kingwilliamstown, together with the District of Stutterheim.
The District of Butterworth, together with the Districts of Nqamakwe, Idutywa, Kentani, Willowvale and Tsomo.
The District of Umtata, together with the Districts of Tsolo, Mqanduli, Elliotdale, Port St. Johns, Libode and Ngqeleni.
The District of Mount Frere, together with the Districts of Qumbu, Tabankulu and Mount Fletcher.
The District of Mount Currie, together with the Districts of Matatiele, Lusikisiki, Mount Ayliff, Umzimkulu, Flagstaff and Bizana.

And I do further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the days set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as conveniently may be.

And I strictly charge and command all civil commissioners, magistrates, deputy-sheriffs, justices of the peace, and other officers that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

Proclamation No. 125 of 1922 is hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twelfth day of February, One thousand Nine hundred and Twenty-three.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

✱ No. 34, 1923.]

Ingevolge en krachtens de bevoegdheden mij verleend door paragraaf (*f*) van artikel *twee* van de Magistraatshoven Wet, 1917 (Wet No. 32 van 1917), wijs ik hiermede Willemsdal (Greylingstad), in het Distrikt Heidelberg, Provincie Transvaal, aan als een plek voor het houden van een Periodiek Hof en schrijf ik voor dat de plaatselike grenzen waarbinnen het gezegde Periodieke Hof rechtsbevoegdheid zal bezitten zullen zijn als in de bijlage hiervan omschreven.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, heden de Zesde dag van Februarie Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

N. J. DE WET.

BIJLAGE.

PLAATSELIKE GRENZEN WAARBINNEN HET PERIODIEKE HOF TE WILLEMSDAL (GREYLINGSTAD), IN HET DISTRIKT HEIDELBERG, JURISDIKTIE ZAL HEBBEN.

Van het noordoostelike baken van de plaats Hartbeestfontein No. 82, Distrikt Heidelberg, over het algemeen zuidwaarts langs de oostelike grens van het Distrikt Heidelberg naar het zuidoostelike baken van de plaats Wolvenfontein No. 243; van daar over het algemeen westwaarts stroomafwaarts door het midden van de Vaalrivier naar het westelike baken van de plaats Vaalriviersdraai No. 237; van daar over het algemeen noordwaarts, noordoostwaarts en oostwaarts langs de grenzen van en insluitende de volgende plaatsen in het Distrikt Heidelberg:—Boschkop No. 253, Witkleifontein No. 293, De Kuilen No. 348, Rietspruit No. 105, Kleinfontein No. 351, Malanskraal No. 73, Driefontein No. 280, Wildebeestfontein No. 233, Rietfontein No. 72, Kuilfontein No. 289, Rietbult Estates No. 16, Hartebeestfontein No. 193, Modderbult No. 328, Leeuwbank No. 67, Klipdrift No. 179, Leeuwkraal No. 259, Hartbeestfontein No. 82, naar het punt van uitgang.

✱ No. 35, 1923.]

Ingevolge en krachtens de bevoegdheden mij verleend door het Koninklike Charter voor de betere en meer doeltreffende rechtspleging in de Provincie Kaap de Goede Hoop, gedateerd 4 Mei 1832, gelast, beveel en bepaal ik mits deze dat voor de doeleinden van het houden van Rondgaande Hoven dat gedeelte van de gezegde Provincie waarin de hiernagenoemde distrikten gelegen zijn in de volgende Rondgang Distrikten verdeeld zal worden, onderworpen aan zodanige wijzigingen als van tijd tot tijd bekend gemaakt mogen worden:—

OOSTELIKE RONDGANG, KAAP DE GOEDE HOOP.

Het Distrikt Port Elizabeth, te zamen met het Distrikt Humansdorp.
Het Distrikt Uitenhage, te zamen met het Distrikt Steytlerville.
Het Distrikt Graaff-Reinet, te zamen met de Distrikten Murraysburg, Aberdeen en Jansenville.
Het Distrikt Middelburg, te zamen met het Distrikt Maraisburg.
Het Distrikt Colesberg, te zamen met het Distrikt Hanover.
Het Distrikt Aliwal Noord, te zamen met de Distrikten Herschel en Barkly Oost.
Het Distrikt Albert, te zamen met de Distrikten Molteno en Steynsburg.
Het Distrikt Wodehouse.
Het Distrikt Elliot, te zamen met de Distrikten Xalanga, Maclear en Engcobo.
Het Distrikt Queenstown, te zamen met de Distrikten Sterkstroom, Tarka, St. Marks, Glen Grey en Cathcart.
Het Distrikt Oost-Londen, te zamen met het Distrikt Komgha.
Het Distrikt Somerset Oost, te zamen met de Distrikten Cradock, Pearston en Bedford.
Het Distrikt Fort Beaufort, te zamen met de Distrikten Victoria Oost, Stockenstroom en Adelaide.
Het Distrikt Kingwilliamstown, te zamen met het Distrikt Stutterheim.
Het Distrikt Butterworth, te zamen met de Distrikten Nqamakwe, Idutywa, Kentani, Willowvale en Tsomo.
Het Distrikt Umtata, te zamen met de Distrikten Tsolo, Mqanduli, Elliotdale, Port St. Johns, Libode en Ngqeleni.
Het Distrikt Mount Frere, te zamen met de Distrikten Qumbu, Tabankulu en Mount Fletcher.
Het Distrikt Mount Currie, te zamen met de Distrikten Matatiele, Lusikisiki, Mount Ayliff, Umzimkulu, Flagstaff en Bizana.

En ik gelast en bepaal verder dat de gezegde Rondgaande Hoven gehouden zullen worden in de dorpen en op de dagen vermeld in de bijlage hiervan, met dien verstande dat in geval de rechter door onvoorziene oorzaak of oponthoud verhinderd mocht worden om het Rondgaande Hof op een van de gezegde plaatsen op de voor dat doel bepaalde dag te openen, zodanig Rondgaand Hof geopend zal worden op de dag waarop de rechter in zodanige plaats arriveert, of zo spoedig daarna als geriefelik gedaan kan worden.

En ik draag mits deze aan alle civiele kommissarissen, adjunkt-baljuws, vrederechters en andere beambten uitdrukkelik op en gelast hun de gezegde hoven hulp en bijstand te verlenen, zullende zij anders deswege ter verantwoording geroepen worden.

Proklamatie No. 125 van 1922 wordt hierbij herroepen.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, heden de Twaalfde dag van Februarie Een duizend Negen honderd Drie en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

N. J. DE WET.

SCHEDULE.

FIRST EASTERN CIRCUIT, 1923.

Port Elizabeth, Tuesday, 6th March, 1923.
Uitenhage, Tuesday, 13th March, 1923.
Graaff-Reinet, Friday, 16th March, 1923.
Middelburg, Tuesday, 20th March, 1923.
Colesberg, Friday, 23rd March, 1923.
Aliwal North, Tuesday, 3rd April, 1923.
Burgersdorp, Thursday, 5th April, 1923.
Dordrecht, Monday, 9th April, 1923.
Elliot, Friday, 13th April, 1923.
Queenstown, Friday, 20th April, 1923.
East London, Wednesday, 25th April, 1923.
Somerset East, Tuesday, 13th March, 1923.
Fort Beaufort, Thursday, 15th March, 1923.
Kingwilliamstown, Saturday, 17th March, 1923.
Butterworth, Friday, 23rd March, 1923.
Umtata, Tuesday, 27th March, 1923.
Mount Frere, Tuesday, 3rd April, 1923.
Kokstad, Saturday, 7th April, 1923.

BIJLAGE.

EERSTE OOSTELIKE RONDGANG, 1923.

Port Elizabeth, Dinsdag, 6 Maart 1923.
Uitenhage Dinsdag, 13 Maart 1923.
Graaff-Reinet, Vrijdag, 16 Maart 1923.
Middelburg, Dinsdag, 20 Maart 1923.
Colesberg, Vrijdag, 23 Maart 1923.
Aliwal Noord, Dinsdag, 3 April 1923.
Burghersdorp, Donderdag, 5 April 1923.
Dordrecht, Maandag, 9 April 1923.
Elliot, Vrijdag, 13 April 1923.
Queenstown, Vrijdag, 20 April 1923.
Oost-Londen, Woensdag, 25 April 1923.
Somerset Oost, Dinsdag, 13 Maart 1923.
Fort Beaufort, Donderdag, 15 Maart 1923.
Kingwilliamstown, Zaterdag, 17 Maart 1923.
Butterworth, Vrijdag, 23 Maart 1923.
Umtata, Dinsdag, 27 Maart 1923.
Mount Frere, Dinsdag, 3 April 1923.
Kokstad, Zaterdag, 7 April 1923.

Government Notices—*Goevernements Kennisgevings.*

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notice is published for general information.

E. BARRETT,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

✱ No. 262.] [10th February, 1923.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *one* of Ordinance No. 17 of 1905 (Transvaal) and section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the assumption by the Standerton Town Council of control of the native location, being a portion of the farm known as the Standerton Town and Town Lands, formerly Grootverlangen No. 156, as shown on diagram S.G. No. A.1163/06.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notice is published for general information.

H. B. SHAWE,
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

✱ No. 261.] [6th February, 1923.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve the appointment of the following persons as Deputy-Registrars, District Registrars, or assistant District Registrars of Births and Deaths, respectively, with effect from the date of assumption of duty unless otherwise stated:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

(In terms of section *four*, Act No. 7 of 1894.)

DEPUTY-REGISTRARS.

1. Johannes Meintjes du Toit, temporarily, for the District of Elliot, during the absence on leave of C. J. Dargie.
2. Joseph Karl Frederick Mauer, for the District of Elliot, *vice* C. J. Dargie, transferred.
3. Claude Harold Hamilton Lenthall, for the Districts of Cape and Wynberg, *vice* R. A. van der Spuy, retired on pension.
4. Hendrik Gideon Vorster, for the District of Philipstown, *vice* P. J. Snyman.
5. George Thomas Walter, temporarily, for the District of Albert, during the absence on leave of M. G. Geyer.
6. Daniel Paul Steyn, for the District of Herbert, *vice* G. Rossouw, transferred.
7. James Alexander Shaw Brownlee, temporarily, for the District of Butterworth, during the absence on duty and leave of D. A. Garner.
8. Arthur Alexander Bain, temporarily, for the District of Oudtshoorn, during the absence on leave of P. J. Hougaard.
9. Charles Douglas Stanier, temporarily, for the District of Willowmore, during the absence on leave of C. P. Titterton.

PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

(In terms of section *four* of Ordinance No. 19 of 1906.)

DISTRICT REGISTRARS.

1. Johannes Christiaan Visser Mouton, for the District of Piet Retief, *vice* J. M. Davey, absent on leave, with effect from the 20th December, 1922.
2. Gabriel Johannes van Dyk, for the area of Witbank, *vice* J. P. Groenewald, required for other duties, with effect from the 11th December, 1922.

ASSISTANT DISTRICT REGISTRARS.

1. Charl Johannes du Plessis, for the District of Bloemhof, at Bloemhof, *vice* B. G. Venter, absent on leave, with effect from the 7th December, 1922.
2. Charles Frederick Goad, for the District of Krugersdorp and Roodepoort, *vice* C. J. Humphreys, absent on leave, with effect from the 14th December, 1922.
3. William Henry Walsh, for the District of Bloemhof, at Schweizer Reneke, *vice* V. Falck, absent on leave, with effect from the 8th December, 1922.

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt voor algemene informatie gepubliceerd.

E. BARRETT,
Sekretaris voor Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

✱ No. 262.] [10 Februarie 1922.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat het Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal behaagd heeft, onder de bepalingen van artikel *een* van Ordonantie No. 17 van 1905, Transvaal, en artikel *een honderd zeven en veertig* van de Zuid-Afrika Wet, 1909, om de opname goed te keuren, door de Standerton Municipaliteit, van het beheer van de Naturelle Lokatie, zijnde een gedeelte van de plaats bekend als Standerton dorp en dorpsgronden, voorheen Grootverlangen No. 156, als aangegeven op kaart S.G. No. A.1136/06.

DEPARTEMENT VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

H. B. SHAWE,
Sekretaris voor Binnenlandse Zaken.

Departement van Binnenlandse Zaken, Pretoria.

✱ No. 261.] [6 Februarie 1923.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd de aanstelling goed te keuren van de navolgende personen als Onderregistrateurs, Distriksregistrateurs of Assistent Distriktsregistrateurs van Geboorten en Sterfgevallen respektievelik, met ingang vanaf datum van indiensttreding, tenzij anders bepaald.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

Overeenkomstig artikel *vier* van Wet No. 7, 1894.)

ONDERREGISTRATEURS.

1. Johannes Meintjes du Toit, tijdelik, voor het Distrikt Elliot, plaats van C. J. Dargie, overgeplaatst.
2. Joseph Karl Frederick Mauer, voor het Distrikt Elliot, in plaats van C. J. Dagie, overgeplaatst.
3. Claude Harold Hamilton Lenthall, voor de Distrikten De Kaap en Wijnberg, in plaats van R. A. van der Spuy, gepensioneerd.
4. Hendrik Gideon Vorster, voor het Distrikt Philipstown, in plaats van P. J. Snyman.
5. George Thomas Walter, tijdelik, voor het Distrikt Albert, gedurende verlof van M. G. Geyer.
6. Daniel Paul Steyn, voor het Distrikt Herbert, in plaats van G. Rossouw, overgeplaatst.
7. James Alexander Shaw Brownlee, tijdelik, voor het Distrikt Butterworth, gedurende dienst- en gewoon verlof van D. A. Garner.
8. Arthur Alexander Bain, tijdelik, voor het Distrikt Oudtshoorn, gedurende verlof van P. J. Hougaard.
9. Charles Douglas Stanier, tijdelik, voor het Distrikt Willowmore, gedurende verlof van C. P. Titterton.

PROVINCIE TRANSVAAL.

(Overeenkomstig artikel *vier* van Ordonantie No. 19, 1906.)

DISTRIKTSREGISTRATEURS.

1. Johannes Christiaan Visser Mouton, voor het Distrikt Pietretief, in plaats van J. M. Davey, op verlof afwezig, vanaf 20 Desember 1922.
2. Gabriel Johannes van Dyk, voor het gebied Witbank, in plaats van J. P. Groenewald, vereist voor andere werkzaamheden, vanaf 11 Desember 1922.

ASSISTENT DISTRIKTSREGISTRATEURS.

1. Charl Johannes du Plessis, voor het Distrikt Bloemhof, te Bloemhof, in plaats van B. G. Venter, op verlof, vanaf 7 Desember 1922.
2. Charles Frederick Goad, voor het Distrikt Krugersdorp en Roodepoort, in plaats van C. J. Humphreys, op verlof, vanaf 14 Desember 1922.
3. William Henry Walsh, voor het Distrikt Bloemhof, te Schweizer Reneke, in plaats van V. Falck, op verlof, vanaf 8 Desember 1922.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

✱ No. 272.] [13th February, 1923.

Statement, under the provisions of section *six* of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday, the 10th February, 1923:—

Gold certificates issued up to 3rd February, 1923 ...	£10,331,006
Gold certificates issued during week ended 10th February, 1923	Nil.
	£10,331,006
Gold certificates redeemed	91,933
Gold certificates outstanding at 10th February, 1923 ...	£10,239,073
Gold held for redemption of certificates on 10th February, 1923	£10,239,073

DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E H. FARRER,
Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

✱ No. 272.] [13 Februarie 1923.

Opgave, ingevolge de bepalingen van artikel *zes* van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld, en in omloop en van het goud beschikbaar voor de inwisseling van de certifikaten, op Zaterdag, 10 Februarie 1923:—

Goudcertifikaten uitgegeven tot 3 Februarie 1923 ...	£10,331,006
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geëindigd 10 Februarie 1923	Nil.
	£10,331,006
Goudcertifikaten ingewisseld	91,933
Goudcertifikaten uitstaande op 10 Februarie 1923 ...	£10,239,073
Goud beschikbaar voor inwisseling van certifikaten op 10 Februarie 1923	£10,239,073

✱No. 279.] [13th Februa y, 1923.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, of Liabilities and Assets on the 10th day of February, 1923.

LIABILITIES.

	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	2,081	5	1
Notes in Circulation	9,764,995	10	0
Deposits:—			
(*a*) Government	—		
(*b*) Bankers	5,182,430	6	3
(*c*) Other	4,433	8	11
Bills Payable	—		
Other Liabilities	165,876	14	11
	£16,119,817	5	2

ASSETS.

	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union)	423,350	0	0
Gold Certificates	10,102,216	0	0
Subsidiary Coin...	250,117	18	0
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic	2,076,556	6	0
(*b*) Foreign	845,333	19	3
Loans and Advances to the Government	1,300,000	0	0
Other Loans and Advances	1,000,000	0	0
Investments	—		
Other Assets	122,243	1	11
	£16,119,817	5	2

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 72 per cent.

Dated this 10th day of February, 1923.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

✱No. 279.] [13 Februarie 1923.

ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

Opgave, ingevolge de bepalingen van Artikel *vijf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920, van Lasten en Baten op de 10de dag van Februarie 1923.

VERPLICHTINGEN

	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserve	2,081	5	1
Banknoten in Omloop	9,764,995	10	0
Deposito's van:—			
(*a*) Regering	—		
(*b*) Bankiers	5,182,430	6	3
(*c*) Anderen	4,433	8	11
Te betalen Wissels	—		
Andere Verplichtingen	165,876	14	11
	£16,119,817	5	2

BATEN.

	£	s.	d.
Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten de Unie gehouden)...	423,350	0	0
Goudcertifikaten	10,102,216	0	0
Pasmunt...	250,117	18	0
Gediskonteerde Wissels:—			
(*a*) Binnenlandse	2,076,556	6	0
(*b*) Buitenlandse	845,333	19	3
Leningen en Voorschotten aan de Regering	1,300,000	0	0
Andere Leningen en Voorschotten	1,000,000	0	0
Beleggingen	—		
Andere Baten	122,243	1	11
	£16,119,817	5	2

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 72 percent.

Gedateerd de 10de dag van Februarie 1923.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

✱ No. 285.] [13th February, 1923.

With reference to Government Notice No. 1508, dated the 13th September, 1922, it is hereby notified that, owing to absence from the Union, James Rankine Leisk, Esquire, C.M.G., has resigned his Commission of appointment as a member of the Provincial Finances Commission.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General,
Chief of the General Staff and Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

✱ No. 263.] [9th February, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

RESERVE OF OFFICERS.

Section I.

General List—

As Captain.—David Patrick McDonald, late temporary Captain, Supernumerary List, Active Citizen Force, 12th December, 1922.

✱ No. 285.] [13 Februarie 1923.

Onder verwijzing naar Goevernements Kennisgeving No. 1508 van 13 September 1922 wordt hiermede bekend gemaakt, dat de heer James Rankine Leisk, C.M.G., wegens afwezigheid uit de Unie zijn ontslag heeft ingediend als lid van de Provinciale Financien Kommissie.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Die volgende Goewernementskennisgewings word ter algemene informasie bekendgemaak.

A. J. BRINK, Brigadier-generaal,
Hoof van die Generale Staf en Sekretaris vir Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

✱ No. 263.] [9 Februarie 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om kragtens subartiekel (5) van artiekel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet 1912, met offisiersrang by die Unie Verdedigingsmag aan te stel:—

RESERWE VAN OFFISIERE.

Afdeling I.

Algemene Lys—

As Kaptein.—David Patrick McDonald, voorheen tydelike Kaptein, Supernumerêre Lys, Aktiewe Burgermag, 12 Desember 1922.

Section II.

Mounted Rifles Branch—

As Lieutenant-Colonel.—Gert Marthinus Claassen, D.T.D., Senior Commandant, Standerton West Commando, 19th December, 1922.

As Majors (in alphabetical order).—Frederik Reinhardt Cronje, D.T.D., commandant, Winburg Commando. 19th December, 1922; Lukas Marthinus Swart, Commandant, Marico Commando, 21st December, 1922.

As Captains (in alphabetical order).—Meyer Gabriel de Kock, Field Cornet, Steenkoolspruit Commando, 19th December, 1922; Pieter Eduard Minnaar, D.T.D., Field Cornet, Middelburg Commando, 18th December, 1922; Johannes Cornelis Moll, Field Cornet, Utrecht Commando, 21st December, 1922; Louis Hermanus Petrus Steyn, Field Cornet, Middelburg Commando, 19th December, 1922; Pieter Gijsbert Steyn, Field Cornet, Vryheid Commando, 19th December, 1922; Henry Teeton Wickens Tromp, Field Cornet, Calvinia Commando, 21st December, 1922; Pieter Daniel van der Westhuizen, Field Cornet, Rodekoppen Commando, 19th December, 1922; Jacobus Johannes van Rensburg, Field Cornet, Bothaville Commando, 19th December, 1922.

As Lieutenants (in alphabetical order).—Georg Diederik Frederik Bierman, Assistant Field Cornet, Middelburg Commando, 19th December, 1922; Daniel Roedolf de Wet, Assistant Field Cornet, Bethal Oost Commando, 19th December, 1922; Petrus Johannes Naude, Assistant Field Cornet, Bethal Oost Commando, 19th December, 1922; Paulus Johannes van den Berg, Assistant Field Cornet, Marico Commando, 22nd December, 1922; Salomon Ignatius Wilhelm van der Merwe, Assistant Field Cornet, Gatsrand Commando, 19th December, 1922; Gideon Johannes Jacobus Vermaak, Assistant Field Cornet, Middelburg Commando, 19th December, 1922.

As Quartermasters, with the rank of Lieutenant (in alphabetical order).—Willem Gerhardus Labuschagne, Assistant Field Cornet and Quartermaster, Rodekoppen Commando, 19th December, 1922; Petrus Francois Johannes Marais, Assistant Field Cornet and Quartermaster, Bethal Oost Commando, 19th December, 1922.

✱ No. 264.] [9th February, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South African Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

ACTIVE CITIZEN FORCE.

Supernumerary List—

As temporary Major.—George Alexander Findlay Adam, M.C., T.D., 10th March, 1922 (since deceased).

RESERVE OF OFFICERS.

Section I.

Medical Branch—

As Captain.—Reuben Abramsky, M.B., Ch.B. (Edin.), 18th December, 1922.

Section II.

Mounted Rifles Branch—

As Major.—Jacobus Nicolaas Badenhorst, Commandant, Ermelo Noord Commando, 21st November, 1922.

As Captains (in alphabetical order).—Herbert James Gass, Field Cornet, Barberton Commando, 23rd December, 1922; Simon Groesbeek, Field Cornet and Adjutant, Hogeveld Commando, 23rd December, 1922; Daniel Johannes Hodgman, Field Cornet, Kroonstad Commando, 22nd December, 1922; Cornelius Johannes Kloppers, Field Cornet and Adjutant, Rustenburg Noordoost Commando, 21st December, 1922; Henry Lister, Field Cornet and Adjutant, Barberton Commando, 22nd December, 1922; Philippus Petrus Roets, Field Cornet, Hogeveld Commando, 23rd December, 1922; Christiaan Ernst Schutte, Field Cornet and Adjutant, Middelburg Commando, 19th December, 1922; Girrit Anton Siepker, Field Cornet, Kenhardt Commando, 23rd December, 1922; Siebert Christian van der Merwe, Field Cornet, Hopetown Commando, 19th December, 1922.

As Lieutenants (in alphabetical order).—Petrus Johannes Collins, Assistant Field Cornet, Wakkerstroom Commando, 27th December, 1922; Salomon Pienaar du Preez, Assistant Field Cornet, Blesbokspruit Commando, 23rd December, 1922; Gert Hendrik Honiball, Assistant Field Cornet, Hogeveld Commando, 19th December, 1922; Michael Petrus Myburgh, Assistant Field Cornet, Maclear and Elliot Commando, 23rd December, 1922; Johannes Hendrik Pienaar, Assistant Field Cornet, Bokveld Defence Rifle Association (No. 348) 23rd December, 1922; Gert Rossouw, Assistant Field Cornet, Gatsrand Commando, 23rd December, 1922; Carl Victor Sandelin, Assistant Field Cornet, Olifantsrivier Commando, 19th December, 1922; Frederik Roedolfus Janse van Rensburg, Assistant Field Cornet, Ermelo Noord Commando, 23rd December, 1922; Gerrit Thomas Wassermann, Assistant Field Cornet, Bethal Oost Commando, 22nd December, 1922.

As Quartermaster, with the rank of Lieutenant.—Martin Eric Bergmann, Assistant Field Cornet and Quartermaster, Calvinia Commando, 21st December, 1922.

✱ No. 265.] [9th February, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

RESERVE OF OFFICERS.

Section I.

Mounted Rifles Branch.—

As Lieutenant.—Percival Alfred Owen, late temporary Lieutenant, Hartigan's Horse, 29th December, 1922.

Section II.

Mounted Rifles Branch.—

As Captains (in alphabetical order).—Sarel Willem Petrus Jacobus Broodrijk, Field Cornet, Pretoria Noordoost Commando, 27th December 1922; Hermann Robert Charles Eckhardt, Field Cornet and Adjutant, Calvinia Commando, 29th December, 1922; Petrus Johannes Gregory, Field Cornet, Utrecht Commando, 27th December, 1922; David Jacobus Pieterse, D.T.D., Field Cornet, Pretoria Noordoost Commando, 27th December, 1922; Johannes Gerhardus van Helsdingen, D.T.D., Field Cornet, Frankfort Commando, 27th December, 1922.

Afdeling II.

Berede Skutters—

As Luitenant-kolonel.—Gert Marthinus Claassen, D.T.D., Senior Kommandant, Standerton-Wes Kommando, 19 Desember 1922.

As Majoor (in alfabetiese volgorde).—Frederik Reinhardt Cronje, D.T.D., Kommandant, Winburg Kommando, 19 Desember 1922; Lukas Marthinus Swart, Kommandant, Marico Kommando, 21 Desember 1922.

As Kaptein (in alfabetiese volgorde).—Meyer Gabriel de Kock, Veldkornet, Steenkoolspruit Kommando, 19 Desember 1922; Pieter Eduard Minnaar, D.T.D., Veldkornet, Middelburg Kommando, 18 Desember 1922; Johannes Cornelis Moll, Veldkornet, Utrecht Kommando, 21 Desember 1922; Louis Hermanus Petrus Steyn, Veldkornet, Middelburg Kommando, 19 Desember 1922; Pieter Gysbert Steyn, Veldkornet, Vryheid Kommando, 19 Desember 1922; Henry Teeton Wickens Tromp, Veldkornet, Calvinia Kommando, 21 Desember 1922; Pieter Daniel van der Westhuizen, Veldkornet, Rodekoppen Kommando, 19 Desember 1922; Jacobus Johannes van Rensburg, Veldkornet, Bothaville Kommando, 19 Desember 1922.

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Georg Diederik Frederik Bierman, Assistent Veldkornet, Middelburg Kommando, 19 Desember 1922; Daniel Roelof de Wet, Assistent Veldkornet, Bethal-Oos Kommando, 19 Desember 1922; Petrus Johannes Naude, Assitent Veldkornet, Bethal-Oos Kommando, 19 Desember 1922; Paulus Johannes van den Berg, Assistent Veldkornet, Marico Kommando, 22 Desember 1922; Salomon Ignatius Wilhelm van der Merwe, Assistent Veldkornet, Gatsrand Kommando, 19 Desember 1922; Gideon Johannes Jacobus Vermaak, Assistent Veldkornet, Middelburg Kommando, 19 Desember 1922.

As Kwartiermeester met die rang van Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Willem Gerhardus Labuschagne, Assistent Veldkornet-kwartiermeetser, Rodekoppen Kommando, 19 Desember 1922; Petrus Francois Johannes Marais. Assistent Veldkornet-kwartiermeester, Bethal-Oos Kommando, 19 Desember 1922.

✱ No. 264.] [9 Februarie 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneur-generaal-in-Rade behaag om, kragtens subartiekel (5) van artiekel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet 1912, met offisiersrang by die Unie Verdedigingsmag aan te stel:—

AKTIEWE BURGERMAG.

Supernumerêre Lys—

As tydelike Majoor.—George Alexander Findly Adam, M.C., T.D., 10 Maart, 1922 (sedert oorlede).

RESERWE VAN OFFISIERE.

Afdeling I.

Geneeskundige Diens—

As Kaptein.—Reuben Abramsky, M.B., Ch.B. (Edin), 18 Desember 1922.

Afdeling II.

Berede Skutters—

As Majoor.—Jacobus Nicolaas Badenhorst, Kommandant, Ermelo-Noord Kommando, 21 November 1922.

As Kaptein (in alfabetiese volgorde).—Herbert James Gass, Veldkornet, Barberton Kommando, 23 Desember 1922; Simon Groesbeek, Veldkornet-adjudant, Hogeveld Kommando, 23 Desember 1922; Daniel Johannes Hodgman, Veldkornet, Kroonstad Kommando, 22 Desember 1922; Cornelius Johannes Kloppers, Veldkornet-adjudant, Rustenburg-Noordoos Kommando, 21 Desember 1922; Henry Lister, Veldkornet-adjudant, Barberton Kommando, 22 Desember 1922; Philippus Petrus Roets, Veldkornet, Hogeveld, Kommando, 23 Desember 1922; Christiaan Ernst Schutte, Veldkornet-adjudant, Middelburg Kommando, 19 Desember 1922; Gerrit Anton Siepker, Veldkornet, Kenhardt Kommando, 23 Desember 1922; Siebert Christiaan van der Merwe, Veldkornet, Hopetown Kommando, 19 Desember 1922.

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Petrus Johannes Collins, Assistent Veldkornet, Wakkerstroom Kommando, 27 Desember 1922; Salomon Pienaar du Preez, Assistent Veldkornet, Blesbokspruit Kommando, 23 Desember 1922; Gert Hendrik Honiball, Assistent Veldkornet, Hogeveld Kommando, 19 Desember 1922; Michael Petrus Myburgh, Assistent Veldkornet, Maclear en Elliot Kommando, 23 Desember 1922; Johannes Hendrik Pienaar, Assistent Veldkornet, Bokveld Verdedigings-skietvereniging (No. 348), 23 Desember 1922; Gert Rossouw, Assistent Veldkornet, Gatsrand Kommando, 23 Desember 1922; Carl Victor Sandelin, Assistent Veldkornet, Olifantsrivier Kommando, 19 Desember 1922; Frederik Roedolfus Janse van Rensburg, Assistent Veldkornet, Ermelo-Noord Kommando, 23 Desember 1922; Gerrit Thomas Wassermann, Assistent Veldkornet, Bethal-Oos Kommando, 22 Desember 1922.

As kwartiermeester, met die rang van Luitenant.—Martin Eric Bergmann, Assistent Veldkornet-kwartiermeester, Calvinia Kommando, 21 Desember 1922.

✱ No. 265.] [9 Februarie 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneur-generaal-in Rade behaag om, kragtens subartiekel (5) van artiekel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet 1912, met offisiersrang by die Unie Verdedigingsmag aan te stel:—

RESERWE VAN OFFISIERE.

Afdeling I.

Berede Skutters—

As Lieutenant.—Percival Alfred Owen, voorheen tydelike Luitenant, Hartigan's Horse, 29 Desember 1922.

Afdeling II.

Berede Skutters—

As Kaptein (in alfabetiese volgorde).—Sarel Willem Petrus Jakobus Broodrijk, Veldkornet, Pretoria-Noordoos Kommando, 27 Desember 1922; Hermann Robert Charles Eckhardt, Veldkornet-adjudant, Calvinia Kommando, 29 Desember 1922; Petrus Johannes Gregory, Veldkornet, Utrecht Kommando, 27 Desember 1922; David Jacobus Pieterse, D.T.D., Veldkornet, Pretoria-Noordoos Kommando, 27 Desember 1922; Johannes Gerhardus van Helsdingen, D.T.D., Veldkornet, Frankfort Kommando, 27 Desember 1922.

As Lieutenants (in alphabetical order).—Johannes Benjamin Espach, Assistant Field Cornet, Heidelberg Commando, 27th December, 1922; Henry Ebenezer Hart, Assistant Field Cornet, Maclear and Elliot Commando, 23rd December, 1922; Gysbert Jacobus Keet, Assistant Field Cornet, Wakkerstroom Commando, 27th December, 1922; Jacobus Wouter Olivier, Assistant Field Cornet, Carnarvon Defence Rifle Association (No. 495), late Second Lieutenant, 10th South African Horse (East Africa), 30th December, 1922; Schalk Willem Pienaar, Assistant Field Cornet, Bokveld Defence Rifle Association (No. 348), 23rd December, 1922; Johan Hendrek Adrian Roets, Assistant Field Cornet, Rodekoppen Commando, 27th December, 1922; Christoffel Stephanus Rothman, Assistant Field Cornet, Ermelo Zuid Commando, 23rd December, 1922; Dirk Welhelmus Scheepers, Assistant Field Cornet, Standerton Oost Commando, 27th December, 1922; Francois Petrus Jacobus Johannes Scheepers, Assistant Field Cornet, Blesbokspruit Commando, 27th December, 1922; Albertus Bernardus van Niekerk, Assistant Field Cornet, Ermelo Noord Commando, 29th December, 1922; Daniel Jacobus Johannes Vaughan, Assistant Field Cornet, Swellendam Defence Rifle Association (No. 19), 27th December, 1922; Cornelius Jacobus Vermaak, Assistant Field Cornet Vrijheid Commando, 27th December, 1922.

As Quartermasters, with the rank of Lieutenant (in alphabetical order).—Stephanus Petrus Kloppers (jun.), Assistant Field Cornet and Quartermaster, Rustenburg Noordoost Commando, 27th December, 1922; Jacobus Johannes Oosthuizen, Assistant Field Cornet and Quartermaster, Blesbokspruit Commando, 28th December, 1922.

Section III.

Mounted Rifles Branch.—

As Captain.—William Thomas Matravers, late Captain, Permanent Force (South African Riflemen), 27th December, 1922.

---

* No. 266.] [9th February, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

ACTIVE CITIZEN FORCES.

Supernumerary List—

As temporary Captain.—James Joseph Reilly, 11th March, 1922.

As temporary Lieutenants (in alphabetical order).—George Fleming Gibson, 9th March, 1922; Walter William Kerr, 9th March, 1922.

---

* No. 280.] [13th February, 1923.

REGULATIONS FOR THE ST. JOHN'S VOLUNTARY AID CORPS AND THE SOUTH AFRICAN RED CROSS VOLUNTARY AID CORPS.

Whereas the Ambulance Department of the Grand Priory of the Order of the Hospital of St. John of Jerusalem in England within the Union of South Africa and the South African Red Cross Society have established ambulance and nursing detachments in South Africa, and whereas it appears desirable that the said detachments should be accorded official recognition and be made available in time of war or national emergency to assist without cost to public funds as may be requested the regular medical and nursing service of the Union Defence Forces, His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and twenty-one* of the South Africa Defence Act, 1912, to establish as Divisions of the South African Military Ambulance Service for tending the sick and wounded in time of war (1) the ambulance and nursing detachments under the control of the Grand Priory aforesaid, and (2) the ambulance and nursing detachments under the control of the South African Red Cross Society, which shall be included in the Voluntary Aid Section of the South African Medical Corps as described in the Regulations for Medical Services, and to make the following regulations for the said St. John's Voluntary Aid Corps and South African Red Cross Voluntary Aid Corps:—

1. (1) The name of the corps under the Ambulance Department of the Grand Priory of the Order of the Hospital of St. John of Jerusalem shall be the St. John's Voluntary Aid Corps, hereafter referred to in these regulations as the St. John's Corps.

(2) The name of the corps under the South African Red Cross Society shall be the South African Red Cross Voluntary Aid Corps, hereafter referred to in these regulations as the Red Cross Corps.

2. The objects of both corps, which are divided into detachments, are:—

(*a*) To afford holders of the certificates issued by either organization opportunities for practice in first aid and home nursing and continued training in ambulance and other Red Cross work.

(*b*) To maintain and equip bodies of efficiently trained men and women in readiness to render assistance to the sick and injured on occasions of public emergency and, in the event of hostilities, to co-operate with the Union Defence Forces if and as required.

(*c*) To enrol those fully qualified in ambulance and Red Cross work who are willing to place their services at the disposal of the public medical services in case of necessity for ambulance or nursing duties either at home or abroad.

(*d*) To bring together those certificated in ambulance or Red Cross work with a view to furthering the interest of the public in such work, and by means of lectures, demonstrations, and competitions to sustain and stimulate that interest.

3. (1) Membership of the St. John's Corps is open to those men and women above the age of 17 who have passed the examinations and are in possession of the certificates prescribed by the Ambulance Department of the Grand Priory.

(2) Membership of the Red Cross Corps is open to those men and women above the age of 17 who have passed the examinations and are in possession of the certificates prescribed by the South African Red Cross Society.

As Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Johannes Benjamin Espach, Assistent Veldkornet, Heidelberg Kommando, 27 Desember 1922; Henry Ebenezer Hart, Assistent Veldkornet, Maclear en Elliot Kommando, 23 Desember 1922; Gysbert Jacobus Keet, Assistent Veldkornet, Wakkerstroom Kommando, 27 Desember 1922; Jacobus Wouter Olivier, Assistent Veldkornet, Carnarvon Verdedigings-skietvereniging (No. 495), voorheen Twede Luitenant, 10de South African Horse (Oos-Afrika), 30 Desember 1922; Schalk Willem Pienaar, Assistent Veldkornet, Bokveld Verdedigings-skietvereniging (No. 348), 23 Desember 1922; Johan Hendrek Adrian Roets, Assistent Veldkornet, Rodekoppen Kommando, 27 Desember 1922; Christoffel Stephanus Rothman, Assistent Veldkornet, Ermelo-Suid Kommando, 23 Desember 1922; Dirk Welhelmus Scheepers, Assistent Veldkornet, Standerton-Oos Kommando, 27 Desember 1922; Francois Petrus Jacobus Johannes Scheepers, Assistent Veldkornet, Blesbokspruit Kommando, 27 Desember 1922; Albertus Bernardus van Niekerk, Assistent Veldkornet, Ermelo-Noord Kommando, 29 Desember 1922; Daniel Jacobus Johannes Vaughan, Assistent Veldkornet, Swellendam Verdedigings-skeitvereniging (No. 19), 27 Desember 1922; Cornelius Jacobus Vermaak, Assistent Veldkornet, Vryheid Kommando 27 Desember 1922.

As Kwartiermeester, met die rang van Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Stephanus Petrus Kloppers (Jun.), Assistent Veldkornet-kwartiermeester, Rustenburg-Noordoos Kommando, 27 Desember 1922; Jacobus Johannes Oosthuizen, Assistent Veldkornet-kwartiermeester, Blesbokspruit Kommando, 28 Desember 1922.

Afdeling III.

Berede Skutters—

As Kaptein.—William Thomas Matravers, voorheen Kaptein, Staande Mag (Suidafrikaanse Berede Skutters), 27 Desember 1922.

---

* No. 266.] [9 Februarie 1923.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneur-generaal-in Rade behaag om, kragtens subartiekel (5) van artiekel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet 1912, met offisiersrang by die Unie Verdedigingsmag aan te stel:—

AKTIEWE BURGERMAG.

Supernumerêre Lys—

As tydelike Kaptein.—James Joseph Reilly, 11 Maart 1922.

As tydelike Luitenant (in alfabetiese volgorde).—George Fleming Gibson, 9 Maart 1922; Walter William Kerr, 9 Maart 1922.

---

* No. 280.] [13 Februarie 1923

REGULASIES VIR DIE ST. JOHANNES VRYWILLIGE HULPKORPS EN DIE SUIDAFRIKAANSE ROOIKRUIS VRYWILLIGE HULPKORPS.

Aangesien die ambulansafdeling van die Grootproosdy van die Orde van die Hospitaal van St. Johannes van Jerusalem in Engeland binne die Unie van Suidafrika en die Suidafrikaanse Rooikruis Vereniging, ambulans- en verpleegafdelings in Suidafrika opgerig het; en aangesien dit wenslik is dat die gemelde afdelings amptelik erken sal word en in tyd van oorlog of nasionale gevaar beskikbaar gestel sal word om buite staatskoste die gereelde geneeskundige en verpleegdienst van die Unie Verdedigingsmagte, na gelang dit versoek word, by te staan; so het dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, kragtens die bepalinge van artiekel *een honderd een-en-twintig* van die Suid-Afrika Verdedigingswet, 1912, as afdelings van die Suidafrikaanse Militêre Ambulansdiens vir die verpleging van siekes en gewondes in tyd van oorlog, op te rig: (1) die ambulans- en verpleegafdelings onder die beheer van die voormelde Grootproosdy, en (2) die ambulans- en verpleegafdelings onder die beher van die Suidafrikaanse Rooikruis Vereniging, wat deel sal uitmaak van die Vrywillige Hulpafdeling van die Suidafrikaanse Geneeskundige Diens soos beskrywe in die Regulasies vir die Geneeskundige Diens, en om die volgende regulasies te maak vir die gemelde St. Johannes Vrywillige Hulpkorps en Suidafrikaanse Rooikruis Vrywillige Hulpkorps:—

1. (1) Die naam van die korps onder die ambulansafdeling van die Grootproosdy van die Orde van die Hospitaal van St. Johannes van Jerusalem sal wees die St. Johannes Vrywillige Hulpkorps, wat later in hierdie regulasies die St. Johannes Korps genoem word.

(2) Die naam van die korps onder die Suidafrikaanse Rooikruis Vereniging sal wees die Suidafrikaanse Rooikruis Vrywillige Hulpkorps wat later in hierdie regulasies die Rooikruis Korps genoem word.

2. Die doel van albei korpse, wat verdeel is in afdelings, is—

(*a*) om aan persone aan wie sertifikate deur die bedoelde organisasies uitgereik is geleentheid te verskaf vir oefening in eerste hulp en verpleging tuis en vir voortgesette oefening in ambulans- en ander Rooikruiswerk;

(*b*) om afdelings van goed geoefende manne en vrouens uit te rus en gereed te hou om hulp te verleen aan siekes en gewondes in gevalle van openbare nood, en om, as daar vyandelikhede ontstaan, saam te werk met die Unie Verdedigingsmagte wanneer en na gelang dit vereis word;

(*c*) om persone in te skrywe wat volkome gekwalifiseer is in ambulans- of Rooikruiswerk en wat bereid is om, in geval dit nodig is, hul dienste ter beskikking te stel van die publieke geneeskundige diens vir die verrigting van ambulans- of verpleegwerk sowel binne as buite Suidafrika;

(*d*) om die houers van sertifikate in ambulans- en Rooikruiswerk bymekaar te breng met die doel om die belangstelling van die publiek in bedoelde werk te bevorder; en deur lesings, demonstrasies en wedstryde daardie belangstelling te handhaaf en aan te wakker.

3. (1) In die St. Johannes Korps kan as lede opgeneem word manne en vrouens bo die ouderdom van 17 jaar wat geslaag het in die eksamens en in besit is van die sertifikate wat voorgeskryf is deur die ambulansafdeling van die Grootproosdy.

(2) In die Rooikruis Korps van as lede opgeneem word manne en vrouens bo die ouderdom van 17 jaar wat geslaag het in die eksamens en in besit is van die sertifikate wat voorgeskryf is deur die Suidafrikaanse Rooikruis Vereniging.

(3) Medical practitioners and trained nurses registered to practice in South Africa may be enrolled in either corps.

4. (1) The St. John's Corps shall be under the general control of the Central Executive Council of the Order of the Hospital of St. John in South Africa, and shall be governed by the rules prescribed by that Council.

(2) The Red Cross Corps shall be under the general control of the Central Executive Council of the South African Red Cross Society, and shall be governed by the rules prescribed by that Council.

(3) The rules of both corps shall be submitted through the Director of Medical Services for the information of the Minister.

5. The Joint Council appointed by the two Central Executive Councils in terms of the agreement dated 1st May, 1921, entered into between the aforesaid Grand Priory and the aforesaid Red Cross Society for the establishment of a joint council to be named "The Joint Council of St. John and Red Cross in South Africa," shall have no jurisdiction over either corps except in so far as may be jointly agreed, and shall be utilized to allocate funds at its disposal, to prevent overlapping, and to settle any matter in dispute.

6. The Joint Council shall compile a register of all detachments belonging to each corps, and once a year shall forward a list of all such detachments to the Director of Medical Services with particulars of the strength of each detachment.

7 (1) The Joint Council shall compile and keep up to date—

(*a*) a special service list of not less than 200 voluntary aid nurses for registration as probationers in the South African Medical Nursing Service. A copy of this list shall be furnished annually to the Matron-in-Chief, South African Military Nursing Service, and notification made to her from time to time of any changes in such list;

(*b*) a special service list of not less than 200 qualified members of ambulance detachments who in time of war or national emergency would be prepared to engage for general service in the South African Medical Corps. A copy of this list shall be furnished annually to the Director of Medical Services, and notification made to him from time to time of any changes in such list.

(2) There shall not be placed on either of the lists mentioned in clause (1) the name of any person who is disqualified by age or infirmity, or who is not likely to be available for general service in time of war or national emergency.

8. Each registered detachment shall be inspected annually by the Director of Medical Services or his representative, and failure on the part of any member to attend the inspection without furnishing the officer in charge with an adequate excuse will involve the member in loss of efficiency for the year.

9. In order to be classified as efficient in any one year each member of a detachment (excepting the officer in charge and honorary surgeon) shall be required

(*a*) to attend at least twelve drills of not less than one hour's duration each;

(*b*) to pass such examinations as may be prescribed by the responsible Central Executive Council at least once in three years;

(*c*) to attend the annual inspection of the detachment;

(*d*) to be certified by the officer in charge and honorary surgeon as efficient in the duties required;

(*e*) to have responded to the satisfaction of the officer in charge when called upon to perform public duty.

Members failing to qualify under any one of these heads will lose credit for the year as regards efficiency.

10. (1) Nothing contained in the preceding regulations or in the rules prescribed by the responsible Central Executive Council for either corps shall relieve any member of any obligation attaching to him as a citizen in regard to liability to personal service and training by the Government in the Union Defence Forces; and service in the corps shall be regarded as of a voluntary nature undertaken by a citizen in addition to any duties prescribed by the South Africa Defence Act, 1912, and regulations framed thereunder.

(2) Any member of either corps required to perform any military duty as a citizen shall, during the period he is performing such duty, be excused from performing any duty required by the corps.

(3) Dokters en gecefende verpleegsters wat geregistreer is om in Suidafrika te praktiseer kan in een van hierdie twee korpse ingeskryf word.

4. (1) Die St. Johannes Korps staan onder die algemene beheer van die Hoofbestuursraad van die Orde van die Hospitaal van St. Johannes in Suidafrika en is onderworpe aan die reëls wat deur genoemde Raad voorgeskryf is.

(2) Die Rooikruis Korps staan onder die algemene beheer van die Hoofbestuursraad van die Suidafrikaanse Rooikruis Vereniging en is onderworpe aan die reëls wat deur die genoemde Raad voorgeskryf is.

(3) Die reëls van albei korpse moet deur bemiddeling van die Direkteur van die Geneeskundige Diens aan die Minister vir informasie voorgelê word.

5. Die Gesamentlike Raad deur die twee Hoofbestuursrade aangesteld is in terme van die ooreenkoms, gedateer 1 Mei 1921, aangegaan tussen die voornoemde Grootproosdy en die voornoemde Rooikruis Vereniging vir die instelling van 'n gesamentlike Raad onder die naam van "Die Gesamentlike Raad van St. Johannes en Rooikruis in Suidafrika" sal oor geen van die twee korpse regsmag hê nie, behalwe vir sover weersyds ooreengekom mag word, en sal dien om beskikbare gelde toe te wys, om dubbele werk te voorkom en om enige geskilpunt te reël.

6. Die Gesamentlike Raad moet 'n register opstel van al die afdelings wat aan elke korps behoort en moet eenmaal elke jaar 'n lys van al daardie afdelings aan die Direkteur van die Geneeskundige Diens deurstuur met besonderhede van die sterkte van elke afdeling.

7. (1) Die Gesamentlike Raad moet die volgende lyste opstel en byhou—

(*a*) 'n spesiale dienslys met die name van nie minder nie as 200 vrywillige-hulp-verpleegsters vir registrasie as verpleegsters op proef in die Suidafrikaanse Geneeskundige Verpleegdiens. 'n Afskrif van hierdie lys moet jaarliks aan die opperste matrone, Suidafrikaanse Militêre Verpleegdiens verskaf word en aan haar moet van tyd tot tyd kennis gegee word van enige veranderinge wat in bedoelde lys voorkom;

(*b*) 'n spesiale dienslys met die name van nie minder nie as 200 gekwalifiseerde lede van ambulansafdelings wat in tyd van oorlog of nasionale gevaar bereid sal wees om hulle te verbind vir algemene diens in die Suidafrikaanse Geneeskundige Diens. 'n Afskrif van hierdie lys moet jaarliks aan die Direkteur van die Geneeskundige Diens verskaf word en aan hom moet van tyd tot tyd kennis gegee word van enige veranderinge wat in bedoelde lys voorkom.

(2) Op geen een van die lyste wat in klausule (1) vermeld is, mag die naam geplaas word van enige persoon wat weens ouderdom of swakheid gediskwalifiseer is of wat waarskynlik nie in tyd van oorlog of nasionale gevaar vir algemene diens beskikbaar sal wees nie.

8. Elke geregistreerde afdeling moet jaarliks deur die Direkteur van die Geneeskundige Diens of sy verteenwoordiger geïnspekteer word. As 'n lid versuim om hierdie inspeksie by te woon en nie 'n voldoende rede vir sy afwesigheid aan die offisier aan die hoof opgee nie dan verloor hy wat anders sou getel het as bekwaamheid vir die jaar.

9. Om in enige jaar as bekwaam geklassifiseer te kan word, moet elke lid van 'n afdeling (behalwe die offisier aan die hoof en die honorêre-dokter—

(*a*) aan minstens twaalf driloefeninge, van 'n duur van nie minder nie as een uur elk, deelneem;

(*b*) in die eksamens slaag wat deur die verantwoordelike Hoofbestuursraad minstens eenmaal in drie jaar voorgeskryf mag word;

(*c*) by die jaarlikse inspeksie van die afdeling aanwesig wees;

(*d*) deur die offisier aan die hoof en die honorêre-dokter gesertifiseer word as bekwaam in die werk wat vereis word;

(*e*) tot genoeë van die offisier aan die hoof gehoor gegee het aan die oproep om publieke diens te doen.

Lede wat in gebreke bly om onder een van hierdie hoofde te kwalifiseer verloor wat anders sou getel het as bekwaamheid vir die jaar.

10. (1) Niks wat in die voorgaande regulasies vervat is of in die reëls wat deur die verantwoordelike Hoofbestuursraad vir elke korps voorgeskrywe is, sal 'n lid onthef van sy verpligting as burger om persoonlik diens te doen en oefening mee te maak in die Unie Verdedigingsmagte. Diens by die korps word beskou as vrywillige diens wat 'n burger op hom neem benewens enige dienspligte voorgeskrywe deur die Suidafrikaanse Verdedigingswet, 1912, en die regulasies wat daaronder opgestel is.

(2) Elke lid van een van die bedoelde korpse, wat onder die verpligting is om militêre diens te doen as burger, sal gedurende die tyd wat hy op sulke diens is, verskoon word van die uitvoering van enige diens wat deur die korps vereis word.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

* No. 267.] [9th February, 1923.

The following report of the Committee of Inquiry into the closing down of the Knight Central, Limited, is hereby published by the direction of the Right Honourable the Minister of Mines and Industries.

M.M. 2295/21.

16th January, 1923.

The Government Mining Engineer,
Johannesburg.

Sir,

In accordance with your instructions, dated the 3rd instant, we have the honour to submit herewith for the information of the Honourable the Minister of Mines and Industries our report on the closing down of the Knight Central, Ltd.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

* No. 267.] [9 Februarie 1923.

Het volgende rapport van het Komitee van Onderzoek naar het sluiten van de Knight Central, Limited, wordt hiermede gepubliceerd op bevel van Zijn Hoogedele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid.

16 Januarie 1923.

De Goevernements Mijn Ingenieur,
Johannesburg.

Mijnheer.

In overeenstemming met uw instruksies van de derde dezer maand, hebben wij de eer hiermede aan de Edelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid ons verslag betreffende sluiting van de "Knight Central Limited" voor te leggen

The terms of reference to us were to inquire into and report upon—

(i) the immediate causes of the closing down of the mine;
(ii) whether continued working is practicable, and, if so, what steps should be taken to enable it to continue;
(iii) whether adjacent mines will be affected by closing down.

Public sittings of the Committee were held in the Council Chamber of the Germiston Municipality on the 10th and 13th instant. In addition to these public sittings, four meetings of the Committee were held for investigation and deliberation.

The personnel and terms of reference to the Committtee were published in the *Star* of the 4th instant, and further notification appeared in both the *Rand Daily Mail* and *Star* of the 9th instant announcing that the Committtee would sit on the following day in the Council Chamber of the Germiston Municipality.

As the Committee was informed by certain persons wishing to give evidence that they had not had sufficient time to prepare the same, a further public sitting was held on the 13th instant. The only evidence submittted on behalf of the public were two statements by the S.A. Reduction Workers' Association and the Mining Guild of the Witwatersrand, Ltd., respectively, which are attached hereto.

The property is situated in the Mining District of Boksburg, and is bounded on the north and west by the claims of the Knights Deep, Ltd. (in liquidation) and Simmer Deep, Ltd., and on the east by the property of the Witwatersrand Gold Mining Co., Ltd., and Witwatersrand Deep, Ltd. The size of the property is approximately 5,000 feet on the strike along the northern boundary and some 10,000 feet on the dip, and consists of 905 claims of which 211 are diggers' claims and 694 prospecting claims.

The Company was formed in September, 1895, with a nominal capital of 525,000 shares of £1 each, which was increased in 1908 to 900,000 shares of £1 each, all fully paid. There are no shares in reserve or debentures. Actual work commenced on the 18th January, 1896.

The mine is served by two five-compartment main compound shafts, namely, No. 1 West Shaft and No. 2 East Shaft.

No. 1 Shaft descends vertically to a depth of 2,111 feet and continues on the incline at a dip of 28 degrees for a distance of 2,889 feet.

No. 2 Shaft descends vertically to a depth of 2,219 feet, and continues on the incline at a dip of 30 degrees for a distance of 2,512 feet.

The well-known Simmer Dyke enters the property from the west and runs parallel to the strike for, so far as is proved, a distance of 4,000 feet towards the eastern boundary. The presence of this dyke necessitated the driving of two long crosscuts and the sinking and equipping of three subsidiary incline shafts, namely, Nos. 3, 4, and 5, the collars of which lie vertically below the surface 3,200 feet and 3,318 feet, respectively.

No. 3 Shaft (three compartments) has a length of 780 feet, and dips at 35 degrees.

No. 4 Shaft (three compartments) has a length of 1,221 feet, and dips at 38, 28, and 22 degrees.

No 5 Shaft (five compartments) has a length of 899 feet, and dips at 32 degrees.

Since milling operations commenced in February, 1909, and up to 30th November of 1922, 4,067,548 tons have been crushed of an average value of 5.665 dwt.; the theoretical extraction on this tonnage has been 95.17 per cent., and the actual recovery amounted to 1,092,537 fine ozs. of gold, equal to 5.372 dwt. per ton milled.

The mine is equipped with 120 1,450-lb. stamps. and three tube mills, the nominal crushing capacity being 30,000 tons per month.

In 1912 attention was called by the then consulting engineer to the fact that a dyke, supposed to be the Simmer dyke and which afterwards proved to be so, had been struck in the incline shafts Nos. 1 and 2. Between that date and June, 1917, the ground south of this dyke was developed through the subsidiary inclines Nos. 3, 4, and 5 above-mentioned. On the 14th June, 1917, the consulting engineer to the company reported to the directors the results of development work to date south of the Simmer dyke. From this report it appeared that in the period 1912-17, 23,793 feet had been driven, risen and sunk in development of this area south of the dyke. Of this footage 13,602 feet had been sampled, giving an average value of 3.6 dwt. over a stoping width of 58 inches. He stated:—

"The total footage shown represents footage driven, risen, and sunk, and also prospecting work, main crosscuts and ore passes."

The estimate then made of the total tonnage exposed by the drives was summarized as follows:—

Level.	Total Tonnage.	Payable Tonnage.	Percentage Payable.
13	49,600	1,500	3·02
14	149,900	5,800	3·87
15	56,500	nil.	nil.
16	170,300	nil.	nil.
17	221,600	23,300	10·51
18	104,300	23,800	22·82
19	8,500	1,900	22·35
	760,700	56,300	7·40

It will be observed that the percentage of payability varied from nothing in the 15th and 16th levels to nearly 23 per cent. in the 18th level.

In this report the consulting engineer to the company pointed out that—

"The total amount spent in development, including crosscutting and prospecting, has been £90,200. Thus the total amount spent on development and shaft sinking is £148,030, and the total amount actually spent, including preliminary

Wij hadden onderzoek in te stellen en verslag uit te brengen omtrent:—

(i) De onmiddellike oorzaken van het sluiten der mijn;
(ii) Of voortzettting van werken mogelik is, en zo ja, welke stappen genomen zouden moeten worden om die voortzetting te bewerkstellingen;
(iii) of dit sluiten invloed zal hebben op aangrenzende mijnen.

Publieke zittingen van het Komitee werden in de Raadzaal van de Munisipaliteit van Germiston op de 10de en 13de dezer maand gehouden. Behalve deze publieke zittingen, werden vier vergaderingen van het Komitee gehouden ten doel hebbende onderzoek en beraadslaging.

De namen van het personeel en de betreffende voorwaarden werden gepubliceerd in de *Star* van 4 dezer, en verder werden in de *Rand Daily Mail* en in de *Star* van 9 dezer aangekondigd dat het Komitee de volgende dag zitting zou houden in de Raadzaal van de Munisipaliteit van Germiston.

Daar door verscheidene personen aan het Komitee kennis gegeven was, dat zij niet voldoende tijd hadden om zich voor de vergadering voor te bereiden, werd nog een publieke zitting gehouden op de 13de dezer. De enige getuigenis uitgebracht ten behoeve van het publiek, bestond uit twee opgaven, respektievelik van de Z. A. Smeltoven Werklieden Vereniging, en de Witwatersrand Mijnwerkers Vereniging, en deze opgaven zijn hier aan toegevoegd.

Dit eigendom is in het Boksburg Mijndistrikt gelegen, en wordt in het noorden en westen begrensd door de claims van de "Knights Deep, Limited" (in likwidatie) en "Simmer Deep, Limited," en in het costen door de eigendommen van de "Witwatersrand Gold Mining Company, Limited," en "Witwatersrand Deep, Limited." De grootte van deze eigendommen is ongeveer 5000 voet lang langs de noordelike grens en 10,000 voet helling, en bestaat uit 905 claims, waarvan 211 Delversclaims zijn en 694 Prospekteerclaims.

De maatschappij werd in September 1895 opgericht, met een nominaal kapitaal van 525,000 aandelen, van £1 elk, hetwelk in 1908 verhoogd werd tot 900,000 aandelen van £1 elk, alle ten volle opbetaald.

Er zijn geen gereserveerde aandelen of schuldbrieven. Op 18 Januarie 1896 werd met het werk een aanvang gemaakt.

De mijn bestaat uit twee verbonden hoofdschachten, elk van vijf afdelingen, namelik No. 1 de Westelike Schacht, en No. 2 de Oostelike Schacht.

No 1 Schacht daalt vertikaal af tot een diepte van 2,111 voet en gaat dan over in een helling van 28 graden, voor een afstand van 2,889 voet.

No. 2 Schacht daalt vertikaal af tot een diepte van 2,219 voet en gaat dan over in een helling van 30 graden voor een afstand van 2,512 voet.

De welbekende "Simmer Dyke" vangt in het westen aan en loopt voor zover is nagegaan, 4,000 voet parallel in de lengte in de richting van de oostelike grens. De aanwezigheid van deze dyke maakte twee lange doorsneden nodig en het uitgraven en uitrusten van drie bijschachten, nl. No. 3, 4 en 5, waarvan de bodemranden respektievelik 3,200, 3,320 en 3,318 voet beneden de oppervlakte zijn.

Schacht No. 3 (bestaande uit drie afdelingen) is 780 voet lang, en helt 35 graden.

Schacht No. 4 (bestaande uit drie afdelingen) is 1,221 voet lang, en helt 38, 28 en 22 graden.

Schacht No. 5 (vijf afdelingen) is 899 voet lang en helt 32 graden.

Sinds in Februarie 1909 met malen begonnen is, en er tot 30 November 1922, 4,067,548 ton gemalen is, met een gemiddelde waarde van 5.665 pennyweights, de theoretiese opbrengst van deze tonneinhoud is 95.17 persent geweest, en het werkelike verkregene bestond uit 1,092,537 onzen gelouterd goud, gelijk aan 5.372 pennyweights per ton gemalen goud.

De mijn bevat 120—1,450 lb. stampers en drie buismolens, de nominaal maalkapaciteit zijnde 30,000 ton per maand.

In 1912 werd door de toen der tijd Raadgevende Ingenieur de aandacht gevestigd op het feit dat een dyke (welke verondersteld werd de Simmer-dyke te wezen, wat later bleek inderdaad zo te zijn) bereikt was door de Hellende Schachten No. 1 en 2.

Tusschen die datum en Junie 1917 was de bodem ten zuiden van deze schacht uitgegraven door de bovengenoemde bij-hellingen Nos. 3, 4 en 5. Op de 14de Junie 1917 bracht de Ingenieur aan de Direkteuren verslag uit over de resultaten van het werk in 't zuiden van de Simmer-dyke. Uit dit verslag blijkt dat in het tijdvak 1912-17, er 23,793 voet gedreven, opgeheven en gezonken zijn bij het ontwikkelen van deze oppervlakten ten zuiden van de dyke. Van dit aantal voeten grond zijn 13,602 voet onderzocht, welke een gemiddelde waarde geven van 3. pennyweights over een stopewijdte van 58 duim. Hij verklaarde:—

"De drijf-, ophef- en boorarbeid, alsook onderzoekingswerk, voornaamste doorgravingen en ertsgangen, strekten zich uit over het totaal van het aangeduide aantal voeten."

De begroting van het totaal tonneaantal was, oordelend naar de doorgangen, opgegeven als volgt:—

Doorgang.	Totaal Tonnemaat.	Betalend Tonnemaat.	Percent Betalend.
13	49,600	1,500	3·02
14	149,900	5,800	3·87
15	56,500	nil.	nil.
16	170,300	nil.	nil.
17	221,600	23,300	10·51
18	104,300	23,800	22·82
19	8,500	1,900	22·35
	760,700	56,300	7·40

Het zal opgemerkt werden dat het persentage van opbrengst van nil in de 15de en 16de doorgang varieerde tot bijna 23 persent in de 18de doorgang.

In dit verslag toonde de Raadgevende Ingenieur van de Maatschappij aan, dat het totaal bedrag, hetwelk ten koste gelegd is aan het bewerken, doorsneden maken en onderzoeken van de mijn £90,200 had bedragen. Aldus is het totaal bedrag ten koste gelegd aan bewerking en schachten boren £148,030, en het totaalbedrag, hetwelk werkelik besteed is, met inbegrip van voorbereidin-

cutting of engine chambers, etc., is £184,692. The most extraordinary item in this expenditure is that of development, viz., £90,200, which has resulted in the exposure of only 56,300 payable tons."

Having expressed his opinion that the probability of an improvement in depth was remote, and that the cost of sinking subsidiary shafts and undertaking new development would rapidly exhaust the limited financial resources of the company, the report concluded with a recommendation that all shaft sinking and new development work should be immediately stopped, and that milling operations should be continued until such time as it became impossible to earn profits. The company, on this recommendation, decided to suspend all shaft sinking, to limit development to the most promising points, and to continue mining and milling as long as it was possible to do so profitably, and on the 28th June, 1917, a circular was issued to shareholders advising them of the reasons for this decision of the directors. Since that date this policy has been adhered to.

It consequently follows that the exploring and mining operations of the company have been confined to the areas and levels served by the shafts existing at that time.

The footage driven, risen, and sunk from June, 1917, in thes areas to the present date has been as follows:—

Development footage acomplished since June, 1917:

Year.	Total Footage.	Cost per Foot.	Total Cost.	Cost per Ton Milled.
		s. d.		s. d.
July–December 1917	5,289	59 6	£15,764	2 0·4
1918	5,014	57 6	14,439	1 0·3
1919	2,336	100 0	11,693	0 11·1
1920	2,050	113 6	11,655	0 9·5
1921	1,004	54 3	2,725	0 2·0
January–November 1922	405	54 7	1,106	0 1·0
Total	16,098			

Of the above footage 8,759 fet was done in the areas north of the dyke, and 7,339 in the area south of it.

Summarizing the results of the exploratory work indicated by the above figures we find that an area of payable main reef, measuring about 600 feet along the strike by about 700 feet on the dip, was encountered north of the dyke on the eastern side of the mine, and a smaller area of south reef on the eastern workings below the dyke. With regard to the former of these two areas values fell off below payable limit in the development eastward, and we understand that the management was influenced in determining not to continue exploring in this easterly direction by information obtained as to the low values on the corresponding levels of the adjacent mine.

To the south this enrichment appears to be dying away in disturbed ground which gives rise to the suspicion that the neighbourhood of the dyke is being approached.

With regard to the latter area, which measures 300 feet along the strike by 500 feet on the dip, this patch of ore was worked out until the faces in both directions became unpayable.

All other development work has been practically limited to prospecting blocks of ground which had been left behind as unpayable.

The following are the results of mining and reduction operations since 1st July, 1917:—

Year.	Tons Mined.	Tons Milled.	Revenue at current price of gold.	Working Expenditure.	Profit.
July–Dec.			£	£	£
1917	154,950	155,150	165,186	160,308	4,878
1918	282,250	282,250	347,927	332,287	15,640
1919	252,050	252,100	377,133	359,993	17,140
1920	295,100	295,000	470,697	402,097	68,600
1921	327,300	326,400	417,225	386,589	30,636
Jan.–Nov. 1922	265,770	266,470	258,300	255,800	2,500

The average price at which gold was realized:—

	s.	d.
July-December—		
1917	83	6
1918	83	6
1919	103	0
1920	109	5
1921	105	0
January-November—		
1922	90	5

The recovery value of the ore milled and the working costs were:—

	At Standard Price of Gold.				At Price Actually Realized.			
	Recovery per ton milled.	Working Costs per ton milled.	Loss.	Profit.	Recovery per ton milled.	Working Costs per ton milled.	Profit per ton.	
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	
July–December, 1917 ...	21 3	20 8	—	0 7	21 3	20 8	0	7
1918	24 8	23 7	—	1 1	24 8	23 7	1	1
1919	27 0	28 7	1 7	—	29 11	28 7	1	4
1920	24 6	27 3	2 9	—	31 11	27 3	4	8
1921	20 5	23 8	3 3	—	25 7	23 8	1	11
January–November, 1922	18 0	19 2	1 2	—	19 4	19 2	2	0

gen voor het uitgraven van machinekamers, enz., £184,692. De merkwaardigste post bij deze uitgaven is die voor bewerking, namelik £90,200, wat voortgevloeid is van slechts 56,300 opbrengende tonnen.

De mening te kennen gegeven hebbend, dat de waarschijnlikheid verbetering te verkrijgen bij het dieper boren, gering was, en dat de kosten van het boren bij schachten de begrensde finansiële bronnen van de Maatschappij zouden uitputten, eindigde het verslag met aan te raden dat het boren van schachten en het uitvoeren van nieuwe bezigheden ter ontwikkeling van de mijn, onmiddellik te staken, en dat het malen moest worden voortgezet tot het onmogelik was, voordeel er uit te behalen. De Maatschappij besloot naar aanleiding van dit advies, het schachtenboren te laten staken, ontwikkeling van de mijn tot de meest belovende punten te beperken, en met mijnarbeid en malen voort te gaan, tot zolang het mogelik was dit met voordeel te doen, en op 28 Junie 1917 werd een circulaire aan de aandeelhouders gezonden waarin hun de redenen van dit besluit door de Direkteuren meegedeeld werden. Sinds die datum werd deze gedragslijn gevolgd.

Daaruit volgt dat de onderzoekings- en de mijnwerkzaamheden door de maatschappij zijn beperkt tot de ruimten en de gangen die op dat tijdstip in de schacht waren.

De uitgegraven voetemaat ,vanaf Junie 1917 was in deze ruimten tot op heden als volgt:—

Bewerkte voetemaat, verricht sinds Junie 1917.

Jaar.	Totaal Voetemaat.	Kosten per Voet.	Totaal Kosten.	Kosten per Ton Gemalen Erts.
		s. d.		s. d.
Julie–Desember 1917	5,289	59 6	£15,764	2 0·4
1918	5,014	57 6	14,439	1 0·3
1919	2,336	100 0	11,693	0 11·1
1920	2,050	113 6	11,655	0 9·5
1921	1,004	54 3	2,725	0 2·0
Januarie–November 1922	405	54 7	1,106	0 1·0
Totaal ...	16,093			

Van bovengenoemde voetemaat was 8,759 voet uitgegraven in de ruimten noordelik van de dyke, en 7,339 zuidelik van de dyke.

Opsommende de resultaten van onderzoekingswerk aangegeven door bovenstaande cijfers, zien we dat een ruimte van betalend Hoofdrif, zich ongeveer 600 voet in de lengte bij 700 voet helling uitstrekkende, ten noorden van de dyke samenkwam aan de oostkant van de mijn, en een kleinere ruimte van de Zuidrif bij de oostelike werken beneden de dyke.

Met betrekking tot de eerste van deze twee ruimten, daalden de waarden beneden betalende grens in de oostwaartse bewerkingstreek en het bestuur, toen het besloot om de onderzoekingen in oostelike richting niet voort te zetten, beïnvloed was door de verkregen inlichtingen betreffende de lage waarden van de overeenkomstige oppervlakken van de aangrenzende mijn.

Verder naar het zuiden schijnt de rijkdom van kostbare metalen in de grond over te gaan in omgewoelde grond, betgeen aanleiding geeft aan het vermoeden, dat men de nabije dyke nadert.

Met betrekking tot de laatste ruimte, welke 300 voet lang was en over 500 voet helde, werd deze goudstrook bewerkt tot beide kanten niet voldoede meer opbrachten. Al de overige verrichte bezigheden waren beperkt tot onderzoeken van stukken grond welke achtergelaten waren daar zij niet genoeg opbrachten.

Het hier volgende geeft de resultaten van het exploiteeren der mijnen en van reduksie werkzaamheden aan sinds 1 Julie 1917.

Jaar.	Aantal Gemijnd.	Vermaalde Tonnemaat.	Inkomsten tegen de Goudkoers.	Bewerkingskosten.	Winst.
Julie–Des.			£	£	£
1917	154,950	155,150	165,186	160,308	4,878
1918	282,250	282,250	347,927	332,287	15,640
1919	252,050	252,100	377,133	359,993	17,140
1920	295,100	295,000	470,697	402,097	68,600
1921	327,300	326,400	417,225	386,589	30,636
Jan.–Nov. 1922	265,770	266,470	258,300	255,800	2,500

De gemiddelde prijs waartegen goud gerealiseerd werd:—

	s.	d.
Julie-Desember—		
1917	83	6
1918	83	6
1919	103	0
1920	109	5
1921	105	0
Januarie-November—		
1922	90	5

De teruggekregen waarde van het gemalen goud en de kosten van bewerking waren:—

	Tegen Standaardprijs van Goud.				Tegen Werkelijk Opgebrachte Prijs.		
	Terugontvangst per ton gemalen goud.	Bewerkingskosten per ton gemalen goud.	Verlies.	Winst.	Terugontvangst per ton gemalen goud.	Bewerkingskosten per ton gemalen goud.	Winst
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Julie–Desember 1917 ...	21 3	20 8	—	0 7	21 3	20 8	0 7
1918	24 8	23 7	—	1 1	24 8	23 7	1 1
1919	27 0	28 7	1 7	—	29 11	28 7	1 4
1920	24 6	27 3	2 9	—	31 11	27 3	4 8
1921	20 5	23 8	3 3	—	25 7	23 8	1 11
Januarie–November 1922	18 0	19 2	1 2	—	19 4	19 2	0 2

The percentage of ore mined from the reserves and from sources other than the reserves, as shown by the mine records during these periods was:—

Year.	From Ore Reserves.			From Sources other than Reserves.
	S.R.	M.R.L.	M.R.	
From 1st July, 1917... ...	63·4			36·6
" " " 1918... ...	31·7	0·7	34·0	33·6
" " " 1919... ...	27·6	0·8	46·3	25·3
" " " 1920... ...	15·2	—	42·8	42·0
" " " 1921... ...	25·1	—	24·0	50·9
To 30th November, 1922 ...	30·2	—	22·0	47·8

DECLARED ORE RESERVES AS SHOWN BY THE MINE RECORDS AT DATES SPECIFIED.

Date.	South Reef.		Main Reef Leader.		Main Reef.		Total.		
	Tons.	Value.	Tons.	Value.	Width.	Tons.	Value.	Width.	Value.	Width.
31st Dec., 1917	134,100	5·16	1,800	7·2	44·00	144,900	6·49	67·8	280,800	5·86	68·15
" 1918	80,400	5·66	1,500	7·0	47·15	193,100	7·41	72·54	275,000	6·89	71·66
" 1919	52,000	5·43	400	10·0	53·00	147,900	7·29	77·22	200,300	6·81	74·36
" 1920	56,400	5·27	—	—	—	94,300	6·58	71·60	150,700	6·09	70·23
" 1921	83,330	5·45	—	—	—	64,470	5·83	65·89	147,800	5·62	65·21
30th Nov., 1922	18,800	5·32	—	—	—	17,600	5·58	67·00	36,400	5·44	63·00

In the opinion of the Manager reclamation ore to the extent of some 9,000 tons valued at 6 dwt. were available in addition to the Reserves on 30th November last.

The following statement of the total tonnage developed and mined since the inception of operations has been furnished us by the management:—

TONNAGE FIGURES (BASED ON CALCULATIONS 31ST DECEMBER, 1922).

Tonnage Mined	4,244,750	tons up to 31st December, 1922.
Ore Reserves	25,400	as at 31st December, 1922.
Tons Mined and Payable ...	4,270,150	
Ore unpayable blocked out ...	9,437,080	
Total ore blocked out	13,707,230	tons.
Dyke area	16·31	per cent. of total area exploited.
Under 2 dwt.	1,781,900	
2·0 to 2·4 dwt.	2,501,980	
2·5 „ 2·9 „	2,973,100	Under 3·5 dwt. ... 8,585,180
3·0 „ 3·4 „	1,328,200	
* 3·5 to 4·4	851,900	
Total unpayable blocked out ...	9,437,080	

* Includes 647,300 tons between 3·5 to 3·9 dwt.
„ 204,600 „ „ 4·0 „ 4·4 „
851,900

FACTORS.

Value of Ore Mined calculated from Milling Value Percentage of Sampled Value.

Year 1918...	86·86 per cent.
„ 1919...	92·44 „
„ 1920...	91·44 „
„ 1921...	85·86 „
„ 1922...	83·47 „

Het persentage erts, verkregen van Reserves en van andere bronnen dan de Reserves zoals aangegeven door de Mijnverslagen, was gedurende deze perioden:—

Jaar.	Van Erts in Reserve.			Van Bronnen ander dan Reserves.
	S.R.	M.R.L.	M.R.	
Van 1 Julie 1917	63·4			36·6
1918	31·7	0·7	34·0	33·6
1919	27·6	0·8	46·3	25·3
1920	15·2	—	42·8	42·0
1921	25·1	—	24·0	50·9
Tot 30 November 1922 ...	30·2	—	22·0	47·8

ERTSRESERVES ZOALS AANGEGEVEN DOOR DE MIJNVERSLAGEN OP GESPESIFISEERDE DATA.

Datum.	Zuidelike Rif.		Hoofdrif-leider.		Hoofdrif.		Totaal.		
	Tonnen.	Waarde.	Tonnen.	Waarde.	Wijdte.	Tonnen.	Waarde.	Wijdte.	Waarde.	Wijdte.
31 Des. 1917	134,100	5·16	1,800	7·2	44·00	144,900	6·49	66·8	280,800	5·86	68·15
„ 1918	80,400	5·66	1,500	7·0	47·15	193,100	7·41	72·54	275,000	6·89	71·66
„ 1919	52,000	5·43	400	10·0	53·00	147,900	7·29	77·22	200,300	6·81	74·36
„ 1920	56,400	5·27	—	—	—	94,300	6·58	71·60	150,700	6·09	70·23
„ 1921	83,330	5·45	—	—	—	64,470	5·83	65·89	147,800	5·62	68·21
30 Nov. 1922	18,800	5·32	—	—	—	17,600	5·58	67·00	36,400	5·44	63·00

Volgens de mening van de Bestuurder was er ongeveer 9,000 ton gereklameerd erts, gewaardeerd op 6 dwts., voorhanden, behalve de reserves op de 30ste November l.l.

De volgende opgaaf van het totaal tonnemaat hetwelk verkregen was sinds de aanvang der werkzaamheden is ons door het Bestuur verschaft:—

BEREKENING VAN TONNAGE (GEBASEERD OP UITREKENING VAN 1 DESEMBER 1922).

Uitgegraven Tonnemaat ...	4,244,750	ton tot 31 Desember 1922.
Ertsreserves	25,400	tot 31 Desember 1922.
Uitgegraven en betalend tonnemaat	4,270,150	
Erts onbetalend uitgehouwen ...	9,437,080	
Totaal uitgehouwen erts ...	13,707,230	ton.
Grootte van de Dyke	16·31	persent van de totaal geëxploiteerde ruimte.
Onder 2·0 dwts....	1,781,900	
„ 2·0 tot 2·4 dwts. ...	2,501,980	
„ 2·5 „ 2·9 „ ...	2,973,100	Onder 3·5 dwts. ... 8,585,180.
„ 3·0 „ 3·4 „ ...	1,328,200	
*3·5 tot 4·4	851,900	
Totaal Uitgehouden erts ...	9,437,080	

* Houdt in 647,300 ton tussen 3·5 tot 3·9 dwts.
„ 204,600 „ 4·0 tot 4·4 „
851,900

FAKTOREN.

Waarde van gegraven erts berekend van het persentage maalwaarde van het onderzochte stuk.

Jaar 1918	86·86 persent.
„ 1919	92·44 „
„ 1920	91·44 „
„ 1921	85·86 „
„ 1922	83·47 „

The average number of persons employed on this mine and the wages paid since the strike to the end of November are shown in the subjoined table:—

1922.	Number Employed. Surface.	Number Employed. Underground.	Total.	Wages Paid.	Per Ton Milled S.D.
				£ s. d.	s. d.
April ...	109	76	185	5,628 10 9	5 10·7
May ...	114	79	193	5,911 6 0	4 11·1
June ...	117	88	205	6,196 18 5	4 4·2
July ...	120	94	214	6,142 9 11	3 10·1
August ...	119	94	213	6,217 7 11	3 9·9
September	118	94	212	6,166 3 10	3 10·2
October...	118	97	215	6,290 12 8	3 10·5
November	121	101	322	6,240 10 10	3 11·9
NATIVES:					
April ...	314	1,129	1,443	3,921 9 9	4 1·3
May ...	347	1,298	1,645	4,604 9 3	3 10·0
June ...	375	1,740	2,115	5,567 19 0	3 10·9
July ...	398	1,852	2,250	5,988 13 8	3 8·9
August ...	394	1,851	2,245	6,127 4 1	3 9·2
September	399	1,929	2,328	6,129 14 3	3 10·0
October...	394	1,888	2,282	6,127 7 5	3 9.2
November	404	1,837	2,241	6,070 15 4	3 10·5

From the foregoing it will be seen that the history of the mine since the decision was taken in June, 1917, to suspend all shaft-sinking, has been one of exhausting the then available ore reserves, increased by the discovery of a few payable patches in the limited amount of development since carried out.

This augmentation of reserves, coupled with the higher realization price of gold, has extended the period of profitable operations considerably beyond what has from year to year been anticipated.

As to the wisdom or otherwise of the decision taken in 1917, we do not feel ourselves called upon at this date to pass judgment thereon.

The sinking of the incline shafts was and is the only means by which any knowledge could be obtained as to the probability or otherwise of the deeper ground offering more encouraging prospects. Whether, in view of the very discouraging results obtained to that date in the area south of the dyke, the necessary expenditure was justifiable seems to us to be a question depending mainly on the financial courage of those providing the money. In view of the facts of the position upon which the determination had to be made, we do not feel ourselves justified in questioning the decision come to by the directors in the exercise of their discretion.

Our investigations led us to the following conclusions:—

(1) The immediate cause of the closing down of the mine is the depletion of the reserve of payable ore in the portion of the mine served by the existing shafts following on the decision arrived at in 1917 to stop shaft-sinking and to confine development to the area already served by those shafts.

(2) We are satisfied that within the limits laid down by this policy every reasonable effort has been made by the management to prolong operations as long as possible. We have no suggestions to make by which the life of the mine can reasonably be expected to be prolonged which do not involve the exploration of the company's property in depth.

In the existing situation there seem to us only two possible ways in which mining can be continued, namely:—

(*a*) The expenditure of large sums for the opening up of the deeper ground.

(*b*) The working of the mine by such person or persons as will undertake the risk of losses in working the area of ground already developed and available for development, which the present owners are not prepared to take.

As to (*a*), an estimate of the cost of opening up this ground by means of new shafts has been made by the management, and indicates that about £1,500,000 would be required. This expenditure would include the cost of two vertical shafts, each 5000 feet deep, two incline shafts, and the necessary development to provide payable ore reserves of at least 1,500,000 tons. To this must be added the cost of shaft equipment and engines, and the extension of the reduction works to a capacity of 50,000 tons per month. Such expenditure could only be justified by more encouraging indications as to the value of the reefs in depth than existed when shaft-sinking was stopped in 1917. As has already been mentioned, preliminary exploration of this deeper ground can only be done by extending the existing incline shafts, and the cost of doing this after milling operations have ceased must necessarily be considerably greater than if it had been done concurrently with the working out of the reserves above the level they had reached in 1917.

As to (*b*), we append the correspondence between the Mining Guild of the Witwatersrand and the Company, and also a letter addressed to this Committee with reference thereto. We were informed by the chairman of the company that the refusal of the directors to entertain the offer made was that they did not regard the financial security offered as being sufficiently satisfactory to justify them in committing to the control of the Guild their plant and property.

Het gemiddeld aantal personen werkzaam op deze mijn, en de lonen, uitbetaald sinds de staking tot het einde van November zijn in het hieronder volgend tabel weergegeven.

1922.	Aantal Employees voor Bovengronds Werk.	Aantal Employees voor Ondergronds Werk.	Totaal.	Uitbetaalde Lonen.	Per Ton Gemalen.
				£ s. d.	s. d.
April ...	109	76	185	5,628 10 9	5 10·7
Mei ...	114	79	193	5,911 6 0	4 11·1
Junie ...	117	88	205	6,196 18 5	4 4·2
Julie ...	120	94	214	6,142 9 11	3 10·1
Augustus	119	94	213	6,217 7 11	3 9·9
September	118	94	212	6,166 3 10	3 10·2
Oktober...	118	97	215	6,290 12 8	3 10·5
November	121	101	222	6,240 10 10	3 11·9
NATUREL-LEN:					
April ...	314	1,129	1,443	3,921 9 9	4 1·3
Mei ...	347	1,298	1,645	4,604 9 3	3 10·0
Junie ...	375	1,740	2,115	5,567 19 0	3 10·9
Julie ..	398	1,852	2,250	5,988 13 8	3 8·9
Augustus	394	1,851	2,245	6,127 4 1	3 9·2
September	399	1,929	2,328	6,129 14 3	3 10·0
Oktober...	394	1,888	2,282	6,127 7 5	3 9·2
November	404	1,837	2,241	6,070 15 4	2 10·5

Uit het voorafgaande blijkt dat voor de mijn sinds het besluit het schachtenboren te doen staken, in Junie 1917 genomen was de toen dienstige ertsreserves plus een paar opbrengende stroken tot het beperkte bedrag, opgebruikt waren.

Deze toename van reserves te zamen met de hogere prijs van goud, heeft de periode van winstgevende bezigheden belangrijk verlengd in verhouding van jaar tot jaar verwachte tijdruimte.

Wat betreft het inzicht of anders het besluit, hetwelk in 1917 genomen was, gevoelen we ons op dit oogenblik niet geroepen om hierover ons oordeel uit te spreken.

Het boren van hellende schachten was en is het enige middel waardoor men kan te weten komen betreffende de waarschijnlikheid of de diepere lagen meer bemoedigende vooruitzichten bieden.

Of, met betrekking tot de zeer ontmoedigende resultaten welke tot op dat tijdstip in het gedeelte zuid van de dyke verkregen zijn, en benodigde onkosten gerechtvaardigd waren, schijnt ons toe een kwestie te wezen, welke voornamelik afhangt van de finansiële moed van diegenen, die het kapitaal verschaffen.

Wat betreft de feiten van de toestand, door welke het besluit werd genomen, gevoelen wij ons niet gerechtvaardigd het besluit, tot hetwelk de direkteuren bij het uitoefenen van hun diskretie gekomen zijn, te examineeren.

Onze onderzoekingen hebben ons tot de volgende gevolgtrekkingen geleid:—

(1) De onmiddellike oorzaak van het sluiten der mijn is gelegen in de vermindering van de reserve van betalend erts in dat gedeelte van de mijn, waar de bestaande schachten zijn volgens het besluit waartoe in 1917 gekomen was, om het schachteboren niet voort te zetten en het bewerken te beperken tot de ruimte waar reeds schachten zijn.

(2) Wij nemen er voldoening mede dat binnen het tijdperk dat door deze methode vastgesteld was, elke redelike poging gedaan is om de werkzaamheden zolang mogelik te doen voortduren.

Wij hebben geen wenken te opperen, waardoor het bestaan van de mijn zou kunnen verwacht worden verlengd te worden, en welke het onderzoek in de diepte van het eigendom der maatschappij niet zouden inhouden.

In gegeven konditie schijnt het ons toe dat er slechts twee wijzen zijn waardoor met de uitgravingen doorgegaan kan worden nl.:—

(*a*) Het besteden van grote sommen voor het openwerken van die diepere lagen.

(*b*) Het bewerken van de mijn door diegene of diegenen welke risiko van verlies op zich willen nemen door het laten bewerken van die grond welke reeds uitgegraven is en geschikt is voor uitgravingen; doch welk risiko de tegenwoordige eigenaars niet op zich wensen te nemen.

Wat betreft (*a*), een schatting van de kosten voor het opgraven van deze gronden door middel van nieuwe schachten is door het bestuur uitgevoerd, en wijst aan dat ongeveer £1,500,000 vereist zou zijn.

Deze kosten zouden zijn voor de onkosten van twee vertikale schachten, elk 5000 voet diep, twee hellende schachten en de nodige bewerkingen om in minstens 1,500,000 ton betalend erts te voorzien. Hier moet bijgevoegd worden de kosten van de uitrusting van de schacht en van de machines en het opvoeren van het reduktiewerk tot een kapasiteit van 50,000 ton per maand. Deze onkosten konden alleen gerechtvaardigd worden door meer bemoedigende aanwijzingen wat betreft de waarde in de riffen naar de diepten dan welke bestonden toen het schachtboren in 1917 werd gestopt. Zoals reeds aangevoerd is, kan voorlopig onderzoek van deze diepere lagen slechts geschieden door de bestaande hellende schachten uit te breiden, en de kosten hiervan, nadat met het malen is opgehouden, zijn natuurlik belangrijk groter dan wanneer dit gedaan was tegelijk met het uitgraven van de reserves boven de hoogte hetwelk in 1917 bereikt was.

Wat betreft (*b*) hechten wij briefwisseling aan, gehouden tusschen de Mijn Vereniging van Witwatersrand en de Maatschappij en ook 'n brief aan dit Komitee gericht met betrekking hierop.

De Voorzitter van de Maatschappij deelde ons mede dat de weigering van de Direkteuren om het aanbod aan te nemen, voortvloeide uit het feit dat zij de geldelike waarborg, welke aangeboden was, niet beschouwden als voldoende om zich te rechtvaardigen zich te belasten met de kontrole en de eigendommen van de vereniging.

(3) The only effect on adjacent mines of the closing down of the Knight Central will be the additional water to be pumped when the lower workings of the mine have been filled. Approximately, 5½ million gallons are pumped to the surface per month. It is estimated that the volume of the present excavations in the mine below the lowest connection to the Simmer & Jack is roughly equivalent to 18 months' pumping. The only mine which will be affected, therefore, is the Simmer & Jack to the extent of having to pump the additional quantity of water as given above.

Before concluding, we would refer to the protest made in the letter from the South African Reduction Workers' Association as to the limitation of our powers as a Committee as against those which we should have possessed as a Commission. So far as we are able to interpret article 127 of the Act No. 35 of 1908, there seems no reason why a Commission could not have been appointed.

We cannot, of course, say to what extent this limitation of our powers may have deterred members of the public from tendering evidence, but it is right that we should state that all records, reports, and plans required by us from the mine were readily placed at our disposal.

We have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servants,

C. E. HUTTON, Chairman.
F. H. P. CRESWELL,
J. WHITEHOUSE,
Members.

RIDER.

As will be seen from the above observations, the present position of the mine is the direct result of the decision taken in 1917 to suspend shaft-sinking.

Section *one hundred and twenty-seven* of Act No. 35 of 1908, sub-sections (1) and (2), read:

Article 127. (1) Whenever in the opinion of the Minister—

(*a*) development work or mining has either wholly or in part ceased on ground held under mining title; or

(*b*) a mine already developed has not yet produced, or a producing mine has ceased to produce precious or base metals;

he may, by notice in writing, call upon the holder of the mining title to give, within three months from the date of such notice, the reasons (if any) why the development work or mining has ceased, or why such mine has not produced or has ceased to produce (as the case may be).

(2) If within such period no reasons have been stated by such holder, or, if having been given, the Minister shall not deem them satisfactory, he shall appoint a commission to inquire into the matter and report to him. Such commission shall consist of the Government Mining Engineer and two other persons, and shall have all the powers, jurisdiction, and privileges which may be conferred upon commissions by the Commissions Powers Ordinance, 1902.

It would appear that the cessation of shaft-sinking in 1917 was a sufficient justification for the appointment at that date of a Commission under the Act. I submit that it would have been more satisfactory had a Commission, as contemplated by the Act, then investigated the position of the mine.

F. H. P. CRESWELL,
Member.

(3) Het enige effekt dat het sluiten van de "Knight Central" heeft op de aangrenzende mijnen zal wezen dat de vermeerderde hoeveelheid water opgepompt moet worden als de lagergelegen gedeelten van de mijn gevuld zijn.

Bij benadering zullen 5½ miljoen gallons per maand opgepompt moeten worden. Naar ruwe schatting zal de hoeveelheid water in de tegenwoordige uitgravingen in de mijn, beneden de laagste verbinding met de Simmer and Jack, in 18 maanden uitgepompt kunnen worden. De enige mijn welke invloed zal ondervinden (door het sluiten der Knight Central) is daarom de Simmer and Jack, welke de hierboven aangegeven hoeveelheid water op te pompen heeft.

Voor te eindigen zouden zij willen terugkomen op het protest ingediend in de brief van de Vereniging van Zuidafrikaanse Reduktiearbeiders wat betreft de beperktheid van onze macht als een Komitee zowel als tegen de beperktheid van macht, welke we zouden bezeten hebben als "Kommissie." Voor zover wij instaat zijn artikel *honderd zeven en twintig* van Wet No. 35 van 1908 uit te leggen, schijnt er geen reden te zijn waarom een Kommissie niet benoemd zou hebben kunnen worden.

Wij kunnen natuurlik niet zeggen in hoeverre deze beperking van onze macht leden van het publiek heeft mogen afschrikken bewijzen te geven, maar wij moeten verklaren dat alle opgaven, verslagen en plannen, welke door ons van de mijn vereist waren, dadelik tot onze beschikking werden gesteld.

Wij hebben de eer te zijn,

Mijnheer,

Uw dienstwillige dienaars,

C. E. HUTTON, Voorzitter.
F. H. P. CRESWELL,
J. WHITEHOUSE,
Leden.

AANHANGSEL.

Zoals uit bovengenoemde opmerkingen blijkt, is de tegenwoordige toestand van de mijn het direkte gevolg van het in 1917 *genomen besluit, het schachtboren te eindigen.*

Artikel *honderd zeven en twintig* van Wet No. 35 van 1908, bij artikel (1) en (2) luidt:—

Artikel 127. (1) Telkenmale wanneer de Minister denkt—

(*a*) dat het bewerken van de mijn of het uitgraven geheel of gedeeltelik niet voortgezet wordt, op gebied dat voor mijnbouw gepacht is, of dat

(*b*) een mijn, waarin reeds gewerkt wordt, nog niet heeft opgebracht, of dat een inwerking zijnde mijn niet meer edele of onedele metalen voortbrengt;

kan hij door schriftelike mededeling, de houder van de mijn verzoeken, hem binnen drie maanden na kennisgeving de redenen (indien er redenen zijn) op te geven waarom het de bewerking heeft opgehouden, of waarom die mijn niet opgebracht heeft of niet meer opbrengt.

(2) Indien binnen dit tijdvak geen redenen zijn aangevoerd door de pachter, of, wanneer redenen wel aangegeven zijn, maar deze de Minister niet voldoen, zal hij een Kommissie aanwijzen om onderzoekingen in te stellen en aan hem verslag uit te brengen. Zodanige Kommissie zal bestaan uit de Goevernements Mijningenieur en twee andere personen, en zal al de macht, jurisdiktie en voorrechten hebben, welke aan Kommissies zijn toegekend door de Wetgeving voor Macht van Kommissies, 1902.

Het wil voorkomen alsof het niet-voortzetten van het schachtenboren een voldoende rechtvaardiging was voor het op die datum aanstellen van een Kommissie. Ik maak de opmerking dat het meer voldoening gegeven zou hebben, als een Kommissie zoals bedoeld door de Wet, toentertijd de toestand van de mijn nagegaan had.

F. H. P. CRESWELL, Lid.

---

*No. 268.] [9th February, 1923.

The following report of a Board of Conciliation and Investigation, under section *ten* of Act No. 20 of 1909, to deal with a dispute between certain municipal employees and the Municipality of Johannesburg, together with a minority report thereon, is published for information.

M.M.L. 214.

To the Honourable the Minister for Mines and Industries,
Pretoria.

Sir,—

1. This Board was appointed on an application, dated 24th October, 1922, made by the joint executives of the building industry at the request and on behalf of certain municipal employees engaged in the work of building and construction. Two points were in dispute as the result of the adoption by the municipality on the 26th September, 1922, of a report of their General Purposes Committee, which recommended:—

(1) The alteration of the prevailing rates of pay from 3s. 6d. per hour to 2s. 6d. per hour, plus a cost of living allowance of 6d. per hour, to be revised quarterly, to come into effect on the 1st November, 1922.

(2) The alteration of the working hours from 44 to 48 per week, to come into effect from the 1st November, 1922.

2. After preliminary meetings of the Board on the 27th and 30th November, public meetings were held on the 6th, 13th, 14th, 18th, 20th, 21st, 22nd, 27th, 28th, 29th of December, 1922, and the 3rd January, 1923. At these meetings the witnesses appeared who are mentioned in the attached list. The Board met on the 8th, 17th, and 26th January for the purpose of discussing the

---

* No. 268.] [9 Februarie 1923.

Rapport van een Raad van Verzoening en Onderzoek ingevolge Artikel 10 van Wet No. 20 van 1909, ter behandeling van een geschil tussen zekere municipale employees en de Municipaliteit van Johannesburg.

Aan Zijn Edelgestrenge
De Minister voorMijnwezen en Industrieën,
Pretoria.

Mijnheer,

1. Deze Raad werd aangesteld op een applikatie gedateerd 24 Oktober 1922, gedaan door de Gezamenlike Uitvoerende Raden van de Bouwvakken op het verzoek en ten behoeve van zekere municipale employees, wier werk bestaat in bouwen en aanleg. Er waren twee punten van geschil welke ontstonden tengevolge van de aanneming door de municipaliteit op 26 September 1922, van een rapport van hun Algemene Doeleinden Komitee, waarin werd aanbevolen:—

(1) De wijziging van de bestaande loonschaal van 3s. 6d. per uur tot 2s. 6d. per uur, plus een kosten van bestaan toelage van 6d. per uur onderworpen aan driemaandelikse herziening, in werking te treden op 1 November 1922.
(2) De wijziging van de werkuren van 44 tot 48 uren per week, in werking te treden op 1 November 1922.

2. Na inleidende bijeenkomsten van de Raad op de 27ste en 30ste November, werden openbare vergaderingen gehouden op de 6de, 13de, 14de, 18de, 20ste, 21ste, 22ste, 27ste, 28ste en 29ste Desember 1922 en op de 3de Januarie 1923. Op deze vergaderingen verschenen de getuigen wier namen genoemd zijn in de bijgaande lijst. De Raad kwam bijeen op de 8ste, 17de en 26ste Januarie ter bespreking van het rapport. Er werd een verbatim verslag van de verrichtingen genomen. De employees waren

report. A verbatim report of the proceedings was taken. The employees were represented by Mr. H. A. Wyeth, President of the Joint Executives of the Building Industry, and Mr. H. W. Green, a member of the Joint Executive; the municipality by Councillors W. Fearnhead, E. S. L. Taaffe, and A. Immink.

3. When the municipality passed the resolution above mentioned, the building unions found themselves in a difficult position, for they had expelled from their unions men in the power station for returning to work upon the terms and conditions to which the employees of the Council, who are parties to this inquiry, are now asked to conform.

4. It is common cause that under an agreement between the building trade unions and the Master Builders' Association in Johannesburg, the building trade artisans employed by the M.B.A. received 3s. 4d. per hour for a 44-hour week or £7. 6s. 8d. per week, and the employees claim that this agreement should be applied to all building trade artisans in municipal service engaged upon similar work. They argue—

(1) that as a general rule municipalities observe local conditions as to hours and wages agreed upon in the building industry, and that this was the case in Johannesburg before the strike;

(2) that taking the cost of living into account the municipal proposals involve an unjustifiable reduction in wages;

(3) that the 44-hour week for European artisans is the rule in the building trade throughout the world;

(4) that the special privileges attached to municipal employment in Johannesburg—

(*a*) should not be brought into account when artisans' wages are under consideration;

(*b*) or if brought into account are insufficient in the majority of cases to make up the difference between the wages in the building industry and the proposed municipal wages;

(5) that the 3s. 4d. in the building industry is a minimum wage, often increased when men have proved themselves competent, whereas the municipal proposal was to make their rates of pay maxima as well as minima;

(6) that this municipal proposal was unfair to the employees whose character and ability had made the work of the Town Engineer's Department a success, and would mean that the better men would leave the municipal service;

(7) that taking the strenuous and in some cases dangerous nature of the work into account, the extension from a 44 to a 48 hour week would mean undue fatigue and little, if any, increase in output.

5. On the other side, the municipality contend—

(1) that they could not agree to different conditions of employment for different sections of municipal daily-paid employees, and that the proposals now under consideration including the 48-hour week applied already to other sections of the daily-paid municipal service;

(2) that therefore special conditions as to wages and hours could not be granted to members of the building trade unions who were only a minority, and for all practical purposes performed their work under conditions similar to those of other municipal artisans;

(3) that different hours of work, in different departments of the municipal service, would certainly cause inconvenience and discontent;

(4) that these criticisms apply to native employees as well as Europeans, seeing that the native worked the same hours as the European employee with whom he was associated;

(5) that the privileges granted to artisans in municipal service should be brought into account in arriving at the real wages paid by the municipality;

(6) that these privileges were worth 4½d. an hour, and therefore raised municipal wages per hour above those paid in the building industry;

(7) that whatever the wages arrangements elsewhere, the fact remained that in Johannesburg neither the mines nor the Victoria Falls Power Company, nor the railways, nor the breweries recognized the agreement between the building trades unions and the M.B.A., but had their own wages system and hours of labour; there was therefore no reason why the municipality alone should recognize this agreement;

(8) that the conditions of municipal employment had never coincided with those in the building industry;

(9) that the 48-week would certainly mean increased output without undue fatigue.

6. The claim of the municipality that their artisans should work under like conditions of pay and hours, no matter what department they belong to, is a reasonable one, and any other arrangement would certaintly tend to cause inconvenience and discontent. If, as a general rule, the conditions adopted by other municipalities in South Africa correspond with those existing in the local building industries, it only shows that they have followed the line of least resistance, and find these local conditions of assistance in determining what are reasonable wages and hours of labour. It is not legitimate to contend that building industry conditions of employment are necessarily binding upon municipalities or any other employer of labour.

7. The importance of this is clear when the fact (admitted in evidence by the officials of the building trade unions) is remembered that in the building trade it has been possible, both in this country and elsewhere, to impose upon master builders more favourable conditions as regards wages and hours worked than are economically possible in the majority of other industries. The reason for this is that the building industry being essentially local, the increased cost of building due to the payment of high

vertegenwoordigd door de heer H. A. Wyeth, Voorzitter van de Gezamelike Uitvoerende Raden van de Bouwvakken en de heer H. W. Green, een lid van Gezamenlike Uitvoerende Raden. De municipaliteit door de Raadsleden W. Fearnhead, E. S. L. Taaffe en A. Immink.

3. Toen de municipaliteit het bovengenoemde besluit passeerde, vonden de bouwvakverbonden zich in een moeilike positie geplaatst omdat ze uit hun verbonden de mannen in de elektriese centrale uitgezet hadden omdat deze naar hun werk teruggekeerd waren op de bedingingen en voorwaarden waaraan de employees van de Stadsraad betrokken in dit onderzoek nu verlangd werden zich te onderwerpen.

4. Het is een algemeen bekende zaak dat onder een overeenkomst tussen de Bouwvakverbonden en de Bouwmeesters Vereniging in Johannesburg de bouwvak-handwerkslieden geëmployeerd door de B.M.V. 3s. 4d. per uur ontvingen voor een arbeidsweek van 44 uren of £7. 6s. 8d. per week en de employees verlangen dat deze overeenkomst van toepassing gemaakt moet worden op alle bouwvak-handwerkslieden in dienst bij de municipaliteit en gebezigd voor soortgelijk werk. Zij beweren—

(1) dat over het algemeen municipaliteiten zich houden aan de plaatselike gebruiken wat betreft de uren en lonen waarover men het eens is geworden in het bouwvak en dat dit het geval was in Johannesburg vóór de staking;

(2) dat in acht genomen de kosten van bestaan de voorstellen van de municipaliteit een niet gerechtvaardigde vermindering in loon betekenen;

(3) dat de 44-urige week voor blanke handwerkslieden de regel is in het bouwvak over de gehele wereld;

(4) dat de speciale voorrechten verbonden aan dienstneming bij de municipaliteit in Johannesburg—

(*a*) niet mede moeten wegen bij het overwegen van de lonen van handwerkslieden;

(*b*) of, indien er rekening mede gehouden wordt, zij in de meeste gevallen niet voldoende zijn om het verschil goed te maken tussen de lonen betaald in het bouwvak en de voorgestelde municipale lonen;

(5) dat de 3s. 4d. in het bouwvak een minimumloon is dat dikwels vermeerderd is wanneer mannen zich bekwaam betoond hebben, doch dat de municipaliteit voornemens is om dit zowel maksimum- als minimum-loon te maken.

(6) dat het voorstel van de municipaliteit onbillik is jegens de employees, wier karakter en bekwaamheid het werk van het Stadsingenieurs Departement tot een sukses gemaakt hebben, en dat het gevolg ervan zou zijn dat de betere soort mannen de dienst van de municipaliteit zouden verlaten;

(7) dat in acht genomen de vermoeiende en in sommige gevallen zelfs gevaarlike aard van het werk de verlenging van de uren van 44 tot 48 per week slechts onnodige vermoeienis zou betekenen en weinig of geen meerder werk;

5. Aan de ander kant beweert de municipaliteit—

(1) dat zij geen verschillende dienstvoorwaarden kunnen toelaten in verschillende klassen van per dag betaalde municipale employees en dat de voorstellen die nu onder overweging zijn, met inbegrip van de 48-urige week, alreeds toepassing vinden wat betreft de andere klassen van bij de dag betaalde employees van de municipaliteit;

(2) dat speciale voorwaarden betreffende lonen en uren dus niet kunnen toegestaan worden aan leden van bouwvakverbonden, die slechts een minderheid uitmaken en voor alle praktiese doeleinden hun werk verrichten onder omstandigheden overeenkomende met die van andere handwerkslieden in dienst bij de municipaliteit;

(3) dat verschillende werkuren in de verschillende departementen van de municipale dienst zeer zeker aanleiding zou geven tot ongerief en ontevredenheid;

(4) dat deze kritiek zowel van toepassing is wat betreft naturelle-employees als blanken aangezien de naturel hetzelfde aantal uren werkt als de blanke onder wie hij werkt;

(5) dat de voorrechten verleend aan handwerkslieden in de municipale dienst mede in rekening moeten worden gebracht bij het vaststellen van de werkelike lonen betaald door de municipaliteit;

(6) dat deze voorrechten een waarde vertegenwoordigen van 4½d. per uur en gevolgelik de municipale lonen hoger zijn dan die betaald in het bouwvak;

(7) dat wat ook de regelingen betreffende lonen elders mogen zijn, het een feit is dat in Johannesburg noch de mijnen noch de Victoria Falls Krachtmaatschappij, noch de spoorwegen, noch de brouwerijen de overeenkomst erkennen aangegaan tussen de bouwvakverbonden en de B.M.V., doch dat zij allen hun eigen loonschalen en werkuren hebben. dat er dus geen enkele reden bestaat waarom de municipaliteit alleen deze overeenkomst wel zou erkennen;

(8) dat de dienstvoorwaarden in de municipale dienst nooit overeenkomst hebben vertoond met die in zwang in het bouwvak;

(9) dat de 48-urige week wel degelik meerder werk zou betekenen zonder onbehoorlike vermoeienis.

6. Dat de municipaliteit verlangt dat zijn handwerkslieden allen onder gelijke voorwaarden wat betreft loon en arbeidsduur moet werken onverschillig tot welk departement zij behoren, is niet meer dan billik, en elke andere regeling zou zeer zeker leiden tot ongerief en ontevredenheid. Indien over het algemeen genomen de dienstvoorwaarden aangenomen door andere municipaliteiten in Zuid-Afrika overeenstemmen met die bestaande in de plaatselike bouwvakken, dan bewijst dit slechts dat zij er zich zo gemakkelik mogelik van af hebben gemaakt en deze plaatselike dienstvoorwaarden van nu hebben bevonden bij het vaststellen van redelike lonen en arbeidsuren. Doch het is niet recht om te beweren dat de voorwaarden van dienst zoals die gevonden worden in de bouwvakken noodzakelikerwijze bindend moeten zijn voor municipaliteiten of enige andere werkgever.

7. De belangrijkheid van dit punt wordt duidelik wanneer men zich het feit herinnert (toegestemd in het getuigenis door de beambten van de bouwvakverbonden) dat het in het bouwvak mogelik is geweest, zowel in dit land als elders, om de bouwmeesters gunstiger voorwaarden wat betreft lonen en uren af te dwingen dan ekonomies mogelik zijn in de meeste andere vakken. De reden hiervan is dat aangezien het bouwvak in wezen geheel en al plaatselik is, de hogere kosten van het bouwen welke het gevolg zijn

wages, etc., can be passed on by the master builders to their clients, or charged in the form of higher rents to the public generally. As the work in the town engineer's department is only to a small extent similar to that performed by Johannesburg master builders, there is no reason why conditions which may be acceptable to them should be imposed upon the municipality or upon other employers. In fact, the figures produced by the municipality show that of the 466 artisans employed only 24 are working under building industry conditions.

8. On the Witwatersrand to-day, apart from the municipalities, members of the building trade unions work under five distinct arrangements, namely, with the mines, the railways, the V.F.P., the breweries, and the Master Builders' Association, and as the building trade unions have recognized all these arrangements, the Board can see no reason why recognition should be refused to a sixth with the municipality, if the proposed conditions are satisfactory. The Board is therefore prepared to consider the municipal proposals on their merits.

9. As already indicated, the Board considers that the action of the municipality in laying down that all municipal daily-paid employees shall work 48 hours a week is reasonable. A 48-hour week is also worked by the mines, railways, V.F.P., and breweries, so that they have ample local precedent for their resolution. A report in the *Sydney Telegraph*, of the 11th September, 1922, published by the International Labour Office at Geneva, reads as follows:—

(Volume IV, No. 20, 24th November, 1922.)

"Australia.—Reversion to the 48-hour Week in Certain Industries.

"The Arbitration Court delivered judgment at Melbourne on 11th September allowing the application of the employers for a return to the 48-hour week in the engineering and timber industries.

"As regards the timber industry, the Court's decision reverses the former decision of December, 1920, allowing a week of 44 hours, in so far as the following groups of workers are concerned—

"1. Workers engaged in obtaining timber and/or cutting and sawing it at mills in the city or country.

"2. Workers engaged in mixed industries in which the majority of the employees are working 48 hours a week.

"In the case of the engineering industry, the Court's decision alters the award previously made in June, 1921, by which hours were fixed at 44 per week.

"The President of the Court stated that the claim for a change in the standard hours of all industries in Australia was based principally on the fact that hours had been reduced in other countries to the Australian standard. A claim for a reduction of standard hours was not supported by any proof that the workers of Australia were not capable of working 48 hours without injury to health, or without the forfeiture of a reasonable standard of comfort. The Court, therefore, was satisfied that the present time was not suitable for decreasing a recognized standard 48-hour week in Australia. It would be impossible to grant shorter hours unless they were granted to all industries.

"The Deputy-President of the Court said that the evidence was overwhelming that the reduced hours had caused a reduction in output and a corresponding increase in the cost of production in the timber and engineering industries throughout the whole Commonwealth."

10. The following telegrams have also been exchanged between the Town Engineer of Johannesburg and the Master Builders' Association of Sydney:—

"The Town Engineer.—To M.B.A., Sydney.
"Cable hours worked weekly, also daily, by your building artisans, also municipal building artisans.

"M.B.A., Sydney.—To Town Engineer, Johannesburg.
"New award in building trades provides 48-hour week, except men employed on buildings in Sydney and Newcastle—46½ hours."

11. It is therefore clear that a 48-hour week is the recognized general standard for daily-paid men in Australia, and that these working hours have been reverted to even in the building trade in New South Wales.

12. Much evidence was produced to us in the attempt to prove or disprove the advantages of the 48-hour week, but from this evidence we are not justified in drawing any conclusion, and as 48 hours are widely adopted as a reasonable weekly working period, we do not consider this evidence material.

13. The municipality has produced to use the following figures showing the hours worked by their daily-paid employees, other than tramway motormen and conductors and night watchmen:—

	48 *hours.*	44 *hours.*
Daily-paid employees, except artisans ...	383	168
Artisans	350	116
Natives	3509	1251
	4242	1535

Of the 1535 working 44 hours per week 1488 are in the town engineer's department. The Board agrees with the municipality's contention that this state of things, if continued, will tend to cause inconvenience and discontent throughout the municipal service. In the opinion of the Board, the alternatives before the municipality are a universal 48-hour or a universal 44-hour week. The former is considered reasonable, the latter impracticable.

van de betaling van hoge lonen, door de bouwmeesters weer verhaald kunnen worden van hun klanten of in de vorm van hogere huren van het publiek in het algemeen. Daar de aard van het werk in het Stadsingenieurs Departement slechts voor een klein gedeelte overeenstemt met dat verricht door de Johannesburgse bouwmeesters, bestaan er geen reden waarom voorwaarden welke voor hen aannemelik zijn ook opgelegd moeten worden aan de municipaliteit en andere werkgevers. De cijfers overgelegd door de municipaliteit tonen aan dat van de 446 handwerkslieden door hen geëmployeerd slechts 24 werken onder bouwvak voorwaarden.

8. Op de Witwatersrand hebben de leden van de bouwvakverbonden heden ten dage, afgescheiden van hun overeenkomsten met de municipaliteiten, vijf verschillende arbeidsovereenkomsten, namelik met de mijnen, de spoorwegen, de Victoria Falls Krachtmaatschappij, de brouwerijen en de Bouwmeesters Vereniging en daar de bouwvakverbonden al deze overeenkomsten erkend hebben, ziet de Raad geen reden waarom erkenning geweigerd zou worden aan een zesde met de municipaliteit, indien de voorgestelde dienstvoorwaarden bevredigend zijn. De Raad is derhalve bereid om de voorstellen van de municipaliteit ieder op zich zelf te overwegen.

9. Zoals reeds gezegd werd is de Raad van mening dat de handelwijze van de municipaliteit wat betreft het neerleggen van de regel dat alle municipale employees die bij de dag betaald worden 48 uren per week moeten werken redelik is. Een 48-urige week wordt ook gewerkt bij de mijnen, de spoorwegen, de Victoria Falls Krachtmaatschappij en de brouwerijen, zodat zij plaatselike precedenten te over hebben voor hun besluit. Een verslag in de *Sydney Telegraaf* van 11 September 1922, gepubliceerd door het Internationale Arbeids-bureau te Genève, leest als volgt:—

(Deel IV, No. 20, 24 November 1922.)

Australië.—Terugkeer tot de 48-urige Arbeidsweek in zekere Industrieën.

"Het arbitragehof deed de volgende uitspraak te Melbourne op 11 September, het aanzoek toestaande van de werkgevers voor een terugkeer tot de 48-urige arbeidsweek in de ingenieurs- en houtindustrieën.

"Wat betreft de houtindustrie werpt deze beslissing van het Hof de vroegere beslissing van Desember 1920, waarbij een week van 44 uren werd toegestaan, weder omver voor zover de volgende groepen werkers betrokken zijn:—

"1. Werkers gebezigd voor het verkrijgen van timmerhout en/of het hakken en zagen daarvan in de zaagmolens in de stad of op het platteland;

"2. Werkers in dienst bij gemengde industrieën waarin de meerderheid van de employees 48 uren per week werken.

"In het geval van de ingenieursindustrie wijzigt de beslissing van het Hof de vroeger gedane uitspraak in Junie 1921 waarbij de uren werden vastgesteld op 44 per week.

"De Voorzitter van het Hof zeide dat de eis om een verandering in de standaarduren van alle industrieën in Australië voornamelik gebaseerd was op het feit dat in andere landen de uren verlaagd waren tot de australiese standaard. Een eis om een vermindering van standaarduren was niet gestaafd door enig bewijs dat de werkers van Australië niet in staat waren om 48 uren te werken zonder schadelike gevolgen voor hun gezondheid of de verbeuring van een redelike mate van komfort. Het Hof was derhalve overtuigd dat de tegenwoordige tijd niet geschikt was voor het verminderen van een erkende standaard-week van 48 uren in Australië. Het zou onmogelik zijn om korter uren toe te staan tenzij deze ook aan alle andere industrieën werden toegestaan.

"De Onder-voorzitter van het Hof zeide dat het getuigenis overweldigend bewees dat de verminderde uren geleid hadden tot een verminderde produktie en een daarmede gelijke tred houdende vermeerdering in de kosten van produktie in de hout- en ingenieursindustrieën in het gehele Gemenebest."

10. De volgende telegrammen werden gewisseld tussen de Stadsingenieur van Johannesburg en de Vereniging van Bouwmeesters te Sydney:—

"De Stadsingenieur.—Aan B.M.V., Sydney.
"Kabel uren gewerkt per week, ook dageliks door uw bouwvak-handwerkslieden, ook municipale bouw-handwerkslieden."

"B.M.V., Sydney.—Aan Stadsingenieur, Johannesburg.
"Nieuwe beslissing in bouwvakken maakt voorziening voor 48-urige week, behalve mannen geëmployeerd aan bouwwerken in Sydney en Newcastle 46½ uur.

11. Het is dus duidelik dat een 48-urige week de erkende algemene standaard voor bij de dag betaalde mannen in Australië is en dat men tot deze werkuren zelfs in de bouwvakken in Nieuw Zuid-Wales teruggekeerd is.

12. Er werd veel getuigenis afgelegd voor ons om de voordelen of nadelen van de 48-urige week aan te tonen, doch wij zijn niet gerechtvaardigd om daaruit gevolgtrekkingen te maken, en daar de 48-urige werkweek wijd en zijd aangenomen is als een redelike wekelikse arbeidstijd, beschouwen wij dit getuigenis niet als belangrijk.

13. De municipaliteit heeft ons de volgende gegevens voorgelegd aantonende de uren gewerkt door hun bij de dag betaalde employees, anders dan de motor-bestuurders en kondukteurs van de trams en de nachtwachten:—

	48 *uren.*	44 *uren.*
Bij de dag betaalde employees, met uitzondering van handwerkslieden	383	168
Handwerkslieden	350	116
Naturellen	3509	1251
	4242	1535

Van de 1535 die 44 uren per week werken zijn er 1488 in het Departement van de Stadsingenieur. De Raad is het eens met de bewering van de municipaliteit dat deze staat van zaken indien daarmede voortgegaan wordt veel ongerief en ontevredenheid in de gehele municipale dienst zal veroorzaken. Naar mening van de Raad staat de municipaliteit voor het alternatief om een universele 48-urige week of een universele 44-urige week aan te nemen. Het eerstgenoemde wordt redelik geacht en het laatstgenoemde ondoenlik.

14. The municipality claims that the privileges granted to their daily-paid employees total £34. 17s. 9d. per annum, made up as follows:—

Twelve days' leave	£12	0	0
Four public holidays	4	0	0
Sick leave	3	17	9
Council's contribution to pension fund	12	0	0
Council's contribution to sick benefit fund	3	0	0
	£34	17	9

And states they are equivalent to 4.6292d. per hour. This figure being arrived at by adding 20 per cent., representing the difference between 2s. 6d. and 3s. an hour, and dividing the total so obtained by 2138, representing 52 weeks of 44 hours, less 150 hours leave. Assuming for the moment the correctness of the items making up the £34. 17s. 9d., it is clear that under 48-hour conditions the divisor should be 2346 hours.

15. This correction, however, is a detail, for these privileges are stated from the point of view of the permanent employee, and temporary employees only benefit by them to a very small extent. The importance of this criticism is clear from the following figures of daily-paid employees supplied by the municipality, again excluding tramway motormen and conductors and night watchmen:—

	Permanent.	Temporary.
Town Engineer's Department—		
Artisans	72	40
Others	55	113
Other Departments—		
Artisans	307	47
Others	250	133
	684	333

16. The £12 for leave does not increase the wages of the individual workman, either permanent or temporary, as it in no way assists him to meet his expenses. In arriving at employees' wages, therefore, it should not be taken into account. It is an additional expense of the municipality which looks to reimbursing itself out of the better work done after leave has been taken.

17. Even if it could be included, the limited extent to which it affects the temporary employee is clear from the following table:—

Artisans who signed on during the three years to 30th November, 1922 = 167. [NOTE.—134 of these signed on once, 30 twice, and 3 three times.]

Of this total—

61 were paid for leave due when leaving service;

85 received no leave pay, having worked less than six months;

21 are still working, of whom 14 are entitled to leave and 7 not yet entitled.

Total 167

The Board also desires to point out that the temporary employee only gets the benefit of such public holidays as happen to fall within his period of service, and that as no sick pay is granted until an employee has been registered a member of the sick benefit society for thirteen weeks, many of them cannot participate. Temporary employees are not eligible for membership of the pension fund.

18. It is therefore clear that the temporary employee derives very little benefit from these privileges, and that the permanent employee's wages are not affected by the pay for 12 days' leave. Even in his case, therefore, the 4.692d. per hour from the wages standpoint is an over-statement of the value of the privileges obtained in municipal service. In the course of the inquiry statements have been made that the Council's wages proposals now under consideration were intended to throw the whole burden of the pension fund on the employees, and use it as a weapon to keep down their wages. There is no foundation for this allegation, Rule 16 of the Johannesburg Municipal Pension and Provident Funds laying down that if a member retire voluntarily from the service of the Council before having attained the pensionable age, he shall be entitled to the whole amount of his own contributions, together with interest thereon at 2 per cent. per annum after ten years' service and 3 per cent. per annum after twenty years' service

19. The rules of the Sick Benefit Society also bear heavily on the temporary employee, for the following reasons:—

(1) Membership is compulsory (Council meeting, 4th July, 1922).

(2) The member who leaves the service of the municipality loses all his contributions, as well as all rights to further benefits (Rule 9).

(3) No member is entitled to sick pay until he has been registered for 13 weeks (Rule 13).

(4) It is usual for artisans to join some benefit society like the Independent Order of Oddfellows, and as long as they are temporary employees of the municipality they have to keep up their subscriptions to their outside benefit society.

The Municipal Sick Benefit Society payments must therefore in many cases prove a burden rather than a benefit to temporary employees.

20. Witnesses who appeared before us for the employees tried to make out that the work of the town engineer's department was specially hazardous and fatiguing as compared with the work done by artisans in other trades, but the Board are not prepared to accept this contention on general grounds; moreover the by-laws of the Loyal Johannesburg Lodge, No. 7154, I.O.O.F.M.U., do not support this. The only distinction drawn by the Oddfellows is

14. De municipaliteit beweert dat de voorrechten gegeven aan de bij de dag betaalde employees een totaal bedrag van £34 17s. 9d. per jaar uitmaken, opgemaakt als volgt:—

Twaalf dagen verlof	£12	0	0
Vier Openbare Feestdagen	4	0	0
Ziekeverlof	3	17	9
Bijdragen van Raad tot Pensioenfonds	12	0	0
Bijdragen van Raad tot Ziekefonds	3	0	0
	£34	17	9

en zegt dat dit gelijk staat met 4.692d. per uur. Dit cijfer wordt verkregen door de toevoeging van 20 percent voorstellende het verschil tussen 2s. 6d. en 3s. per uur en het aldus verkregen totaal te delen door 2138, welk cijfer staat voor 52 weken van 44 uren min 150 uren verlof. Als wij voor het ogenblik de juistheid van de verschillende posten die tesamen de £34 17s. 9d. uitmaken aannemen, dan is het duidelik dat bij een week van 48 uren de deler 2346 uren behoort te zijn.

15. Deze korrektie is echter niet van veel belang want deze voorrechten worden genoemd met het oog op de permanente employee en de tijdelike employees hebben er slechts heel weinig voordeel van. De belangrijkheid van deze kritiek blijkt duidelik uit de volgende cijfers met betrekking tot de bij de dag betaalde employees verstrekt door de municipaliteit, in welke gegevens ook hier de motorbestuurders en kondukteurs van trams en nachtwakers niet zijn inbegrepen:—

	Permanent.	Tijdelik.
Stadsingenieurs Departement—		
Handwerkslieden	72	40
Anderen	55	113
Anders Departementen—		
Handwerkslieden	307	47
Anderen	250	133
	684	333

16. De £12 voor verlof verhoogt het loon van de individuele werkman, hetzij permanent of tijdelik, niet in het minst, want het helpt hem op geen enkele wijze ter bestrijding van zijn uitgaven. Bij het bepalen van de lonen van de employees moet daarmede dus geen rekening worden gehouden. Het is een additionele onkosten van de municipaliteit die hoopt waarde voor zijn geld te krijgen door beter werk na genoten verlof.

17. En zelfs al wordt het verlof medegerekend dan blijkt de geringe mate waarin dit van invloed is op de tijdelike employee duidelik uit de volgende tabel:—

Handwerkslieden die dienst genomen hebben in de drie jaren tot 23 November 1922=167. [N.B.—134 daarvan hebben eenmaal dienst genomen, 30 tweemaal en 3 driemaal.

Van dit totaal—

Kregen 61 betaling voor verlof hun toekomende bij het verlaten van de dienst	61
Ontvingen 85 geen betaling voor verlof omdat ze minder dan zes maanden gewerkt hadden	85
Zijn er 21 nog in dienst, waarvan 14 recht hebben op verlof en 7 nog geen recht hebben	21
Totaal	167

Ook wenst de Raad erop te wijzen dat de tijdelike employee enkel het voordeel krijgt van zulke openbare feestdagen die toevallig in zijn diensttijd vallen en dat geen ziekebetaling gegeven wordt voordat een employee gedurende 13 weken geregistreerd is geweest als lid van het Ziekefonds, zodat velen van hen in deze voordelen niet delen. Tijdelike employees kunnen geen lid worden van het Pensioenfonds.

18 Het is dus duidelik dat de tijdelike employee heel weinig voordeel van deze voorrechten trekt en dat het loon van de permanente employee niet beïnvloed wordt door de betaling voor 12 dagen verlof. Zelfs in zijn geval dus is de 4.692d. per uur van het loonstandpunt gezien een te hoge berekening van de waarde van de voorrechten gegeven in de Municipale Dienst. In de loop van het onderzoek is het beweerd geworden dat de nu onder behandeling zijnde Loonvoorstellen van de Stadsraad bedoeld waren om de gehele last van het Pensioenfonds op de employees te werpen en het te gebruiken als een wapen om de lonen omlaag te houden. Er is geen grond voor deze bewering, want Regel 16 van het Pensioen- en Spaarbankfonds van de Johannesburgse Municipaliteit legt neer dat indien een lid vrijwillig zijn ontslag uit de dienst van de Stadsraad neemt voordat hij de leeftijd voor pensionering bereikt heeft, hij gerechtigd is tot het gehele bedrag van de door hem inbetaalde bijdragen, alsmede rente daarop tegen 2 percent per jaar na tienjarige dienst en 3 percent per jaar na twintigjarige dienst.

19. De regels van het Ziekefonds zijn ook een groote last voor de tijdelike employeee, om de volgende redenen:—

(1) Lidmaatschap is verplichtend (Raadsbesluit 4 Julie 1922).

(2) Het lid dat de dienst van de municipaliteit verlaat verliest al zijn bijdragen alsook alle rechten op verdere voordelen (Regel 9).

(3) Geen lid is gerechtigd tot ziekebetaling voordat hij gedurende 13 weken geregistreerd is geweest (Regel 13).

(4) Het is gebruikelik voor handwerkslieden om lid te worden van de een of andere Onderlinge Hulpvereniging zoals bijvoorbeeld The Independent Order of Oddfellows en gedurende de tijd dat zij in tijdelike dienst bij de municipaliteit zijn moeten zij toch doorgaan met het betalen van hun kontributie aan de Onderlinge Hulpverenigirg buiten de Municipale Dienst waarvan zij lid zijn.

Het Municipale Ziekefonds is dus waarschijnlik in vele gevallen een zware last in plaats van een voordeel voor de tijdelike employee.

20. Getuigen die voor ons verschenen zijn voor de employees trachtten ons de indruk te geven dat het werk van het Stadsingenieurs Departement biezonder gevaarlik en vermoeiend was vergeleken bij het werk gedaan door handwerkslieden in andere vakken, maar de Raad is niet bereid om deze bewering aan te nemen op algemene gronden; bovendien gaan de verordeningen van de Loyale Johannesburg Lodge, No. 7154, I.O.O.F.M.U., daarmede niet akkoord. Hen enige verschil dat door de Oddfellows

between ordinary and underground occupations, the second paying £7 initiation charge, irrespective of age, as against £1 paid by all surface workers. Underground workers also pay double the periodical contributions of those following surface occupations, although the sick benefit and funeral allowances are the same for all members.

21. We proceed to compare the hours and conditions of labour prevailing locally under different employers.

	No. of Hours per Week.	*Wages per Week.*	*Additional Privileges.*
Johannesburg Municipality (proposed working conditions)	48	@ 2s. 6d. plus 6d. cost of living allowance = £7. 4s.	Two weeks' leave and four statutory holidays on full pay. Municipality contributes to Pensions, Sick Leave, and Sick Benefits.
Master Builders' Association (Johannesburg)	44	@ 3s. 4d. = £7. 6s. 8d.	No privileges.
Public Works Department (Johannesburg)	Same as Master Builders' Association.		
Mines on the Witwatersrand—			
Painters	48	£6. 0s. 6d.	Mechanics working on the surface after one year's continuous service, fourteen consecutive days of which the twelve weekdays shall be on full pay.
Blacksmiths, Carpenters, Electricians, Plumbers ...	48	£6. 1s. 6d.	
Masons and Bricklayers	—	£6. 2s.	
Fitters	—	£6. 4s. 6d.	Underground employees with between two and three years' continuous service are granted 21 consecutive days' leave, of which the 18 weekdays shall be on full pay. Underground employees with over three years' continuous service are granted 28 consecutive days' leave, of which the 24 weekdays shall be on full pay.
Christmas Day and Good Friday are paid holidays. No Pension Fund. Mines contribute to Sick Benefit Fund.			
Victoria Falls Power Co.	48	@ 2s. 6d. = £6.	14 consecutive days' leave per annum, of which the 12 weekdays shall be on full day.
Note.—In a few special cases an additional 8s. a week. Christmas Day and Good Friday are paid holidays.			
Breweries	48	£6. 13s. 6d.	12 days' paid annual leave per annum.
Christmas Day and Good Friday are paid holidays.			
Railways	48	£7	12 weekdays' paid annual leave after 12 months' continuous service, and after 20 years' continuous service, 21 days' paid leave per annum. Concession tickets, night allowances. Railway contributes to Superannuation Fund and Sick Fund.

Good Friday, May Day, Dingaan's Day, and Christmas Day are paid public holidays.

22. In the opinion of the Board the above table shows that the wages and conditions of employment now proposed by the Johannesburg Municipality compare most favourably with those of other local employers, and the Board recommends that they be adopted. This applies specially to the permanent staff of the municipality, and time alone will show whether the wages and conditions of service offered to their temporary employees are sufficiently attractive to enable the municipality to select from among those temporary employees the men of character and ability required for their permanent establishment. The fact that work for a municipality implies employment within the municipal area, and thereby obviates migration, is in its favour when compared with the conditions of the building trade generally.

23. It has been claimed by the building trade unions that they are entitled to a wage which will wholly compensate them for the increased cost of living to-day as compared with pre-war conditions. To this claim we cannot agree. The increase in the cost of living arising from abnormal economic conditions brought about by the Great War adversely affects the community as a whole, and all sections of the community should share this burden. Parliament has adopted this policy in regard to all members of the Public Service, the cost of living allowance having been first reduced and finally abolished. The vast majority of daily-paid workers in South Africa have likewise been deprived of such allowances or increased wages.

Under these circumstances there is no reason why a small group of daily-paid employees of the Johannesburg Municipality should be especially entrenched. The Municipal proposal to grant an allowance to all its daily-paid employees practically equivalent to the increased cost of living to-day as compared with 1914, is generous.

gemaakt wordt is tussen gewoon en ondergronds werk; personen die ondergronds werk verrichten betalen een opnemingsfooi van £7, onverschillig hoe oud zij zijn, vergeleken met slechts £1 betaald door alle personen die aan de oppervlakte werken. Ondergrondse werkers betalen ook dubbel de periodieke bijdragen betaald door hen die ambachten aan de oppervlakte uitoefenen hoewel de betaling in geval van ziekte en de begrafenisgelden voor alle leden hetzelfde zijn.

21. Wij gaan nu over tot een vergelijking van de uren en voorwaarden van arbeid welke gebruikelik zijn bij verschillende plaatselike werkgevers.

	Aantal Uren per Week.	*Loon per Week.*	*Additionele Voordelen.*
Johannesburgse Municipaliteit (voorgestelde arbeidskondities)	48	@ 2s. 6d. plus 6d. kosten van bestaan toelage of £7. 4s.	Twee weken verlof en vier openbare feestdagen op volle betaling. Municipaliteit draagt bij tot Pensioenfonds, Ziekeverlof en Ziekefonds.
Vereniging van Bouwmeesters, Johannesburg	44	@ 3s. 4d. of £7. 6s. 8d.	Geen voordelen.
Departement van Publieke Werken, Johannesburg	Zelfde als Vereniging van Bouwmeesters.		
Mijnen op de Witwatersrand—			
Schilders	48	£6. 0s. 6d.	Handwerkslieden die aan de oppervlakte werken na een jaar onafgebroken dienst, krijgen 14 opeenvolgende dagen verlof waarvan de 12 weekdagen met volle betaling.
Grofsmeden, Timmerlui, Elektriciens, Loodgieters ...	48	£6. 1s. 6d.	
Metselaars	48	£6. 2s.	
Fitters...	—	£6. 4s. 6d.	Ondergrondse employees met tussen twee en drie jaar onafgebroken dienst krijgen 21 achtereenvolgende dagen verlof, waarvan de 18 weekdagen op volle betaling. Ondergrondse employees met meer dan drie jaren onafgebroken dienst krijgen 28 achtereenvolgende dagen verlof waarvan de 24 weekdagen op volle betaling.
Kerstdag en Goede Vrijdag zijn betaalde feestdagen. Geen pensioenfonds. Mijnen dragen bij tot het Ziekefonds..			
Victoria Falls Krachtmaatschappij	48	@ 2s. 6d. of £6	14 achtereenvolgende dagen verlof per jaar, waarvan voor de 12 weekdagen volle betaling gegeven wordt.
N.B.—In een paar speciale gevallen een extra 8s. per week. Kerstdag en Goede Vrijdag zijn betaalde feestdagen.			
Brouwerijen	48	£6. 13s. 6d.	12 dagen verlof per jaar op volle betaling.
Kerstdag en Goede Vrijdag zijn betaalde feestdagsn.			
Spoorwegen	48	£7.	Jaarliks twaalf weekdagen verlof op volle betaling na 12 maanden onafgebroken dienst en jaarliks 21 dagen verlof op volle betaling na 20 jaren onafgebroken dienst. Concessie-reisbiljetten, nachttoelagen; Spoorweg draagt bij tot Pensioen en Ziekefonds.

Goede Vrijdag, Meidag, Dingaansdagen, Kerstdag zijn betaalde openbare feestdagen.

22. Naar mening van de Raad tonen de bovenstaande tabellen aan dat de lonen en arbeidsvoorwaarden nu voorgesteld door de Johannesburgse Municipaliteit een vergelijking met die van andere plaatselike werkgevers zeer gunstig doorstaan en de Raad beveelt aan dat zij aangenomen worden. Dit slaat meer in het bizonder met betrekking tot de permanente staf van de municipaliteit en de tijd alleen zal leren of de lonen en arbeidsvoorwaarden aangeboden aan hun tijdelike employees voldoende aantrekkelik zijn om de municipaliteit in staat te stellen uit deze tijdelike employees de mannen van karakter en bekwaamheid uit te kiezen nodig voor hun permanent personeel. Het feit dat werk voor een municipaliteit betekent werk binnen het municipale gebied en dus trekken van de ene naar de andere plaats onnodig maakt is een argument ten gunste voor dienstneming bij de municipaliteit wanneer vergeleken met de toestanden die in de bouwvakken in het algemeen gevonden worden.

23. Het is beweerd geworden door de bouwvakverbonden dat zij recht hebben op een loon dat hun geheel en al schadeloos stelt voor de verhoogde kosten van bestaan hedentendage vergeleken met de toestande vóór de oorlog. Hiermede kunnen wij niet akkoord gaan. De stijging in de kosten van bestaan ontstaan door abnormale ekonomiese toestanden die het gevolg zijn van de Grote Oorlog wordt gevoeld door de gehele gemeenschap en alle delen van de gemeenschap moeten hun deel van de last dragen. Het Parlement heeft deze gedragslijn gevolgd met betrekking tot alle leden van de Staatsdienst, de kosten van bestaan toelage is eerst verminderd en ten slotte geheel en al weggenomen. De overgrote meerderheid van de bij de dag betaalde werkers in Zuid-Afrika heeft eveneens zodanige toelagen of verhoging van loon verloren.

Onder deze omstandigheden is er geen reden waarom een kleine groep van bij de dag betaalde employees van de Johannesburgse Municipaliteit speciaal verzorgd moet worden. Het voorstel van de municipaliteit om aan al zijn bij de dag betaalde employees een toelage te geven die zo goed als gelijk staat met de verhoogde kosten van bestaan hedentendage vergeleken met het jaar 1914, is edelmoedig.

24. The Board was impressed by the witnesses who gave evidence for the employees, and is convinced that if the satisfactory results hitherto obtained by the Town Engineer's Department are to continue, the character and efficiency of the employees of the municipality must be maintained.

25. The Board also considers that in addition to privileges permanent employees should receive extra remuneration as a recognition of added responsibility. The Board also recommends that in so far as temporary employees are concerned, the resolution making membership of the Sick Benefit Fund in their cases compulsory, should be withdrawn.

26. Mr. Wyeth concluded his address for the employees in the following words:—

> "The Joint Executives have a duty to perform to their members, and that is the protection of their interests, combined conditions and many other features, and they cannot allow any one section to break the regulations of the industry. The effect of doing this would not only extend to the municipality but to other municipalities, and also to the industry as a whole, consequently any infringement as suggested will be met by a united front in the building industry."

The Board regrets this note of menace on which Mr. Wyeth closed.

27. The building trade unions have expelled members who remained in municipal service under the altered conditions, after the strike, and to this extent Mr. Wyeth's statement correctly reflects the action they have taken, but they have not expelled many of their members who have accepted far less advantageous conditions on the mines, V.F.P., etc. The statemeet that "they cannot allow any one section to break the regulations of the industry" is therefore meaningless. They have already allowed large sections of the building industry to make their own terms with employers, and in these cases have not insisted upon the wages and working conditions agreed upon with the Master Builders' Association.

Mr. T. G. Macfie, a member of the Board, is submitting a Minority Report, which is attached hereto.

H. Pim (Chairman).
F. E. Kanthack.

Johannesburg, 17/1/1923.

List of Witnesses who Appeared before Conciliation Board.

Ballantyne, P., bricklayer, Town Engineer's Department.
Bell-John, H. J., District Engineer, P.W.D., Johannesburg.
Carlin, A. B. M., engineering assistant, Johannesburg Municipality.
Chisholm, J., carpenter, Johannesburg Municipality.
Crisp, A. F., organizer, Amalgamated Engineering Union.
Cryer, T. A., painter, Town Engineer's Department.
Dowsett, S. C., Assistant Building Surveyor, Johannesburg Municipality.
Ellen, J. W., chargeman plumber, Town Engineer's Department.
Fearnhead, W., town councillor, Johannesburg Municipality.
Forbes, B., builder and contractor.
Green, B., mason, Johannesburg Municipality.
Henderson, I. M., Secretary, Johannesburg Municipal Employees' Sick Benefit Society.
Hittinger, S. J., builder and contractor.
Hopkins, T. J., Organizer, Amalgamated Society of Woodworkers.
Isaacs, J., Superintendent of Works, Town Engineer's Department.
Kerr, W., plumber Town Engineer's Department.
King, C., bricklayer, Johannesburg Municipality.
McIntosh, D., fitter, Johannesburg, Municipality.
Main, R., mason and pipelayer, Johannesburg Municipality.
Pattison, D. B., Town Clerk, Johannesburg Municipality.
Phillips, R., Superintendent of Parks, Johannesburg Municipality.
Rade, B. W. J., Assistant Sewage Engineer, Johannesburg Municipality.
Roddie, F. S., Secretary, Johannesburg Municipality Pension Fund.
Sankey, B., Manager, Gas and Electric Power Department, Johannesburg Municipality.
Smith, A., Inspector of Works, Johannesburg Municipality.
Steele, F. O., Works Foreman, Water Department, Johannesburg Municipality.
Tyler, C. B., National Organizer, Building Workers' Industrial Union.
Torkington, H. A., Assistant Superintendent of Works, Town Engineer's Department.
Waugh, H. H., Acting Town Engineer, Johannesburg Municipality.

MINORITY REPORT.

1. I regret that I am unable to concur in the recommendations of the other members of the Board, and I have the honour to submit the following recommendations for the settlement of the dispute in accordance with what appear to me to be "the merits thereof and of equity":—

(1) That the rate of wages for building workers employed in the building trade by the municipality be the standard rate of wages in the building trade on the Witwatersrand paid by members of the Master Builders' Association from time to time.

(2) That such hours of work of such building workers be the hours of work observed in the building trade on the Witwatersrand by the Master Builders' Association from time to time.

24. De getuigen die voor de employees hun getuigenis gegeven hebben, hebben een gunstige indruk op de Raad gemaakt en de Raad is ervan overtuigd dat wil men de bevredigende resultaten welke tot nog toe door het Departement van de Stadsingenieur werden verkregen blijven behouden, het karakter en de bekwaamheid van de employees van de municipaliteit gehandhaafd moeten worden.

25. De Raad is voorts van mening dat behalve voorrechten permanente employees ook extra betaling moesten ontvangen als een erkenning van verhoogde verantwoordelikheid. De Raad beveelt tevens aan, voor zover het de tijdelike employees betreft, dat het besluit waarbij het lid worden van het Ziekefonds verplichtend is gemaakt in hun geval ingetrokken moet worden.

26. De heer Wyeth besloot zijn aanspraak voor de employees met de volgende woorden:—

> "De Gezamenlike Uitvoerende Raden hebben een plicht te vervullen jegens hun leden en die bestaat in de bescherming van hun belangen, gekombineerde kondities en vele andere opzichten en zij kunnen niet toestaan dat een enkele sektie de regels van de industrie schendt. Het gevolg van het toelaten daarvan zou niet beperkt blijven tot de municipaliteit doch het voorbeeld van de municipaliteit zou door andere municipaliteiten gevolgd worden en ook door andere werkgevers in de bouwvakken en gevolgelik zal iedere inbreuk zoals de voorgestelde met vereende krachten door de bouwvakken bestreden worden."

De Raad betreurt de dreigende toon waarmede de heer Wyeth zijn rede besloot.

27. De Bouwvakverbonden hebben uit hun verbonden de leden uitgezet die in dienst van de municipaliteit gebleven zijn onder de veranderde voorwaarden na de staking en voor zover dit betreft is de verklaring van de heer Wyeth, een korrekte weergave van de stappen die zij genomen hebben, doch vele van hun leden die de veel minder gunstige arbeidsvoorwaarden op de mijnen, bij de Victoria Falls Krachtmaatschappij, enz., hebben aangenomen, hebben zij niet uitgezet. De verklaring "dat zij niet kunnen toestaan dat de regels van de industrie door een enkele sektie geschonden worden" heeft dus niets te betekenen. Zij hebben alreeds aan zeer grote onderdelen van het bouwvak toegestaan om een eigen vergelijk met de werkgevers te treffen en in die gevallen hebben zij niet aangedrongen op de lonen en arbeidsvoorwaarden overeengekomen met de Vereniging van Bouwmeesters.

De heer T. G. Macfie, een lid van de Raad, dient een minderheidsrapport in, dat hieraan gehecht is.

Howard Pim (Voorzitter).
F. E. Kanthack.

Johannesburg, 17/1/1923.

Lijst van Getuigen die voor de Verzoeningsraad zijn Verschenen.

Ballantyne, P., metselaar, Stadsingenieursdepartement.
Bell, John, H. J., Distriktsingenieur, Departement van Publieke Werken, Johannesburg.
Carlin, A. R. M., ingenieurs assistent, Johannesburg Municipaliteit.
Chisholm, J., timmerman, Johannesburg Municipaliteit.
Crisp, A. F., organiseerder, Geamalgameerd Ingenieursverbond.
Cryer, T. A., schilder, Stadsingenieursdepartement.
Dowcett, S. C., assistent opmeter van bouwwerken, Johannesburg Municipaliteit.
Ellen, J. W., loodgieter, Stadsingenieursdepartement.
Fearnhead, W., Stadsraadslid, Johannesburg Municipaliteit.
Forbes, R., bouwer en aannemer.
Green, R., metselaar, Johannesburg Municipaliteit.
Henderson, I. M., Sekretaris van het Ziekefonds van de Johannesburg Municipaliteit.
Hittinger, S. J., bouwer en aannemer.
Hopkins, T. J., organiseerder, Geamalgameerde Vereniging van Houtbewerkers.
Isaacs, J., Superintendent van Werken, Stadsingenieursdepartement.
Kerr, W., lootgieter, Stadsingenieursdepartement.
King, C., metselaar, Johannesburg Municipaliteit.
McIntosh, D., fitter, Johannesburg Municipaliteit.
Main, R., metselaar en pijplegger, Johannesburg Municipaliteit.
Pattison, D. B., Stadsklerk, Johannesburg Municipaliteit.
Phillips, R., Superintendent van Parken, Johannesburg Municipaliteit.
Rade, B. W. J., Assistent Rioleringsingenieur, Johannesburg Municipaliteit.
Reddie, W. S., Sekretaris van het Pensioenfonds van de Johannesburg Municipaliteit.
Sankey, B., Bestuurder, Gas- en Elektriese Krachtdepartement, Johannesburg Municipaliteit.
Smith, A., Inspekteur van Werken, Johannesburg Municipaliteit.
Steele, F. O., Voorman van Werken, Waterdepartement, Johannesburg Municipaliteit.
Tyler, C. B., Nationale Organiseerder, Vakverbond van Bouwwerklieden.
Torkington, H. A., Assistent Superintendent van Werken, Stadsingenieursdepartement.
Waugh, H. H., Waarnemend Stadsingenieur, Johannesburg Municipaliteit.

MINDERHEIDSRAPPORT.

1. Het spijt mij dat ik niet kan instemmen met de aanbevelingen van de andere leden van de Raad en heb ik de eer de volgende aanbevelingen te maken voor het vereffenen van het geschil, die, in mijn mening, "overeenkomstig de merieten daarvan en volgens billikheid" zijn:—

(1) Dat het loon van de bouwlieden, door de Stadsraad in het bouwvak geëmployeerd, het standaard-loon moet zijn dat door de Bouwmeestersvereniging van tijd tot tijd op de Witwatersrand betaald wordt.

(2) Dat de werkuren van zulke werkers de uren zullen zijn die door de Bouwmeestersvereniging van tijd tot tijd op de Witwatersrand bepaald worden.

(3) That on that basis—

(*a*) it be optional on the part of such building workers when temporarily employed whether they will join the Municipal Sick Benefit Society, and that, if they elect to join, the municipal contribution at the rate of 5s. per month be also deducted from their wages, and

(*b*) such building workers when so temporarily employed be paid for leave only in accordance with the practice on the subject from time to time in the building trade on the Witwatersrand as carried out by the Master Builders' Association.

2. (1) The Act provides in section *twenty-seven* (1) (*d*) that the ultimate duty of this Board is to make "recommendations for the settlement of the dispute in accordance with the merits thereof and of equity"; but no guide is given as to what is either "merits" or "equity" in a labour dispute. A board of three members is therefore very likely to disagree; and it is possibly desirable that when it does both aspects of the matter should be presented to the public. That is perhaps specially desirable on the Witwatersrand, since the white skilled worker here is practically marooned industrially. Unlike most other countries there is for practical purposes no other industrial centre to which he can remove if he is dissatisfied with conditions here, and labour disputes when they arise and cannot be settled amicably are, therefore, apt to become of more than usual virulence. It appears to me, therefore, to be in all the circumstances desirable also to base recommendations on principles and not desirable for a public body on the Witwatersrand to depart, except for very good reasons, from accepted principles of municipal administration as to the wages and hours of its employees.

(2) It is, however, objected in paragraph 7 of the Majority Report that only twenty-four of the municipal artisans are working under building trade conditions, and the suggestion is that even if those principles be adhered to, only an insignificant minority of the men are entitled to benefit by them in this case. As we are dealing only with men who have been employed by the municipality from the building trades as building trade workers, to whom the municipality has always paid building trade wages and who were put by the municipality on building trade hours and wages under their resolution of the 22nd of March last that the men be engaged under the current local conditions as to hours, leave, overtime, etc., and at the current local standard rate of wages, it appears to me to be rather futile quibbling about work for the municipality to turn round now and say that they have been wrong for many years and that most of these men should never have been employed as building trade workers on building trade wages and conditions. The opinion of a party before a dispute has arisen is always more reliable than the opinion he expresses for the purposes of the dispute after it has arisen. The pre-dispute opinion of the municipality on this question was also in accordance with the fact that the building trade is not confined to the erection of houses. Bridge building, kerbing, guttering, sewerage, and water-supply are all parts of the building trade. That work happens on the Witwatersrand to be done by the municipality; but it is in evidence, and has not been contradicted, that in England, for instance, in the development of a building estate the building contractor would do all that work as well as the actual erection of houses.

3. (1) The recommendations which I have the honour to make are on the basis of long and widely recognized principles of municipal administration. In the standard authority on the subject (Principles and Methods of Municipal Trading; Knoop. Macmillan and Co., 1912), it is said (page 283) as to artisans employed directly by a municipality that:—

> "So far as the skilled artisan is concerned the general practice appears to be to pay the local trades union rates.
>
> "In addition to their money wages, municipal employees may be entitled to sick pay and to holidays with wages, and the local authorities may contribute to superannuation schemes on their behalf. All these things must of course be taken into account in considering the amount of wages paid."

This is emphasized by the fact that as to artisans employed by contractors doing work for a municipality, it has long been the practice to have a "fair wage" clause in all contracts. The "fair wage" clause in the present municipal contracts is as follows:—

> "The contractor undertakes—
>
> to employ only Union men and to pay wages at rates not less than the current local standard wages, and to observe the hours and conditions of labour which are recognized as proper in the district. "Current local standard rates" shall be such as are for the time being recognized and agreed upon as standard rates by the Witwatersrand Trades Council or other local body representing workmen in the particular trade concerned on the one hand and any other local association representing employers in such trade on the other, and the hours and conditions of labour recognized as proper in the district shall be such hours and conditions of labour as are similarly recognized and agreed upon."

That is (except as to employing only Union men) the "fair wage" clause which has for a generation past been insisted upon in the contracts of most elective public bodies, and which, I believe, owes its origin to a resolution passed by the House of Commons at the instance of the present Lord Buxton about 30 years ago. It is obviously indefensible and impracticable for a municipality to observe a lower standard of employment than it requires from outside contractors.

(3) Dat op die basis—

(*a*) zulke werkers de keuze gelaten zal worden, wanneer zij tijdelik werkzaam zijn, of zij al dan niet lid willen worden van het Municipale Ziekefonds, en dat, zo zij verkiezen lid te worden, de municipale kontributie van 5s. per maand ook van hun loon afgetrokken zal worden; en

(*b*) het verlof van zulke werkers, wanneer aldus tijdelik werkzaam, alleen uitbetaald zal worden volgens het gebruik in dit opzicht in het bouwvak en zoals van tijd tot tijd door de Bouwmeestersvereniging op de Witwatersrand neergelegd.

2. (1) De Wet bepaalt in artikel *zeven en twintig* (1) (*d*) dat het de uiteindelike plicht van deze Raad is om "aanbevelingen te maken voor het vereffenen van het geschil overeenkomstig de merieten daarvan en volgens billikheid"; doch geen aanwijzing wordt gegeven wat "merieten" of "billikheid" in een arbeidsgeschil is. Een Raad van drie leden kan dus heel waarschijnlik van mening verschillen, en is het dus mogelik wenselik in zulk een geval om beide aanzichten van de zaak onder de aandacht van het publiek te brengen. Vooral is dit misschien wenselik op de Witwatersrand, daar de blanke bedreven werker op de Witwatersrand industrieel vrijwel achtergelaten is. De positie is niet zoals in andere landen, want voor praktiese doeleinden is er geen ander industrieel centrum waarheen hij verhuizen kan als hij ontevreden is met kondities alhier, en kunnen arbeidsgeschillen, wanneer die zich voordoen en niet op vriendschappelike wijze vereffend kunnen worden, allicht van meer dan kwaadaardige aard worden. Het komt mij dan ook onder al de omstandigheden wenselik voor om ook aanbevelingen op principes te baseren en onwenselik voor een publiek lichaam op de Witwatersrand om, behalve op goed gegronde redenen, af te wijken van de aangenomen beginselen van municipale administratie in verband met lonen en werkuren van zijn employees.

(2) In paragraaf 7 van het Meerderheidsrapport wordt echter bezwaar gemaakt dat slechts vier en twintig van de municipale ambachtslieden onder de bouwvakkondities werken, en het wordt geopperd dat zelfs al houdt men zich aan deze principes, slechts een onbeduidend klein gedeelte van de mannen in dit geval gerechtigd is om er van te profiteren. Daar wij alleen te handelen hebben met mannen in het bouwvak die door de municipaliteit aangenomen zijn als bouwlieden, aan wie de municipaliteit altijd bouwvaklonen betaald heeft en die door de municipaliteit op bouwvakuren en -loon geplaatst werden onder hun besluit van de 22ste Maart ll., "dat de mannen aangenomen worden onder bestaande plaatselike kondities wat betreft uren, verlof, overtijd, enz., en tegen de bestaande plaatselike lonen," komt het mij enigszins nutteloos voor om over woorden te redetwisten en voor de municipaliteit om nu om te draaien en te zeggen dat zij voor jaren verkeerd geweest zijn en dat de meeste van deze mannen nooit als bouwlieden tegen bouwvakloon en op die kondities aangenomen hadden moeten worden. De mening van iemand, die in een geschil betrokken is, is altijd meer betrouwbaar vóór een geschil zich voordoet, dan de mening die hij uitspreekt over het geschil na het zich voorgedaan heeft. De opinie van de municipaliteit vóór het geschil in dit opzicht kwam ook overeen met het feit dat het bouwvak niet beperkt is tot het bouwen van huizen. Het bouwen van bruggen, leggen van randstenen, vastmaken van goten, riolering en watertoevoer behoren allen tot het bouwvak. Toevallig wordt dit werk op de Witwatersrand door de Stadsraad ondernomen; doch het werd in de getuigenis beweerd, en werd niet tegengesproken, dat in Engeland bijvoorbeeld bij het uitleggen van een landgoed, met het doel om bebouwd te worden, de aannemer al dit werk deed bij het werkelike bouwen van de huizen.

3. (1) De aanbevelingen die ik de eer heb te maken zijn op de basis van lang en alombekende principes van municipale administratie. In de standaard-autoriteit op dit onderwerp (Principles and Methods of Municipal Trading; Knoop. Macmillan & Co., 1912) wordt gezegd (bladzijde 283) in verband met ambachtslieden rechtstreeks door de municipaliteit geëmployeerd, dat:—

> "Wat betreft de bedreven ambachtsman schijnt het de algemene gewoonte zijn om de plaatselike vakverenigingslonen te betalen.
>
> "Behalve hun loon in geld, mogen municipale employees gerechtigd zijn op loon gedurende afwezigheid wegens ziekte en op vakantiedagen met behoud van loon, en de plaatselike autoriteiten mogen ten behoeven van hen tot pensioenfondsen bijdragen. Al deze dingen moeten natuurlik in aanmerking genomen worden wanneer het bedrag van het loon dat betaald moet worden in overweging genomen wordt."

Nadruk wordt hierop gelegd door het feit dat wat ambachtslieden betreft die in dienst zijn van aannemers die voor een municipaliteit werken, het reeds lang de gewoonte geweest is om een "billik loon" klausule in alle kontrakten te hebben. De "billik loon" klausule in de tegenwoordige municipale kontrakten luidt als volgt:—

> "De kontrakter onderneemt—
>
> om alleen mannen aan te nemen die aan vakverenigingen behoren en lonen te betalen die niet lager zijn dan de lopende standaard-lonen en de uren en kondities van arbeid die als behoorlik in het distrikt erkend worden, toe te passen. 'Lopende plaatselike standaard-lonen' zullen de lonen zijn die op 't ogenblik als standaard-lonen erkend en overeengekomen zijn door de Witwatersrand Trades Council of ander plaatselik lichaam dat de werklieden in het biezondere ambacht vertegenwoordigt aan de ene zijde en enige andere plaatselike vereniging die de werkgevers in zulk ambacht vertegenwoordigt aan de andere zijde, en de werkuren en kondities van arbeid erkend als behoorlik in het distrikt zullen de uren en kondities van arbeid zijn die op gelijke wijze erkend en overeengekomen zijn."

Dat wil zeggen dat (behalve wat betreft het aannemen van enkel leden van vakverenigingen) de "billik loon" klausule, waarop voor jaren en jaren aangedrongen is in de kontrakten van de meeste verkozen publieke lichamen, en die, naar ik meen, zijn oorsprong te danken heeft aan een besluit van het Lagerhuis op voorstel van de tegenwoordige Lord Buxton, ongeveer 30 jaar geleden, het klaarblijkelik onverdedigbaar en ondoenlik is voor een municipaliteit om een lagere standaard van werkverschaffing vast te stellen dan hij van partikuliere aannemers vereist.

(2) The claim of the municipality, with which the Majority Report agrees except in regard to paying some undefined increase to men on the permanent establishment for special reasons, is contrary to those principles because it is to reduce wages to 4d. an hour below the "current local standard rates" and to increase the hours of work by four hours per week above the hours recognized as proper in the district. It may be pointed out incidentally at this stage that, if the claim of the municipality is given effect to, the municipality, unless it either cancels or revises this "fair wage" clause, will in the first place be engaging in unfair competition with outside contractors, and will in the second place be unable to carry out new building work departmentally, since that necessitates the engagement of men temporarily and I agree with Mr. Isaacs, the municipal superintendent of works, that the municipality will not be able to get good men temporarily at less than what master builders are paying as the minimum standard wage.

4. Whilst a well-established trade custom or principle of public administration is presumably right, because it represents the conclusions of many practical men based on long experience, I concede, however, that it may possibly not always be right. Thus, if the wages in the building trade rose to (say) £1 an hour or fell to (say) 5s. a day owing to abnormal conditions, it would in my opinion not be right for a public body to increase the wages of its permanent building trade employees to £1 an hour, or to reduce them to 5s. a day. Such a departure from custom would be justified by regard to the paramount interest of the public; but, so far as I am aware, no such emergency has ever arisen or is likely to arise in the trade, and within reasonable limits the artisans employed permanently by a municipality should share the good or bad fortune of their fellow-workers in the trade. But certainly when, as here, it is sought to depart from a custom which is long established, which has worked satisfactorily and which is widely recognized and acted upon, it is incumbent upon the party which wishes to depart from it, as the municipality at present proposes, to prove that there are good grounds for the departure.

5. The questions before this Board are therefore in my opinion whether the municipality has established good grounds for departing from the established standards of the building trade by reducing wages from 3s. 4d. to 3s. per hour, of which 6d. is subject to a sliding scale varying with the cost of living, and by increasing the hours of work from 44 to 48 per week. It will be useful to bear in mind that a 44-hour week is an 8-hour day with a half-holiday on Saturday, whilst the 48-hour week is 8 hours 40 minutes on five days and 4 hours 40 minutes on Saturday, and that the 3s. 4d. an hour which the municipality seeks to reduce to 3s. per hour has less than the purchasing power of the pre-war wage of 2s. 6d. per hour.

On both these questions all the witnesses called by the municipality were singularly elusive. No one apparently had any objection to the 44-hour week or the 3s. 4d. an hour wage on the merits except Mr. Councillor Taaffe who, however, elected in the end not to give evidence. For the rest the objection was that other people were getting less and working longer hours, that, therefore, as the difference would "tend to cause inconvenience and discontent sometime in the future, although no trouble had as yet arisen in fact, it was necessary to put all the municipal artisans on the same hours and wages, and that the building workers should, in view of the wages on the mines for instance, be thankful for what they were about to receive. Procrustean methods are not usually sound, especially when they are not based on any ascertainable principle and are applied because of fears of a hypothetical future. And as a matter of fact neither wages nor hours have ever been uniform throughout the municipal service, and will not be under the changes which are now proposed to the detriment of their building trade workers.

6. Much has been said in the course of this inquiry on the one hand by the municipal representatives as to their duty to protect the general public against excessive claims by one section of their employees, and on the other by the representatives of the men as to the duty of the municipality to be a model employer. There is probably no disagreement on those principles, which are by no means novel.

Certainly on every labour dispute board I have sat on I have emphasized that the public welfare must always be the governing factor. In the report of the Building Trades Board of 1916-17 of which I was chairman (*Gazette* Notice No. 374 of 14th March, 1917), it is said (section 9, paragraph 4) that:—

> "When the position is reviewed by the Joint Board after an experience of (say) six months, then it will be only just to recognize both that the public has a right to expect that workmanlike building work shall be done at a reasonable price, and also that any attempt to use a system of mutual co-operation in order to obtain an extortionate price from the public will not only fail but will cause damage both to the employers and to the workmen concerned."

In an address which I gave to S.A. Trades Union Congress in Johannesburg at the end of 1917, I said:—

> "We shall all have to rely more on the public spirit of the citizen and recognize in some increasingly practical fashion the truth of the very old maxim that the welfare of the whole people is the supreme law."

The public interest, which this Board represents, is obviously not served by blindly supporting the claims of either employers or employees, however oppresive or extortionate they may be; but the public interest is in my opinion served by the employment of white men in the skilled trades at wages which will enable them to support themselves and their families according to European standards of life and as independent and self-respecting citizens.

7. The first question is whether the municipality has shown good grounds for reducing wages to 4d. per hour below the minimum standard local rates.

(2) De eis van de municipaliteit, waar het Meerderheidsrapport mede instemt, behalve wat betreft het betalen van de een of andere onbepaalde verhoging aan mannen van het permanente personeel onbepaalde verhoging aan mannen van het permanente personeel voor speciale redenen, is in strijd met deze beginselen omdat die een vermindering van loon tot 4d. per uur onder de "lopende plaatselike standaard-lonen" wenst teweeg te brengen en de werkuren wenst te vermeerderen met vier per week boven de uren erkend als behoorlik in het distrikt. Hier mag terloops opgemerkt worden dat, indien de eis van de municipaliteit ingewilligd wordt, de municipaliteit, tenzij hij de "billik loon" klausule herroept of wijzigt, in de eerste plaats in oneerlike kompetitie zal treden met partikuliere kontrakters en in de tweede plaats niet in staat zal zijn om nieuw bouwwerk op departementale wijze uit te voeren, aangezien dat het tijdelik in dienst nemen van mannen nodig zal maken, en ik stem overeen met de heer Isaacs, de Municipale Superintendent van Werken, dat de municipaliteit geen goede mannen voor tijdelik werk zal kunnen krijgen tegen minder dan wat de bouwmeesters betalen als het minimum standaard-loon.

4. Alhoewel een lang bestaande gewoonte in het ambacht of beginsel van publieke administrasie waarschijnlik korrekt is, omdat het de gevolgtrekkingen te zien geeft van vele praktiese mannen, gebaseerd op lange ondervinding, geef ik echter toe dat het mogelik niet altijd korrekt is. Als bijvoorbeeld de lonen in het bouwvak zouden stijden tot, zeg, £1 per uur, of daalden tot, zeg, 5s. per dag tengevolge van abnormale kondities, zou het volgens mijn mening een publiek lichaam niet passen om het loon van zijn permanente employees in het bouwvak op te slaan tot £1 per uur, of die te verlagen tot 5s. per dag. Zulk een afwijking van gewoonte zou gerechtvaardigd zijn door de hoogste belangen van het publiek in acht te nemen; doch, zover ik weet, heeft zo een geval zich nooit voorgedaan en zal ook waarskijnlik nooit in het ambacht voorkomen, en binnen redelike grenzen behoren de ambachtslieden in dienst van de municipaliteit het goede en slechte met hun medewerkers in het ambacht te delen. Doch zeker is het dat wanneer het, zoals hier, de bedoeling is om af te wijken van een lang bestaande gewoonte, die bevrediging gegeven heeft en wijd erkend en toegepast wordt, diegenen, die er van wensen af te wijken, zoals de municipaliteit nu van plan is te doen, verplicht zijn te bewijzen dat er gegronde redenen voor de afwijking bestaan.

5. De kwesties voor de Raad zijn dus, volgens mijn mening, of de munisipaliteit gegronde redenen heeft om van de vastgestelde standaard van het bouwvak af te wijken door lonen van 3s. 4d. tot 3s. per uur te verlagen, waarvan 6d. onderhevig is aan een afgaande schaal die verschilt met de kosten van levensonderhoud en de werkuren van 44 tot 48 per week te vermeerderen. Het heeft zijn nut om er aan te denken dat een week van 44 uur een 8-urige dag is met een halve vakantiedag op Zaterdag, terwijl de 48-urige week 8 uur 40 minuten op vijf dagen en 4 uur 40 minuten op Zaterdag is, en dat de 3s. 4d. per uur die de municipaliteit wenst te verlagen tot 3s. per uur minder koopwaarde bezit dan het loon van 2s. 6d. per uur vóór de oorlog.

Op beide deze kwesties waren al de getuigen die door de municipaliteit geroepen werden biezonder ontwijkend. Schijnbaar had geeneen enig bezwaar tegen de 44-urige week of het loon van 3s. 4d. per uur op de merieten, behalve Raadslid Taaffe, die echter uiteindelik besloot om geen getuigenis te geven. Voor het overige was het bezwaar dat andere mensen minder kregen en langere uren werkten, dat het daarom, aangezien het verschil vroeger of later "ongemak en ontevredenheid zou veroorzaken," ofschoon er in werkelikheid nog geen moeilikheden geweest waren, nodig was om alle municipale ambachtslieden op dezelfde uren en hetzelfde loon te plaatsen, en dat de bouwlieden, met het oog op de lonen op de mijnen bijvoorbeeld, dankbaar behoorden te wezen voor wat zij zouden ontvangen. Geforceerde methoden zijn in de regel niet degelik, vooral wanneer zij niet gebaseerd zijn op een bevestigbaar beginsel en toegepast worden uit vrees voor een hypothetiese toekomst. In werkelikheid zijn noch lonen, noch uren ooit in de municipale dienst overal gelijk geweest en zullen zij dit ook niet zijn na de veranderingen die nu voorgesteld zijn tot nadeel van hun werkers in het bouwvak.

6. Er is in de loop van dit onderzoek veel gezegd geworden van de zijde van de vertegenwoordigers van de municipaliteit over hun plicht om het publiek in het algemeen te beschermen tegen buitensporige eisen van een deel van hun employees, en aan de andere zijde, door de vertegenwoordigers van de werklieden, over de plicht van de municipaliteit om een voorbeeldig werkgever te zijn. Er bestaat waarschijnlik geen meningsverschil over deze beginselen, die in 't geheel niet nieuw zijn. Zeker heb ik op elke Raad voor arbeidsgeschillen, waarop ik gezeten heb, klem gelegd op het feit dat het publiek belang altijd de beslissende faktor moet zijn. In het rapport van de Raad voor het bouwvak van 1916-17, waarvan ik voorzitter was (*Staatskoerant* Kennisgeving No. 374 van 14 Maart 1917) wordt gezegd (sektie 9, paragraaf 4), dat:—

> "Wanneer de positie na een ondervinding van, zeg, zes maanden door de Gemeenschappelike Raad herzien wordt, zal het niet meer dan billik zijn om te erkennen dat het publiek gerechtigd is om degelik bouwwerk te verwachten tegen redelike prijzen en ook dat enig sisteem van onderlinge samenwerking met de bedoeling om een uitzuigerige prijs van het publiek te verkrijgen niet alleen mislukken zal, maar schade zal berokkenen zowel aan werkgevers als aan de betrokken werknemers."

In een toespraak, die ik voor het kongres van de "South African Trades Unions" tegen het eind van 1917 in Johannesburg hield, zei ik:—

> "Wij zullen allen meer moeten gaan vertrouwen op de publieke geest van de burger en op de een of andere toenemende praktiese manier de waarde van het oude gezegde erkennen, dat het welzijn van het gehele volk de hoogste wet is."

Het algemeen belang, hetwelk deze Raad vertegenwoordigt, wordt voor zeker niet behartigd door blindelings de eisen van werkgevers of van werknemers te steunen, hoe drukkend of uitzuigerig die ook mogen zijn; doch het algemene belang wordt in mijn opinie behartigd door het tewerkstellen van blanke mannen in de bedreven ambachten tegen een loon dat hen in staat zal stellen om zichzelven en hun families volgens Europese levenswijzen en als zelfstandige en zelfrespekterende burgers te onderhouden.

7. De eerste vraag is of de municipaliteit gegronde redenen opgebracht heeft om de lonen te verlagen tot 4d. per uur onder het minimum plaatselik standaard-loon.

(1) It has never been suggested that the standard wage in the skilled trades on the Witwatersrand in 1914, viz., 2s. 6d. per hour was an excessive wage, and in fact the municipality seeks now to re-establish that as the basic rate plus certain increases towards meeting the increase since then in the cost of living whilst an increase continues. But 3s. 4d. an hour is merely a 33 3 per cent. increase on 2s. 6d. per hour and when the municipality made its reductions the increase in the cost of living was 34.4 per cent. At the time of the latest returns at the end of December it was 36 per cent. A wage which has to-day less than the purchasing power of the pre-war wage of 2s. 6d. per hour does not appear to be on the face of it an unreasonable wage. Mr. Councillor Fearnhead, the chief representative of the municipality, agreed (9th day, p. 18) that the standard wage of 3s. 4d. an hour in the building industry is a fair and not an excessive wage, and that perfectly proper admission should, in my opinion, be accepted as final on that point. Why then does the Council seek to reduce it?

(2) The municipality stated in its resolution that it had gathered full information as to current rates of pay on the mines, the V.F.P. Co., the railways, the Rand Water Board, the town shops and the reef municipalities. Since then the wages paid in the breweries have also been imported into the matter. As a matter of fact the other reef municipalities pay the standard rate of wages and observe the standard hours. The other bodies mentioned each pay a different and differing rate of wages, and on the mines and the railways there are special privileges the value of which it is difficult to assess. With the exception of the railway rate all these outside rates compare most unfavourably with the current standard rate paid by the Master Builders Association. Having made these inquiries the municipality then evolved a rate of its own, viz., 2s. 6d. per hour with 6d. an hour on a sliding scale. This, whilst less than the standard wage in the building trades, is more than the standard wage in other trades. It is admitted for the municipality that it is not based on any principle. Mr. Sankey, the manager of the Gas and Electric Department, assented that the municipal wage is not based on any logical application of any settled principle. Mr. Waugh, the Acting Town Engineer, was not prepared to say that the municipality should follow the example of the mines, the Victoria Falls Power Co., or the breweries as to rates of wages, as he thought they were down rather low. Mr. Councillor Fearnhead says that, as is obvious, the municipality is not following the wage standards of the mines or the Victoria Falls Power Company. There are obvious reasons for that decision. For instance, before the Mining Industry Board the Victoria Falls Power Company admitted (paragraph 209) quite candidly that its reason for refusing to increase wages was that its rates for the supply of power had been fixed by contracts running for terms of years and could not be raised. Its present wage of 2s. 6d. per hour has only the purchasing power of a pre-war wage of 1s. 8d. an hour. No disinterested person would attempt, on behalf of a public body, to justify either such a wage or the reason for imposing it, since it is certainly not the business of the Town Council to reduce the wages of its workmen because the Victoria Falls Power Company made what would have been foolish and improvident contracts if they had not been necessary in order to attract mining companies to enter into contracts to take power.

These low rates of wages paid by outside bodies are introduced in the Majority Report not to show that the Town Council should adopt them but to show that the wage proposed by the Town Council is a "generous" wage (paragraph 23) although it is 4d. an hour less than the standard minimum wage in the trade. Generosity in business mattters is to be distrusted; a "generous" wage is an insult, and a Town Council has no right to be "generous" with the municipal funds. Incidentally I venture to disagree with the statement in that paragraph of the Majority Report, that this sliding 6d. per hour is "practically equivalent to the increased cost of living to-day." It is an increase of 20 per cent. on the pre-war wage and 20 per cent. is not "practically equivalent" to 36 per cent. The difference amounts on the weekly wage to 17s. 9d. and in a month to £3. 11s. I should have thought also that the idea that wages were or could be based on the generosity of the employer had now been discarded, but in this respect the principles on which the Town Council has acted as to wages and on which the Majority Report is based appear to me to be exactly those which preceded Adam Smith's "Wealth of Nations," published in 1776. Rather more than sixty years ago Buckle, in his "History of Civilization in England," said: speaking of the effect of the "Wealth of Nations" that:—

> "According to the old notions, which indeed are not yet quite extinct, those who received wages were under a personal obligation to those who paid them, that is to say they were under a moral obligation over and above the moral obligations of performing certain services. It was believed that a master could not only select what servants he chose but could pay them what he chose; or at all events that it was the will of the masters considered as a body which fixed the usual and average rate of wages. The lower classes were, therefore, much indebted to the higher ones for giving them so much as they did and it was incumbent upon all persons who received wages to take them with humble thankfulness and with a feeling of gratitude on account of the favour bestowed upon them by the generosity of their superiors.
>
> "This doctrine, so convenient to the upper classes of society and so natural to the universal ignorance which formerly prevailed on these matters, began to be shaken by the speculative thinkers of the 17th century; but it was reserved for the 18th century to overthrow it, by letting in the great idea of necessity, and proving that the rate of wages established in a country was the inevitable consequence of the circumstances in which that country was placed, and had no connection with the wishes of any individual or indeed with the wishes of any class. To all instructed persons this is now a familiar truth. Its discovery has excluded the notion of gratitude from the pecuniary relation between employers and

(1) Het is nooit gezegd geworden dat het standaard-loon in de bedreven ambachten op de Witwatersrand in 1914, nl. 2s. 6d. per uur, een te hoog loon was, en inderdaad wenst de municipaliteit dat weder als grondslag neer te leggen, plus zekere verhogingen om tegemoet te komen in de verhoging sedert die tijd van de kosten van levensonderhoud, zolang die verhoging blijft bestaan. Doch 3s. 4d. per uur is slechts een verhoging van 33.3 percent boven 2s. 6d per uur, en toen de municipaliteit zijn verminderingen invoerde waren de kosten van levensonderhoud 34.4 percent hoger. Ten tijde van de laatste staten aan het einde van Desember was het cijfer 36 percent. Een loon dat vandaag een koopwaarde heeft van minder dan het loon van 2s. 6d. per uur vóór de oorlog is klaarblijkelik niet een onredelik loon. Raadslid Fearnhead, de voornaamste vertegenwoordiger van de municipaliteit, stemde toe (negende dag, bladzij 18), dat het standaard-loon van 3s. 4d. per uur in het bouwvak een redelik en niet te hoog loon is, en deze absoluut juiste erkenning dient, volgens mij, over dit punt als finaal aangenomen te worden. Waarom wil de Stadsraad het dan verlagen?

(2) De municipaliteit verklaarde in zijn besluit dat volle inlichting ingewonnen was over lopende lonen op de mijnen, de V.F.P. Co., de spoorwegen, de Rand Water Board, de stedelike werkplaatsen en de municipaliteiten op de Reef. Sedert dien zijn ook de lonen in de brouwerijen in de zaak genoemd geworden. In werkelikheid betalen de andere municipaliteiten op de Reef de standaard-lonen en werken zij de standaard-uren. De andere genoemde lichamen betalen allen verschillende lonen en op de mijnen en spoorwegen bestaan speciale voorrechten waarvan de waarde moeilik te berekenen is. Met uitzondering van het loon op de spoorweg, steken al deze partikuliere lonen zeer slecht af bij het lopende standaard-loon dat door de bouwmeestersvereniging betaald wordt. Na deze informatie ingewonnen te hebben, stelde de municipaliteit zijn eigen loon vast, nl. 2s. 6d. per uur met 6d. per uur op een afgaande schaal. Dit, alhoewel minder dan het standaard-loon in het bouwvak, is meer dan het standaard-loon in andere vakken. De municipaliteit erkent dat het op geen principe gebaseerd is. De heer Sankey, Bestuurder van het Gas- en Elektriese Stroomdepartement, stemde toe dat het municipale loon op geen logiese toepassing van een aangenomen principe gebaseerd is. De heer Waugh, Waarnemende Stadsklerk, verklaarde zich niet bereid om te zeggen dat de municipaliteit het voorbeeld van de mijnen, de Victoria Falls Power Co. of de brouwerijen, wat lonen betreft, behoort te volgen, daar hij dacht dat zij wel wat laag waren. Raadslid Fearnhead zegt, wat duidelik is, dat de municipaliteit niet de loon-standaard van de mijnen of van de Victoria Falls Power Co. volgt. Er zijn duidelike redenen voor dit besluit. Voor de Mijnindustrie Raad bijvoorbeeld, erkende de Victoria Falls Power Co. (paragraaf 209) gans openhartig dat de reden waarom de maatschappij weigerde om de lonen te verhogen was dat het tarief voor levering van elektriese kracht vastgesteld was in kontrakten, die voor een aantal jaren van kracht zouden blijven, en niet verhoogd kon worden. Zijn tegenwoordig loon van 2s. 6d. per uur heeft een koopwaarde van een loon van slechts 1s. 8d. per uur vóór de oorlog. Geen onpartijdig persoon zou trachten om, ten behoeve van een publiek lichaam, zulk een loon, of de reden waarom het neergelegd wordt, te rechtvaardigen, daar het voorzeker niet de plicht van de Stadsraad is om het loon van zijn werkmensen te verminderen omdat de Victoria Falls Power Co. kontrakten gesloten had die onzinnig of ondoordacht zouden geweest zijn als zij niet nodig waren om de mijnmaatschappijen te bewegen om kontrakten aan te gaan voor het verkrijgen van kracht.

Deze lage lonen door partikuliere lichamen betaald worden in het Meerderheidsrapport aangehaald, niet om aan te geven dat de Stadsraad die moet aannemen, doch om te tonen dat het door de Stadsraad voorgestelde loon een "edelmoedig" loon is (paragraaf 23), ofschoon het 4d. per uur minder is dan het standaard minimum-loon. Edelmoedigheid in bezigheid moet met wantrouwen beschouwd worden; een "edelmoedig" loon is een belediging en een Stadsraad heeft niet het recht om edelmoedig te zijn met municipale fondsen. In het voorbijgaan kan ik niet instemmen met de verklaring in die paragraaf van het Meerderheidsrapport, dat deze afgaande 6d. per uur vrijwel overeenkomt met de hedendaagse verhoogde kosten van levensonderhoud. Het is een verhoging van 20 percent op het loon van vóór de oorlog en 20 percent is niet vrijwel gelijk aan 30 percent. Het verschil bedraagt 17s. 9d. in het wekeliks loon en £3. 11s. in de maand. Ook zou ik gedacht hebben dat het idee dat lonen gebaseerd waren of gebaseerd konden worden op de grootmoedigheid van de werkgever nu verworpen was, doch in dit opzicht komt het mij voor dat de principes waarop de Stadsraad op het gebied van loon gehandeld heeft en waarop het Meerderheidsrapport gebaseerd is, precies die zijn die voorafgingen aan "Wealth of Nations" van Adam Smith, gepubliceerd in 1776. Iets meer dan zestig jaar geleden zei Buckle, in zijn "History of Civilization in England" sprekende over het effekt van de "Wealth of Nations," dat:—

> "Volgens de oude ideeën, die in werkelikheid nog niet geheel en al uitgewist zijn, hadden diegenen die loon trokken een persoonlike verplichting tegenover hen die ze betaalden, dat wil zeggen, zij hadden een morele verplichting boven en behalve de morele verplichtingen om zekere diensten te leveren. Men geloofde dat een meester niet alleen kon kiezen welke dienstknechten hij verkoos, doch hen kon betalen wat hij wilde; of in elk geval dat het de wil was van de meesters, als een lichaam beschouwd, die de gewone en gemiddelde lonen bepaalde. De lagere klassen waren dus de hogere veel verschuldigd, omdat zij hen zoveel gaven en alle personen die loon trokken waren verplicht om ze ootmoedig te ontvangen en met een gevoel van dankbaarheid voor de gunsten hen verleend door de grootmoedigheid van hun meerderen.
>
> "Deze leer, zo gemakkelik voor de hogere stand en zo overeenkomend met de algemene onwetendheid die er vroeger over deze zaken bestond, werd aan het wankelen gebracht door de denkers van de 17de eeuw; doch het werd aan de 18de eeuw overgelaten om hem omver te werpen, door het grote idee van noodzakelikheid te voorschijn te doen komen en te bewijzen dat het loon in een land vastgesteld het onvermijdelike gevolg was van de omstandigheden waarin dat land zich bevond en niet in verband stond met de wensen van de een of andere persoon of zelfs met de wensen van een klas. Voor alle onderrichte personen is dit nu een welbekend feit. Het uitvinden ervan heeft het idee van dankbaarheid, volgende de sekuniaire verhouding

employed, and has made known that servants or workmen who receive wages have no more reason to be grateful than those who pay them. For, no choice having been exercised in fixing the wages, no favour can be conferred in their payment."

The ideas on the subject which Buckle thought had become practically obsolete more than a century and a half ago find a curious echo in the complaint of Mr. Councillor Fearnhead that the daily-paid employees of the Council had not been "loyal" to it rather than to their fellow-workmen during the strike of last year and his obvious feeling that that was a factor to be considered in fixing their future wages. My personal view is simply that the wage fixed in the trade generally for skilled men is normally a fair wage because it has been arrived at by the natural play of conflicting forces, and, therefore, that public bodies should pay it unless good grounds are shown to the contrary. Have any grounds been shown to the contrary on this inquiry?

(3) It is said in the first place that the community generally has not obtained an increase in its income equal to the increased cost of living, and that it is unfair that one section of the community should be free from the burden of the increased cost of living. That argument would have more weight if the value of the real estate in Johannesburg (on which the wages in question are a burden) had not increased during the past three years by about £11,000,000, and if the municipality had not made the increased cost of living allowance to its clerical staff a permanent increase of salaries on a 120-312 basis. Lawyers, also, for instance, have obtained a substantial increase of their scale charges, and there has not as yet been any movement for its removal. Parliament has, it is true, abolished the cost of living allowance in the public service, but the reason was not that the allowance was wrong but that the country could not afford to pay it, and the permanent salaries in the public service have been increased substantially. No evidence has been called, although it would have been advisable, to show that the municipality cannot pay the local standard rates of wages. It is, therefore, not necessary to consider whether the action of Parliament has any application to this dispute. It may also be useful to point out that the local building trade wage of 3s. 4d. an hour whilst higher than the standard wage in the building trade in most places, is lower than in some places. Thus the standard hourly wage for carpenters according to the latest returns (October) was in Winnipeg 3s. 6½d., Toronto 3s. 9d., San Francisco, Boston and Philadelphia 4s. 2½d., Chicago 4s. 7d., and New York and Pittsburgh 4s. 9d., reckoning the dollar at 4s. 2½d., which is rather less than its present exchange value.

It does not on the face of it appear to be unreasonable to expect on the richest goldfield in the world, and where men have to work at an altitude of 5600 feet and within a short distance of the tropics, a wage which is 1s. 5d. per hour less than the customary wage in New York and 5d. per hour less than the customary wage in Toronto.

(4) It has also been urged by the municipality that the difference between its proposed 3s. an hour and the standard wage of 3s. 4d. per hour is made up to the employees by the contributions which it makes to the Sick Benefit Society and the Pension Fund and by full pay on four annual statutory holidays and also during an annual holiday of a fortnight. I agree that these contributions must be taken into account in reckoning the amount of the true wage. But in the first place they are of no appreciable value to the building workers employed temporarily by the municipality, and I recommend that in their case they should be abolished and the practice of the municipality brought into harmony with the practice of the trade. They are, however, of material value in the case of the permanent employees. Omitting, for the reasons given in the Majority Report, the payment for annual leave they amount to approximately 3d. per hour on wages; but that has to be taken with two reservations. The first is that if the workman retires voluntarily with less than ten years' service he is paid only the amount of his own contributions without interest, so that he in fact loses by the system. The second is that if he is injured or killed by accident at his work the liability of the municipality under the Workmen's Compensation Act is reduced by the amount it has contributed to the Pension Fund so that the municipality gets that money back. But the provisions of the Municipal Pension Fund are undoubtedly liberal and worthy of wider adoption, and I will therefore take it that these privileges add another 3d. per hour to the wages of the permanent staff. That does not, however, affect the matter. The permanent staff are all reliable men of long service, their work has very largely to be done without supervision and is admittedly well done, they have acquired a special knowledge of the requirements of municipal work, they are available as foremen, and at times act as such when large building operations are undertaken, and it is admitted that they are one of the necessary factors in enabling departmental work to be done successfully. It is agreed that to attempt to do their work with temporary men would end in chaos. Mr. Hittinger, who is the senior vice-president of the National Federation of Building Trade Employers in South Africa, says that it is the custom of the trade for this class of man to get in the ordinary building trade more than the standard wage, and Mr. Forbes, who is a member of the Master Builders' Association, agrees and says the increase might be 3d. per hour. Mr. Isaacs and Mr. Waugh agree that these privileges are the municipal substitute for the extra wages which such men receive in the building trade, and it is obviously a substitute in the interest of the municipality since the system tends to ensure continuity in municipal work. In the municipal service the standard minimum, and the artisan with twenty years' service receives cash wage is otherwise the maximum as well as the minimum, and the artisan with twenty years' service receives only the same cash wage as the artisan who has just started work.

It appears to me, therefore, to be plain that these privileges are not a reason for reducing the municipal cash wage below the standard rate in the trade, because, shortly, they are of no

tussen werkgever en werknemer, uitgewist en heeft bekend gemaakt dat knechten of werklieden die een loon ontvangen niet meer reden tot dankbaarheid hebben dan zij die het betalen. Want daar geen keuze gelaten werd bij het vaststellen van het loon, kan geen gunst bewezen worden wanneer het betaald wordt."

De ideën over dit onderwerp, die, naar Buckle dacht, meer dan anderhalve eeuw geleden vrijwel vergeten waren, vinden een zonderlinge echo in de klacht van Raadslid Fearnhead, dat de dagloners van de Stadsraad niet "getrouw" aan de Raad waren geweest, maar eerder tegenover hun medewerkers gedurende de werkstaking van verleden jaar, en zijn klaarblijkelike mening dat dit een faktor was die in aanmerking genomen moest worden bij het vaststellen van hun loon voor de toekomst. Mijn persoonlike zienswijze is dat het loon, dat algemeen in het ambacht voor bedreven mannen vastgesteld wordt, gewoonlik een billik loon is, omdat het bepaald is geworden door het natuurlike spel van tegenstrijdige krachten en dat publieke lichamen het dus behoren te betalen, tenzij er gegronde redenen tegen zijn. Zijn in dit onderzoek enige gegronde redenen hiertegen aangebracht?

(3) In de eerste plaats wordt gezegd dat de ingezetenen over het algemeen geen verhoging van inkomen ontvangen hebben die gelijk staat aan de verhoogde kosten van levensonderhoud en dat het niet billik is dat één gedeelte van de bevolking vrijgesteld is van de druk van de verhoogde kosten van levensonderhoud. Dat argument zou van meer gewicht zijn indien de waarde van vaste eigendommen in Johannesburg (waarop de betrokken lonen een last zijn) gedurende de laatste drie jaar niet toegenomen was met ongeveer £11,000,000, en indien de municipaliteit de verhoogde toelage voor levensonderhoudkosten aan zijn klerkelike staf niet een permanente verhoging van salaris op een 120-312 basis gemaakt had. Prokureurs bijvoorbeeld hebben ook een aanzienlike verhoging van hun schaal van kosten verkregen en tot dusver is er nog geen beweging op touw gezet om die af te nemen. Weliswaar heeft de Volksraad de toelage voor levensonderhoudkosten in de Staatsdienst afgeschaft, doch niet omdat de toelage verkeerd was, maar omdat het land het niet kon bekostigen en de permanente salarissen in de dienst zijn aanmerkelik verhoogd. Er is geen getuigenis afgelegd, ofschoon die toegelaten had kunnen worden, om aan te tonen dat de municipaliteit niet in staat is om de plaatselike standaardlonen te betalen. Het is dus niet nodig om na te gaan of de handelwijze van de Volksraad op dit geschil toegepast kan worden. Het mag ook van nut zijn om er op te wijzen dat het plaatselik bouwvak-loon van 3s. 4d. per uur, alhoewel hoger dan het standaard-loon in het bouwvak in de meeste plaatsen, lager is dan in sommige plaatsen. Zo was het standaard-loon per uur voor timmerlieden volgens de laatste staten (Oktober) in Winnipeg 3s. 6½d., Toronto, 3s. 9d., San Francisco, Boston en Philadelphia 4s. 2½d., Chicago 4s. 7d. en Nieuw York en Pittsburgh 4s. 9d., met de dollar berekend tegen 4s. 2½d., wat iets minder is dan de waarde volgens de wisselkoers vandaag.

Het schijnt dus niet onredelik te zijn om op het rijkste goudveld in de wereld, en waar mannen moeten werken op een hoogte van 5600 voet en op korte afstand van de keerkring, een loon te verwachten dat 1s. 5d. per uur minder is dan het gewone loon in Nieuw York, en 5d. per uur minder dan het gewone loon in Toronto.

(4) Ook is door de municipaliteit beweerd geworden dat het verschil tussen de voorgestelde 3s. per uur en het standaard-loon van 3s. 4d. per uur aan de werknemers vergoed wordt door de bijdragen die voor hen gemaakt wordt aan het ziekefonds en het pensioenfonds en door volle betaling op vier vakantiedagen per jaar, alsook gedurende een jaarlikse vakantie van veertien dagen. Ik stem toe dat deze bijdragen in aanmerking genomen moeten worden bij het berekenen van het bedrag van het werkelike loon. Doch in de eerste plaats zijn zij van geen grote waarde voor de bouwlieden die tijdelik bij de municipaliteit werkzaam zijn en beveel ik aan dat die in hun geval afgeschaft worden en dat de gewoonte van de municipaliteit overeen moet komen met de gewoonte in het ambacht. Zij zijn echter van grote waarde in het geval van de permanente werknemers. Als men, voor de redenen aangegeven in het Meerderheidsrapport, de betaling voor jaarliks verlof weglaat, bedragen zij ongeveer 3d. per uur op het loon; doch dat moet aangenomen worden met twee voorbehoudingen. De eerste is dat als de werkman vrijwillig aftreedt na minder dan tien jaar dienst, krijgt hij alleen zijn eigen kontributies terug, zonder rente, zodat hij in werkelikheid door het stelsel verliest. De twede is dat als hij per ongeluk op zijn werk bezeerd of gedood wordt, de verantwoordelikheid van de municipaliteit onder de Wet op Werkliedenschadeloosstelling verminderd wordt met het bedrag betaald aan het pensioenfonds, zodat de municipaliteit dat geld terug krijgt. Doch de voorziening die in het municipale pensioenfonds gemaakt wordt is ongetwijfeld liberaal en waard om meer toegepast te worden, en zal ik dan ook aannemen dat deze voorrechten nog 3d. op het loon van het vaste personeel betekenen. Maar dat doet niets aan de zaak toe. De permanente staf zijn allen vertrouwbare mannen met lange dienst, hun werk moet voor een groot gedeelte gedaan worden zonder overzicht en, het wordt erkend, wordt goed uitgevoerd, zij hebben een speciale kennis opgedaan van de municipale vereisten, zij kunnen als voormannen aangesteld worden en treden somtijds als zodanig op wanneer er een groot bouwwerk ondernomen wordt en het wordt erkend dat zij een van de nodige faktors zijn om departementaal werk goed te kunnen uitvoeren. Men stemt toe dat zou men proberen om hun werk door tijdelike mannen te laten doen, het gevolg ervan een warboel zou zijn. De heer Hittinger, Senior Vice-President van de "National Federation of Building Trade Employers" in Zuid-Afrika, zegt dat het de gewoonte in het ambacht is dat deze klas mannen in het gewone bouwvak meer krijgen dan het standaard-loon, en de heer Forbes, die lid is van de Bouwmeestersvereniging, gaat hiermede akkoord en zegt dat het hogere loon wel 3d. per uur kan zijn. De heren Isaacs and Waugh zijn het eens dat deze voorrechten door de municipaliteit verleend worden in plaats van het ekstra loon dat zulke mannen in het bouwvak krijgen en klaarblijkelik is dit in het belang van de municipaliteit, daar het stelsel tengevolge heeft dat municipaal werk aaneenlopend is. In de municipale dienst is anders het standaard-kontant-loon zowel het maksimum als het minimum en de ambachtsman met 20 jaar dienst ontvangt precies hetzelfde kontant-loon als de ambachtsman die pas is begonnen te werken.

Het komt mij dan ook duidelik voor dat deze voorrechten niet een reden zijn om het municipale kontant-loon onder het standaard-loon in het ambacht te brengen, omdat zij, in het kort van geen

appreciable value to the temporary employee, and they give to the permanent employee merely the addition to his cash wage which he would receive outside in the ordinary course of the trade.

There are further objections to a contrary view. Thus:—

When this pension system was started the agreement of the municipality was that one-half of the cost should be paid by the municipality and one-half by the municipal employees. The municipal contribution has never been regarded as part of the wages, and there was originally no reduction of wages because of it. It has also never been allowed by the municipality as earnings in assessing the compensation to which an injured workman is entitled under the Workmen's Compensation Act. But the proposal is now in effect to deduct the municipal contribution from wages by a reduction of the cash wages because of it, with the result that the whole cost of the pension system, and the cost (to the extent of these reductions) of liability under the Workmen's Compensation Act would be thrown on to the workman. There are two objections to that which appear to me to come under the heading of lack of "equity." In the first place most of the permanent establishment are men of long service, some of whom have been induced to remain in the municipal service partly by the agreement of the municipality to bear half the cost of the pension system. To repudiate that agreement now and throw the whole cost of the pension system on the workman would, in my opinion, be an indefensible breach of good faith. In the second place, the proposal is an ingenious confirmation of the objection with which I have for many years been familiar on the part of workmen to schemes of profit sharing or pension proposed by employers, viz., that however plausible they might be, the intention was firstly to fetter the liberty of the workman and detach him from his fellow-workmen, and ultimately to take advantage of that to throw the whole cost of such schemes on the workman by a reduction of wages equal to the value of those privileges. It would be difficult to find a more striking illustration of the soundness of that objection than is given by these municipal proposals which confirm my view that, whilst compulsory provision for old age and invalidity is necessary in the skilled trades, it should not be controlled in any way by particular employers, although it will always have an indirect effect on wages.

(5) It has also been contended, and is in fact the basis of the municipal proposals, that all the artisans in their employment should be paid the same rate of wages. This procrustean argument is fallacious for several reasons, as procrustean methods usually are. It is not for instance applied on the mines. The chief reason for differentiation in wages is that in the building trade wages stop when work is stopped by wet weather as frequently happens, or by shortage of material as sometimes happens, whilst that is not the case in any of the other trades. In the municipal service also, as new building work is intermittent, the number of building workers temporarily employed is very much greater than in other departments, and these temporary men do not share to any appreciable extent in the pension and leave privileges which the municipality values as worth about 4d. per hour. The result of the municipal proposals would therefore be in fact that the average true wage paid to its artisans would be less in the building trade than in other trades. The importance of this is shown by the fact that even at the present time, when no serious amount of departmental building work is being done, there are 40 artisans employed temporarily in the Town Engineer's Department out of a total of 112, or a percentage of 35.71, whereas in the other departments 47 only are temporary out of a total of 354, or a percentage of 13.27 only. There is no doubt also that the building trade involves a greater liability to injury or death by accident than in many other trades, as was illustrated by one of the applicants for this Board being killed during the sittings of this Board by a fall from a roof of a building on which he was working. Whilst no one in a trade fears the customary risks of the occupation, it is obvious common-sense to insist on a wage which will enable provision to be made against the possible consequences of taking these risks, as it is also obvious common-sense to insist on working hours which will not increase the risks by fatigue. It is not a question of exhaustion. Every tennis player, for instance, knows that there is a stage at which, although he is not conscious of fatigue, his quickness and accuracy are lessened. To miss one's footing on the roof of a four-story building is a more serious matter than to miss a ball, but the reason may be the same.

(6) One of the arguments for the Council was that the wages of the municipal employees were paid out of funds supplied by the whole population of Johannesburg, "men, women, and children," that these were mainly artisans whose wages had been reduced below 3s. 4d. an hour and who worked not less than a 48-hour week, and that therefore their building employees should not be employed on better terms. No evidence was called to support that contention; and the argument is absurd because, whether all rates are or are not a burden on property, as I think they are, certainly the assessment rate is a burden on property paid directly by the owners of property, and it is only out of the assessment rate that the building workers employed by the Council are paid, apart from any special revenue collected as payment for specific services which add to the value of property. And it would obviously be indefensible if it were otherwise, since if the cost of road-making, kerbing, guttering, sewers, and water installation were paid by the general public, the result would be that, as these works obviously and admittedly add to the value of the properties concerned, the general public would plainly not only be paying rates to increase the value of house property belonging to a minority but would also be paying to house owners rents increased by the value the public

aanzienlike waarde zijn voor de tijdelike werknemer en zij de vaste werknemer alleen de verhoging van zijn kontant-loon geven die hij buiten de dienst in de gewone loop zou krijgen.

Daar zijn verdere bezwaren op een tegenstrijdige zienswijze. Aldus:—

Toen dit pensioen systeem begonnen werd was het overeenkomst van de stadsraad dat één helft van de kosten door de stadsraad zou worden betaald en één helft door de municipale employees. De municipale bijdrage werd nooit beschouwd als een gedeelte van de lonen, en daar was oorspronkelik geen vermindering van lonen om die reden. Het werd ook nooit door de stadsraad toegelaten als verdiensten in het aanslagen van kompensatie waaraan een beseerde werksman gerechtig op is, krachtens de Werklieden Schadeloosstelling Wet. Doch het voorstel is tans in werking om de municipale bijdrage af te trekken van lonen door een vermindering van de kontante lonen om die reden, met het gevolg dat al de kosten van het pensioensysteem, en de kosten (tot de omvang van deze verminderingen) van verantwoordelikheid krachtens de Werklieden Schadeloosstelling Wet, op de werksman geworpen zouden worden. Er zijn twee bezwaren tegen die welke, naar het mij schijnt, onder het hoofd vallen van gebrek aan onpartijdigheid. Ten eerste zijn meeste van het permanente establissement mannen van lange dienst, sommigen waarvan overgehaald werden om in de municipale dienst te blijven gedeeltelik door het overeenkomst van de stadsraad om helft van de kosten van het pensioensysteem te dragen. Om die overeenkomst nu te verwerpen en al de kosten van het pensioen systeem op de werksman te werpen, zou, naar mijn mening, een onverdedigbare afbreuk zijn van goede trouw. Ten twede is het voorstel een ongeveinsde bekrachtiging van het bezwaar waarmee ik voor vele jaren eigen was in het geval van werklieden tot plannen van het delen van winst of pensioen door werkgevers voorgesteld n.l. dat, hoe schoonschijnend ook zij mogen zijn, de voorneming eerstelik was om de vrijheid van de werksman te boeien en hem van zijn medewerksman te scheiden, en eindelik voordeel daarvan te nemen om al die kosten van zodanige schema's op de werksman te werpen door een vermindering van lonen gelijk aan de waarde van die voorrechten. Het zou moeilik zijn een meer treffend illustratie van de gezondheid van die bezwaren te vinden dan gegeven wordt door deze municipale voorstellen, welke mij oogpunt bekrachtigen dat, terwijl verplichtende voorzorg voor oude ouderdom en ziekelikheid nodig is in bedreven bedrijfsvakken, zou het niet bedwongen worden in enig geval door partikuliere werkgevers, hoewel het altoos een indirekte uitslag op lonen zal hebben.

(5) Het werd ook beweerd, en het is werkelik de basis van de municipale voorstellen, dat al de ambachtslieden in hun werk dezelfde schaal van lonen zouden betaald worden. Dit geforceerde argument is misleidend voor verscheidene oorzaken, zoals geforceerde methoden gewoonlik zijn. Dit wordt bijvoorbeeld niet toegepast op de mijnen. De hoofdoorzaak voor het differentiëren in lonen is dat in geval van het bouwbedrijf wordt lonen niet betaald wanneer werk stopgezet wordt door nat weder zoals menigmaal gebeurt, of door tekort aan materiaal zoals soms gebeurt, terwijl dit niet het geval is in enige andere bedrijfvakken. In de municipale dienst ook, daar nieuw bouwwerk afwisselend is, is het getal bouwlieden, tijdelik aangenomen, zeer veel groter dan in andere departementen, en deze tijdelike lieden delen niet aan enige merkbare omvang in de pensioen- en verlofvoordelen, welke de Stadsraad waardeert als omtrent 4d. per uur waard. Het gevolg van de municipale voorstellen zou derhalve werkelik zijn dat het gemiddelde ware loon aan zijn ambachtslieden betaald minder zou zijn in het bouwbedrijf dan in enig andere bedrijfsvakken. De belangrijkheid van dit wordt getoond door het feit dat zelfs ook op de tegenwoordige tijd, wanneer er geen ernstige departementele bouwwerk gedaan wordt, werken er 40 ambachtslieden tijdelik in het Departement van de Stadsingenieur uit een totaal van 112 of een percentage van 35.71, dewijl in andere departementen er maar 47 tijdelik zijn uit een totaal van 354, of een percentage van 13.27 alleenlik. Er is geen twijfel ook dat het bouwbedrijf een groter verantwoordelikheid verwikkelt tot bezering of dood door ongeluk dan in vele andere bedrijfsvakken, zoals geïllustreerd werd door dat een van de applikanten voor deze Raad gedood werd gedurende de zittingen van deze Raad door een val van een dak van een gebouwd, waarop hij gewerkt had. Terwijl geen een in een bedrijfvak de gewoonlike risiko van beroep bevreest, is het klaarblijkelike gezonde verstand om aan te dringen op een loon welke men in staat stellen voorzorg te maken tegen de mogelike gevolgen om deze risiko te nemen, zo is dit ook klaarblijkelike gezonde verstand om aan te dringen op werksuren die niet de risiko zullen vermeerderen door vermoeidheid. Het is niet een vraag van uitputting. Elk kaatsspeler, bijvoorbeeld, weet dat daar een stadium is wanneer, hoewel hij niet bewust is van vermoeidheid, zijn snelheid en juistheid vermindérd zijn. Om zijn balans op het dak van een vierverdieping gebouw te verliezen is een veel ernstige zaak dan om een bal mis te slaan, maar de oorzaak kan dezelfde zijn.

(6) Een van de argumenten van de Raad was dat de lonen van de municipale employees betaald werden uit de fondsen door de gehele populatie van Johannesburg verschaft, "mannen, vrouwen en kinderen," dat deze merendeels ambachtslieden waren, de lonen van wie verminderd werden beneden 3s. 4d. een uur en die niet minder dan 48 uur per week werken, en derhalve behoren hunne bouwlieden niet op betere termen geëmployeerd te worden. Geen getuigenis om die bewering te staven werden opgeroepen; en het argument is absurd om reden, of alle belastingen een last op eigendommen zijn of niet, en ik denk zij zijn, zekerlik is de aanslagbelasting een last op eigendommen, direkt door de eigenaars van eigendommen, en de bouwlieden door de Raad geëmployeerd worden alleenlik uit de aanslagbelasting betaald, behalve enige speciale inkomsten geïnd als betaling voor specifieke diensten, die tot de waarde van eigendommen bijdragen. En het zou klaarblijkelik onverdedigbaar zijn indien het anders was, omdat, indien de kosten van wegmaking, randsteenmaking, straatgrootmaking, riool en water installatie betaald werden door het algemene publiek, zou het gevolg geweest zijn dat, daar die werken klaarblijkelik en erkennelik tot de waarde van betrokken eigendommen bijdragen, zou het algemene publiek klaarblijkelik niet alleen belastingen betalen tot verbetering van de waarde van huiseigendommen behorende aan een minderheid, doch zou huur aan huiseigenaars betalen, vermeerderd door de waarde waarvoor het publiek zelf betaald had. Er is ook geen

had themselves paid for. There is also no obvious reason why property owners should expect to get building work done at a less wage and with longer hours in the case of the municipality than in the case of a reputable master builder. This is the more plain in view of the fact that during the past three years the municipal valuation has been increased by about £11,000,000, of which only £4,500,000 is in respect of buildings erected during that period.

(7) Akin to this last argument of the municipality is another which has more than once been suggested, viz., that wages in the building trade are excessive because the building industry is exceptionally well organized, can pass on the increased cost to the public, and is "essentially local." Mr. Councillor Taaffe, one of the representatives of the Town Council on this Board, put it thus—

> "My feeling is that the building industry, of which the municipal workers are only a handful, has got a grip on Johannesburg. My object is to show how any body of men occupying the peculiar position that the workers in the building trade do, plus the master builders, plus the architects, can by a combination enforce their will, even though they be wrong, even although it be illegal, against all others until some one or some few band themselves together and in the public interests fight them and stop it. My feeling is that the building industry, of which the municipal workers are only a handful, have got a grip on Johannesburg. My object was to show that the rate of wages which we claim to be wrong is wrong and is only what it is by force."

This view is at least comprehensive, charging as it does architects, master builders, and artisans with an illegal combination to raise wages, but it is somewhat discounted by the fact that on the other hand Mr. Councillor Fearnhead, another representative of the Town Council on the Board, says:

> "Yes I think it (the minimum wage of 3s. 4d. an hour in the building trade) is a fair wage. I do not say that it is an excessive wage."

If the building trade is exceptionally well organized, that is not a matter for regret or a reason for either reducing the wages or increasing the hours of the municipal employees, since the building worker is obviously entitled to the fruits of his capacity for intelligent organization. The industry cannot, in fact, pass on any unreasonable increase of cost to the public because in that event the public either would not build or would employ inferior builders, of whom there are many who do not observe the reputable standards of the trade. The argument arising from the absence of foreign competition has now been abandoned, and it therefore is unnecessary to discuss it; but since in the Majority Report (paragraph 7) the fact that the building trade is "essentially local" is cited as relevant to reducing wages and increasing hours in it, it is necessary to state what it means, viz., that since it is impossible to import houses from (say) China, the building trade wage is not reduced by Chinese competition, and is therefore unfair to those residents who live by making goods which are subject to Chinese competition, and therefore that the building trade wage should be reduced.

8. The second question is whether the hours of the building workers employed by the municipality should be increased from 44 to 48 hours a week.

(1) The same consideration applies to this question also, viz., that as it would be a departure from the custom of the trade and of municipal administration, the onus is upon the municipality to justify it. The customary hours of the building trade on the Witwatersrand have, for nearly four years past, been a 44-hour week, i.e. an 8-hour day with a half-holiday on Saturday. Not a single witness called for the municipality advocated that a change to 48 hours was necessary on its merits, with the possible exception of Mr. Rade, who is in charge of the main drainage construction work. Mr. Waugh, the Acting Town Engineer, said he had no objection to the 44-hour week in itself, but that the rest of the community would have to pay for it, an argument which, if valid, applies *a fortiori* to the 39-hour week of the municipal clerical staff. He stated at first that the main reason he could see was the division of the day into three shifts of eight hours each; but, as that is impossible with a working-day of 8 hours 40 minutes, Mr. Waugh is apparently an unconscious believer in the 44-hour week. Mr. Councillor Fearnhead stated that the objection was not so much as regards the building workers but as regards the consequences he feared in regard to the rest of the municipal employees. Mr. Sankey, the manager of the Power Station, put in some striking figures as to increased output, and at first said that he thought the increase from 44 to 48 hours had actually increased the output per hour, but a few minutes afterwards he said that he was not prepared to say whether that was the case or not, and that he had not investigated the thing or discovered whether the increased output was due to the increased hours or not.

(2) The 44-hour week in the building trade is not confined to the Witwatersrand, where it has prevailed for nearly four years past. Those are the practically universal hours in the building trade in Great Britain, the Dominions, and the United States of America. There are exceptions, as in the case of Ireland, to which I drew attention throughout the inquiry. It is true that recently in New South Wales a local board recommended an increase to 48 hours, except in Sydney and Newcastle, where the hours recommended were 46½, but if the altitude and climate of the Witwatersrand are taken into consideration a difference of 2½ hours a week is justified. The report of the Melbourne board referred to in paragraph 9 of the Majority Report is confined to engineering, lumber, and mixed industries, and does not apply to the building trades; and its value is apparent from the fact that, although the board was being asked to reverse previous decisions of December, 1920, as to the

du'delike reden waarom huiseigenaars konden verwachten om bouwwerk gedaan te verkrijgen tegen een lager loon en met langere uren in het geval van de stadsraad dan in het geval van een bouwmeester van stand. Het wordt te meer duidelik ziende dat gedurende de afgelopen drie jaren de municipale waardering vermeerderd werd bij omtrent £11,000,000, waarvan slechts £4,500,000 is ten opzichte van gebouwen opgericht gedurende dat tijdperk.

(7) Gelijkluidend met deze laatste argument van de stadsraad is een ander welke meer dan eens aan de hand gegeven werd n.l. dat lonen in het bouwbedrijf overmatig zijn omdat het bouwindustrie biezonderlik goed georganiseerd is, kan de vermeerderde kosten overmaken aan het publiek, en is "hoofdzakelik plaatselik." Raadslid Taaffe, een van de vertegenwoordigers van de Stadsraad op deze Raad, heeft het als volgt duidelik gemaakt—

> "Ik ben van mening dat de bouwindustrie, waarvan de municipale werklieden slechts een handjevol zijn, een vaste houding heeft op Johannesburg. Mijn doel is om te tonen hoe enig lichaam van lieden, welke de eigenaardige positie bekleedt dat de werklieden in het bouwbedrijf houden, plus de bouwmeesters, plus de architekten, hun wil door een vereniging kan aandringen, hoewel zij verkeerd mochten zijn, hoewel het onwettig mocht zijn, tegen alle anderen tot iemand of sommigen zich verenigen en in publieke belang hen bevechten en het stop zet. Ik ben van mening dat de bouwindustrie, waarvan de municipale werklieden een handjevol zijn, een vaste houding heeft op Johannesburg. Mijn doel was om te tonen dat de schaal van lonen, welke wij beweren verkeerd te zijn, verkeerd is, en is slechts wat het is bij dwang."

Dit inzicht is ten minste veelomvattend beschuldigende, zoals het doet, architekken, bouwmeesters en ambachtslieden met een onwettige kombinatie om lonen te heffen, doch het is een weinig afgetrokken door het feit dat aan de ander kant Raadslid Fearnhead, een ander vertegenwoordiger van de Stadsraad, het volgende zegt:

> "Ja, ik denk dat het (de minimum loon van 3s. 4d. per huur in het bouwbedrijf) een billike loon is. Ik zeg niet dat het een overmatig loon is."

Indien het bouwverdrijf biezonderlik goed georganiseerd is, is het niet betreurenswaardig of een reden of om de lonen te verminderen of de uren van de municipale employees te vermeerderen, omdat de bouwman klaarblijkelik gerechtigd is tot de vruchten van zijn kapasiteit voor verstandige organisatie. De industrie kan in werkelikheid niet enige onredelike vermeerdering van kosten overmaken aan het publiek, want in dit geval zou het publiek òf niet bouwen òf ondergeschikte bouwlieden employeren, waarvan er velen zijn, die niet de waardige standaard van het bedrijf naleven. Het argument voortspruitende uit de afwezigheid van uitlandse kompetitie is tans opgegeven en het is derhalve niet nodig het te bespreken; doch daar het feit dat het bouwbedrijf "hoofdzakelik plaatselik" is in het Meerderheidsrapport (para. 7) aangehaald wordt als toepasselik op vermindering van lonen en vermeerdering van uren in het, wordt het nodig te verklaren wat het betekent n.l. dat, daar het onmogelik is huizen in te voeren van (zegge) China, wordt de bouwbedrijfsloon niet verminderd door Chinese kompetitie, en het is herhalve niet recht tot die inwoners die leven op het maken van goederen welke onderhevig zijn aan Chinese kompetitie, en derhalve dat de bouwverdrijfsloon verminderd zou worden.

8. De tweede vraag is of de uren van de bouwlieden door de Stadsraad geëmployeerd vermeerderd zouden worden van 44 tot 48 uren per week.

(1) Dezelfde overweging past ook toe op deze vraag, nl. dat, daar het een afstappen van de gewoonte van het bedrijf en van municipale administratie zou zijn, rust de verplichting op de Stadsraad om het te rechtvaardigen. De gewoonlike uren van het bouwbedrijf op de Witwatersrand waren voor bijna de laatste vier jaar een 44 uur week, d.i. een 8 uur dag met een halve vakantie dag op Zaterdag. Niet een enkele getuige voor de Stadsraad geroepen pleitte dat een verandering tot 48 uren nodig was op zijn merieten, met de mogelike uitzondering van de heer Rade, die in beslag is van de hoofddrainering-konstruktiewerk. De heer Waugh, de Waarnemende Stadsingenieur, zegde dat hij geen bezwaar tegen de 44-uur week in zichzelve heeft, doch dat de rest van de gemeente daarvoor zou moeten betalen, een argument, welke, indien geldig, past toe *a fortiori* op de 39-uur week van de municipale klerkelike staf. Eerst verklaarde hij dat de hoofdoorzaak dat hij kon zien was de verdeling van de dag in drie schoften van 8 uur elk; doch, daar dit onmogelik is met een werksdag van 8 uur 40 minuten, is de heer Waugh waarschijnlik een onbewuste gelover in de 44-uur week. Raadslid Fearnhead verklaarde dat de bezwaar niet zo erg aangaande de bouwlieden was, doch aangaande de gevolgen waarvoor hij bevreesd was met betrekking tot de rest van de municipale employees. De heer Sankey, de bestuurder van de Kracht Statie, heeft een paar treffende cijfers aangaande vermeerderde opbrengst voorgelegd en zegde eerst dat hij dachte dat de vermeerdering van 44 tot 48 uur de opbrengst per uur werkelik vermeerderd had, doch een paar minuten daarna zeide hij dat hij niet bereid was te zeggen of dat het geval was of niet, en dat hij niet het onderzocht had of ontdekt of de vermeerderde opbrengst te wijten was aan vermeerderde uren of niet.

(2) De 44-uur week in het bouwbedrijf is niet beperkt tot de Witwatersrand alwaar het voor bijna de laaste vier jaar geheerst heeft. Die zijn vrijwel de algemene uren in het bouwbedrijf in Groot Brittanje, de Dominions en de Verenigde Staten van Amerika. Er zijn uitzonderingen, als in het geval van Ierland, waartoe ik de aandacht bepaald heb door het gehele onderzoek. Het is waar dat kort geleden een plaatselike Raad in Nieuw Zuid Wallis een vermeerdering tot 48 uur aanbevolen heeft, behalve in Sydney en Newcastle, waar de uren aanbevolen 46½ waren, doch indien de hoogte en klimaat van de Witwatersrand in aanmerking genomen worden, een onderscheid van 2½ uren per week is gerechtvaardigd. Het rapport van de Melbourne Raad in para. 9 van de Meerderheidsrapport naar gerefereerd is bepaald tot werktuigkundige, hout- en gemengde industrieën, en wordt niet toegepast op bouwbedrijf; en zijn waarde zichtbaar van het feit

lumber industry, and of June, 1921, as to the engineering industry, establishing a 44-hour week, the president considered it necessary to put it that the issue was one of "decreasing a recognized standard 48-hour week in Australia." These reports do not appear to me to establish that the 48-hour week has been reverted to even in the building trade in New South Wales, but even if they do the fact that the 44-hour week is the recognized custom in the building trade in such centres, as for instance Lancashire, the Clyde, Montreal, Vancouver, New York, San Francisco, and Chicago creates at least a presumption that the 8-hour day with a Saturday half-holiday is considered by many competent practical men to be the best system for the industry. In New Zealand the 44-hour week has been the custom in the building trade for many years (Mr. Torkington), and New Zealand is neither an indolent nor an unprosperous country. In London the working week is 45 hours. The obvious reason for those hours is that the work of the building worker is not only highly skilled work, but also hard physical work, and to some extent hazardous work. That it is hard work is obvious from the fact that a bricklayer laying 800 bricks a day raises and places in position with his left hand over three tons of bricks a day. Incidentally, it may be mentioned that it was agreed that the reports that bricklayers had adopted an unduly low rate of work were largely unfounded. Mr. Forbes, a member of the Master Builders' Association says: "I have read that (that bricklayers laid only 250 bricks a day) in the papers, but I do not think it occurred in practice," and it was not disputed that the men employed by the municipality have always done a fair day's work.

(3) The evidence given before this Board was certainly in favour of the 44-hour week on the merits. Mr. Bell-John, the District Engineer of the Public Works Department, did not increase his staff in consequence of the change from 48 to 44 hours, arrears had not accumulated, the 44-hour week had not caused any noticeable increase of cost, and he has never taken the alteration to 44 hours into account in his estimates of the vote he required. Mr. Isaacs, the Superintendent of Works in the Town Engineer's Department, does not think the effect of the alteration from 48 to 44 hours was appreciable or worth considering, and never allowed for it in estimating. Mr. Archer Smith, Inspector of Sewerage Works, considers a 44-hour week quite sufficient, and justifies it by the totally different conditions in which sewerage construction men work than in the other trades. Mr. Carlin, Assistant Engineer for Roads and Sewerage in the southern area, considers that eight hours in any day at his work is sufficient for both Europeans and natives. Mr. Steele, the foreman of the Water Department, considered the men should work the Trade Union hours. On the other hand, Mr. Rade, who is in charge of the main drainage construction work, says:—

> "I am rather in favour of 48 hours. I get more work done; frequently I have to get work done quickly, during the rainy season for instance; I would like frequently to work them overtime."

Most practical men would, I think, agree that it is not sound to base normal working hours on what is desirable in occasional emergencies.

(4) Whilst I am satisfied that the 8-hour day with a half-holiday on Saturday is the best system for the building trade, the evidence as to whether as much work can be done in a 44-hour week as in a 48 does not impress me much one way or the other. All the practical witnesses have said the difference of output is not appreciable, and that is probably the case. If men were working on a test probably more work would be done in a week of 48 hours than in one of 44, but working normally probably the amount of work done in the course of a year would be about as much under the one system as under the other. But if by working 48 hours one-eleventh more work is done than by working 44, it obviously follows that one-eleventh of the building trade workers will be thrown out of employment by reverting to a 48-hour week, and the present is not, in my opinion, a time for throwing men out of employment. I agree, of course, that in normal circumstances an appreciable decrease in the cost of building will lead to an appreciable increase in the amount of building work, but I do not think that that would in fact be the result on the Witwatersrand at the present time. I agree rather with Mr. Waugh that in fact the building trade flourishes when costs are high and there is plenty of money in circulation.

(5) The only argument against a 44-hour week was that other employees of the Council worked a 48-hour week, and that it was inconvenient or undesirable for a section of the municipal employees to work less. This is the same procrustean argument as was advanced as to wages. It was advanced first by Mr. Waugh, the Acting Town Engineer, who was, however, in favour of 8-hour shifts, and stated that he had no objection to the 44-hour week in itself, but only because the rest of the community would have to pay, which is an obvious fallacy. Incidentally, I do not understand why the town engineer was not called by the municipality. He was on leave, but was still in Johannesburg. Against Mr. Waugh's theoretical objection, Mr. Dowsett, who is at present filling Mr. Waugh's position whilst Mr. Waugh acts as town engineer, states that he does not think there is any practical building trouble from building workers working a 44-hour week and others, e.g. electric light fitters, working a 48-hour week, and cannot call any practical trouble to mind.

This argument for the Town Council would carry more weight if all the municipal employees had ever worked the same hours per week or per day. The clerical employees have always worked a 39-hour week. The resolution of the Town Council introducing the 44-hour week expressly excludes from it "firemen, compound managers, and shiftmen." The continuous shiftmen work an 8-hour day, whilst others now work an 8 hours 40 minutes day. In

dat, hoewel de Raad gevraagd werd vorige besluiten van Desember 1920 te herzien, aangaande houtindustrie, en van Junie 1921 aangaande de werktuigkundige industrie, een 44 uur week bevestigende, achtte de president het nodig om het voor te brengen als een vraagstuk van "een erkende standaard 48 uur week in Australie te verminderen." Deze rapporten komen mij niet voor te vestigen dat "de 48 uur week op teruggevallen is, zelfs in het bouwbedrijf in Nieuw Zuid Wallis" doch, zelfs al doen zij het, het feit dat de 48 uur week het erkende gewoonte in het bouwbedrijf in zodanige centra als bijvoorbeeld, Lancashire, de Clyde, Montreal, Vancouver, Nieuw York, San Francisco en Chicago schept ten minste een vermoeden dat de 8 uur dag met een half-vakantie dag op Zaterdag beschouwd wordt door vele bekwame praktiese lieden het beste systeem te zijn voor de industrie. In Nieuw Zeeland was de 44 uur week het gewoonte in het bouwbedrijf voor vele jaren (de heer Torkington) en Nieuw Zeeland is noch een lui noch een niet-voorspoedig land. In Londen is de werksweek 45 uur. De duidelike oorzaak voor die uren is dat het werk van de bouwman niet slechts hoog bedreven werk is maar ook harde lichamelike werk, en tot een zekere einde gevaarlike werk. Dat het harde werk is is duidlik van het feit dat een metselaar leggende 800 stenen per dag tillen op een plaatsen in positie met zijn linkerhand over drie ton stenen per dag. Toevallig kan het aangehaald worden dat het overeengekomen werd dat de rapporten dat metselaars een ongepaste lage rang van werk aangenomen hebben groteliks ongegrond gevonden werden. De heer Forbes, een lid van de Bouwmeesters Vereniging, zegt: "Ik heb het geleest (dat metselaars slechts 250 stenen per dag legde) in de kranten maar ik denk niet dat het in praktijk gebeurde," en het werd niet bestrijd dat de lieden geëmployeerd door de Stadsraad altijd een billik dagswerk gedaan hebben.

(3) De getuigenis voor deze Raad gegeven was zekerlik ten faveure van de 44 uur week op de merieten. De heer Belljohn, de Distriktsingenieur van het Departement van Publieke Werken, heeft niet zijn staf vermeerderd ten gevolge van de verandering van 48 tot 44 uren, achterstalligen hadden niet opgezameld, de 44 uur week had niet een opmerkelike vermeerdering van kosten veroorzaakt en hij heeft nooit de verandering tot 44 uren in aanmerking genomen in zijn begrotingsposten welke hij benodigde. De heer Isaacs, de Superindent van Werken in het Departement van de Stadsingenieur, beschouwt niet dat het gevolg van de verandering van 48 tot 44 uren merkbaar of overweging waard was, en heeft nooit het in acht genomen in zijn begroting. De heer Archer Smith, Inspekteur van Rioolwerken, acht een 44 uur week helemaal voldoende en rechtvaardigt het door de totale verscheidene kondities waarin rioolkonstruktie lieden werken dan in de andere bedrijfsvakken. De heer Carlin, Assistent Ingenieur voor wegen en riolen in het zuidelike terrein, beschouwt dat 8 uren in enig dag op zijn werk voldoende is voor beide blanken en naturellen. De heer Steele, de voorman van het Water Departement, dacht dat de lieden zouden werken volgens de uren van de Bedrijfsvakken Unie. Aan de andere zegt de heer Rade die in beslag is van de hoofd drainering konstruktie werk:—

> "Ik ben eerder in faveure van 48 uren. Ik verkrijg meer werk gedaan, herhaaldelik moet ik werk spoedig verrichten gedurende de regenmaanden, bijvoorbeeld; ik zou herhaaldelik hen overtijd kunnen doen werken."

De meeste praktiese lieden zouden, denk ik, overeenstemmen dat het niet zuiver is om normale werkuren te baseren op wat wenselik is in toevallige dringende gevallen.

(4) Terwijl ik tevreden ben dat de 8 uur dag met een half-vakantie op Zaterdag het beste systeem voor het bouwbedrijf is, maakt de getuigenis of daar juist zoveel werk kan gedaan worden in een 44 uur week als in een 48 uur week geen indruk op mij in enig opzicht.

Al de praktiese getuigen hebben gezegd dat het onderscheid van opbrengst niet merkbaar is, en dat is waarschijnlik het geval. Indien lieden op een toets mochten werken zou er waarschijnlik meer werk gedaan worden in een week van 48 uren dan in een week van 44, maar indien normaal gewerkt wordt zou het bedrag werk in de loop van een jaar waarschijnlik omtrent zoveel onder het ene systeem als onder het andere. Doch, indien door het werken van 48 uren één-elfde meer werk gedaan wordt dan door het werken van 44 uren, volgt het klaarblijkelik dat één-elfde van de bouwlieden uit het werk geworpen zullen worden op het terugvallen op een 48 uur week, en het tegenwoordige is niet volgens mijn mening de tijd om lieden uit het werk te werpen. Ik stem overeen, natuurlik, dat in normale omstandigheden een merkbare vermindering in de kosten van bouwen tot een merkbare vermeerdering in het bedrag bouwwerk zal leiden, doch ik denk niet dat dit in werkelikheid het gevolg zou zijn op de Witwatersrand op de tegenwoordige tijd. Ik stem eerder overeen met de heer Waugh dat het bouwbedrijf in werkelikheid floreert wanneer kosten hoog zijn en er is veel geld in cirkulatie

(5) Het enigste argument tegen de 44-uur week was dat andere employees van de Raad een 48-uur week werkten en dat het ongerieflik en onwenselik was voor een sektie van de municipale employees om minder te werken. Dit is hetzelfde geforceerde argument als welke voortgebracht werd ingeval van lonen. Het werd eerst voortgebracht door de heer Waugh, de Waarnemende Stadsingenieur, die, echter, in faveure was van 8 uur schoffen en verklaarde dat hij geen bezwaar had tegen de 44 uur week in zichzelve doch slechts omdat de rest van de gemeente zou moeten betalen, welke blijkbare onjuistheid is. Toevallig verstaan ik niet waarom de Stadsingenieur niet door de Stadsraad geroepen werd. Hij was op verlof doch nog in Johannesburg. Tegen de heer Waugh bezwaar, verklaart de heer Dowsett, die op het tegenwoordige de plaats van de heer Waugh invult terwijl de heer Waugh ageert als Stadsingenieur, dat hij niet denkt dat er enige praktiese bouwmoeilikheid is van bouwlieden werkende een 44 uur week en anderen, b.v. elektriese lichtfitters, werkende een 48 uur week en kan geen praktiese moeilikheid in gedachte roepen.

Dit argument voor de Stadsraad zou van meer waarde zijn indien al de Municipale employees ooit dezelfde uren per week of per dag gewerkt mochten hebben. De klerkelike employees hebben altoos een 39 uur week gewerkt. Het besluit van de Stadsraad de 44 uur week in werking brengende, sluit opsettelik uit "brandweerlieden, kompoundbestuurders en schoflieden." De gedurigwerkende schoflieden werken een 8 uur dag terwijl anderen werken

the printing trade linotype operators work only 43 hours, whilst hand compositors work 46, and the work of the linotype operator and the hand compositor is not only on the same premises, but is often inter-dependent. In Messrs. Wright & Boag's engineering works, engineers work 48 hours a week and carpenters 44, without friction. In the Town Engineer's Department most of the permanent staff are on maintenance work, which does not bring them into touch with the artisans of any other department. The intermixing applies only to new building work where men from the Power Station come in to put in the electric light on a 48-hour week, or on special work, such as building a refrigerator, where part of the work is building and part engineering. But where the municipality employs an outside contractor to do building work the same difficulty will continue to arise, and these proposals of the municipality inevitably mean, for the reasons already stated, that new building work will in future have to be done by outside contractors. The objection to different hours in intermixed trades will, therefore, still continue, while the hours will have been increased to 48 hours in those parts of the town engineer's work, e.g. road-making, sewerage and water installation, where there is no admixture of trades, and where it is practically common cause that a 44-hour week is reasonable. Mr. Sankey, the manager of the Gas and Electrical Department, states that no particular discontent has arisen up to the present over the 39 or 44 or 48 hour week; and Mr. Waugh states that no objection has come from others to the building workers working only a 44-hour week. I cannot help thinking, therefore, that the Town Council has been unduly influenced by the example of the railway, the mines, the Victoria Falls Power Company, and the breweries, and that its real objection to the 44-hour week in the building trade is that it is an undesirable object-lesson to the other trades outside the municipality, a matter with which the Town Council has nothing to do.

(6) In my opinion, therefore, the municipality has not shown any grounds for altering the customary hours of the trade.

9. The municipality was represented on this inquiry by, amongst others, Mr. Councillor Taaffe, who adopted the unfortunate, but not unusual, practice of making long speeches to the witnesses, and then asking them if they agreed with him. The following is an example:—

> "If he when he stops work and disorganizes the whole of the town affecting men, women, and children, even women who are lying on sick-beds, even giving birth to children, because the light goes out and the doctor cannot attend to them properly. Is the municipal employee a model employee when he does that?"

No evidence has been called to substantiate any part of this statement.

Mr. Taaffe was quite properly asked whether he would give evidence so that he might be cross-examined on these statements, and he intimated that he was prepared to do so. At the end of the inquiry he was again asked by the representatives of the employees to give evidence, but he then refused to do so. This conduct of a representative of the Council, in making offensive speeches in the form of questions, and refusing to submit himself to cross-examination, is to be regretted. It not only creates bad feeling quite unnecessarily, but it is, in my opinion, not the standard of conduct which a board such as this is entitled to expect on the part of a town councillor representing the Municipality of Johannesburg.

T. G. MACFIE,
Member of the Board.

Johannesburg, 6th February, 1923.

✱ No. 271.] [13th February, 1923.

It is notified that the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has, in terms of sub-section (2) (*c*) of section *thirteen* of the Factories Act, 1918 (No. 28 of 1918), been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons employed in the undermentioned factories for the period mentioned:—

Name.	Nature of Business.	No. of Persons.	Period.
Flaauwkraal Ko-operatieve Kaasfabriek Beperkt, Flaauwkraal, via Dordrecht, Cape Province	Cheesemaking	5	1/1/23 to 31/5/23.
Irvin & Johnson (S.A.), Ltd., Donkergat Factory, Saldanha Bay, Cape Province	Whaling	182	During season 1923.

M.M.F. 15/23.

✱ No. 281.] [13th February, 1923.

It is notified for general information that John Perdie Elers Douglas, first-grade clerk, has been appointed acting responsible clerk for the Mining District of Johannesburg (Boksburg area) and with effect from the 15th February, 1923.

M.M. 1163/15.

✱ No. 282.] [13th February, 1923.

It is notified for general information that George Hay Morphett Mair has been appointed responsible clerk for the Mining District of Pietersburg and with effect from the 15th February, 1923.

M.M. 1288/15.

tans een dag van 8 uur 40 minuten. In het drukkersbedrijf werken linotype werkers slechts 43 uur terwijl hand-lettersetters 46 uur werken, en het werk van de linotype werker en de handlettersetter wordt niet slechts in hetzelfde gebouw verricht maar is dikwels onderlinge afhankelik. In de werktuigkundige werkswinkels van de heren Wright en Boag, werken ingenieurs 48 uren per week en timmerlieden 44 zonder wrijving. In het Departement van de Stadsingenieur zijn het grotere deel van de permanente staf op instandhoudingswerk, welke hen niet in aanraking brengt met de ambachtslieden van enig ander departement. De tussenmenging wordt slechts op nieuw bouwwerk toegepast, alwaar lieden van de Kracht Statie komen om elektriese licht in te zetten op een 48 uur week, of op speciale werk zoals het bouwen van een koelkelder wanneer gedeelte van het werk bouwwerk is en gedeelte werktuigkunde. Doch waar de Stadsraad een buite aannemer employeert om bouwwerk te doen, zal dezelfde moeilikheid voortblijft voor te komen, en deze voorstellen van de Stadsraad beteken noodwendig dat, voor de redenen alreeds verklaard, nieuwe bouwwerk in de toekomst door buite aannemers ondernomen zal moeten worden. De bezwaar tegen verschillende uren in gemengde bedrijven zal derhalve nog voortgaan, terwijl de uren vermeerderd zullen worden tot 48 uren in die delen van het werk van de Stadsingenieur, b.v. wegmaking, rioolmaking en water installatie alwaar geen menging van bedrijven is en waar het vrijwel gemeen is dat een 44 uur week redelik is. De heer Sankey, de bestuurder van het Departement van Gas en Elektriciteit, verklaart dat geen partikulaire ontevredenheid voorgevallen heeft tot op het tegenwoordige over de 39 of 44 of 48 uur week; en de heer Waugh verklaart dat geen bezwaar heeft van anderen gekomen tegen het feit dat de bouwlieden slechts een 44 uur week werken. Ik kan niet nalaten te denken, derhalve, dat de Stadsraad ongepast beïnvloed werd door de voorbeeld van de spoorweg, de mijnen, de Victoria Falls Power Company en de brouwerijen en dat zijn eigenlike bezwaar tegen de 44 uur week in het bouwbedrijf is dat het een onwenselike aanschouwelike voorstelling is tot andere bedrijven buiten de Stadraad, een zaak waarmee de Stadsraad niets te maken heeft.

(6) Volgens mijn mening, derhalve, heeft de Stadsraad geen oorzaak getoond voor het veranderen van de gewoonlike uren van het bedrijf.

9. De Stadsraad werd vertegenwoordigd op dit onderzoek door, onder anderen, Stadsraadslid Taaffe, die de ongelukkige doch niet ongewone praktijk volgde om lange aanspraken te maken tot getuigen en hun dan vroeg of zij met hem overeenstemmen. De volgende is een voorbeeld:—

> "Indien hij wanneer hij ophoudt met werk en de gehele stad in wanorde brengt, mannen, vrouwen en kinderen affekteert, zelfs vrouwen die op sponde liggen, zelfs baren, omdat het licht uitgaat en de dokter niet over hen behoorlik kan gaan. Is de municipale employee een voorbeeldige employee wanneer hij dit doet?"

Geen getuigenis werd geroepen om enig deel van deze verklaring te staven.

De heer Taaffe werd helemaal passend gevraagd of hij getuigenis wou afleggen zodat hem kruisvragen kan gedaan worden op deze verklaringen en hij deelde mede dat hij bereid was zulks te doen. Aan het einde van het onderzoek werd hij weer gevraagd door de vertegenwoordigers van de employees om getuigenis af te leggen, doch hij weigerde toen zulks te doen. Dit gedrag van een vertegenwoordiger van de Stadsraad, om aanstotelike aanspraken te maken in de vorm van vragen, en te weigeren om zich te laten ondervragen, is te betreuren. Het veroorzaakt niet alleen slechte en helemaal onnodige gevoelings, maar het is, volgens mijn mening, niet de standaard van gedrag dat een Raad zoals deze gerechtig is te verwachten van een Stadsraadslid, vertegenwoordigende de Stadsraad van Johannesburg.

T. G. MACFIE,
Lid van de Raad.

Johannesburg, 6 Februarie 1923.

✱ No. 271.] [13 Februarie 1923.

Kennis wordt gegeven dat Zijn Edelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, overeenkomstig subartikel (2) (*c*) van artikel *dertien* van de Fabriekswet, 1918 (No. 28 van 1918), goedgevonden heeft vrijstelling te verlenen van de bepalingen van subartikel (1) daarvan ten aanzien van zekere personen in de onderstaande fabrieken geëmployeerd voor de genoemde tijdperken:—

Naam.	Aard van Bezigheid.	Aantal Personen Vrijgesteld.	Tijdperk.
Flaauwkraal Ko-operative Kaasfabriek Beperkt, Flaauwkraal, via Dordrecht, Kaap Provincie	Kaasmakerij	5	1/1/23 tot 31/5/23.
Irvin & Johnson (L.A.), Ltd., Donkergat Fabriek, Saldanhabaai, Kaap Provincie	Walvisvangst	182	Gedurende het seizoen 1923.

✱ No. 281.] [13 Februarie 1923.

Ter algemene informasie word bekendgemaak dat John Perdie Elers Douglas, eerse graads klerk, aangestel is as waarnemende verantwoordelike klerk vir die Myndistrik Johannesburg (Boksburg-terrein), met ingang van 15 Februarie 1923.

✱ No. 282.] [13 Februarie 1923.

Ter algemene informasie word bekendgemaak dat George Hay Morphett Mair aangestel is as verantwoordelike klerk vir die Myndistrikt Pietersburg, met ingang van 15 Februarie 1923.

DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notice is published for general information.

GEO. M. HOFMEYR,
Secretary for Education.

Pretoria.

✱ No. 274.] [13th February, 1923.

JOINT COMMITTEE FOR PROFESSIONAL EXAMINATIONS.

LIST OF SUCCESSFUL CANDIDATES.

(Names in alphabetical order.)

DECEMBER, 1922.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS.

Onderstaande Goevernements Kennisgeving wordt voor algemene informatie gepubliceerd.

GEO. M. HOFMEYR,
Sekretaris van Onderwijs.

Pretoria.

✱ No. 274.] [13 Februarie 1923.

GEMEENSCHAPPELIK KOMITEE VOOR PROFESSIONEEL EKSAMEN.

LIJST VAN GESLAAGDE KANDIDATEN.

(Namen in alfabetiese volgorde.)

DESEMBER 1922.

I.—LAW CERTIFICATE EXAMINATION.—WETSCERTIFIKAAT EKSAMEN.

PART I.—DEEL I.

CLASS I.—KLAS I.

Fisher, Paul, Capetown.
Fraser, Ian Mackintosh, Maritzburg.
Hall, Clifford, Johannesburg.
Horwitz, Edel Jacob, Capetown.
Kershaw, Wilfred, Grahamstown.
Mills, Robert Neethling, Capetown.
Owen, Arnold, Potchefstroom.
Pratt, Harold Cuthbert, Bloemfontein.
Style, Claude Somerset, Kingwilliamstown.
Todd, Carl Frederick, Johannesburg.
Villet, James Philip John, Capetown.

CLASS II.—KLAS II.

Attwell, Ivanhoe Eustace Brümmer, Capetown.
Auret, Peter Olaf Alexis, Schweizer Reneke.
Badham, Russell, Johannesburg.
Bam, Sidney Godfried May, Durban.
Barnard, Tjaart Johannes, Vryburg.
Bayliss, Eric Warren, Kimberley.
Benn, Andrew Harold, Johannesburg.
Bloch, Emanuel, Johannesburg.
Bloomberg, Abe, Capetown.
Boshoff, George Isaac Cohen, Jagersfontein.
Brien, Sydney Herbert Edward, Durban.
Burman, Herbert, Bloemfontein.
Calder, Jack Shepstone, Durban.
Catterall, Leslie Herbert, Durban.
Costas, Christos, Middelburg, Cape Province.
Couzyn, Herman, Pretoria.
De Wet, Johannes Christoffel, Pretoria.
Dickson, John Grattan, East London.
Donnelly, Terence John Patrick, Durban.
Dorey, Charles, Johannesburg.
Downing, Keith Spencer, Durban.
Du Plessis, Gysbert Roeland, Willowmore.
Du Plessis, Pierre, Capetown.
Effune, Charles Isaac, Johannesburg.
Ferreira, Ignatius Wilhelm Ferreira, Pretoria.
Frost, Frederick Evelyn Eedes, Bloemfontein.
Gersohn, Heyman Edward, Bloemfontein.
Goldin, Bertie Theodore, Pretoria.
Goudvis, Gerard Herchel, Johannesburg.
Hands, Wilfred Ernest, Durban.
Hanna, Harold Francis, Windhoek.
Hathorn, Walter Blaikie, Maritzburg.
Hill, Eric Guy, Bloemfontein.
Hofmeyr, Julian, Johannesburg.
Hofmeyr, Louis, Bloemfontein.
Honey, William George Ronaldson, Salisbury.
Hopkinson, James Frederick, Bloemfontein.
Howe, Aubrey James, Johannesburg.
Hutchinson, Charles Henry, Standerton.
Jaffit, Zelick, Johannesburg.
Johnson, Villebois de Marueil, Kuruman.
Kahn, Raphael Louis, Capetown.
Kelly, Harold John Mayor, Vrede.
Kirsten, Samuel Stefanus, Pretoria.
Lambrechts, Fredrik Floris Johannes Jacobus, Piquetberg.
Lawlor, Terence Edward, Johannesburg.
Lehr, Isaac, Capetown.
Leith, Hugh Crawford, Bloemfontein.
Leppan, Clifford Charles Angus, Pretoria.
Le Sueur, Lloyd Lorraine, Pretoria.
Macpherson, Kenneth Cornelius, Stellenbosch.
Macpherson, Kenneth Lowther, Durban.
Marais, David Jacobus Roux, Louis Trichardt.
Maritz, Gerhardus Jacobus, Pretoria.
Massel, Harry Neville, Grahamstown.
Mathews, Charles Wheatley, Lichtenburg.
McLaren, Harry Ian, Mafeking
Midgley, John Franklin, Capetown.
Miller, Edward James, Grahamstown.
Muller, Jacobus Johannes Benjamin, Tulbagh.
Nupen, Eiulf Peter, Johannesburg.
Osler, Benjamin Louwrens, Capetown.
Palmgren, Andres Yngve, Capetown.
Pincus, Louis, Capetown.
Player, Lorimer Biddulph, Johannesburg.
Potgieter, Hermanus Cornelis Martinus, Pietersburg.
Power, Michael John, Maritzburg.
Riddell, Samuel Marshall, Maritzburg.
Ridgway, Kenneth Howard, Durban.
Rörich, Stephanus Jansen, Brandfort.
Rose-Innes, Hazle Alexander, Pretoria.
Rosenthal, Albert Jacob Eric, Johannesburg.
Ross, Malcolm Brebner, Bloemfontein.
Rossouw, Francois Daniel, Reitz.
Rothschild, Thomas, Pretoria.
Rowan, Albertus Robertson, Pretoria.
Schoeman, Stephanus Johannes, Harrismith.
Schwartz, Victor, Johannesburg.
Selkon, Louis Hyman, Aliwal North.
Slomowitz, Michael, Capetown.
Smitheman, Edward, Johannesburg.
Spitz, Maurice, Johannesburg.
Steven, Norman Rees Forbes, Maritzburg.
Steynberg, Willem Frederik, Harrismith.
Stone, Kyle Edward Montagu, Grahamstown.
Thorp, Louis Barraclough, Pretoria.
Trollip, Henry Andrew, Johannesburg.
Van Heerden, Christian Rudolph Liebenberg, Calvinia.
Van Vooren, Cornelis Bastiaan, Pretoria.
Viljoen, David Jacobus, Britstown.
Von Wiese, Earle Clyde, Capetown.
Walker, Donald Robert, Confimvaba.
Walker, Francis William, Bloemfontein.
Walker-Wilson, Dalzel, Maritzburg.
Warwick, Arthur Caleb, Maritzburg.
Werdmuller, John Henry, Capetown.
White, Robert George, East London.
Wilke, Ivan, Port Elizabeth.

PART II.—DEEL II.

CLASS I.—KLAS I.

Jennings, Douglas Alexander, Grahamstown.
Stedman, Albert James William, Pretoria.
Von Gerard, Victor Albert, Maritzburg.

CLASS II.—KLAS II.

Abbott, Trenly Redvers, Grahamstown.
Addams, John Rodd, Nylstroom.
Alant, Cornelis Jacobus, Capetown.
Anderson, Hector Cowper Hay, Port Elizabeth.
Barnard, Stephen Schutte, Ladybrand.
Barnett, Charles, Capetown.
Becker, Francis, Maritzburg.
Benadie, Johannes Andries, Ermelo.
Bikitsha, Hubert Silas Edward, Butterworth.
Blackwell, Frank Eric, Johannesburg.
Blyth, Geoffrey Kinnear, Capetown.
Booysen, Petrus Jacobus, Capetown.
Bouchet, James Edouard Alfred, Capetown.
Brownlee, John Thomson Innes, Kingwilliamstown.
Burmeister, Wilhelm Albert, Kingwilliamstown.
Butler, William Joseph, Bloemfontein.
Calder, James Barnes, Durban.
Chapman, Donovan Appleby, Durban.
Christie, Harold, Dordrecht.
Clayton, Noel, Johannesburg.
Cohen, Colman Victor, Johannesburg.
Cormack-Thomson, James, Zeerust.
Cooper, Jeremiah, Capetown.
Couzyn, Paul, Pretoria.
Davidoff, Hyman, Johannesburg.
De Beer, Jakobus Frederik, Pretoria.
De Klerk, Johannes Phillippus, Lichtenburg.
De Villiers, Abraham Marais, Capetown.
De Villiers, Jacob Nicolaas Carel, Ladybrand.
De Wit, Hermanus Lambertus, Bloemfontein.
Diederichs, Adriaan Petrus Johannes, Bloemfontein.
Du Plessis, Pieter Jacobus, Dordrecht.
Du Preez, Johannes Jacobus, Bethlehem.
Edelstein, Robert Nathan, Pretoria.
Farrer, John Bernard, Maritzburg.
Ferreira, Ignatius Wilhelm, Pretoria.
Fine, Barnet Louis, Capetown.
Fowle, Ernest Percy, Durban.
Friedland, David Israel, Johannesburg.
Geffen, Samuel, Capetown.
Gibson, Leander Ferdinand, Capetown.
Greyling, Russell Arnold, Clocolan.
Haarhoff, Pierre Joubert, Pretoria.
Hardcastle, William, Johannesburg.
Harrison, Dudley Bernard, Pretoria.
Henny, Francois Pieter Jacob, Standerton.
Higgs, Eric John, Durban.
Hills, Claude Harry, Durban.
Hofmeyr, Jan Hendrik, Pietersburg.
Hofmeyr, Willem Adolph Krige, Capetown.
Hough, Krynauw Gustav Neethling, Capetown.
Impey, William, Pretoria.
Jackson, Henry Meyerton, Bloemfontein.
Joelson, Isidore, Capetown.
Joseph, Frederick Noah, Capetown.
Joyce-Gregory, Linus, Capetown.
Karie, Ivan Louis, Capetown.
Karstel, Adolphus Croydon, Capetown.
Kempen, Gerhardus Petrus, Capetown.
Kent, George Ross, Johannesburg.
Kirsch, Lionel David, Johannesburg.
Kleynhans, Jan Hendrik, Ermelo.
Kruger, Lodewicus, Bethlehem.
Kuit, Geert Hendrik, Pretoria.
Lane, Bertie Stanley, Uitenhage.
Laurence, William, Capetown.
Le Roux, Andries, Villiersdorp.
Lewis, Sidney Maurice, Johannesburg.
Liknaitzky, Siegfried, Johannesburg.
Machanik, Gerald, Kingwilliamstown.
Marks, Hyman Solomon, Johannesburg.
Martin, James Johnstone St. Leger, Grahamstown.
Mason, Horace Claxton, Bloemfontein.
Mathews, Sydney Alfred, Lichtenburg.
Muller, John Benjamin, Colesberg.
Müller, Louis Johannes Fourie, Capetown.
Oertel, Clarence Arthur, Senekal.
Pagden, Hubert Eric, Capetown.
Pickard, Johannes Jacobus, Pretoria.
Pienaar, Barend Jacobus, Pretoria.
Poynton, Edward Harvey, Durban.
Preiss, Johannes Philippus, Bloemfontein.
Probart, William a'Becket, Pretoria.
Pudney, Raymond Ernest, Pretoria.
Redelinghuys, Johannes Nicolaas, Pretoria.
Reid, Alfred George Cameron, Bloemfontein.
Reitz, Govert Jan, Capetown.
Reynolds, Emmanuel, Capetown.
Roberts, Wilfred Ross, Capetown.
Rose-Innes, Hazle Alexander, Pretoria.
Rothschild, Thomas, Pretoria.
Rowan, Willem Joubert, Fauresmith.
Sassin, Cecil George, Capetown.
Schaiowitz, Elkon, Johannesburg.
Schwabel, John Martin, Louis Trichardt.
Schwarts, Mark, Bloemfontein.
Segall, Mannie, Johannesburg.
Shawzin, Harry, Capetown.
Smith, Arthur Austen, Maritzburg.
Smith, Henry Whitnell, Kimberley.
Startup, Frank Collingwood, Johannesburg.

Steinbach, Hermann Erwin Rudibert, Bloemfontein.
Stockdale, Robert Henry, Port Elizabeth.
Swart, Carel William Peter, Senekal.
Truter, Hendrik Petrus, Knysna.
Ullmer, Arthur Otto Hans, Vryburg.
Van den Heever, Gerald Albert Stephen, Somerset East.
Van der Merwe, George Murray, Bloemfontein.
Van der Merwe, Jacobus van der Berg, Prieska.
Van Rooyen, Peter Edward, George.
Van Zijl, Wilhelm Claudius, Theunissen.
Verster, Carel Pieter Stephanus, Beaufort West.
Visser, Johannes Christoffel, Capetown.
Weimer, Victor Davis, Belfast.
Werdmuller, Otto Felix, Capetown.
Wiley, Leslie Byron, Capetown.
Williams, Ernest Godwin, Capetown.

II.—UNION CIVIL SERVICE LOWER LAW EXAMINATION.—CIVIELE DIENST LAGER WETSEKSAMEN VAN DE UNIE.

PART I.—DEEL I.

Class I.—Klas I.

Bates, Arthur Charles, Bizana.

Class II.—Klas II.

Albertijn, William Hendrik, Murraysburg.
Armstrong, George James, Maseru.
Ashmead, Jack William, Capetown.
Ashton, Ralph, Maritzburg.
Atherstone-Reynolds, Herbert John, Maritzburg.
Baker, Edwy Joyce, Umtata.
Basson, Jan Hendrik, Pretoria.
Bellairs, William Leopold du Plessis, George.
Bothma, Barend Hendrick, Capetown.
Bridle, George Francis Redvers, Kingwilliamstown.
Caudwell, Percy George, Johannesburg.
Conning, John Mure Stewart, Bethlehem.
Conradie, Willem Jacobus, Ladismith.
Cooper, Frederick William, Maritzburg.
Cooper, Frederick William, Potchefstroom.
Daines, Gerald Martin St. Leger, Stanger.
Du Plooy, Willem Francois, Pretoria.
Du Toit, Harold Stephen, Lydenburg.
Eksteen, Clarence Brink, Maclear.
Elliott, Colin Francis Kilpin, Capetown.
Engel, Werner Christian, Rustenburg.
Erasmus, Hendrik Haarhoff, Lindley.
Erasmus, Jacobus, Jagersfontein.
Freeman, Frederick Arthur, Maritzburg.
Garner, Edgar Colburn, Mount Frere.
Guest, Atheling James, Grahamstown.
Hardwick, Hubert John, Aliwal North.
Hemming, Ronald Mackinlay, Capetown.
Hen-Boisen, John, Pretoria.
Hill, Edwin George, Nylstroom.
Humphreys, Clement John, Johannesburg.
Jacobs, Lewis Mastermann, Stanger.
Kelly, John Austin, Mount Frere.
Kemlo, Robert Gideon, Durban.
Kotze, Johannes Christian Jozua, Lichtenburg.
Kruger, Nicholas Jozef, Middelburg, Cape Province.
Lawrence, Guy Fleming, Pietersburg.
Leary, Cecil Glen, Mbabane.
Levi, Arthur, Griquatown.
Lombard, Benjamin, Lydenburg.
Malan, Daniel Johannes, Capetown.
Marais, Cecil Olloff Rosenow, Indwe.
Marsberg, Henry John, Aliwal North.
Matthews, Daniel, Hoopstad.
McIntyre, Donald Allister Seabourne, Maritzburg.
Muller, Theodor Ernst Heinrich Wilhelm, Lichtenburg.
Nel, Wessel Frederick, Schweizer Reneke.
Pautz, Robert George Henry, Alice.
Peters, James Thomas, Nkandhla.
Plowes, Charles Merrick, Maritzburg.
Pretorius, Abraham Johannes, Lichtenburg.
Pudney, Harold Walliss, Pretoria.
Punt, Neville Walter, Capetown.
Reichardt, Robert Emil Theodore, Pilgrims Rest.
Roux, Johannes Daniel Jacobus, East London.
Russell, Charles Edgar, Graaff-Reinet.
Schmidt, Trangott Gustav Georg, Greytown.
Shepstone, Lawrance, Rustenburg.
Shepstone, Theophilus Havelock, Maritzburg.
Solms, Lourens Leonardus, Pilgrims Rest.
Stralka, John, Pretoria.
Swart, Dirk Cornelis Uys, Knysna.
Thompson, William George, Boksburg.
Thurston, Malcolm, Maritzburg.
Trollope, Lisle French Watts, Umtata.
Troost, Pieter, East London.
Tweedie, Percy Carmichael, Umtata.
Van Niekerk, Johannes Petrus, Pretoria.
Visser, Dirk Jacobus Smit, Ngqeleni.
Viviers, Petrus Randolph, Port Elizabeth.
Wagner, Heinrich Christian Carl, Pretoria.
Walcott, Harry Lind, Capetown.
Wessel, Friedrich Carl August, Pretoria.
Wheelwright, Cyril Edward Dillon, Durban.
Wilmot, Vivian Arthur, Johannesburg.
Wolfaard, Henry Jacobus, Thaba 'Ncho.
Wyness, Walter Douglas, Ladybrand.
Young, Charles Bruce, Umtata.

PART II.—DEEL II.

Class I.—Klas I.

Campbell, Reginald Phillip, Maritzburg.
Kent, Herbert Hounsell, Maritzburg.
Stralka, John, Pretoria.
Swanepoel, Andries Johannes, Kroonstad.

Class II.—Klas II.

Adams, Meader, Kokstad.
Adler, Theodore Jacobus, Bloemfontein.
Anderson, Robert Knight, Pretoria.
Arbuthnot, Hubert Guy Walwyn, Maritzburg.
Attlee, Walter Harold, Maritzburg.
Baker, Edwy Joyce, Umtata.
Bird, Alan Vernon, Steynsburg.
Bristo, Joseph, Nkandhla.
Broodryk, Peter John, Pretoria.
Burge, Arthur Austin, Uitenhage.
Combrinck, Gert Jacobus, Bothaville.
Cousins, Alfred Herbert Keith, Bloemfontein.
De Bruyn, David Jacobus, Johannesburg.
De Vos, Pieter Jacobus Francois, Laingsburg.
Fitzpatrick, Harold Percy Montagu, Mbabane.
Gale, Frank Gipperish, Port Elizabeth.
Goodchild, Nathaniel Boxall, Paarl.
Gouws, Willem Johannes, Johannesburg.
Grellier, Henry Harley, Durban.
Green, Osborn Albert Edward, Maritzburg.
Hackland, David Arthur, Maritzburg.
Hardenberg, Albert, Pretoria.
Hope, James, Hlatikulu.
Israel, Mark, Pretoria.
John, Cecil William, Bloemfontein.
Jones, Cecil, Maritzburg.
Joubert, Guillaume Johannes, Komgha.
Kikillus, Tobias Martin A., Peddie.
Lever, Charles Joseph Nourse, Johannesburg.
Lindup, Percy Leonard, Capetown.
Louw, Johannes de Villiers, Bloemfontein.
Lutge, Franz Edward, Dundee.
Marsh, William Loton, Louis Trichardt.
Mawer, John Ferguson, Pretoria.
McDougall, Donald, Pretoria.
McLoughlin, William, Oudtshoorn.
Meyer, Jan Hendrik, Beaufort West.
Miner, Thomas, Pretoria.
Nettleton, Gerald Enracht, Mafeking.
Ogilvie, Norman Alfred, Pretoria.
O'Shea, Brian Burleigh John, Pietersburg.
Pells, Ernest Henry, Worcester.
Philipson, William North, Pretoria.
Pienaar, Jacobus Alexander, Bloemfontein.
Roos, Francois Johannes, Pretoria.
Russell, Ian Robson, Mohales Hoek.
Scheepers, Frederick Jacobus, Boksburg.
Schulz, Henry Frederick William, Swakopmund.
Steenkamp, Jan Harm, Knysna.
Thornhill, Edward Rupert Harris, Stutterheim.
Van der Poel, Albertus Truter, Paarl.
Van der Spuy, Melt Tobias, Capetown.
Van Selm, John Eyre Vardy, Pretoria.
Viljoen, Jeremias Auret, Johannesburg.
Vos, Stephanus Isias Terblanche, Maritzburg.
Warner, Harold White, Cofimvaba.
Winstanley, George Herbert Edgar, Barberton.

III.—RHODESIAN CIVIL SERVICE LOWER LAW EXAMINATION.—CIVIELE DIENST LAGER WETSEKSAMEN VAN RHODESIE.

PART I.—DEEL I.

Class I.—Klas I.

Robinson, Victor Lloyd, Bulawayo.

Class II.—Klas II.

Appleby, James, Fort Victoria.
Curran, William James, Bulawayo.
Ely, Frank Howe, Mrewa.
Harvey, William Oldnall, Salisbury.
Johnson, Francis Edward, Fort Victoria.
Kerr, John Vass, Salisbury.
Lewis, David Greswolde, Bulawayo.
McAdams, Leonard John Barrington, Gatooma.
Odendaal, Petrus Johannes, Salisbury.
Romyn, Ivan Arnold, Salisbury.
Shaw, Hugh Ian Alister, Salisbury.
Smith, William Thomas, Umtali.
Stead, William Henry, Gwelo.
Turton, John Ernest Stuart, Salisbury.

PART II.—DEEL II.

Class II.—Klas II.

Beck, Edgar Hudson, Bulawayo.
Child, Harold, Umtali.
Coventry, Harold Newton, Umtali.
Dorehill, William John, Fort Victoria.
Hall, Bernard Hugh Seymour, Bulawayo.
Harris, John Moncar, Capetown.
Hinde, Cyrus Albert, Salisbury.
Honey, Cecil Leander, Salisbury.
McCauley, Francis Woods, Bulawayo.
Morton, Ralph John, Bulawayo.
Simmonds, Hugh Henry Dawes, Gwelo.
Wright, Charles Leslie Garnett, Salisbury.
Yardley, Archibald George, Salisbury.

IV.—UNION CIVIL SERVICE HIGHER LAW EXAMINATION.—CIVIELE DIENST HOGER WETSEKSAMEN VAN DE UNIE.

PART I.—DEEL I.

Fraser, Charles Frederick, Johannesburg.
Ledeboer, Claude Marius, Mafeking.
Tong, Frederick William, Umtata.

PART II.—DEEL II.

Du Toit, Christoffel Francois Jacobus, Malmesbury.
Liefeldt, Aubrey William, Grahamstown.

V.—SURVEY EXAMINATION.—HET LANDMETERSEKSAMEN.

Old Regulations.—Oude Regulaties.

PART I.—DEEL I.

Short, Walter Francis, Grahamstown.

PART II.—DEEL II.

Bain, Andrew Geddes, Capetown.
Forbes, Atholl Lamont, Grahamstown.
Hill, John, Capetown.
Long, Howard Collins, Bloemfontein.
Mackenzie, Margaret Isabel, Grahamstown.
Morris, William Henry, Capetown.
Ogilvie, William Farquhar, Maritzburg.
Oosthuizen, Daniel, Grahamstown.
Short, Walter Francis, Grahamstown.
Strugnell, Frank, Johannesburg.

NEW REGULATIONS.—NIEUWE REGULATIES.

PART I.—DEEL I.

Cochrane, Eric Fisher, Grahamstown.
Hellmann, Michael Hyman, Bloemfontein.
Reid, David Lawrence, Grahamstown.
Van Niekerk, Marthinus Theunis Steyn, Grahamstown.

PART II.—DEEL II.

Barbour, Percival Hamilton, Maritzburg.
Bone, Cecil Mayhew Charlotti, Windhoek.
Boshoff, Michiel Nicolaas Louw, Johannesburg.
Bruyns, Haylett Alphonso Frederick, Capetown.
Cochrane, Eric Fisher, Grahamstown.
Conning, Thomas Stewart, Bethlehem.
Wedepohl, Martin Willie, Pietersburg.
Withers, Frederick Thompson, Bethlehem.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

✱ No. 286.] [13th February, 1923.

His Royal Highness the Governor-General has, in terms of section *one hundred* of the South Africa Act, 1909, approved of the appointment of Advocate G. G. Sutton, K.C., to act as a Judge of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, with effect from the first day of March, 1923, during the absence of the Honourable Judge Gardiner, as a member of the Delimitation Commission.

✱ No. 287.] [13th February, 1923.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of section *two hundred and fifteen* of Act No. 31 of 1917, as extended by section *four* of Act No. 6 of 1922, to constitute a Special Criminal Court, consisting of—

The Honourable Sir Johannes Wilhelmus Wessels, Kt., Judge President of the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court, and
The Honourable Daniel de Waal, Judge of the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court,

to sit at the New Law Courts, Johannesburg, on Saturday, the seventeenth day of February, 1923 (or as soon thereafter as possible), and following days, with jurisdiction to try without a jury any charges which may be made in indictments to be lodged by the Attorney-General of the Transvaal in respect of the accused persons mentioned in the Schedule hereto, whom the said Attorney-General has decided to indict on the charges specified in the said Schedule.

The Minister of Justice has, in terms of section *two hundred and fifteen* (3) of Act No. 31 of 1917, designated Mr. Johan Carel Hinsbeeck to be Registrar of the said Special Criminal Court, his official address being New Law Courts, Johannesburg.

SCHEDULE.

Name of Accused Person.	*Offence charged.*
1. John Wales	High treason, alternatively sedition.
2. Harold August Wilson	

✱ No. 288.] [13th February, 1923.

His Royal Highness the Governor-General has, under and by virtue of section *twenty-four* (4) of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1917, approved of the amendment of the rules under the said Act framed by the Rules Board appointed under section *twenty-four* (1) thereof and set out in the Schedule hereto. Such amendment to have effect from the 1st May, 1923.

SCHEDULE.

Sub-rule (9) Rule 10 of Order XXV is repealed, and the following new Sub-rule (9) substituted:—

(9) (*a*) The messenger shall not pay out the purchase money until transfer has been given to the purchaser. If transfer has not been so given within fourteen days after the receipt by the messenger of any purchase money, he shall pay the same into Court.

(*b*) On production of evidence that transfer has been given to the purchaser, the clerk of the Court shall pay to the messenger the amount paid into Court under sub-section (*a*).

(*c*) Transfer having been given to the purchaser, the messenger shall pay the judgment creditor's claim including the costs and shall, subject to the provisions of section *sixty* of the Act, hand over any balance there may be to the judgment debtor if he can be found, otherwise he shall pay such balance into Court.

(*d*) The messenger shall when endorsing on or annexing to the warrant the result of the execution required by Order II, Rule 4, show also the disposal of the amount recovered by him, supported by the receipts of the judgment creditor and of the person entitled to the balance, if any.

✱ No. 289.] [13th February, 1923.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, HERTZOGVILLE, BOSHOF DISTRICT.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has, in terms of section *one* (2) of Act No. 2 of 1918, fixed the undermentioned area as the area over which the Court

DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. E. BOK,
Sekretaris voor Justitie.

Departement van Justitie.

✱ No. 286.] [13 Februarie 1923.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft ingevolge artikel *een honderd* van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de aanstelling goedgekeurd van Advokaat G. G. Sutton, K.C., om te ageren als een Rechter van de Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika, met effekt van de eerste dag van Maart 1923, gedurende de afwezigheid van Zijn Edelachtbare Rechter Gardiner, als een lid van de Kommissie van Grensbepaling voor Kiesafdelingen.

✱ No. 287.] [13 Februarie 1923.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-Generaal-in-Rade behaagd, ingevolge artikel *twee honderd en vijftien* van Wet No. 31 van 1917, zoals uitgebreid door artikel *vier* van Wet No. 6 van 1922, een Speciaal Krimineel Hof samen te stellen bestaande uit—

Zijn Edelachtbare Sir Johannes Wilhelmus Wessels, Kt., Rechter-President van de Transvaalse Provinciale Afdeling van het Hooggerechtshof, en
Zijn Edelachtbare Daniel de Waal, Rechter van de Transvaalse Provinciale Afdeling van het Hooggerechtshof,

om te zitten in het Nieuwe Gerechtshof te Johannesburg op Zaterdag, de zeventiende dag van Februarie 1923 (of zo spoedig daarna als mogelik is) en daaropvolgende dagen, met jurisdiktie om zonder jurie alle aanklachten te berechten welke gebracht mochten worden in akten van beschuldigingen te worden ingediend door de Prokureur-generaal van de Transvaal ten aanzien van de beschuldigde personen vermeld in de bijlage heirvan, die de gezegde Prokureur-generaal besloten heeft op akte van beschuldiging te vervolgen op de aanklachten uiteengezet in de gezegde bijlage.

De Minister van Justitie heeft, ingevolge artikel *twee honderd en vijftien* (3) van Wet No. 31 van 1917 als griffier van het gezegde Speciale Kriminele Hof aangewezen de heer Johan Carel Hinsbeeck, wiens officieel adres is Nieuw Gerechtshof, Johannesburg.

BIJLAGE.

Naam van Beschuldigde.	*Beschuldiging.*
1. John Wales	Hoogverraad of als alternatief seditie.
2. Harold August Wilson	

✱ No. 288.] [13 Februarie 1923.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, ingevolge en krachtens artikel *vier en twintig* (4) van de Magistraatshoven Wet, No. 32 van 1917, de wijziging goedgekeurd van de regels krachtens de gezegde wet opgesteld door de Regelsraad aangesteld ingevolge artikel *vier en twintig* (1) daarvan en uiteengezet in de bijlage hiervan. Zodanige wijziging zal van kracht worden op 1 Mei 1923.

BIJLAGE.

Regel 10 (9) van Order XXV is herroepen en vervangen door de volgende nieuwe subregel (9).

(9) (*a*) De bode betaalt de koopsom niet uit voor en aleer aan de koper transport verleend is. Indien binnen veertien dagen na de ontvangst van de koopsom door de bode transport niet alzo verleend is, betaalt hij dezelve aan het Hof.

(*b*) Bij overlegging van het bewys dat transport aan de koper verleend is, betaalt de klerk van het hof aan de bode het bedrag uit dat ingevolge subartikel (*a*) aan het Hof afgedragen is.

(*c*) Transport aan de koper verleend zijnde, betaalt de bode de vordering van de vonnis-schuldeiser met inbegrip van de kosten en overhandigt hij ingevolge de bepalingen van artikel *zestig* van de Wet het saldo, zo dat er is, aan de vonnis-schuldenaar, indien hij gevonden kan worden, of anders draagt hij zodanig saldo af aan het Hof.

(*d*) Wanneer de bode het relaas van de eksekutie zoals vereist door Order II, Regel 4, op de lastbrief aantekent of daaraan hecht, vermeldt hij tevens de wijze waarop over het door hem ontvangen bedrag beschikt is, gestaafd door de kwitanties van de vonnis-schuldeiser en van de persoon gerechtigd tot het saldo, zo dat er is.

✱ No. 289.] [13 Februarie 1923.

SPECIALE VREDERECHTER, HERTZOGVILLE, DISTRIKT BOSHOF.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat de Minister van Justitie, ingevolge artikel *een* (2) van Wet No. 2 van 1918, het ondergenoemde gebied heeft vastgesteld als het gebied waarover het Speciale Vrederechters Hof te Hertzogville in het Distrikt

of Special Justice of the Peace at Hertzogville, in the District of Boshof, shall have jurisdiction in place of the area set out in Government Notice No. 1943 of the 28th November, 1922:—

From the north-western beacon of the farm Geluk Gevonden No. 344; thence generally eastwards along the boundaries of and including the farms Geluk Gevonden No. 344, Presentpan No. 350, Leeuwfontein No. 237, Kareeboom No. 828, to the north-eastern beacon of the last-named farm; thence generally southwards along the boundaries of and including the farms Kareeboom No. 828, Oost Leeuwfontein No. 84, Koppel No. 892, Claremont No. 695, Wilhelmshohe No. 693, Newlands No. 696, Alabama No. 1337, Enkelboom No. 1334, Aardbol No. 128, Lockeskraal No. 482, Homer No. 837, Waterpas No. 609, Excelsior No. 1242, Hoogerop No. 1240, Scheerpan Oost No. 1239, Vooruitzig No. 1278, Scheerpan No. 191, Wolhuterskop No. 778, Jansepan No. 239, Blaauwboschkuil No. 3, Susannasfontein No. 441, Kromloop No. 178, Mahemsvlei No. 370 to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence generally westwards along the boundaries of and including the farms Mahemsvlei No. 370, Witpan No. 100, Groenpan No. 98, Langlaagte No. 268, Fencote No. 709, Biesjesdam No. 7, Zwinkpan No. 162, Tweelingfontein No. 447, Merwesdam No. 1110, Maraisput No. 1107, Waterbron No. 1108, Elleboog No. 1191, Van Zijls Aanleg No. 410, Rietkuil No. 269, Frankfort No. 633, Koekemoorsfontein No. 270, Bethel No. 334, Goedehoop No. 1264 to the south-western beacon of the last-named farm; thence generally northwards along the boundaries of and including the farms Goedehoop No. 1264, Uitkijk No. 614, Losberg No. 1116, Uitval No. 345, Weltevreden No. 254, Annex Kalkput No. 1166, Kalkput No. 330, Varkfontein No. 393, Groenpunt No. 983, Kameelbosch No. 985, Kwaggafontein No. 328, Maritzheuvel No. 1094, Doorndam No. 115, Middelput No. 24, Pereboom No. 1096, Kareebult No. 1033, Kameelkop No. 188, Onverwacht No. 494, Hopefield No. 1006, Vergenoeg No. 1274, Seronika No. 465, Geluk Gevonden No. 344 to the point of beginning.

The names and numbers of the farms in the above definition are in accordance with Plan 314/0 filed in the office of the Surveyor-General, Bloemfontein.

✱ No. 290.] [13th February, 1923.

The Minister of Justice has made the following appointments:

SPECIAL JUSTICES OF THE PEACE.

(*Section* nine, *Act No.* 2 *of* 1918.)

Reginald Phillip Campbell, at New Hanover.
Joseph Bristo, at Nkandhla.

CLERKS OF THE COURT.

(*Section* twelve, *Act No.* 32 *of* 1917.)

David Schalk Fouche, at Parys, with effect from 2nd January, 1923, *vice* R. C. Green.

Russel Clifford Green, at Vredefort, with effect from 2nd January, 1923, *vice* C. J. Slabbert.

Hendrik Petrus Lodewijk Beukes, at Calvinia, with effect from 2nd January, 1923, *vice* E. H. Gordon.

Jack Oakeshott Cornell, at Middeldrift, with effect from 2nd January, 1923, *vice* J. G. Pike.

Charles Richard Herbert Whiley, at Stellenbosch, with effect from 3rd January, 1923, *vice* W. H. Martin.

George Friedrich Karl Schiel, at Krugersdorp, with effect from 5th January, 1923.

DEPUTY-SHERIFF.

Section one, *Act No.* 21 *of* 1905.)

Robert Claud Halford, to act at Newcastle during the absence on leave of F. Greaves, with effect from 7th February, 1923.

✱ No. 291.] [13th February, 1923.

PERIODICAL COURTS.—DATES OF HOLDING.

It is hereby notified for general information that the undermentioned Periodical Courts will be held on the days indicated:—

Willemsdal (Greylingstad), Heidelberg District: Second and fourth Saturdays monthly.

Mooi River, Estcourt District: First and third Fridays monthly, with effect from 1st April, 1923.

Winterton, Estcourt District: Second Friday monthly, with effect from 1st April, 1923.

Colenso, Estcourt District: Fourth Friday monthly, with effect from 1st April, 1923.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. J. DU TOIT,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

✱ No. 269.] [13th February, 1923.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, subsection (*e*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed by the regulations published under section *thirty-five* of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and handdressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

(*a*) Every five days in the five-day dip on the farms Deelspruit, Vlakplaats, Klaarfontein, Smaldeel, Sweetwaters, Malotes Kraal, Greenpoint, Geluksburg, and Bulwer, Bergville District, Natal.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

Boschof rechtsmacht zal uitoefenen in plaats van het gebied omschreven in Goevernements Kennisgeving No. 1943 van 28 November 1922:—

Van Het noordwestelike baken van de plaats Geluk Gevonden No. 344 over het algemeen oostwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen Geluk Gevonden No. 334, Presentpan No. 350, Leeuwfontein No. 237, Kareeboom No. 828, naar het noordoostelike baken van de laatstgenoemde plaats; van daar over het algemeen zuidwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen Kareeboom No. 828, Oost Leeuwfontein No. 84, Koppel No. 892, Claremont No. 695, Wilhelmshohe No. 693, Newlands No. 696, Alabama No. 1337, Enkelboom No. 1334, Aardbol No. 128, Lockeskraal No. 482, Homer No. 837, Waterpas No. 609 Excelsior No. 1242, Hoogerop No. 1240, Scheerpan Oost No. 1239, Vooruitzig No. 1278, Scheerpan No. 191, Wolhuterskop No. 778, Jansepan No. 239, Blaauwboschkuil No. 3, Susannafontein No. 441, Kromlooop No. 178, Mahemsvlei No. 370 naar het zuidoostelike baken van de laatstgenoemde plaats, van daar over het algemeen westwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen Mahemsvlei No. 370, Witpan No. 100, Groenpan No. 98, Langlaagte No. 268, Fencote No. 709 Biesiesdam No. 7, Zwinkpan No. 162, Tweelingsfontein No. 447, Merwesdam No. 1110, Maraisput No. 1107, Waterbron No. 1108, Elleboog No. 1191, Van Zijls Aanleg No. 410, Rietkuil No. 269, Frankfort No. 633, Koekemoersfontetin No. 270, Bethel No. 334, Goedekoop No. 1264, naar het zuidwestelike baken van de laatstgenoemde plaats; van daar over het algemeen noordwaarts langs de grenzen van en insluitende de plaatsen Goedekoop No. 1264, Uitkijk No. 614, Losberg No. 1116, Uitval No. 345, Weltevreden No. 254, Annex Kalkput No. 1166, Kalkput No. 330, Varkfontein No. 393, Groenpunt No. 983, Kameelbosch No. 985, Kwaggasfontein No. 328, Maritzheuvel No. 1094, Doorndam No. 115, Middelpunt No. 24, Pereboom No. 1096, Kareebult No. 1033, Kameelkop No. 188, Onverwacht No. 494, Hopefield No. 1006, Vergenoegd No. 1274, Seronika No. 465, Geluk Gevonden No. 344, naar het punt van uitgang.

De namen en nummers van de plaatsen in de bovenstaande omschrijving zijn overeenkomstig de Kaart 314/0 berustende in het Kantoor van de Landmeter-generaal te Bloemfontein.

✱ No. 290.] [13 Februarie 1923.

De Minister van Justitie heeft de volgende aanstellingen gedaan:—

SPECIALE VREDERECHTERS.

(*Artikel* negen *van Wet No.* 2 *van* 1918.)

Reginald Phillip Campbell, te Niew Hanover.
Joseph Bristo, te Nkandhla.

KLERKEN VAN HET HOF.

(*Artikel* twaalf *van Wet No.* 32 *van* 1917.)

David Schalk Fouche, te Parys, met effekt van 2 Januarie 1923, in de plaats van R. C. Green.

Russel Clifford Green, te Vredefort, met effekt van 2 Januarie 1923, in de plaats van C. J. Slabbert.

Hendrik Petrus Lodewijk Beukes, te Calvinia, met effekt van 2 Januarie 1923 in de plaats van E. H. Gordon.

Jack Oakeshott Cornell, te Middeldrift, met effekt van 2 Januarie 1923, in de plaats van J. G. Pike.

Charles Richard Herbert Whiley, te Stellenbosch, met effekt van 3 Januarie 1923, in de plaats van W. H. Martin.

George Friedrich Karl Schiel, te Krugersdorp, met effekt van 5 Januarie 1923.

ADJUNKT-BALJUW.

(*Artikel* een *van Wet No.* 21 *van* 1905.)

Robert Claud Halford, te ageren te Newcastle gedurende de afwezigheid op verlof van F. Greaves, met effekt van 7 Februarie 1923.

✱ No. 291.] [13 Februarie 1923.

PERIODIEKE HOVEN: DATUMS VAN HOUDEN VAN.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat de ondergenoemde Periodieke Hoven op de navolgende dagen gehouden zullen worden:—

Willemsdal (Greylingstad), Distrikt Heidelberg: Tweede en vierde Zaterdag maandeliks.

Mooirivier, Distrikt Estcourt: Eerste en derde Vrijdag maandeliks, met ingang van 1 April 1923.

Winterton, Distrikt Estcourt: Tweede Vrijdag maandeliks, met ingang van 1 April 1923.

Colenso, Distrikt Estcourt: Vierde Vrijdag maandeliks, met ingang van 1 April 1923.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

P. J. DU TOIT,
Sekretaris voor Landbouw.

Departement van Landbouw, Pretoria.

✱ No. 269.] [13 Februarie 1923.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien*, subartikel (*e*), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel *vijf en dertig* van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan; behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

(*a*) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaatsen Deelspruit, Vlakplaats, Klaarfontein, Smaldeel, Sweetwaters, Malotteskraal, Greenpoint, Geluksburg en Bulwer, Bergville Distrikt, Natal.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

✱No. 275.] [12th February, 1923.

EXPORT OF BEEF, BACON, AND HAM.

The following return, being in respect of cattle and pigs inspected at various places and exported during the month of January, 1923, is published for general information :—

✱No. 275.] [12 Februarie 1923.

UITVOER VAN BEESTEVLEES, SPEK EN HAM.

De volgende opgave in verband met beesten en varkens op verschillende plaatsen geïnspekteerd en uitgevoerd gedurende de maand Januarie 1923, wordt ter algemene kennis gebracht :—

Province—*Provincie.*	Beef—*Beestevlees.*						Bacon and Ham—*Spek en Ham.*					
	Cattle—*Beesten.*			Carcasses—*Karkassen.*			Pigs—*Varkens.*			Carcasses—*Karkassen.*		
	Inspected. *Geïnspekteerd.*	Rejected. *Afgekeurd.*	Passed. *Doorgelaten.*	Inspected. *Geïnspekteerd.*	Rejected. *Afgekeurd.*	Passed. *Doorgelaten.*	Inspected. *Geïnspekteerd.*	Rejected. *Afgekeurd.*	Passed. *Doorgelaten.*	Inspected. *Geïnspekteerd.*	Rejected. *Afgekeurd.*	Passed. *Doorgelaten.*
Transvaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Natal	215	—	215	215	5	210	3,237	—	3,237	3,237	200	3,037
Cape (*Kaap*)	—	—	—	—	—	—	412	—	412	412	33	379
Orange Free State (*Oranje Vrijstaat*) ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totals (*Totalen*)	215	—	215	215	5	210	3,649	—	3,649	3,649	233	3,416

Number of Quarters (Beef) Shipped during month *ex* Capetown, Nil.
Number of Quarters (Beef) Shipped during month *ex* Durban, Nil.
Total Export of Beef to 31st January, 1923—Nil Quarters.

Total Shipments of Beef, 1916—115,992 Quarters.
1917—309,214 „
1918—123,367 „
1919—285,367 „
1920— 65,885 „
1921— 13,326 „
1922— 4,888 „

Total Export of Bacon and Ham to 31st January, 1923—Nil.
„ „ Carcasses „ „ „ Nil.
Number of Carcasses (Pigs) Shipped during month Nil.
Bacon and Ham Shipped during month *ex* Capetown Nil.
„ „ „ „ „ „ Durban Nil.

Aantal kwarten (beestevlees) gedurende de maand verscheept, *ex* Kaapstad, Nil.
Aantal kwarten (beestevlees) gedurende de maand verscheept, *ex* Durban, Nil.
Totale uitvoer van beestevlees tot 31 Januarie 1923—Nil kwarten.

Totale verschepingen van beestevlees 1916—115,992 kwarten.
1917—309,214 „
1918—123,367 „
1919—285,367 „
1920— 65,885 „
1921— 13,326 „
1022— 4,888 „

Totale uitvoer van spek en ham tot 31 Januarie 1923—Nil.
„ „ karkassen tot „ „ „ Nil.
Aantal karkassen (varkens) gedurende de maand verscheept—Nil.
Spek en ham gedurende de maand verscheept, *ex* Kaapstad, Nil.
„ „ „ „ „ „ Durban, Nil.

✱No. 276.] [13th February, 1923.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 8th February, 1923 :—

✱No. 276.] [13 Februarie 1923.

De volgende uitbrekingen van besmettelike veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 8 Februarie 1923, binnen de Unie gerapporteerd :—

Province.—*Provincie.*	Disease.—*Ziekte.*	Farm.—*Plaats.*	District.—*Distrikt.*
Natal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Nondweni Lot No. 11	Nqutu.
„	„ „ „	Mornington	Ixopo.
„	Anthrax—Miltziekte	Saltpans	Richmond.
Orange Free State—Oranje Vrijstaat...	„ „	Clocolan Town Lands—Dorpsgronden	Ladybrand.
„ „ „ ...	„ „	Klippan	„
„ „ „ ...	„ „	Odendaalsrust	„
„ „ „ ...	„ „	Niekerkshoop	Boshof.
„ „ „ ...	„ „	De Brug	Harrismith.
„ „ „ ...	„ „	Roodepan	Hoopstad.
„ „ „ ...	„ „	Kedleston	Winburg.
Cape—Kaap	„ „	Klein Kameelfontein	Barkly West.
„ „	„ „	Schietfontein	„
„ „	„ „	Likatlong (portion of Farm A No. 77—Gedeelte van Plaats A No. 77)	„
„ „	„ „	Blikfontein...	„
„ „	„ „	Martindale...	Bathurst.
„ „	„ „	Shannon	Albany.
„ „	„ „	Palmietfontein	Elliot.
„ „	„ „	Koningsplaats	„
„ „	„ „	Lot No. 137	Indwe.
„ „	„ „	Wanandale...	Hay.
„ „	„ „	Geluk	Kimberley.
„ „	„ „	Taaiboschfontein	„
„ „	„ „	Zoutpansdrift	„
„ „	„ „	Mhlomakulu's Location—Lokatie	Herschel.
„ „	„ „	Quebe Quebe	Queenstown.
„ „	Dourine—Slapziekte	Middelplaats	Barkly West.
„ „	„ „	Klipplaats	„
„ „	Mange—Schurft	Hope Royal	Bathurst.
Transkeian Territories—Transkei-gebied	Anthrax—Miltziekte ...	Mgidi Location—Lokatie...	Nqamakwe.
„ „ „	„ „	Xalisile Location—Lokatie	Mount Frere.
Transvaal	Mange—Schurft	Tweefontein No. 98	Heidelberg.
„	Anthrax—Miltziekte	Schaapkraal No. 128	Bethal.
„	„ „	Kaallaagte No. 58...	„
„	„ „	Dorstfontein No. 33	„
„	„ „	Middelen No. 968	Rustenburg.
„	„ „	Uitspanning No. 9...	Pretoria.
„	„ „	East Lynn	„
„	„ „	Knoffelfontein No. 150	Marico.
„	„ „	Holpan	„
„	„ „	Rietpoort No. 183	Heidelberg.
„	„ „	Malgoofontein No. 107	Lichtenburg.

✱ No. 277.] [13th February, 1923.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following infected and neighbouring farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section *nine*, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast fever :—

Farm.	*Owner of Stock.*	*District.*
Deelspruit	J. N. Potgieter	Bergville, Natal

✱ No. 277.] [13 Februarie 1923.

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouw heeft bevolen de volgende besmette en aangrenzende plaatsen besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel *negen*, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het voorkomen van Oostkustkoorts :—

Plaats.	*Eigenaar van Vee.*	*Distrikt.*
Deelspruit	J. N. Potgieter	Bergville, Natal.

✱ No. 278.] [13th February, 1923.

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Farm.	*District.*	*No. of Government Notice.*
Hatherly No. 22	Pretoria	439— 25/3/1919.
Pienaarspoort No. 500	"	" "
Zwartkoppies No. 289 (Mark's portion)	"	" "
The Willows No. 23	"	585— 29/4/1919.
Hartebeestpoort No. 304	"	" "
Rietfontein No. 501 (Terry's portion)	"	550— 22/4/1919.
Donkerhoek No. 274	"	76 7/1/1920.
Rietfontein No. 501	"	" "
Boschkop No. 313	"	425— 5/3/1920.
Tijgerpoort No. 398	"	848— 1/6/1921.
Klipkop No. 503	"	200— 28/1/1920.
Tweedracht No. 68	"	" "
Rhenosterfontein No. 486	"	" "
Zwavelpoort No. 424	"	" "
Mooiplaats No. 502	"	" "
Kleinfontein No. 485	"	" "
Vaalbank No. 542	"	924— 26/5/1920.
Kaalfontein No. 402	"	" "
Rietvlei No. 433	"	" "
Puntlyf No. 147	"	" "
Witfontein No. 536	"	" "
Onverwacht No. 534	"	" "
Garsfontein No. 428	"	1003— 9/6/1920.
Waterkloof No. 29	"	" "
Vlakfontein No. 535	"	" "
Waaikraal No. 240	"	" "
Boschkop No. 295	"	" "
Tweefontein No. 309	"	" "
Oudezwaanskraak No. 537	"	" "
Klipspruit No. 279	"	" "
Rooipoort No. 239	"	" "
Dorstfontein No. 315	"	" "
Witklip No. 532	"	1046— 16/6/1920.
Nooitgedacht No. 538	"	" "
Zorgvliet No. 254	"	" "
Witpoort No. 408	"	" "
Jakhalsfontein No. 294	"	" "
Bossemanskraal No. 531	"	" "
Groenfontein No. 329	"	" "
Rietfontein No. 448	"	" "
Munro's Estates (portion of Rietvallie No. 221)	"	" "
Rietfontein No. 21	"	1084— 23/6/1920.
Klipeiland No. 540	"	1133— 30/6/1920.
Tweefontein No. 423	"	585— 29/4/1919.
Zwartkoppie No. 289	"	" "
Honderivier (that portion lying south of the Pretoria-Delagoa Bay railway line)	"	" "
Bronkhorstspruit, S.A. Railway premises	"	2308—22/12/1920.
Honderivier No. 361	"	358— 2/3/1921.
Erasmus Township	"	" "
Kortfontein No. 427	"	" "
Zuikerboschfontein No. 325 (south of the railway line)	"	" "
Wachteenbietjeskop No. 410 (south of the railway line)	"	" "

✱ No. 283.] [13th February, 1923.

In terms of clause 9 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, the list of voters for the Vlakplaats Irrigation District, prepared by the Director of Irrigation, is hereby published for general information as follows:—

Names.	*No. of Votes.*
Bester, C. J.	4
Botha, F. J. N. A.	3
Coetzee, J. J.	4
Daniels, H. D.	2
Hubbart, G. G.	3
Jooste, H. S.	3
Roberts, L. C.	2
Seath, G.	3
Smit, P. J. J.	2
Sutton, A. M.	4
Union of S.A.	10
V. d. Merwe, C. S.	2
Wahl, V. H.	2
Wilson, E. W.	3

It is further notified that the Magistrate of Belfast or the officer for the time being acting as such, duly designated as returning officer by the Minister of Agriculture, will, in terms of section *fifty-seven* of the said Act, hold a public court at 10 a.m. on Tuesday, the 20th March, 1923, at the office of the Superintendent, Vlakplaats Settlement, for the election of six members for the Vlakplaats Irrigation Board.

✱ No. 284.] [13th February, 1923.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and clause 3, Part IV, of the regulations under the said Act, it is hereby notified that the Voters' Lists for the following irrigation districts have been revised by the undermentioned magistrates, and will be open for

✱ No. 278.]]13 Februarie 1923.

BESMETTE STREKEN.—KANSELATIE.

De in de aangehechte schedule vermelde streek verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbouw bevolen, onder artikel *negen*, subartikel (4), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), in te trekken dat gedeelte van de Goevernements Kennisgeving in de schedule vermeld dat betrekking heeft op zodanige streek.

SCHEDULE.

Plaats.	*Distrikt.*	*No. van Goevernements Kennisgeving.*
Hatherly No. 22	Pretoria	439— 25/3/1919.
Pienaarspoort No. 500	"	" "
Zwartkoppies No. 289 (gedeelte van Marks)	"	" "
The Willows No. 23	"	585— 29/4/1919.
Hartebeestpoort No. 304	"	" "
Rietfontein No. 501 (gedeelte van Terry)	"	550— 22/4/1919.
Donkerhoek No. 274	"	76— 7/1/1920.
Rietfontein No. 501	"	" "
Boschkop No. 313	"	425— 5/3/1920.
Tijgerpoort No. 398	"	848— 1/6/1921.
Klipkop No. 503	"	200— 28/1/1920.
Tweedracht No. 68	"	" "
Rhenosterfontein No. 486	"	" "
Zwavelpoort No. 424	"	" "
Mooiplaats No. 502	"	" "
Kleinfontein No. 485	"	" "
Vaalbank No. 542	"	924— 26/5/1920.
Kaalfontein No. 402	"	" "
Rietvlei No. 433	"	" "
Puntlyf No. 147	"	" "
Witfontein No. 536	"	" "
Onverwacht No. 534	"	" "
Garsfontein No. 428	"	1003— 9/6/1920.
Waterkloof No. 29	"	" "
Vlakfontein No. 535	"	" "
Waaikraal No. 240	"	" "
Boschkop No. 295	"	" "
Tweefontein No. 309	"	" "
Oudezwaanskraak No. 537	"	" "
Klipspruit No. 279	"	" "
Rooipoort No. 239	"	" "
Dorstfontein No. 315	"	" "
Witklip No. 532	"	1046— 16/6/1920.
Nooitgedacht No. 538	"	" "
Zorgvliet No. 254	"	" "
Witpoort No. 408	"	" "
Jakhalsfontein No. 294	"	" "
Bossemanskraal No. 531	"	" "
Groenfontein No. 329	"	" "
Rietfontein No. 448	"	" "
Munro's Estates (gedeelte van Rietvallie No. 221)	"	" "
Rietfontein No. 21	"	1084— 23/6/1920.
Klipeiland No. 540	"	1133— 30/6/1920.
Tweefontein No. 423	"	585— 29/4/1919.
Zwartkoppie No. 289	"	" "
Honderivier (dat gedeelte liggende zuid van de Pretoria-Delagoabaai spoorweglyn	"	" "
Bronkhrostspruit Z.A.S. Stasieplek	"	2308—22/12/1920.
Honderivier No. 361	"	358 — 2/3/1921.
Erasmus Dorpsgronden	"	" "
Kortfontein No. 427	"	" "
Zuikerboschfontein No. 325 (zuid van de spoorweglijn)	"	" "
Wachteenbietjeskop No. 410 (zuid van de spoorweglijn)	"	" "

✱ No 283.] [13 Februarie 1923.

Overeenkomstig klausule 9 van Deel IV van de regulaties onder de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, wordt de door de Direkteur van Besproeiing opgemaakte kiezerslijst voor het Vlakplaats Besproeiingsdistrikt, ter algemene kennis gepubliceerd als volgt:—

Naam.	*Aantal van Stemmen.*
Bester, C. J.	4
Botha, F. J. N. A.	3
Coetzee, J. J.	4
Daniels, H. D.	2
Hubbart, G. G.	3
Jooste, H. S.	3
Roberts, L. C.	2
Seath, G.	3
Smit, P. J. J.	2
Sutton, A. M.	4
Union of S.A.	10
V. d. Merwe, C. S.	2
Wahl, V. H.	2
Wilson, E. W.	3

Verder wordt bekendgemaakt dat de Magistraat van Belfast of de ambtenaar tijdelik als zodanig optredend, behoorlik door de Minister van Landbouw aangewezen als kiesbeambte, overeenkomstig *zeven en vijftig* van gezegde wet, een openbare hofzitting zal houden te 10 ure v.m., op Dinsdag, 20 Maart 1923, in het kantoor van de Superintendent, Vlakplaats Nederzetting, voor de verkiezing van zes leden voor de Vlakplaats Besproeiingsraad.

✱ No. 284.]]13 Februarie 1923.

Overeenkomstig artikel *zes en tachtig* van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en klausule 3, Afdeling IV, van de regulaties ingevolge genoemde wet vastgesteld, wordt hiermede bekendgemaakt, dat de kiezerslijsten voor de nagenoemde besproeiingsdistrikten herzien zijn geworden door de magistraten

inspection at the offices of the secretaries to the respective irrigation boards during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days from the 16th February, 1923.

It is further notified, in terms of clause 4 of the aforesaid regulations, that the magistrates named will hold courts at the times, dates, and places stated below for the purpose of hearing and determining all claims to be inserted on the Voters' List or objections to any names included therein:—

District.	*Magistrate.*	*Time, Date, and Place of Meeting.*		
Blijde River	Pearston	10 a.m.	3/3/23	Court-house, Pearston.
Sterkloop	Middelburg	„	10/3/23	„ Middelburg.
Breede River (Conservation)	Robertson	„	„	„ Robertson.
Breede River	„	„	„	„ „
Noree	„	„	„	„ „
McGregor	„	„	„	„ „
Vink River	„	„	„	„ „
Angora	„	„	„	„ „
Klein Klaas Voogds	„	„	„	„ „
Le Chasseur & Goree	„	„	„	„ „
Zanddrift	„	„	„	„ „
Willem Nels R.	„	„	„	„ „
Bosjesmansrivier	„	„	„	„ „
Hoops River	„	„	„	„ „
Loerie River	Uitenhage	„	20/3/23	Meyer's Shop, Loerie.
Sundays River	„	„	23/3/13	Court-room, Selbourne.
Aberdeen	Aberdeen	„	17/3/23	Court-house, Aberdeen.
Molopo River	Zeerust	„	10/3/23	School-room, Buurmansdrift.

✱ No. 294.] [15th February, 1923.

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General has been pleased, in terms of sections *five* and *eight* of the Olifants River Irrigation Works Act, No. 28 of 1917, to approve of the issue of regulations for the allotting of water by the Director of Irrigation to the land within the Olifants River Irrigation District and to the lands beyond the limits of such district as set forth hereunder.

A. D. LEWIS,
Director of Irrigation.

Regulations framed under the provisions of sections five *and* eight *of Act No.* 28 *of* 1917 *for the allotting of Water by the Director of Irrigation to the Land within the Irrigation District and to the lands beyond the limits of the Irrigation District.*

The general principles will be as follows:—

1. The quantity of water to be let into the canal from time to time will be determined by the Director or officer acting under his orders, having regard to the immediate and future needs of the crops to be irrigated and the supply of water available in the river and storage reservoir.

2. Of such water let into the canal the respective quantities allotted for use within the irrigation district, and on lands beyond the limits of the irrigation district, whether simultaneously or by turn, will be in the proportion which the area scheduled as irrigable within the district bears to the arable area commanded by the canals beyond the district, provided that deductions may be made for areas which are not cultivated or on which rates due have not been paid.

The above quantities will be the totals as measured or estimated at the boundaries of individual holdings and in deciding what water is to pass any point, due allowance must be made for reasonable losses en route.

3. Use which in the opinion of the Director or officer acting under his orders is wasteful will not be permitted.

4. The officer acting under the orders of the Director may shut off the water from any portion of the canals in order to effect repairs. As far as possible, the general advisory committee will be consulted and reasonable notice will be given in advance.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 41.] [12th January, 1923.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, as amended by sections *four* and *six* of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified that the following lot of Crown land will be offered for sale by public auction at Bolotwa, outside the Court-house, on Friday, 16th March, 1923, at 12 o'clock noon, subject to the conditions and stipulations set forth in the above Act and in the general conditions of sale, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

The lot will be put up at the upset price fixed and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided—

(i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;

hieronder vermeld en ter inzage zullen liggen ten kantore van de sekretarissen van de respektieve besproeiingsraden gedurende de gewone kantooruren gedurende een tijdperk van minstens veertien dagen vanaf 16 Februarie 1923.

Verder wordt bekendgemaakt overeenkomstig klausule 4 van de vorengenoemde regulaties, dat de genoemde magistraten een zitting zullen houden op de hieronder vermelde uren, datums en plekken ten einde alle aanspraken van personen om op kiezerslijsten te worden geplaatst of bezwaren tegen namen daarin voorkomende, te horen en te beslissen, nl.:—

Distrikt.	*Magistraat.*	*Uur, Datum en Plaats van Hofzitting.*			
Blijderivier	Pearston	10 v.m.	3/3/23	Hofzaal	Pearston.
Sterkloop	Middelburg	„	10/3/23	„	Middelburg.
Breederivier (Bewarings)	Robertson	„	„	„	Robertson.
Breederivier	„	„	„	„	„
Noree	„	„	„	„	„
McGregor	„	„	„	„	„
Vinkrivier	„	„	„	„	„
Angora	„	„	„	„	„
Klein Klaas Voogds	„	„	„	„	„
Le Chasseur & Goree	„	„	„	„	„
Zanddrift	„	„	„	„	„
Willem Nels R.	„	„	„	„	„
Bosjesmansrivier	„	„	„	„	„
Hoopsrivier	„	„	„	„	„
Loerierivier	Uitenhage	„	20/3/23	Meyer's Winkel, Loerie.	
Sundaysrivier	„	„	23/3/23	Hofzaal, Selbourne.	
Aberdeen	Aberdeen	„	17/3/23	„	Aberdeen.
Moloporivier	Zeerust	„	10/3/23	Schoolkamer, Buurmansdrift.	

✱ No. 294.] [15 Februarie 1923.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft, overeenkomstig artikels *vijf* en *acht* van de Wet op de Olifants Rivier Besproeiingswerken, 1917, de uitvaardiging van regulaties voor de toewijzing van water door de Direkteur van Besproeiing aan de grond binnen het Besproeiingsdistrikt en aan de gronden buiten de grenzen van het Besproeiingsdistrikt, zoals hieronder, goed te keuren.

A. D. LEWIS,
Direkteur van Besproeiing.

Regulaties opgesteld ingevolge de bepalingen van artikels vijf *en* acht *van Wet No.* 28 *van* 1917 *voor de Toewijzing van Water door de Direkteur van Besproeiing aan de grond binnen het Besproeiingsdistrikt en aan de Gronden buiten de Grenzen van het Besproeiingsdistrikt.*

De algemene beginselen zijn als volgt:—

1. De hoeveelheid water welke op gezette tijden in het kanaal wordt gelaten, wordt bepaald door de Direkteur of door de op last van de Direkteur handelende beambte, waarbij gelet wordt op de ogenblikkelike en toekomstige behoeften van de te bevloeien gewassen en de hoeveelheid water welke in de rivier of in het reservoir beschikbaar is.

2. Van het aldus in het kanaal geleide water, zullen de respektieve hoeveelheden toegewezen voor gebruik, hetzij gelijktijdig of om beurten, binnen het besproeiingsdistrikt en op de gronden buiten de grenzen van het besproeiingsdistrikt, in de verhouding staan waarin de oppervlakte binnen de grenzen van het distrikt welke als besproeibaar op de lijst voorkomt staat tot de oppervlakte van het bouwland buiten het distrikt bediend door de kanalen, met dien verstande dat verminderingen kunnen geschieden ten opzichte van streken welke niet bebouwd zijn of ten opzichte waarvan de verschuldigde waterbelasting niet betaald is.

De bovenstaande hoeveelheden zijn de totalen zoals gemeten of geraamd op de grenzen van individuele hoeven en bij het vaststellen hoeveel water voorbij een gegeven punt zal stromen, wordt met redelike verliezen e nroute rekening gehouden.

3. Het gebruiken van water op een wijze welke naar mening van de Direkteur of van de op last van de Direkteur handelende beambte verkwisting is, wordt niet toegestaan.

4. De op last van de Direkteur handelende beambte kan in elk deel van de kanalen het water afsluiten om herstellingen te verrichten. Voor zover als mogelik wordt het algemeen adviserend komitee daaromtrent geraadpleegd en wordt een redelike tijd van te voren daarvan kennis gegeven.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 41.] [12 Januarie 1923.

Overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels *vier* en *zes* van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede kennis gegeven, dat het volgende perceel Kroonland bij publieke veiling te koop zal worden aangeboden te Bolotwa, buiten de Hofzaal, op Vrijdag, 16 Maart 1923, des morgens om 12 uur, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mochten worden vermeld:—

Het perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelik op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

(i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of the sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiratio of twelve months from the day of sale;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on the lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate o other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Lady Frere.

DIVISION OF GLEN GREY.

"Mkonjana Trading Station No. 22," situate in Location No. 14, called Bolotwa, in extent 6 morgen, and bounded on all sides by commonage. Upset price, £126; expenses of survey, £1. 7s.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

This land will be sold subject to the following special conditions, viz.:—

(1) No trading will be permitted on the site.
(2) The buildings and fence on the property shall be removed within three months of the date of sale.

No. 235.] [9th February, 1923.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of Caledon, will be offered for sale by public auction at Villiersdorp at 10 o'clock a.m. on Saturday, 21st April, 1923, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section *two*, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Caledon.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF CALEDON.

Field Cornetcy Upper River Zonder End.

The farm Dwarstrek, in extent 387 morgen 400 square roods, bounded north by Happy Valley Gloria, east by inner bank of River Zonder End, south by Lot A, Dwarstrek, south-west by Lot A of Klein Ezeljagt (now Wheat Lands), and west by Dwarstrek Outspan. Upset price, £1551; cost of survey, £60; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

9-16-23-2-9-16-23-30

(ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen zes percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van het perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte behoorlik gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement, voor vier-vijfde van de koopsom een verband te passeren, rente dragende tegen zes percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn, de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Het perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekteerdoeleinden door enige persoon daartoe behoorlik gerechtigd, uitdrukkelik gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Lady Frere.

AFDELING GLEN GREY.

"Mkonjana Trading Station No. 22," gelegen in Lokatie No. 14, genaamd Bolotwa, groot 6 morgen, en begrensd aan alle kanten door dorpsgrond. Inzetprijs, £126; kosten van opmeting, £1. 7s.; grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor-fooi, 5s.

Deze grond zal verkocht worden behoudens de volgende speciale voorwaarden, nl.:—

(1) Geen handeldrijven zal op deze ligging toegelaten worden.
(2) De gebouwen en heining zullen moeten worden verwijderd binnen drie maanden vanaf de dag van de verkoping.

No. 235.] [9 Februarie 1923.

Overeenkomstig artikel *twee*, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat het volgend stuk Kroongrond, in de Afdeling Caledon, bij publieke veiling te koop aangeboden zal worden te Villiersdorp, op Zaterdag, 21 April 1923, des voormiddags om 10 ure, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopkondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

Het perceel zal te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel *twee* van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoor-fooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlik gemachtigd persoon, op de koopdag betaald worden.

De kaart en algemeen koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Caledon.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING CALEDON.

Veldkornetschap Upper River Zonder End.

De plaats Dwarstrek, groot 387 morgen 400 vierkante roeden, begrensd ten noorden door Happy Valley Gloria, ten oosten door binnenoever van River Zonder End, ten zuiden door Perceel A, Dwarstrek, ten zuidwesten door Perceel A van Klein Ezeljagt (nu Wheat Lands), en ten westen door Dwarstrek Uitspanning. Inzetprijs, £1551, kosten van opmeting, £60; grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor-fooi, 5s.

✱No. 270.] [16th February, 1923.

Applications will be received by the Secretary for Lands, c/o the Surveyor-General, Pietermaritzburg, Natal, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice **(i.e. expiring on the 30th March, 1923),** and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of conditional purchase lease extending over a period of twenty (20) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

✱No. 270.] [16 Februarie 1923.

Applikaties zullen worden ingewacht door de Sekretaris voor Landen, p/a de Landmeter-generaal, te Pietermaritzburg, Natal, gedurende zes weken van af de datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving (**dus vervallende op 30 Maart 1923**), en zolang daarna als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn, voor de hierondervermelde plaatsen, te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontrakt of bij 't verstrijken daarvan, te verkrijgen, onder voorwaardelik koop-huurkontrakt, lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en behoudens de bepalingen van de Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 28 van 1920, en 21 van 1922, en de Regulaties daaronder gepubliceerd.

De Regering behoudt zich het recht voor om een of meer van de hoeven in deze Kennisgeving, ter uitgeving aangeboden, te eniger tijd terug te trekken.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigeen daarvan te gaan inspekteren.

Holding No. *Hoevenummer.*	Registered Name. *Geregistreerde Naam.*	Area. *Grootte.* Acres.	Roods.	Perches.	Purchase Price. *Koopprijs.*	Rental during lease period of 5 years. *Huurprijs gedurende Huurtermijn van 5 jaren.* 1st Year, Nil.—*1ste Jaar, Niets.* 2nd and 3rd years, 2 per cent. per annum. Half-yearly Rental :— *2de en 3de jaar, 2 percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs :—*	4th and 5th years, 3½ per cent. per annum. Half-yearly Rental:— *4de en 5de jaar, 3½ percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs :—*	If option of conditional purchase be exercised— Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 5 per cent. spread over 20 years:— *Indien de optie van voorwaardelike aankoop wordt uitgeoefend—Halfjaarliks Paaiement, waarbij inbegrepen Kapitaal en Interest tegen 5 percent over twintig jaren:—*	Character of Land. *Aard van de Grond.*	Nearest Township. *Naaste Dorp.* Miles. *Mijlen.*	Nearest Railway Station. *Naaste Spoorwegstation.* Miles. *Mijlen.*
	PROVINCE OF (*PROVINCIE*) NATAL.										
	DISTRICT OF (*DISTRIKT*) LOWER UMFOLOSI.										
1	Lot No. 286, Ntambanana	1,199	0	0	£ s. d. 1,087 0 0	£ s. d. 10 17 5	£ s. d. 19 0 6	£ s. d. 43 6 1	Arable and pastoral (*Bouw- en weiland*)	Empangeni 20	Empangeni 20
2	Lot No. K 34, Kwambonambi ...	1,247	1	5	735 0 0	7 7 0	12 17 3	29 5 7	" "	" 14	Enseleni Halt 3
	DISTRICT OF (*DISTRIKT*) LIONS RIVER.										
3	Glenfern	2,000	0	0	3,420 0 0	34 4 0	59 17 0	136 4 10	Arable and pastoral (*Bouw- en weiland*)	Howick about 30 (*ongeveer*)	Nottingham Road 15

Particulars of the Holdings :—

No. 1. Suitable for stock, and also for the cultivation of mealies, kaffir corn, etc. Would also probably grow cotton.

The successful applicant will be called upon to pay to this Department in cash, upon allotment, an amount of £50 in respect of certain wood and iron buildings and fencing erected on the lot.

No. 2 is situated on the eastern side of the Zululand Railway, north of Reserve No. 6, west of Reserve No. 4, and south of the Umsunduzi River. The land is flat, slightly undulating, fairly well watered, with boggy land on the holding and with small bushes scattered here and there. The veld is sour, but, when used to it, the cattle do well on it.

The following special clause will be inserted in the leases in respect of Nos. 1 and 2 :—

In the event of buildings of brick or stone or other improvements of a permanent nature having been made by natives heretofore residing on any part of the allotted or leased lands in Zululand, the lessee shall, in case such natives are removed from the allotted or leased lands at his instance, be bound to compensate them for such improvements. If such natives have planted crops (such as sugar, wattles, and the like) which require more than a year to reach maturity, the lessee shall have the option of giving such natives not less than five months' notice in writing and compensating them for the value of such crops at the time of the expiry of such notice or of allowing them to retain the land until they are able to cut such crops and dispose of them at maturity.

Any dispute which may arise in respect of the amount of compensation or otherwise shall be referred to the magistrate for decision.

No. 3. Suitable for horses, cattle, and sheep ; the whole farm is good for grazing and it is just possible to grow sufficient feed to carry the stock through the winter months. Potatoes and root crops should do well ; the extent of the arable land is about 80 acres. The following improvements have been effected, and the value thereof has been added to the purchase price : wood and iron house, outbuildings, and fencing. The holding is at present leased on monthly tenure, and the temporary lessee will submit an application therefor.

General Conditions and Remarks :

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof to contribute towards the cost of fencing the boundaries or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Biezonderheden van Hoeven :—

No. 1. Geschikt voor vee en ook voor het verbouwen van mielies, kafferkoren, enz. Er zal waarschijnlik ook katoen kunnen groeien. De inkomende huurder zal bij toekening dit Departement in kontant geld moeten betalen een som van £50 voor zekere gebouwen van hout en ijzer en heiningen die op de plaats opgericht zijn.

No. 2. Ligt ten oosten van de Zoeloeland spoorweg, ten noorden van Reserve No. 6, ten westen van Reserve No. 4 en ten zuiden van de Umsunduzirivier. Het land is vlak, enigszins golvend, tamelik waterrijk met moerasachtige grond op de hoeve en met kleine bossen hier en daar verspreid. Het veld is zuur maar indien beesten er eerst aan gewend zijn kunnen zij er goed aarden.

In de huurkontrakten ten aanzien van Nos. 1 en 2 te worden uitgegeven zal de volgende klausule worden opgenomen :—

Ingeval gebouwen van bakstenen of klippen of andere verbeteringen van blijvende aard door naturellen, die tot nu toe op een gedeelte van de in Zoeloeland uitgegeven of verhuurde gronden hebben gewoond, mochten zijn tot stand gebracht, dan zal de huurder verplicht zijn, ingeval zulke naturellen op zijn verzoek van de uitgegeven of verhuurde gronden worden verwijderd, om hen voor zodanige verbeteringen vergoeding te betalen. Indien zulke naturellen de grond beplant hebben met gewassen (zoals suiker, bastbomen en dergelijke), welke langer dan een jaar nemen om tot rijpheid te geraken, dan zal de huurder de keuze hebben om die naturellen minstens vijf maanden vooruit schriftelik kennis te geven en hen vergoeding te betalen voor de waarde van zodanig gezaaide bij het verstrijken van zodanige kennisgeving, of om hen toe te staan de grond te behouden tot tijd en wijle zij in staat zijn dat gezaaide te snijden en zodra het rijp is te verkopen.

Enig dispuut, dat mocht ontstaan ten opzichte van het bedrag van de vergoeding of anderszins, zal naar de magistraat worden verwezen om te worden beslist.

No. 3. Geschikt voor paarden, beesten en schapen ; de gehele plaats is geschikt voor weiveld en het is misschien mogelik er genoeg voer te verbouwen om het vee door de wintermaanden te brengen. Aardappels en wortelplanten zouden er goed kunnen aarden. Het bouwland van deze plaats is ongeveer 80 akkers groot. De volgende verbeteringen zijn aangebracht en de waarde daarvan is bij de koopprijs gevoegd : Een huis van hout en ijzer, buitengebouwen en omheining. Het perceel is tegenwoordig verhuurd onder een maandeliks huurkontrakt en de tijdelike huurder zal er een applikatie voor inzenden.

Algemene Voorwaarden en Opmerkingen—

Ingeval het Goevernement, overeenkomstig de Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdrage aansprakelikheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontrakt, dan zal de suksesvolle applikant, bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelikheid voor de betaling van zodanige bijdrage aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdrage moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven, waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelikheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningswet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect farms before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf, the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form.

Forms of application can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate, the Secretary for Lands, Pretoria, or the Surveyor-General, Pietermaritzburg.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement in Natal are advised to apply for such information direct to the Secretary for Lands, Surveyor-General's Office, Pietermaritzburg.

✱ No. 273.] [16th February, 1923.

Whereas the undermentioned persons have applied, in terms of the *fourteenth* section of Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope), for a certain piece of Crown land adjoining their property, in the Division of Graaff-Reinet, and whereas the said piece of land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the section aforesaid; now therefore in accordance with the *fifteenth* section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Wednesday, 16th May, 1923, and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to the office of the Secretary for Lands, Pretoria, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

Description of Land applied for by Messrs J. P. J. Olivier, senior and junior.

In extent about 59 morgen, bounded north-east by Schelm Hoek, east by Stylfontein, and south-west by portion of Pampoenfontein, situate in the Field Cornetcy of Voor Sneeuwberg, Division of Graaff-Reinet.

✱ No. 292] [16th February, 1923.

It is hereby notified for general information that in terms of section *seventy-two* of Act No. 29 of 1912, as amended by section *two* of Act No. 39 of 1914, Henry Somerset McKenzie Ham and Alexander Duncan McGregor have been appointed to act as Registrar and Assistant Registrar of Deeds, Bloemfontein, respectively, during the absence on leave of Jacobus Stephanus Louw, with effect from the 9th February, 1923.

✱ No. 293.] [16th February, 1923.

Notice is hereby given that Lots Nos. 1 to 17 and 19 to 26 (inclusive) of the farm Holfontein No. 1, District Springs, advertised for allotment by Government Notice No. 1623 of 29th September, 1922, and the farms Nyawosheuvel No. 168, Leeuwkraal No. 167, Middelin No. 169, and Lebombospoort No. 170, District Piet Retief, advertised for allotment by Government Notice No. 1775, dated 3rd November, 1922, are withdrawn.

✱ No. 295.] [16th February, 1923.

Notice is hereby given for general information that the holding consisting of Portions "A" and "B" of Portion II of the farm Nooitgedacht No. 538, District Pretoria, which was advertised for allotment by Government Notice No. 1761, dated 27th October, 1922, is hereby withdrawn.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notice is published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 228.] [6th February, 1923.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging the Government farm Houtbosch No. 94, District Carolina, Mining District of Barberton, Transvaal Province.

M.C.D. 548/14.—M.M. 2763/14.

Het huurkontrakt, dat zal worden uitgereikt, zal voorwaarden bevatten, betreffende woning, verbeteringen, omheiningen, mineralen, uitspanningen, wegen en zodanige andere voorwaarden, als gewoonlik voorkomen in landbouw-huurkontrakten, verleend overeenkomstig de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 28 van 1920 en 21 van 1922.

De huur gedurende de huurtermijn van vijf jaren betaald, wordt niet van de koopprijs afgetrokken, ingeval de optie tot aankoop wordt uitgeoefend.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn ten faveure van de Kroon gereserveerd.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelik te geven, maar zal niet verantwoordelik zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen de hoeven persoonlik te inspekteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven, zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlik of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspekteren. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven toegestaan.

Onmiddellik na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten op de voorgeschreven vorm worden ingezonden.

Applikatievormen zijn verkrijgbaar bij de magistraten van de distrikten, waarin de plaatsen gelegen zijn, de Sekretaris voor Landen te Pretoria, of de Landmeter-generaal te Pietermaritzburg.

Het Departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars, die met betrekking tot landnederzetting in Natal informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot de Sekretaris voor Landen, Landmeter-generaalskantoor, Pietermaritzburg.

✱ No. 273.] [16 Februarie 1923.

Nademaal de nagenoemde personen, overeenkomstig artikel *veertien* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap de Goede Hoop), aanvraag hebben gedaan om een zeker stuk Kroongrond, grenzende aan hun eigendom, in de Afdeling Graaff-Reinet; en nademaal genoemd stuk grond zo gelegen is, dat daarmede behoort gehandeld te worden volgens de bepalingen van het artikel voornoemd; zo wordt hiermede bekendgemaakt dat, in overeenstemming met artikel *vijftien* van genoemde wet, de voornoemde applikatie door de Regering in behandeling zal worden genomen op Woensdag, 16 Mei 1923, en alle personen die bij de zaak belang hebben of vermenen te hebben, schriftelik ten kantore van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, op of vóór die datum, zodanige verklaringen of vertogen kunnen inzenden als zij van node achten, hetzij ten gunste van of tegen de gedane aanvrage.

Beschrijving van Grond aangevraagd door de heren J. P. J. Olivier, sen. en jun.

Groot ongeveer 59 morgen, begrensd ten noordoosten door Schelm Hoek, ten oosten door Stylfontein en ten ziudwesten door gedeelte van Pampoenfontein, gelegen in het Veldkornetschap voor Sneeuwberg, Afdeling Graaff-Reinet.

✱ No. 292.] [16 Februarie 1923.

Ter algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat kragtens artikel *twee-en-sewentig* van Wet No. 29 van 1912, soas gewysig deur artiekel *twee* van Wet No. 39 van 1914, Henry Somerset McKenzie Ham en Alexander Duncan McGregor, aangestel is om te ageer as Registrateur en Assistent Registrateur van Aktes, Bloemfontein, respektiewelik, gedurende die afwesigheid op verlof van Jacobus Stephanus Louw, vanaf die 9de Februarie 1923.

✱ No. 293.] [16 Februarie 1923.

Hiermee word kennis gegee dat Persele Nos. 1 tot 17 en 19 tot 26 (inbegrepe) van die plaas "Holfontein" No. 1, Distrik Springs, geadverteer in Goewernementskennisgewing No. 1623 gedateer 29 September 1922, en die plase "Leeuwkraal" No. 167, "Nyawosheuvel" No. 168, "Middelin" No. 169 en "Lebómbospoort" No. 170, wat deur middel van Goewernementskennisgewing No. 1775, gedateer 3 November 1922, vir toekenning geadverteer was, hierbij terug getrek word.

✱ No. 295.] [16 Februarie 1923.

Vir algemene informasie word hiermee kennis gegee dat die hoewe bestaande uit Gedeeltes "A" en "B" van Gedeelte II van die plaas Nooitgedacht No. 538, Distrik Pretoria, wat deur middel van Goevernementskennisgewing No. 1761 van 27 Oktober 1922 vir toekenning beskikbaar gestel was, teruggetrek is.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 228.] [6 Februarie 1923.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt hiermede kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is de Goevernementsplaats Houtbosch No. 94, Distrikt Carolina, Mijndistrikt Barberton, Provincie Transvaal, als een publieke delverij te deproklameren.

General Notices—*Algemene Kennisgevingen.*

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 88 OF 1923.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 13th February, 1923.

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

✱ KENNISGEVING No. 88 VAN 1923.

De volgende biezonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Koöperatieve Verenigingen Wet (No. 28 van 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Verenigingen.

Departement van Landbouw,
Pretoria, 13 Februarie 1923.

FICKSBURG KO-OPERATIEVE BOERE VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No. / *No.*	Name and Address. / *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. / *Datum van beëindiging van lidmaatschap.*	Reason for termination of membership. / *Reden voor beëindiging van lidmaatschap.*
34	Jager, de, Christiaan Lodewicus, Sinkonyellashoed, P.K. Ficksburg	21/1/1923	Death. / *Overlijden.*

MAGALIESBERG KO-OPERATIEVE VRUCHTBOMEN ONTSMETTINGS VERENIGING.

LIST OF MEMBERS.
LIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Occupation. / *Beroep.*
1	Barnard, Johannes Cristoffel	Modderfontein, P.K. Rustenburg	Farmer. / *Boer.*
2	Behrens, August Heinrich Dietrich	Modderfontein, P.K. Kroondal, Rustenburg	"
3	Breedt, Phillipus Petrus	Modderfontein, P.K. Rustenburg	"
4	Conradie, Alwijn Petrus	Modderfontein, P.K. Bus 139, Rustenburg	"
5	Conradie, Frans Willem	Modderfontein, P.K. Kroondal	"
6	Minnaar, Louis Stefanus	Modderfontein, P.K. Kroondal	"
7	Roux, Mattheus Theodorus	Modderfontein, P.K. Rustenburg	"
8	Taylor, Harold Myburgh	Oorzaak, P.K. Kroondal	"
9	Venter, Jan Adriaan	Modderfontein, P.K. Kroondal	"
10	Venter, Johannes Lodewikus	Modderfontein, P.K. Kroondal	"
11	Venter, Pieter	Modderfontein, P.K. Kroondal	"

REITZ KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Occupation. / *Beroep.*
438	Zijl, van, Abraham Albertus	Vrijheid, Privaat Zak, Trentham	Farmer. / *Boer.*

RUSTENBURG BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Occupation. / *Beroep.*
1274	Mare, Jan Barend	P.O. Lennoxkraal	Farmer. / *Boer.*

RUSTENBURG BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LIJST VAN BEDANKINGEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. / *Datum van effektieve bedanking.*
1140	Bergh, van den, Jacob Adriaan	Rietfontein 927, P.K. Matlapein, via Krugersdorp	31/1/1923
1044	Burger, Christiaan Johannes	Elandslaagte, P.K. Davidskatnagel, via Zeerust	"
1143	Coetzee, Hendrik Jacobus (C./zn)	Wonderfontein No. 41, P.K. Groot Marico	"
1080	Coetzee, Jacobus Erasmus	Misgund, P.K. Davidskatnagel	"
1145	Coetzee, Johannes Jacobus (J./zn.)	P.K. Boschhoek	"
799	Conradie, Frans Willem	Modderfontein, Kroondal	"
1124	Dijk, van, Frederik Christoffel	P.K. Steenbokfontein	"
217	Eloff, Christoffel (F./zn.)	Waterkloof 4, Rustenburg	"
1182	Fourie, Christoffel Johannes Adriaan	P.K. Lindleyspoort	"
1214	Hartz, Charles Amandus	Lemoenfontein, P.K. Brakkloof	"
1159	Joubert, Johannes Jacobus (F./zn.)	Driefontein, P.K. Groot Marico	"
1015	Kruger, Stefanis Jacobus	Zoutpansdrift, P.K. Brits	"
1162	Lange, Robert William Gunther	P.K. Boschhoek	"
1057	Liebenberg, Stephanus Cornelius	Koedoesfontein 746, Private Bag, Frischgewagt, Rustenburg	"
1186	Lourens, Petrus Johannes	P.K. Lindleyspoort	"
66	Meyjes, Reinier Willem Posthumus	Bellevue, Rustenburg	"
1130	Mijburgh, Tjaard Nikolaas	Rooiwal, P.K. Silverkrans	"
1097	Naude, Sarel Francois	Wonderfontein, P.K. Groot Marico	"
1132	Pistorius, Frederick Wilhelm Theodor	Zandfontein, P.K. Manhaarrand	"
990	Pretorius, Abraham Johannes	Roodekloof, P.K. Commissiedrift	"
1198	Roberson, Joseph Robert	Waterfall West, P.O. Magaliesburg	"
808	Roux, le, Johannes Hermanus	Zandfontein, Boschfontein	"
1172	Staden, van, Martinus Jacobus	Kromdraai P.K. Brakkloof	"
1173	Staden, van, Pieter Schalk	Wonderfontein, P.K. Groot Marico	"
713	Steijn, Pieter Marthinus	Wagenpadspruit	"
1069	Swart, Phillippus Jacobus	Rhenosterfontein, P.K. Groot Marico	"
1189	Toit, du, Hendrik Jacobus	Vlakte, P.K. Lindleyspoort	"
1246	Watt, John	Cradock 462, P.K. Drievierboom	"
1075	Wijk, van, Lourens Andries Stephanus (L./zn.)	Elandskraal, P.K. Marikana	"
1076	Wijk, van, Willem Abraham Jacobus	Maroelasfontein, P.K. Pony, via Soulspoort	"

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

✱ No. 89.] [14th February, 1923.

It is hereby notified, in accordance with article *two* of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owners for cancellation of the diagrams of the following farms:—

(1) Tweefontein No. 423, District Pretoria; owners, A. M. A. Struben and F. E. B. Struben;
(2) Haverklip No. 14, District Pretoria; owner, Estate H. H. Browne;

for the reason that these diagrams are incorrect in that they do not represent the position of the existing and acknowledged beacons and boundaries of the above farms with sufficient accuracy.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagrams they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 14th May, 1923, after which date no objections can be considered.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

✱ No. 89.] [14 Februarie 1923.

Hiermede wordt bekend gemaakt, overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaren voor vernietiging van de landmeterskaarten van de volgende plaatsen:—

(1) Tweefontein No. 423, Distrikt Pretoria, eigenaren A. M. A. Struben en F. E. B. Struben;
(2) Haverklip No. 14, Distrikt Pretoria, eigenaar Boedel H. H. Browne;

om reden dat deze kaarten foutief zijn daar zij niet de positie van de bestaande en erkende bakens en grenzen van bovengemelde plaatsen met voldoende nauwkeurigheid aantonen.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van bovengemelde kaarten hebben, moeten zij die schriftelik te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 14 Mei 1923 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

✱ No. 90.] [14th February, 1923.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

✱ No. 90.] [14 Februarie 1923.

Kennis geschiedt hiermede dat de Landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

S.G. No. / *S.G. No.*	Name of Farm or Piece of Land. / *Naam van de Plaats of Stuk Grond.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Owner. / *Eigenaar.*	Area—*Grootte.* Morgen. / *Morgen.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Beacons pointed out by. / *Bakens aangewezen door.*	Surveyed by. / *Door wie gemeten.*
A. 2977/22	Elandsfontein, portion (*Gedeelte*)	512	Middelburg	S.A. Coal Estates (Witbank), Ltd.	2405	279	H. E. Morris	E. Currey.
A. 163/23	Tweefontein	423	Pretoria	A. M. A. and (*en*) Feb. Struben	1427	180	J. H. Fehrsen	J. H. Fehrsen.
A. 127/23	Haverklip	14	Pretoria	Estate (*Boedel*) H. H. Browne	3427	531	J. H. Fehrsen	J. H. Fehrsen.
A. 2291/22	Madeliefje, comprising Lots 327/330, Section D, Kaap Block (*bevattende Lotten 327/330 Sektie D Kaap Blok*)	338	Barberton	Government (*Goevernement*)	285	145	A. Bechtle and (*en*) C. Marais	A. Bechtle and (*en*) C. Marais.

✱ No. 91.] [14th February, 1923.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

✱ No. 91.] [14 Februarie 1923.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Owner. / *Eigenaar.*	Area.—*Grootte.* Morgen. / *Morgen.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. / *Vk. Vtn.*	Surveyed by / *Gemeten door.*
B/13/23	Claims Nos. 1062/1737	Vlakfontein	45	Krugersdorp	Krugersdorp	H. N. Hart, A. L. Binns, M. J. Warren, and others (*en anderen*)	469	112	—	W. T. A. Reid.

✱ No. 92.] [14th February, 1923.

It is hereby notified, in accordance with article *two* of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owner, S.A. Coal Estates (Witbank), Limited, for cancellation of the diagrams of four portions of the southern half of the farm Elandsfontein No. 512, District Middelburg, for the purpose of obtaining a certificate of amended title in terms of section *twenty-one* of Act No. 13 of 1918, by the substitution of a new diagram, S.G. No. A.2977/22, representing an amalgamation of the above properties under the name of portion of Elandsfontein No. 512, which diagram is published for the purpose of confirmation in this issue of the *Union Government Gazette*.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the said diagrams they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 14th May, 1923, after which date no objections can be considered.

✱ No. 92.] [14 Februarie 1923.

Hiermede wordt bekend gemaakt, overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaar S.A. Coal Estates (Witbank), Limited, voor vernietiging van de landmeterskaarten van vier gedeelten van de zuidelike helft van de plaats Elandsfontein No. 512, Distrikt Middelburg, ten einde een certifikaat van geamendeerde titel te verkrijgen overeenkomstig sektie *een en twintig* van Wet No. 13 van 1918, door het vervangen van deze kaarten door een nieuwe kaart, S.G. No. A.2977/22 voorstellende een samenvoeging van bovengemelde eigendommen onder de naam van gedeelte van Elandsfontein No. 512, welke kaart gepubliceerd is voor goedkeuring in deze uitgave van de *Unie Staatskoerant*.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van genoemde kaarten hebben, moeten zij die schriftelik te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 14 Mei 1923 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

✱ No. 93.] [14th February, 1923.

It is hereby notified that Surveyors Webber and Halberstadt will resurvey Portion B of the farm Doornkop No. 46, District Krugersdorp, owned by S. B. Harsant, E. P. Solomon, M. Klaasnik, and others.

The surveyors will be on the above farm on Friday, 2nd March, 1923, at 10 a.m., to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

Adjoining farms:—

Doornkop No. 46 (Portion A); owner, New Steyns Estate Gold Mines, Ltd.
Doornkop No. 46 (Portion C); owner, S. D. W. du Plessis.
Doornkop No. 46 (Portion D); owner, J. H. Labuschagne.
Doornkop No. 46 (remainder); owner, Doornkop Syndicate, Ltd.
Zuurbekom No. 9 (remainder); owner, Union Corporation, Ltd.
Klipriviersoog No. 47; owners, Helen M. Fry, Ernest Emmott, S. J. G. le Roux, and others.
Volegstruisfontein No. 55 (remainder); owner, Great Britain Gold Mining and Estate Co., of Witwatersrand, Ltd.

✱ No. 93.] [14 Februarie 1923.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat Landmeters Webber en Halberstadt gedeelte B van de plaats Doornkop No. 46, Distrikt Krugersdorp, behorende aan S. B. Harsant, E. P. Solomon, M. Klaasnik en anderen zal hermeten.

De landmeters zullen op bovengemelde plaats op Vrijdag, 2 Maart 1923, om 10 uur v.m., aanwezig zijn om de aangrenzende eigenaren te ontmoeten ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen.

Aangrenzende plaatsen:—

Doornkop No. 46 (gedeelte A); eigenaar, New Steyns Estate Gold Mines, Ltd.
Doornkop No. 46 (gedeelte C); eigenaar, S. D. W. du Plessis.
Doornkop No. 46 (gedeelte D); eigenaar J. H. Labuschagne.
Doornkop No. 46 (restant); eigenaar, Doornkop Syndicate, Ltd.
Zuurbekom No. 9 (restant); eigenaar, Union Corporation, Ltd.
Klipriviersoog No. 47; eigenaren, Helen M. Fry, Ernest Emmott, S. J. G. le Roux en anderen.
Vogelstruisfontein No. 55 (restant); eigenaar, Great Britain Gold Mining and Estate Co., of Witwatersrand, Ltd.

✱ No. 94.] [14th February, 1923.

It is hereby notified that Surveyor J. H. Fehrsen will resurvey the remainder of the farm Middelbult No. 171, District Pretoria, owned by F. Eloff.

The surveyor will be at Eloff Station on the above farm on Friday, the 2nd March, 1923, at 11 a.m., to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

Adjoining farms:—

Geluk No. 234; owner, Alexander Dougal.
Rietkol No. 543; owners, Transvaal Property and Investment Co., Ltd., and Sir David Graaff.

✱ No. 94.] [14 Februarie 1923.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat Landmeter J. H. Fehrsen het restant van de plaats Middelbult No. 171, Distrikt Pretoria, behorende aan F. Eloff zal hermeten.

De landmeter zal bij Eloff Statie op bovengemelde plaats op Vrijdag 2 Maart 1923, om 11 uur v.m. aanwezig zijn om de aangrenzende eigenaren te ontmoeten ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen.

Aangrenzende plaatsen:—

Geluk No. 234, eigenaar Alexander Dougal.
Rietkol No. 543, eigenaren Transvaal Property and Investment Co., Ltd., and Sir David Graaff.

Droogefontein No. 447; owner, The Lace Proprietary Mines, Ltd.
Strijpan No. 546; owner, Government.
Wolvenfontein No. 468; owner F. A. Oosthuizen.
Witklip No. 70; owners, J. P. Smith and J. D. F. Schleiss.
Leeuwpoort No. 118; owner, H. G. Vickers.
Middelbult No. 171 (portion); owners, Messrs. Bleeden & Caplan and Government.

✱ No. 95.] [14th February, 1923.

It is hereby notified that Surveyor J. H. Fehrsen will resurvey eight portions and the remainder of the farm Pienaarspoort No. 500, District Pretoria, owned by L. Marks, J. Marks, J. W. Molendorf, H. Tenbrugge and N. J. van der Merwe.

The surveyor will be at Pienaarspoort Railway Station on Saturday, the 3rd of March, 1923, at 11 a.m., to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

Adjoining farms:—
Franspoort No. 426; owner, Mrs. L. C. Boshof.
Nooitgedacht No. 458; owner, F. K. Murray.
Elandshoek No. 74; owners, H. Badenhorst, L. Marks, and J. Marks.
Rietfontein No. 501; owners, M. C. and L. C. Reck.
Donkerhoek No. 274; owners, J. L. P. de Beer and J. Levin.
Mooiplaats No. 502; owner, P. J. Bosman.
Zwartkoppies No. 289; owner, S. Marks.
Hatherley No. 22; owner, Lewis & Marks, Ltd.
Vlakfontein No. 393; owner, P. S. Krige.

The following Notice is published for general information.

W. MAXWELL EDWARDS,
Surveyor-General, Orange Free State.

Surveyor-General's Office, Bloemfontein.

No. 61.] [31st January, 1923.

An application, under section *five* of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State), has been received from Jacoba Catharina Maria van Pletsen (born Swart), in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Stephanus Jacobus van Pletsen, the registered owner of the farm Bonhill No. 11, District Wepener, for the issue of a Deed of Grant in respect thereof, in accordance with the survey by Land-Surveyor I. B. Leviseur dated September, 1922.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the Deed of Grant will be issued.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 72 OF 1923.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Liquor Licensing Court for the District of Paulpietersburg, Natal, will be held in the Court-house, Paulpietersburg, on Tuesday, the 27th February, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

H. SANGMEISTER,
Magistrate, and Chairman of the Liquor Licensing Court for the District of Paulpietersburg.

Magistrate's Office,
Paulpietersburg, 3rd February, 1923.

✱ NOTICE No. 80 OF 1923

In the Water Court of the Water Court District No. 22 (Middelburg), Transvaal.

Application of Christoffel Gerhardus Duvenage, of Portion 4 of Sterkloop No. 154, District Middelburg, Transvaal, for investigation, definition, and recording of rights to the use of the water of a certain public stream, being a tributary of the Steelpoort River, and for apportionment thereof as between himself and Johannes Jacobus Grobler, owner of Portion No. 2 of the said farm.

With reference to Notice No. 667, which appeared in the *Union Gazette* of 1st September, 1922, it is hereby notified that the adjourned sitting of the Water Court, in the above matter, will be held at the residence of Mr. John Campbell Wilson, on the farm Sterkloop No. 154, District Middelburg,, on Thursday, 8th March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons interested in the application are hereby called upon to appear, should they think fit, on the date, time, and place herein before set out and be heard thereupon.

J. A. STEGMANN,
Acting Registrar of Water Courts (North).

Water Court Offices, Palace of Justice,
Pretoria, 16th February, 1923.

✱ NOTICE No. 81 OF 1923.

In the Water Court of the Water Court District No. 22 (Middelburg), Transvaal.

Application of John Campbell Wilson, of the remaining extent of Portion No. 6 of Sterkloop No. 154, District Middelburg, Transvaal, for investigation, definition, and recording of rights to the use of the water of a certain public stream, being a tributary of the Steelpoort River, and for apportionment thereof as between himself and Stephanus Johannes Duvenage, the executors of the late C. H. Badenhorst, Catrina Maria Badenhorst, and Hugh Robert Robson McKelvey, owners of certain portions of the said farm.

With reference to Notice No. 668, which appeared in the *Union Gazette* of 1st September, 1922, it is hereby notified that the adjourned sitting of the Water Court, in the above matter, will

Droogefontein No. 447, eigenaar The Lace Proprietary Mines, Ltd.
Strijpan No. 546, eigenaar. Goevernement.
Wolvenfontein No. 468, eigenaar F. A. Oosthuizen.
Witklip No. 70, eigenaren J. P. Smith and J. D. F. Schleiss.
Leeuwpoort No. 118, eigenaar H. G. Vickers.
Middelbult No. 171 (gedeelte), eigenaren heren Blieden & Caplan en Goevernement.

✱ No. 95.] [14 Februarie 1923.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat Landmeter J. H. Fehrsen acht gedeelten en het restante van de plaats Pienaarspoort No. 500, Distrikt Pretoria, behorende aan L. Marks, J. Marks, J. W. Molendorf, H. Tenbrugge en N. J. van der Merwe zal hermeten.

De landmeter zal bij de Pienaarspoort Statie op Zaterdag, de 3de Maart 1923, om 11 uur v.m., aanwezig zijn om de aangrenzende eigenaren te ontmoeten, ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen.

Aangrenzende plaatsen:—
Franspoort No. 426, eigenares Mev. L. C. Boshof.
Nooitgedacht No. 458, eigenaar F. K. Murray.
Elandshoek No. 74, eigenaren H. Badenhorse, L. Marks en J. Marks.
Rietfontein No. 501, eigenaren M. C. en L. C. Reek.
Donkerhoek No. 274, eigenaren J. L. P. de Beer en J. Levin.
Mooiplaats No. 502, eigenaar P. J. Bosman.
Zwartkoppies No. 289, eigenaar S. Marks.
Hatherley No. 22, eigenaar Lewis & Marks, Ltd.
Vlakfontein No. 393, eigenaar P. S. Krige.

De volgende Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

W. MAXWELL EDWARDS,
Landmeter-generaal, Oranje Vrijstraat.

Landmeter-generaalskantoor, Bloemfontein.

No. 61.] [31 Januarie 1923.

Een applikatie volgens artikel *vijf* van de Landen en Opmetings Ordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat), is ontvangen van Jacoba Catharina Maria van Pletsen (geboren Swart), in hare hoedanigheid als Executrice Testamentair in de boedel van wijlen Stephanus Jacobus van Pletsen, de geregistreerde eigenaar van de plaats Bonhill No. 11, Distrikt Wepener, van de uitreiking van een grondbrief daarvan, overeenkomstig de opmeting van Landmeter I. B. Leviseur in September 1922.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af heden geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend zal de grondbrief uitgereikt worde.

GEMENGD.

KENNISGEVING No. 72 VAN 1923.

Kennis geschiedt hiermede dat een speciale vergadering van het Dranklicentie Hof voor de Afdeling Paulpietersburg, gehouden zal worden in het Hofgebouw, Paulpietersburg, op Dinsdag, 27 Februarie 1923, te 11 uur voormiddag.

H. SANGMEISTER,
Magistraat en Voorzitter van het Dranklicentie Hof voor de Afdeling Paulpietersburg.

Magistraatskantoor,
Paulpietersburg, 3 Februarie 1923.

✱ KENNISGEVING No. 80 VAN 1923.

In het Waterhof van het Waterhof Distrikt No. 22 (Middelburg), Transvaal.

Applikatie van Christoffel Gerhardus Duvenage van Gedeelte No. 4 van Sterkloop No. 154, Distrikt Middelburg, Transvaal, tot onderzoek, vaststelling en notulering van rechten tot het gebruik van water van een zekere openbare stroom, zijnde een zijstroom van de Steelpoortrivier, en voor verdeling daarvan als tussen zichzelve en Johannes Jacobus Grobler, eigenaar van Gedeelte 2 van gezegde plaats

Met betrekking tot Kennisgeving No. 667, verschijnende in de *Unie Staatskoerant* van 1 September 1922, wordt hiermede bekend gemaakt dat de verdaagde zitting van het Waterhof, in verband met bovengemelde zaak, gehouden zal worden bij het woonhuis van de heer John Campbell Wilson, op de plaats Sterkloop No. 154, Distrikt Middelburg, op Donderdag, 8 Maart 1923, te 10 ure des voormiddags.

Alle personen die bij voormelde applikatie belang hebben worden bij deze opgeroepen, om desverkiezende te verschijnen, op de datum, tijd en plaats hierboven uiteengezet, ten einde naar aanleiding van de applikatie gehoord te worden.

J. A. STEGMANN,
Wd. Griffier van Waterhoven (Noord).

Waterhof Kantoren, Paleis van Justitie,
Pretoria, 16 Februarie 1923.

✱ KENNISGEVING No. 81 VAN 1923.

In het Waterhof van het Waterhof Distrikt No. 22 (Middelburg), Transvaal..

Applikatie van John Campbell Wilson, van resterend gedeelte van Gedeelte No. 6 van Sterkloop No. 154, Distrikt Middelburg, Transvaal, tot onderzoek, vaststelling en notulering van rechten tot het gebruik van water van een zekere openbare stroom, zijnde een zijstroom van de Steelpoortrivier, en voor verdeling daarvan als tussen zichzelve en Stephanus Johannes Duvenage, de eksekuteurs van wijlen C. H. Badenhorst, Catrina Maria Badenhorst en Hugh Robert Robson McKelvey, eigenaren van zekere gedeelten van genoemde plaats.

Met betrekking tot Kennisgeving No. 668, verschijnende in de *Unie Staatskoerant* van 1 September 1922, wordt hiermede bekend gemaakt dat de verdaagde zitting van het Waterhof, in verband

be held at the residence of Mr. John Campbell Wilson on the farm Sterkloop No. 154, District Middelburg, on Thursday, 8th March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons interested in the application are hereby called upon to appear, should they think fit, on the date, time, and place herein before set out and be heard thereupon.

J. A. STEGMANN,
Acting Registrar of Water Courts (North).

Water Court Offices, Palace of Justice,
Pretoria, 16th February, 1923.

✱ NOTICE No. 82 OF 1923.

KIMBERLEY WAGES BOARD.

It is hereby notified in terms of section *nine* (2) of the regulations of Wages, Apprentices, and Improvers Act (Act No. 2 of 1918) that the above Board has fixed minimum wages for women and young persons employed in typewriting and clerical work; assisting in a shop or store in which any goods, wares, or merchandise are sold; employed in millinery or dressmaking, or assisting in any tearoom or restaurant, as under; such minimum wages to become operative and payable by the employer as from 1st February, 1923:—

1. (*a*) *Young persons assisting in a shop or store in which any goods, wares, or merchandise are sold, or employed in millinery, according to the following scale:*—

   First year, £3 per month; second year, £4. 10s. per month; third year, £6 per month; fourth year, £7. 10s. per month; fifth year, £9 per month; sixth year, £10 per month.

   (*b*) *Women assisting in a shop or store in which any goods, wares, or merchandise are sold, or employed in millinery, according to the following scale:*—

   First year, £4. 10s. per month; second year, £6 per month; third year, £7. 10s. per month; fourth year, £9 per month; fifth year, £10 per month.

2. (*a*) *Young persons employed in typewriting and clerical work, according to the following scales:*—

   First year, £4 per month; second year, £5. 10s. per month; third year, £7 per month; fourth year, £8. 10s. per month; fifth year, £10 per month.

   (*b*) *Women employed in typewriting and clerical work, according to the following scale:*—

   First year, £5 per month; second year, £6. 10s. per month; third year, £8 per month; fourth year, £9. 10s. per month; fifth year, £10 per month.

3. (*a*) *Young persons employed in dressmaking, according to the following scale:*—

   First year, £1 per month; second year, £3 per month; third year, £5 per month; fourth year, £7 per month; fifth year, £9 per month; sixth year, £10 per month.

   (*b*) *Women employed in dressmaking, according to the following scale:*—

   First year, £3 per month; second year, £5 per month; third year, £7 per month; fourth year, £9 per month; fifth year, £10 per month.

4. *Women and young persons assisting in any tearoom or restaurant, according to the following scale:*—

   First year, £7. 10s. per month; second year, £9 per month; third year, £10 per month.

Exclusive of meals in each instance. Whenever an employee elects to have her meals when on duty at the restaurant where employed, the employer shall have the right to charge the sum of not exceeding £4 (four pounds) per month for such meals.

It shall not be compulsory for any employee to take her meals with her employer.

The attention of employers within the Magisterial District of Kimberley is drawn to Regulation No. 16 of the regulations made under section *fifteen* of the Act, which reads as follows:—

"Every employer shall exhibit in such conspicuous place as aforesaid, and maintain to the satisfaction of the inspector, any notices relating to the minimum rates of wages or proportionate number of apprentices and/or improvers fixed by the Board for women and young persons in his employ, and any other notices on matters regarding conditions of employment as he may be directed to post by the Board or the inspector."

("Young persons" mean any person, male or female, under the age of eighteen.)

("Women": Under the Act the status of a woman is considered to be reached on her eighteenth birthday.)

Copies of the notices required to be posted at the place of employment and of this notice may be obtained from the Inspector of Labour, Government Buildings, or Box 332, Kimberley.

J. J. COLLINS,
Acting Chairman.

Kimberley, 31st January, 1923.

✱ NOTICE No. 83 OF 1923.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the Certificate in the Schedule hereunder annexed, in terms of section *three* of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office on Monday, the 5th March, 1923, at 11.30 o'clock in the forenoon.

met bovengemelde zaak, gehouden zal worden bij het woonhuis van de heer John Campbell Wilson, op de plaats Sterkloop No. 154, Distrikt Middelburg, op Donderdag, 8 Maart 1923, te 10 ure des voormiddags.

Alle personen die bij voormelde applikatie belang hebben worden bij deze opgeroepen, om desverkiezende te verschijnen, op de datum, tijd en plaats hierboven uiteengezet, ten einde naar aanleiding van de applikatie gehoord te worden.

J. A. STEGMANN,
Wd. Griffier van Waterhoven (Noord).

Waterhof Kantoren, Paleis van Justitie,
Pretoria, 16 Februarie 1923.

✱ KENNISGEVING No. 82 VAN 1923.

KIMBERLEY LOONRAAD.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat bovengenoemde Raad, overeenkomstig artikel *negen* (2) van de wet tot regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen 1918 (Wet No. 29 van 1918), de volgende minimum lonen vastgesteld heeft voor vrouwen en jeugdige personen werkzaam in machineschrift en klerkelik werk, helpers in een winkel of stoor waarin goederen, waren en koopwaren verkocht worden, modisten en vrouwekleermakers of helpers in enige teekamer of restaurant, zulke minimum loonschalen in werking te komen en betaalbaar te zijn van af 1 Februarie, 1923:—

1. (*a*) *Jeugdige personen werkzaam in een winkel of stoor waarin goederen, waren of koopwaren worden verkocht of geëmployeerd als modisten, volgens de volgende schaal:*—

   Eerste jaar, £3 per maand; Tweede jaar, £4. 10s. per maand; derde jaar, £6 per maand; vierde jaar, £7. 10s. per maand; vijfde jaar, £9 per maand; zesde jaar, £10 per maand.

   (*b*) *Vrouwen werkzaam in een winkel of stoor waarin goederen, waren en koopwaren worden verkocht, of geëmployeerd als modisten, overeenkomstig de volgende schaal:*—

   Eerste jaar, £4. 10s. per maand; tweede jaar, £6 per maand; derde jaar, £7. 10s. per maand; vierde jaar, £9 per maand; vijfde jaar, £10 per maand.

2. (*a*) *Jeugdige personen werkzaam in machineschrift en klerkelik werk, volgens de volgende schaal:*—

   Eerste jaar, £4 per maand; tweede jaar, £5. 10s. per maand; derde jaar, £7 per maand; vierde jaar £8. 10s. per maand; vijfde jaar, £10 per maand.

   (*b*) *Vrouwen werkzaam in machineschrift en klerkelik werk volgens de volgende schaal:*—

   Eerste jaar, £5 per maand; tweede jaar, £6. 10s. per maand; derde jaar, £8 per maand; vierde jaar £9. 10s. per maand; vijfde jaar, £10 per maand.

3. (*a*) *Jeugdige personen werkzaam als kleermaaksters, overeenkomstig de volgende schaal:*—

   Eerste jaar, £1 per maand; tweede jaar, £3 per maand; derde jaar, £5 per maand; vierde jaar, £7 per maand; vijfde jaar, £9 per maand; zesde jaar, £10 per maand.

   (*b*) *Vrouwen werkzaam als kleermaaksters, overeenkomstig de volgende schaal:*—

   Eerste jaar, £3 per maand; tweede jaar, £5 per maand; derde jaar, £7 per maand; vierde jaar, £9 per maand; vijfde jaar, £10 per maand.

4. *Vrouwen en jeugdige personen werkzaam in een teekamer of restaurant, overeenkomstig de volgende schaal:*—

   Eerste jaar, £7. 10s. per maand; tweede jaar, £9 per maand; derde jaar, £10 per maand.

Zonder maaltijden in elk geval. Wanneer een employee verkiest om haar maaltijden te gebruiken wanneer zij op dienst is in het restaurant alwaar zij werkzaam is, zal de werkgever het recht hebben om een bedrag in rekening te brengen van hoogstens £4 (vier pond) per maand voor zulke maaltijden.

Geen employee zal verplicht zijn om haar maaltijden bij haar werkgever te nuttigen.

De aandacht van werkgevers binnen het Magistraatsdistrikt van Kimberley wordt gevestigd op Regulatie No. 16 van de regulaties gemaakt onder artikel *vijftien* van Wet No. 29 van 1918, welke als volgt luidt:—

"16. Elke werkgever zal, tot bevrediging van de Inspekteur, alle kennisgevingen welke betrekking hebben op minimum loontarieven of het evenredige aantal leerlingen en (of) halfwassenen in zijn dienst, bepaald, of enige andere kennisgevingen over zaken welke betrekking hebben op dienstvoorwaarden, zoals hem door de Raad of de Inspekteur mag opgedragen worden, aanplakken en onderhouden op zulk een in het ooglopende plek als voornoemd."

("Jeugdige personen" betekend personen, mannelik of vrouwelik, die onder de ouderdom van achttien jaar zijn.)

("Vrouwen": Onder de wet wordt de status van vrouw bereikt op haar achttiende verjaardag.)

Afschriften van kennisgevingen benodigd voor het aanplakken bij werkplaats, en van deze kennisgeving kunnen verkregen worden van de Inspekteur van Arbeid, Goevernementsgebouw, of Postbus 332, Kimberley.

J. J. COLLINS,
Waarnemend Voorzitter.

Kimberley, 31 Januarie 1923.

✱ KENNISGEVING No. 83 VAN 1923.

HANDELDRIJVEN OP MIJNGRONDEN TRANSVAAL.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat applikatie gemaakt is voor het overdragen van het certifikaat in de aangehechte bijlae aangewezen, in termen van artikel *drie* van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal).

De gezegde applikatie zal door mij te mijn kantoor in overweging genomen worden, op Maandag, 5 Maart 1923, te 11.30 uur in de voormiddag.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to on or before the 26th February, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Johannesburg, 9th February, 1923.

M.C.A. 177/23.

SCHEDULE.

No. of Certificate.	*Transferor.*	*Transferee.*	*No. and Situation of Stand.*
A. 172/22	Saitowitz, Zundel, c/o Messrs. Livingstone & McCarthy, Corporation Buildings, Johannesburg	Chatzkelowitz, Tom, and Meyerowitz, Victor, c/o Messrs. Chatzkelowitz & Trope, Block B, Consolidated Langlaagte Mines, Ltd.	Stand No. 63, on Claim No. 1098, Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd., farm Paardekraal No. 42.

✱ NOTICE No. 84 OF 1923.

IN TERMS OF SECTION *SEVEN* OF THE LAND BEACONS AMENDMENT AND EXTENSION ACT, 1879.

Notice is hereby given, in terms of the *seventh* section of the above Act, that it is intended on the 17th day of April, 1923, or so soon thereafter as may be practicable, to issue a certificate of amended title under the provisions of the above Act, No. 9 of 1879, and Act No. 13 of 1918, in favour of William Alexander Douglas Gray in respect of certain piece of freehold land, situate at Wellington, in the Division of the Paarl, being Oakdale, measuring four (4) morgen and two hundred and seventy-eight (278) square roods, bounded north by Part A of Zanddrift, south by land transferred to M. C. Louw on 7th September, 1889 (portion of Paarlsche Pont), east by middle of Berg River, west by Lot L.O. of Paarlsche Pont, the said William Alexander Douglas Gray having applied for the issue of such amended title as the registered owner of land by virtue of Deed of Transfer No. 10805, dated the 16th November, 1921.

GEO. DENOON,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,
Capetown, 6th February, 1923.

✱ NOTICE No. 85 OF 1923.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 6, 1923,
for Week ended 10th February, 1923.

PLAGUE.

No further developments in Molteno District. The local authority is instituting preventive measures.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Maxegwana's Ward, Nqamakwe District (Cape); farm Eastwolds, Ixopo District (Natal); Nylstroom Village, Waterberg District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Barkly East, Engcobo, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Matatiele, Tsolo (Cape); Edenburg (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Richenau Mission Station, Polela District (Natal); Bethulie Municipality, Bethulie District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the District of Barkly West, Engcobo, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Kingwilliamstown, Lusikisiki, Maclear, Mqanduli, Port St. Johns, Queenstown, Qumbu, Stutterheim, Tsolo (Cape); Newcastle (Natal); Fauresmith, Thaba 'Ncho (Orange Free State); Wakkerstroom (Transvaal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed—

Cholera in Calcutta, Bombay, Rangoon, Madras; Chiba, Korea; Manila.

Plague in Jinja and other localities in Uganda; Port Louis (Mauritius); Antananarivo, Miarinarivo (Madagascar); Bombay, Calcutta, Rangoon; Colombo; Hong-Kong; Singapore; Sourabaya, Semarang; Osaka; Baghdad.

Smallpox in Mohales Hoek (Basutoland); Plumtree (Rhodesia); Inhambane (Mozambique); Tabora (Tanganyika); Sandaru, York (Sierra Leone); Zanzibar; Volo, Zante; Lisbon, Oporto; Bombay, Calcutta, Madras, Karachi, Rangoon; Ceylon; Hong-Kong; Aden; Suez; Samarang; Rio de Janeiro.

Typhus fever in Basutoland; Algeria; Frankfurt, Leipzig; Zante, Piraeus; Constantinople.

Yellow fever in Saltpond, Tarquah (Gold Coast); Ceara (Brazil); Mexico.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

✱ NOTICE No. 86 OF 1923.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT OF NONGOMA.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Nongoma will be held at the Magistrate's Court-house, Nongoma, on Wednesday, the 11th day of April, 1923, at 10 o'clock in the forenoon.

OSWALD FYNNEY,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board,
District of Nongoma.

Magistrate's Office,
Nongoma, 8th February, 1923.

Alle personen die bezwaren hebben tegen de gezegde applikatie moeten daarvan kennis in geschrift geven aan mij en aan de applikant waartegen geobjekteerd wordt, op of vóór 26 Februarie 1923.

J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris.

Johannesburg, 9 Februarie 1923.

BIJLAGE.

No. van Certifikaat.	*Overdrager.*	*Cessionaris.*	*Nommer en Ligging van Standplaats.*
A. 172/22	Saitowitz, Zundel, p/a de heren Livingstone en McCarthy, Corporation Buildings, Johannesburg	Chatzkelowitz, Tom en Meyerowitz, Victor, p/a de heren Chatzkelowitz en Trope, Blok B. Consolidated Langlaagte Mines, Limited	Standplaats No. 63, op Claim No. 1098, Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd., plaats Paardekraal No. 42.

✱ KENNISGEVING No. 84 VAN 1923.

KENNISGEVING IN TERMEN VAN ARTIKEL *ZEVEN* VAN DE GRONDBAKENS WIJZIGINGS EN UITBREIDINGS WET, 1879.

In termen van het *zevende* artikel van de bovengenoemde Wet wordt mits deze kennis gegeven, dat men voornemens is om op de 17de dag van April 1923, of zo spoedig mogelik daarna een certifikaat van geamendeerde titel uit te reiken, volgens de bepalingen van bovengenoemde Wet No. 9 van 1879 en Wet No. 13 van 1918, ten gunste van William Alexander Douglas Gray ten opzichte van zeker stuk eigendomsgrond, gelegen te Wellington, in de Afdeling Paarl, zijnde Oakdale, groot vier (4) morgen en twee honderd en acht en zeventig (278) vierkante roeden, grenzende noord aan gedeelte A van Zanddrift, zuid aan grond getransporteerd aan M. C. Louw op 7 September 1889 (gedeelte van Paarlsche Pont), oost aan midden van Bergrivier, west aan Perceel L.O. van Paarlsche Pont, de genoemde William Alexander Douglas Gray applikatie gemaakt hebbende om de uitreiking van zodanige geamendeerde titel, als de geregistreerde eigenaar van grond krachtens een Akte van Transport No. 10805, gedateerd de 16de November 1921.

GEO. DENOON,
Registrateur van Akten.

Registratiekantoor van Akten,
Kaapstad, 6 Februarie 1923.

✱ KENNISGEVING No. 85 VAN 1923.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

BULLETIN No. 6, 1923,
Voor week geëindigd 10 Februarie 1923.

PEST.

Geen verdere gevallen in Molteno Distrikt. De plaatselike autoriteit neemt voorbehoedende maatregelen.

KINDERPOKKEN.

Nieuwe Gevallen.—Maxegwana's Wijk, Nqamakwe Distrikt (Kaap); plaats Eastwolds, Txopo Distrikt (Natal); dorp Nijlstroom, Waterberg Distrikt (Transvaal).

Gevallen worden behandeld in de Distrikten Barkly Oost, Engcobo, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Matatiele, Tsolo (Kaap); Edenburg (Oranje Vrijstaat).

TYFUSKOORTS.

Nieuwe Gevallen.—Richenau Zendingstatie, Polela Distrikt (Natal); Bethulie Municipaliteit, Bethulie Distrikt (Oranje Vrijstaat).

Gevallen worden behandeld in de Distrikten Barkly West, Engcobo, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Kingwilliamstown, Lusikisiki, Maclear, Mqanduli, Port St. Johns, Queenstown, Qumbu, Stutterheim, Tsolo (Kaap); Newcastle (Natal); Fauresmith, Thaba 'Nchu (Oranje Vrijstaat); Wakkerstroom (Transvaal).

EPIDEMIESE ZIEKTEN IN ANDERE LANDEN.

Volgens laatste verkrijgbare informatie bestond er:—

Cholera in Calcutta, Bombay, Rangoen; Madras; Chiba, Korea; Manilla.

Pest in Jinja en andere plekken in Uganda; Port Louis (Mauritius); Antananarivo, Miarinarivo (Madagascar); Bombay, Calcutta, Rangoen; Colombo; Hongkong; Singapoer; Soerabaja, Semarang; Osaka; Bagdad.

Kinderpokken in Mohaleshoek (Basoetoeland); Plumtree (Rhodesië); Inhambane (Mozambique); Tabora (Tanganyika); Sandaru, York (Sierra Leona); Zanzibar, Volo, Zante; Lissabon, Oporto; Bombay, Calcutta, Madras, Karachi, Rangoen; Ceylon; Hongkong; Aden; Suez; Semarang; Rio de Janeiro.

Tyfuskoorts in Basoetoeland; Algiers; Frankfort, Leipzig; Zante, Piraeus; Constantinopel.

Gele koorts in Saltpond, Tarquah (Goudkust); Ceara (Brazilië); Mexico.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris voor Volksgezondheid.

✱ KENNISGEVING No. 86 VAN 1923.

DRANKLICENTIERAAD VOOR HET DISTRIKT NONGOMA.

Kennis wordt hiermede gegeven dat een speciale zitting van de Dranklicentieraad van het Distrikt Nongoma, gehouden zal worden in het Hofgebouw, Nongoma, op Woensdag, 11 April 1923, te 10 uur in de voormiddag.

OSWALD FYNNEY,
Magistraat en Voorzitter, Dranklicentieraad
voor het Distrikt Nongoma.

Magistraatskantoor,
Nongoma, 8 Februarie 1923.

✱ NOTICE No. 87 OF 1923.

By direction of the Right Honourable the Minister of Mines and Industries, the following report of the Labour Department for the month of January, 1923, is published for general information.

F. A. NIXON,
Acting Under-Secretary for Mines and Industries.

Pretoria, 12th February, 1923.

✱ KENNISGEVING No. 87 VAN 1923.

Onder opdracht van Zijn Edele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, wordt bij deze het volgende verslag van het Arbeidsdepartement over de maand Januarie 1923 ter algemene informatie bekend gemaakt.

F. A. NIXON,
Waarnd. Ondersekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Pretoria, 12 Februarie 1923.

Occupations. Beroepen.	Johannesburg.			Pretoria.			Capetown. Kaapstad.			Durban.			Bloemfontein.			Port Elizabeth.			East London.			Kimberley.			Totals. Totalen.		
	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*
1. Mining—*Mijnberoepen*	262	—	—	16	1	—	2	—	—	7	—	—	—	—	—	3	—	—	1	—	—	11	1	1	302	2	1
2. Engineering trades—*Ingenieursvakken*	151	3	2	47	—	--	31	6	6	38	8	8	14	1	1	17	1	1	5	—	—	43	—	—	346	19	18
3. Building trades—*Bouwvakken*	78	7	3	34	5	5	19	5	5	13	3	3	11	2	2	15	4	1	14	9	9	20	1	1	204	36	29
4. Printing and publishing trades—*Drukkers- en Uitgeversvakken*	6	—	—	2	—	—	—	—	—	3	—	—	1	--	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	14	—	—
5. Clerical and semi-professional occupations — *Klerkelike en semi-professionele beroepen*	96	2	—	43	1	1	34	—	—	32	3	3	15	—	—	19	—	—	5	—	—	26	14	14	270	20	18
6. Food industries—*Voedingsmiddelenindustrieën*	7	1	—	6	1	1	6	—	—	8	—	—	1	—	—	2	—	—	1	1	1	2	—	—	33	3	2
7. Clothing and textile industries—*Kleren en tekstielnijverheid*	2	—	—	—	—	—	5	—	—	1	—	—	—	1	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	10	1	—
8. Woodworking industries—*Houtbewerking*	5	—	—	3	1	1	2	—	—	4	—	—	1	—	—	3	1	1	—	—	—	—	—	—	18	2	2
9. Other industries—*Andere nijverheden*	16	—	—	7	1	1	13	2	2	5	—	—	1	—	—	7	—	—	—	—	—	3	—	—	52	3	3
10. Farm and garden occupations—*Plaats- en tuinbouwberoepen*	31	3	—	27	4	4	18	2	2	4	—	—	12	2	1	26	1	—	—	—	—	10	—	—	128	12	7
11. Domestic occupations—*Huishoudelike beroepen*	30	1	1	7	—	—	13	1	1	18	1	1	3	—	—	7	2	—	3	2	2	4	1	1	85	8	6
12. Overseers, warders, etc. — *Opzichters, bewaarders, enz.*	16	—	—	35	—	—	20	—	—	8	4	4	6	—	—	1	—	--	8	5	5	14	1	1	108	10	10
13. Handy-men and unskilled labourers—*Handlangers en ongeoefende arbeiders*	493	36	28	270	2	1	107	6	6	46	3	3	106	11	11	40	9	9	105	10	10	64	4	4	1231	81	*72
14. Juveniles—*Jeugdigen*	335	34	34	143	9	9	183	28	28	272	10	10	12	2	1	11	—	—	6	1	1	33	1	1	995	85	84
15. Females—*Vrouwen*	88	27	21	47	8	4	83	46	26	34	1	1	12	1	—	25	9	4	11	2	3	11	—	—	311	94	59
Totals—*Totalen*	1616	114	89	687	33	27	536	96	76	493	33	33	195	20	16	178	27	16	160	30	31	242	23	23	4107	376	311
Totals for previous month — *Totalen voor vorige maand*	1086	108	79	389	30	27	884	171	163	408	21	21	346	17	7	83	33	24	50	33	32	283	39	39	3529	452	392

*In addition, 809 men were sent to relief works, viz.: Johannesburg, 300; Pretoria, 255; Capetown, 73; Durban, 53; Bloemfontein, 51; East London, 39; Kimberley, 38.

*Bovendien werden 809 mannen naar bijstandswerken gezonden :— Johannesburg, 300; Pretoria, 255; Kaapstad, 73; Durban, 53; Bloemfontein, 51; Oost-London, 39; Kimberley, 38.

COLOURED LABOUR BRANCH, CAPETOWN AND KIMBERLEY.
KLEURLINGARBEIDSTAK, KAAPSTAD EN KIMBERLEY.

	Capetown. *Kaapstad.* Applications. *Applikaties.*	Kimberley. Applications.	Capetown. *Kaapstad.* Demands. *Aanvragen.*	Kimberley. Demands.	Capetown. *Kaapstad.* Vacancies Filled. *Openingen Gevuld.*	Kimberley. Vacancies Filled.
Males (*Mannen*) ...	360	119	78	10	50	10
Females (*Vrouwen*) ...	10	2	46	1	15	1
Juveniles (*Jeugdigen*) ...	5	9	5	—	5	—
Totals—*Totalen* ...	375	130	129	11	70	11†

†At Capetown, in addition, 3 men, and at Kimberley, 43 men were placed on relief works.
†Te Kaapstad werden bovendien 3 mannen en te Kimberley 43 mannen op bijstandswerken geplaatst.

✱ NOTICE No. 96 OF 1923.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 16th February, 1923.

✱ KENNISGEVING No. 96 VAN 1923.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder de bepalingen van artikel *zes* van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909)

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 16 Februarie 1923.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—*LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREGISTREERD.*

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Raath, J. L.	Raath, J. L.	Auctioneer—Afslager	Brakpan.
Ralph, E.	Ralph, E.	Trolly Owner—Trollieeigenaar	Gerrmiston.
Rapoo, J.	Rapoo, J.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Razzano & Keuffman	Razzano, F.; Keuffman B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Reilly, Nathaniel	Reilly, N.	Hawker—Venter	Germiston.
Richmond, H.	Richmond, H.	Hawker—Venter	Germiston.
Rintoul & Hutchinson	Rintoul, H.	Agent	Brakpan.
Rodgers & Co., J. C.	Rodgers, J. C.; Maxwell, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Grootdoorns, Dist. Bloemhof.
Rookes & Dargie	Rookes, J. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Rootman, A. P.	Rootman, A. P.	Hawker—Venter	Rustenburg.
Rose, W.	Rose, W.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Rosen, Herman	Rosen, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Rossar, Abdul	Rossar, A.	Grocer—Kruidenier	Pretoria.
Ross-Elliott, L.	Ross-Elliott, L.	Representative — Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Rowat, M. F.	Rowat, M. F.	Hawker—Venter	Germiston.
Rudolph, G. J.	Rudolph, G. J.	Trolly Owner—Trollieeigenaar	Germiston.
Saaiman & Le Roux	Roux, J. J. l.; Saaimen, G. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rooikopjes, Dist. Pretoria.
Salane, Jan	Salane, J.	Pedlar—Marskramer	Klerksdorp.
Sallie, Essop Cassim	Sallie, E. C.	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
Sammy, Abbo	Sammy A.	Hawker—Venter	Pretoria.
Seel, J.	Seel, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zwartspruit, Dist. Pretoria.
Sekhobokhobo, George	George	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Shain, Harry	Shain H.	Grocer, Butcher, Kaffir Eating-house, and General Dealer — Kruidenier, Slachter, Kaffer-eethuis en Algemene Handelaar	Germiston.
Sheeba, Daya	Sheeba, D.	Hawker—Venter	Klerksdorp.
Sher, S.	Sher, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Shneier & Co., A.	Shneier, A and (en) A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Sholi, Martin	Sholi, M.	Cycle Dealer—Rijwielhandelaar	Germiston.
Silbersten, F.	Silbersten, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Silene, Klaas	Silene, K.	Hawker—Venter	Pilgrims Rest.
Sillan, Goput	Sillan, G.	Hawker—Venter	Pretoria.
Silverman, H.	Silverman, H.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Simon, R.	Simon, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Singh, B. H.	Singh, B. H.	Native Concert Hall—Kaffer-konsertzaal	Germiston.
Singh, Baboo Hazura	Singh, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sing, Ho.	Sing, H.	Grocer—Kruidenier	Driefontein, Dist. Germiston
Singer's Café	Singer, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	La Rochelle, Johannesburg.
Site, Thomas	Site, T.	Butcher—Slachter	Benoni.
Smith, A.	Smith, A.	Hawker—Venter	Pretoria.
Smith, Nellie	Smith, N.; Macdonald, C.	Tearoom—Teekamer	Germiston.
Soicher, Morris	Soicher, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Sokkies	Sokkies	Hawker—Venter	Germiston.
Solomon T.	Solomon T.	Hawker—Venter	Germiston.
Stals, H.	Stals, H.	Grocer—Kruidenier	Germiston.
Star Butchery	Anderson, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Star Butchery & etc.	Jones, R. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Messina.
Station Outfitter and Boot Repairer.	Lessick, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Stevenson, H.	Stevenson, H.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Steyn, J. F.	Steyn, J. F.	Trolly Owner—Trollieeigenaar	Germiston.
Steyn, P. J.	Steyn, P. J.	Hawker and Trolly Owner—Venter en Trollieeigenaar	Germiston.
Sugue, Ebrahim Essop	Sugue, E. E.	Grocer, Fruiterer, and Tearoom—Kruidenier, Vruchteverkoper en Teekamer	Pretoria.
Suliman, Salajee	Suliman, S.	Hawker—Venter	Germiston.
Summers, Max	Summers, M.	Grocer—Kruidenier	Primrose, Germiston.
Swanepoel, P.	Swanepoel, P.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Swedish Iron and Steel Co.	Sheffield, L. J.; Lamberg, J. H. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sykes, R.	Sykes, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Tahry, S.	Tahry, S.	Hawker—Venter	Bloemhof.
Taylor & Co.	Taylor, E.; Horne, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Techno Chemical Laboratories	Heymann, E. and (en) L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Theron's Butchery	Theron, D. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Thomas, N. K.	Thomas, N. K.	Hawker—Venter	Boksburg.
Tom	Tom	Hawker—Venter	Germiston.
Tram Bridge Butchery	Streeter, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Tubb, A. I. L.	Tubb, A. I. L.	Tearoom—Teekamer	New Primrose, Germiston.
Tutu, Ellen	Tutu, E.	Cab Owner and Taxi Owner—Rijtuigeigenaar en Taxieigenaar	Germiston.
United Meat Market	Mofsowitz, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Venter, C. H.	Venter, C. H.	Dairy—Melkerij	Klippoortje, Germiston Dist.
Venter, G. A.	Venter, G. A.	Trolly Owner—Trollieeigenaar	Germiston.
Venter, W. J. H.	Venter, W. J. H.	Hawker—Venter	Germiston.
Venter, S.	Venter, S.	Milk Shop—Melkwinkel	Germiston.
Viljoen, M.	Viljoen, M. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zandnek, Dist. Waterberg.
Villiers, A. E. de	Villiers, A. E. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Visser, F. J.	Visser, F. J.	Cab Owner—Rijtuigeigenaar	Germiston.
Volschnek, P. J.	Volschnek, P. J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Vorster & van Wyk	Vorster, J. M.; Wyk, C. J. H. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Vos, William Adolph de	Vos, W. A. d.	Auctioneer—Afslager	Bloemhof.
Waddell, A.	Waddell, A.	Hawker—Venter	Germiston.
Wainstein, I.	Wainstein, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mayville, Pretoria.
Walker & Co., J.	Walker, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Walter	Walter	Fruiterer and Tearoom — Vruchteverkoper en Teekamer	Benoni.
Webb, H. D.	Webb, H. D.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Wemmer Supply Stores	Mayerowitz, N.; Hilowitz, J.; Milner, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Wepener, E. F.	Wepener, E. F.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Westhuizen, A. v. d.	Westhuizen, A. E. v. d.	Hawker—Venter	Nylstroom.
Whelpton, H.	Whelpton, H.	Hawker—Venter	Nylstroom.
Whittuck & Ingle	Whittuck, C. G. M.; Ingle, M. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Graskop, Dist. Pilgrims Rest.
Willemse, H. P.	Willemse, H. P.	Wagon Owner—Wageneigenaar	Germiston.
William	William	Hawker—Venter	Germiston.
Williams, L. M.	Williams, L. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Williams, M. J.	Williams, M. J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Withal, Kala	Withal, K.	Hawker—Venter	Germiston.
Zacharia	Zacharia	Hawker—Venter	Germiston.
Zachy, Willie Joseph	Zachy, W. J.	Hawker—Venter	Boksburg.

✱ NOTICE No. 97 OF 1923.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths, and Outbreaks reported during the month of January, 1923.

✱ KENNISGEVING No. 97 VAN 1923.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

GEDUCHTE EPIDEMIESE ZIEKTEN IN DE UNIE.

Gevallen, Sterfgevallen en Uitbrekingen, gerapporteerd gedurende de maand Januarie 1923.

Province.—*Provincie.*	Typhus Fever. *Tyfuskoorts.*				Smallpox. *Kinderpokken.*				Plague. *Pest.*				Number of Outbreaks dealt with during Month. *Aantal Uitbrekingen behandeld gedurende Maand.*					
	European. *Blanken.*		Coloured. *Gekleurden.*		European. *Blanken.*		Coloured. *Gekleurden.*		European. *Blanken.*		Coloured. *Gekleurden.*		Pre-existing. *Vroeger Voorgekomen.*			New. *Nieuw.*		
	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Cases. *Gevallen.*	Deaths. *Sterfgevallen.*	Typhus. *Tyfus.*	Smallpox. *Kinderpokken.*	Plague. *Pest.*	Typhus. *Tyfus.*	Smallpox. *Kinderpokken.*	Plague. *Pest.*
Cape—*Kaap*	6	—	513	54	4	—	10	—	—	—	—	—	20	8	1	6	5	—
Natal	1	—	19	1	—	—	4	1	—	—	—	—	2	4	—	—	—	—
Orange Free State—*Oranje Vrijstaat*	1	—	37	5	—	—	3	—	—	—	—	—	3	—	—	4	1	—
Transvaal	2	1	18	5	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	3	1	—
Totals—*Totalen* ...	10	1	587	65	4	—	18	1	—	—	—	—	26	12	1	13	7	—

✱ NOTICE No. 98 OF 1923.

DURBAN WAGES BOARD.

It is hereby notified for general information that the above Board has, in terms of section *nine* (4) of the Regulations of Wages, Apprentices, and Improvers Act (Act No. 29 of 1918), withdrawn Notice No. 427 of 1922, and has fixed minimum wages in respect of women and young persons, as set out in the schedule appearing hereunder, with effect as from 1st March, 1923.

The attention of employers within the Magisterial Districts of Durban and Pinetown is drawn to Regulation No. 16 of the regulations made under section *fifteen* of Act No. 29 of 1918, which reads as follows:—

"Every employer shall exhibit in such a conspicuous place as aforesaid and maintain to the satisfaction of the inspector any notices relating to minimum rates of wages or proportionate number of apprentices and/or improvers fixed by the Board for women and young persons in his employ, and any other notices or matter regarding conditions of employment as he may be directed to post by the Board or inspector."

NOTE.—Young person means any person, male or female, under the age of 18. Under the Act the status of a woman is considered to be reached on her eighteenth birthday.

J. W. COLEMAN,
Chairman.

Durban, 10th February, 1923.

SCHEDULE.

1. Tailoring, in so far as it affects young persons employed in the manufacture of slops, according to the following scale:—

First six months, £3 per month; second six months, £4. 10s. per month; third six months, £6 per month; fourth six months, £7 per month; and thereafter £8 per month.

2. Tailoring, in so far as it affects women employed in the manufacture of slops, according to the following scale:—

First six months, £4. 10s. per month; second six months, £6 per month; third six months, £7 per month; and thereafter £8 per month.

3. Tailoring, in so far as it affects women and young persons employed in the renovation and repairing of second-hand clothing, according to the following scale:—

First six months, £6 per month; and thereafter £8 per month.

✱ KENNISGEVING No. 98 VAN 1923.

DURBAN LOONRAAD.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekend gemaakt dat bovengenoemde Raad, overeenkomstig artikel *negen* (4) van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen (Wet No. 29 van 1918), Kennisgeving No. 427 van 1922 herroepen heeft en minimum lonen vastgesteld heeft ten aanzien van vrouwen en jeugdige personen zoals uiteengezet in de schedule hieronder vermeld, in werking te komen vanaf 1 Maart 1923.

De aandacht van werkgevers binnen de Magistraatsdistrikten van Durban en Pinetown wordt gericht naar Regulatie No. 16 van de regulaties opgetrokken onder artikel *vijftien* van Wet No. 29 van 1918, welke als volgt luidt:—

"16. Elke werkgever zal tot bevrediging van de inspekteur alle kennisgevingen welke betrekking hebben op minimumloontarieven of het evenredige aantal leerjongens en (of) halfwassenen in zijn dienst bepalen, of enige andere kennisgeving over zaken welke betrekking hebben op dienstvoorwaarden zoals hem door de Raad of de inspekteur mag opdragen worden aanplakken en onderhouden op zulk een in het ooglopende plek als voornoemd."

N.B.—Jeugdige persoon betekent enige mannelike of vrouwelike persoon onder de leeftijd van achttien jaar. Volgens de Wet wordt beschouwd dat de status van *vrouw* bereikt wordt op haar achttiende verjaardag.

J. W. COLEMAN,
Voorzitter.

Durban, 10 Februarie 1923.

SCHEDULE.

1. Kleermaken, in zo verre het jeugdige personen aangaat die werkzaam zijn in het maken van goedkope klaargemaakte kleren, overeenkomstig de volgende schaal:—

Eerste zes maanden, £3 per maand; tweede zes maanden, £4. 10s. per maand; derde zes maanden, £6 per maand; vierde zes maanden, £7 per maand; en daarna £8 per maand.

2. Kleermaken, in zo verre het vrouwen aangaat die werkzaam zijn in het maken van goedkope klaargemaakte kleren, overeenkomstig de volgende schaal:—

Eerste zes maanden, £4. 10s. per maand; tweede zes maanden, £6 per maand; derde zes maanden, £7 per maand; en daarna £8 per maand.

3. Kleermaken, in zo verre het vrouwen en jeugdige personen aangaat die werkzaam zijn in het opknappen en herstellen van tweedehands kleren, overeenkomstig de volgende schaal:—

Eerste zes maanden, £6 per maand; en daarna £8 per maand.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Additions to School at Koster	Rustenburg	Tender forms, plans, and specification	1923 9th February	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1923. 28th February.
Manual Training Centre and Cookery School at Yeoville	Johannesburg	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	16th February	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	" "	7th March.
✱Assembly Hall at the Commercial High School, Johannesburg	Johannesburg	"	23rd February	" "	" "	14th March.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op.
Aanbouw aan School te Koster	Rustenburg	Tendervormen, plannen en bestekken	1922 9 Februarie	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	1923. 28 Feb.
Centrale Ambachts- en Kookschool te Yeoville	Johannesburg	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveeldeden	16 Februarie	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	" "	7 Maart.
✱Vergaderzool bij de Hoge Handelschool, Johannesburg	Johannesburg	"	23 Februarie	" " "	" "	14 Maart.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop zij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria.

A. TILLEY,
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
✱Additions to School at Kestell	Bethlehem	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1923. 23rd Feb.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1923. 13th Mar.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

CHARLES MURRAY,
Secretary for Public Works.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oranje Vrijstaat :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op.
✱Aanbouw aan School te Kestell	Bethlehem	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1923. 23 Feb.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein	1923 13 Maart.

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en de envelop bevattende de tender moet tot opschrift hebben de naam en het adres van de tenderaar benevens de naam van het werk waarnaar de tender verwijst.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

CHARLES MURRAY,
Sekretaris voor Publieke Werken

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on.
				1923			1923.
Police Buildings at Somerset Strand	Somerset West	Cape	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	9th Feb.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Capetown	The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	28th Feb.
Conversion of Old Charge Office into Post Office and Telephone Exchange at Fordsburg	Witwatersrand	Transvaal	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	"	"
Post Office and Telephone Exchange at Senekal	Senekal	Orange Free State	"	16th Feb.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	"	7th March.
✱Dining-Hall and Registrar's House at Grey University College, Bloemfontein	Bloemfontein	"	"	"	" "	"	"
✱Police Buildings at Wynberg, near Johannesburg	Johannesburg	Transvaal	"	23rd Feb.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	"	14th Mar.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tender vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
				1923			1923.
Politie-Gebouwen te Somerset Strand	Somerset West	Kaap	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	9 Feb.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria	28 Feb.
Verandering van het oude Klachtekantoor te Fordsburg in een Postkantoor en Telefoonbureau	Witwatersrand	Transvaal	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	"	"
Postkantoor en Telefoonbureau te Senekal	Senekal	Oranje Vrijstaat	"	16 Feb.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	"	7 Maart.
✱Eetzaal en Registrateurs Huis aan Grey Universiteits College, Bloemfontein	Bloemfontein	"	"	"	" "	"	"
✱Politie Gebouwen te Wynberg, naar Johannesburg	Johannesburg	Transvaal	"	23 Feb.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	"	14 Maart.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be Addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
			1923.			1923.
Additions to School at Eshowe	Eshowe	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities; security, 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	16th Feb.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Ladysmith; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg	28th Feb.
✱Erection of Steel Bridge Spans over the Tugela River at Bonos Drift	Stanger	" "	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	" "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

J. M. HERSHENSOHNN,
Provincial Secretary, Natal Province.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Natal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten, alsook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op middag op.
Aanbouw aan School te Eshowe	Eshowe	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden ; sekuriteit, 10 percent kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen	1923. 16 Februarie	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Ladysmith ; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	De Voorzitter, Natal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 358, Pietermaritzburg	1923. 28 Feb.
*Oprichten van Stalen Brugspanningen over de Tugelarivier te Bonds-Drift	Stanger	" "	"	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	" "	"

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt, en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te zamen met naam en adres van de inschrijver.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden, en moeten in duplikaat worden ingediend.

De Provinciale Administratie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Enige onregelmatigheden in de tender mag deze aan afkeuring onderwerpen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHNN,
Provinciale Sekretaris, Provincie Natal.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

General Post Office,
Capetown.

E. STURMAN,
Postmaster-General.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Offices, Tarkastad and Spring Valley, via the Post Office, Vogelstruis Nek NOTE.—The successful Contractor will be required to observe a time-table based on Tarkastad as the starting point	1st May, 1923, to the 31st March, 1926	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown ; the Surveyor of Posts, Eastern District, East London ; the Postmasters at the offices mentioned
Between the Post Offices, Klipdale and Bredasdorp *Alternatively—* Between the Post Offices, Napier and Bredasdorp	27th April, 1923, until the railway to Bredasdorp is available for the conveyance of mails	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown ; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown ; the Postmasters of the offices mentioned.
Between the Post Offices, Dordrecht and Jamestown	1st April, 1923, to the 31st March, 1926	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown ; the Surveyor of Posts, Eastern District, East London ; the Postmasters at the offices mentioned.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

† TENDER FOR THE SUPPLY OF TELEGRAPH AND TELEPHONE MATERIAL.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Telegraph and Telephone Material," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 14th March, 1923.

1. 25,000 Arms, G.I. 4 wire, 12-in. spacing, $1^{11}/_{16}$ in. diameter, "Single," with seat riveted thereto. Complete. Drawing No. 888, Specification No. 54.
2. 5000 Arms, G.I. 8 wire, 9-in. spacing, $1^{11}/_{16}$ in. diameter, "Single," with seat riveted thereto. Complete. Drawing No. 888, Specification No. 54.
3. 150,000 Insulators No. 1, British White Porcelain, Single Groove, large. Similar to Bullers E.I.433. Sample P.L.626.
4. 10,000 Insulators, Bobbin, Brown or White, Double Groove, $2\frac{1}{2}$ in. by 2 in. to take $\frac{3}{8}$-in. bolt. Sample P.L.666.
5. 20,000 Insulators, Bobbin, Brown or White, Single Groove, $1\frac{1}{2}$ in. by $1\frac{7}{8}$ in. to take $\frac{1}{2}$-in. bolt.
6. 120,000 Spindles, No. 1, for Insulators, Galvanized, each fitted with one curved nut and washer, as per sketch No. 575. To be packed in sacking.
7. 400,000 lb. Wire, Copper, Hard Drawn, 150 lb. per mile, as per Specification No. W.3.
8. 2600 Stay Rods, complete, 6 ft. by $\frac{5}{8}$ in., Galvanized, fitted with Bucknill's Patent Cross-head and a stay-plate 12 in. square. To be packed in bundles of five.
9. 5000 Coach Screws, Galvanized, 3 in. by $\frac{3}{8}$ in.
10. 5000 Coach Screws, Galvanized, 5 in. by $\frac{3}{8}$ in.
11. 100,000 Yards Wire, Braided, Indoor, Double, No. 20 S.W.G. Specification No. 21.

† Republished as amended.

TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

Hoofdpostkantoor,
Kaapstad.

E. STURMAN,
Postmeester-generaal

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
Tussen de Postkantoren Tarkastad en Spring Valley, via het Postkantoor Vogelstruisnek NOTA.—De suksesvolle tenderaar moet een tijdtafel waarnemen die op Tarkastad als aanvangspunt gebaseerd is	1 Mei 1923 tot 31 Maart 1926	De Assistent Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Kaapstad ; de Surveyor van Posterijen, Oostelik Distrikt, Oost-Londen ; de Postmeesters van de vermelde kantoren
Tussen de Postkantoren Klipdale en Bredasdorp *Alternatief—* Tussen de Postkantoren Napier en Bredasdorp	27 April 1923 totdat de spoorweg naar Bredasdorp beschikbaar is voor vervoer van posten	De Assistent Sekretaris Hoofdpostkantoor, Kaapstad ; de Surveyor van Posterijen, Westelik Distrikt, Kaapstad ; de Postmeesters van de vermelde Kantoren.
Tussen de Postkantoren Dordrecht en Jamestown	1 April 1923 tot 31 Maart 1926	De Assistent Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Kaapstad ; de Surveyor van Posterijen, Oostelik Distrikt, Oost-Londen ; de Postmeesters van de vermelde Kantoren.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

† TENDERS VIR DIE LEWER VAN TELEGRAAF- EN TELEFOONMATERIAAL.

Tenders word hiermee gevra vir die lewer van die ondergenoemde artiekels aan die Departement van Pos- en Telegraafwese.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, met die opskrif "Tender vir Telegraaf- en Telefoonmateriaal," moet gerig word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en in diens hande wees om 3 uur Woensdagnamiddag, 14 Maart 1923 :—

1. 25,000 Arms, G.Y 4 draad, 12-duim ruimte, $1^{11}/_{16}$ duim in doorsnee. "Enkel" met pan daarvan vasgenael. Kompleet. Tekening No. 888, Spesifikasie No. 54.
2. 5000 Arms, G.Y. 8 draad, 9-duim ruimte, $1^{11}/_{16}$ duim in doorsnee. "Enkel" met pan daaraan vasgenael. Kompleet. Tekening No. 888, Spesifikasie No. 54.
3. 150,000 Isolators No. 1, Brits wit porselein, enkele gleuf, groot. Gelyk aan die van Buller E.I.433, Monster P.L. 626.
4. 10,000 Isolators, spoel, bruin of wit, dubbele gleuf, $2\frac{1}{2}$ duim by 2 duim vir 'n $\frac{3}{8}$-duim bout. Monster P.L. 666.
5. 20,000 Isolators, spoel, bruin of wit, enkele gleuf $1\frac{1}{2}$ duim by $1\frac{7}{8}$ duim vir 'n $\frac{1}{2}$ duim bout.
6. 120,000 Spille No. 1 vir isolators, gegalvaniseer en elkeen voorsien van 'n boogvormige moer met waster, volgens Tekening No. 575. Moet in saklinne verpak word.
7. 400,000 lb. Koperdraad, hardgetrokken, 150 lb. per myl, volgens Spesifikasie No. W.3.
8. 2600 Ankerstange kompleet, 6 voet by $\frac{5}{8}$ duim, gegalvaniseer en voorsien van Bucknills patente kruishoof en 'n ankerplaat, 12 duim in die vierkant. Moet verpak word in bondels van vyf.
9. 5000 Waskroewe, gegalvaniseer, 3 duim by $\frac{3}{8}$ duim.
10. 5000 Waskroewe, gegalvaniseer, 5 duim by $\frac{3}{8}$ duim.
11. 100,000 yard Draad, gedraaide, binnenshuis, dubbel No. 20 S.W.G. Spesifikasie No. 21.

† Gepubliceerd zoals gewijzigd.

12. 60,000 Rings, Cable Suspension, "Bonita" pattern.
13. 2000 lb. Solder, Tinman's best, 50 per cent. lead, 50 per cent. tin.

Quotations must be per each item and for delivery f.o.r. (nearest railway station), f.o.b., or c.i.f. coast ports. The period required for delivery must be stated.

Drawings and specifications may be viewed, and forms of tender, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Controller of Post Office Stores, Room 62, Palace of Justice, Pretoria; District Stores Clerks, Capetown, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; and the Postmaster, Durban.

Tenderers may obtain copies of drawings on application at the offices mentioned on payment of ten shillings per drawing, which amount will be refunded on receipt of a bona fide tender, and provided the drawing is returned within six weeks after the date appointed for the return of tenders.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY.
Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER FOR THE SUPPLY OF DRY CELLS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the supply of Dry Cells," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, 21st March, 1923.

6000 Dry Cells, square type, as per Specification No. 38.
7000 Dry Cells, "Inert," square, size to conform with square type shown in Specification No. 38.
2000 Dry Cells, oblong type, as per Specification No. 38.
200 Dry Cells, $1''/_{16}$ in. by $2\frac{3}{4}$ in. by $3\frac{3}{4}$ in., with spring contact, similar to Hellesens Type No. 603.

Tenderers may quote for the class of cell manufactured by them; particulars of the measurement of such cells should be furnished in the tender.

Separate quotations are required for each item.

The date of delivery should be stated. Quotations should be for delivery c.i.f. coast ports, or f.o.r. nearest railway station.

Forms of tender may be obtained upon application to the Controller of Post Office Stores, Room 62, Palace of Justice, Pretoria; District Stores Clerks, Capetown, Johannesburg, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Port Elizabeth, East London, and the Postmaster, Durban.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 17th January, 1923.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR PURCHASE OF SCRAP METAL, ETC.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the purchase of Scrap Metal will be received by the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, up to 3 o'clock, on Wednesday, 28th February, 1923, for the purchase of Scrap Metal, etc., from the Department of Posts and Telegraphs.

The metal is lying at the Stores Depots at Capetown, Port Elizabeth, Bloemfontein, Johannesburg, Pietermaritzburg, and East London, and may be viewed and tender forms obtained upon application being made to the respective Stores Clerks, who at the same time will furnish full particulars in regard to conditions of purchase, delivery, etc.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 2nd February, 1923.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR REINFORCED CONCRETE PIPES.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned service to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Reinforced Concrete Pipes," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 28th day of February, 1923.

16,920 Pipes, reinforced concrete, 6 ft. in length, as per specification No. 48.

Quotations must be per each f.o.r. nearest railway station, and the date supplies will be available should be stated.

Specifications may be viewed, and forms of tender and any further particulars may be obtained, upon application to the Controller of Post Office Stores, Room 62, Palace of Justice, Pretoria; District Stores Clerks, Capetown, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; and the Postmaster, Durban.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 9th February, 1923.

12. 60,000 Ringe vir Ophangkabel, "Bonita" model.
13. 2000 lb. Tinsoldeersel, beste, 50 persent lood, 50 persent tin.

Prysopgawes moet vir elke pos afsonderlik wees en vir aflewering v.o.s. (naaste spoorwegstasie), f.a.b. of c.a.v. kushawes. Die tyd nodig vir aflewering moet vermeld word en tendervorme, voorwaardes van kontrak en nadere inligtings kan verkry word op aanvraag by die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer No. 62, Paleis van Justiesie, Pretoria; Distriksmagasynklerke, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Kaapstad, Bloemfontein, Johannesburg en die Posmeester, Durban.

Tenderaars kan eksemplare van tekenings verkry op aanvraag by die genoemde kantore teen betaling van 10s. per tekening. Die bedrag sal terugbetaal word na ontvangs van 'n bona fide tender en mits die tekening binnen ses weke na die vervaldag van tenders teruggestuur word.

Die kommissie behou sig die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes vervat in die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

TENDER VIR DIE LEWER VAN DROË SELLE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewer van die ondergenoemde artiekels aan die Departement van Pos- en Telegraafwese.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm met die opskrif "Tender vir die lewer van droë selle," moet gerig word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en in diens hande weer om 3 uur n.m., Woensdag, 21 Maart 1923.

6000 Droë selle, vierkantige tiepe, volgens spesifikasie No. 38.
7000 Droë selle, "Inert," vierkantige tiepe, grootte moet ooreenkom met die vierkantige tiepe aangewys in spesifikasie No. 38.
2000 Droë selle, langwerpige tiepe, volgens spesifikasie No. 38.
200 Droë selle, $1''/_{16}$ duim by $2\frac{3}{4}$ duim by $3\frac{3}{4}$ duim, met veerkontak, gelyk aan Hellesens tiepe No. 603.

Tenderaars kan prysopgawes doen van die selle wat deur hulle vervaardig word met vermelding van die afmetings van sulke selle.

Afsonderlike prysopgawes moet gegee word vir elke pos. Die datum van aflewering moet opgegee word. Die prysopgawes moet wees vir aflewering k.a.v. kushawes of v.o.s. naaste spoorwegstasie.

Tendervorme kan verkry word op aanvraag by die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 62, Paleis van Justisie, Pretoria; die Distriksmagasynklerke, Kaapstad, Johannesburg, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Port Elizabeth, Ooslonden en die Posmeester, Durban.

Die Kommissie behou sig die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem en alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes vervat in die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 17 Januarie 1923.

DEPARTEMENT VAN POST- EN TELEGRAAFWEZEN.

TENDERS VOOR DE AANKOOP VAN OUD-METAAL, ENZ.

Getekende en verzegelde tenders, onder het opschrift "Tender voor de aankoop van Oud-metaal," zullen worden ontvangen door de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, tot 3 uur 's namiddags, op Woensdag, 28 Februarie 1923, voor de aankoop van oud-metaal, enz., van het Departement van Post- en Telegraafwezen.

Het metaal ligt aan de Voorraaddepots te Kaapstad, Port Elizabeth, Bloemfontein, Johannesburg, Pietermaritzburg en Oost-Londen en kan worden bezien. Tendervormen kunnen op aanvraag worden verkregen bij de respektieve Magazijnklerken, die terzelfder tijd volledige biezonderheden, wat betreft de voorwaarden van aankoop, inontvangstneming, enz., zullen verstrekken.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 2 Februarie 1923.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

TENDERS VIR VERSTERKTE KONKREET-PYPE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die ondergenoemde artiekels aan die Departement van Posterye en Telegrafie.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm onder die opskrif "Versterkte Konkreet-pype" moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur 's middags op Woensdag, 28 Februarie 1923.

16,920 Pype, versterkte konkreet, 6 vt. in lengte volgens spesifikasie No. 48.

Prysopgawes moet wees per elk v.o.s naaste spoorwegstasie en die datum waarop leweransies beskikbaar sal wees moet vermeld word.

Spesifikasies kan besien en tendervorme en enige nadere besonderhede op aanvraag verkry word by die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 62, Paleis van Justiesie, Pretoria; Distriksmagasynklerke, Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; en die Posmeester, Durban.

Die Kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes vermeld op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 9 Februarie 1923.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER FOR THE SUPPLY OF EMPTY PACKING CASES.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs during the period 1st April, 1923, to 31st March, 1924.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Empty Packing Cases," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Department of Justice, Union Buildings, Pretoria, and be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, 7th March, 1923.

Cases to be supplied in such quantities as may from time to time be required.

The approximate requirement is as follows:—

400 Cases, packing, 45 inches by 36 inches by 24 inches.

This requirement is purely approximate, and the Department does not bind itself to order the above or any specific quantities.

Quotations should be for either new or second-hand cases, and must hold firm for thirty days from closing date for receipt of tenders and be for delivery into store at Capetown.

Forms of tender and any further particulars may be obtained upon application to the District Stores Clerk, Post Office Stores, Capetown.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 9th February, 1923.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

Tenders are hereby invited for the supply of Branding Irons for the Department of Agriculture, Division of Brands, during the year commencing 1st April, 1923, and terminating 31st March, 1924, which period may be extended by mutual agreement according to the appended Schedule.

Sealed tenders, superscribed "Tender for supply of Branding Irons to the Department of Agriculture," must be addressed to the Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 21st day of March, 1923.

SCHEDULE OF BRANDING IRONS, NUMERALS, NOSE OR HORN BRANDS REQUIRED.

	Approx. quantity required.
1. Branding irons for large stock, 1¼ in. to 3½ in. ...	400
2. Single letters or numerals, 1¼ in. to 3½ in.	50
3. Nose or Horn brands, ½ in. to 1 in.	20
4. Single letters or numerals, ½ in. to 1 in.	20

Tenderers are requested to submit the following sample irons, according to specification hereunder:—

1 Iron "RQ8" 2½" high, Roman characters.
1 Iron "RQ ⊐" 2½" high, Italic.
1 Iron "⋖B4" 1½" high, Roman characters.
1 Nose Brand "BK ⊸" ½" high, Roman.

Tenders for cast-iron brands will not be considered. Branding irons to be delivered f.o.r. at Pretoria Station or within the municipal area of Pretoria, as required.

Tenderers are particularly requested to state whether their tender is for articles of South African manufacture or not.

Any further particulars may be obtained from the Registrar of Brands, Room 20A, Union Buildings, Pretoria, where samples of branding irons may be seen.

The Board reserves the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SPECIFICATION OF BRANDING IRONS.

1. *Brands for Large Stock*—
Branding irons to consist of two letters and a numeral, as specified hereunder:—
(*a*) Depth of character, 1 in. to 1½ in.
(*b*) Face of character, $^1/_{16}$ in. to $^1/_{24}$ in.
(*c*) Back of character, ¼ in.

Each character to be welded to a separate rod, and the three rods to be welded to a handle not less than 3 ft. in length and ½ in. in diameter.

A crossbar must be fixed behind the characters on the three rods.

A medial price must be quoted for any size of brand varying from 1¼ in. to 3½ in. in height.

2. *Nose or Horn Brands*—
Nose or Horn brands to consist of two letters and a numeral, as specified hereunder:—
(*a*) Depth of character, ½ in. to ¾ in.
(*b*) Face of character, $^1/_{24}$ in. to $^1/_{32}$ in.
(*c*) Back of character, $^1/_{12}$ in.

Each character to be welded to a separate rod and the three rods welded to a handle not less than 18 in. long and ¼ in. in diameter.

A medial price must be quoted for any size of brand varying from ½ in. to 1 in. in height.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

ENDER VIR DIE LEWERING VAN LEË PAKKISTE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die ondergenoemde artiekels aan die Departement van Posterye en Telegrafie gedurende die tydperk 1 April 1923 tot 31 Maart 1924.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Leë Pakkiste," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Departement van Justiesie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 n.m., op Woensdag, 7 Maart 1923.

Kiste moet in sulke hoeveelhede gelewer word as van tyd tot tyd vereis word.

Die vereiste by benadering is as volg:—

400 Pakkiste, 45 duim by 36 duim by 24 duim.

Hierdie vereiste is slegs by benadering en die Departement verbind sig nie om die bogenoemde of enige spesifieke hoeveelhede te bestel nie.

Prysopgawes moet wees vir òf nuwe òf twedehands kiste en moet 30 dae geldig bly gereken van die vervaldag vir ontvangs van tenders en moet wees vir aflewering in magasyn op Kaapstad.

Tendervorme en enige nadere besonderhede kan op aanvraag verkry word by die Distriks Magasynklerk, Posvoorrade, Kaapstad.

Die kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes vermeld op die offisiële vorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 9 Februarie 1923.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

Tenders worden hierbij gevraagd voor de levering van brandijzers aan het Departement van Landbouw, Afdeling Brandmerken, gedurende het jaar beginnende 1 April 1923 en eindigende 31 Maart 1924 welk tijdperk kan worden verlengd na onderlinge overeenkomst volgens onderstaande bijlage.

Verzegelde tenders, dragende het opschrift "Tender voor levering van Brandijzers aan het Departement van Landbouw," moeten worden gericht aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouwen, Pretoria, en moeten in zijn handen zijn tegen 3 uur namiddag, op Woensdag, de 21ste dag van Maart 1923.

BIJLAGE VAN BRANDIJZERS, CIJFERS, NEUS- EN HOREN-BRANDIJZERS BENODIGD.

	Geschatte hoeveelheid benodigd.
1. Brandijzers voor grootvee, 1¼ duim tot 3½ duim ...	400
2. Enkele letters of cijfers, 1¼ duim tot 3½ duim	50
3. Neus of horen brandijzers, ½ duim tot 1 duim	20
4. Enkele letters of cijfers, ½ duim tot 1 duim	20

Tenderaars worden verzocht om de volgende monsters van brandijzers over te leggen volgens hierondervolgende specifikatie:—

1 Brandijzer "RQ8" 2½" hoog, Latijnse karakters.
1 Brandijzer "RQ ⊐" 2½" hoog, Kursieve karakters.
1 Brandijzer "⋖B4" 1½" hoog, Latijnse karakters.
1 Horenbrandijzer "BK ⊸" ½" hoog, Latijnse karakters.

Tenders voor gegoten brandijzers zullen niet in aanmerking woden genomen.

Brandijzers moeten aan het Pretoria Station of binnen het municipaliteitsgebied van Pretoria worden geleverd.

Tenderaars worden in het biezonder verzocht te vermelden of al dan niet hun tender voor in Zuid-Afrika gemaakte artikelen is.

Enige verdere biezonderheden kunnen worden verkregen van de Registrateur van Brandmerken, Kamer 20A, Unie-gebouw, Pretoria, waar brandijzers kunnen worden bezichtigd.

De Kommissie behoudt zich het recht voor om enig deel van een tender, zonder de gehele, aan te nemen, en verbindt zich niet om de langste of enige tender aan te nemen.

SPECIFIKATIE VAN BRANDIJZERS.

Brandijzers voor Groot Vee—
Brandijzers zijn samengesteld uit twee letters en een cyfer zoals hieronder gespecificeerd:—
(*a*) Diepte van letter en cijfer, 1 duim tot 1½ duim.
(*b*) Scherpe kant van letter en cijfer, $^1/_{16}$ duim tot $^1/_{24}$ duim.
(*c*) Achterkant van letter en cijfer, ¼ duim.

Elk teken moet aan een afzonderlike stang zijn gesmeed en de drie stangen moeten weer gesmeed zijn een één stang van niet minder dan 3 voet lengte en ½ duim doorsnede.

Een dwarsstang dient achter de tekens op de drie stangen te worden aangebracht.

Een gemiddelde prijs moet worden opgegeven voor enige grootte van brandijzer van af 1¼ duim tot 3½ duim hoogte.

Neus- of Horenbrandijzers—
Deze zijn samengesteld uit twee letters en een cijfer zoals hieronder gespecificeerd:—
(*a*) Diepte van letter en cijfer, ½ duim tot ¾ duim.
(*b*) Scherpe kant letter en cijfer, $^1/_{24}$ duim tot $^1/_{32}$ duim.
(*c*) Achterkant letter en cijfer, $^1/_{12}$ duim.

Elk teken moet aan een afzonderlike stang zijn gesmeed en de drie stangen moeten weer gesmeed zijn aan één stang van niet minder dan 18 duim lengte en ¼ duim in doorsnede.

Een gemiddelde prys moet worden opgegeven voor enige grootte van brandijzer vanaf ½ duim tot 1 duim hoogte.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter, Unie-tenderkommissie.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF TIMBER, INSIKENI FOREST RESERVE.

Tenders are hereby invited for the sole right of purchase of Indigenous Timber in the Insikeni Forest Sub-Reserve, Umzimkulu District, Transkeian Territories, for a period of five years commencing with the present year, that is, up to and including the felling season of the year 1927.

The forests on the Insikeni Forest Reserve are situated within about 4 to 6 miles of the Malenge Valley Siding on the Pietermaritzburg–East Griqualand Railway and are easily accessible to the siding, and they consist chiefly of yellowwood.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tenders for purchase of Timber, Insikeni Forest Reserve," should be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 14th March.

Tenders must remain firm for four weeks after the latter date.

Tenders must state the price offered per cubic foot for the serviceable timber of each of the following species separately, and not offer different prices for "sound" and "damaged" timber. No rebates will be allowed:—

Ocotea bullata, Black Stinkwood.
Podocarpus spp., Yellowwood.
Ptaeroxylon utile, Sneezewood.
Other species.

Tenders offering less than 6d. per cubic foot for Yellowwood will not be considered.

Copies of the special conditions may be obtained from the Chief Conservator of Forests, Pretoria; the Conservator of Forests, Umtata; and the District Forest Officer, Kokstad.

One of these conditions is that the purchaser shall purchase not less than 50,000 cubic feet and have the right to purchase up to 80,000 cubic feet during each felling season.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

The successful tenderer will be required to sign an agreement embodying the conditions of sale and forthwith to lodge security in accordance with clause 24 of the conditions.

Would-be tenderers who wish to visit the forests may communicate with the District Forest Officer, Kokstad, who will arrange as far as possible for them to be met at the siding and accompanied to the forests, and should at least inform the Forester, Insikeni, P.O. Riverside, a few days in advance of their arrival.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDER FOR THE SUPPLY OF GROCERIES AND PROVISIONS, ORANGE FREE STATE AND NATAL PROVINCES.

Tenders are hereby invited for the supply of Groceries and Provisions, Fresh Meat, Fish, Bread, Butter, Eggs, Milk, Aerated Waters, Beer, etc., during the period 1st April, 1923, to 31st March, 1924, to certain Government establishments at Bloemfontein, Dewetsdorp, Pietermaritzburg, Cedara, and Durban.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the supply of Groceries and Provisions, Orange Free State and Natal Provinces," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 7th day of March, 1923.

Forms of tender, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

9th February, 1923.

✻ TENDERS FOR THE SUPPLY OF TENTS.

Tenders are hereby invited for the supply of tents to the Government of the Union of South Africa during the period 1st April, 1923, to 31st March, 1924.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Tents," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m., on Wednesday, the 7th day of March, 1923.

Forms of tender, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

16th February, 1923.

UNION TENDER BOARD.

✻ ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

R. S. WARREN,
Secretary, Union Tender Board.

Pretoria.

Internal and External Painting to Defence Buildings, Cape Peninsula—
G. F. Lowings, Simonstown: £944. 8s. 4d.
W. J. Richards, Wynberg: £2863. 17s. 11d.

INSIKENIBOSRESERVAAT.
TENDERS VIR DIE AANKOOP VAN TIMMERHOUT,

Tenders word hiermee gevra vir die alleenreg om inheemse timmerhout te koop in die Insikenibos-subreservaat, Umzimkuluse Distrik, Transkeise-gebied, vir 'n tydperk van vyf jaar vanaf die begin van hierdie jaar, dit is, tot en met die inbegrip van die houtkapseisoen van die jaar 1927.

Die bosse in die Insikenibosreservaat is geleë binne 4 tot 6 myl van Malengevalleispoorweghalte op die Pietermaritzburg-Oos-Grikwaland-Spoorlyn en die spoorweghalte kan gemaklik van die bosse bereik word. Die bosse bestaan hoofsaaklik uit geelhout.

Getekende en verseëlde tenders met die opskrif "Tenders vir die aankoop van Timmerhout, Insikenibosreservaat," moet gerig word aan die Voorsitter van die Unie-tenderraad, Unie-gebou, Pretoria, en moet hom bereik teen 3 uur n.m., op Woensdag, 14 Maart.

Tenders moet van krag bly vir vier weke na laasgenoemde datum.

Tenders moet die prys aangee wat aangebied word per kubieke voet vir die bruikbare timmerhout van elk van die volgende soorte apart, en moet nie verskillende pryse aangee vir "goeie" en vir "beskadigde" timmerhout nie. Geen afslag sal toegestaan word nie:—

Ocotea bullata, Swart Stinkhout.
Podocarpus spp., Geelhout.
Ptaeroxylon utile, Nieshout.
Ander soorte.

Tenders wat minder as 6d. per kubieke voet vir geelhout aanbied sal nie in aanmerking geneem word nie.

Askrifte van die spesiale voorwaardes kan verkry word van die Hoofbosbewaarder, Pretoria; die Bosbewaarder, Umtata; en die Distriksbosbeampte, Kokstad.

Een van hierdie voorwaardes is dat die koper nie minder as 50,000 kubieke voet sal koop nie, en dat hy die reg sal hê om tot 80,000 kubieke voet gedurende elke houtkapseisoen te koop.

Die hoogste of enige tender sal nie noodsaaklik aangeneem word nie.

Van die suksesvolle tenderaar sal vereis word om 'n ooreenkoms te teken wat die voorwaardes van verkoop bevat en om sekuriteit te gee volgens klousule 24 van die voorwaardes.

Persone wat miskien tenders sal indien en wat begerig is om die bosse te besoek kan met die Distriksbosbeampte, Kokstad, in verbinding tree en hy sal sover moontlik reël dat hulle by die Spoorweghaalte ontmoet en na die bosse vergesel word; of anders moet persone ten minste 'n paar dae voor hulle aankoms die Houtvester, Insikeni, P.K. Riverside, in kennis stel.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderraad.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN KRUIDENIERSWARE EN PROVIAND, ORANJE VRYSTAAT EN NATAL PROVINSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Kruideniersware en Proviand, Vars Vlys, Vis, Brood, Botter, Eiers, Melk, Koolsuur Water, Bier, ens., gedurende die tydperk 1 April 1923 tot 31 Maart 1924, aan sekere Goewerments inrigtinge in Bloemfontein, Dewetsdorp, Pietermaritzburg, Cedara en Durban.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Kruideniersware en Proviand, Oranje Vrystaat en Natal Provinsies," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 7de dag van Maart 1923.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder biesonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewerments Koper, 345A Skinnerstraat (Postbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tender vorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

9 Februarie 1923.

✻ TENDER VIR DIE LEWERING VAN TENTE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van tente aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika gedurende die tydperk 1 April 1923 tot 31 Maart 1924.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Tente," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 7de dag van Maart 1923.

Tendervorms, voorwaarden van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommmissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes van die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsittter van die Unie-tenderkommissie.

16 Februarie 1923.

UNIE-TENDERKOMMISSIE.

✻ AANGENOMEN TENDERS.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de volgende tenders aangenomen zijn voor de verschillende diensten genoemd.

R. S. WARREN,
Sekretaris, Unie-tenderkommissie.

Pretoria.

Binne en buite verwe van die Verdedigingsgebouwe op die Kaap Schiereiland—
G. F. Lowings, Simonstown: £944. 8s. 4d.
W. J. Richards, Wynberg: £2863. 17s. 11d.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Statements of Earnings and Expenditure of the South African Railways, Harbours, and Steamships for the period 1st April to 31st December, 1922, are published for general information.

W. W. HOY, General Manager.

Office of the General Manager,
Johannesburg.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEGEN EN HAVENS.

De volgende Opgaven van de Ontvangsten en Uitgaven van de Zuidafrikaanse Spoorwegen, Havens en Stoomschepen voor het tijdperk 1 April tot 31 Desember 1922, worden ter algemene kennis gebracht.

W. W. HOY, Algemene Bestuurder.

Kantoor van de Algemene Bestuurder,
Johannesburg.

RAILWAYS REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (NINE MONTHS) 1ST APRIL, 1922, TO 31ST DECEMBER, 1922.

SPOORWEG INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDVAK (NEGEN MAANDEN) 1 APRIL 1922 TOT 31 DESEMBER 1922.

Dr. / *Debet.* — EXPENDITURE.—*Uitgaven.*	Month of December, 1922. *Maand Desember* 1922.	Total to 30th Nov., 1922. *Totaal tot* 30 *Nov.* 1922.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Maintenance of Way and Works ... ... / Aan Onderhoud van Weg en Werken	208,703 0 8	1,736,924 17 9	1,945,627 18 5
To Maintenance of Rolling Stock— / Aan Onderhoud van Rollend Materieel—			
Locomotives ... ... / Lokomotieven	160,324 16 9	1,416,004 11 5	1,576,329 8 2
Coaching Stock ... ... / Rijtuigmaterieel	47,294 10 5	401,285 16 1	448,580 6 6
Goods Stock ... ... / Goederenmaterieel	75,960 2 9	712,054 0 8	788,014 3 5
To Running Expenses ... ... / Aan Treinloop-uitgaven	305,930 13 11	2,321,336 5 6	2,627,266 19 5
To Traffic Expenses— / Aan Vervoer-uitgaven—			
Superintendence and Station Expenses ... ... / Opzicht- en Stationuitgaven	294,464 18 5	2,391,982 7 7	2,686,447 6 0
Advertising ... ... / Adverteren	2,307 13 10	12,075 7 8	14,383 1 6
Compensation ... ... / Schadevergoeding	2,154 17 3	38,017 7 4	40,172 4 7
To General Charges ... ... / Aan Algemene Onkosten	28,488 6 9	231,401 4 7	259,889 11 4
To Superannuation ... ... / Aan Pensioen	27,799 17 5	219,895 5 9	247,695 3 2
To Cartage Services ... ... / Aan Besteldienst	28,049 8 5	226,182 13 5	254,232 1 10
TOTAL ORDINARY WORKING EXPENDITURE ... / TOTAAL GEWONE EKSPLOITATIE-UITGAVEN ...	1,181,478 6 7	9,707,159 17 9	10,888,638 4 4
To Renewing, Strengthening, etc. ... ... / Aan Vernieuwen, Versterken, enz.	11,946 13 2	82,556 11 6	94,503 4 8
To Depreciation— / Aan Vermindering—			
Permanent Way and Works and Rolling Stock ... / Duurzaam Weg en Werken en Rollend Materieel ...	70,200 6 8	561,602 13 4	631,803 0 0
TOTAL WORKING EXPENDITURE ... ... / TOTAAL EKSPLOITATIE-UITGAVEN	1,263,625 6 5	10,351,319 2 7	11,614,944 9 0
To Balance (carried to Net Revenue Account) ... ... / Aan Saldo (overgedragen naar Netto Inkomsterekening) ...	531,465 17 2	2,939,800 4 0	3,471,266 1 2
£	1,795,091 3 7	13,291,119 6 7	15,086,210 10 2

Cr / *Kredit.* — EARNINGS.—*Verdiensten.*	Month of December, 1922. *Maand Desember* 1922.	Total to 30th Nov., 1922. *Totaal tot* 30 *Nov.* 1922.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
By Passengers ... ... / Per Reizigers	575,198 8 9	3,298,198 12 3	3,873,397 1 0
By Parcels ... ... / Per Paketten	52,621 13 0	374,462 0 7	427,083 13 7
By Goods and Minerals, other than Coal ... ... / Per Goederen en Delfstoffen behalve Steenkool ...	824,499 18 4	6,418,992 1 10	7,243,492 0 2
By Coal ... ... / Per Steenkool	247,854 2 3	2,286,085 18 11	2,533,940 1 2
By Live Stock ... ... / Per Levende Have	35,501 16 4	451,971 2 1	487,472 18 5
By other Traffic Receipts ... ... / Per andere Verkeerontvangsten	14,937 3 5	96,600 5 8	111,537 9 1
By Miscellaneous ... ... / Per Diversen	44,478 1 6	364,809 5 3	409,287 6 9
£	1,795,091 3 7	13,291,119 6 7	15,086,210 10 2

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th February, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 Februarie 1923

G. A. REID, { Chief Accountant. / Hoofdboekhouder.

Dr. / *Debet.*

RAILWAYS—NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (NINE MONTHS) 1ST APRIL, 1922, TO 31ST DECEMBER, 1922.
SPOORWEGEN—NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDVAK (NEGEN MAANDEN) 1 APRIL 1922 TOT 31 DESEMBER 1922.

Cr. / *Kredit.*

	Month of December, 1922. *Maand Desember* 1922.	Total to 30th Nov., 1922. *Totaal tot* 30 *Nov.* 1922.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*		Month of December, 1922. *Maand Desember* 1922.	Total to 30th Nov., 1922. *Totaal tot* 30 *Nov.* 1922.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Interest on Capital... / Aan Interest op Kapitaal	338,007 2 7	2,642,271 4 11	2,980,278 7 6	By Balance from Revenue Account / Per Saldo van Inkomsterekening	531.465 17 2	2,939,800 4 0	3,471,266 1 2
To Interest on Temporary Loan / Aan Interest op Tijdelik Loon	2,136 5 4	38,489 12 1	40,625 17 5	By Net Revenue from Subsidiary Services— Per Netto Inkomsten van Hulpdiensten—			
To Interest on Superannuation and other Funds / Aan Interest op Pensioen- en andere Fondsen	25,556 0 3	180,466 11 4	206,022 11 7	Catering Service / Restauratie	6,576 10 5	*1,668 8 8*	4,908 1 9
To Charges in respect of Lines Leased :— Aan Onkosten ten opzichte van Gehuurde Lijnen :— Natal-Zululand Railway / Natal-Zululand Spoorweg	1,125 0 0	9.000 0 0	10,125 0 0	Bookstalls, Advertising, and Automatic Machines / Boekstallen, Adverteren en Automatiese Machines	2,771 11 5	15,388 11 11	18,160 3 4
To Miscellaneous Expenditure :— Aan Diverse Uitgaven :— Miscellaneous / Diversen	4,272 0 9	36,696 1 9	40,968 2 6	Bedding Equipment of Trains / Beddegoeduitrusting van Treinen	1,715 11 11	4,137 17 3	5,853 9 2
To Balance (carried to Revenue Distribution Account) / Aan Saldo (overgedragen naar Inkomsteverdelingsrekening)	206,612 5 10	274,980 14 5	481,593 0 3	Road Motor Services / Wegmotordienst	437 16 2	156 9 4	594 5 6
				By Interest on Investments / Per Interest op Belegd Kapitaal	27,438 6 2	194,734 0 3	222,172 6 5
				By Miscellaneous Receipts / Per Diverse Ontvangsten	7,303 1 6	29,355 10 5	36,658 11 11
£	577,708 14 9	3,181,904 4 6	3,759,612 19 3	£	577,708 14 9	3,181,904 4 6	3,759,612 19 3

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th February, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 Februarie 1923.

G. A. REID, { Chief Accountant. / Hoofdboekhouder.

Dr. / *Debet.*

HARBOURS—REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (NINE MONTHS) 1ST APRIL, 1922, TO 31ST DECEMBER, 1922.
HAVENS—INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDVAK (NEGEN MAANDEN) 1 APRIL 1922 TOT 31 DESEMBER 1922

Cr. / *Kredit.*

EXPENDITURE—*Uitgaven.*	Month of December, 1922. *Maand Desember* 1922.	Total to 30th Nov., 1922. *Totaal tot* 30 *Nov.* 1922.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*	EARNINGS—*Verdiensten.*	Month of December, 1922. *Maand Desember* 1922.	Total to 30th Nov., 1922. *Totaal tot* 30 *Nov.* 1922.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Maintenance and Upkeep / Aan Onderhoud	36,734 9 3	273,522 19 2	310,257 8 5	By Dues on Ships / Per Scheepsrechten	12,615 6 4	101,925 6 3	114,540 12 7
To Traffic Working / Aan Eksploitatie van Vervoer	4,366 6 6	39,020 5 5	43,386 11 11	By Dues on Goods and Live Stock / Per Rechten op Goederen en Levende Have	59,972 3 1	399,029 10 3	459,001 13 4
To General Charges / Aan Algemene Onkosten	1,744 11 10	15,904 11 9	17,649 3 7	By Water / Per Water	1,640 2 10	12,353 10 11	13,993 13 9
To Superannuation / Aan Pensioenen	251 11 11	7,484 13 4	7,736 5 3	By Tugs and Lighters / Per Sleepboten en Lichters	10,317 3 10	86,546 15 4	96,863 19 2
TOTAL Ordinary Working Expenditure / TOTAAL Gewone Eksploitatie-onkosten	43,096 19 6	335,932 9 8	379,029 9 2	By Landing, Shipping, and Transhipping Charges / Per Landings-, Verschepings- en Overschepingsonkosten	2,144 11 3	18,855 17 3	21,000 8 6
To Depreciation / Aan Vermindering	4,952 10 0	39,620 0 0	44,572 10 0	By Cranage Services / Per Kraandiensten	3,854 7 8	33,200 6 4	37,054 14 0
				By Dry Docks and Slips / Per Droogdokken en Hellingen	377 4 6	14,697 13 4	15,074 17 10
TOTAL Working Expenditure / TOTAAL Eksploitatie-onkosten	48,049 9 6	375,552 9 8	423,601 19 2	By Coaling Apparatus / Per Steenkoollaadinrichting	6,753 8 6	55,341 2 4	62,094 10 10
				By Rents / Per Huren	144 9 11	3,128 12 3	3,273 2 2
To Balance (carried to Net Revenue Account) / Aan Saldo (overgedragen naar Netto Inkomsterekening)	51,476 5 8	363,686 8 9	415,162 14 5	By Miscellaneous / Per Diversen	1,706 17 3	14,160 4 2	15,867 1 5
£	99,525 15 2	739,238 18 5	838,764 13 7	£	99,525 15 2	739,238 18 5	838,764 13 7

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th February, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 Februarie 1923.

G. A. REID, { Chief Accountant. / Hoofdboekhouder.

Dr. / *Debet.*

HARBOURS.—NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (NINE MONTHS) 1ST APRIL, 1922, TO 31ST DECEMBER, 1922.
HAVENS.—NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (NEGEN MAANDEN) 1 APRIL 1922 TOT 31 DESEMBER 1922.

Cr. / *Kredit.*

		Month of December, 1922. *Maand Desember* 1922.	Total to 30th Nov., 1922. *Totaal tot* 30 *Nov.* 1922.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*
		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Interest on Capital (exclusive of Dead Assets) / Aan Interest op Kapitaal (uitsluitende Nalatenschap)	£30,485 7 3			
To Interest on cost of Dead Assets ... / Aan Interest op kosten van Nalatenschap	1,150 11 3			
		31,635 18 6	245,830 11 7	277,466 10 1
To Lighthouses—Excess of Expenditure over Light Dues collected ... / Aan Vuurtorens—Teveel Uitgaven voor Verzamelde Lichtgelden		446 19 3	6,838 11 6	7,285 10 9
To Miscellaneous Expenditure ... / Aan Diverse Uitgaven ...		41 1 11	15 19 11	57 1 10
To Balance (carried to Revenue Distribution Account) ... / Aan Saldo (overgedragen naar Inkomsteverdelingsrekening ...		19,397 6 1	116,590 11 1	135,987 17 2
	£	51,521 5 9	369,275 14 1	420,796 19 10

		Month of December, 1922. *Maand Desember* 1922.	Total to 30th Nov., 1922. *Totaal tot* 30 *Nov.* 1922.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*
		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
By Balance from Revenue Account ... / Per Saldo van Inkomsterekening ...		51,476 5 8	363,686 8 9	415,162 14 5
By Miscellaneous Receipts ... / Per Diverse Ontvangsten ...		45 0 1	5,589 5 4	5,634 5 5
	£	51,521 5 9	369,275 14 1	420,796 19 10

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th February, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 Februarie 1923.

G. A. REID, { Chief Accountant. / Hoofdboekhouder.

Dr. / *Debet.*

STEAMSHIPS.—REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (NINE MONTHS) 1ST APRIL, 1922, TO 31ST DECEMBER, 1922.
STOOMSCHEPEN.—INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (NEGEN MAANDEN) 1 APRIL 1922 TOT 31 DESEMBER 1922.

Cr. / *Kredit.*

EXPENDITURE.—*Uitgaven.*	Month of December, 1922. *Maand Desember* 1922.	Total to 30th Nov., 1922. *Totaal tot* 30 *Nov.* 1922.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Superintendence ... / Aan Oppertoezicht ...	176 3 7	1,569 7 3	1,745 10 10
To Repairs and Upkeep ... / Aan Herstellingen en Onderhoud...	1,299 4 10	15,613 7 1	16,912 11 11
To Working of Vessels ... / Aan Bedrijf van Vaartuigen ...	2,883 0 2	68,271 11 2	71,154 11 4
To Compensation ... / Aan Vergoeding ...	—	340 6 10	340 6 10
To Agency Expenses ... / Aan Agentuuronkosten ...	53 16 7	324 2 6	377 19 1
To General Charges ... / Aan Algemene Onkosten ...	6 6 8	105 9 8	111 16 4
To Insurance ... / Aan Assurantie ...	1,217 12 10	7,520 1 4	8,737 14 2
TOTAL Ordinary Working Expenditure / TOTAAL Gewone Bedrijfsuitgaven ...	5,636 4 8	93,744 5 10	99,380 10 6
To Depreciation ... / Aan Waardevermindering ...	1,465 11 7	11,535 10 8	13,001 2 3
TOTAL Working Expenditure ... / TOTAAL Bedrijfsuitgaven ...	7,101 16 3	105,279 16 6	112,381 12 9
To Balance (carried to Net Revenue Account) ... / Aan Saldo (overgedragen naar Netto Rekening)...	*7,101 16 3*	38,788 18 8	31,687 2 5
£	—	144,068 15 2	144,068 15 2

EARNINGS.—*Verdiensten.*	Month of December, 1922. *Maand Desember* 1922.	Total to 30th Nov., 1922. *Totaal tot* 30 *Nov.* 1922.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
By Freight ... / Per Vracht ...	—	144,050 15 8	144,050 15 8
By Miscellaneous ... / Per Diversen ...	—	17 19 6	17 19 6
£	—	144,068 15 2	144.068 15 2

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th February, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 Februarie 1923.

G. A. REID, { Chief Accountant. / Hoofdboekhouder.

Dr. / *Debet.*

STEAMSHIPS.—NET REVENUE ACCOUNT FOR THE PERIOD (NINE MONTHS) 1ST APRIL, 1922, TO 31ST DECEMBER, 1922.
STOOMSCHEPEN.—NETTO INKOMSTEREKENING VOOR HET TIJDPERK (NEGEN MAANDEN) 1 APRIL 1922 TOT 31 DESEMBER 1922.

Cr. / *Kredit.*

	Month of December, 1922. *Maand Desember* 1922.	Total to 30th Nov., 1922. *Totaal tot 30 Nov.* 1922.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*		Month of December, 1922. *Maand Desember* 1922.	Total to 30th Nov., 1922. *Totaal tot 30 Nov.* 1922.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Interest on Capital ... ... / Aan Rente op Kapitaal	1,465 11 7	11,535 10 4	13,001 1 11	By Balance from Revenue Account ... ... / Per Saldo van Inkomsterekening	*7,101 16 3*	38,788 18 8	31,687 2 5
To Miscellaneous Expenditure ... ... / Aan Gemengde Uitgaven	*5 5 2*	21 8 2	16 3 0				
To Balance (carried to Revenue Distribution Account) ... / Aan Saldo (overgebracht op Inkomsteverdelingsrekening)	*8,562 2 8*	27,232 0 2	18,669 17 6				
£	*7,101 16 3*	38,788 18 8	31,687 2 5	£	*7,101 16 3*	38,788 18 8	31,687 2 5

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th February, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 Februarie 1923.

G. A. REID, { Chief Accountant. / Hoofdboekhouder.

Dr. / *Debet.*

REVENUE DISTRIBUTION ACCOUNT FOR THE PERIOD (NINE MONTHS) 1ST APRIL, 1922, TO 31ST DECEMBER, 1922.
INKOMSTEVERDELINGSREKENING VOOR HET TIJDPERK (NEGEN MAANDEN) 1 APRIL 1922 TOT 31 DESEMBER 1922.

Cr. / *Kredit.*

	Month of December, 1922. *Maand Desember* 1922.	Total to 30th Nov., 1922. *Totaal tot 30 Nov.* 1922.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*		Month of December, 1922. *Maand Desember* 1922.	Total to 30th Nov., 1922. *Totaal tot 30 Nov.* 1922.	Total to Date. *Totaal tot op Datum.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Contribution in reduction of Stores Stock ... ... / Aan Bijdragen	41,666 13 4	333,333 6 8	375,000 0 0	By Balance from Net Revenue Account—Railways ... / Per Saldo van Netto Inkomsterekening—Spoorwegen ...	206,612 5 10	274,980 14 5	481,593 0 3
To Contribution to reduce deficiency in Pension Fund ... / Aan Bijdragen tot vermindering van tekort in Pensioenfonds	8,185 0 0	65,480 0 0	73,665 0 0	By Balance from Net Revenue Account—Harbours ... / Per Saldo van Netto Inkomsterekening—Havens ...	19,397 6 1	116,590 11 1	135,987 17 2
To Contribution to Betterment Fund ... ... / Aan Bijdragen tot Verbeteringsfonds	20,833 6 8	166,666 13 4	187,500 0 0	By Balance from Net Revenue Account—Steamships ... / Per Saldo van Netto Inkomsterekening—Stoomschepen	*8,562 2 8*	27,232 0 2	18,669 17 6
To Balance ... ... / Aan Saldo	146,762 9 3	*146,676 14 4*	85 14 11				
£	217,447 9 3	418,803 5 8	636,250 14 11	£	217,447 9 3	418,803 5 8	636,250 14 11
To Deficit at 31st March, 1922	£4,189,374 3 9			By Excess of Receipts over Expenditure, 1st April, 1922, to 31st December, 1922			85 14 11
Less—Transfers from Renewals Fund in reduction of deficit	2,000,000 0 0						
		2 189,374 3 9		By Balance ... ... / Per Saldo			2,189,288 8 10
		2,189,374 3 9					
To Balance ... ... / Aan Saldo ... ... £	2,189,288 8 10			£			2,189,374 3 9

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 8th February, 1923.
Kantoor van de Hoofdboekhouder, Johannesburg, 8 Februarie 1923.

G. A. REID, { Chief Accountant. / Hoofdboekhouder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.—*SUIDAFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.*

STATEMENT SHOWING THE APPROXIMATE EARNINGS FOR WEEK ENDED 3RD FEBRUARY, 1923.—*STAAT AANGEWENDE DIE VERDIENSTES BY BENADERING VIR WEEK GEËINDIG 3 FEBRUARIE 1923*

HEADS.—*HOOFDE.*	Weekly Estimate. *Wekelikse Begroting.*	Week ended 3/2/23. *Week geëindig 3/2/23.*	Increase or Decrease on Estimate. *Toename of Afname op Begroting.*	Corresponding Week, 1922. *Overeenstemmende Week 1922.*	PREVIOUS EIGHT WEEKS.—*VORIGE AG WEKE.* 27/12/3	20/1/23	13/1/23	6/1/23	30/12/22	23/12/22	16/12/22	9/12/22	Total to date from 1st April. *Totaal tot datum vanaf 1 April.* Estimate. *Begroting.*	This Year. *Hierdie Jaar.*	Increase or Decrease on Estimate. *Toename of Afname op Begroting.*	Last Year. *Verlede Jaar.*	Average to Date. *Gemiddeld op Hede.* Estimate *Begroting.*	This Year. *Hierdie Jaar.*	Increase or Decrease. *Toename of Afname.*
RAILWAYS—*SPOORWEE.*	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Passengers—*Reisigers*	106,703	134,315	+ 27,612	127,073	97,971	95,654	101,145	140,335	115,922	141.780	144,505	114,713	4,710,175	4,431,308	— 278,867	4,713,080	106,703	100,385	— 6,318
Parcels—*Pakkette*	12,028	11,738	— 290	11,408	10.969	11,055	11,173	10,202	10,333	14,292	11,938	11.641	530,950	478,883	— 52,067	521,343	12,028	10,848	— 1,180
Goods—*Goedere*	189,867	195,821	+ 5,954	180,089	208,007	210,088	181,276	140,155	150,028	204,201	211,532	210,924	8,385,792	8,186,022	— 199,770	8,139,677	189,867	185,343	— 4,524
Coal—*Steenkool*	71,709	56,901	— 14,808	53,540	56,463	53,334	71,286	63,829	53,353	66,581	60,879	64,422	3,167,148	2,852,596	— 314,552	3,429,955	71,709	64,587	— 7,122
Live Stock—*Lewende Hawe*	13,012	6,264	— 6,748	8,328	7,312	8,711	8,364	6,412	5,445	9,213	10,507	9,215	574,697	523,938	— 50,759	575,580	13,012	11,862	— 1,150
Miscellaneous—*Diverse*	16,681	13,993	— 2,688	17,393	13,506	13,452	14,463	16,133	12,732	13,157	12,779	13,348	736,347	588,868	— 147,479	735,697	16,681	13,840	— 2,841
Total—*Totaal* ... £	410,000	419,032	+ 9,032	397,831	394,228	392,294	387,707	377,066	347,813	449,224	452,140	424,263	18,105,109	17,061,615	—1,043,494	18,115,332	410,000	386,865	— 23,135
Miles Open—*Ope Myle*	—	10,890	—	9,559															
HARBOURS—*HAWENS.*																			
Dues on Ships—*Verskuldig deur Skepe*	3,260	3,373	+ 113	2,356	4,075	3,936	3,852	2,783	2,407	3,682	2,133	4,173	143,906	133,827	— 10,079	134,559	3,260	3,032	— 228
Dues on Goods and Live Stock—*Verskuldig op Goedere en Lewende Hawe*	10,835	12,455	+ 1,620	14,003	13,882	12,786	13,600	13,011	11,997	14,141	12,924	13,656	478,288	521,706	+ 43,418	493,186	10,835	11,819	+ 984
Water—*Water*	345	407	+ 62	222	360	395	519	507	336	192	384	392	15,229	16,309	+ 1,080	13,914	345	369	+ 24
Tugs and Lighters—*Sleepbote en Ligters*	2,205	1,816	— 389	1,773	2,304	2,458	2,434	2,202	1,892	2,347	2,609	2,393	97,335	107,250	+ 9,915	94,740	2,205	2,430	+ 225
Charges—Landing, Shipping, and Transhipping ... *Kosten—Lande, Inskepe en Oorskepe*	384	407	+ 23	335	631	730	601	409	471	768	250	308	16,951	23 735	+ 6,784	15,967	384	537	+ 153
Cranage—*Kraangeld*	1,074	842	— 232	969	858	1,284	546	761	507	848	738	1,212	47,409	40,704	— 6,705	48,226	1,074	923	— 151
Dry Docks and Slips—*Droëdokke en Sleephellinge* ...	384	90	— 294	168	127	535	269	275	4	145	144	19	16,951	16,004	— 947	15,889	384	362	— 22
Coaling Apparatus—*Kolladingstoestelle*	1,438	2,005	+ 567	894	2,113	667	1,015	1,177	1,165	2,093	1,138	2,040	63,477	69,282	+ 5,805	64,122	1,438	1,570	+ 132
Rents—*Huurgeld*	19	13	— 6	64	12	13	12	26	12	10	10	25	839	3,282	+ 2,443	3,814	19	74	+ 55
Miscellaneous—*Diverse*	556	483	— 73	368	1,122	508	770	692	332	356	271	293	24,543	18,362	— 6,181	15,298	556	415	— 141
Total—*Totaal* ... £	20,500	21,891	+ 1,391	21,152	25,484	23,312	23,618	21,843	19,123	24,582	20,601	24,511	904,928	950,461	+ 45,533	899,715	20,500	21,531	+ 1,031

Accounting Office, Johannesburg, 6th February, 1923.
Kantoor van Rekenpligtig Beheer, Johannesburg, 6 Februarie 1923

G. A. REID, { Chief Accountant. *Hoofdboekhouder.*

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 10TH FEBRUARY, 1923.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.

No.	Date of Application.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.	Form of Specification.
106	3/2/23	James Peter Cloete	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements relating to the stamps of stamp mills	Provisional
107	3/2/23	(1) Samuel Hardman Berry (2) Ambrose George Oliver	81 West Street, Durban, Natal	Automatic water-pump	Provisional
108	3/2/23	Gabriel Christian Erasmus Keet	Violet Road, Primrose, Germiston, Transvaal	Concentrator	Provisional
109	3/2/23	Thomas Edmund Dingwall	Windy Hill, Hutton, in the County of Essex, England	Improvements in and relating to means for joining or permanently fastening articles together or closing them	Complete
110	3/2/23	Fernand Radelet	132 Rue de la Loi, Brussels, Belgium	Improvements in or relating to apparatus for the separation and classification of solid materials	Complete
111	3/2/23	Heinrich Christian Wilhem Reinstorf	Sulpher Spring (District Piet Retief), Transvaal	A curative medicine	Provisional
112	3/2/23	National Malleable Castings Company, Incorporated	10600 Quincy Avenue, South East Cleveland, Ohio, U.S.A.	Improvements in friction draught rigging	Complete
113	3/2/23	Dunswart Iron and Steel Works, Limited	15 Southern Life Buildings, Johannesburg, Transvaal	Improvements in tube-mill liners	Provisional
114	5/2/23	Joseph Hermann Janda	72 Bree Street, Capetown, Cape Province	A rotary engine	Provisional
115	5/2/23	George Morgan	Onverwacht, P.O. Rooiberg, via Warmbaths, Transvaal	Improvements in or relating to machines for thrashing monkey nuts, beans, and the like	Provisional
116	5/2/23	David Gabriel Malherbe	P.O. Box 164, Germiston, Transvaal	Improvements in and relating to water blasts	Complete
117	6/2/23	Edgar Arthur Ashcroft	32A Liverpool Street, in the City of London, England, and Waye, near Ashburton, South Devon, England	Improved process and apparatus for electrolyzing fused salts of metals, and recovering the metals and acid radicles and the application of the said process and apparatus to the recovery of valuable constituents from metal bearing ores and materials	Complete
118	6/2/23	Herbert Brown	The Rondavels, Warmbaths, in the Transvaal Province of the Union of South Africa	A new or improved medicinal preparation	Provisional
119	7/2/23	Frederick Sleeman	C/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal Province	Improvements relating to belts for vehicles of the caterpillar type	Complete
120	7/2/23	Sydney Pratt Blackmore	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg	Improvements in lubricating compounds	Provisional
121	7/2/23	Knut Stiansen	Sandefjord, Norway	Process for purifying oils	Complete
122	7/2/23	Thomas Dudson	42 High Street, Albertridwr, near Cardiff, Glamorganshire, Wales	Improvements in or relating to footballs, net balls, and the like	Complete
123	7/2/23	William Theodore Hoofnagle	15 Woodland Avenue, Glen Ridge, County of Essex, State of New Jersey, U.S.A.	Improvements in electric flat-irons	Complete
124	7/2/23	(1) Moreland & Impey, Ltd. (2) Walter Reginald Horsfield	(1) Kalamazoo Works, Northfield, in the City of Birmingham, England (2) 11 Weoley Hill, Selby Oak, in the City of Birmingham, England	Improvements relating to loose leaf books or binders	Complete
125	7/2/23	John Creig	407 Mansion House Chambers, 11 Queen Victoria Street, London, E.C. 4, England	An apparatus for playing a game of chance	Complete
126	7/2/23	(1) George Ernest White (2) Ernest Albert Parker	(1) Eaton House, Unthank Road, Norwich, Norfolk, England (2) 15 Aylsham Road, Norwich, Norfolk, England	An improved method of making boots and shoes	Complete
127	7/2/23	Walter Mathesius and Hans Mathesius	Both of 172 Berliner Strasse, Charlottenburg, near Berlin, Germany	Improvements in or relating to lead alloys	Complete
128	8/2/23	Herbert Isaacman Barzell	8 Douglas Street, Bloemfontein	Extracting water from kaffircorn, wheat, and maize, and the conversion of the starch which the kaffircorn, wheat, and maize contains to dextrin by process of heating	Provisional
129	8/2/23	(1) Peter Donaldson (2) John Jones	(1) 1 Hamilton Avenue, Arcadia, Pretoria, Transvaal (2) Munro's Chambers, St. Andries Street, Pretoria, Transvaal	Lock toilet paper holder	Provisional
130	8/2/23	Archibald Brown Anderson	1 Young Street, Edinburgh, in the County of Midlothian, Scotland	Device for supporting or suspending tumblers and other vessels in an inverted position	Complete
131	9/2/23	Samuel Stodole Peck	P.O. Box 3440 City of Honolulu, Territory of Hawaii, U.S.A.	Apparatus for straining or filtering sugar juices and the like	Complete
132	9/2/23	J. T. Underwood, Ltd.	11 and 12 Bridgewater Street, Barbican, London, E.C. 2, England	Improvements in the treatment of leather and the like	Complete

PROVISIONAL SPECIFICATIONS ACCEPTED.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1160	11/12/22	10/2/23	Clement Coopland	P.O. Roodedraai, via Volksrust, Transvaal	Winnower
1021	30/10/22	10/2/33	Charl Jacobus Vonradi	Paardevlei Rail, De Aar, Cape Province	A South African herbal extract for the purpose of curing piles
1091	22/11/22	8/2/23	Sidney William Vine	11 South Married Quarters, Randfontein, Transvaal	Improvements in and relating to detachable bits for hand or power rock drills
1162	8/2/23	8/2/23	Johannes Alexander Osmers	57 Meintjes Street, Sunnyside, Pretoria, Transvaal	Sparking plug
70	24/1/23	5/2/23	Louis Clague Partington	61 Tramway Street, Turffontein, Johannesburg, Transvaal	Improvements in electric trolley wire suspension means
69	24/1/23	5/2/23	Frederick Charles Isaac	P.O. Dersley, Geduld, Transvaal	Improvements in ventilation and other doors for underground workings
81	25/1/23	5/2/23	Willem Johannes Bezuidenhout	Rustenburg, Transvaal	An improved cylinder for attachment to the delivery pipe of windmills or other apparatus for pumping water

ADVERTISEMENTS.

PROVISIONAL SPECIFICATIONS ACCEPTED—(*continued*).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
95	30/1/23	7/2/23	William Harrison Glover	Longmarket Street, Capetown, Cape Province	Improvements in or relating to road construction, or paving substances, or compositions, or similar substances or compositions
92	27/1/23	7/2/23	Hugh Livingstone	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in means for exterminating flies and the like
91	27/1/23	7/2/23	Albert Thomas Harris	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Tranvaal	An improved device for holding a roll of toilet paper, also applicable for holding a roll of other material
89	26/1/23	7/2/23	(1) Charles Henry Cooper (2) Arthur Wilkins	Both of 18 Oxford Street, Woodstock, Cape Province	An improved concrete ventillating block
88	26/1/23	7/2/23	Frank Sydney Hatton	Colliery Manager, Wessel's Nek, Natal	An improved haulage clip
97	31/1/23	8/2/23	(1) Thomas Henry Chad (2) Robert Alexander Hall	Both of 137 Jules Street, Jeppes Extension, Johannesburg, Transvaal	An improved burner for primus stoves
98	31/1/23	8/2/23	Eleanor Marie Newlands	29 Courtnell Street, Bayswater, London, W. 2, England	New hat securer
36	11/1/23	10/2/23	(1) William Henry Hunt (2) Thomas O'Gorman	Both of 33 High Street, Berea, Johanburg, Transvaal	An improved ankle joint for artificial legs
103	1/2/23	10/2/23	(1) John Hawes (2) Evelyn Francis George Fisher	Both c/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	A new or improved solution for treating wood and the like for preserving the same and rendering it fire-proof
104	1/2/23	10/2/23	(1) John Hawes (2) Evelyn Francis George Fisher	Bath c/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	A new or improved paint or the like
57	19/1/23	10/2/23	(1) George John Newman (2) F. W. Bolt	Both of Royal Hotel, Krugersdorp, Transvaal	Royal valveless manifold
90	26/1/23	10/2/23	Johan Gothlieb Willem Leipoldt	P.O. Box 793, Pretoria, Transvaal	Invention for stabilizing the flight of, and reducing air resistance to elongated projectiles fired from smooth bore barrels of guns or small arms
106	3/2/23	10/2/23	James Peter Cloete	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg	Improvements relating to the stamps of stamp mills
107	3/2/23	10/2/23	(1) Samuel Hardman Berry (2) Ambrose George Oliver	Both of 81 West Street, Durban, Natal	Automatic water pump
108	3/2/23	10/2/23	Gabriel Christian Erasmus Keet	Violet Road, Primrose, Germiston, Transvaal	Concentrator
111	3/2/23	10/2/23	Heinrich Christian Wilhelm Reinstorf	Sulphur Springs, District Piet Retief, Transvaal	A curative medicine

LETTERS PATENT SEALED.

No.	Date of Application.	Date of Sealing.	Name of Applicant.	Title of Invention.
654	18/7/22	9/2/23	Rudolph Alexander Hage	A mining, drilling, and boring machine, hammer-crusher or machine to be used for purposes of a similar nature with dust-removing apparatus
1019	27/10/22	9/2/23	(1) Siemens Brothers & Company, Ltd. (2) John Berry	Improvements relating to impulse transmitters for automatic and semi-automatic telephone systems
1035	3/11/22	9/2/23	Edmund William Abram	Improvements in tea-pots, coffee-pots and the like

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT

Deemed to be Abandoned under Section 16 of the Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Act, 1916.

No.	Date of Application.	Name of Applicant.	Date of Lapse.
293	10/4/22	James Wright	9/2/23

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 10 FEBRUARIE 1923.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelikheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

VOORLOPIGE BESCHRIJVINGEN AANGENOMEN.

No.	Datum van Aanvrage.	Datum van Aanneming.	Naam van Aanvrager.	Adres.	Aard van Uitvinding.
1160	11/12/22	10/2/23	Clement Coopland	P.K. Roodedraai, via Volksrust, Transvaal	—
1021	30/10/22	10/2/23	Charl Jacobus Vonradi	Paardevleiweg, De Aar, Kaap Provincie	Een Zuid Afrikaans extrakt van kruiden voor het genezer van aanbeien
1091	22/11/22	8/2/23	Sidney William Vine	11 South Married Quarters, Randfontein, Transvaal	Verbeteringen in en betreffende losse loorijzers voor hand- of machine-rotsboren
1162	12/12/22	8/2/23	Johannes Alexander Osmers	57 Meintjesstraat, Sunnyside, Pretoria, Transvaal	—
70	24/1/23	5/2/23	Louis Clague Partington	61 Tramwaystraat, Turffontein, Johannesburg, Transvaal	—
69	24/1/23	5/2/23	Frederick Charles Isaac	P.K. Dorsley, Geduld, Transvaal	—
81	25/1/23	5/2/23	Willem Johannes Bezuidenhout	Rustenburg, Transvaal	—
95	30/1/23	7/2/23	William Harrison Glover	Longmarketstraat, Kaapstad, Kaap Provincie	—
92	27/1/23	7/2/23	Hugh Livingstone	Postbus 3146, Johannesburg, Transvaal	—
91	27/1/23	7/2/23	Albert Thomas Harris	Postbus 3146, Johannesburg, Transvaal	—
89	26/1/23	7/2/23	(1) Charles Henry Cooper (2) Arthur Wilkins	Beiden van 18 Oxfordstraat, Woodstock, Kaap Provincie	—
88	26/1/23	7/2/23	Frank Sydney Hatton	Colliers Manager, Wessel's Nek, Natal	—
97	31/1/23	8/2/23	(1) Thomas Henry Chad (2) Robert Alexander Hall	Beiden van 137 Julesstraat, Jeppes Extension, Johannesburg, Transvaal	—

ADVERTISEMENTS.

VOORLOOPIGE BESCHRIJVINGEN AANGENOMEN—(*vervolg*).

No.	Datum van Aanvrage.	Datum van Aanneming.	Naam van Aanvrager.	Adres.	Aard van Uitvinding.
98	31/1/23	8/2/23	Eleanor Marie Newlands	29 Courtnell Street, Bayswater, London, W. 2. England	—
36	11/1/23	10/2/23	(1) William Henry Hunt (2) Thomas O'Gorman	Beiden van 33 Highstraat, Berea, Johannesburg, Transvaal	—
103	1/2/23	10/2/23	(1) John Hawes (2) Evelyn Francis George Fisher	Beiden p/a Postbus 3146, Johannesburg, Transvaal	—
104	1/2/23	10/2/23	(1) John Hawes (2) Evelyn Francis George Fisher	Beiden p/a Postbus 3146, Johannesburg, Transvaal	—
57	19/1/23	10/2/23	(1) George John Newman (2) F. W. Bolt	Beiden van Royal Hotel, Krugersdorp, Transvaal	—
90	26/1/23	10/2/23	Johan Gothlieb Willem Leipoldt	Postbus 793, Pretoria, Transvaal	—
106	3/2/23	10/2/23	James Peter Cloete	P/a Postbus 3146, Johannesburg	—
107	3/2/23	10/2/23	(1) Samuel Herdman Berry (2) Ambrose George Oliver	Beiden van 81 Weststraat, Durban, Natal	—
108	3/2/23	10/2/23	Gabriel Christian Erasmus Keet	Violetweg, Primrose, Germiston, Transvaal	—
111	3/2/23	10/2/23	Heinrich Christian Wilhelm Reinstorf	Sulphur Spring, Distrikt Pietretief, Transvaal	—

GEZEGELDE OKTROOIBRIEVEN.

No.	Datum van Applikatie.	Datum van Zegeling.	Naam van Applikant.	Aard van Uitvinding.
654	18/7/22	9/2/23	Rudolph Alexander Hage	Een mijn-, dril- en boormachine-plethamer of machine te worden gebruikt voor doeleinden van een dergelijke aard, met stofverwijderingsinrichting
1019	27/10/22	9/2/23	(1) Siemans Brothers & Company, Ltd. (2) John Berry	Verbeteringen in stootoverdragers voor automatiese en semi-automatiese telefoonstelsels
1035	3/11/22	9/2/23	Edmund William Abram	Verbeteringen in theepotten, koffiepotten en dergelijke

APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN

Verondersteld te zijn opgegeven door Aanvragers onder Artikel 16 van de Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht Wet, 1916.

No.	Datum van Applikatie.	Naam van Applikant.	Datum van Verval.
293	10/4/22	James Wright	9/2/23

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE MONTH OF JANUARY, 1923.

Note.—The Trade Marks Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

HET KANTOOR VAN HANDELSMERKEN.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE MAAND JANUARIE 1923.

Nota.—Het Kantoor van Handelsmerken kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelikheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

TRADE MARKS REGISTERED (JANUARY, 1923).
HANDELSMERKEN GEREGISTREERD (JANUARIE 1923).

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eigenaar.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
442 to 445 and 447 to 452/21	Albert James Shimwell, trading as Shimwell Brothers	30/4/21
820/21	Ingersoll-Rand Company	18/8/21
862/21	Compagnie de la Source Perrier	2/9/21
1008–1009/21	Dr. Bayer & Company	21/10/21
1075/21	The Transvaal Mattress Company, Limited	9/11/21
1130/21	Nugget Footwear Manufacturers, Limited	2/12/21
1162/21	"Frischers"	9/12/21
1166/21	William Myall	10/12/21
122–124/22	E. Merck	11/2/22
194/22	J. & W. N. Hutchings, Limited	2/3/22
197/22	Societe Anonyme des et Etablissements Bouzaud, Chocolat de Royat	3/3/22
267–270/22	Ashley Miller, Limited	20/3/22
304/22	Galena Signal Oil Company	29/3/22
310–311/22	Martell & Company	5/4/22
349/22	Naamlooze Vennootschap Philips' Gloeilampen Fabrieken	12/4/22
371/22	Phillips' Patents, Limited	24/4/22
378/22	Jones Bros. & Company (Wolverhampton), Ltd.	26/4/22
396/22	J. & K. Connor, Limited	6/5/22
415/22	Sales Department, Gillican-Chipley Company, Inc.	11/5/22
471/22	The Bock Bearing Company	26/5/22
472/22	American Chain Company, Incorporated	26/5/22
525/22	Ingersoll-Rand Company	15/6/22
534/22	Wildroot & Company, Incorporated	15/6/22
542/22	"Frischers"	19/6/22
550/22	Institut Sero-Therapique et Vaccinal Suisse Berne	21/6/22
574/22	Simon Collier, Limited	30/6/22

TRADE MARKS REGISTERED (JANUARY 1923)—*continued.*
HANDELSMERKEN GEREGISTREERD (JANUARIE 1923)—*vervolg.*

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eigenaar.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
576/22	Joseph Bancroft & Sons, Company	30/6/22
585/22	Mabel Wagner	7/7/22
615/22	L. C. Smith & Bros., Typewriter Company	14/7/22
640/22	Meyer Hirsch Goldschmidt	25 7/22
643/22	Alfred Horswill Gibbings	26/7/22
661/22	The United Tobacco Companies (South), Limited	1/8/22
662/22	Matth. Hohner A. G.	3/8/22
669/22	Bjorneborgs Tandsticksfabriks Aktiebolag	4/8/22
673/22	Westminster Tobacco Company (Capetown and London), Limited	8/8/22
680–682/22	Gebr. Weyersberg	10/8/22
698–699/22	Sir Jules Vandekerckhove-Laleman	15/8/22
700–701/22	John Hudson & Company's Successors	15/8/22
704/22	G. & H. Barnett Company	15/8/22
724/22	Bagley & Wright, Limited	22/8/22
731/22	John Dickinson & Company (Africa), Limited	24/8/22
737/22	Gillard & Company, Limited	25/8/22
745–746/22	Peacock Brothers, Limited	30/8/22
763/22	Bell, Webb & Bell, Limited	1/9/22
765/22	George Payne & Company, Limited	4/9/22
774/22	A. Oppenheimer & Company	6/9/22
779/22	Harvey, Greenacre & Company, Limited	7/9/22
799/22	Maspero Freres, Limited	20/9/22
801/22	The Cleveland Metal Products Company	21/9/22
802/22	George Tucker Eyelet Company, Limited	21/9/22
805, 806 & 808/22	Smith & Wellstood, Limited	22/9/22
811 & 812/22	William Lowen & Company, Limited	23/9/22
816/22	The R.M. Co-operative, Limited	26/9/22
817/22	The Dunlop Rubber Company, Limited	28/9/22

ADVERTISEMENTS.

TRADE MARKS REGISTERED (JANUARY, 1923)—*continued.*
HANDELSMERKEN GEREGISTREERD (JANUARIE 1923)—*vervolg.*

No. / *No.*	Name of Proprietor. / *Naam van Eigenaar.*	Date of Registration. / *Datum van Registratie.*
819/22	Arthur Guinness, Son & Company, Limited	28/9/22
820/22	Dorothy Dodd Shoe Company	28/9/22
821/22	American Cyanamid Company	28/9/22
825/22	Electromophon A.-G.	29/9/22
832/22	Daimler Motoren Gesellschaft	30/9/22
841/22	Tidy Betty, Limited	4/10/22
844/22	Aktiebolaget Grumme & Son	5/10/22
846/22	Albert James Mason	5/10/22
859/22	Louis Bertram Heilbron	11/10/22
862/22	The Rover Company, Limited	11/10/22
865/22	Burrell & Company, Limited	12/10/22
880/22	P. Beiersdorf & Company, G.m.b.H	13/10/22
882/22	Ransome Concrete Machinery Company	13/10/22
887/22	The Sentinel Wagon Works (1920), Limited	18/10/22
888/22	Institut Sero-Therapique et Vaccinal Suisse Berne	18/10/22
889/22	McDougal & Robertson, Limited	18/10/22
904–907/22	E. K. Green & Company, Limited	24/10/22
910–913/22	Ingersoll-Rand Company	24/10/22
922/22	Isaiah Walker	26/10/22

TRADE MARKS RENEWED (JANUARY, 1923).
HANDELSMERKEN HERNIEUWD (JANUARIE 1923).

No. / *No.*	Name of Proprietor. / *Naam van Eigenaar.*
1 to 4/95 (Natal)	E. Brown & Son.
41/08 (Natal)	Joseph Crosfield & Sons, Limited.
112/08 (Natal)	Sissons Bros. Company, Limited.
11/09 (Natal)	United States Steel Products Export Company.
499 (1–5) (Cape)	John Lysaght, Limited.
501 (1–4) (Cape)	E. Brown & Son.
3527 (Cape)	The United Tobacco Companies (South), Limited.
3531 (Cape)	United States Steel Products Export Company.
814 (O.F.S.)	Maurice Walter Gradwell.
845 (O.F.S.)	The Gramaphone Company, Limited.

TRADE MARKS RESTORED TO THE REGISTER (JANUARY, 1923).
HANDELSMERKEN HERSTELD IN 'T REGISTER (JANUARIE 1923).

No. / *No.*	Name of Proprietor. / *Naam van Eigenaar.*
41/08 (Natal)	Joseph Crosfield & Sons, Limited.

TRADE MARKS CANCELLED (JANUARY, 1923).
HANDELSMERKEN GEKANSELLEERD (JANUARIE 1923).

No. / *No.*	Name of Proprietor. / *Naam van Eigenaar.*
1319/19	James Dixon & Sons.

SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED (JANUARY, 1923).
OPVOLGENDE EIGENAARS GEREGISTREERD (JANUARIE 1923)

No. / *No.*	Name of Former Proprietor. / *Naam van Vorige Eigenaar.*	Name of Present Proprietor. / *Naam van Tegenwoordige Eigenaar.*
23/95 (Natal)	Coffee Mills, Limited	Nectar Tea and Coffee Company, Limited.
12 (O.F.S.)	Do. do.	Do. do.
693 (O.F.S.)	Do. do.	Do. do.
77 (T.)	Do. do.	Do. do.
233 (T.)	Do. do.	Do. do.
2265 (T.)	Do. do.	Do. do.
505 (Cape)	Do. do.	Do. do.
545 (Cape)	Do. do.	Do. do.
314/18–315/18	Do. do.	Do. do.
124/13 (Natal)	McDougall Bros., Limited	McDougall & Yalding, Limited.
1242 (O.F.S.)	Do. do.	Do. do.
4498 (T.)	Do. do.	Do. do.
4729 (Cape)	Do. do.	Do. do.
4759–4760 (T.)	William James Yates, trading as G. F. Perrins & Company	G. F. Perrins & Company, Limited.
5049 (T.)	D. P. McDonald & Sons, Limited	Long John Distilleries, Limited.

SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED (JANUARY, 1923)—*continued.*
OPVOLGENDE EIGENAARS GEREGISTREERD (JANUARIE 1923)—*vervolgd.*

No. / *No.*	Name of Former Proprietor. / *Naam van Vorige Eigenaar.*	Name of Present Proprietor. / *Naam van Tegenwoordige Eigenaar.*
4674 (Cape)	Abel & Katz	Abel & Katz, Limited.
5140 (Cape)	D. P. McDonald & Sons, Limited	Long John Distilleries, Limited.
1145/17	Thomas White Rhodda	Phoenix Knitting Works, a corporation organized under the laws of the State of Wisconsin, U.S.A.
585/22	Mabel Wagner	Standard Textiles, Limited.

UNPAID RENEWAL FEES (JANUARY, 1923).
ONBETAALDE HERNIEUWENSGELDEN (JANUARIE 1923).

No. / *No.*	Name of Proprietor. / *Naam van Eigenaar.*
32 (O.F.S.)	The African Herbal Medicine Manufacturing Company.
33 (O.F.S.)	The Lawes Chemical Manure Company.
838 (O.F.S.)	The British South Africa Tobacco Plantations, Limited.
839 (O.F.S.)	Steedman & Company.
840 (O.F.S.)	Geo. Hamlett & Sons, Limited.
841 (1) (O.F.S.)	The Imperial Cold Storage and Supply Company, Limited.
843 (O.F.S.)	Alby United Carbide Factories, Limited.
844 (*a–c*) (O.F.S.)	Loy's Malleable Castings Company, Limited.
101/08 (Natal)	Abdulla & Company, Limited, and Millar Bros., jointly.
102/08 (Natal)	La Asociacion de Fabricantes de Tobacos de la Habana
111/08 (Natal)	Malcomess & Company, Limited.
114/08 (Natal)	The Chiswick Polish Company, Limited.
116/08 (Natal)	Henry Gorbold.
117/08 (Natal)	Societe Anonyme Louis Brandt & Frere.
118/08 (Natal)	Alby United Carbide Factories, Limited.
119/08 (Natal)	Geo. Hamlett & Sons, Limited.
492 (*a–e*) (Cape)	Lever Bros. (S.A.), Limited.
494 (Cape)	Balstone Cooke & Company.
3391 (*a*) (Cape)	Angostura Bitters (Dr. F. G. B. Siegert & Sons), Limited.
3391 (*b*) (Cape)	Dr. J. G. Siegert & Hijos.
3450 (Cape)	La Asociacion de Fabricantes de Tobacos de la Habana
3456 (Cape)	Bryant & May, Limited.
3463 (Cape)	Wisnak, Limited.
3464 (Cape)	African Tobacco Manufacturers, Limited.
3487 (Cape)	Farbwerke vorm. Meister Lucius & Brüning.
3488 (Cape)	William Cooper & Nephews
3492 (Cape)	W. T. Owbridge, Limited.
3494 (Cape)	Societe Anonyme Louis Brandt & Frere.
3496 (Cape)	L. Bulbring & Company.
3497 (*a–c*) (Cape)	L. Bulbring & Company.

TRADE MARKS REMOVED (JANUARY, 1923).
HANDELSMERKEN VAN HET REGISTER VERWIJDERD (JANUARIE 1923).

No. / *No.*	Name of Proprietor. / *Naam van Eigenaar.*
26/94 (Natal)	Corn Products Refining Company.
27/94 (Natal)	The British Portland Cement Manufacturers, Limited.
33/94 (Natal)	Lawes Chemical Manure Company, Limited.
93/08 (Natal)	Harry Ernest Victor Pickstone.
89/08 (Natal)	A. E. Little Company.
90/08 (Natal)	Bryant & May, Limited.
92/08 (Natal)	La Societe Anonyme "Le Ferment."
96/08 (Natal)	J. L. Hullett & Sons, Limited.
3446 (Cape)	The Monmouthshire Steel and Tinplate Company, Limited.
3462 (Cape)	Farbwerke Vorm. Meister Lucius & Brüning.
3465 (Cape)	Bagley & Wright, Limited.
3467 (Cape)	Linotype and Machinery, Limited.
3468 (Cape)	The South African Produce Wine and Brandy Company.
3471 (1–2) (Cape)	La Societe Anonyme "Le Ferment."
3473 (1–2) (Cape)	George Cradock & Company, Limited.
3478 (1–4) (Cape)	Gillette Safety Razor Company.
829 (O.F.S.)	J. T. Davenport, Limited.
830 (O.F.S.)	Linotype and Machinery, Limited.
831 (*a–b*) (O.F.S.)	The Eadie Manufacturing Company, Limited.
833 (*a–b*) (O.F.S.)	La Societe Anonyme "Le Ferment."

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specifikaties ten opzichte van de ondergenoemde applikaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specifikatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
276	3/1/22	30/1/23	James Black	8 Ayton Street, Pretoria, Transvaal	A device for indicating stolen property
530	21/6/22	29/1/23	(1) Edward Septimus Lidstone (2) Henri Joseph Schaap	(1) State Gold Mines, Brakpan, Transvaal (2) Brakpan Gold Mines, Limited, Brakpan, Transvaal	Combined carrier and locking device for bicycle air-pumps
531	21/6/22	2/2/23	Benjamin Daniel Frederick Jacobus Steyn	70 Dan Street, Florida, Transvaal South Africa	A means of preventing grain-eating birds attacking the grain whilst still on the lands and for birds which are in the habit of eating and destroying fruit
1018	27/10/22	8/2/23	Joseph Rodney Brown	C/o The Mexican Corporation S.A. Fresnillo, State of Zacatecas, Mexico	Improvements in pipe connections
1021	30/10/22	10/2/23	Charl Jacobus Conradie	Paardevlei Rail, via De Aar, Cape Province	A South African herbal extract for the purpose of curing piles
1050	9/11/22	2/2/23	(1) Irene Ruth Mail (2) James Douglas Mail (3) Joseph St. Guido Reynolds-Tait	(1 and 2) 142 West Street, Durban, Natal (3) 8 to 14 Natal Bank Chambers, Durban, Natal	An improved vaporizer
1077	16/11/22	8/2/23	Otto Kristian Heesch	Nyborggade 2, Aarhus, Denmark	Automatic electricity meter
1114	29/11/22	8/2/23	Harry Tucker Ripper	Cherry Lawn, Nunnery Street, Castle Hedingham, County of Essex, England	Improvements in or relating to coffins
1180	14/12/22	8/2/23	Eureka Metallurgical Company	727 McIntyre Building, 68 South Main Street, Salt Lake City, State of Utah, U.S.A.	Improvements in flotation process for recovering values from ores
*1186	18/12/22	4/1/23	(1) The Leeds Forge Company, Limited (2) William Redpath	Both of The Leeds Forge, Leeds, Yorkshire, England	Improvements in railway and like wagons
72	24/1/23	3/2/23	George Reginald Hudson	Kimberley House, Holborn Viaduct, London, England	Improvements in or relating to propeller pencils
79	25/1/23	6/2/23	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in thermionic generators of high frequency electric oscillations
84	26/1/23	6/2/23	Bert Heffer	Cricket Field Cottage, Esher, in the County of Surrey, England	Improvements in concrete-pipe making machines
85	26/1/23	7/2/23	Edward Norman Mackley	55 Wingrove Road, in the City and County of Newcastle-upon-Tyne, England	Improvements in and relating to multi-stage centrifugal pumps
87	26/1/23	7/2/23	Dudley Hepburn Stent	4 Underhill Road, Delhi, India	Improvements in reinforced concrete railway and the like sleepers
96	30/1/23	8/2/23	William Vincent Stevens	Hope Farm, Blyth, in the State of South Australia, in the Commonwealth of Australia	An improved means for lubricating the axles of vehicles
99	31/1/23	8/2/23	Metropolitan-Vickers Electrical Company, Limited	4 Central Buildings, Westminster, London, England	Improvements in or relating to control handles for electric devices
100	31/1/23	10/2/23	Metropolitan-Vickers Electrical Company, Limited	4 Central Buildings, Westminster, London, England	Improvements in or relating to the couplers for the train lines or conductors of electric railway vehicles
101	31/1/23	10/2/23	Metropolitan-Vickers Electrical Company, Limited	4 Central Buildings, Westminster, London, England	Improvements relating to air connections for electro-magnetically actuated valves
102	31/1/23	10/2/23	Arthur Hope Constable	Quarry, Penshurst, Kent, England	Improvements in implements for sowing seed
109	3/2/23	10/2/23	Thomas Edmund Dingwall	Windly Hill, Hutton, in the County of Essex, England	Improvements in and relating to means for joining or permanently fastening articles together or closing them
110	3/2/23	10/2/23	Fernand Radelet	132 Rue de la Loi, Brussels, Belgium	Improvements in or relating to apparatus for the separation and classification of solid materials
117	6/2/23	13/2/23	Edgar Arthur Ashcroft	32A Liverpool Street, in the City of London, England, and Waye, near Ashburton, South Devon, England	Improved process and apparatus for electrolyzing fused salts of metals and recovering the metals and acids radicles, and the application of the said process, and apparatus to the recovery of valuable constituents from metal-bearing ores and materials

* Readvertised.

SECOND ADVERTISEMENT.

222	16/3/22	30/3/22	(1) William Roy Mitton Churcher (2) Worthington-Simpson, Limited	Both of Queen's House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in lift valves
1023	31/10/22	31/1/23	Counsell Film Process and Chemical Co., Ltd.	338 Pitt Street, Sydney, State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in the treatment of photographic films and apparatus therefor
1136	5/12/22	29/1/23	Harvey Graham Allen	Rietbokspruit, via Potgietersrust, Waterberg	Mealie sheller
1230	30/12/22	3/2/23	Fredrik Johan Gustav Hauff	C/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improved method for obtaining a unidirectional flow of liquid and apparatus therefor
25	10/1/23	2/2/23	Naamlooze Vennootschap Philips' Gloeilampenfabrieken	Eindhoven, Province of North Brabant, Kingdom of the Netherlands	Improvements in or relating to electric discharge tubes with two or more electrodes
28	10/1/23	31/1/23	Metropolitan-Vickers Electrical Company, Limited	4 Central Buildings, Westminster, London, England	Improvements relating to elastic fluid turbines
30	10/1/23	3/2/23	Metropolitan-Vickers Electrical Company, Limited	4 Central Buildings, Westminster, London, England	Improvements relating to elastic fluid turbines
53	16/1/23	29/1/23	(1) Aubrey Carlyle Jamieson (2) John Francis Gardiner (3) John Alfred Hughes Drew	(1) 15 Bradford Avenue, Kew (2) 14 Hamilton Street, Elsternwick (3) 64 Regent Street, Elsternwick, all in the County of Bourke, State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements relating to speed equalizing apparatus

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT—(*continued*).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
58	19/1/23	31/1/23	John Henry Peters	Rosebank Avenue, Darlinghurst, near Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in concrete mixing and spreading machines
59	19/1/23	31/1/23	Thomas Samuel Wilson	198 Madras Street, Christchurch, in the Dominion of New Zealand	Improvements relating to maps
60	19/1/23	31/1/23	William Joseph Rusdell	6 Bath Road, Wolverhampton, in the County of Stafford, England	Improvements in apparatus for forcing or raising liquid and for producing power from liquid under pressure
67	23/1/23	31/1/23	John Reginald Hazell Simpson	Mount Edgecombe, Natal, Union of South Africa	Automatic weighing apparatus for cane juices or other liquids
71	24/1/23	3/2/23	Clifford Warren Don	5 Patterson Street, Port Elizabeth, Cape	A device for driving or scaring away birds and animal pests from planted lands and the like
74	24/1/23	6/2/23	(1) Ronald Wild (2) Mrs. Bessis Delafield Wild	(1) Grange Cottage, Cartledge, Holmsfield, near Sheffield, England (2) Greystones Hall, Sheffield, England	Improvements in and relating to the manufacture of ferro-chromium alloys
77	24/1/23	6/2/23	Christopher Robert Hoyme	112 West Fifty-Ninth Street, New York City, New York, U.S.A.	A combined bath towel and bath robe
78	24/1/22	6/2/23	Christopher Robert Hoyme	112 West Fifty-Ninth Street, New York City, New York, U.S.A.	A combined bath towel and bath robe
83	25/1/23	6/2/23	Everclean Products, Limited	50 Hilton Street, Higher Broughton, Manchester, England	Improvements in or relating to the ornamentation of articles made of textile fabrics

THIRD ADVERTISEMENT.

107	4/2/22	25/1/23	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	86 Adderley Street, Port Elizabeth, Province of the Cape of Good Hope	Improvements in or relating to automatic feeding and/or sorting devices for machines operating upon pieces of sheet stock, such for instance, as shoe bottom parts
216	16/3/22	31/1/23	Frans Rudolph Potgieter	64 Wonderboom South, District Pretoria, Transvaal	A medicine to cure dropsy
467	2/6/22	13/1/23	Andries Christoffel de Villiers	P.O. Box 6, Church Square, Edenburg, Orange Free State	An improved liquid fuel for internal combustion engines and motors
594	5/7/22	30/11/23	Roberto Nordenflycht	982 Avenida de la Providencia, Santiago de Chile	Improvements in or relating to depilatory compositions and the manufacture thereof, for the unhairing of hides, skins, and the like
663	20/7/22	24/1/23	Charles Leven	109–111 New Oxford Street, London, W.C. 1, England	Improved apparatus for obtaining practice in golf or other games or physical exercises
666	21/7/22	29/1/23	(1) John Roberts Buchanan (2) Robert Pattison	(1) 399A Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg, Transvaal (2) 3 Wilhelmina Street, Troyeville, Johannesburg, Transvaal	Means whereby marbling may be introduced into magnesite compositions and a marbled surface obtained thereto
887	16/9/22	25/1/23	Society d'Exploitation des Brevets "Holtorp," S.A.	Bahnhofquai 15, Zurich, Switzerland	Improvements relating to axle boxes
965	11/10/22	15/12/22	Ernest Clark	63 Crown Street, Jeppes, Johannesburg, Transvaal	An improved method of repairing bonds for permanent way of electric rail or tramways
1169	13/12/22	29/1/23	(1) William Binns (2) Joseph Downing Mander	(1) 50 Silverhill Road, Bradford Moor, Bradford (2) Ash Ghyll, Bingley, Both in the County of York, England	Improvements in ball bearings
1170	13/12/23	29/1/23	(1) William Binns (2) Joseph Downing Mander	(1) 50 Silverhill Road, Bradford Moor, Bradford (2) Ash Ghyll, Bingley, Both in the County of York, England	Improvements in wheels for vehicles
1171	13/12/22	29/1/23	(1) William Binns (2) Joseph Downing Mander	(1) 50 Silverhill Road, Bradford Moor, Bradford (2) Ash Ghyll, Bingley, Both in the County of York, England	Improvements in ball bearings
1173	13/12/22	29/1/23	(1) Wilfrid Beswick (2) Niels Edward Rambush	Both of The Power-Gas Corporation, Limited, Parkfield Works, Stockton-on-Tees, England	Improvements in the process of and apparatus for the manufacture of producer gas with simultaneous recovery of high yields of by-products
1178	14/12/22	25/1/23	Harry Conradi	1A Woodside Crescent, Toorak, State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in machines for making structures centrifugally
1179	14/12/22	24/1/23	John Herbert Clark Devenish	Springfield, Rodwell, Weymouth, County of Dorset, England	Folding leg-rest
1185	15/12/22	29/1/23	Guy Harold Morgan	60 Loop Street, Capetown	Improvements in or relating to apparatus for projecting images
1207	22/12/22	25/1/23	Henry Harris	70 Lombard Street, London, E.C. 3, England	Improvements in apparatus for refining or separating metals
13	4/1/23	17/1/23	(1) Harry Mackenzie Ridge (2) William Richard Hodgkinson	(1) 2 Great Winchester Street, London, E.C. 2, England (2) 89 Shooter's Hill Road, London, S.E. 3, England	Improved process for purifying oils and the like
29	10/1/23	30/1/23	Metropolitan-Vickers Electrical Company, Limited	4 Central Buildings, Westminster, London, England	Improvements relating to the control of electric motors
38	11/1/23	24/1/23	Goodman Manufacturing Company	4834 South Halsted Street, City of Chicago, County of Cook, State of Illinois, U.S.A.	Mining machines
45	15/1/23	23/1/23	Robert Morse Withycombe	Wyoming, Macquarie Street, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in tooth and massage brushes
46	15/1/23	23/1/23	(1) Frank Guy (2) Milton Livingstone Davey	(1) "Holme Lea," Chelsea (2) 101 Swanston Street, Melbourne. Both in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	An improved composition for use in the manufacture of concrete structures and the like
	15/1/23	23/1/23	Douglas Spencer Howarth	"The Victoria," Collins Street, Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	An eyesight protector
49	15/1/23	25/1/23	John Guilfoyle	Australia Hotel, Murray Street, Perth, Western Australia, Commonwealth of Australia	Combined holder for tobacco and cigarette papers
50	15/1/23	25/1/23	Eliab Box	Inkerman Road, Caulfield, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improved mode of and apparatus for the destructive distillation of house and other refuse, brown coal and the like, and shale, and the recovery of valuable products therefrom
52	15/1/23	25/1/23	John Merrilees Mason	80 Hannon Street, North Williamstown, in the State of Victoria and Commonwealth of Australia	An improved piston for use in cylindrical valve chambers and cylinders
54	17/1/23	29/1/23	Karl Heinrich Wolman	Lutzowstrasse 33–36, Berlin, W. 35, Germany	Wood preserving means
55	17/1/23	29/1/23	Naamlooze Vennootschap Philips' Gloeilampenfabrieken	Eindhoven, Province of North Brabant, Kingdom of the Netherlands	Improvements in or relating to the manufacture of bodies from metals having a high melting point

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Hendelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

Nos. 238 to 241/22, in Class 45, in respect of manufactured tobacco, in the name of Francisco de Paula Torres y Gener, Jose Torres y Gener, and Juana Torres y Gener, trading as Torres Gener Hermanos, of Principe Alfonso No. 7, Havana, Cuba, manufacturers.

Filed 16th March, 1922.

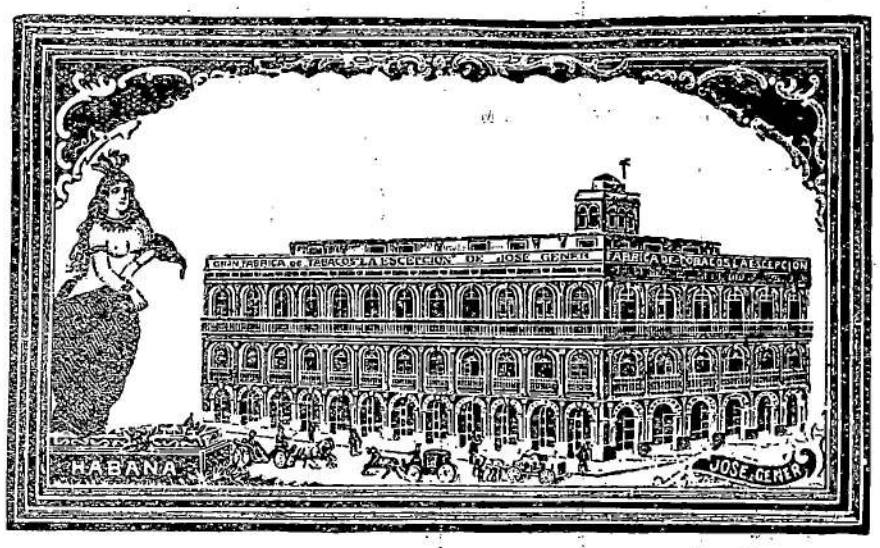
No. 238/22.

EL VINYET

No. 239/22.

No. 240/22.

No. 241/22.



(*All to be associated.*)

1766—2nd Advt.

No. 998/22, in Class 1, in respect of glues and gelatine glues, in the name of British Glues and Chemicals. Limited, of 15, 17, 19 Kingsway, London, England, manufacturers.

Filed 20th November, 1922.

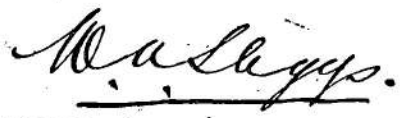
No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "B.G.C." and the word "Gryps."

1571—2nd Advt.

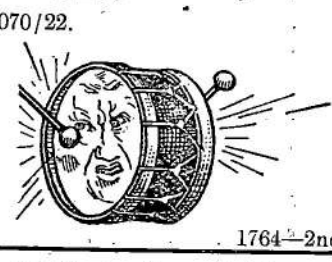
Nos. 1069 and 1070/22, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of William Arthur Sleggs, chemist, and Richard Spencer Cheetham, commercial traveller, both of 100 Victoria Road, Woodstock, Capetown, Cape Province, chemists.

Filed 18th December.

No. 1069/22.



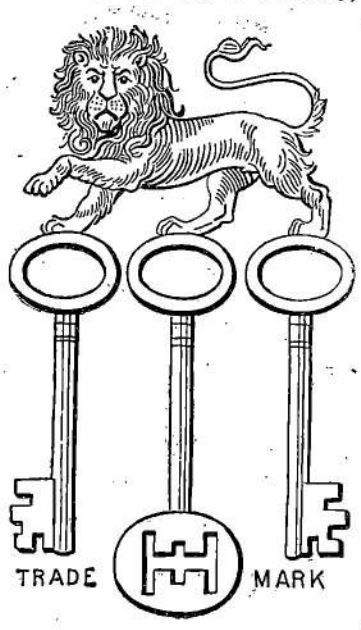
No. 1070/22.



1764—2nd Advt.

No. 41/23, in Class 24, in respect of cotton piece-goods, in the name of Tootal Broadhurst Lee Company, Limited, of 56 Oxford Street, Manchester, England.

Filed on the 12th day of January, 1923.



(*To be associated.*)

1580—2nd Advt.

Nos. 1101 and 1102/22. No. 1101/22, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, and No. 1102/22, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of Petersen, Limited, manufacturing chemists, of Barrack Street, Capetown.

Filed 27th December, 1922.

ANTITAR

1570—2nd Advt.

No. 416/22, in Class 50, in respect of a preparation for whitening and colouring all articles of buff or buckskin leather as military equipments, gloves, helmets, hunting thongs, cricket and tennis shoes, tennis balls, and the like, in the name of Joseph Pickering & Sons, Limited, of Albyn Works, Burton Road, Sheffield, Yorkshire, England, manufacturers.

Filed 11th May, 1922.

BLANCO

(*To be associated.*)

1765—2nd Advt.

No. 35/22, in Class 12, in respect of steam-fitters' and plumbers' tools, and the particular description of goods comprised in said class upon which said trade mark is used as pipe-cutters, pipe-threading tools, and stocks and dies in so far as all such goods are included in this class, in the name of The Armstrong Manufacturing Company, a corporation organized under the laws of the State of Connecticut, of 305 Knowlton Street, the City of Bridgeport, County of Fairfield, State of Connecticut, United States of America.

Filed 11th January, 1922.

1767—2nd Advt.

No. 46/23, in Class 13, in respect of fencing wire and materials included in this class, in the name of Edgar Collins Sell, trading as E. C. Sell & Co., of 63 Winchester House, Johannesburg.

Filed on the 15th day of January, 1923.

INDUNA

1557—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

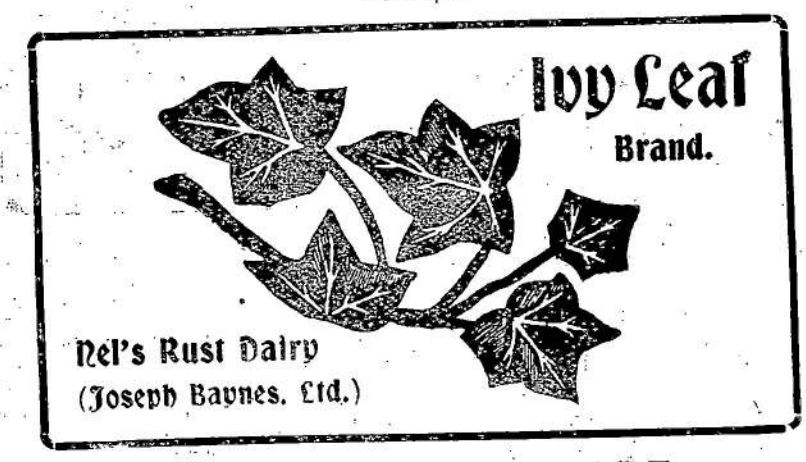
Nos. 106 to 109/23, in Class 42, in respect of all dairy produce included in this class, in the name of Joseph Baynes, Limited, trading also as Nel's Rust Dairies, of Pietermaritzburg, and Nel's Rust, Natal, also of Johannesburg, Harrismith, and Kroonstad, merchants.

Filed 25th January, 1923.

No. 106/23

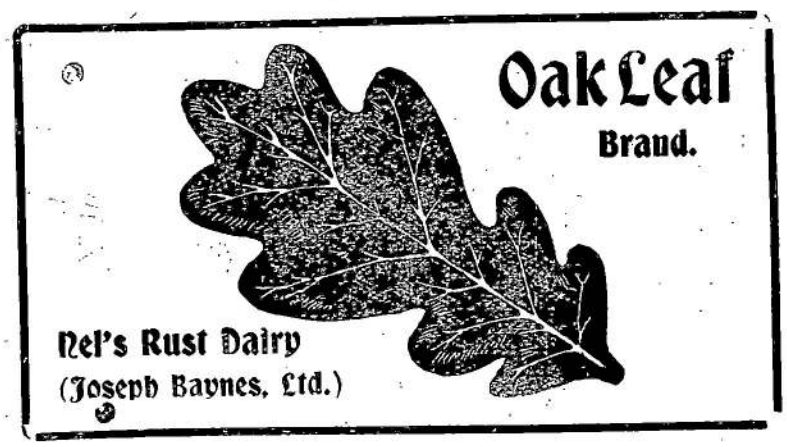
Quality - FIRST GRADE.

No. 107/23.



Quality - FIRST GRADE.

No. 108/23.



No. 109/23.

(All to be associated.)

2128—1st Advt.

No. 1097/22, in Class 47, in respect of candles, in the name of Price's (South Africa), Limited, South African Candle Works, 71 Hout Street, Capetown, candle and night light manufacturers.

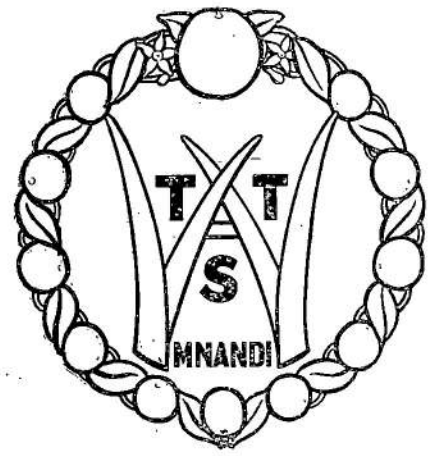
Filed 23rd December, 1922.

(To be associated.)

1910—1st Advt.

No. 864/22, in Class 42, in respect of fruit, in the name of John Benjamin Valentine Watts, of Frantzina's Rust, Barberton, Transvaal, farmer, trading as Watts, Frantzina's Rust.

Filed 12th October, 1922.

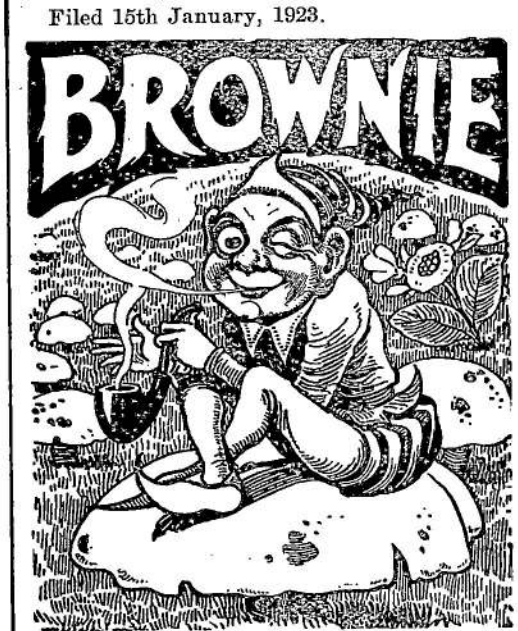


No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Watts," the letters "T.T.S.," and the word "Mnandi."

1973—1st Advt.

No. 49/23, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, in the name of African Tobacco Manufacturers, Limited, of 139 Plein Street, Capetown, manufacturers.

Filed 15th January, 1923.



(To be associated.)

2052—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 32 to 34/23. No. 32/23, in Class 25, and No. 33/23, in Class 35, in respect of blankets and shawls included in these classes; No. 34/23, in Class 50, in respect of rugs, included in this class, all in the name of Garlick, Limited, and James McNeilly, trading as Garlick & Co., of 340 Smith Street, Durban.

Filed on the 11th day of January, 1923.

(*All to be associated.*)

1930—1st Advt.

Nos. 57 to 80/23 and 228/22.—No. 57/23, in Class 10, in respect of clocks and watches in so far as they are included in this class; No. 58/23, in Class 12, in respect of knives, spoons, scissors, forks, shears, files, saws, razors, hatchets, in so far as they are included in this class; No. 59/23, in Class 14, in respect of gold and plated rings, mounted and plain gold, silver, and plated ornaments, brooches, watch-chains, silver, brass, copper, aluminium, pewter, and plated ornaments, vases, trays, toilet requisites, table requisites, and kitchen requisites, in so far as they are included in this class; No. 60/23, in Class 15, in respect of glass jugs, tumblers, dishes, vases, beads, and ornaments, in so far as they are included in this class; No. 61/23, in Class 16, in respect of tea-sets, dinner-sets, toilet-sets, marble, terra-cotta, stoneware, glass, porcelain, ornaments and utensils, in so far as they are included in this class; No. 62/23, in Class 22, in respect of prams, go-carts, bicycles, bath-chairs, in so far as they are included in this class; No. 63/23, in Class 23, in respect of sewing-cotton, embroidery-cotton, knitting-cotton, crochet-cotton, in so far they are included in this class; No. 64/23, in Class 24, in respect of calicoes, sheetings, quilts, prints, cretonnes, shirtings, sateens, voiles, ginghams, towelling, linens, gaberdines, flannelettes, georgette, crêpe, in so far as they are included in this class; No. 65/23, in Class 25, in respect of cotton laces, braids, tapes, towels, art needlework, embroideries, handkerchiefs, elastics, in so far as they are included in this class; No. 66/23, in Class 26, in respect of linen and hemp yarns, threads, laces, drawn-threadwork, in so far as they are included in this class; No. 67/23, in Class 27, in respect of linen sheeting, towelling, tablecloths, serviettes, dress linen, shirting, in so far as they are included in this class; No. 68/23, in Class 28, in respect of linen handkerchiefs, towels, tablecloths, serviettes, in so far as they are included in this class; No. 69/23, in Class 30, in respect of sewing-silk, knitting-silk, artificial silk thread and yard, spun silk yarn, in so far as they are included in this class; No. 70/23, in Class 31, in respect of silk piece-goods, shantung, fugis, crêpe-de-Chines, japs, georgettes, ninons, taffetas, velvets, satins, in so far as they are included in this class; No. 71/23, in Class 32, in respect of ribbons, ornaments, cords, laces, girdles, handkerchiefs, scarves, elastics, in so far as they are included in this class; No. 72/23, in Class 33, in respect of wool, knitting-yarns, worsted knitting-yarns, in so far as they are included in this class; No. 73/23, in Class 34, in respect of flannels, tweeds, serges, cashmeres, voiles, worsted suitings, haircloth, in so far as they are included in this class; No. 74/23, in Class 36, in respect of carpets, linos, floorcloth, mats, matting, rugs, carpet-squares, in so far as they are included in this class; No. 75/23, in Class 37, in respect of leather—all kinds, leather bags, purses, wallets, suit-cases, trunks, attaché-cases, hatboxes, brush-cases, collar-boxes, straps, footballs, in so far as they are included in this class; No. 76/23, in Class 39, in respect of writing-papers, envelopes, pens, pencils, blotting-pads, books, playing-cards, pictures, inks, in so far as they are included in this class; No. 77/23, in Class 41, in respect of tables, chairs, couches, sideboards, wardrobes, bedsteads, dressing-tables, mattresses, mirrors, in so far as they are included in this class; No. 78/23, in Class 48, in respect of toilet-soaps, powders, perfumes, hairwashes, hair-oils, toothpowder, toothpastes, toilet-creams, toilet-lotions, in so far as they are included in this class; No. 79/23, in Class 49, in respect of cricket bats, balls, guards, gloves, tennis rackets, balls, nets, footballs, fishing lines, hooks, reels, rods, billiard tables, balls, cues, markers, dolls, toys, chessmen, in so far as they are included in this class; and No. 80/23, in Class 50, in respect of buttons, buckles, picture-frames, tobacco-pipes, tobacco-pouches, cigarette-cases, cigarette-holders, umbrellas, walking-sticks, pins, needles, brushes, combs, purses, floor-polish, furniture-polish, in so far as they are included in this class; No. 228/22, in Class 38, in respect of costumes, suits, hats, coats, corsets, skirts, shirts, trousers, hosiery, underwear, gloves, neckwear, and boots, shoes, and slippers, in so far as such goods are included in this class; in the name of Harvey Greenacre & Company, Limited, of 413-423, West Street, Durban, Natal, merchants.

Nos. 57 to 80/23, filed 17th January, 1923.

No. 228/22, filed 15th March, 1922.

The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same, within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

1849—2nd Advt.

No. 204/22, in Class 13, in respect of ordinary electric lamps, in the name of Osram Gesellschaft mit beschrankter Haftung Kommanditgesellschaft, of 11-14 Ehrenbergstrasse, Berlin, O. 17, Germany, manufacturers.

Filed 8th March, 1922.

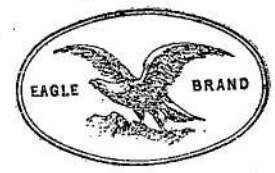
NITRA

(*To be associated.*)

1387—3rd Advt.

No. 734/22, in Class 42, in respect of preserved salmon, lobster, oysters, salt, honey, oatmeal, sardines, golden syrup, preserved herrings, pickles, self-raising flour, custard powder, blanc mange powders, and confectionery (excluding cocoa, chocolate, and any manufacture of cocoa), in the name of C. & E. Morton, Limited, of 107 to 109 Leadenhall Street, London, E.C., England, preserved provision merchants.

Filed 24th August, 1922.



The Transvaal, Natal, and Orange Free State Provinces are excepted from the registration of this mark.

(*To be associated.*)

1390—3rd Advt.

Nos. 86 and 87/23. No. 86/23, in Class 35, in respect of belting included in this class, and No. 87/23, in Class 50, in respect of hose included in this class, in the name of F. Reddaway & Company, Limited, of Victoria Mills, Pendleton, Manchester, in the County of Lancaster, England.

Filed 18th January, 1923.

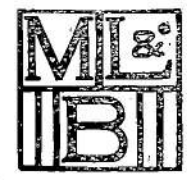
REDDAWAY

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(*To be associated.*)

2060—1st Advt.

Nos. 244 to 252/22. No. 244/22, in Class 1; No. 245/22, in Class 2; No. 246/22, in Class 3; No. 247/22, in Class 4; No. 248/22, in Class 42; No. 249/22, in Class 47; No. 250/22, in Class 48, in respect of all goods included in these classes; No. 251/22, in Class 50, in respect of varnish, celuloid, celuloid products, preservatives for living substances, stains for leather and soaps, in so far as such goods are included in this class, and No. 252/22, in Class 20, in respect of all goods included in this class, in the name of Farbwerke vorm. Meister Lucius & Bruning of Hoechst a/Main, a corporation organized under the laws of Germany.



Filed 17th March, 1922.

No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "M. L. and B."

2055—1st Advt.

Nos. 402 to 408/22 and 410/22 to 412/22. No. 402/22 in Class 1, No. 403/22 in Class 2, No. 404/22, in Class 3, No. 405/22, in Class 4, No. 406/22 in Class 13, No. 407/22 in Class 15, No. 408/22 in Class 18, No. 410/22 in Class 47, and No. 411/22 in Class 48, in respect of all goods included in these classes, and No. 412/22 in Class 50 in respect of polishing soap and polishing varnishes, floor oilers, yarn mops, dust-cloths, and yarn dust-brushes included in this class, in the name of The Standard Oil Company of New York, a company incorporated under the laws of the State of New York, of 26 Broadway, New York, U.S.A.

Filed 10th May, 1922.

SOCONY

(*All to be associated.*)

2056—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 7 to 9/23, in Class 3, in respect of medicine for human use, in the name of Ashton & Parsons, Limited, La Belle Sauvage, Ludgate Hill, London, England, manufacturing chemists.

Filed on the 4th day of January, 1923.

No. 7/23.

No. 8/23.

No. 9/23.

(All to be associated).

1385—3rd Advt.

Nos. 2 and 3/23, in Class 7, in respect of agricultural and horticultural machinery and parts of such machinery in so far as such goods are included in this class, in the name of Ransomes, Sims & Jefferies, Ltd., of Orwell Works, Ipswich, England, engineers.

Filed on the 3rd day of January, 1923.

No. 2/23.

MASTIFF

No. 3/23.

PRINCE

1384—3rd Advt.

No. 31/23, in Class 2, in respect of vermin destroyer and insecticide, in the name of Builders, Limited, of 39 Gale Street, Durban, wholesale merchants.

Filed 11th January, 1923.

KOMO

1238—3rd Advt.

Nos. 924 and 925/22. No. 924/22, in Class 44, in respect of aerated fruit syrup, fruit extracts, and cordials, and No. 925/22, in Class 42, in respect of non-alcoholic and non-aerated fruit syrups, fruit extracts, and cordials, in the name of William Lowen & Company, Limited, c/o John H. Peycke, 1 Murray Court, 375 Smith Street, Durban.

Filed, 27th October, 1922.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

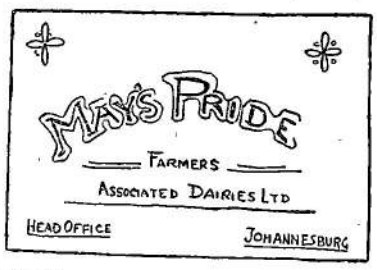
(To be associated).

1439—3rd Advt.

Nos. 937 and 939/22, in Class 42, in respect of butter, in the name of Farmers' Associated Dairies, Limited, of 10 Smit Street, Braamfontein.

Filed on the 28th day of October, 1922.

No. 937/22.



No. 939/22.

(To be associated.)

1438—3rd Advt.

Nos. 965 to 967/22. No. 965/22, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes, No. 966/22, in Class 1, in respect of wood preservatives, No. 967/22, in Class 2, in respect of sheep dip, in the name of South Staffordshire Mond Gas (Power and Heating) Company, a company incorporated by special Act of Parliament, 1901, of Dudley Port, Tipton, England, manufacturers.

Filed 8th November, 1922.

No. 965/22.

ANOSOL

No. 966/22.

ZULITE

No. 967/22.

ACARITE

1392—3rd Advt.

No. 659/22, in Class 42, in respect of flour, in the name of Frederick Thomas Roper Piesse, miller, of St. George's House, St. George's Terrace, Perth, Western Australia, Commonwealth of Australia, trading as F. & C. Piesse.

Filed 1st August, 1922.

No. 659/22.

No claim is made to any right to the exclusive use of the words "Flour of flowers."

1389—3rd Advt.

No. 346/22, in Class 42, in respect of toffees, chocolates, and sweetmeats, in the name of Edward Sharp & Sons, Limited, of Kreemy Works, St. Peter's Street, Maidstone, England, manufacturing confectioners.

Filed 12th April, 1922.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Sharp" in the possessive case.

1391—3rd Advt.

No. 1586/20, in Class 22, in respect of automobiles and accessories included in this class, in the name of The Studebaker Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of New Jersey, of 631-635 South Main Street, South Bend, Indiana, 107 Piquette Avenue (cor. Bush Street and Piquette Avenue), Detroit, and 100 Clark Avenue (cor. Clark Avenue and West Jefferson Avenue), Detroit, U.S.A., manufacturers.

Filed on the 25th day of November, 1920.

STUDEBAKER

Mark proceeded with by order of the Minister under Sub-section (*e*) of Section 99 of Act No. 9 of 1916.

1386—3rd Advt.

No. 4/23, in Class 50, in respect of a dope for the textile wings of aeroplanes, seaplanes, airships, and other aircraft in so far as such dope is included in this class, in the name of Titanine, Limited, of Booth Road, Colindeep Lane, The Hyde, Hendon, London, N.W., England, and Empire House, 175 Piccadilly, London, W., England, manufacturers.

Filed 3rd January, 1923.

TITANINE

1388—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 853 to 855/22. No. 853/22, in Class 4, in respect of raw or partly prepared vegetable, animal, and mineral substances used in manufactures not included in other classes, No. 854/22, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes, and No. 855/22, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of John Katzin, of 97b Plein Street, Capetown, trading as Kitson & Co.

Filed 11th October, 1922.

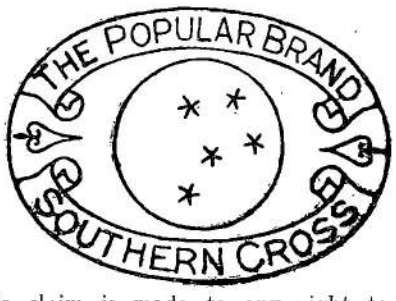
No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Kitson" in the possessive case.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

1340—3rd Advt.

No. 979/22, in Class 38, in respect of wearing apparel included in this class, in the name of Sarah Maria Beauchamp and Walter Oscar Starr Beauchamp, trading as Beauchamp, Booth & Co., at Maclean Street, Kingwilliamstown, drapers and outfitters.

Filed 11th November, 1922.



No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Popular."

1230—3rd Advt.

No. 295/22, in Class 43, in respect of whisky, in the name of Whyte & Mackay, Limited, of 50 Wellington Street, Glasgow, Scotland.

Filed on the 27th day of March, 1922.

(*To be associated.*)

1363—3rd Advt.

No. 666/22, in Class 42, in respect of a vegetable shortening compound composed of fatty oleaginous or unctuous food substances, in the name of The Southern Cotton Oil Company, a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, of 15 Exchange Place, Jersey City, State of New Jersey, U.S.A.

Filed 4th August, 1922.

SNOWDRIFT

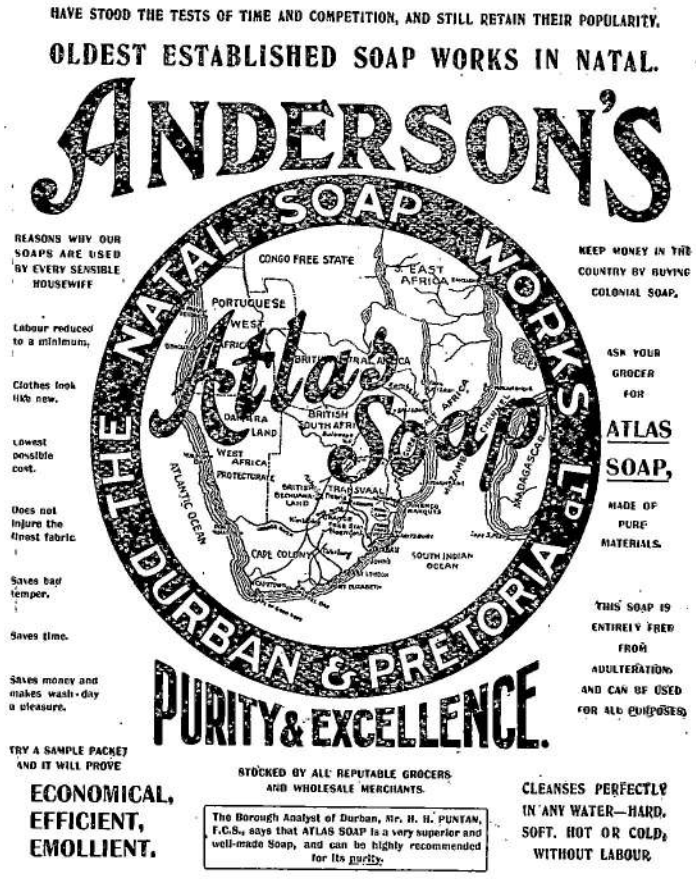
The Transvaal Province is excepted from the registration of this mark.

(*To be associated*).

1364—3rd Advt.

No. 474/21, in Class 47, in respect of common soap included in this class, in the name of The Natal Soap Works, Limited, of 63 Sydney Road, Durban, Natal.

Filed on the 7th day of May, 1921.



The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st of January, 1917, and down to the date of application.

1473A—3rd Advt.

Nos. 547/22 to 549/22, in Class 8, in respect of talking machines and their parts, records for talking machines, calculating machines and their parts, dictating machines and their parts, furniture for talking machines, calculating machines, and dictating machines in so far as such goods are included in this class, in the name of Carl Lindström Aktiengesellschaft, of 26 Schlesischestrasse, Berlin, Germany.

Filed 21st June, 1922.

No. 547/22.

Parlophon

No. 549/22.

Parlograph

No. 548/22.

No. 548/22. Any right to the exclusisve use of the representation of a gramaphone in respect of gramaphones is disclaimed.

1410—3rd Advt.

No. 845/22, in Class 17, in respect of goods manufactured from mineral and other substances for building or decoration, in the name of The Torbay and Dart Paint Co., Limited, of 26, 27, and 28 Billiter Street, London, E.C. 3, England, manufacturers.

Filed 5th October, 1922.

NOVOID

1366—3rd Advt.

No. 635/22, in Class 13, in respect of wood screws, metal thread screws, nuts, band fasteners, bolts, rivets, nails, laying-in shanks, washers, coach screws, tyre bolts, tyre nuts, tyre nails, carriage bolts and nuts, gate hooks and eyes, guide hooks, vine eyes, screw rings, cotter pins, solid taper pins, split taper pins, ratchet braces, "S" hooks, hat and coat hooks, corkscrews, buttonhooks, tacks, brads, hook bolts, brass screw-cups, bedstead studs, lock studs, cricket spikes, straining eyes and cages, pedal spindles, brake levers for cycles, hub spindles for cycles, pedal bars for cycles, pedal stays for cycles, wire staples, panel pins, gas hooks, pig rings, in so far as such goods are included in this class, in the name of Guest Keen & Nettlefolds, Limited, of London Works, Smethwick, Staffordshire, England, manufacturers.

Filed 20th July, 1922.

NETTLEFOLDS

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(*To be associated.*)

1383—3rd Advt.

No. 667/22, in Class 42, in respect of a shortening compound composed of fatty oleaginous or unctuous food substances, in the name of The Southern Cotton Oil Company, a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, of 15 Exchange Place, Jersey City, State of New Jersey, U.S.A.

Filed 4th August, 1922.

SCOCO

1365—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 447/22, in Class 43, in respect of Danish liqueurs, in the name of Aktieselskabet De Danske Spritfabrikker, trading as Aktieselskabet Dansk Sprit-Central, of Amagertorv 11, Copenhagen, Denmark.

Filed 19th May, 1922.

The mark will ordinarily be printed in black or dark brown on a light brown background, provided with golden frames, and the oval containing the cross device in light brown on a light red background.

(*To be associated.*) 2057—1st Advt.

No. 618/22, in Class 4, in respect of turpentine, in the name of The Standard Oil Company of New York, of 26 Broadway, New York, U.S.A., a company incorporated under the laws of the State of New York.

Filed 15th July, 1922.

No claim is made to any right to the exclusive use of the letter "S."

(*To be associated.*) 2058—1st Advt.

Nos. 21 and 22/23, in Classes 2 and 3, respectively, in respect of all substances included in these classes, in the name of Robert Bollack, 46 Avenue Kleber, Paris, France.

Filed 5th January, 1923.

PETRICOL

(*To be associated.*) 2059—1st Advt.

Nos. 826 to 828/22. No. 826/22 in Class 8, No. 827/22 in Class 39, and No. 828/22 in Class 41, in respect of all goods included in these classes, in the name of Fabrik Stolzenberg Deutsche Büreau-Einrichtungs-Gesellschaft m.b.H., of Oss, Baden, Germany, manufacturers.

Filed 29th September, 1922.

„Fortuna"

2127—1st Advt.

No. 1081/20 in Class 22, in respect of automobiles and accessories included in this class, in the name of Chalmers Motor Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, Detroit, Michigan, and New York City, New York, U.S.A., manufacturers.

Filed 16th July, 1920.

CHALMERS

Mark proceeded with by Order of the Minister under Sub-section (*e*) of Section 99 of Act No. 9 of 1916.

2129—1st Advt.

No. 88/23, in Class 48, in respect of toilet requisites included in this class, in the name of Ambrose Lomax, of Adelaide, in the Province of the Cape of Good Hope, chemist, trading as Health Medicine Company

Filed 18th January, 1923.

DYONO

1477—3rd Advt.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by GERHARDUS B. SAAIMAN and JACOBUS JOHANNES LE ROUX under the style or firm of SAAIMAN & LE ROUX at Roodekopjes No. 132, District Pretoria, has been abandoned as from 1st January, 1923.

Dated at Brits, this 24th January, 1923.

H. ROSE-INNES,
Attorney for the parties.

1552—9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business heretofore carried on by DEMETRIOS RAFTOPULOS, trading as SALONICA TEAROOMS, on Stands Nos. 71 and 72, being 22 Commissioner Street, Burgershoop, Krugersdorp, will be transferred to AGARISTE PHOTINAKIS, married out of community of property to DENIS PHOTINAKIS, as from 8th February, 1923.

Krugersdorp, 7th February, 1923.

J. S. DU TOIT,
Agent for parties.

Viljoen's Buildings,
26 Monument Street,
Krugersdorp. 1888—16-23-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by ARTHUR THOMAS HOLDEN and ARTHUR WILLIAM PAYNE, trading as HOLDEN & PAYNE, on Stand No. 28, Springs, is being transferred to HAROLD GEORGE MASON, who will carry on the business under the same style as from 1st March, 1923.

T. C. DAVIES.

Springs. 1869—16-23-2

BUSINESS REGISTRATION ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by VALLY SULIMAN & CO. at Brits Station has been abandoned as and from 9th February, 1923. Box 55, Rustenburg, 10th February, 1923.—Olivier & Coetsee, attorneys for parties. 1966—16-23-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MOOSA BHAYAT on Erf No. 41, Schweizer Reneke, will be abandoned as from 31st March, 1923.

1969—16-23-2

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by Messrs. LIEBENBERG & NAUDE as THE NEWLANDS MOTOR ENGINEERING WORKS at 111 Main Road, Newlands, has been, as from 1st February, 1923, discontinued. 1970—16-23-2

NOTICE.

The notice of transfer of business at Erf No. 712 (in shop No. 4), Randfontein, from SAMUEL PEARL to MYER KATZ, is hereby withdrawn.—Gammie & Becker, Randfontein, attorneys for parties.

1890—16-23-2

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by S. BREST on Table 52, Newtown Market, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1922.—S. BREST. 1891—16-23-2

The general dealer's business carried on by ANGUS CECIL KEITH, trading as KEITH & CO. on Stand No. 244, 222 Marshall Street, Johannesburg, has been abandoned as and from 31st day of December, 1922. Dated at Johannesburg, this 6th day of February, 1923. 1892—16-23-2

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on under the style or firm of THE ZOUTPANSBERG GARAGE AND BIOSCOPE by CECIL JOHN FRASER and EPSYLANTHE LAZARUS PALMARY, has been dissolved, with effect as from the 1st day of November, 1922, and that the said CECIL JOHN FRASER will carry on the garage business under the style of THE ZOUTPANSBERG GARAGE for his own benefit, and that the said EPSYLANTHE LAZARUS PALMARY will carry on the bioscope business under the style of THE ZOUTPANSBERG BIOSCOPE for his own benefit. CECIL JOHN FRASER will take over all the assets of the former garage business, and be responsible for the payment of the debts of such business.

Louis Trichardt, this 7th day of February, 1923.

E. C. BARRETT,
Attorney for the parties.

Box 21, Louis Trichardt. 1907—16-23-2

NOTICE.

The general dealer's business carried on by SHOOKHA GOVEN at 43 Joubert Street, Ermelo, has been sold to J. KAREE as from the 1st February, 1923.

S. GOVEN.

1894—16-23-2

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by ADAMJEE SULIMAN KASOOJEE at farm Klipfontein No. 89, District Heidelberg, and registered in Office of Receiver of Revenue, Heidelberg, has been abandoned as from 31st December, 1922. 1895—16-23-2

NOTICE.

CHRISTIAN JACOBUS GERBER, hawker, Louis Trichardt, Zoutpansberg, has abandoned business from the 31st December, 1922.—Bergh & Kruger, attorneys for C. J. Gerber. Box 3, Louis Trichardt.

1906—16-23-2

REGISTRASIE VAN BESIGHEID WET, No. 36, 1909.

Ter algemene informasie word hiermede bekend gemaak dat die besigheid gedryf onder die naam van J. S. M. B. BEUKES en die plaats Palmietspruit No. 134, Distrik Wakkerstroom, vanaf 1 Januarie 1923 gesluit is.—Albert Kuit, vir J. S. M. B. Beukes. 1913—16-23-2

REGISTRASIE VAN BESIGHEID WET, No. 36, 1909.

Kennis geskied hiermee dat die besigheid gedryf in naam van J. C. BOSHOFF op Erf No. 139, Amersfoort, vanaf 1 Januarie 1923 gesluit is.—Albert Kuit, vir J. C. Boshoff. Amersfoort, Februarie 1923. 1914—16-23-2

Notice is hereby given that the business carried on under an auctioneer's licence by L. BLOCH, King Edward Street, Potchefstroom, has been abandoned as from 31st December, 1922. 1932—16-23-2

The general dealer's business carried on by HUGH FABRIAN TAYLOR and FREDERICK WALTER SOULE under the style of the BETHAL CASH SUPPLY STORES, has been transferred to FREDERICK WALTER SOULE, trading as BETHAL CASH SUPPLY STORE, as from 1st January, 1923.—F. W. SOULE.

1933—16-23-2

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by JOHN TOWEEL at 3 Cranbourne Avenue, Benoni, has been removed to 1 Lake Avenue, Benoni, as from the 1st January, 1923.

2085—16-23-2

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the business name of WESTDENE SUPPLY STORE (J. H. VAN DER WALT), 84 Aberdeen Road, will be transferred to Stand No. 922, 7 Kew Road, Melville, as from the 12th day of February, 1923. 2089—16-23-2

ADVERTISEMENTS.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business carried on at Sukkelaar No. 126, District of Bethal, by DAVID GRUZD and SAMUEL PHILLIPS, trading as GRUZD & PHILLIPS, has been sold as and from 3rd February, 1923, to JACK SHASKOLSKY and DAVID GRUZD, trading as SHASKOLSKY & GRUZD, and that the application for transfer of the said business to the said purchasers will be made in due course.

CHURCH & VAN HEERDEN,
Attorneys for the parties.

Box 90, Bethal. 1740—9-16-23

Business registered Receiver Revenue, Benoni, 3rd March, 1922, by ABDOOL RAHMAN, Stand No. 135, Benoni Location, Benoni, has been abandoned from 31st December, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents. 1743—9-16-23

Business registered Receiver Revenue, Benoni, August, 1922, by AMEROODEEN GOOLAM, Stand No. 189, Benoni Location, Benoni, has been abandoned from 31st December, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents. 1744—9-16-23

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 3rd August, 1922, by JAS. HERBERT HISKETT, trading THE BURWIL CASE CO., Stand No. 832, 194 Market Street, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents. 1745—9-16-23

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, February, 1922, by NORMAN LEVY, trading ARTISTIC PICTURE FRAMING CO., 73 Harrison Street, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents. 1746—9-16-23

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, February, 1922, by S. KROM, 69 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, has been removed to Stand No. 242a, 144 Bree Street, Newtown, Johannesburg, from 1st January, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 1747—9-16-23

Butchery business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 1st February, 1923, by S. FLEISER, Stand No. 494, Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been transferred to EDEL KOTZEN from 3rd February, 1923.—P. Cronson & Son, parties' agents.

1748—9-16-23

ORANGE GROVE FISHERIES, registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, January, 1923, by NICOLAS PAIZES, Stand No. 561, 250 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been transferred to Mrs. GITTEL KAEN from 1st February, 1923.—P. Cronson & Son. 1749—9-16-23

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, in 1922, by J. BOOK, Stand No. 319, corner Lilian and Pioneer Roads, Fordsburg, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents. 1750—9-16-23

Tearoom business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, January, 1922, by BUCKUS ADEM (6818/6402), Stand No. 577, corner Nineteenth and Krause Streets, Vrededorp, Johannesburg, has been transferred to GOOLABH DHOOLAB from 1st January, 1923.—P. Cronson & Son. 1751—9-16-23

The licence of the general dealer's business carried on by MOTAVALLY, LTD., at Stand No. 288, 69a Delarey Street, Vrededorp, has been transferred to EBRAHIM CAJEE at 454 Main Road, Fordsburg, from 1st January, 1923. 1553—9-16-23

The general dealer's business carried on by MICHAEL MILHEM on Stands Nos. 48 and 49, Harrison Street, Johannesburg, will be transferred to TOFFIE ANTONY CHIDRAWI on the 23rd instant. Johannesburg, 9th of February, 1923.—KATZEN & SPITZ, attorneys for the parties, Johannesburg.
1753—9-16-23

The general dealer's business registered Revenue Office, Brakpan, 2nd February, 1923, by SUSMAN MELMAN, Stand No. 2640, Trading Site No. 1, New Brakpan Mines, will be transferred to SUSMAN MELMAN and ISAAC FLORENCE, who will trade as MELMAN & FLORENCE as from 1st February, 1923.—Teron & Co., parties' agents, Johannesburg. 1754—9-16-23

The business of coal dealers carried on by KANE & FRASER, under the style of PHOENIX COAL CO., Boksburg East Station, was transferred to P. A. VENTER and S. J. NEL as from the 1st January, 1923, who will continue the business under the same style of PHOENIX COAL CO.
1755—9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the stationery business carried on by GEO. CONSTABLE & CO. at 155 President Street, Germiston, has been abandoned as from the 15th January, 1923. 1756—9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the agency business carried on by T. W. GAUDIE at 68a Commissioner Street, Boksburg, has been abandoned as from the 31st December, 1922. 1757—9-16-23

The general dealer's business registered 1922 by EBRAHIM MAHOMED at Dryden, Farm Weltevreden, District Pretoria, has been abandoned as and from the 31st December, 1922. 1759—9-16-23

The general dealer's business carried on by KOOVERJEE JEWANJEE TAVARIA and CAWSHAW JAMSETJEE at 475 Klein Paardekraal, Maraisburg, District Krugersdorp, has been abandoned since the 30th September, 1922. 1760—9-16-23

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the business name of OLDBURY & SMITH BROS. (F. S. W. SMITH and H. S. SMITH), 25 Kerk Street, Johannesburg, will be transferred to F. S. W. SMITH as from the 31st day of December, 1922. 1761—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on by FRED HIRSCHMANN on Erf No. 124, King Edward Street, Potchefstroom, has been transferred to Erf No. 110, King Edward Street, Potchefstroom, as from the 1st of January, 1923.

King Edward Street, Potchefstroom.
February, 1923.

NEL & LOUW,
Party's Attorneys.

King Edward Street, Potchefstroom.
1822—9-16-23

One of the two general dealer's businesses conducted by B. ALBERT at Blesbokfontein No. 63, District Bloemhof, has been abandoned as from 31st December, 1922.

A. J. MARAIS,
Solicitor.

Bloemhof, 6th February, 1923.
1836—9-16-23

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 13th January, 1922, by SOOKA PARSOT (4430/V3644), trading SOOKA PARSOT, Stand No. 70, Old Location, Boksburg, has been abandoned from 31st December, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents. 1752—9-16-23

General dealer's business registered Johannesburg by ISIDOR KESSEL, Stands Nos. 443-7, 18 Beit Street, Doornfontein, has been transferred to Stand No. 348, 53 Bertrams Road, Doornfontein, as from the 1st February, 1923.—H. J. Dennis, Box 6208, party's agent. 1777—9-16-23

General dealer's business registered Johannesburg, 8th February, 1923, by WOOLF ETZINE, trading as W. ETZINE & CO., will be transferred to KOBE SILK HOUSE, the following persons entering the said firm as partners, BERTHA KAHN and ROSIE JAFFSCHITZ, as from 1st January, 1923. H. J. Dennis, Box 6208. 1778—9-16-23

General dealer's business registered Johannesburg by JAMES MOLEFE, Stand No. 525, 14 Kort Street, Johannesburg, has been transferred to Stand No. 276, 9b Beit Street, Doornfontein, as from the 1st January, 1923. —H. J. Dennis, Box 6208, party's agent.
1779—9-16-23

General dealer's business registered Johannesburg, 11th April, 1922, by JIM MFETE (7024), 165 Albert Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st January, 1923.—H. J. Dennis, Box 6208, party's agent. 1780—9-16-23

General dealer's business registered Johannesburg, 4th January, 1923, by JESSIE CHALMERS, trading as BELGRAVIA TEAROOMS, Stand No. 188c, 395a Main Street, Fairview, will be sold to THOMAS GLENDINNING, trading under the same name (BELGRAVIA TEAROOMS), as from the 1st February, 1923.—H. J. Dennis.
1781—9-16-23

General dealer's business registered Johannesburg by HELEN NORTHEY, Springbok Hotel Buildings, 87a Pritchard Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 401, 207a Bree Street, off Eloff Street, Johannesburg, as from the 1st February, 1923.—H. J. Dennis, Box 6208, party's agent. 1782—9-16-23

Business registered Johannesburg by JOHN EDWARD BELL and WILLIAM DOUGLAS G. GIFFORD, trading under the name of BELL & GIFFORD as agent or broker, has been abandoned as from the 1st January, 1923. The general dealer's business will be carried on as usual.—H. J. Dennis, Box 6208, agent for party.
1783—9-16-23

Business registered by VINCENT VIETRI, trading as ROMA HAIRDRESSING SALOON, Stand No. 1215, 118 Jeppe Street, Johannesburg, has been transferred to PHOENIX HAIRDRESSING SALOON, Stand No. 288, 80b Harrison Street, Johannesburg, as from the 1st January, 1923.—H. J. Dennis, Box 6208, party's agent.
1784—9-16-23

Butcher's and general dealer's business registered Municipal and Revenue Offices, 17th May, 1922, and 9th May, 1922, respectively, by JAMES SYDNEY DE SCALLY, trading as KENILWORTH BUTCHERY, Stand No. 552, corner Leonard and Bertha Streets, Turffontein, has taken ARCHIBALD THORN in as partner in his business, which will be continued to be carried on under the style of KENILWORTH BUTCHERY as from 1st February, 1923. —Reeders & Rosettenstein, Corporation Buildings, Johannesburg, solicitors for the parties. 1785—9-16-23

Butcher's and general dealer's business registered Municipal and Revenue Offices, Johannesburg, 27th May, 1922, and 29th May, 1922, respectively by ARCHIBALD THORN, trading as RAND MEAT MARKET, Stand No. 108, Fourth Street, Booysens Reserve, has been abandoned as from the 1st February, 1923.—Reeders & Rosettenstein. 1786—9-16-23

Market and commission agency registered Johannesburg by H. PRETORIUS, 47 Pim Street, Newtown, has taken T. OOSTHUIZEN in as partner, and business will be carried on under the name of H. PRETORIUS & OOSTHUIZEN as from the 1st January, 1923. 1787—9-16-23

ADVERTISEMENTS.

The butchery business registered at the Office of the Receiver of Revenue, Krugersdorp, on the 14th June, 1922, by JOHANNES LODEWYK SMITH in respect of Stand No. 36, Burgershoop, has been abandoned as from the 27th day of January, 1923. Krugersdorp, 31st January, 1923.—Henning & Kempen. 1555—9-16-23

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the general dealer's business carried on by MAHOMED EBRAHIM ISMAIL BHAIJEE and MAHOMED ISMAIL BHAIJEE at Erf No. 103, Piet Retief, and Bedrog No. 171, District Piet Retief, under the style of EBRAHIM BHAIJEE has been altered by MAHOMED ISMAIL BHAIJEE retiring from the partnership as from the 1st of February, 1923, the said MAHOMED EBRAHIM ISMAIL BHAIJEE continuing the said business for his account from that date under the same style.

W. I. DEAS,
Solicitor for parties.

Box 29, Piet Retief. 1559—9-16-23

The partnership between SANDER MORRISON and SAM SUER, trading as MORRISON & SUER, is dissolved from the 31st December, 1922, and the butcher's business at 19a Swan Street, Benoni, carried on by MORRISON & SUER is transferred to SANDER MORRISON from said date.

1507- 2-9-16

LEGAL NOTICE.

Notice is hereby given that the business of GOVER, WALLIS & CO., printers and stationers, of 18 Market Street, Johannesburg, will in future be known as GOVER, DANDO & CO. as and from 1st January, 1923. 1232—2-9-16

The general dealer's business and eating-house, known as THE PLANTATION STORE, carried on by JULIUS MILLER on Stand No. 147, Grootfontein No. 1327, Sabie, District Lydenburg, has been transferred to Messrs. HENRY and ABRAM BROOKS, trading as H. & A. BROOKS, Sabie, as from the 18th of January, 1923.

1284—2-9-16

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on on Stands Nos. 133 to 136, Graskop No. 27, in the Mining District of Pilgrims Rest, by HYMAN DRUIAN and ABRAHAM DRUIAN, under the style of A. DRUIAN, is from the 1st day of January, 1923, being carried on by the said two persons under the style of DRUIAN BROTHERS.

Dated at Pilgrims Rest, the 23rd day of January, 1923.

H. DRUIAN.
1285—2-9-16 A. DRUIAN.

JEFFERY JOHN EDWARDS has retired from the firm of EDWARDS BROTHERS, ZEVENFONTEIN SALT WORKS, District Bloemhof, and the business continues as heretofore for the sole benefit of the remaining five partners.

A. J. MARAIS,
Solicitor.

Bloemhof, 27th January, 1923. 1286—2-9-16

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom keeper carried on by PALEOLOGOS CHRISTODOLIDIS at 299 President Street, Germiston, under the name of UNIVERSAL TEA-ROOM, has been transferred to GEORGE CHRISTODOLIDIS as from the 1st January, 1923.

Germiston, 29th day of January, 1923.

P. LION-CACHET & SHUNN,
Solicitors for the parties.

Germiston. 1421—2-9-16

The business of general dealer carried on by RACHEL KAHN under the style or firm of M. KAHN & CO., on Stand No. 77, Primrose, has been abandoned as and from the 31st day of December, 1922, and the stock contained in the said premises has been removed to 58 Commissioner Street, Johannesburg. 1423—2-9-16

Notice is hereby given that the sweet manufacturing business carried on by EMMERICH ROUBINEK at 30 Beaufort Street, Troyeville, Johannesburg, under the style of THE CHAPELAT, has been sold and transferred to CHAPELAT, LTD. as from the 1st day of January, 1923.

Johannesburg, this 30th January, 1923.

MAX COHN,
Attorney for the parties.

39-40 Clonmel Chambers,
Eloff and Market Streets,
Johannesburg. 1371—2-9-16

Notice is hereby given that the business of general dealer registered at Revenue Office, Krugersdorp, on 5th May, 1922, in the name WILLIAM GEORGE DEXTER, trading as DELAMARE & DEXTER, Stands Nos. 647, 350, and 351, Van Wyk Street, Roodepoort, was incorrectly registered, and should be EDGAR THOMAS FRANCIS DELAMARE and WILLIAM GEORGE DEXTER, trading as DELAMARE & DEXTER.

1373—2-9-16

The partnership existing between SABATHO SASH, ISAAC FOLB, and ISAAC BERMAN, trading as RAND WAREHOUSE COMPANY, wholesale merchants, 162 Market Street, Johannesburg, has been dissolved as from 1st January, 1923. ISAAC BERMAN retires from the partnership, and the business will be continued by the remaining partners, SABATHO SASH and ISAAC FOLF, who will trade under the same style of RAND WAREHOUSE COMPANY.

PENCHARZ & JACOBSON,
Attorneys for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 1367—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SOLOMON ISAACSON at 179 Prinsloo Street, Pretoria, has been abandoned as from the 31st December, 1922.

SOLOMON ISAACSON.

1414—2-9-16

Notice is hereby given that the business carried on by Mrs. B. KARNEY as KARNEY'S KANDY KITCHEN, on Stand No. 1250, Market Avenue, Benoni, has been abandoned from 22nd January, 1923.

1415—2-9-16

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the name of LEON SCHAFNER, Stand No. 1240, 42 Jeppe Street, will be transferred to Stand No. 1341, corner of Loveday and Kerk Streets, as from the 15th day of October, 1922. 1416—2-9-16

The general dealer's and restaurant business carried on by KATHLEEN SINDEN on Stand No. 63, 59 Auret Street, Jeppes, Johannesburg, will be transferred to 91 Pritchard Street, Johannesburg, from the 1st February, 1923. 1417—2-9-16

The one of the two general dealer's licences registered Revenue Office, Johannesburg, 1922, name D. ANGELOS, Stand No. 156, 234 Johannesburg Road, La Rochelle, has been abandoned from 31st December, 1922. 1418—2-9-16

The tearoom general dealer's business registered Johannesburg under the name NICOLAS KOUFAKOS, Stand No. 1534, corner of Fraser and Pritchard Streets, Johannesburg, has been transferred to COSTAS TSAKOS from 1st February, 1923.

1419—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHANNES VESAGIE at Market Square, Pretoria, will be abandoned as from 28th February, 1923.

1298—2-9-16

KENNISGEWING.

Die slagters besigheid van JOHN RANKIN, JAMES CREIGHTON RANKIN en PHILIPPUS ARNOLDUS RANKIN, handeldrywende onder die naam van J. RANKIN & SONS, te Olievenbosch No. 2408, Waterberg, word verkoop en sal oorgemaak word aan GERRIT JACOB JANSEN HEYTMAYER, as vanaf die 2de Februarie 1923.

J. G. STRYDOM,
Prokureur vir die partye.

Posbus 37, Nylstroom. 1322—2-9-16

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by the ELECTROLINE TRAXA CO., LTD., at Kirchoff Buildings, Jeppe Street, will be transferred to the Gladstone Hotel, Commissioner Street, on the 1st February, 1923.

1309—2-9-16

The general dealer's business conducted at Avondster by JOEL LEVY and PAUL FABIAN as LEVY & FABIAN is being transferred to Grootdoorns, District Bloemhof.

A. J. MARAIS,
Solicitor.

Bloemhof, 29th January, 1923. 1350—2-9-16

The billiard table licence held by MARY ANNIE LLOYD, Half-Way Hotel, London Farm, District Bloemhof, has been transferred to JAMES JOHN LLOYD and OSCAR EDGAR RANODLPH LLOYD, trading as LLOYD BROS.

A. J. MARAIS,
Solicitor.

Bloemhof, 29th January, 1923. 1351—2-9-16

Notice is hereby given that the business carried on as the BALCONY TEAROOM on Church Square, Ermelo, has been transferred as from the 31st January, 1923, to W. DUBOWITZ, who will continue the same. 1356—2-9-16

Notice is given that the general dealer's business registered at Stand No. 258, 17 Rissik Street, Johannesburg, has been transferred as from the 1st January to Stands Nos. 820-1, Marshalls, S. and B. House, Loveday Street, Johannesburg.

J. A. DRAUDSING.

1369—2-9-16

The licence of representative of foreign firms held by H. REIZENSTEIN is abandoned.

Sauer's Buildings,
Johannesburg, 30th January, 1923.

1370—2-9-16

Agent's business registered Receiver Revenue, Johannesburg, January, 1923, by A. DES SANTOS & CO., 10 Old Arcade, Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 6 Old Arcade, Commissioner Street, Johannesburg, from 1st January, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.

1445—2-9-16

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 19th January, 1922, by ABDOOL AJIZ (7349/6563), Stand No. 819, 64 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1922. —P. Cronson & Son, party's agents

1447—2-9-16

The business registered as the EXCHANGE GENERAL AGENCY, 72 Fox Street, Johannesburg, has been transferred as from the 1st day of January, 1923, to ALFRED PERCY ASHFORD. 1448—2-9-16

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AARON ORKIN, trading as ORKIN & CO., on Stand No. 306, Klerksdorp, has been abandoned as and from 31st December, 1922.

1695—9-16-23

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business of general dealers, kaffir eating-house keepers, and butchers registered in the name of and carried on by ZUNDEL SAITOWITZ on Trading Stand No. 63, situate on Claim No. 1098, registered in the name of Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd., on the farm Paardekraal No. 42, has, together with the stock-in-trade and the assets thereof been sold by the said ZUNDEL SAITOWITZ to TOM CHATZKELOWITZ and VICTOR MEYEROWITZ, trading together in co-partnership as CHATZKELOWITZ & MEYEROWITZ, and the licences of the said business will be transferred to the said TOM CHATZKELOWITZ and VICTOR MEYEROWITZ, trading as aforesaid, subject to the transfer by the Mining Commissioner of Johannesburg of the trading certificate and lease in respect of the said trading stand into the name of the said TOM CHATZKELOWITZ, with the said VICTOR MEYEROWITZ recognized as partner and to the sanction or confirmation of such transfer by the Minister of Mines.

Dated at Johannesburg, this 10th day of February, 1923.

LIVINGSTONE & McCARTHY,
Attorneys for parties.

Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg.

1708—9-16-23

Notice is hereby given that the live stock auctioneer's business carried on at 78a Pim Street, Newtown, has been removed to Stand No. 139 (56 Pim Street, Newtown, as from 1st February, 1923.

1709—9-16-23 J. KAPLAN & SON.

The business known as H. E. & F. Z. WHEELER'S CASH GROCERY has removed on 1st January, 1923, from 178 Elston Avenue, Benoni, to 200 Elston Avenue, Benoni. 1710—9-16-23

Notice is hereby given that the business of furnishing specialist carried on by SAMUEL KENNEDY MILLER, trading as S. K. MILLER & CO. at 40 Plein Street, Johannesburg, has been removed as from 1st February, 1923, to Grafton House, 256 Bree Street, Johannesburg. 1717—9-16-23

The general dealer's business formerly carried on by GEORGE BENJAMIN on portion of Erf No. 653, Market Street South, Pretoria, has been transferred to JOE SCHAUFFER and CHARLES SCHAUFFER, carrying on business under the style or firm of SCHAUFFER BROS., as from the 1st of February, 1923.

1698B—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's businesses carried on by EBRAHIM ESSOP at 321 Indian Location, Pretoria, under Licence No. 73345, and at 428 Indian Location, Pretoria, under Licence No. 73344, have been abandoned as and from the 31st December, 1922.—E. ESSOP.

1788—9-16-23

The foreign representative's licence registered at Pretoria, name MORRIS STRAUSS, at 307 Market Street, Pretoria, has been abandoned as from the 31st December, 1922.

M. STRAUSS.

1789—9-16-23

ABANDONED.

Notice is hereby given that the business of general dealer hitherto carried on by C. SACKS, United Buildings, Vereeniging, has been abandoned as from January, 1923. —C. SACKS. Vereeniging, 29th January, 1923. 1813—9-16-23

Notice is hereby given that the partnership existing between NATHAN ROSENTHAL and HYMAN ROSENTHAL, trading as ROSENTHAL & ROSENTHAL at 43 Prinsloo Street and 204 Rebecca Street, Pretoria, as butchers, has been dissolved as and from the 30th day of January, 1923, from which date the said businesses will be carried on by the said HYMAN ROSENTHAL for his own account and benefit at the same premises under the style or firm of THE WEST END BUTCHERIES.

Dated at Pretoria, this 7th day of February, 1923.

CLARK & SOLOMON.

Pretoria. 1815—9-16-23

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1922, name ISRAEL FREEDMAN, Stand No. 44, Central Market, cor. Jeppe and Harrison Streets, Johannesburg, abandoned on 31st December, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street. 1803—9-16-23

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1923, name TAYLORS, LTD., Stand No. 8, cor. Rosebank Road and Second Avenue, Melrose, transferred to M. ROBERTS from 1st February, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street. 1804—9-16-23

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1923, name EDWARD ALLEN, Stand No. 208, 79 Delarey Street, Vrededorp, transferred to DAVID MOSES FREED from 1st March, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street. 1805—9-16-23

The general dealer's and butchery licences registered Johannesburg, 1923, name MAX MEYER, Stand No. 1612, 121 Pritchard Street, transferred to GERTIE SANDLER from 23rd February, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street. 1806—9-16-23

The general dealer's and municipal licences registered Johannesburg, 1922, name DAYA DHULAB, Stand No. 182, 68 Bree Street, Newtown, abandoned from 31st December, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street.

1807—9-16-23

The dairy and general dealer's business carried on by ALAN CUTHBERT PAGET VINCE as the EXPRESS DAIRIES AND CREAMERIES, on Stand No. 2817, 25 and 25a Jorissen Street, Braamfontein, will be transferred to JOHANNES HOOGENBOEZEM as from 23rd February, 1923.—Tennant & Barbour. 1808—9-16-23

The notices appearing *Government Gazette* and local papers on 26th January and 2nd February that MAWJEE LIMBA PATEL, 42 President Street, Johannesburg, transferred his business to RAMA HANSJEE from 31st December, 1922, are hereby cancelled, and business retained by the said MAWJEE LIMBA PATEL, and business will be removed to 46 President Street on the 1st March, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street.

1809—9-16-23

Notice is hereby given that the business of merchants conducted by SAMUEL GREEN, JOSEPH GREEN, and ADOLF GREEN, trading together in co-partnership under the style of GREEN BROTHERS at 97 Market Street, Johannesburg, has been removed from the 1st February, 1923, to 160 Market Street, Johannesburg.

Johannesburg, this 9th February, 1923.

HENRY LEVY,
Attorneys for parties.

40-43 Aegis Buildings, Loveday Street,
Johannesburg. 1810—9-16-23

General dealer and grocery licences registered Johannesburg, 1922, name MORRIS EIDELMAN, Stand No. 2702, 84 De Korte Street, Braamfontein, abandoned from 31st December, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street.

1791—9-16-23

The general dealer's business registered Heidelberg, 1922, name MARYAM MOHAMED CAJIE (M. M. CAJIE), 28 Bulfontein, Nigel, has been abandoned on 31st December, 1922.—E. & S. Laventhal, 45a Commissioner Street. 1796—9-16-23

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name CHO KIE, Stand No. 190, Nourse Mines Farm, Doornfontein, transferred to LUK YOUNG from 23rd February, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street.

1792—9-16-23

The general dealer, tearoom, and grocery licences registered Johannesburg, 1923, name LALA JOGA, Stand No. 1186, 233 Polly Street, Johannesburg, removed to Stand No. 1072. 316 Bree Street, corner of Polly Street, from 1st February, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street. 1793—9-16-23

The general dealer and butchery licences registered Johannesburg, 1923, name J. SIPEL (ENTERPRISE FRESH MEAT SUPPLY), 41 Bezuidenhout Street, Bellevue, Johannesburg, removed to 19 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, from 1st March, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents. 1794—9-16-23

General dealer's business registered at Johannesburg, 1923, name JOEL BAILEY, Stand No. 147, 6 Rockey Street, Doornfontein, removed to Stand No. 1765, 150b, cor. Von Brandis and President Streets, Johannesburg, from 15th January, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street. 1795—9-16-23

The general dealer's business registered at Pretoria, 1923, name AHOMED MAHOMED, Zuurfontein, District Pretoria, abandoned and stock removed to Plot No. 197, Wynberg, District Johannesburg, from the 1st February, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street. 1797—9-16-23

The general dealer's and milkshop licences registered Johannesburg, 1923, name E. GOLUB and P. GOLUB (E. GOLUB & SON), 18a Kimberley Road, Bertrams, transferred to BENJAMIN GOLUB (Lindsdale Dairy) from 23rd February, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street.

1798—9-16-23

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1923, name FEISEL LAZAR, Stand No. 1, 46a End Street, Doornfontein, Johannesburg, removed to 49 Becker Street, Johannesburg, from 30th January, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street.

1799—9-16-23

Notice is hereby given that BROWER BROS., wholesale merchants, of Stand No. 669, 57 Von Weilligh Street, Johannesburg, have removed their business to Stand No. 686, 133a Market Street, Johannesburg, from 1st December, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street. 1800—9-16-23

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1922, name SAFRIC AGENCIES, LTD., Stand No. 670, 111 Market Street, Johannesburg, abandoned and stock removed to 121 and 123 Commissioner Street, Johannesburg, from 31st December, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street.

1801—9-16-23

One of the two general dealer's licences registered Johannesburg, 1922, name MARKS BARR, Stand No. 184, Paarlshoop Consolidated, Langlaagte, District Johannesburg, has been abandoned on 31st December, 1922, and the business will be continued on one general dealer's licence only. 1802—9-16-23

ADVERTISEMENTS.

The business known as THE BETHAL AGENCIES, registered on 1st March, 1920, and since carried on on Erf No. 129 Bethal, has been abandoned as and from the 31st December, 1922.—Church & Van Heerden, attorneys for the Bethal Agencies

1457—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AHMED BEG & MAHOOMED BEG, trading as BEG & SON at Rietspruit No. 252, District Lichtenburg, has been abandoned as and from the 1st January, 1923.

CECIL H. MEINTJES,
Attorney for the parties.

Lichtenburg, 29th January, 1923.

1458—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by R A. WHITE on Erf No. 43, Delareyville, has been abandoned as from the 31st December, 1922.

1461—2-9-16

Notice is hereby given that the butcher's business registered by MOHEDEEN MAHOMED ALLI, and carried on at Stand No. 442, Asiatic Bazaar, has been abandoned as from the 31st of December, 1922

1475—2-9-16

The business carried on by JOSEPH MOSES SIEFE and known as THE SOUTH AFRICAN PEANUT AND ICE-CREAM FACTORY, 179 Pretorius Street, Pretoria, has been removed to 208 Schoeman Street, and will in future be known as THE SOUTH AFRICAN PEANUT FACTORY, from 15th January, 1923. 1464—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of fruiterer and tearoom formerly carried on by the Estate of the late COSTAS MICHAEL at 301 Esselen Street, Pretoria, was on the 22nd day of November, 1922, taken over by MICHAEL BROS. in terms of the will of the said COSTAS MICHAEL.

MICHAEL BROS.

301 Esselen Street, Pretoria.

1466—2-9-16

Notice is hereby given that the licences of the EVELYN TEAROOM, 17 Central Avenue, Mayfair, registered in the name of J. SEROUR, will be transferred to F. WHITE as from 23rd January, 1923.—Farrell's, Ltd., parties' agents. 88a Fox Street, Johannesburg. 1472—2-9-16

Notice is hereby given that the business carried on by PERCY GEORGE THOMAS in Rustenburg under the name and style of RUSTENBURG GARAGE and MOTOR WORKS, has been abandoned as from 1st day of February, 1923.

Pretoria, this 31st day of January, 1923.

1473—2-9-16

Notice is hereby given that CHARLES LINDENBERG, carrying on business as a general dealer and hawker under the style or firm of C. & H. LINDENBERG at Bosmansrust, District Wolmaransstad, with branches at Cyferfontein No. 107, District Wolmaransstad, has admitted HUGO LINDENBERG as a partner in his business as from the 1st January, 1923. The partnership business will continue to be carried on under the style or firm of C. & H. LINDENBERG.

J. A. NESER,
Attorney for the parties.

P.O. Box 10, Leeuwdoornsstad.

1500—2-9-16

Broker's or agent's business registered Johannesburg by C. S. KOEVORT, Stand No. 84, Newtown, has been transferred to 31 Goch Street, Newtown, as from the 1st January, 1923. 1450—2-9-16

General dealer's business registered Johannesburg by M. KNEEN, 96 Stock Exchange, Johannesburg, has been transferred to D. S. LEECH and M. KNEEN, trading as M. KNEEN & CO. as from the 1st July, 1922.

1451—2-9-16

General dealer's business registered Johannesburg, by E. E. COLLINS, trading as COLLINS' MOTOR SUPLIES, 147 Marshall Street, Johannesburg, has been transferred to 2 S. & B. House Loveday Street South, Johannesburg, as from the 1st November, 1922. 1452—2-9-16

General dealer's business registered Johannesburg, 18th January, 1923, by BERTRAMS' MEAT MARKET, Stand No. 298, Milbourne Road, Bertrams, will be transferred to Stands Nos. 242-3, 4 Derby Road, Bertrams, as from the 1st February, 1923.—H. J. Dennis, Box 6208, party's agent. 1453—2-9-16

General dealer's business registered Johannesburg by STANLEY NGIDI, Stand No. 622, Alexandra Township, has been transferred to Stand No. 2431, Sullivan Street, Alexandra Township, as from the 1st January, 1923.—H. J. Dennis Box 6208, party's agent. 1454—2-9-16

General dealer's business registered Johannesburg by H. EBDEN BELL, 23 Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg, has been transferred to 48-50 Asher's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, as from the 1st January, 1923.—H. J. Dennis, Box 6208, party's agent.

1455—2-9-16

General dealer's business registered Johannesburg by GENERAL ENGINEERING SUPPLY CO., Chorlton Chambers, has been transferred to 412-13 Consolidated Buildings, Johannesburg, as from the 1st January, 1923. 1456—2-9-16

The butchery business carried on by J. KAISSARITIS, Stand No. 341, Lewisham, has been transferred to LOUIS BRAZER and G. H. FISHER. 1527—2-9-16

Notice is hereby given that the personnel of the business carried on on Stand No. 1037, Brakpan, registered in the name of SIDNEY JAMES THOMAS, trading as S. J. THOMAS & CO. has, as from 1st January, 1923, been altered by the admission of JOHN ALBERT MARKS as partner, with the said SIDNEY JAMES THOMAS, and the partnership business will in future be carried on under the same style as heretofore.

S. J. THOMAS & CO.

1531—2-9-16

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg in the name of OMERJIE MAHOMED at 294 Commissioner Street, Stand No. 434, has been abandoned as from 31st December, 1922.

1258—2-9-16

Notice is hereby given that LOUIS MYER HERMAN has been admitted as partner into my general agent's business carried on at 49-51 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, and in future we shall trade under the style of HARRY COHEN & CO. at the same address. 1509—2-9-16

The two businesses of agents or brokers carried on by W. T. HALL at 21 Glencairn Buildings, and D. J. CAMPBELL, 19 Glencairn Buildings, Johannesburg, respectively, have been transferred to the firm of HALL & CAMPBELL, 19-21 Glencairn Buildings, Johannesburg, from 1st January, 1923.

1510—2-9-16

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name SOOKA GOSAIN, Stand No. 581, 38 President Street, Johannesburg, removed to Stand No. 481, 37 President Street, Johannesburg, from 31st December, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 1511—2-9-16

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name ESOPJIE DAJEE, Stand No. 581, 38 President Street, Johannesburg, abandoned on the 31st December, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 1512—2-9-16

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name HAYMAN AREMBAND (MALVERN DRAPERY), Stand No. 2603, Tram Terminus, Jules Street, Jeppe Extension, abandoned on the 30th January, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 1513—2-9-16

The general dealer's and butcher's licences registered Johannesburg, 1922, name JOSEPH FREEMAN (GOOD HOPE BUTCHERY), Stand No. 3167, 24a Juta Street, Braamfontein, Johannesburg, abandoned on the 31st December, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 1514—2-9-16

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name MAX JOFFE, Stand No. 161, 19 Bezuidenhout Street, Johannesburg, removed to Stand No. 82, 29 Davies Street, Old Doornfontein, Johannesburg, from 31st January, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 1515—2-9-16

The general dealer's and Kaffir eating-house licences registered Johannesburg, 1923, name PUN SAU WING, Stand No. 471, 4 Pritchard Street, Johannesburg, transferred to AH LOCK from the 17th February, 1923.—B. DE R. MALRAISON, attorney for the parties, Johannesburg. 1516—2-9-16

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name GABRU & MEHTAR (A. I. GABRU and M. E. MEHTAR), Stands Nos. 621-2, 45 Market Street, Johannesburg, transferred to A. I. GABRU (A. I. GABRU & CO.) from 1st January, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 1517—2-9-16

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name ADAM ESSOP, Stand No. 56, Indian Market, President Street, Johannesburg, abandoned on the 31st December, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 1518—2-9-16

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name AH KID, Lot No. 8, Pretoria Main Road and Third Avenue, Wynberg, sold to LEO CHIU from 17th February, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 1519—2-9-16

The agent's or broker's licence registered Johannesburg, 1922, name SIRACH MENDELSOHN (EMBEE AUCTIONEERING CO.), 129a Commissioner Street, Johannesburg, abandoned on 31st December, 1922, and the auctioneering business will be continued as heretofore.—E. & S. Laventhal.

1520—2-9-16

The two general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name ISMAIL EBRAHIM at Stands Nos. 174 and 174a, Simmer Road, Prospect Township, Johannesburg, sold to EISA ISAMIEL from 17th February, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 1521—2-9-16

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name R. R. KHATRI & CO. (M. LALA and P. SHOOKER), Stand No. 706, 161 Market Street, Johannesburg, removed to 179 Market Street, Johannesburg, from 1st February, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 1525—2-9-16

BUSINESS REGISTRATION.

Notice is hereby given that the general dealer's business (branch store) carried on by MOOSA CASSIM on Erf No. 149, Church Street, Middelburg, will be transferred to Erf No. 152, Church Street, as from 26th January, 1923. 1210—2-9-16

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, by MAX LEVISON (UNION SALES DEPOT), Stand No. 809, 51 Delvers Street, Johannesburg, has been removed to 137c Bree Street, Newtown, as from 1st January, 1923. 1214—2-9-16

General dealer's business and representatives registered PATTISON BROS. will be altered in following manner:—General dealers will be transferred to PATTISON, LTD., representative of foreign firm will be known as PATTISON & GOTHARD, trading at 51 Loveday Street, as from 1st January, 1923. 1215—2-9-16

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, AMY GRIBI, trading as FRENCH SWISS COURT HAIRDRESSERS AND PERFUMERS, will, as from the 19th January, be known as BRITISH SWISS COURT HAIRDRESSERS AND PERFUMERS.

1216—2-9-16

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given, in terms of Section 3 (1) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909), that the business registerd at Germiston in the name of MORRIS KALMEK and SAM KALMEK at 62 Knox Street, Germiston, under the style of AFRICAN CLOTHING CO., has been altered in the following respect as and from the 1st day of February, 1923:—

The names of the partners as and from the 1st day of February, 1923, are MORRIS KALMEK, SAM KALMEK, and JOSEPH KRAMER.

Dated at Germiston, the 5th day of February, 1923.

B. ALEXANDER BROS.,
Attorneys for parties.

151 Meyer Street,
Germiston. 1811—9-16-23

The partnership existing between SABATHO SASH, ISAAC FOLB, and ISAAC BERMAN, trading as RAND WAREHOUSE COMPANY, wholesale merchants, 162 Market Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st January, 1923. ISAAC BERMAN retires from the partnership, and the business will be continued by the remaining partners, SABATHO SASH and ISAAC FOLB, who will trade under the same style of RAND WAREHOUSE COMPANY.

PENCHARZ & JACOBSON,
Attorneys for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 1812—9-16-23

The general dealer's business carried on by JACOB ZULMAN and MORRIS ZULMAN, trading as J. ZULMAN & CO., but registered as SULIMAN & CO. at Erf No. 124, Wakkerstroom, has been abandoned.—M. Levy, attorney for party, Wakkerstroom. 1769—9-16-23

Representative of foreign firm licence registered Receiver of Revenue, Johannesburg, will be conducted at 41 Standard Bank Chambers as BRYSON & CO., W. R. WHITLING being admitted. General dealer's business at same address abandoned. Dated 1st January, 1923. 1776—9-16-23

The general dealer's business registered Johannesburg, 1923, name AHMED ALLI, Stand No. 469, 20a Diagonal Street, abandoned on the 29th of January, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 1522—2-9-16

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name LONG YEK LENG SUI, Stand No. 568, Nineteenth Street, Vrededorp, abandoned on the 26th of December, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 1523—2-9-16

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name CENTRAL BOTTLE AGENCY, corner Marshall and Albrecht Streets, Jeppe, Johannesburg, abandoned on the 31st December, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents. 45a Commissioner Street, Johannesburg.

1524—2-9-16

Notice is hereby given that the assets of the business carried on at 115a Market Street, Johannesburg, by ALEXANDER CECIL SCHWARTZ, DANIEL BARNETT, and ARNO BERKMAN, trading as BARNETT SCHWARTZ, & CO., will be sold and transferred to SOLLY FURMAN.

This notice cancels that contained in the *Gazette* of the 5th, 12th, and 19th January last.

Johannesburg, this 2nd day of February, 1923.

HENRY LEVY,
Attorney for parties.

Aegis Buildings, Johannesburg.
1526—2-9-16

The business registered in the names of REUBEN BAILY and SOLOMON LIEBESMAN, trading in partnership under the style of BAILY'S FISHERIES at 46 Kerk Street, Johannesburg (Stand No. 1449, Johannesburg), has been altered in the following particulars:—

(*a*) The partnership has been dissolved and the partner SOLOMON LIEBESMAN has retired from the business as from the 31st January, 1923.

(*b*) REUBEN BAILY has taken over the business as and from the 31st January, 1923, together with all the assets and liabilities thereof, and will continue trading as BAILY'S FISHERIES.

MARKS & KANTOR,
Attorneys for parties.

1541—2-9-16

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the business of general dealers hitherto carried on by the SLYPSTEEN TRADING STORE on the farm Roodewal No. 1948, Waterberg District, has been abandoned as from 31st of December, 1922, and that the stock-in-trade has been removed to the SLYPSTEEN TRADING STORE in Zebedela Location, Potgietersrust, 31st of January, 1923.

W. SONNENBERG,
Attorney for Slypsteen Trading Store.

1549—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between ALFRED EDWARD BARKER, RICHARD JAMES SPARGO, and EUGENE McINERNEY, trading as A. E. BARKER, 61-62 Sauer's Buildings, Johannesburg, has been dissolved as from 31st December, 1922, RICHARD JAMES SPARGO retiring from the business, which will be carried on by ALFRED EDWARD BARKER and EUGENE McINERNEY under the same style and at the same address. 1763—9-16-23

Notice is hereby given that garage business, situated on Stand No. 808, Burger Street, Roodepoort, under the name of C. J. LARGUE, has been abandoned as from the 31st December, 1922.

1604—9-16-23

NOTICE.

The partnership heretofore existing between SAREL GERHARDUS NIENABER and ELIJA JOHANNES LOURENS, trading as NIENABER & LOURENS at Wakkerstroom, was dissolved on 31st January, 1923. ELIJA JOHANNES LOURENS has taken over all assets and liabilities and will carry on the business on his own behalf as E. J. LOURENS.

M. LEVY,
Attorney for E. J. Lourens.

Wakkerstroom. 1770—9-16-23

The partnership hitherto existing between WILLIAM CAPSTICK and WILLIAM THOMAS RICKETT, carrying on business at 243 Fox Street, Johannesburg, as CAPSTICK & RICKETT, cabinetmakers, has been dissolved on the 5th February, 1923. The said WILLIAM CAPSTICK will retire from the business, which will be carried on by WILLIAM THOMAS RICKETT for his own benefit, and he will take over all assets and liabilities of the firm.

Johannesburg, this 6th day of February, 1923.

I. COOPER,
Attorney for parties.

Asher's Buildings, Joubert Street,
Johannesburg. 1875—9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by H. D. CLEGG, trading as MIDDELBURG STATIONERY CO., on Erf No. 145, Market Street, Middelburg, has been transferred to Erf No. 138, Market Street, Middelburg, as from 1st January, 1923. 1878—9-16-23

The general dealer's business registered Revenue Office, Boksburg, by SOLOMON LURIE and LEIZAN KALMINOWETZ, Stand No. 344, Driefontein, Boksburg, will be transferred to ESACK SOCHEN as from the 17th February, 1923.

1085—26-2-9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by EBRAHIM MOOSA and MOOSA SULIMAN at Putfontein has been abandoned as from 1st February, 1923. 1425—2-9-16

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by EBRAHIM MOOSA at Stand No. 101, Benoni Asiatic Bazaar, Benoni Location, has been transferred to Klipfontein Farm No. 6, Boksburg, as from 1st February, 1923.

1424—2-9-16

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1910.

Notice is hereby given, in terms of the above-mentioned Act, that the style of our firm, hitherto known as W. L. MORGAN & CO., and carrying on business in Cardinal Chambers, 56a Cranbourne Avenue, Benoni, will, as from 1st January, 1923, be changed to MORGAN & KELLY, and that in all other respects the business will remain the same.

W. LLEWELLYN MORGAN.
E. KELLY.

Benoni, 26th January, 1923. 1426—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by HENRY COOPER, ERNEST EDWARD BURRILL, and LEWIS JAMES RUDINGS under the style or firm of H. COOPER & CO., at 55 Loveday Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st day of December, 1923.

Johannesburg, this 2nd February, 1923.

HILL & VAN HOYTEMA.
35 Commercial Exchange Buildings,
Main Street, Johannesburg.

1427—2-9-16

ADVERTISEMENTS.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Under and by virtue of the above Act, I have abandoned my general agent's business on Erf No. 20, President Street, Zeerust, as and from the 31st of December, 1922.

1593—9-16-23 H. DIETRICH.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by JOHN CASSELLS LINTON, trading as the HOMESTEAD DAIRY, Brakpan, has been transferred to OTTLIA MARGARETHA MUNRO and CHRISTOPHER WALTER GITSHAM, who will as from the 1st February, 1923, carry on the business under the same style or firm at the same address.

Dated at Brakpan, this 2nd day of February, 1923.

JOHN M. LEGATE,
Solicitor for the parties.

Springs Road, Brakpan,
P.O. Box 87. 1630—9-16-23

Notice is hereby given that the grocery licence registered in the name of M. E. TILLY & SON-IN-LAW, LTD., trading on Stands Nos. 272 and 273, Klerksdorp, has been transferred to HEVA TILLY as from the 30th January, 1923.

1643—9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

In terms of above Act I notify that I have abandoned my retail business on Erf No. 118, Heidelberg, Transvaal, as from 31st December, 1922.

1644—9-16-23 T. MITCHELL.

The tearoom, general dealer's business registered Johannesburg, 1922, under the name of JOHN MIMIKOS, Stands Nos. 879-80, 21 Sauer Street, Johannesburg, will be transferred to JOHN WILLIAM JONES as from 1st March, 1923. 1699—9-16-23

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the business name of BELGIAN INDUSTRIES (FLORENCE HAWKE), Glesser Buildings, Twist Street, will be transferred to FLORENCE HAWKE, A. E. MEYER, and M. J. EDWARDS as from the 11th day of January, 1923. 1700—9-16-23

Notice is hereby given that DAVID ABRAHAM LURIE has abandoned his business as financial agent at 109 King Edward Street, Potchefstroom, as from the 1st January, 1923.

1561—9-16-23

NOTICE.

The business of A. SAVELKOUL & CO., gentlemen's outfitters, 251 Market Street, Pretoria, has been transferred to a private limited liability Company, trading under the name of A. SAVELKOUL CO., LTD., as from the 1st January, 1923.

1578—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers heretofore carried on by ALFRED FREDERIK THOMPSON and WILLIE LURIE at Vermeulen Street, Pretoria, in partnership under the style or firm of A. F. THOMPSON & CO., has been abandoned as from the 31st day of January, 1923.

Pretoria, this 1st day of February, 1923.

LAPIN & LAPIN,
Attorneys for the party, Pretoria.

1579—9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESS.

The business of hawker carried on by SALEH MAHOMED at Nooitgedacht No. 135, District Pretoria, has been abandoned as from 1st January, 1923.

SALEH MAHOMED.

1652—9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESS.

The business of hawker carried on at Stand No. 1071, Villieria, in the name of CARIM VARIND has been abandoned as from the 1st January, 1923.

CARIM VARIND.

1653—9-16-23

The business of JAMES A. HISLOP, trading as THE TURF MOTOR AND CYCLE WORKS at 88 Turf Club Street, Turffontein, has been sold to JOHN WILLIAM HISLOP and JOHN THOMPSON as at the 31st December, 1922, who will carry on under the same style in partnership. 1671—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the general dealer's and hotel businesses formerly carried on by the Estate of the late MORRIS ARONOWITZ and ISRAEL RESNIK on the farm Rietvlei No. 89, Post Office, Muldersdrift, District Krugersdorp, under the style or firm of ARONOWITZ & RESNIK, has been sold to GETA ARONOWITZ (born LEMKIN, widow of the late MORRIS ARONOWITZ), SOLOMON ARONOWITZ, BAR ARONOWITZ, and ISRAEL RESNIK, who will continue the business as from the 1st January, 1923, under the style or firm of ARONOWITZ & RESNIK.

Krugersdorp, this 2nd day of February, 1923.

J. B. HUGO,
Solicitor for the parties.

Monument Buildings,
20 Monument Street,
Krugersdorp. 1675—9-16-23

The general dealer's business carried on by YOUSUFF HAJEE CASSIM and RAHIMUNISSA, trading as CASIM MOOSA at the Pastorie branch business, Church Street, Zeerust, transferred to ABDUL CARIM GANI and ABOO LATIEF, trading as A. C. GANI & CO., as from 22nd January, 1923.

1673—9-16-23 CASSIM MOOSA.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the general dealer's business carried on at Stand No. 271, Krugersdorp, by JOSEPH SEEHOFF and MORRIS LEZAR PESSEN, under the style or firm of PESSEN & SEEHOFF, has been transferred to JOSEPH SEEHOFF and MORRIS LEZAR PESSEN, trading as PESSON & SEEHOFF, LTD., as from the 1st day of January, 1923.

Krugersdorp, this 2nd day of February, 1923.

J. B. HUGO,
Attorney for the parties.

Krugersdorp. 1674—9-16-23

The partnership existing between ABDOOL CARRIM MAHOMED and ISMAIL MAHOMED, carrying on business as general dealers at Brits No. 7, District Pretoria, under the style of A. C. MAHOMED & CO., has been dissolved as from 2nd January, 1923. The said ABDOOL CARRIM MAHOMED has retired from the said business, which will in future be carried on at Brits No. 5 by the said ISMAIL MAHOMED for his own account, and the latter will discharge all liabilities of the said business.

Dated at Pretoria, this 2nd day of January, 1923.

1676—9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of butcher registered in the name of A. K. SHARTIN at 6 Potgieter Street, Pretoria, has been abandoned as from 30th January, 1923.

A. K. SHARTIN.

1677—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at Erf No. 111, King Edward Street, by A. C. MEGGITT has been transferred to 22 Potgieter Street, Potchefstroom. 1679—9-16-23

NOTICE.

The general dealer's business carried on by J. SHAND at Stand No. 924, 29 Highgate Street, Jeppes, has been abandoned as from 31st December, 1922.

1681—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that EMIL OTTO DEUSSING, carrying on business as a general dealer under the style or firm of E. DEUSSING'S PIPE HOSPITAL at 74a Loveday Street, Johannesburg, has admitted ROBERT SAMEK as a partner in his business as from the 1st January, 1923. The partnership contract will be carried on under the style or firm of E. DEUSSING & CO.

Johannesburg, this third day of February, 1923.

E. O. DEUSSING.

1686—9-16-23-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH GOLDFEIN on Erf No. 73, Bethal, has been abandoned as from the 31st December, 1922.

1696—9-16-23

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the partnership heretofore existing between STANISLOV SHATKOVSKY and ABRAHAM ESEKOWITZ, carrying on the business of bakers and grocers on Stand No. 57, Township of Witbank, has been dissolved as and from the 31st January, 1923, and that the said STANISLOV SHATKOVSKY has taken over all the assets and liabilities of the partnership.

The said business will as from the 1st February, 1923, be carried on by the said STANISLOV SHATKOVSKY and ROSIE STEIN in partnership in the same premises under the style or firm of THE WITBANK UNITED BAKERIES.

Dated at Witbank, this 2nd day of February, 1923.

JAMES N. FICHAT,
Attorney for the parties.

Escombe Chambers,
P.O. Box 74, Witbank. 1697—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act of 1909, that the business of bakers and confectioners carried on by ROSIE STEIN on Stand No. 39, Witbank Township, under the style or firm of THE ROMA BAKERY, has been altered in the following respects:—

The said ROSIE STEIN has taken as from the 1st day of February, 1923, STANISLOV SHATKOVSKY into partnership, and they will carry on the said business in the same premises under the style or firm of THE WITBANK UNITED BAKERIES.

Dated at Witbank, this 2nd day of February, 1923.

JAMES N. FICHAT,
Attorney for the parties.

Escombe Chambers,
P.O. Box 74, Witbank. 1698—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by FRIEDMANN'S, LTD. at 17 New Court Buildings, Johannesburg, has been sold to MIRIAM UDWIN as from the 5th day of February, 1923, and that the purchaser has taken over all the assets attaching to the business, save any cash on hand.

N. WERKSMAN,
Attorney for parties.

8-10 Meischke's Buildings, Johannesburg.

1688—9-16-23

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's business registered by MINNIE PAULINA OSHRY at 13 Market Avenue, Benoni, was abandoned on the 31st December, 1922. 1595—9-16-23

REMOVAL NOTICE.

The business of the BRAKPAN HAIRDRESSING AND TOBACCONIST has been removed from Stand No. 1041, Modder Road, Brakpan, to Stands Nos. 895-7, Modder Road, Brakpan, as from 1st November, 1922.

1599—9-16-23 L. LEWIS.

The business of general dealer and butcher carried on by CORNELIS JANSE UYS at 70 Rissik Street, Johannesburg, under the firm or style of THE O.F.S. FARMERS' MEAT SUPPLY has been transferred to OSCAR GAVRONSKY and SAMUEL GAVRONSKY, trading as GAVRONSKY BROTHERS, as from the 1st day of February, 1923.

ANDREWS & BENJAMIN,
Attorneys for parties.

3, 4, and 5 Asher Buildings,
Corner Joubert and Fox Streets,
Johannesburg. 1603—9-16-23

BUSINESSES REGISTRATION.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CARRIM BROTHERS on Erf No. 25, Boven Street, Middelburg, has been abandoned as from 25th December, 1922. 1607—9-16-23

BUSINESSES REGISTRATION.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CASSIM VAREND on Erf No. 136, Long Street, Middelburg (branch store), has been abandoned as from 30th November, 1922.

1608—9-16-23

THE OSTRICH AND FANCY FEATHER NOVELTY CO. have removed from 33 South African Mutual Buildings, Harrison Street, to 72 Alexandra Street, Berea.

1620—9-16-23

The tearoom, fruiterer's, and general dealer's business carried on by A. H. D. ARMSTRONG on Stand No. 9, Main Road, Randfontein, has been transferred to Stand No. 408, Main Road, Randfontein, as from 1st February, 1923. 1621—9-16-23

Notice is hereby given that the business carried on by MARTIN & McKERCHAR on Stand No. 1258, Benoni, has been transferred to Stand No. 1297, Benoni.

1623—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of licensed victualler and hotelkeeper carried on by THOMAS LLOYS ELLIS as THE ORANGE GROVE HOTEL, Houghton Estate, Johannesburg, together with the assets thereof, has been transferred to the said THOMAS LLOYS ELLIS and CHARLES RICHARD DAYNES, trading and carrying on business in co-partnership under the style or firm of THE ORANGE GROVE HOTEL, as from the 1st day of February, 1923.

Johannesburg, 2nd February, 1923.

HEARLE & McEWAN,
Solicitors for the parties.

A.B.C. Chambers,
Fox Street, Johannesburg. 1624—9-16-23

The butchery business registered in the name of WILLIAM HOCKLEY, Stand No. 718, Troyeville, Johanesburg, and trading as THE TROYEVILLE FRESH MEAT SUPPLY, has been transferred to WILLIAM HOCKLEY and GEORGE HENRY GARRARD, trading as the TROYEVILLE FRESH MEAT SUPPLY, from 1st February, 1923. 1217—2-9-16

BUSINESS REGISTRATION.

Notice is hereby given that the hawker's business carried on by NARANSAMY on Erf No. 13, Boven Street, Middelburg, has been abandoned as from 31st December, 1922. 1224—2-9-16

The general dealer's business registered at Johannesburg, Stand No. 185, cor. Gavrial and Schuller Streets, Forest Hill, name GEORGE DEVAKIS, will be transferred to GEORGE VERGOTIS as from the 1st January, 1923. 1225—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer and tearoom licence registered at Johannesburg, Stand No. 95, 35 Marshall Street, Ferreira, name Mrs. AGARISTI FONTINAKIS, will be transferred to Mrs. LEFCOTHEA P. MANELI as from the 19th January, 1923. 1226—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Johannesburg, Stand No. 665, 59 Fourteenth Street, Vrededorp, name SOPHIA PAPAS, has been abandoned from the 15th of June, 1922.

1227—2-9-16

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the business name of VENTER & LINDSAY, Stand No. 2639, cor. Biccard and Smit Streets, Braamfontein, will be abandoned as from the 31st December, 1922. 1228—2-9-16

Notice is hereby given that the partnership subsisting between SAMUEL EGNAL, SARAH EGNAL, and BARNETT EGNAL, carrying on business as general dealers at 53a Eloff Street (Stand No. 299), Johannesburg, and at 96a Eloff Street (Stand No. 1359), Johannesburg, and at 306b Marshall Street (Stands Nos. 85 and 86), Jeppestown, annex Johannesburg, under the style or firm of S. EGNAL & COMPANY, was dissolved as at the 31st day of December, 1922, the said SAMUEL EGNAL retiring from the businesses and partnership; the said three businesses, together with all the assets and liabilities, are being taken over from the said date by SARAH EGNAL and the said BARNETT EGNAL, who will carry on the same in partnership for their own benefit and account under the same style of S. EGNAL & COMPANY.

Dated at Johannesburg on this, the 19th day of January, 1923.

SIMS & MICHEL.

Goodman's Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg. 1229—2-9-16

The commission agent's business known as HANDY HOUSE, carried on at Lyric Buildings, King Edward Street, Potchefstroom, by W. E. WIBLIN, has been transferred to 11 Kruger Street as from 6th January, 1923. 1239—2-9-16

Notice is hereby given that the hawker's licence registered in the name of A. P. MARAIS, of Potchefstroom, has been abandoned as from 31st December, 1922.

1240—2-9-16

Notice is hereby given that the hawker's licence in the name of JACOBUS ABEL VAN VUUREN, Grimbeek Street, Potchefstroom, has been abandoned as from 1st January, 1923. 1241—2-9-16

The business of general dealers carried on by SAMUEL LAWRENCE HARRIS, in his capacity as Trustee in the Insolvent Estate of CHRISTIAN JOHN FOUCHE HART BEZUIDENHOUT, and EDWIN WILBERFORCE TURTON, trading in co-partnership as BEZUIDENHOUT & TURTON on Stand No. 1991, Brakpan, has been transferred to CHRISTIAN JOHN FOUCHE HART BEZUIDENHOUT as and from the 2nd day of June, 1922.

B. LEO PENCHARZ,
Parties' agent.

4 Knox Street, Germiston. 1422—2-9-16

The kaffir eating-house licence the municipal trading licence, and the general dealer's licence registered in the name of MARCO BIELOVICH in respect of the business carried on at Stand No. 615, Albert Street, Johannesburg, will be transferred as from the 1st day of February, 1923, to JOSEPH VRNJAS. 1449—2-9-16

The general dealer's business registered Revenue Office, Johannesburg, by J. EDINBURG, 33 President Street, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st December, 1922. 1430—2-9-16

General dealer's and wholesale merchant's business carried on by JOSEPH and JULIUS FELDMAN as J. FELDMAN & BRO. at Pritchard and Gold Streets, Johannesburg, will, on 17th February, 1923, be transferred by HARRY COHEN, assignee, to JULIUS FELDMAN, who will carry on such business under the same style.

1433—2-9-16

The general dealer's business conducted at Avondster No. 331, District Bloemhof, by JOHN RICHARD HOLMES as J. R. HOLMES & CO. has been abandoned.

A. J. MARAIS,
Solicitor.

Bloemhof, 30th January, 1923. 1440—2-9-16

The hitherto undisclosed interest of ANNE HALL LINDSAY in J. R. HOLMES & CO., general dealers, Blesbokfontein, has terminated, and JOHN RICHARD HOLMES will carry on as heretofore under the same style and for his sole profit or loss. —A. J. Marais, Bloemhof. 1441—2-9-16

Tailoring business carried on by Q. SOLOMON under the style of CHAMPION & CO., 72 Market Street and 55 Joubert Street, Johannesburg, has been transferred to D. SOLOMON from 1st January, 1923. —P. Cronson & Son, parties' agents.

1442—2-9-16

Business registered Receiver Revenue, January, 1922, by ABRAHAM LIPSCHITZ, Stand No. 34, Main Road, Prospect Township, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents. 1443—2-9-16

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 30th January, 1922, by ABRAHAM LIKER, Stand No 518, 38 President Street, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents.

1444—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ESSOP AMOD BHABHA and MAHOMED AMOD BHABHA under the style or firm of BHABHA BROS. at Kaalplaats No. 115, District Carolina, has been abandoned as from 15th December, 1922. 1428—2-9-16

The general dealer's business carried on by HUSSAIN HUSSAIN, HUSSAN BABBOO, and EBRAHIM HUSSAIN at Stand No. 77, Walston Street, Newclare, has been sold to HUSSAN HUSSAIN and HUSSAN BABBOO, trading as H. HUSSAIN & CO., as from the 31st December, 1922.

1503—2-9-16

ADVERTISEMENTS.

Engraver and rubber-stamp manufacturer's business registered Johannesburg, by WILLIAM REID, 100 Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred to Investment Buildings, 99 Commissioner Street, corner of Rissik Street, Johannesburg, as from the 1st January, 1923.
2101—16-23-2

The business of general dealer carried on by MARCUS JOHANNES FOURIE on Stand No. 311, Kimberley Road, Klerksdorp, has been abandoned from date hereof. The stock-in-trade on said premises have been sold to AMOD MAHOMED TILLY.—Smit & Jooste, solicitors for parties, Klerksdorp.
2106—16-23-2

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 29th January, 1923, by AHMED EBRAHIM (15594), Stand No. 512, 44 corner of Fountain and Terrace Roads, Fordsburg, Johannesburg, has been removed to Stand No. 175, 20 Marshall Street, Ferreiras, Johannesburg, from 1st February, 1923.—P. Cronson & Son. 2108—16-23-2

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 31st March, 1922, by SAM MAFCHER, Stand No. 280, 116 Main Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 460, 128 Main Street, Johannesburg, from 1st January, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 2109—16-23-2

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 2nd March, 1922, by HENRY SARETSKY, Stand No. 43, 214 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 61 Harrison Street, Johannesburg, from 1st January, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents. 2110—16-23-2

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 22nd February, 1922, by KALMAN NAVIAS, Stand No. 122, 25 Main Street, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents. 2111—16-23-2

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1923, by ALFRED WM. SHEAR, Stand No. 713, 141 Main Road, Fordsburg, has been removed to Stand No. 850, 205 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, from 1st February, 1923.—P. Cronson & Son, party's agents.
2112—16-23-2

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ROY BROWN & COMPANY at General Motor Building, corner of Marshall and Loveday Streets, Johannesburg, has been removed to 120-137 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, where the said business is being continued.

Johannesburg, this 18th day of February, 1923.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for Roy Brown & Co.

Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 2113—16-23-2

Notice is hereby given that the business carried on by STAVROS COUSTAS as a general dealer under the style or firm of COUSTAS & COMPANY, on Stand No. 1638, 24 Pritchard Street, Johannesburg, will be abandoned on the 2nd of March, 1923.

Notice is further given that the stock-in-trade and certain of the other assets of the said STAVROS COUSTAS in connection with the aforesaid business will be sold to COUSTAS & COMPANY, LIMITED, which Company will carry on business in the aforesaid premises (Stand No. 1638, 24 Pritchard Street, Johannesburg), as general dealers as and from the said 2nd day of March, 1923.

Johannesburg, this 13th day of February, 1923. 2120—16-23-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHN EDWARD GROBBELAAR and ISAAC MICHEL at 10 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, under the style or firm of ED. MANHATTAN & COMPANY, has been sold to MANHATTAN, LIMITED, the date of sale being the 1st day of September, 1922, and application will be made for the transfer of the licence of the said business to the said Company on the expiration of these notices.

Johannesburg, this 9th day of February, 1923.

SIMS & MICHEL.

Goodman's Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg. 2090—16-23-2

The general dealer's business carried on at Stand No. 23, Randfontein, by JOSEPH GERING, will be transferred to Stand No. 124, Potgieter Street, Potchefstroom, on the 3rd March, 1923. 2091—16-23-2

The general dealer's business carried on by MAX GORDON at 14 and 14a Main Reef Road, Denver, Johannesburg, will be transferred to BARNETT SINGER and SAM BAUM on the 3rd March, 1923.
2092—16-23-2

NOTICE.

Notice is hereby given that ROSE SALTMAN, partner of BENJAMIN KLATZKIN, carrying on business as TOWN HALL FISHERIES at 45a Harrison Street, Johannesburg, has disposed of her interest in the business on the 7th February, 1923, to HARRY ROSEN, who will carry on business with the said BENJAMIN KLATZKIN in co-partnership under the same style.
2093—16-23-2

The business of general and produce dealer and miller carried on by ANNIE GLUCKMANN, public trader, at 192 Lombard Street, Potchefstroom, will as from 3rd March, 1923, be transferred to GLUCKMANN & COMPANY, LTD.—Emanuel Gluckmann, attorney for parties. Estate Buildings, Johannesburg. 2095—16-23-2

Notice is hereby given that the advertisements giving notice of the transfer from JACOB GLUCKMANN to ANNIE GLUCKMANN of his business at Erf No. 192, Lombard Street, Potchefstroom, dated 19th and 26th January and 2nd February, 1923, are hereby amplified by the statement that possession and control of the said business and its assets were handed over to ANNIE GLUCKMANN on the 1st January, 1923, but such sale was provisional only and was finally concluded on the 3rd February, 1923.

EMANUEL GLUCKMANN,
Attorney for parties.

Estate Buildings, Fox Street,
Johannesburg. 2096—16-23-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CHARLES DONDE and CECIL ZWAY in partnership under the style or firm of DONDE & ZWAY, at M'Phabeles Location, Molsgat; Inskomst No. 464; De Beer No. 613; and Spitskop No. 523, all situated in the District of Pietersburg, has been dissolved as and from the 1st day of February, 1923, and that the said business will as and from the 1st day of February, 1923, be carried on by CHARLES DONDE and CHARLES WHITE.—Naude & Naude, attorneys for the parties, Box 44, Pietersburg. 2699—16

Notice is hereby given that the tearoom and two general dealer's licences registered Johannesburg, 1922, under the name V. CARAS, Stand No. 226, Ferreira, Johannesburg, 4 Main Street, has been abandoned as from the 20th of December, 1922.
2100—16-23-2

Notice is hereby given that, in consequence of the death of LOUIS HOTZ, the partnership existing between the deceased and JULIUS SARFIN in the general dealer's and hawker's businesses carried on under the style of HOTZ & SARFIN at Zandspruit No. 91, District Krugersdorp, has been dissolved, and the business taken over by JULIUS SARFIN, who will continue to trade for his own account under the style of HOTZ & SARFIN.

Signed at Johannesburg, this 2nd day of February, 1923.

HOTZ & SARFIN.

2054—16-23-2

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the businesses of general dealers, Kaffir eating-house keepers, and butchers registered in the name of and carried on by MAX LOUIS KAHANOVITZ and NATHAN DAVID KAHANOVITZ, trading as M. & N. KAHANOVITZ on Trading Stand No. 20, situate on Claim No. 807, registered in the name of Geldenhuis Deep, Limited, on the farm Elandsfontein No. 11, has, together with the stock-in-trade and the assets thereof, been sold by the said MAX LOUIS KAHANOVITZ and NATHAN DAVID KAHANOVITZ to JUDEL KIEL and JUDEL SAITOWITZ, trading together in co-partnership as KIEL & SAITOWITZ, and the licences of the said businesses will be transferred to the said JUDEL KIEL and JUDEL SAITOWITZ, trading as aforesaid, subject to the transfer by the Mining Commissioner, Johannesburg, of the trading certificate and lease in respect of the said trading stand into the name of the said JUDEL KIEL, with the said JUDEL SAITOWITZ recognized as partner, and to the sanction or confirmation of such transfer by the Minister of Mines.

Dated at Johannesburg, this 16th day of February, 1923.

LIVINGSTONE & McCARTHY,
Attorneys for parties.

15 Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg.
2069—16-23-2

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The business registered in the name of H. I. HOFFMAN on Stand No. 2226, Brakpan, to be transferred to JOHN M. HOFFMAN from 1st January, 1923.
2064—16-23-2

REMOVAL NOTICE.

The business carried on by J. F. ADENDORFF as the FLORIDA MEAT MARKET has been transferred from Stand No. 55, Goldman Street, to Stand No. 52, Goldman Street, Florida. 2065—16-23-2

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business at present carried on by SAMUEL HILL at Stand No. 330, Newtown, corner of Goch and Jeppe Streets, will as and from the 1st February be carried on by JANKO CURICH and GLIGO CURICH, trading as J. CURICH & SON.

KENTRIDGE & ARONSOHN,
Solicitors.

P.O. Corner Buildings,
Johannesburg. 2067—16-23-2

The general dealer's business carried on by FRANK DANIEL, trading as DANIEL BROTHERS, on Stand No. 1017, Modder Road, Brakpan, will be transferred to Stand No. 1015, Brakpan, as and from 28th February, 1923.

FRANK YOUNG,
Agent for party.

Modder Road, Brakpan. 2018—16-23-2

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHN JEFFERY on Stand No. 580, Brommars (New Abbots), Barberton District, has been abandoned as from 31st December, 1922.

Dated at Barberton, this 10th day of February, 1923.

2046—16-23-2

The general dealer's business carried on by FREDERICK VICTOR ALEXANDER KILGOUR, at 66 Von Weilligh Street, Johannesburg, under the style or firm of the JOHANNESBURG OVERALL COMPANY, has been abandoned as from the 31st day of December, 1922.

Signed at Johannesburg, this 12th February, 1923.

MAX COHN,
Solicitor.

39-40 Clonmel Chambers,
Eloff and Market Streets,
Johannesburg. 2024—16-23-2

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at the Revenue Office Krugersdorp, and carried on as the UNION HAIRDRESSERS, by M. BESSENGER, on Stand No. 463, Krugersdorp, has been transferred to Stand No. 416, Krugersdorp, as from 1st January, 1923.

2029—16-23-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC SEGAL, at Stand No. 74, Springs, has been abandoned as from 31st January, 1923.

ISAAC SEGAL.

2032—16-23-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by D. YOUNG and J. SCHMAHMANN as estate and general agents at 20 Joubert Street, under the style of YOUNG & FRASER, has been abandoned and the partnership dissolved, as from 1st October, 1922.

2033—16-23-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of general dealers, grocers and butchers carried on by JOSEPH ROFF and MEYER SACKS, trading as ROFF & SACKS, on Stand No. 32, Randfontein, were as and from the 1st December, 1922, taken over by, and transferred to, the said MEYER SACKS.

Randfontein, this 12th day of February, 1923.

GAMMIE & BECKER,
Attorneys for the Parties.

Main Road, Randfontein. 2038—16-23-2

Notice is hereby given that the following changes in the business of general agents carried on by C. J. WICKEE and J. ELLMAN have taken place as from the 1st of January, 1923:—

C. J. WICKEE retires from the partnership and NORMAN WICKEE joins the firm as partner the business being carried on under the style or firm of WICKEE & ELLMAN.

Benoni this 12th day of January, 1923.

MEYER FOLEY & LEVY,
Attorneys for Parties.

2035—16-23-2

KENNISGEVING.

Geschiedt hiermede dat de algemene handelaars bezigheid vroeger gedreven door MATHYS JOHANNES GREEFF en LOUIS JACOBUS SCHOEMAN onder de naam van SCHOEMAN & CO., te Hartebeesthoek, Distrikt Pretoria, vanaf 1 Januarie 1923 overgemaakt is aan en gedreven zal worden in naam van LOUIS JACOBUS CHRISTIAAN SCHOEMAN op dezelfde plaats en distrikt.

KEIZER & LOUW,
Prokureurs voor partijen.

Pretoria, 13 Februarie 1923.

2050—16-23-2

The general dealer's and Kaffir eating-house keeper's business carried on by JIM CHEGORE on Stand No. 142, Benoni Location, has been sold to GABRIEL as from the 1st day of February, 1923. 2019—16-23-2

The general dealer's licence issued on the 31st January, 1922, to DAWOOD VALLEE and GOOLAM RASSOOL VALLEE to trade as DAWOOD VALLEE at Rhenosterfontein No. 71, District Ventersdorp, Transvaal, was abandoned on 31st December, 1922. No business carried. 2118—16-23-2

Kennis geschied hiermede dat de bezigheid gedreven in de Old Museum Gebouwen, Markt Plein, Pretoria, onder de stijl van WEBB & PRETORIUS, veranderd is als volgt:—

Vanaf 1 Januarie 1923 zijn de vennoten WILLEM OLIVIER SOLOMON en MARTHINUS WESSEL PRETORIUS in plaats van GEORGE SHEFFIELD WEBB, WILLEM OLIVIER SOLOMON en MARTHINUS WESSEL PRETORIUS.—N. C. Sim, prokureur voor partijen. 2 en 3 Alexandra Gebouw, Kerk Klein, Pretoria.

2125—16-23-2

NOTICE.

General dealer's licence registered at Pretoria by GOLDA PRICE (born SINGER), married in community of property to GOODMAN PRICE, Tweefontein No. 303, P.O. Bapsfontein, has been transferred to ELIAS SALKOW.—Messrs. Reid & Stoloff, P.O. Box 29, Benoni. 2132—16-23-2

Notice is hereby given that FREDERICK MATTHEW EDWARDS has been admitted at a partner in the general dealer's business carried on by ADOLPH REICHMAN under the style or firm of the LIQUIDATION STORES at Stand No. 324, known as 54 Plein Street, Johannesburg, as from the 1st day of January, 1923.

E. F. K. TUCKER,
Solicitor for the parties.

16-18 Permanent Buildings,
Johannesburg. 2135—16-23-2

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the business of general dealer and butcher carried on by SAMUEL OVSIOWITZ and JACK GARBER, trading as the ENTERPRISE GENERAL STORES, at Geldenhuys Small Holdings, Gamberline Road, P.O. Longerman, has been sold to HENRY KLAGSBRUN and WOOLF ROBERT PINCOOS, trading as the ENTERPRISE GENERAL STORES, and will be transferred on the 3rd day of March, 1923; and notice is also hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that all the assets of the said business will be transferred in terms of the above on the 3rd of March, 1923.

S. & G. FRIENDLY,
Attorneys for the parties.

2154—16-23-2

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on in the name of ISMAIL AMOD CAJEE at Koppiesvlei No. 54, Sub-District, Schweizer Reneke, has been abandoned as and from the 31st December, 1922.—J. L. Goedhals, attorney for party, Schweizer Reneke. 2155—16-23-2

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on in the name of ISMAIL AMOD CAJEE at Basutokraal, this Sub-District, has been transferred to DAWOOD ISMAIL CAJEE as and from the 1st January, 1923.—J. D. Goedhals, attorney for parties, Schweizer Reneke. 2156—16-23-2

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on in the name of D. ASMAIL at Krokodildrift No. 327, District Pretoria, has been abandoned as from the 29th January, 1923.—Stegmann, Oosthuizen & Jackson, attorneys, Pretoria.

2157—16-23-2

The general dealer business registered Johannesburg, 1922, name I. E. DIAMOND, 54a Commissioner Street, Johannesburg, abandoned from 31st December, 1922. The hairdresser's business will be continued as usual.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street. 2158—16-23-2

The general dealer business registered Lichtenburg, name EBRAHIM KALA, farm No. 189, Paardeplaats, District Lichtenburg, abandoned from 31st December, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street. 2159—16-23-2

The general dealer business registered Germiston, 1923, name EDWARD SCHWAB (BON MARCHÉ), 173 President Street, Germiston, removed to 165 President Street, corner of Knox Street, Germiston, from 1st February, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 2160—16-23-2

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name RANCHOD NATHOO, Stand No. 1282, 81a Doran Street, Jeppestown, Johannesburg, abandoned from 28th February, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street. 2161—16-23-2

The general dealer, butchery, and Kaffir eating-house licences registered Johannesburg, 1923, name MARKS BARR, Stand No. 184, Paarlshoop, Consolidated Langlaagte, transferred to LEUNG HUNG from the 2nd March, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street. 2162—16-23-2

The partnership existing between BERNARD COHEN and ELIAS BERGER, Stand No. 41, Third Avenue, Springfield, has been dissolved from the 12th February, 1923; the business transferred to BERNARD COHEN with all assets and liabilities.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street. 2163—16-23-2

The general dealer business registered Krugersdorp, 1923, name DYAH PARBHOO, Stand No. 412, Station Street, Roodepoort, District Krugersdorp, removed to Stand No. 563, corner of Croft and Mare Streets, Roodepoort, from the 1st January, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street. 2164—16-23-2

The general dealer, tearoom, and all other municipal licences registered Johannesburg, 1923, name MORRIS SELBST, Stand No. 19, 47 Garland Street, Ophirton, abandoned from the 12th February, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street. 2165—16-23-2

The general dealer and hawker licences registered Pretoria, 1923, name NANA LAKMAN, farm Wilklip No. 70, Delmas, District Pretoria, transferred to DEVA HARI from 15th February, 1923.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street. 2166—16-23-2

The general dealer and tearoom licences registered Johannesburg, 1923, name LEAH SHUB, Stand No. 82, Old Braamfontein, Ferreiras, 31 West Street, abandoned from the 12th February, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street. 2167—16-23-2

The general dealer business registered Germiston, 1923, name ETHEL HARRIS (MODEL HOUSE), Stand No. 477, President Street, Germiston, removed to Stand No. 80, 173 President Street, Germiston, from 1st February, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 2168—16-23-2

ADVERTISEMENTS.

The general dealer business registered Johannesburg, 1922, name HARRY LUTRIN, Stand No. 713, 143 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, abandoned from 31st December, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street.
2169—16-23-2

The general dealer business registered Johannesburg, 1922, name HILLEL TANUR, Stand No. 86, Fontainbleau, abandoned from 31st December, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street. 2170—16-23-2

The partnership existing between ABRAHAM P. LIPSCHITZ and CHAIM JOFFE (LIPSCHITZ & JOFFE), general dealers, of Brereton Park, has been dissolved, and the business transferred to CHAIM JOFFE, with all assets and liabilities, as from 5th February, 1923.—E. & S. Laventhal.
2171—16-23-2

The general dealer business registered Johannesburg, 1922, name M. GOLDIN, Stand No. 472, 85 Booysens Street, Booysens, abandoned from the 31st December, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street. 2172—16-23-2

The general dealer business registered Johannesburg, 1923, name AH MAK, Stand No. 266a, 332b Commissioner Street, Johannesburg, removed to 51 Hanau Street, Jeppestown, Johannesburg, from 28th January, 1923.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street.
2173—16-23-2

The agent's business registered Johannesburg, 1923, name SOLOMON CRASNICK and HARRY BERT (COLONIAL AND OVERSEAS CO.), 7 Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg, sold to HARRY BERT, BERNARD HENRY WOOLF, and BENJAMIN HARRIS (COLONIAL AND OVERSEAS CO.), and business removed to 7-8 Ziman's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, from 1st February, 1923. 2174—16-23-2

Notice is hereby given that the hawker's licence carried on by G. M. VALLEE in the Transvaal Province was abandoned on the 19th day of December, 1922.

Dated at Ventersdorp, 12th February, 1923.

G. M. VALLEE.

2183—16-23-2

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the Kaffir eating-house carried on by me on Stands Nos. 461 and 487, has been abandoned as at 31st December, 1922.—W. C. Webb, Barberton, 29th January, 1923. 2185—16-23-2

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that PETER ALEXANDER, trading as the RENDEZVOUS TEAROOM, café proprietor, of 41b Market Avenue, Benoni, has made an assignment of his property to and in favour of MAX TOKER, of Benoni, in trust for his Creditors if they accept the same, and that the schedules of the said Peter Alexander will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Benoni for a period of fourteen days, from the 19th February, 1923, to the 5th day of March, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on the 15th March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of Peter Alexander as insolvent.

M. TOKER,
Attorney for P. Alexander.

Central House, Benoni,
14th February, 1923. 2079—16

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ANDRIES JOHANNES VAN TONDER, of Randfontein, has made an assignment of his property in favour of JAMES GEORGE GAMMIE, of Randfontein, in trust for the Creditors of the said Andries Johannes van Tonder if they accept the same, and that the schedules of the said Andries Johannes van Tonder will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Krugersdorp, for a period of fourteen days, from the 16th day of February, 1923, to the 2nd day of March, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 8th day of March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Andries Johannes van Tonder as insolvent.

A. J. VAN TONDER.

C/o Gammie & Becker,
Randfontein, 9th February, 1923.
2039—16

Re Estate of the late SARAH JOHANNA PIENAAR (born VORSTER) and surviving spouse, PHILLIPUS JACOBUS PIENAAR, of Alberton, District of Germiston.

Notice is hereby given that the First and Final Distribution and Liquidation Accounts in the above Estate will lie for inspection for a period of three weeks reckoned from the 16th day of February, 1923, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Germiston.

W. J. VAN ZIJL,
Attorney for Executor Testamentary.

Germiston, 12th February, 1923.
2071—16

Estate of the late WALTER ISAAC BOOTH GLYNN (No. 50434).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of the publication hereof.

Johannesburg, this 16th day of February, 1923.

C. DE G. CANISIUS,
Attorney for Executors Testamentary.

10 Steytler's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg. 2072—16

In the Estate of the late WILLIAM JOHN GRAY.

All persons having claims against the deceased or his Estate are called upon to lodge their claims with the undersigned within thirty days calculated from the date of publication hereof.

E. E. W. GRAY,
Executrix.

109a Wolhuter Street. 2066—16

In the Estate of the late SIEGFRIED ROSENZWEIG (No. 48744/1922).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims and pay their debts at the offices of the undersigned within thirty days from publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 16th day of February, 1923.

MARKS & KANTOR,
Attorneys for Executors.

63 Exploration Buildings,
Johannesburg. 2070—16

KENNISGEVING.

In de boedel van wijlen SUSANNA MARGARETHA STOOP (gebore VISAGIE), van Bethal.

Krediteuren and Debiteuren in bovengemelde boedel worden verzocht hunne eisen in te zenden en hun schulden te betalen aan de ondergetekende binnen 14 dagen vanaf de 16de Februarie 1923.

D. HERBST,
Executeur.

Bethal. 2190—16

LEGAL NOTICE.

In the Estate of the late FREDRICK HARRY DAVIES, 65 Park Street, Jeppes.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims and pay their debts to the undersigned within thirty days from the publication hereof.

A. DAVIES,
Executrix.

65 Park Street,
Jeppes. 2023—16

In die Insolvente Boedel van CHRISTIAAN JACOBUS STEPHANUS VAN DER MERWE, winkelier, van Amersfoort.

Kennis word hierby gegeef dat al die handelsvoorraad in bowegemelde Insolvente Boedel en Erf No. 52, Langestraat, Amersfoort (met huis daarop) volgens opdrag van die krediteure sal verkoop word deur H. Oudhoff, per publieke veiling, sonder reserwe, op Vrydag, 23 Februarie 1923, te 10 v.m., te Amersfoort.

A. KUIT,
Trustee.

Bus 20, Amersfoort. 1953—16

Insolvent Estate A. C. BOTHA.

The undersigned, instructed by the Sole Trustee in the above Estate, will sell by public auction at the Municipal Stock Yards, on Wednesday, the 28th February, 1923, at 10 a.m., the following:—

2 Cows, 2 heifers, and 2 calves.

PIENAAR & GERICKE,
Auctioneers.

Potchefstroom, 8th February, 1923.
1912—16

In the Insolvent Estate PIETER LODIWICKUS MATTHEWS, clerk, residing at Pretoria.

Messrs. G. G. Malan & Co. will sell the household furniture in the above Estate at their Auction Mart, 220 St. Andries Street, Pretoria, on Wednesday, the 21st February, 1923, at 11 a.m.

W. v. d. L. DE VILLIERS,
Trustee.

1987—16

SALE.

In the Insolvent Estate of JOHAN ANTON DANIEL NIEUWOUDT, of Nooitgedacht, District Middelburg, Transvaal (No. 8468).

The undermentioned movables will be sold by public auction on Wednesday, 28th February, 1923, at 10.30 a.m., at Wonderfontein Station, District Middelburg, Transvaal:—

27 Mixed cattle, 2 horses, 1 cart and harness.

J. D. MINNAAR,
Auctioneer.

P.O. Box 116,
Middelburg, Transvaal. 2044—16

ADVERTISEMENTS.

SALE.

In the Insolvent Estate of CORNELIUS IGNATIUS GOUWS, JUN., of Rietvlei, District Middelburg, Transvaal, and Leslie Supply Stores, District Bethal (No. 8492).

The undermentioned movables will be sold by public auction on Wednesday, 7th March, 1923, at 10.30 a.m., at Blackhill Supply Stores, Blackhill Station, District Middelburg, Transvaal:—

1 Wagon, 1 plough, 4 oxen, 2 cows, 1 horse.

J. D. MINNAAR,
Auctioneer.

P.O. Box 116,
Middelburg, Transvaal. 2045—16

In the Insolvent Estate ALEX. BARR.

Sale of Lot No. 73, Springs, with well-established bakery and brick dwelling thereon, without reserve, at The Mart, 103a Fox Street, on Friday, 23rd February, at 11 a.m.

H. J. COOK,
(late of Richard Currie), Auctioneer, Estate Agent, and Valuer.

Phone 869. Box 7302.
Offices: 103a Fox Street, Johannesburg.
2008—16

J. MARAIS SALES.

In the Insolvent Estate of JOHANNA PETRONELLA CATHARINA HANSEN, of Vlakfontein, District Heidelberg (No. C/4800).

Duly instructed by the Trustee in the above Insolvent Estate, I will sell, absolutely without reserve, on Tuesday, 20th February, 1923, at 11 a.m., at the Stock Yards, Springs:—

Buckwagon, 12 oxen and gear, 4 cows and 3 calves, 2 horses and foal, 20 sheep, 20 fowls, cart and harness, disk plough, Highveld plough, 2 harrows, 3 cultivators, mealie planter, bedroom suite, dining-room suite, sideboard, toilet-set, 2 tables, pictures, etc.

No reserve. Terms: Cash.

J. MARAIS,
Auctioneer, Pedigree Live Stock and Furniture Salesman.

92 Market Street,
Box 129, Phone 129,
Boksburg. 2086—16

In the Insolvent Estate of CATHARINA MARIA BEZUIDENHOUT (born VAN ZYL) (No. C/6652).

Messrs. Erlank & Co. will sell by public auction at their Mart, King Edward Street, Potchefstroom, on Saturday, the 24th February, 1923, at 11 a.m.:—

Certain undivided half part or share of and in certain piece of quitrent land, being Waterbank, a portion of the farm Blaauwbank, situate in the Division of Vryburg (audit folio 826), measuring in the whole 1680 morgen 70 square roods.

CHAS. READ,
Trustee.

P.O. Box 102, Potchefstroom.
2102—16

In the Insolvent Estate of CORNELIS JANSEN BORNMAN BEZUIDENHOUT (No. C/6653).

Messrs. Erlank & Co. will sell by public auction at their Mart, King Edward Street, Potchefstroom, on Saturday, the 24th February, 1923, at 11 a.m.:—

Certain one-fifth share in portion E of portion H, Koloniesplaats No. 25, District Potchefstroom, measuring 35 morgen 310 square roods.

Certain one-fifth share in portion 5 of Koloniesplaats No. 25, measuring 8 morgen 283 square roods.

Certain three-twenty-fifths share in the remaining extent portion H of Koloniesplaats No. 25, measuring as such 354 morgen 417 square roods.

CHAS. READ,
Trustee.

P.O. Box 102, Potchefstroom. 2103—16

Insolvent Estate BERNARDUS NAUDE JOHNSTONE (No. 660, NATAL).

The following assets will be sold by public auction at the Volksrust Cattle Kraals on Wednesday, 7th March, 1923, commencing at 10.30 a.m.:—

39 Young oxen, 30 young heifers, 2 cows, 1 bull, 7 horses, 38 mixed sheep, 9 rams, farming implements, vehicles, furniture, etc.

F. J. H. LANDSBURG,
Auctioneer.

Volksrust. 2139—16

TENDERS.

Insolvent Estate of HAYMAN LESTZ, 2a Sauer Street, Johannesburg.

Tenders will be accepted for the purchase of the assets in the above Estate, consisting of

Stock-in-trade, furniture and fittings.

Tenders, marked "Lestz," must be lodged with the undersigned not later than noon on Monday, the 26th February, 1923.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,
7, 8, and 9 Clonmel Chambers,
Eloff Street, Johannesburg,

J. FIRST,
9-11 Rosen's Buildings,
cor. Fox and Joubert Streets,
Johannesburg,

Joint Trustees.

2184—16

NOTICE.

In the matter of J. W. AUGOOD, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that by extraordinary resolution passed on the 20th day of January, 1923, the above Company was placed in voluntary liquidation, and Amy Kate Augood, Lawrence Handley, and Newton Moore were appointed Liquidators, with power to wind up the same.

JAMES ALBERT VAN VLIET,
Secretary.

2124—16

FOX MINING SYNDICATE, LIMITED (in liquidation) (C.A. 1215).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Company will lie open for inspection concurrently for a period of fourteen days at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, from the 17th February, 1923.

E. C. LOWE,
R. BOWIE,
Joint Liquidators.

43-44 Central House, Simmonds Street,
P.O. Box 5268, Johannesburg,
13th February, 1923. 2068—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on the 6th day of March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENDRIK JACOBUS HORN, a miner, of Primrose, District Germiston, Transvaal Province, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate for the District of Germiston at Germiston, Transvaal Province, for a period of fourteen days reckoned from Friday, 16th day of February, 1923.

Dated at Germiston, this 13th day of February, 1923.

W. J. VAN ZIJL,
Attorney for Applicant.

149 Meyer Street, Germiston. 2178—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on the 8th day of March, 1923, at 10 a.m., or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of NICOLAAS STEFANUS JANSE VAN VUREN, farmer, of Elandskuil, District Potchefstroom, Sub-district Ventersdorp, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Ventersdorp, for the period of fourteen days from the 23rd February, 1923.

S. M. SLADE,
Applicant's Attorney.

Ventersdorp. 2116—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 8th day of March, 1923, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM HENRY KEYS, miner, of Waterval Agricultural Holdings, District Krugersdorp, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Krugersdorp, for a period of fourteen days from the 16th February, 1923.

Randfontein, 13th February, 1923.

GAMMIE & BECKER,
Applicant's Attorneys.

Main Road, Randfontein. 2119—16

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given, in amendment of Notice No. 1841—9, published in *Gazette* of 9th February, 1923, that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 8th day of March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CORNELIUS JACOBUS WELDON as insolvent, and that his schedules will lie at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Bethal for a period of fourteen days from the 22nd day of February, 1923, and not as stated in the previous notice.

Dated at Bethal, this 14th day of February, 1923.

P. M. ABRAHAMSOHN,
Applicant's Attorney.

Bethal. 2137—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, on Tuesday, the 6th day of March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM DONALD, of Roodepoort, District Bethal, farmer, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Bethal for a period of fourteen days from the 16th day of February, 1923.

Pretoria, this 14th day of February, 1923.

BEYERS & OOSTHUIZEN,
Attorneys for Applicant.

Tudor Chambers, Church Square.
2140—16

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on the 8th day of March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DANIEL FREDERIK JOHANNES MARNEWECK, a farmer, of Goedehoop No. 175, in the District of Pretoria, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen days from the 19th day of February, 1923.

J. J. M. CURLEWIS,
Applicant's Attorney.

Devon, 5th February, 1923. 1919—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 8th day of March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of ALBERT SEYMOUR DE KOCK and PERCY HUBERT PARTRIDGE, trading under the style of PARTRIDGE & COMPANY as millers and general dealers on Stand No. 27, Carolina, Transvaal, as insolvent.

And notice is further given that the schedules of their assets and liabilities will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and the Office of the Magistrate at Carolina, Transvaal, for a period of fourteen days, reckoned from the 16th February, 1923, to the 3rd March, 1923, both days inclusive.

Carolina, this 12th day of February, 1923.

G. F. MYNHARDT,
Attorney for Applicants.

Box 13, Carolina. 2005—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on the 8th day of March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MARTHINUS GERHARDUS FRANCOIS DELPORT, a brickmaker, of Ermelo, District Ermelo, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Ermelo for a period of fourteen days, from the 19th day of February, 1923, to the 5th day of March, 1923, inclusive.

SEC. P. DE VILLIERS,
Attorney for Applicant.

Ermelo, 12th February, 1923. 2006—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on the 8th day of March, 1923, at 10 a.m., or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANN HEINRICH VAN AARDE, farmer, of Elandskuil, District Potchefstroom, Sub-district Ventersdorp, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Ventersdorp, for the period of fourteen days, from the 23rd February, 1923.

S. M. SLADE,
Applicant's Attorney.

Ventersdorp. 2115—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Friday, the 9th day of March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of NATHAN CIROTA, a hawker, recently of Hartebeestpoort, District Pretoria, now of St. Andries Street, Pretoria, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen days, from the 19th day of February, 1923, to the 5th day of March, 1923.

Pretoria, this 15th day of February, 1923.

PODLASHUC & NICOLSON,
Attorneys for Applicant.

22 Bureau Street, Pretoria. 2189—16

POSTMAS DIAMOND PROSPECT, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Thursday, the 1st day of March, 1923, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the confirmation of the Final Accounts in connection with the liquidation of the above Company. Such accounts will lie for inspection at the Office of the Liquidators, 43-44 Central House, Simmonds Street, Johannesburg, for a period of seven days reckoned from the 17th day of February until the 25th day of February, 1923.

All persons objecting to the said accounts are required to lodge their objections in writing with the Liquidators at the above address on or before the 26th day of February, 1923.

L. EDWARDS,
E. C. LOWE,
Liquidators.

Johannesburg, 9th February, 1923. 2073—16

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(1) Deed of Transfer No. 5502/1908, dated the 16th September, 1908, passed by Frederik Swerus Mulder in favour of Theunis Martinus Petrus Johannes Snyman in respect of

(*a*) undivided 1/13th share in Portion O of the freehold farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 132, District Pretoria, Ward Crocodile River, measuring 31 morgen 456 square roods;

(*b*) undivided 1/13th share in Portion S of the said farm, measuring 8 morgen 81 square roods;

(*c*) undivided 1/182nd share in certain remaining extent of above farm, measuring as such 3353 morgen 228 square roods;

(2) Deed of Transfer No. 5257/1904, dated the 27th June, 1904, passed by the Estate of the late Josina Maria Magdalena Viljoen (born Roos) and Abraham Carel Viljoen, in favour of Theunis Martinus Petrus Johannes Snijman, in respect of the properties described above.

(3) Deed of Transfer No. 5259/1904, dated the 27th June, 1904, passed by the Estate of the late Josina Maria Magdalena Viljoen (born Roos) and Abraham Carel Viljoen, in favour of Petrus Frans Jacobus Snyman in respect of the properties described above.

And all persons having objection to the issue thereof are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 14th February, 1923.

LUDORF, REITZ & PIENAAR,
Applicant's Attorneys.

Bureau Lane, Pretoria. 2147—16

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 65239, £250, on the life of JOHN ELIAS KIPPERBERG.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a duplicate will be issued.

By order of the Board.

F. C. FORD,
Secretary.

The African Life Assurance Society, Ltd.,
Corner of Kruis and Market Streets,
Johannesburg. 1964—16

VERLOREN AKTE VAN TRANSPORT No. 10707/1918.

Hiemede geef ik kennis dat ik van plan ben aanzoek te doen om een gecertificeerde kopie van Akte van Transport No. 10707/1918, gedateerd 13 November 1918, gepasseerd door de boedel van wijlen Schalk Willem Jacobus Meyer ten faveure van George Diederick Viljoen ten opzichte van zeker Erf No. 434, gelegen aan de Cloetestraat ten dorpe Ermelo, groot 200 vierkante roeden, en een ieder die tegen het uitreiking van zodanige kopie bezwaar heeft wordt mits deze verzocht zijn bezwaren binnen drie weken na de laatste verschijning van deze kennisgeving in geschrifte bij de Registrateur van Akten te Pretoria in te leveren.

Gedateerd te Pretoria, heden de 13de dag van Februarie 1923.

ROUX & JACOBSZ,
Applikant's Prokureurs.

Bus 46, Pretoria. 2104—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer (Partition Transfer) No. 2201/1906, dated the 17th March, 1906, passed by the joint owners of the freehold farm Boschfontein No. 607, District Rustenburg (under Partition Title No. 2201/1906), to Pieter Jacobus Christoffel Grobler, in respect of the remaining extent of the freehold farm Boschfontein No. 607, District Rustenburg, measuring as such 1551 morgen 480 square roods, whereunder the transferee still holds 1334 morgen 465 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 14th day of February, 1923.

FINDLAY & NIEMEYER,
Applicant's Attorneys.

187 Pretorius Street, Pretoria. 2123—16

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter between FESTENSTEIN & FREED, Plaintiffs, *versus* JACK CAMINSKY, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Bethal in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 24th February, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Erf No. 204, situate on Market and Scheeper Streets, Bethal, measuring 200 square roods, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 13456/1919. There are two dwelling-houses of burnt brick on the property, one wagon-house, and boy's room.

Conditions of Sale.—Purchase price payable one-third in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, bearing interest at the rate of 8 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of the sale sureties for the due payment of purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
7th February, 1923. 1669—9-16

ADVERTISEMENTS.

In the matter between FRANCOIS LOUIS CHARLES BICCARD JUTA (in his capacity as Curator to the person and property of RENETTE JOHANNA MARGARETHA KAN, born BICCARD), Plaintiff, and FRIEDRICH HEINRICH CONRAD TONSING, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 20th day of February, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain quitrent farm Kranskop No. 1892, District Waterberg, the property of the Defendant.

C. VAN LEENHOF,
Sheriff for the purposes of the case.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 7th February, 1923.
1668—9-16

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter of MAURICE HARRIS MYERSON, Plaintiff, *versus* JOSEPH JOHANNES HILLEBRAND, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 23rd day of February, 1923, at 11 a.m., of the following property:—

Certain Freehold Lots Nos. 496 and 498, situated in Edward Street, of that portion known as the township of Regent Park Estate, of the freehold farm Klipriviersberg No. 25, District Johannesburg, each measuring 34 square roods 104 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

Purchase price to be paid in cash, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.

Transfer to be given as soon as possible, and to be effected by Plaintiff's attorney.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 7th February, 1923.
1893—16-23

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GEORGE WILLIAM THORNE, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 3rd day of March, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:

Lot No. 675, situate on that portion known as the Township of Brakpan of the freehold farm Weltevreden No. 5, District of Benoni, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. F5454/1920, dated 21st December, 1920. The following buildings are on the property, which is situate in Hastings Avenue, Brakpan: (*a*) House, built of brick, containing two bedrooms, dining-room, kitchen, pantry, and bathroom, veranda at front and back, fitted throughout with steel ceilings and electric light; (*b*) in the yard a building of two rooms, brick, with pitched roof. The whole place is fenced with netting-wire and iron standards.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-third in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, bearing interest at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
14th February, 1923. 1981—16-23

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, *versus* BURGERT CHRISTIAAN GILDENHUYS, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 3rd day of March, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:

Lot No. 2985, situate on that portion known as the township of Brakpan of the freehold farm Weltevreden No. 5, District of Benoni, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. F1918/20, dated 21st April, 1920. On the property, which is situate in Hamilton Avenue, Brakpan, there is a house, built of burnt brick with tiled roof, consisting of three bedrooms, dining-room, bathroom, kitchen, and pantry, veranda in front; the house is fitted with steel ceilings; the place is enclosed with wire fence and wooden standards, and a cypress hedge in front.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-third in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, bearing interest at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
14th February, 1923. 1982—16-23

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, *versus* ALFRED EDWARD BARNSLEY and JAMES SALMON, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 3rd day of March, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendants, to wit:—

Lots Nos. 2750, 2752, 2754, and 2756, situate in the township of Brakpan of the freehold farm Weltevreden No. 5, District of Benoni, as held by the Defendants under Deeds of Transfer No. F1140/20, F59/20, F5061/19, and F4122/19, respectively.

Lot No. 2750 is situate in Queen Avenue and End Street, Brakpan, and on the property there is (*a*) house, brick, with pitched roof, containing two rooms and kitchen, fenced with wire and iron standards; (*b*) house, brick, with pitched roof, containing two rooms and kitchen, fenced with wire and iron standards.

On Lot No. 2752, Queen Avenue, Brakpan, there is (*a*) dwelling-house, brick, pitched roof, two rooms and kitchen, fenced off with wire and iron standards; (*b*) house, brick, with pitched roof, two rooms and kitchen, fenced off with wire and iron standards.

On Lot No. 2754, Queen Avenue, Brakpan, there is (*a*) dwelling-house, brick, pitched roof, two rooms and kitchen, fenced with wire and iron standards; (*b*) dwelling-house, brick, pitched roof, two rooms and kitchen, fenced with wire and iron standards.

On Lot No. 2756, Queen Avenue, Brakpan, there is (*a*) dwelling-house, brick, pitched roof, two rooms and kitchen; (*b*) dwelling-house, brick, pitched roof, two rooms and kitchen, both fenced off with wire and iron standards.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price, payable one-third in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, bearing interest at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
14th February, 1923. 1983—16-23

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter between THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LTD., Plaintiff, and BIAGIO GUERCIO, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Nylstroom, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 3rd day of March, 1923, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Certain portion C of certain portion of the freehold farm Buffelspruit No. 1920, situate in the District of Waterberg, measuring 199 morgen 220 square roods, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 3768/1921. The property is situated about six miles from Warmbaths. There is water in abundance and 30 acres can be irrigated. Citrus, peaches, plums, and vines would do well. 30 acres have been under cultivation with mealies, wheat, potatoes, vegetables, but at present there are no growing crops. There is a dwelling-house of burnt brick walls and iron roof on the farm, not in too good condition.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-third in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, bearing interest at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
14th February, 1923. 1980—16-23

MESSENGER'S SALE.

In re ABE MELMAN, Plaintiff, *versus* B. J. MARX, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Germiston, dated the 15th day of January, 1923, and execution granted dated the 15th day of January, 1923, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 6th day of March, 1923, at 10 o'clock a.m., in front of the Magistrate, Germiston:—

Certain Freehold Lot No. 462, situate in the township of Edenvale, on the farm Rietfontein No. 9, District of Germiston, with three rooms brick building.

The terms and conditions are:—

1. The property shall be sold to the highest bidder without reserve.
2. Transfer shall be given in accordance with the title-deed under which the property is at present held.
3. The purchase price shall be paid in cash on the day of the sale.
4. The buyer shall pay all costs of transfer, including the cost of preparing the conditions (£1. 1s.), and the costs of advertising the property for sale.
5. Transfer shall be effected by William John Paynter, attorney, of Germiston, the attorney for the Execution Creditor.

C. F. COETZEE,
Messenger of Court.

Germiston, 5th February, 1923. 2181—16-23

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PETRUS JOHANNES PIENAAR, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 27th day of February, 1923, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Lot No. 920, Township of Melville, District of Johannesburg, the property of the Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 14th February, 1923.
1979—16-23

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

PRETORIA DISTRICT.

In re W. A. KLOPPER and CASSIM ALLY & SON, Plaintiffs, *versus* L. M. J. VAN RENSBURG, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Resident Magistrate of Pretoria, and writ of execution, dated the 8th and 10th days of November, 1922, respectively, the following property will be sold in execution on Friday, the 23rd day of February, 1923, at 11 o'clock a.m., at Pretoria, in front of the Resident Magistrate's Court, to the highest bidder, viz.:—

Lot No. 11, in the township of Daspoort, District Pretoria, on which is erected wood and iron building, about 20 feet by 10 feet.

Terms: Cash.

C. J. BOSMAN,
Messenger of the Court.

Pretoria, 7th February, 1923. 1896—16-23

SALE IN EXECUTION.

In re GROOT SPELONKEN STORES, Plaintiff, *versus* D. F. S. ENGELBRECHT, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Pietersburg, and writ of execution dated 20th November, 1922, the undermentioned goods will be sold in front of the Magistrate's Office, Pietersburg, on the 3rd March, 1923, at 10 o'clock a.m.:—

Lease, under Crown Land Disposal Ordinance, 1903, subject to the various conditions. Information regarding such can be obtained upon application to the undersigned.

C. W. JOHNSON,
Messenger of Resident Magistrate's Court.

Pietersburg, 3rd February, 1923.

1974—16

SALE IN EXECUTION.

In re A. D. ALLISON, Plaintiff, *versus* H. DU PREEZ, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Pietersburg, and writ of execution, dated 23rd October, 1922, the undermentioned goods will be sold in front of the Magistrate's Office, Pietersburg, on the 3rd March, 1923, at 10 o'clock a.m.:—

Lease, under Crown Land Disposal Ordinance, No. 57 of 1903, subject to various conditions. Information regarding such can be obtained upon application to the undersigned.

C. W. JOHNSON,
Messenger of Resident Magistrate's Court.

Pietersburg, 3rd February, 1923.

1975—16

MESSENGER'S SALE.

BOKSBURG DISTRICT.

In re H. L. BRENT, Plaintiff, *versus* J. L. BOTHA, Defendant.

In pursuance of judgments of the Court of the Resident Magistrate, Pietersburg, dated the 11th October, 1922, and 4th January, 1923, and execution granted dated the 1st December, 1922, and 4th January, 1923, the following property will be sold in execution on Monday, the 5th day of March, 1923, at 11 o'clock a.m., in front of the Office of the Resident Magistrate, Boksburg, to the highest bidder:—

Stand No. 1085, Tenth Street, Boksburg North, with buildings thereon.

The conditions of sale will be: The property will be sold for cash; transfer will be passed by Plaintiff's conveyancer; purchaser to pay all arrear rates and taxes and costs of transfer; possession of the property can be had on 1st April, 1923.

J. MARAIS,
Messenger of Court, Boksburg.

Box 129, Phone 129. 2087—16-23

In the matter between Estate late Sir BENJAMIN WESLEY GREENACRE, Plaintiff, and ROSENEATH SYNDICATE, LIMITED, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 27th day of February, 1923, at 10.30 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain portion of the freehold farm Roodepoort No. 49, District Witwatersrand, Ward West Rand (formerly No. 231, District of Heidelberg), the property of the Defendants.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 14th February, 1923.

1976—16-23

In the matter between ZUIDAFRIKAANSE HYPOTHEEKBANK, BEPERKT, Plaintiff, and JOHANNES JACOB POTGIETER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 27th day of February, 1923, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Remaining extent of Portion A of the quitrent farm Zendelingsfontein No. 42, Bloemhof, the property of the Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 14th February, 1923.

1977—16-23

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HENRY JOUBERT, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 27th day of February, 1923, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Lot No. 3044, Brakpan, District of Benoni, the property of the Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 14th February, 1923.

1978—16-23

MESSENGER'S SALE.

SPRINGS DISTRICT.

In re J. LOWENSTEIN, Plaintiff, *versus* W. SCHELOSKY, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate for the District of Springs dated the 10th January, 1923, and execution granted dated the 22nd January, 1923, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 6th March, 1923, at 11 o'clock a.m., in front of the Office of the Resident Magistrate, Springs, to the highest bidder:—

Stand No. 1080, Springs Township, Springs.

The conditions of sale will be: The property will be sold for cash; transfer will be passed by Plaintiff's attorney; purchaser to pay all rates and taxes due on the property and all costs of transfer; possession of the property will be given immediately.

J. MARAIS,
Messenger of Court, Springs.

Box 165, Phone 198. 2088—16-23

In a suit between Estate late SIMON SACKE, Plaintiff, and HENDRIK CHRISTIAAN WILLEM GROTHAUS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
16th February, 1923. 1984—16-23

In the matter between FAKIR MAHOMED NATHOO, Plaintiff, and HENDRIK JOHANNES JOUBERT, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 27th day of February, 1923, at 10.45 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such property, namely:—

Certain undivided half share in certain portion marked C of Elandspruit No. 1277, District Lydenburg, the property of the Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 14th February, 1923.

1985—16-23

MESSENGER'S SALE.

PATEL & CO., Plaintiffs, KANJEE NARAN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Resident Magistrate for the District of Wolmaransstad on the 8th February, 1923, and writ of execution dated the 8th February, 1923, the following movable property will be sold on the Market Square on 24th February, 1923, at 10 a.m.:—

1 lot merchandise.

H. L. GEYER,
Messenger of the Court.

Wolmaransstad, 12th February, 1923.

2107—16

SALE OF CONDEMNED STORES AND EQUIPMENT.

For sale by public auction, without reserve, at the South African Police Ordnance and Clothing Stores, Von Weilligh Street, Pretoria West, on Wednesday, the 21st February, 1923, at 10.30 a.m., the following items of condemned Police Stores and Equipment:—

Ford motor-car; B.S.A. motor-cycle; 10 bicycles; light spring mule trolly; 3 scotch carts; 150 saddles (Colonial pattern); horseshoes, 400 pairs; tents, various patterns; leather belts; pack saddlery; cape cart harness; mule breast harness; bridles; girths; stirrup leathers and irons; reins; forges, portable; farriery tools; saddler's tools; also a large quantity of miscellaneous saddlery, harness, Ford motor-car spares, and general items of military equipment, too numerous to detail.

The following conditions must be observed:—

The highest bidder at the fall of the hammer shall be the purchaser, and, should any dispute rise between two or more bidders, the lot shall be put up again and resold.

The auctioneer's decision in all cases shall be final.

All lots will be sold for cash, and immediately they are knocked down remain at the purchaser's risk.

All lots will be open for inspection on the morning of the sale from 9 a.m.

Auctioneers: Messrs. Chas. Redpath & Co., St. Andries Street, Pretoria. 16

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that George Parr, of Johannesburg, acting for and on behalf of the Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd., has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay, and maintain overhead electric power distribution lines, underground pilot and telephone cables, arrestor yard, transformer house, underground electric power distribution cables, and pilot and telephone cable, which will traverse open proclaimed ground and proclaimed ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 2189-90, 2194-5-6, held by the New Rip G. M. Co., Ltd., and situated on the farm Luipaardsvlei No. 8; estate owner, Luipaardsvlei Estate & G. M. Co., Ltd.
Claims Nos. 4723-4, held by the Tudor G. M. Co., Ltd., and situated on the farm Luipaardsvlei No. 8; estate owner, Luipaardsvlei Estate & G. M. Co., Ltd.
Claims Nos. 2510, 432, 640, 433, 438, 150, 290, 860, 285 to 287, 938, 586, 911, 2929, held by the Tudor G. M. Co., Ltd., and situated on the farm Witpoortje No. 44; estate owner, J. P. Grey and others.
Open proclaimed ground, situated on the farm Witpoortje No. 44; estate owner, J. P. Grey and others.
Claims Nos. 3302-3, 3300, 389, 3306-8, 3311, 385, 384, 61-2, 9-11, held by the East Champ D'or G. M. Co., Ltd., situated on the farm Witpoortje No. 44; estate owner, J. P. Grey and others.
Claims Nos. 92-3, 2791-2, 2794-6, 2338-40, 2331-4, held by C. E. Taylor, situated on the farm Luipaardsvlei No. 8; estate owner, Luipaardsvlei Estate & G. M. Co., Ltd.
Claims Nos. 5111, 5118, 5138, held by G. Bedford, situated on the farm Luipaardsvlei No. 8; estate owner, Luipaardsvlei Estate & G. M. Co., Ltd.

All the foregoing are situated in the District of Krugersdorp, Mining District of Krugersdorp, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in October, 1922.

The electric power lines and cables will intersect in their course the following surface rights:—

Surface rights intersected—

1. Dwelling, Stable, and Fencing Grant No. 3/13. The New Rip G. M. Co., Ltd.
2. Pipe-line Grant No. 17/1894. Champ D'or Deep Level G. M. Co.
3. Buildings Surface Permit No. 46/11. F. J. de Kock.
4. Tram-line Grant No. 7/1897. Rip G. M. Co.
5. Pipe Line. Rand Water Board.
6. Water-right No. J.6. C. E. Taylor.

Full particulars of the distribution line may be obtained from a plan lodged in my Office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my Office in Johannesburg on the 12th day of March, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said George Parr, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 5th day of March, 1923.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of February, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.

1712—9-16-23

Notice is hereby given that the Estate of the late ZACHARIAS FRANCOIS ANNANDALE and PIETER PRETORIUS ANNANDALE, trading under the style or firm of ANNANDALE BROS., have as from the 31st day of December, 1922, closed respectively the businesses carried on by them on the farms Grootplaats No. 194 and Hartebeestfontein No. 5, both situated in the District of Pretoria.

Pretoria, this 30th day of January, 1923.

LUDORF, REITZ & PIENAAR,
Attorneys for Annandale Bros.

3-7 Bureau Lane, Pretoria. 1412—2-9-16

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that GEORGE PARR, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER CO., LTD., has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect and maintain an overhead electric power distribution line, which will traverse open proclaimed ground and ground held under the following mining titles:—

Claims Nos. 3282/6 held by Roodepoort United Main Reef G. M. Co., Ltd.; freehold owners, T. S. Nefdt and others.
Bewaarplaatsen Nos. 234/5 held by Roodepoort United Main Reef G. M. Co., Ltd.; freehold owners, T. S. Nefdt and others.
Open proclaimed ground; freehold owners, T. S. Nefdt and others.
Claims Nos. 140/1 and 171 held by Frances Tennent (born Richards), widow, and leased to Durban-Roodepoort Mining Syndicate, Ltd.; freehold owners, T. S. Nefdt and others.

All the foregoing are situate on the farm Roodepoort No. 43, in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in September, 1922.

Full particulars of the distribution line may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application, and any objections thereto, will be considered by me at my office on the 5th day of March, 1923, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said GEORGE PARR, P.O. Box 2671, Johannesburg, before the 28th day of February, 1923.

Dated at Johannesburg, this 29th day of January, 1923.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Johannesburg. 1368—2-9-16

THE TRANSVAAL AND COLONIAL TRADING CO., LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that by Extraordinary Resolution passed on the 12th day of February, 1923, the above Company has resolved, in terms of Section 156 (3) of the Companies Act, 1909, to go into voluntary liquidation, and the undersigned has been appointed as Liquidator of the Company, and that a Meeting of Creditors pursuant to Section 162 (1) of the Companies Act, 1907, will be held at the office, 6 and 7 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg, on Wednesday, the 28th February, 1923, at 12 noon.

Johannesburg, 13th February, 1923.

G. CHAMES,
Liquidator.

36 Pritchard Street,
Johannesburg. 2191A—16

THE COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of the TRANSVAAL MOOI RIVER ESTATES (in liquidation).

Notice is hereby given that duplicate list of Contributories of the above Company made out by me will lie for inspection at the Office of the Assistant Resident Magistrate, Johannesburg, and at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of twenty-one days from 17th February, 1923, to 10th March, 1923, and thereafter application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Division) on the 15th day of March, 1923, to settle the said list.

J. T. GOLDSBURY,
C/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 97a Commissioner Street, Johannesburg.

Johannesburg, 16th February, 1923.

2186—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before Mr. Justice Curlewis.)

Johannesburg, Tuesday, the 6th day of February, 1923.

In the matter of the *ex parte* application of WIRE INDUSTRIES, LIMITED.

Upon the motion of Mr. J. V. Brink, of Counsel for the Applicants, and upon reading the petition filed,

It is ordered:

That a rule *nisi* be and it is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 8th day of March, 1923, why—

(*a*) the reduction of the capital of the Wire Industries, Limited, as resolved upon at an Extraordinary General Meeting held on the 21st day of December, 1922, and confirmed at a similar meeting held on the 11th day of January, 1923, shall not be confirmed, the said resolution being as follows:—

"That the capital of the Company be reduced from £27,500, divided into 27,500 shares of one pound each, to £13,750, divided into 27,500 shares of ten shillings each, and that such reduction be effected by cancelling capital which has been lost or is unrepresented by available assets to the extent of ten shillings per share upon each of the 23,400 shares which have been issued and are now outstanding, and by reducing the nominal amount of all shares in the Company's capital from one pound to ten shillings per share;"

(*b*) why the following minute shall not be approved for registration in the books of the Registrar of Companies:—

"The capital of Wire Industries, Limited, henceforth is £13,750 (thirteen thousand seven hundred and fifty pounds) divided into 27,500 (twenty-seven thousand five hundred) shares of 10s. (ten shillings) each. At the time of the registration of this minute 23,400 (twenty-three thousand four hundred) of the said shares have been issued, and on each of them the full sum of 10s. has been and is deemed to be paid up;"

and

(*c*) why the Company shall not be allowed to dispense with the addition of the words "and reduced" in its name and title forthwith.

That this Order be published once in the *Gazette* and once in a local newspaper.

By order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Assistant Registrar.

1972—16

THE CONSOLIDATED MINES SELECTION COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books of this Company will be closed from the 21st February to the 28th February, 1923, both days inclusive, in anticipation of a dividend to be declared at the annual meeting.

THE CONSOLIDATED MINES SELECTION COMPANY, LTD. (ENG.).
J. H. GRATTON,
Local Secretary.

Corner House, Johannesburg,
8th February, 1923. 1901—16

ADVERTISEMENTS.

AFRICAN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED.

In terms of Section 37 of the Memorandum of Articles of Association, notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders of this Company will be held at its office, Church Square, Pretoria, at 11.30 a.m., on Wednesday, the 21st day of March, 1923, for the following purposes:—

1. To receive the Directors' Report, Balance-sheet, and Profit and Loss Account to 31st December, 1922.

2. To elect two Directors in place of The Honourable Hugh Crawford and Mr. Tielman Nieuwoudt de Villiers, who retire by rotation but are eligible for re-election.

3. To appoint two Auditors for the ensuing year.

4. General business.

The Share Register will be closed from the 14th day of March, 1923, to the 21st day of March, 1923, both days inclusive.

R. L. O. VERSFELD,
Manager.

Pretoria, 19th February, 1923. 2136—16

UNCLAIMED DIVIDENDS.

DIVIDEND No. 3.

The following dividends declared by the New Geduld Deep, Limited, in 1917, and still remaining unclaimed, will be paid over to the Master of the Supreme Court unless claimed at once:—

Forrest, T. B., P.O. Box 1144, Johannesburg	£10	0	0
Martin, A. H., Johannesburg...	2	10	0
Owens, J., P.O. Maraisburg ...	2	10	0
Mitchell, Mrs. M., c/o Mrs. Paton, 1 Drumsheugh Place, Edinburgh	1	0	2
Mesinger, S. L., 39 Lombard Street, London, E.C. 2	2	0	3
Paton, Mrs. M., 1 Drumsheugh Place, Edinburgh	1	0	1
Taylor, C. N., Stock Exchange, London	1	0	2
	£20	0	8

2028—16

BARRATT & PILLANS, LIMITED.

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of the members of the above Company, duly convened and held at 12 Otto Street, Krugersdorp, on the 28th day of December, 1922, and that at a further General Meeting of Shareholders, held at the same place on the 25th January, 1923, the following special resolution was confirmed.

Resolved: That the Company be wound up voluntarily in terms of Section 156 (2) of the Companies Act, 1909, and that Alexander Dawson Douglas, of 47 Kruger Street, Krugersdorp, be and is hereby appointed Liquidator of the Company with all ordinary powers and those enumerated in Section 185 (1) (c) (i) (ii) (iii), of the Companies Act; and, furthermore, that in the sale of the business of the Company the Liquidator shall be entitled to receive in compensation or part compensation shares in Barratt & Pillans Forge and Foundry, Limited, for distribution amongst the members of this Company and may enter into any other arrangement whereby the members of this Company shall, in lieu of receiving other consideration, receive shares in the said Company known as Barratt & Pillians' Forge and Foundry, Limited.

Dated at Krugersdorp, this 13th day of February, 1923.

A. DAWSON DOUGLAS,
Secretary.

47 Kruger Street, Krugersdorp. 2061—16

AMENDED NOTICE.

NOTICE OF FINAL WINDING-UP MEETING.

In the matter of DANGOR, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that a General Meeting of the above-named Company will be held at the Offices of The Merchants' Trust, Limited, 7 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg, on Wednesday, the 21st day of March, 1923, at 10 a.m., for the purpose of having laid before it an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanation which may be given by the Liquidator, and also of determining by Extraordinary Resolution the manner in which the books and papers of the Company and of the Liquidator shall be disposed of.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of February, 1923.

W. McFARLANE,
Liquidator.

C/o The Merchants' Trust, Limited,
7 Clonmel Chambers, Eloff Street,
Johannesburg. 2015—16

J. M. SHIELDS, LTD. (in liquidation).

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held in the Offices of J. Fleming Orr, Pratt & Mockford, 11-17, Trust Buildings, corner of Fox and Loveday Streets, Johannesburg, on Saturday, the 24th February, 1923, at 11 a.m., for the following purposes:—

1. To consider tenders received for the purchase of the assets of the Company, and to pass such resolutions as may be deemed necessary in connection therewith.

2. To instruct the Liquidators regarding certain actions pending in the Cape Province.

3. To authorize payment by the Company of the costs of bonds of security furnished by the Liquidators.

Proxies intended to be used at this Meeting must be lodged with the Liquidators at the undermentioned adress not later than 3 p.m. on Friday, 23rd February, 1923.

J. FLEMING ORR,
J. M. SHIELDS,
Joint Liquidators.

11-17 Trust Buildings,
Johannesburg, 8th February, 1923.
2025—16

In the matter of J. M. SHIELDS, LTD. (in liquidation).

NOTICE TO CONTRIBUTORIES.

Notice is hereby given that the list of Contributories herein will lie open for inspection in the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of twenty-one days from the 16th February, 1923.

Notice is further given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, on the 22nd March, 1923, for confirmation of the said list.

J. FLEMING ORR,
J. M. SHIELDS,
Liquidators.

Johannesburg, 10th February, 1923.
2026—16

MARIEVALE NIGEL GOLD MINES AND ESTATE, LIMITED.

(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-sixth Ordinary General Meeting of Shareholders in the above-named Company will be held in the Company's Board-room, 156 Stock Exchange Buildings, Johannesburg, on Monday, the 28th day of May, 1923, at 4 p.m.

BUSINESS.

1. To receive the Balance-sheet, Reports, etc., for the year ended 31st December, 1922.
2. To elect Directors in the place of the present Board, who retire in terms of the Company's Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To appoint Auditors in the place of Messrs. C. L. Andersson & Company and Mr. G. M. Pemberton, who retire, but are eligible for re-election, and to fix the remuneration for their past services.
4. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting, or which is brought under the consideration of the Meeting by the Report of the Directors.

The London Transfer Registers of the Company will be closed from the 19th to the 27th April, 1923, both days inclusive, and the Head Office Transfer Registers will be closed from the 25th May to the 12th June, 1923, both days inclusive.

Holders of Share Warrants to Bearer desiring to vote must deposit their Share Warrants at the Head Office of the Company, Johannesburg, at least twenty-four hours before such General Meeting, or at the London Office of the Company, 6 Old Jewry, London, E.C., on or before the 26th April, 1923; together with a statement, in writing, of the name and address of the holder of the warrants, in exchange for which a certificate will be given entitling the holder to attend and vote at the meeting in respect of the shares specified in such certificate.

By order of the Board.

FRANCIS THOMAS,
Secretary.

Head Office, Johannesburg,
15th February, 1923. 2133—16

BARRATT & PILLANS, LIMITED.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

(Pursuant to Section 162 of the Companies Act, 1909.)

In the matter of BARRATT & PILLANS, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of Barratt & Pillans, Limited, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 47 Kruger Street, Krugersdorp, on Monday, the 19th instant, at 4 o'clock p.m.

(a) The Proofs of Debt by Creditors.
(b) Determining whether an application shall be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator in the place of or jointly with the Liquidator appointed by the Company, or for the appointment of a Committee of Inspection.

And it is further notified that all Proofs of Debt of persons desiring to vote at the Meeting of Creditors, together with proxies in the prescribed form, shall be lodged with the Liquidator not later than noon on the day on which the said meeting is to be held.

Dated at Krugersdorp, this 13th day of February, 1923.

A. DAWSON DOUGLAS,
Liquidator.

47 Kruger Street, Krugersdorp.
2062—16

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

APPOINTMENT OF VALUATOR.

By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the Central Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa has appointed FRANCES ALLEN McLAUCHLAN, of Sabie, WILLIAM JAMES CAMPBELL, of Pilgrims Rest, ALLAN McINDOE, of Beestkraalspruit, to value properties in the District of Pilgrims Rest for the purposes of the said Act.

THOS. B. HEROLD,
General Manager.

Land and Agricultural Bank of South Africa,
Pretoria, this 13th day of February, 1923.
2063—16

ADVERTISEMENTS.

THE COMPANIES ACT, No. 31 OF 1909.

In the matter of the GRAIN MILLS, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 159 (1) of the Act, No. 31 of 1909, Transvaal, that the above-named Company has by a special resolution at a meeting held on the 28th January, 1923, and confirmed on the 11th February, 1923, resolved that the Company be voluntarily wound up, and that G. Osrin, of 280 Vermeulen Street, Pretoria, be appointed Liquidator for the purpose of such winding up.

Further, notice is hereby given to all persons claiming to be Creditors of the above Company that a Meeting of the Creditors of the Company will be held at the Liquidator's Office, 280 Vermeulen Street, Pretoria, on Wednesday, 28th of February, 1923, at 3 p.m., for the purpose set out in Section 162 (2), and it is further notified that all Proof of Debt of persons desiring to vote at the above Meeting, together with proxies in the prescribed form, must be lodged with the Liquidator not later than twenty-four hours before the holding of such meeting.

Creditors whose debts have not been proved before the 14th day of March, 1923, will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

G. OSRIN,
Liquidator.

P.O. Box 861, Pretoria,
16th February, 1923. 2126—16

Notice is hereby given that MAX RABINOWITZ, of 10a Gouws Street, Troyeville, Johannesburg, has as from the date of publication hereof changed his name to and adopted the name of MAX MERBER, and that he will in future be known by the name of MAX MERBER, and that his children, SAIDIE, BENJAMIN, and HYMAN, will henceforth be known as SAIDIE MERBER, BENJAMIN MERBER, and HYMAN MERBER, and his wife as ANNIE MERBER.

Johannesburg, this 13th day of February, 1923.

MAX RABINOWITZ.
MAX MERBER.

2114—16

J. M. SHIELDS, LIMITED (in liquidation).

NOTICE TO CONTRIBUTORIES.

Notice is hereby given that a Meeting of Contributories of the above Company will be held in the Offices of J. Fleming Orr, Pratt & Mockford, 11/17 Trust Buildings, corner of Fox and Loveday Streets, Johannesburg, on Saturday, 24th February, 1923, at 11.15 a.m., for the following purposes:—

1. To consider tenders received for the purchase of the assets of the Company and to pass such resolutions as may be deemed necessary in connection therewith.

2. To instruct the Liquidators regarding certain actions pending in the Cape Province.

3. To authorize payment by the Company of the costs of bonds of security furnished by the Liquidators.

Proxies intended to be used at this Meeting must be lodged with the Liquidators at the undermentioned address not later than 3 p.m. on Friday, 23rd February, 1923.

J. FLEMING ORR,
J. M. SHIELDS,
Joint Liquidators.

11-17 Trust Buildings,
Johannesburg, 8th February, 1923.
2027—16

JOHANNESBURG MOTOR MART, LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given that the List of Contributories in the above Company will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of twenty-one days from the 16th of February, 1923.

Notice is further given that application will be made to the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), in Pretoria, on the 15th March, 1923, for confirmation of the said list.

J. G. CARTER,
Liquidator.

Box 2636, Johannesburg. 2030—16

J. M. SHIELDS, LIMITED (in liquidation).

TENDERS.

Tenders are invited for the purchase of the assets of the above Company, consisting of—

(1) goodwill, (2) stock-in-trade, (3) book debts, (4) furniture, fixtures, fittings, plant, etc.

Full particulars can be obtained from the Liquidators at the undermentioned address.

Tenders must be submitted by noon on Friday, 23rd February, 1923.

The highest or any tender need not necessarily be accepted.

J. FLEMING ORR,
J. M. SHIELDS,
Joint Liquidators.

86 Main Street,
Johannesburg, 5th February, 1923.
2031—16

SULLIVAN MUSIC STUDIOS, LIMITED.

By extraordinary resolution on 6th February, 1923, the above Company resolved—

(a) that the Company cannot by reason of its liabilities continue its business, that it is advisable to wind it up, and that accordingly the Company be wound up voluntarily;

(b) that David Millar McKibbin, of 136 Jorissen Street, Johannesburg, be appointed Sole Liquidator, with all powers of Section 160 (4) of the Companies Act of 1909.

Pursuant to Section 162 of Act No. 31 of 1909, a meeting of the Creditors of the Sullivan Music Studios, Limited, will be held at 3-5 Asher's Buildings, Fox Street, Johannesburg, at 4.30 p.m. on Monday, 26th February, 1923.

Johannesburg, 10th February, 1923.

D. M. McKIBBIN,
Liquidator.

136 Jorissen Street, Johannesburg.
2034—16

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between HARRY SCHUR and ISAAC ASHERSON, carrying on business in partnership as woollen merchants at 16b Burg Street, Capetown, under the style or firm of SCHUR & ASHERSON, has, by mutual consent, been dissolved from the date hereof.

The said ISAAC ASHERSON has taken over the assets and liabilities of the said firm, and will carry on the business under the style of ASHERSON & CO.

Capetown, this 8th day of February, 1923.

R. ASHERSON,
Attorney for parties.

Hodgson's Building,
122 Adderley Street, Capetown.
2000—16-23

In the Estate of the late WILLIAM CROSBIE, auctioneer, of Vryburg (Estate No. R8/771).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master at Kimberley and of the Resident Magistrate at Vryburg for a period of three weeks reckoned from the 19th February, 1923.

SCHOLTZ & BLACK,
Attorneys for the Executor Testamentary.

Vryburg, 13th February, 1923. 2143—16

In the Estate of the late SARA KILROE (born COOK) and predeceased spouse, ROBERT BERRY KILROE, of Tadcaster, District of Vryburg (Estates Nos. R8/607 and R6/566).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master at Kimberley and of the Resident Magistrate at Vryburg for a period of three weeks reckoned from the 19th February, 1923.

SCHOLTZ & BLACK,
Attorneys for Executor Testamentary.

Vryburg, 13th February, 1923. 2144—16

NOTICE.

Estate of the late ROBERT BROOKER and SARAH BROOKER, of Kimberley.

Creditors and Debtors in the above Estate are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

Kimberley, 16th February, 1923.

R. BROOKER,
Executor Testamentary.

36 Hands Street,
Kimberley. 2145—16

In the Estate of the late JOHANNA WILSON (born ENGELBRECHT).

All Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of thirty days from the date of publication hereof.

Kimberley, this 13th February, 1923.

FARRELLY & FARRELLY,
Attorneys for Executor Dative.

2 Market Street,
Kimberley. 2149—16

In the Estate of the late HERBERT ARMSTRONG, of Knysna.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division), Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Knysna, for a period of three weeks reckoned from the 21st February, 1923.

G. F. STRYDOM,
Attorney for Executor Dative.

Knysna, 10th February, 1923. 2152—16

In the Estate of the late MARIA THERESA HYDE (born COX), of Kimberley (R9/44).

Notice is hereby given that the First and Final Administration Account will lie for the inspection of all persons interested for a period of three weeks reckoned from the 20th day of February, 1923, at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court of South Africa at Kimberley.

Dated at Kimberley, this 31st day of January, 1923.

LEZARD & BENNETT,
1944—16 Attorneys for Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late ELIZABETH YANS, of Port Elizabeth (No. 178/13/3716/21).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Port Elizabeth, for a period of three (3) weeks reckoned from Friday, the 16th February, 1923.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for Executor Testamentary.

P.O. Box 404, Port Elizabeth. 1945—16

NOTICE.

In the Estate of the late NICHOLAS JOHANNES HENDRIK BAIN, of Somerset East (No. 167/75/203/19).

Notice is hereby given that a copy of the Administration and Distribution Account in the above Estate will be open for inspection of all persons interested therein for a period of twenty-one days reckoned from the 20th day of February, 1923, at the Office of the Master, Capetown, and Magistrate, Somerset East.

PAUL J. SCHOEMAN,
Attorney for Executor.

Somerset East, 6th February, 1923.
1947—16

In the Estate of the late JULIUS HESS, of Jansenville (Audit Folio 198/785/847/22).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Jansenville, for a period of three weeks reckoned from the 20th February, 1923.

SCHEEPERS & SCHEEPERS,
Attorneys for Executrix Testamentary.

1948—16

In the Estate of the late SUSAN CAROLINA EMSLIE (born SCHOEMAN) and surviving spouse, WILLIAM BROOKHOUSEN EMSLIE, of Gordonshope, Barkly West (R7/898).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie open for inspection at the Office of the Assistant Master in Kimberley and at the Office of the Resident Magistrate for the District of Barkly West in Barkly West for a period of three weeks from and after 14th February, 1923.

A. HENDERSON,
Attorney for Executor Testamentary.

Griquatown, 7th February, 1923.
1920—16

In the Estate of the late WILLIAM LENNOX OCHSE, of Rheboksfontein, Hay (R8/710).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection for a period of three weeks from the 13th February, 1923, at the Office of the Assistant Master in Kimberley and at the Office of the Resident Magistrate for the District of Hay in Griquatown.

A. HENDERSON,
Attorney for Executrix Testamentary

P.O. Box 5, Griquatown. 1921—16

NOTICE.

In the Estate of the late W. S. MORGAN (No. 179/925/2102/22).

Notice is hereby given that the Administration and Distribution Account in the above-named Estate will be open for inspection at the Office of the Master, Capetown, and a duplicate copy at the Office of the Magistrate, Molteno, for a period of three weeks from date of publication hereof.

HOPE & MALAN,
Attorneys for Executrix Testamentary.

Molteno, 16th February, 1923. 1922—16

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late ANDRIES STRUWIG, of Naauwpoort, Cape Province (No. 179/36/1134/22).

Notice is hereby given that all Creditors are requested to file their claims and all Debtors to pay their accounts at the office of the undersigned within a period of three weeks from the date of publication of this notice.

P. H. OOSTHUIZEN,
Attorney for Executrix.

Naauwpoort, Cape Province,
6th February, 1923. 1915—16

The Estate of the late ELIAS PAULUS NEL (170/591/4131/19), of Aasvogel Krantz, in the District of Fort Beaufort.

The Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate at Fort Beaufort, for a period of twenty-one days reckoned from the 21st day of February, 1923.

BOTHA & BOTHA,
Attorneys for Executors Testamentary.

Fort Beaufort, 8th February, 1923.
1937—16

Re Estate late EDWARD LOTTER, deceased (folio 179/614), and Estate late JOHANNA LOTTER, deceased (folio 179/615).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estates will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, for a period of three weeks reckoned from 19th February, 1923.

Dated at Capetown, this 10th day of February, 1923.

W. E. MOORE & SON,
Attorneys for the Estate.

37 Castle Street, Capetown. 2001—16

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate WENTZEL CHRISTOFFEL MULLER, JUNIOR, HENDRIK STEPHANUS JACOBUS MULLER, farming as MULLER BROTHERS, of Lombardy, Cradock (97/161).

The Cradock Auctioneering Co., Ltd., duly instructed by the Trustee in the above Insolvent Estate, will sell by public auction on the farm Lombardy, on Tuesday, the 6th March, 1923, at 10 a.m., the landed property belonging to the above Estate, being the farm Lombardy, in extent 1926 morgen; and also the whole of the movable assets, consisting of live stock, lucerne-stacks, and farming implements.

Cradock, 8th February, 1923.

G. A. TUNBRIDGE,
1938—16 Sole Trustee.

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of JACOBUS JOHANNES MOOLMAN, of Aloedale, Cradock.

The Cradock Board of Executors and Trust Co., Ltd., duly instructed by the Trustees in the above Estate, will offer for sale by public auction in front of their offices in Cradock, on Tuesday, the 13th March, 1923, at 10 a.m., the landed property belonging to this Estate, and consisting of—

(1) the farm known as Aloedale, in the District of Cradock, measuring 1608 morgen 588 square roods;

(2) the adjoining piece of ground, called Annex Aloedale, measuring 30 morgen 95 square roods.

Cradock, 8th February, 1923.

W. J. MICHAU,
G. A. TUNBRIDGE,
1939—16 Joint Trustees.

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912 and amendments, the following property will be sold by me upon instructions from the LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA, by public auction, at Burghersdorp on the 10th March, 1923, at 11 o'clock a.m.:—

(1) Certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Albert, in the Cape Province, being the farm Spitzkop "A," portion of the farm Paardeverlies, measuring 582 morgen 110 square roods, and (2) certain piece of perpetual quitrent land situate as above, being the farm Spitzkop "B," portion of the farm Paardeverlies, measuring 51 morgen 541 square roods; as registered in the name of HENDRIK CHRISTOFFEL LOURENS BUURMAN (now insolvent) under Deed of Transfer No. 14485 dated the 13th October, 1920, subject and entitled to the rights with regard to water mentioned in said Deed of Transfer.

The following buildings and other improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect:—

Two brick dwelling-houses, wagon-house, stable; about 30 morgen under cultivation, 4 morgen under irrigation.

Terms of payment.—One-third cash, and the balance in two equal instalments, payable three and six months from the date of sale respectively, with interest at 7 per cent. per annum from that date.

Conditions of sale.—The purchaser to pay in cash on day of sale auctioneer's commission at 2½ per cent. and advertising costs, and in due course he must pay transfer duty, all current and arrear rates, taxes, and dues of any kind payable in respect of the property, costs of transfer, and such other amounts as may be necessary in order to obtain transfer of the property in his name.

F. E. W. GROCH,
Deputy-Sheriff.

Burghersdorp, 12th February, 1923.

VERKOOP PER PUBLIEKE VEILING.

Ingevolge Artikel 37 van Wet No. 18 van 1912 en wijzigingen, zal het volgende eigendom door mij, op instrukties van de LAND- EN LANDBOUWBANK VAN ZUID-AFRIKA, per publieke veiling verkocht worden te Burghersdorp, op de 10de Maart 1923, om 11 uur v.m.:—

(1) Zeker stuk eeuwigdurend erfpachtgrond gelegen in de Afdeling Albert, Kaap Provincie, zijnde de plaats Spitzkop "A," gedeelte van de plaats Paardeverlies, groot 582 morgen 110 vierkante roeden, en (2) zeker stuk eeuwigdurend erpachtgrond, gelegen als bovengemeld, zijnde gedeelte van de plaats Paardeverlies, groot 51 morgen 541 vierkante roeden; zoals geregistreerd op naam van HENDRIK CHRISTOFFEL LOURENS BUURMAN (nu insolvent) onder Akte van Transport No. 14485, gedateerd de 13de Oktober 1920, onderworpen aan en gerechtigd tot zekere rechten met betrekking tot water vermeld in gezegde akte.

De volgende gebouwen en andere verbeteringen worden beweerd op het eigendom te bestaan, maar niets wordt ten opzichte daarvan gewaarborgd:—

Twee woonhuizen van baksteen, wagenhuis, stal; omtrent 30 morgen bewerkt, 4 morgen onder besproeiing.

Kondities van afbetaling.—Een derde kontant en de balans in twee gelijke paaiementen, betaalbaar respektievelik drie en zes maanden van af de datum van verkoop, met rente tegen 7 percent per jaar van af die datum.

Kondities van verkoop.—De koper moet op de dag van verkoop in kontant betalen de vendu-afslagers kommissie tegen 2½ percent en advertentiekosten, en te zijner tijd moet hij betalen hererechten, alle lopende en achterstallige belastingen en heffingen, van welk aard ook, betaalbaar ten opzichte van het eigendom, kosten van transport en zulke verdere bedragen als nodig mogen zijn teneinde transport van het eigendom in zijn naam te verkrijgen.

F. E. W. GROCH,
Onder-baljuw.

Burghersdorp, 12 Februarie 1923.
2121—16

ADVERTISEMENTS.

In the Insolvent Estate of ERNEST JOHN TURNER, of Simonstown, café proprietor (No. R/14).

All persons claiming to be Creditors under this Estate are required to take notice that the undersigned has been duly elected as Sole Trustee in the said Estate.

And all persons indebted to the said Estate are required to pay the same to the undersigned on or before the 1st day of April, 1923, at my office as below.

B. BENJAMIN,
Sole Trustee.

St. George's Street, Simonstown,
9th February, 1923. 2007—16

Insolvent Estate S. J. KEMPEN

(No. 96/679).

Notice is hereby given that the above insolvent will make an offer of composition at the second meeting of Creditors on the 22nd inst. at Victoria West.

HENRY T. THERON,
Sole Trustee.

Loxton, 5th February, 1923. 1991—16

Insolvent Estate MARTHINUS JOHANNES VAN BLERK (No. 97/85).

The undermentioned assets in above Estate will be sold by public auction at Loxton on the 10th March, 1923, at 10 a.m. in the forenoon:—

(*a*) Erven Nos. 29, 30, and 31, with buildings thereon.
(*b*) Three bore machines complete.
(*c*) Two wagons and donkeys complete.
(*d*) Odds and ends.

H. H. STROEBEL,
Sole Trustee.

Henry T. Theron, Auctioneer,
Loxton, 8th February, 1923. 1992—16

NOTICE TO CREDITORS THAT ACCOUNT WILL LIE FOR INSPECTION.

In the Insolvent Estate of JOHAN WILHELMUS FRANCISCUS GERMESHUIS, of Barkly East (85/116).

The Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate at Barkly East for a period of seven days from the 5th day of March, 1923, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) in Capetown for a period of fourteen days reckoned from the 19th day of March, 1923, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Dated at Standerton, this 12th day of March, 1923.

JOHAN NEPGEN,
Attorney for the Estate,
Box 73, Standerton.

Attorneys for Estate,
117 St. George's Street,
Capetown. 2080—16

In the Insolvent Estate of LOUIS DANIEL PIENAAR, a carrier, of Murraysburg, Cape Province.

Notice is hereby given that the Second Meeting of Creditors in the above Insolvent Estate will be held in the Office of the Magistrate at Murraysburg on Wednesday, the 28th day of February, 1923, at 10 o'clock in the forenoon. All persons indebted to the Estate must pay their debts to me within one month from date.

Murraysburg, 10th February, 1923.

H. VAN RHYN CROESER,
Sole Trustee.
2081—16

NOTICE TO CREDITORS THAT ACCOUNT WILL LIE FOR INSPECTION.

In the Insolvent Estate of GABRIEL STEENEKAMP, of Barkly East (92/169).

The First and Final Liquidation Account in the above Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate at Barkly East for a period of seven days from the 22nd February, 1923, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) in Capetown for a period of fourteen days reckoned from the 12th March, 1923, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same.

Dated at Barkly East, this 9th day of February, 1923.

GOLIGHTLY & GREYVENSTEIN,
1955—16 Attorneys for Trustees.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of W. FREWEN, of Assegaibush Hotel, District Humansdorp.

A Special Meeting of Creditors will be held at the Office of the Magistrate, Humansdorp, on Tuesday, the 27th February, 1923, at 10 a.m., for the proof of further claims in the above Estate.

Humansdorp, 8th February, 1923.

B. G. CALLAGHAN,
1958—16 Sole Trustee.

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) on behalf of COLIN FRANK FEATHERSTONE, an insolvent, of Stanhope, Amabele, at 10 a.m., on Tuesday, the 3rd April, 1923, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an order for his rehabilitation.

Dated East London, this 6th day of February, 1923.

DALLAS & LEWIS,
Applicant's Attorneys.

Oxford Chambers, East London. 1962—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the application of JOSEPH DAVID SCOTT, a shopkeeper, of Oudtshoorn, for his rehabilitation.

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the Insolvent Estate of JOSEPH DAVID SCOTT, a shopkeeper, of Oudtshoorn, that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), by motion, on Tuesday, the 3rd day of April, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Oudtshoorn, this 9th day of February, 1923.

POCOCK & BAILEY,
1963—16 Applicant's Attorneys.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 10th day of April, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation and discharge from insolvency of the Estate of SAMUEL ADLER, a general merchant, of Uitenhage District, Cape Province.

Dated at Capetown, this 10th day of February, 1923.

HARRY GURLAND & CO.,
Attorneys for Applicant.

39 Adderley Street, Capetown. 1986—16

INSOLVENT SALE.

The undersigned, duly authorized thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of SAMUEL JOHANNES ALBERTUS LAUBSCHER, will sell by public auction on the farm Langfontein, Camdeboo, District Graaff-Reinet, on Tuesday, the 13th February, 1923, at 11 o'clock a.m.:—

30 Head of cattle, 7 horses, 2 mules, 6 ostriches, 40 Angora goats, 60 Boer goats, 40 sheep mixed Capes and Merinos, 1 buggy, 1 scotch cart, 1 plough, 1 Ford motor-car; 25 shares in Amalgamated Farmers; 25 shares in Koloniale Drukpers; 100 shares in Boere Saamwerk; 25 shares in S.A. National Trust.

POHL BROS.,
Auctioneers.

A. S. Meiring, Trustee. 1898—9

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that Mrs. GERTRUDE ANNE LEVENOWITZ, widow, a dealer and dairywoman, carrying on business under the firm name of G. A. Levine, of 131 Caledon Street, Capetown, has made an assignment of her property in favour of ROBERT MORRIS TELFER, of 80 St. George's Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Mrs. Gertrude Anne Levenowitz, trading as G. A. Levine aforesaid, if they accept the same, and that the schedules of the said Mrs. Gertrude Anne Levenowitz will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days, from the 19th day of February, 1923, to the 6th day of March, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 14th day of March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Mrs. Gertrude Anne Levenowitz as insolvent.

G. A. LEVENOWITZ.

Capetown, 5th January, 1923. 2002—16

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that PHILIP BEHR, trading as BUSY B. BAZAAR, general dealer, of 193 Lower Main Road, Observatory, has made an assignment of his property in favour of SAMUEL JACK BRAUDE, accountant, of Fletcher's Chambers, Darling Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Philip Behr, trading as aforesaid, if they accept the same, and that the schedules of the said Philip Behr, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days, from the 21st day of February, 1923, to the 7th day of March, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 14th day of March, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Philip Behr, trading as aforesaid, as insolvent.

Dated at Capetown, this 10th day of February, 1923.

FRANK & WARSHAW,
Solicitors, etc.

Union Chambers,
12 Queen Victoria Street,
Capetown. 1999—16

TRESPASSING.

Notice is hereby given that all persons found trespassing on the farm Arumdale, in the Division of Caledon (Elgin), on foot or mounted, with or without animals or vehicles, will be prosecuted.

C. F. KING.

1988—16

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF REHABILITATION.

In the Insolvent Estate of BAREND MATTHEUS NEL, a farmer, of Rietfontein, in the Division of Aliwal North (folio 94/677).

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Tuesday, the 3rd day of April, 1923, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of my Insolvent Estate as above.

Dated at Lady Grey, this 7th day of February, 1923.

B. M. NEL,
Applicant.

Verdrukfontein,
P.O. Lady Grey. 1902—16

KENNISGEWING VAN BOEDEL OWERGAWE.

Kennis word gege dat applikasie gemaak sal word by die Edele Hooggeregshof (Kaapse Prowinsiale Afdeling) in Kaapstad, op Vrydag 9 Maart 1923, om 10 uur in die voormiddag, of so spoedig molik as die Advokaat gehoor kan word, vir die owergawe van die Boedel van ALBERTUS BAREND GILDENHUYS, 'n boer van Februarieskraal, Distrik Piquetberg, as insolvent; en dat sy skedule vir inspeksie sal lê in die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, Kaapstad, en in die Kantoor van die Magistraat te Piquetberg, vir 'n tydperk van veertien dae, gerekend vanaf die 20ste Februarie 1923.

A. KRIEL LE ROUX,
Prokureur vir Applikant.

Hopefield, 10 Februarie 1923.

2016—16

KENNISGEWING VAN BOEDEL OWERGAWE.

Kennis word gege dat applikasie gemaak sal word by die Edele Hooggeregshof (Kaapse Prowinsiale Afdeling) in Kaapstad, op Vrydag 9 Maart 1923, om 10 uur in die voormiddag, of so spoedig molik as die Advokaat gehoor kan word, vir die owergawe van die Boedel van HENDRIK ALBERTUS GILDENHUYS, 'n boer van Februarieskraal, Distrik Piquetberg, as insolvent; en dat sy skedule vir inspeksie sal lê in die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, Kaapstad, en in die Kantoor van die Magistraat te Piquetberg, vir 'n tydperk van veertien dae, gerekend vanaf die 20ste Februarie 1923.

A. KRIEL LE ROUX,
Prokureur vir Applikant.

Hopefield, 10 Februarie 1923.

2017—16

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on the 9th day of March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLEM DE KLERK, a contractor, of Paarl, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Paarl for a period of fourteen days from the 20th day of February, 1923.

FAURE & LEWIS,
Attorneys for Applicant.

Paarl, 14th February, 1923. 2131—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 20th March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ROBERT GILBERT HERBERTSON, of Etembeni, Umzimkulu, Cape Province, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, Umzimkulu, for a period of fourteen days from the 23rd February, 1923.

H. K. DELL,
Applicant's Attorney.

Umzimkulu, East Griqualand. 1950—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 13th March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CASPER JAN HENDRIK STEENKAMP, a farmer, of Murrayskop, in the District of Venterstad, Albert, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Venterstad, Cape Province, for a period of fourteen days reckoned as from the 19th February, 1923.

DE WET & BERGH,
Attorneys for Applicant.

Burghersdorp, Cape Province,
9th February, 1923. 1951—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 13th March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GARIAL DALPAT DAMODARDASH, a general dealer, of Burghersdorp, Cape Province, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Burghersdorp, Cape Province, for a period of fourteen days reckoned as from Monday, the 19th February, 1923.

DE WET & BERGH,
Attorneys for Applicant.

Burghersdorp, Cape Province,
9th February, 1923. 1952—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 13th day of March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of IGNATIUS WILHELM TERBLANCHE FOURIE, a farmer, of Rooi Kraal, District of Humansdorp, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Humansdorp, for a period of fourteen days, from the 19th day of February, 1923, to the 5th day of March, 1923.

Dated at Humansdorp, this 9th day of February, 1923.

WATKINS & HEYNS,
Applicant's Attorneys.

2003—16

NOTICE OF SURRENDER.

Surrender Estate JEREMIAH CHARLES HARTLEY, of Jeffrey's Bay, Humansdorp.

It having been made to appear to me that the Notice of Intention to Surrender in this matter was published in good faith, and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUIZEN,
for Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).

Master's Office (Insolvency Branch),
Capetown, 3rd February, 1923.

1899—9

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 14th March, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of BAREND PETRUS JOHANNES FOURIE, a farmer, of Drayton, in the Division of Caledon, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Caledon for a period of fourteen days, from the 22nd February, 1923, to the 9th March, 1923.

Dated at Capetown, this 9th day of February, 1923.

A. WAGNER DE VILLIERS,
Applicant's Attorney.

17 and 18 Marais Court,
Wale Street, Capetown. 1989—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 20th day of March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of COENRAAD HENDRIK SMIT VISSER, farmer, of Matroosfontein, in the Division of Piquetberg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate, Piquetberg, for a period of fourteen days, from the 20th day of February, 1923, to the 6th day of March, 1923.

E. J. SCHULTZ,
Applicant's Attorney.

Piquetberg, 9th February, 1923. 1990—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on the 9th day of March, 1923, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JAMES WILLIAM CLARK, a clerk, of High Level Road, Fish Hoek, Cape Division, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days reckoned from the 20th day of February, 1923.

Dated at Capetown, this 9th day of February, 1923.

MICHAU & MULLER,
Applicant's Attorneys.

5 Bureau Street, Capetown. 1993—16

MINERS' PHTHISIS ACTS AMENDMENT ACT

(NO. 44 OF 1917).

PRICE, 6D., POST FREE.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 11630, dated 29th December, 1906, passed by John Reay Shaw in his capacity as the Executor of the Estate of the late James Banks in favour of Jeremiah Banks in respect of—

(1) Certain one-half undivided part or share of and in certain piece of perpetual quitrent land situate near Bathurst, in the Division of Bathurst, folio 1, measuring 250 morgen;

(2) certain one-half undivided part or share of and in certain piece of perpetual quitrent land situate near Bathurst, in the Division of Bathurst, folio 13, measuring 558 morgen and 260 square roods;

(3) certain one-half undivided part or share of and in certain piece of land situate in the Division of Bathurst, being a portion of the location of James' party, Sub-division No. 3, measuring 59 morgen and 240 square roods;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 5th day of February, 1923.

DOLD & ROBINS,
Applicant's Attorneys.

85 St. George's Street, Capetown. 1994—16

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following deeds of transfer:—

1. Deed of Transfer No. 3849, dated 25th June, 1896, passed by Klaas Pienaar in favour of Fulia (spinster) in respect of certain one-half (½) share) in certain piece of perpetual quitrent land situate in the town of Kokstad, East Griqualand, being Erf No. 8, Block 53 (old No. 478), measuring 264 square roods and 79 square feet.
2. Deed of Transfer No. 2482, dated 8th May, 1895, passed by Moses Booysen (Moos' son) in favour of Fulia (spinster) in respect of certain one-half (½) share in certain perpetual quitrent erf situate in the township of Kokstad, being Lot No. 8, Block 53 (old No. 478), measuring in its whole extent 264 square roods and 79 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kokstad, this 29th day of January, 1923.

BERNING & GARNER,
Attorneys for Applicant.

Main Street, Kokstad. 1536—2-9-16

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of a certificate of registered title which was registered in accordance with Section 6, Act No. 13 of 1918 (No. 13776), dated 27th September, 1920, in favour of Michael Joseph Ries, in respect of certain one-half share of certain piece of redeemed quitrent land, situate in the township of Umtata, Tembuland, being Lot No. 152, measuring ninety-four (94) square roods one hundred and fourteen (114) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing to the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks of publication of this notice.

Dated at Capetown, this 7th day of February, 1923.

STENT & SIMPSON,
Attorneys for Applicants.

106 Adderley Street, Capetown. 1942—16

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION. LOST POLICY.

Policy No. 25251, effected for the sum of £500/£500 on the life of HENRY LEONARD GROOM.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.

Southern Life Buildings,
Capetown, 6th February, 1923.

1905—F.16-M.15-A.13

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of Ordinance No. 13 of 1846, that application has been made to the Directors of the above Society for a fresh certificate for the fully paid-up shares Nos. 2659 to 2678, registered in the name of William Bertram Collingwood, on the ground that the original has been lost, mislaid, or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 7th day of March, 1923, the said fresh certificate will be issued.

Dated at Grahamstown, this 7th day of February, 1923.

HAROLD C. SCAIFE,
Manager.

Mutual Buildings, Grahamstown.

1936—16

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION. LOST POLICY.

Life Policy No. 55084 effected for the sum of £100 by FRANK XANTHOS on the life of WILLIAM BURNS.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that unless the original policy be produced at this Office within three months of date hereof, an official copy will be issued.

By order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.

Southern Life Buildings,
Capetown, 11th December, 1922.

14129—15D-12J-16F.

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION. LOST POLICY.

Policy No. 27306, effected for the sum of £500, on the life of HERBERT RICHARD SOUTHALL.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.

Southern Life Buildings,
Capetown, 9th December, 1922.

13998—D.15-J.12-F.16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(1) Deed of Transfer No. 7549, dated 28th September, 1916, passed by James Lamont, in his capacity as Mayor, and Edward Stupart, in his capacity as Town Clerk to the Municipality of Queenstown, and as such acting on behalf of the Mayor, Councillors, and Townsmen for the time being of the town of Queenstown, in favour of Herbert Thomas Crouch, in respect of certain piece of land situate in the township of Queenstown, Division of Queenstown, and called Erf No. 5, Block AAA, being a portion of the Queenstown Commonage granted to the Mayor, Councillors, and Townsmen for the time being of Queenstown on the 23rd October, 1908, measuring 93 square roods 108 square feet;

(2) Deed of Transfer No. 7550, dated 28th September, 1916, passed by James Lamont, in his capacity as Mayor, and Edward Stupart, in his capacity as Town Clerk to the Municipality of Queenstown, and as such acting on behalf of the Mayor, Councillors, and Townsmen for the time being of the town of Queenstown, in favour of Herbert Thomas Crouch, in respect of certain piece of land situate in the township of Queenstown, Division of Queenstown, and called Erf No. 6, Block AAA, being a portion of the Queenstown Commonage granted to the Mayor, Councillors, and Townsmen for the time being of Queenstown on the 23rd October, 1908, measuring 93 square roods 108 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 7th day of February, 1923.

FULLER, DE KLERK & OSLER,
Attorneys for Applicant.

1 Bureau Street, Capetown. 1928—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 11730, dated 4th December, 1918, passed by Emma Elizabeth Ball (born Moore), widow, in favour of Albert Bernard Schaffer in respect of certain piece of land with the buildings thereon situate in the City of Capetown, beyong the old military lines, Capetown, a portion of Block 7, Lot A, measuring 31 square roods 36 square feet. All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from publication of this notice.

Dated at Capetown, this 12th day of February, 1923.

C. & A. FRIEDLANDER,
Solicitors.

85 Burg Street, Capetown. 2049-16

LOST POLICY.

THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Notice is hereby given that Policy No. 11731, in favour of PETRUS JACOBUS NEL for £500 has been mislaid or lost, and if no objection is lodged with the undersigned within fourteen days hereof, a duplicate policy will be issued.

JOHN ST. LEGER,
Secretary.

Office of The United Provident and Assurance Association of South Africa, Limited.
P.O. Box 102, Capetown. 2022—16

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1163, dated 21st February, 1899, passed by James Ebenezer Hancock, Robert Kennedy, and Charles Edward Hancock, in their capacity as Executors Testamentary of the Estate of the late Thomas Hancock, in favour of Pautchu (Indian) in respect of certain piece of perpetual quitrent land situate at Kokstad, East Griqualand, being Lot No. 15, Block XLVI (old No. 379), measuring 237 square roods and 83 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kokstad, this 29th day of January, 1923.

BERNING & GARNER,
Attorneys for Applicant.

Main Street, Kokstad. 1535—2-9-16

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 1110, dated 25th March, 1912, passed by Pantchu for £50 in favour of James Kirkland in respect of certain piece of perpetual quitrent land situate at Kokstad, East Griqualand, being Lot No. 15, Block XLVI (old No. 379), measuring 237 square roods and 83 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kokstad, this 29th day of January, 1923.

BERNING & GARNER,
Attorneys for Applicant.

Main Street, Kokstad. 1534—2-9-16

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Mortgage Bond No. 4067, dated 20th September, 1916, passed by William Harry Torr for the sum of £2084 in favour of Douglas Oliver Torr in respect of—

Certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Cathcart, being Lot No. 751, called Esher, measuring 2263 morgen and 424 square roods;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 5th day of February, 1923.

DOLD & ROBINS,
Applicant's Attorneys.

85 St. George's Street, Capetown. 1995—16

LOST QUITRENT TITLE-DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Perpetual Quitrent Title-Deed (Stellenbosch Quitrents, Volume 16, No. 70), passed on 28th December, 1883, in favour of Paul Andries Braaft in respect of certain piece of land at Mostert Bay, in the Division of Stellenbosch, in extent 56 square roods 70 square feet, being Lot No. 17.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 10th day of February, 1923.

SOLOMON & ABRAHAMS,
Applicant's Attorneys.

16 Queen Victoria Street, Capetown.

1998—16

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 110381, dated 22nd November, 1906, on the life of WILLIAM HANNAY WATTS COWIE, known as LEONARD RAYNE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Buildings,
Church Square,
Capetown, 10th January, 1923.
587—19-J., 16-F., 16-M.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 583, dated the 6th of February, 1908, passed by Willem Frederick van der Ahee in favour of Schalk Willem van der Merwe in respect of—

(1) Piece of quitrent land in the Division of Aberdeen, being a portion of the farm called Middelfontein, measuring 375 morgen and 247 square roods;
(2) piece of quitrent land in the Division of Aberdeen, being the remaining extent of the farm called De Preekstool, measuring as such remainder 466 morgen and 23 square roods;
(3) piece of land in the Division of Aberdeen, being Lot No. 2, measuring 369 morgen and 118 square roods;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 6th day of February, 1923.

MOSTERT & BOSMAN,
Attorneys for the Applicant.

1997—16

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 5114, dated 10th December, 1907, passed by Pantchu (Indian), married in community of property to Fulia (Indian) for £300 in favour of August Frederick Kumm and ceded to James Kirkland by underhand cession, registered on the 20th March, 1912, in respect of (1) certain piece of perpetual quitrent land situate at Kokstad, East Griqualand, being Lot No. 15, Block XLVI (old No. 379), measuring 237 square roods and 83 square feet; (2) certain piece of perpetual quitrent land situate in the town of Kokstad, East Griqualand, being Lot No. 8, Block LIII (old No. 478), measuring 264 square roods and 79 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kokstad, this 29th day of January, 1923.

BERNING & GARNER,
Attorneys for Applicant.

Main Street, Kokstad. 1535—2-9-16

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that GEORGE SOUTH ROWE, carrying on business at Port Elizabeth under the style or firm of ROWE & ROWE has sold the goodwill, stock-in-trade, and other assets of the said business of ROWE & ROWE to CAMERON GRANT, who, as from the 1st day of February, 1923, will carry on the said business under the same style for his own account and benefit.

Dated at Port Elizabeth, this 5th day of February, 1923.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for the parties.

1818—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that GEORGE PHILIP TOBIAS LOCHNER intends to sell his butcher's business, with goodwill and assets appertaining thereto, excluding book debts, carried on on Erf No. 93, Moorreesburg, to EVERT CHRISTOFFEL JACOBUS SMIT, of Moorreesburg.

Moorreesburg, 2nd February, 1923.

CAROLIN & LUYT,
Attorneys for the parties.

1659—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33, Sub-section (1), of Act No. 32 of 1916, that FREDERICK MORRIS intends to dispose of his dealer's business at Cathcart Street, Kingwilliamstown, to JACOBUS JOHANNES PETZER.

Dated at Kingwilliamstown, this 2nd day of February, 1923.

C. R. ATHERSTONE,
Attorney for the parties.

1646—9-16

MESSENGER'S EXECUTION SALE.

W. H. GEACH, Plaintiff, and PETRUS HEIN, of Williston, Defendant.

A sale by public auction will be held at Williston on Wednesday, 21st February, 1923, at 10 o'clock a.m., of certain Erf No. 151, situate in the Village of Williston, attached in execution of the above suit.

S. W. P. THERON,
Messenger of the Court.

Williston, 5th February, 1923.

1864—9-16

LOST POLICY.

AFRICAN HOMES TRUST, LIMITED.

Policy No. 2258, for £100, in the name of BELVIE EMMANUEL.

Application has been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost or destroyed. Notice is hereby given that unless the original be produced at the Chief Offices, Trust Buildings, 15 Adderley Street, Capetown, within three months of this day's date a duplicate of the policy will be issued.

By order.
J. YORKE,
Secretary.

Capetown, 1st February, 1923.

1879—9-16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of SOLOMON COHEN, MAX JONATHAN LESSER, and ABRAHAM KAPULSKY, trading as THE CENTRAL BOOT SUPPLY COMPANY, 218 Long Street, Capetown, to sell the goodwill and stock of the said business to THE CENTRAL BOOT SUPPLY CO., LTD.

Dated at Capetown, this 5th February, 1923.

SILBERBAUER, SON & WILLMOT,
Attorneys for the parties.

1817—9-16

NOTICE.

Pursuant to Section 33, Act No. 32 of 1916, I, BENLY WILLIAMSON, trading as B. WILLIAMSON & CO. at 213 Adderley Street, Port Elizabeth, hereby give notice that I have sold my said business to K. LEE FONG, as well as notice of the intended alienation of it to him.

B. WILLIAMSON.

1825—9-16

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.—AMENDED NOTICE.

In the Magistrate's Court for the District of Middelburg, Cape Province, held at Middelburg, Cape Province.

In the matter between ALBERT JOHN FORD, Plaintiff, *versus* ALEXANDER BROS., Defendant.

Notice is hereby given that a sale in execution in the above suit will be held in front of the Court-house, Middelburg, Cape Province, on Saturday, the 7th April, 1923, at 10 a.m., of the following landed property:

Certain piece of land, being Erven Nos. 3 and 21, Block G.G.G., situate in the town and Division of Middelburg, Cape Province, each erf measuring 78 square roods 18 square feet.

Conditions of Sale.—Terms: Cash. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer duty, auctioneer's commission, and any arrear rates and taxes.

C. J. MORRIS,
Messenger of the Court.

Middelburg,
Cape Province, 10th February, 1923.

1846—9-16-23

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that JULIUS NAILAND and MOSES BENNETT, hitherto trading in partnership at Grahamstown as general dealers under the style or firm of NAILAND BENNETT & COMPANY, have dissolved partnership as and from the 9th February, 1923, and that the partnership's business at 29 Hill Street, Grahamstown, will henceforth be carried on by the said JULIUS NAILAND in his own name as J. NAILAND & CO., and that the partnership's business at 32 Beaufort Street will henceforth be carried on by the said MOSES BENNETT in his own name as M. BENNETT.

Notice is also given that all Debtors to the said Hill Street business are required to pay their accounts to the said JULIUS NAILAND; that all Debtors to the said Beaufort Street business are required to pay their accounts to the said MOSES BENNETT, and that the said JULIUS NAILAND will discharge all the business liabilities of the said partnership.

Dated at Grahamstown, this 12th day of February, 1923.

ESPIN & ESPIN,
Attorneys for the parties.

2134—16-23

CHICORY, LTD. (in liquidation in the Cape Province under the Companies Act, 1892).

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that in pursuance of the authority granted to the Official Liquidator by the order of the Honourable the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) he has fixed the 16th day of March, 1923, as the date on or before which all claims against the above Company in liquidation must be lodged with him.

Creditors are therefore called upon to file their proofs of debt with the Official Liquidator at his office, 25 Main Street, Port Elizabeth, on or before the date aforementioned, after which no claims will be accepted or recognized.

All proofs of debt must be on the forms prescribed for that purpose under the provisions of the Insolvency Act, 1916.

VENTNOR V. HAUPT,
Official Liquidator, Chicory, Ltd.

Port Elizabeth, 12th February, 1923.

2151—16

G.R.

SUPPLIES OF FRESH PROVISIONS FOR HIS MAJESTY'S NAVY FROM 1ST APRIL, 1923.

Tenders will be received until noon on Tuesday, 13th March, for the supply of Beef, Mutton, Vegetables, Bread, and Milk to 31st March, 1924, for His Majesty's Ships and Services at Simons Bay, Table Bay, Saldanha Bay, and Walvis Bay.

Forms of tender, conditions of contract, and all particulars will be furnished on application to the Victualling Store Officer, Naval Yard, Simonstown.

6th February, 1923. 1967—16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33, Sub-section (1), of Act No. 32 of 1916, that FAKIR RANCHOD has disposed of his general dealer's and other business in Cambridge Road, Kingwilliamstown, to PEMA JIVAN.

Dated at Kingwilliamstown, this 9th day of February, 1923.

DAVID ALISON,
1971—16-23 Attorney for the parties.

C. DU PLESSIS CHIAPPINI, LIMITED (in liquidation).

The affairs of this Company having now been fully wound up, a General Meeting of the Shareholders in this Company will take place on Monday, the 19th of March, 1923, at 12 noon, at the registered office of the Company, 113 St. George's Street, Capetown, for the purpose of placing the final liquidation accounts before shareholders.

A. J. CHIAPPINI,
Liquidator.

113 St. George's Street,
Capetown, 9th February, 1923 1996—16

ORDER FOR RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

Records in Civil Cases.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Eastern Districts Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Sampson.)

Between ELIZABETH SHAW (born KIRTON), Plaintiff, and JOHN THOMAS SHAW, Defendant.

Be it remembered:

That the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them;

And be it further remembered:

That on Friday, the 2nd day of February, 1923, before the said Court came the said Plaintiff, her Counsel, Attorney, and witnesses; and the said Defendant, although duly summoned and forewarned, comes not but makes default;

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff,

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 31st day of March, 1923, failing which to show cause, if any, to this Court on the 12th day of April, 1923, why the bonds of marriage now subsisting between him and the Plaintiff shall not be dissolved as prayed, with costs, and why he (Defendant) shall not be declared to have forfeited the benefits arising from the said marriage in community of property.

Service to be effected by publication once in the *Union Gazette* and once in the *Lourenco Marques Guardian* newspaper.

By the Court.

A. M. BLACK,
Registrar.

Bell & Hutton,
Plaintiff's Attorneys,
94 High Street,
Grahamstown. 1927—16

STERLING OFFICES, LIMITED.

Notice is hereby given that by special resolution of the above-named Company, passed and confirmed as special on 22nd January, 1923, and 7th February, 1923, respectively, it (the said Company) has gone into voluntary liquidation.

G. MONTGOMERY WALKER,
Director.

58 Burg Street, Capetown,
8th February, 1923. 1917—16

Algemene vergadering van aandeelhouers van DE KOLONIALE DRUKPERS MAATSCHAPPY, BEPERKT, sal gehou word op Saterdagaand om 8 uur op 24 Februarie 1923, op die Kantoor van die Maatskappy.

Graaff-Reinet, 6 Februarie 1923.

F. W. SCHUBART,
1909—16 Sekretaris.

LEGAL.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between CARL CHRISTIAN BRINK and JOHANNES ALEXANDER STRYDOM, practising together as attorneys, notaries, etc., under the style or firm of BRINK & STRYDOM, has been dissolved by mutual consent.

All debts due to the partnership business must be paid to Mr. Brink, who will also discharge all the firm's liabilities.

Both members of the firm will continue to practice at Calitzdorp, each in his own name.

BRINK & STRYDOM.
C. C. BRINK.
1924—16 J. A. STRYDOM.

EXECUTION SALE.

RICHARD WILLIAM ROSE-INNES *versus* BOB ALI and SAUL TUNZI, jointly and severally.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Kingwilliamstown, and warrant of execution dated the 21st December, 1922, the following landed property has been attached, and will be sold in front of the Court-house, Kingwilliamstown, on Saturday, the 24th of February, 1923, at 10 o'clock a.m., unless the said debt is sooner paid:—

Certain two pieces of perpetual quitrent land, being—

(1) Lot No. D XXXV, in extent 5 morgen 145 square roods 114 square feet;
(2) Lot No. MXI, in extent 4 morgen 420 square roods 52 square feet,

both situate in the Izeleni Valley, in the District of Kingwilliamstown.

Conditions of sale.—Purchaser to pay transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, advertising and auctioneer's charges.

T. B. MULLIN,
Messenger of the Court.

Kingwilliamstown, 8th February, 1923.

1946—16-23

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that from the date of publication hereof my name will be FRANCOIS PHILIPPUS DE WET instead of FRANSOUR PHILIPPUS DE WET as heretofore.

F. P. DE WET.

Box 34, Burghersdorp. 2097—16

KURUMAN ASBESTOS MINES, LTD. (in liquidation).

Creditors and Debtors of the above-named Company are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the first undersigned within thirty days reckoned from Monday, the 19th day of February, 1923.

Dated at Kimberley, this 13th day of February, 1923.

J. J. T. KING
(Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd.),
T. BAWDEN,
Joint Liquidators.

2148—16

ADVERTISEMENTS.

THE BROUGHTON ENGINEERING CO., LTD.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting will be held at 3 p.m. on Wednesday, the 7th day of March, 1923, in the offices of the Company at 5 De Beers Road, Kimberley, when the subjoined Resolution, which was passed without modification and by the required majority at an Extraordinary General Meeting of the Company held on the 10th February, 1923, will be submitted for confirmation as a Special Resolution:—

The placing of the Company in voluntary liquidation in terms of Section 178 of the Companies Act, No. 25 of 1892 (Cape).

BARNEY COHEN,
Managing Director.

Kimberley, 12th February, 1923. 2150—16

NOTICE OF SALE.

(In the Court of the Magistrate, Division of Dundee.)

PORTUGUESE AFRICAN CONSOLIDATED, LTD., *versus* A. M. SARUNG.

In purusance of a writ of execution dated 9th day of January, 1923, the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at the Court-house, Dundee, on Saturday, the 3rd day of March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz.:—

Block S, Erf No. 8, Smith Street, Lundee, in the Borough of Dundee.

W. S. L. WEST,
Messenger of theCourt.

Dundee, 3rd February, 1923. 2191—16

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ELIAS MILWIDSKY, storekeeper, of Vrede Collieries, District of Vryheid, Natal, has made an assignment of his property in favour of THOMAS JAMES HOUSTON, accountant, of Vryheid, Natal, in trust for the Creditors of the said Elias Milwidsky if they accept the same; and that the schedules of the said Elias Milwidsky will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) and at the Office of the Magistrate of Vryheid for the District of Vryheid for a period of fourteen days, reckoned from the 16th day of February, 1923, to the 2nd day of March, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on Tuesday, the 6th day of March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Elias Milwidsky as insolvent.

Dated at Vryheid, this 13th day of February, 1923.

JANSEN & ROSSOUW,
Applicant's Solicitors.

Jansen & Rossouw,
Advocates, Attorneys, etc.,
Church Street, Vryheid. 2180—16

In the Insolvent Estate of JOHANNES ZACHARIAS DE JAGER (No. 477/XI), of Waschbank, District Utrecht, farmer.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account in the above Estate has been lodged with the Master of the Supreme Court, Natal, and a copy thereof with the Magistrate, Utrecht, where it will lie for inspection from the 16th February current to the 6th March, 1923, on which date, or as soon thereafter as Counsel can be heard, the Honourable the Supreme Court will be moved to allow and confirm same.

Dated at Utrecht, this 12th day of February, 1923.

J. F. WALLACE,
Trustee.

2105—16

Insolvent Estate BOBAT & CO., of Hillcrest, storekeepers.

Notice is hereby given that the First and Final Administration and Distribution Accounts herein were confirmed on the 7th day of February, 1923, and the dividend is payable on application to the undersigned.

Durban, this 12th day of February, 1923.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.

Anglo-African House, Durban. 2082—16

Insolvent Estate of ALFRED DAVID CARO, of Durban, agent.

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Accounts herein were confirmed on the 7th day of February, 1923, and the dividend is payable on application to the undersigned.

Durban, this 12th day of February, 1923.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.

Anglo-African House, Durban. 2083—16

THE CONSOLIDATED BOARD OF EXECUTORS (NATAL), LIMITED
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the above Company has been placed in voluntary liquidation and the undersigned has been appointed Liquidator.

All persons having claims against the Company are called upon to lodge their claims with the undersigned within one calendar month from the date hereof.

Durban, this 12th day of February, 1923.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Liquidator.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban. 2084—16-23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on Tuesday, the 20th day of March, 1923, at 11 a.m., or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the surrender of the Estate of LALLO BHOOLLA, boot and shoe maker, of Dundee, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Magistrate's Office, Dundee, from the 4th day of March, 1923, to the 18th day of March, 1923.

Dated at Dundee, this 9th day of February, 1923.

P. O'HEA,
Applicant's Attorney.

P. O'Hea,
Solicitor, etc.,
Gladstone Street, Dundee. 1949—16

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Natal Provincial Division) on Tuesday, 13th March, 1923, at 11 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JULIA LEITES, carrying on business under the style or firm of LEITES' BAKERY AND TEAROOM, of Newcastle, Natal, as insolvent, and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Newcastle for a period of fourteen days, from the 16th February, 1923, to the 2nd day of March, 1923, inclusive.

WATT & PIKE,
Applicant's Attorneys.

Newcastle, Natal, 7th February, 1923.

1903—16

NOTICE OF WITHDRAWAL OF INTENTION TO SURRENDER.

I, KATIJA BEEBEE ADAM, of Ottawa, Natal, storekeeper, being authorized thereto by the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), hereby withdraw notice of surrender inserted by me in the *Union Gazette* of the 26th May, 1922, and in the *Natal Mercury* of the 23rd May, 1922.

K. B. ADAM,
Signature of Debtor.

I hereby certify that the above-named KATIJA BEEBEE ADAM, of Ottawa, Natal, storekeeper, is authorized to withdraw the notice of intention to surrender her Estate as insolvent in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

H. G. BOTHA REID,
Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division).

Master's Office, Supreme Court,
Pietermaritzburg, 6th February, 1923.

1935—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division) at Durban on Thursday, the 22nd day of March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of AHMED DAWJEE MOOLA, of 399 Pine Street, Durban, storekeeper, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 28th day of February, 1923.

Dated at Durban, on the 12th day of February, 1923.

LEWIS BYRON & LONG,
Applicant's Attorneys.

Baltic Buildings,
Gardiner Street, Durban. 2075—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on Tuesday, the 6th day of March, 1923, at 11 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES CHRISTOFFEL NEL NIENABER, of Ladysmith, in the Province of Natal, guard, South African Railways, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court of Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate for the Klip River Division at Ladysmith for the period of fourteen days from the 16th day of February, 1923, to the 2nd day of March, 1923, inclusive.

H. B. CAWOOD,
Applicant's Attorney.

Ladysmith, Natal,
1st February, 1923. 2179—16

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 26859 for £100 on the life of ROBERT PATRICK.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this Office or at the Head Office of the Society, Capetown, within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

A. A. ANDRIES,
Resident Manager, Natal Branch.

Durban, 5th December, 1922.

13873—15D.-12J.-16F.

ADVERTISEMENTS.

LOST CESSION OF LEASE AND DIAGRAM.

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of Deed of Cession of Lease No. 44/1916, dated 14th April and 1st June, 1916, passed by Frederick Wilhelm Johannes Schmidt in favour of William Dick in respect of a certain piece of land, in extent 549 acres 19.84 perches, being Lot No. 26, Tugela, within the Division of Mtunzini, Zululand, and for a certified copy of the diagram of the said piece of land attached to Lease No. 10/1915; and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds or Surveyor-General at Pietermaritzburg within three weeks from publication of this notice.

Dated at Stanger, the 9th day of February, 1923.

A. E. FOSS & McRITCHIE,
1965—16 Solicitors for William Dick.

LOST DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1575/1909, dated 6th December, 1909, passed by John William Stead in favour of Heinrich Wasner in respect of a certain Lot S of Lots Nos. 56, 57, 58, 59, and 60, on the sea coast between the rivers Tongaati and Umhlali, in the County of Victoria, Natal, in extent six (6) acres one (1) rood and twenty-four (24) perches, more or less. All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 12th day of February, 1923.

A. J. McGIBBON & BROKENSHA,
Applicant's Attorneys.

Change Lane (P.O. Box 51),
Maritzburg. 2177—16

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of JESSIE WHITE, wife of HENRY WOOLCOCK WHITE, of Durban, engineer, to whom she is married out of community of property and by him herein duly assisted, Plaintiff, *versus* SOOKHAIE No. 7217 and BHOJINGA No. 27559, of Hill View, Government Aided Indian School, Sydenham, Defendants.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter a sale will be held in front of the Law Courts at Durban on Saturday, the 3rd March, 1923, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendants, to wit:—

A certain piece of freehold land in extent 12 acres 23.446 perches, subject to the servitude of road as shown on the diagram thereof, being Sub-division CC of Lot No. 3 of the remaining portion of the farm Klein Zeekoe Vallei, situate in the County of Durban, Province of Natal, transferred to the Defendants by Deed of Transfer No. 2831/1918.

Conditions of Sale.

Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

The Plaintiff to appoint the conveyancer for the purposes of sale and transfer.

E. SANDYS,
Messenger of the Court.

Durban, Natal, 1st February, 1923.

1641—9-16

NOTICE.

Take notice that MARGARET GODFREY intends to sell her drapery business at 104 Overport Drive, Durban.

GOODRICKE & SON,
Sellers, Durban.

9th February, 1923. 1880—9-16

Notice is hereby given that on Monday, the 26th February, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) sitting at Pietermaritzburg, for the winding up of PENROL (SOUTH AFRICA), LTD., under the Winding-up Law, No. 19 of 1866 (Natal).

Dated at Durban, this 6th day of February, 1923.

K. N. YOUNG,
Applicant's Solicitor.

21 Field Street Buildings,
Field Street, Durban.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

In the matter of the Winding-up Law of 1866 and in the matter of PENROL (SOUTH AFRICA), LTD.

To the Honourable the Judge President and Judges of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division).

The petition of JOSEPH HENRY NICOLSON, of Durban, Natal, solicitor, humbly showeth:—

1. That your Petitioner is a Shareholder in PENROL (SOUTH AFRICA), LTD., being a Company registered in Natal under the Joint-Stock Companies Law of 1864.
2. That at a Special General Meeting of Shareholders of the Company held this day the following resolution was passed, viz.:

> That the Company is unable to fulfil its engagements, and authorizes the secretary to file a statement to that effect with the Registrar of the Supreme Court, Maritzburg;

and I believe a copy of such resolution has been filed with the Registrar of this Honourable Court.

3. That your Petitioner humbly prays that this Honourable Court do make an order for the winding up of the Company under the Winding-up Law of 1866.
4. That pending the appointment by this Honourable Court of an official manager, this Honourable Court may be pleased to appoint THOMAS WINSHIP, of Durban, Natal, accountant, as official manager provisionally of the Company under the Winding-up Law of 1866.

Dated at Durban, this 18th day of January, 1923.

J. H. NICOLSON.

I, JOSEPH HENRY NICOLSON, of Durban, Natal, solicitor, do make oath and say:

1. That the statements in the foregoing petition contained are true and correct to the best of my knowledge and belief.

J. H. NICOLSON.

Sworn at Durban, this 5th day of February, 1923, before me:

H. A. THORPE,
Commissioner for Oaths.

K. N. Young,
Solicitor for Applicant,
21 Field Street Buildings,
Field Street, Durban. 1886—9-16-23

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between DAVID WYNNE PARRY and CORNELIS JOHANNES ANTHONIE DE LANGE, carrying on business under the style or firm of PARRY, DE LANGE & COMPANY, as wool buyers and general agents, at Smith Street, Durban, has been terminated by mutual agreement between the partners as at 26th January, 1923. The said DAVID WYNNE PARRY has taken over all assets of the firm and will be liable for all the debts of the firm, and will continue to carry on the business on his own account under the firm name of PARRY, DE LANGE & COMPANY.

Dated at Durban, this 9th day of February, 1923.

LIVINGSTON & DOULL,
1968—16 Solicitors to the parties.

182/1922.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

Illiquid Case.

ELIZABETH EMILY PARKIN, Plaintiff, *versus* WILLIAM ARTHUR PARKIN, Defendant.

Monday, 5th February, 1923.

(Before the Honourable Sir John C. Dove-Wilson, Judge President, the Honourable Mr. Justice Hathorn, and the Honourable Mr. Justice Tatham.)

On the application of Mr. R. J. Harrison, who puts in record, I 143/1919, proves the requisite publications and calls—

Elizabeth Emily Parkin (shown in the marriage certificate as Agnes Amelia Ryan).

Judgment of the Court.

The Court decrees restitution of conjugal rights to be performed by the Defendant within three months from this date, failing such restitution Plaintiff is to be at liberty to apply for a provisional order of divorce.

Plaintiff is in the meantime granted the custody of the minor children of the marriage.

Service of this order is to be effected by publications as provided in the order granting leave to sue by edict.

K. W. McALISTER,
Registrar.

A true copy.

C. V. Borain,
Assistant Registrar. 1918—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division).

In the matter of an application by VIVIAN VICTOR VAN COLLER for admission as an attorney of this Honourable Court.

Notice is hereby given that on Thursday, the 5th day of April, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on behalf of VIVIAN VICTOR VAN COLLER, of Kynsna, attorney, for his admission as an attorney of this Honourable Court.

Any objections thereto must be lodged with the Registrar of the Court on or before the said 5th day of April, 1923.

Dated at Pietermaritzburg, this 13th day of February, 1923.

SMYTHE & COMPANY,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 104,
Pietermaritzburg, Natal. 2182—16

BOROUGH OF NEWCASTLE.

NOTICE No. 9 OF 1923.

BOROUGH LICENSING BOARD.

SPECIAL MEETING.

Notice is hereby given that, in terms of Section 62 of the Liquor Act, No. 38 of 1896, the Licensing Board for the Borough of Newcastle will sit in the Council Chamber, Newcastle on Friday, the 23rd March, 1923, at 11 o'clock a.m., for the purpose of hearing application for liquor licence.

All applications must be in conformity with the provisions of the said Act, as amended by subsequent Acts, and the rules framed thereunder.

FRANK GREAVES, JUNIOR,
Chairman.

Town Office, Newcastle,
10th February, 1923. 1941—16-23

ADVERTISEMENTS.

LIQUOR LICENSING BOARD, CHARLESTOWN.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Liquor Licensing Board for Charlestown, Natal, will be held in the Office of the Board, Charlestown, at 10 a.m., the 24th day of February, 1923, for the purpose of considering an application for the granting of a new licence in respect of which proper notice shall have been given.

E. S. SIMMONDS, Chairman,
Liquor Licensing Board, Charlestown.

Local Board Office,
25th January, 1923. 1243—2-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by H. E. WEATHERHOGG at 112 Umbilo Road, Durban, has been disposed of to GEORGE FORBES as from the 1st February, 1923.

Dated at Durban, this 13th day of January, 1923.

J. T. COOPER & CO.,
Agents for the parties.

341 West Street, Durban. 1560—9-16

Notice is hereby given that on the 1st January, 1923, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of CRAWFORD & HERVEY, carrying on business at 26 Railway Street, Durban, that is to say, GERALD EDWARD WILLIAM HERVEY retired from the firm and FRED DAWKINS became a member of the firm.

Dated at Durban, this 30th day of January, 1923.

J. T. COOPER & CO.,
Agents for the parties.

341 West Street, Durban. 1564—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Licensing Board for the township of Harding, Natal, will be held in the Town Hall, Harding, on Wednesday, the 14th day of March, 1923, at 11 a.m.

W. CASE,
Chairman of the Licensing Board for the Township of Harding.

Town Office, Harding,
3rd February, 1923. 1773—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as THE ATHENAEUM CAFE AND RESTAURANT, situated at 224-226 Church Street, Pietermaritzburg, has been sold by H. GOLDMAN to HUMPHRIS, CO., LTD., as from 16th December, 1922.

For HUMPHRIS, CO., LTD.,
John G. Bailey, Secretary.

2188—16

NOTICE.

In terms of Section 33 (1), Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that I, the undersigned, intend to sell the businesses carried on by me at Umzumbi, Natal, under the style or firm of the UMZUMBI TRADING COMPANY, to GEORGE WEST.

Umzumbi, Natal, 16th February, 1923.

ARCHIBALD QUINTON MORDAUNT.

2130—16-23

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906 (NATAL).

Notice is hereby given that on the 3rd February, 1923, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of ISMAIL FAKIR & CO., that is to say, ISMAIL HOOSEN retired from the firm.

A. E. FOSS & McRITCHIE,
Solicitors for Ismail Fakir & Co.

Stanger, 7th February, 1923. 1908—16

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that CASSIM MAHOMED ANGLIA, of Bizana, Pondoland, storekeeper, intends to dispose of the business carried on by him upon the farm Cliff View, near Engabeni, District of Alfred, to EMIL ALBERT SELLING, of the said farm Cliff View.

Dated at Durban, this 8th day of February, 1923.

CALDER & CALDER,
1929—16-23 Solicitors for the parties.

180/1922.

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

Illiquid Case.

JOSEPHINE MARY SCHWIM, Plaintiff,
versus
BENJAMIN SCHWIM, Defendant.

Tuesday, 6th February, 1923.

(Before the Honourable Sir John C. Dove Wilson, Judge President, the Honourable Mr. Justice Hathorn, and the Honourable Mr. Justice Tatham.)

Mr. F. R. Shaw, for Plaintiff, puts in the publications required by order of 7th November, 1922, the Defendant is in default.

Mr. Shaw calls:—

Josephine M. Schwim

puts in (*a*) marriage certificate and (*b*) deed of separation.

Judgment of the Court.

1 That the deed of separation entered into between the spouses on the 28th February, 1921, be and it is hereby set aside.

2. The Court decrees a restitution of conjugal rights to be performed by the Defendant within two months from this date, failing which the Plaintiff is to be at liberty to apply for a provisional order of divorce.

3. Service of this order is to be effected by publication twice in the *Union Gazette* and twice in a newspaper published in Durban.

K. W. McALISTER,
1940—16-23 Registrar.

CAMPBELL & COMPANY, LIMITED
(in voluntary liquidation).

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

All persons having claims against the above Company are hereby called upon to lodge same with the undersigned within thirty days from date of publication hereof, and those indebted thereto to pay the amount due within the same period.

E. S. COLLISON,
Liquidator.

P.O. Box 608, Durban. 1961—16

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HENDRIK JOHANNES WEYERS, a café proprietor, of Brandfort, has disposed of his business at Brandfort to JACOBUS LOURENS KLEINHANS, of Bloemfontein.—Hendrikz & Devletter, attorneys to the parties.

1828—9-16

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that I, FANNY MEYERS, proprietress of the Phoenix Hotel, Jacobsdal, Orange Free State, married out of community of property to MAX HEYMAN MEYERS, have made an assignment of my property in favour of ALBERT WILLEM DE VILLIERS, attorney-at-law, of Jacobsdal aforesaid, in trust for my Creditors if they accept the same, and that my schedules, together with the deed of assignment, will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, and at the Office of the Resident Magistrate, Jacobsdal, for a period of sixteen days, from the 19th day of February, 1923, to the 8th day of March, 1923.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, on Monday, 12th March, 1923, at 11 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of my Estate as insolvent.

Dated at Jacobsdal, this 8th day of February, 1923.

FANNY MEYERS,
Assignor.

Assisted by me,
M. H. MEYERS,
1957—16 Her husband.

VENDUSIE VAN GOEIE VEE- EN SAAIPLAAS, DISTRIK VREDE.

Die heer G. P. Maree, afslaer, van Vrede, gelas deur die Kurator in die Insolvente Boedel van JOHANNES FREDERIK VAN KOPPEN DE VILLIERS (X/2247), boer, van Welgelegen, Distrik Vrede, sal per publieke veiling te koop aanbied, op Donderdag, 8 Maart 1923, voor die Kantoor van Cornelis Moll, om 11 v.m., die volgende:—

Die plaas Welgelegen No. 456 (deel van die welbekende plaas Kafferstad, aan Holspruit), Distrik Vrede, groot 395 morge en 17 vierkante roede.

Verbeterings.—Een gerieflike woonhuis met ses vertrekke, stal, rondavel, kraal, boomgaard, saaikampe, goeie standhoudende water.

Die plaas is eerste klas vee grond, maar biesonder geskik vir saaierij, bijna die gehele plaas kan omgeploeg word.

Welgelegen is in kort 'n uitsoek plasie omtrent 22 mijl van Vrede, 8 mijl suid van Roadside, 15 mijl van Warden.

Terme.—Een-derde kontant, en die balans binne vier maande van af datum van koop. Koper betaal hereregte en transport koste.

Hier is een seldsame kans om een goeie plaas te koop, dus vergeet nie voor die kantoor van Cornelis Moll, te Vrede, op Donderdag, 8 Maart 1923, om 11 v.m.

CORNELIS MOLL,
Kurator.

Vrede, 9 Februarie 1923. 2009—16

Duly instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of BARNETT SHAKENOVSKY, speculator, of Zonder, District Vrede, the undersigned will sell by public auction at the Vrede Municipal Sale Kraals on Saturday, the 3rd March, 1923, at 11 a.m., all the assets in the said Estate, consisting of—

7 Cows, 5 tollies, 1 donkey jack, and 3 ploughs.

G. P. MAREE & CO.,
Auctioneers.

P. J. Pretorius,
Sole Trustee.

Vrede, Orange Free State,
9th February, 1923. 2011—16

Insolvent Estate of JOHN MURRAY SMIT (S.284).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master at Bloemfontein and the Magistrate at Boshof for a period of fourteen days as from the 16th February, 1923.

P. J. JACOBS,
Sole Trustee.

Box 38,
Boshof, 8th February, 1923.
2040—16

ADVERTISEMENTS.

PUBLIC SALE.

The undersigned, duly instructed thereto, will sell by public auction, in front of his offices at Steynsrust, on Wednesday, the 28th day of February, 1923, at 11 o'clock in the forenoon:—

(1) For and on account of the Insolvent Estate of P. P. VILJOEN, JUNIOR (X/2243)—
5 Oxen, 3 horses, 1 pair cart-horses, and one chest of drawers.

(2) For and on account of the Insolvent Estate of NICOLAAS JACOBUS BOTHA (X/2182)—
3 Head of cattle, 1 horse, 20 sheep, 1 single-furrow plough, trekgear for one span of oxen complete, 1 planter, 1 harrow.

(3) For and on account of the Insolvent Estate of ABRAM CAREL BOTHA (X/2181)—
6 Head of cattle, 1 horse, 20 sheep, 1 double-furrow plough.

(4) For and on account of the Insolvent Estate of B. M. GREENBERG (G/142)—
Books and outstanding book debts.

(5) For and on account of the Insolvent Estate of the STEYNSRUST HANDELS MAATSCHAPPIJ, BEPKT.—
The outstanding book debts.

And what further be brought forward on date of sale.

Steynsrust, 12th February, 1923.

CHRIS. V. BOTHA,
Auctioneer.

Walter Lange,
Agent for the parties,
Box 3, Steynsrust. 2146—16

NOTICE.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of WILLEM JURGEN PRETORIUS FOURIE (X/2195), will publicly sell at Villiers, Orange Free State, on Wednesday, 28th February, 1923, at 10.30 a.m., the following:—

1. Erven Nos. 254 and 256, with the buildings thereon, situate in the town of Villiers.
2. Erven Nos. 423 and 424, situate in the town of Balfour, Transvaal.
3. Spider, open cart, 2 young horses (trained), cow and calf, heifer, and 2 ploughs.

J. ROSENBERG,
P.O. Box 81, Frankfort,
Auctioneer.

S. S. Saayman,
P.O. Box 31, Villiers, O.F.S.,
Sole Trustee. 2153—16

Insolvent Estate of BOTHA BROS. (X/2028), general dealers, of Rosendal.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held before the Magistrate of Ficksburg, at 10 a.m., on Friday, 2nd March, 1923, in order to obtain Creditors' further instructions in regard to the disposal of the stock-in-trade and to admit further claims, if any.

DAN P. VAN DER MERWE,
W. GOLDBLATT,
Joint Trustees.

Rosendal, Orange Free State,
14th February, 1923. 2175—16

Insolvent Estate of JAN LODEWYK SERFONTEIN (S.283), farmer, of Bourgondi, District Senekal.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Contribution Account will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Resident Magistrate at Senekal for a period of twenty-one days reckoned as from Saturday, the 17th day of February, 1923, after which application will be made to the Master for the confirmation thereof.

Marquard, 13th February, 1923.
A. B. DE V. PICKARD,
Sole Trustee.

2187—16

In the Insolvent Estate of ELIZABETH MALHERBE, trading as E. MALHERBE & COMPANY, Kroonstad.

The undersigned, duly instructed by the Trustee in the above Insolvent Estate will sell absolutely without reserve at Kroonstad on Wednesday, 28th February, 1923, commencing at 10 a.m., on the spot (adjoining the store of Messrs. Sandler Bros.), the following assets:—

1. The whole of the stock-in-trade, consisting of general merchandise.
2. Furniture in shop, including safe, till, and scale.

HUGH H. HILL,
Auctioneer.

F. G. Hill, Trustee,
Kroonstad, 12th February, 1923.

2047—16

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

In the Insolvent Estate of EDMUND JOHN PICKFORD, contractor, formerly of Harrismith, and trading as E. D. PICKFORD & SON (P.190).

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Estate that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Tuesday, the 3rd day of April, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the above Insolvent under Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916.

DANIELS & SMIT,
Attorneys for Applicant.

154 Maitland Street,
Bloemfontein, 12th February, 1923.

2048—16

NOTICE.

I, JOHANNES NICOLAAS DE VILLIERS STEGMANN, in my capacity as Trustee in the Insolvent Estate of HAROLD LIONEL MEYER, attorney, of Senekal (X/2145), hereby give notice, in terms of Section 61 (2) of Act No. 32 of 1916, that I intend absenting myself from the Union for a period of six months, and that STEPHANUS VAN WIJK VAN DER HOVEN, Acting General Manager of The Eastern Free State Board of Executors and Trust Company, Ltd., 69 Maitland Street, Bloemfontein, will act for me during my absence.

J. N. DE V. STEGMANN.

Bloemfontein, 23rd February, 1923.

1956—16

INSOLVENT SALE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of GERT HENDRIK PRINSLOO (X/2251), farmer, of Fonteinloop, District Winburg, the undersigned will sell by public auction at his Saleyards at Excelsior, on Saturday, 3rd March, 1923, starting at 10.30 a.m.:—

Firstly: The farm Fonteinloop No. 1325, District Winburg, in extent 304 morgen 512 square roods, and the farm Roggelfontein No. 1327, District Winburg, in extent 200 morgen.

Secondly: 491 Mixed sheep, 117 lambs, 9 rams, 2 cows with calves, 1 heifer, 2 horses, 25 fowls, 3 ploughs, 2 harrows, 1 planter, 1 wagon, 1 pair harness, 1 saddle and bridle, 1 forage-cutter, 3 spans trek-gear, 1 single bed, 2 chairs, and a lot of farming tools.

Terms: Cash.

P. J. H. FOURIE,
Auctioneer.

Stegmann & Co., Attorneys,
P.O. Box 29, Excelsior. 1900—16

In the Insolvent Estate of JACOB JACOBUS HATTINGH, farmer, residing at Isabel, District Kroonstad (X/2005).

In terms of Section 99, Sub-section (2), of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Contribution Account in the above Insolvent Estate has been confirmed on the 6th February, 1923. A contribution is in course of collection, and every Creditor liable to contribute is required to pay to the Trustee the amount which such Creditor is liable at the undermentioned address, at once.

Dated at Lindley, this 9th day of February, 1923.

M. J. VERMEULEN,
Sole Trustee.

1954—16

In the Insolvent Estate of HENDRIK KONING (X/1854), book-keeper, of Petrusburg, District Fauresmith.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Contribution Account in this Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Fauresmith, for a period of fourteen days reckoned from the 19th February, 1923.

JOHS. DE BRUYN,
Sole Trustee.

Dealesville. 1916—16

NOTICE.

In the Insolvent Estate of WILLIE CHARLES WILLIAMS and ARTHUR THOMAS MITCHELL, who carried on business under the firm of WILLIAMS & MITCHELL at Teyateyaneng, Basutoland (No. X/1778), and in the private Estates of said partners.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held at the Office of the Magistrate of Ficksburg on Monday, 12th March, next, at 11 a.m., to confirm private sale by me of Erf No. 28, Ficksburg, an asset in the private Estate of ARTHUR THOMAS MITCHELL, to DANIEL JOSIAS DE KOCK BADENHORST, general dealer, Ficksburg, at the price of £825 sterling.

W. R. YEATS,
Trustee.

C/o John Tennent, Attorney,
Box 12, Ficksburg. 2010—16

NOTICE.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the Insolvent Estate of MARTHINUS JACOBUS VAN WYK, SEN., farmer, of Tuinpan, District Boshof, will be held in the Magistrate's Court, Boshof, on Wednesday, the 28th February, 1923, at 10 a.m., for the purpose of proving claims against the above Estate.

2037—16

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION, Plaintiff, and JOHANNES LODEWICUS PETRUS NELL and HENDRIK JOHANNES NELL, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office, Bloemfontein, on Tuesday, the 27th day of February, 1923, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:

The farm Karreeput No. 1496, District Bloemfontein, measuring 600 morgen.

W. H. FITCHETT,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the
Orange Free State,
Bloemfontein, 12th February, 1923.

2036—16

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

A Special Meeting will be held in the Magistrate's Court at Vrede on Tuesday, the 27th February next, at 10 a.m., for the purpose of proving further claim of G. J. P. Venter in the Insolvent Estate of PRETORIUS BROS. (X/1954), farmers, of Rondehoek, District Vrede.

A. H. ENSLIN,
Trustee.

P.O. Box 68, Vrede, 7th February, 1923.

1923—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Orange Free State Provincial Division).

In a suit between ARCHIBALD WALTER FAWKES, Plaintiff, and MICHIEL JACOBUS BRAND VAN DEVENTER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all persons interested at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Province.

Office of the Sheriff of the Province,
Bloemfontein, 12th February, 1923.

2141—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on Monday, the 12th day of March, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the voluntary surrender of the Estate of THOMAS LOURENS KLEYNHANS, farmer, of Rozendal, District of Kroonstad, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and a copy at the Office of the Resident Magistrate at Kroonstad, for a period of fourteen days as from Saturday, the 17th day of February, 1923, to Saturday, the 3rd day of March, 1923.

Signed at Kroonstad, this 12th day of February, 1923.

L. R. BOTHA,
Applicant's Attorney.

2041—16.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 3rd day of April, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DIRK PETRUS CILLIERS, a farmer, of Quagganek, District Vrede, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Vrede for a period of fourteen days, from the 26th day of February, 1923, to the 12th day of March, 1923.

MARÉ & VAN HEERDEN,
Applicant's Attorneys.

12th February, 1923. 2076—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on the 12th day of March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CAREL JACOBUS ROBERTS, a farmer, of Roberts Rust, Sub-District Dewetsdorp, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate, Dewetsdorp, for a period of fourteen days, from the 17th day of February, 1923, to the 3rd day of March, 1923.

FRASER & SCOTT,
Applicant's Attorneys.

Bloemfontein, 9th February, 1923. 1943—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Wednesday, the 14th day of March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the estate of BAREND JOHANNES RAUTENBACH, an emancipated minor, carrying on business as tailor at Ficksburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Ficksburg, for a period of fourteen days from the 20th day of February, 1923, to the 6th day of March, 1923.

H. F. MITCHELL,
Applicant's Attorney.

Ficksburg, 10th February, 1923.

2004—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Monday, the 12th day of March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ELIZABETH LAMONT JEPSON (born BAIRD), married out of community of property to HAROLD CAMERON JEPSON, a tearoom proprietress, of Bainsvlei, District Bloemfontein, as insolvent, and that her schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen days, from the 21st day of February, 1923, to the 7th day of March, 1923.

S. ROSENDORFF,
Applicant's Attorney.

Bloemfontein, 12th February, 1923.

2077—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 12th day of March, 1923, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MORRIS KALMANOWITZ, more generally known as KALMANOWITZ MORRIS, a tailor, residing at Fauresmith, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Fauresmith for a period of fourteen days, from the 19th day of February to the 5th day of March, 1923.

OLIVIER & HAVENGA,
Applicant's Attorneys.

Fauresmith, 12th February, 1923. 2142—16

LOST DEED OF PARTITION.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Partition No. 55895, dated 30th March, 1899, passed in favour of Gerhardus Stephanus Scheepers in respect of certain farm Alice No. 756, District Heilbron, measuring two hundred and ninety-six morgen eighty-one and threequarter square roods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within a period of five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 2nd day of February, 1923.

KANNEMEYER & JEFFREYS,
1615—9-16-23 Applicant's Attorneys.

LOST CROWN GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy to serve as an original of Crown Grant No. 6, 1920, dated 21st June, 1920, issued by the Governor-General of the Union of South Africa in favour of Moses Halaban and Simon Swerdlow in respect of: (*a*) Erf No. 54, situate in Second Street, in the town of Kopjes, District Vredefort, measuring ninety-three (93) square roods one hundred and eight (108) square feet; (*b*) Erf No. 55, situate in Second Street, in the town of Kopjes, District Vredefort, measuring ninety-three (93) square roods one hundred and eight (108) square feet; and all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 29th day of January, 1923.

LOVIUS & SHTEIN,
Applicant's Attorneys.
45a Maitland Street, Bloemfontein.

1567—9-16-23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 55007/1898, dated the 5th November, 1898, passed by Herman Willem van Raalte, in his capacity as the duly authorized agent of William Ernest Harvey, in favour of Percy Goble in respect of certain—

(1) One-half undivided share of Erf No. 313, situate in the town of Fouriesburg, District Ficksburg, measuring 46 square roods 76 square feet;

(2) one-half undivided share of Erf No. 314, situate in the town of Fouriesburg, District Ficksburg, measuring 46 square roods 76 square feet;

(3) one-half undivided share of Erf No. 317, situate in the town of Fouriesburg, District Ficksburg, measuring 46 square roods 76 square feet;

(4) one-half undivided share of Erf No. 318, situate in the town of Fouriesburg, District Ficksburg, measuring 46 square roods 76 square feet;

(5) one-half undivided share of Erf No. 259, situate in the town of Fouriesburg, District Ficksburg, measuring 46 square roods 42⅔ square feet;

(6) one-half undivided share of Erf No. 304, Fouriesburg, District Ficksburg, measuring 46 square roods 42⅔ square feet;

(7) one-half undivided share of Erf No. 305, Fouriesburg, District Ficksburg, measuring 46 square roods 42⅔ square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks of the last publication hereof.

Dated at Bloemfontein, this 2nd day of February, 1923.

DE VILLIERS & DE VILLIERS,
1614—9-16-23 Applicant's Attorneys.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEVING

(In termen van Artikel 27 van de Registratiekantoren Wet, No. 13 van 1918).

Kennisgeving geschiedt hiermede, in termen van bovengemeld Artikel, dat Cornelis Francois Swanepoel, boer, van Langerand, Distrikt Rouxville, applikatie heeft gemaakt voor het uitreiken aan hem van een certifikaat van geregistreerde titel, in de plaats van een akte van deling, No. 35615, geregistreerd op de 29ste dag van September 1888, ten faveure van de applikant ten opzichte van de plaats Langerand No. 296, gelegen in het Distrikt Rouxville, groot 777 morgen 239.5 vierkante roeden, aangezien beweerd wordt dat de oorspronkelike akte verloren of vernield is, en dat een koncept van de gezegde certifikaat, tesamen met een gecertificeerde kopie van de kaart van gezegde plaats ter inzage zal leggen ten Kantore van de Registrateur van Akten te Bloemfontein, in termen van Subsektie (3) van bovengemeld Artikel.

Alle belanghebbenden die enig bezwaar mochten hebben tegen de uitreiking van het gezegde certifikaat, zoals opgetrokken of die mochten beweren dat zekere kondities, servituten of ander belemmeringen daarin behoren te worden opgenomen, worden hiermede opgeroepen om hetzelve binnen zes weken vanaf de eerste publikatie dezes in de *Staatskoerant*, in geschrifte bij mij in te dienen.

J. S. LOUW,
Registrateur van Akten.

Registratiekantoor,
Bloemfontein, 31 Januarie 1923.

1639—9-16-23-2

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(1) Deed of Transfer No. 24464, dated the 28th day of July, 1908, passed by Martha Margaretha Magdalena Diedericks (born Wolmarans), in her capacity as Executrix in the Joint Estate of the late Adriaan Petrus Johannes Diedericks (D/364), by virtue of Letters of Administration dated the 20th day of January, 1900, in favour of Louis Johannes Nel, in respect of certain farm Helderwater No. 480, situate in the District of Ladybrand, measuring 178 morgen 30 square roods; and

(2) Deed of Transfer No. 3484/1917, dated the 19th September, 1917, passed by Elizabeth Margrieta Louisa Cornelia Taljaard (born Taljaard), widow, in her capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Petrus Johannes Taljaard (T/1151), by virtue of Letters of Administration dated the 11th day of January, 1917, in favour of Elizabeth Margrieta Louisa Cornelia Taljaard (born Taljaard), widow, in respect of certain portion marked C of Erf No. 234, situate in Ladybrand, measuring 82 square roods 42 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein (Orange Free State Province) within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 12th day of February, 1923.

BREBNER & REITZ,
2042—16 Applicant's Attorneys.

SHERIFF'S SALE OF FARM, DISTRICT VREDE.

In execution of a judgment of the Supreme Court in the suit of BLOEMFONTEIN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST CO., LTD., *versus* CHRISTIAAN JOSEPH BREYTENBACH, Jun., a sale of the following property will be held at Vrede on Saturday, 17th February, 1923, at 11 a.m., in front of the Office of the Magistrate of Vrede:—

The farm Rustplaats No. 691, District Vrede, in extent 55 morgen.

The property, which is about 12 miles from the town of Vrede, will be sold without reserve and for cash.

W. H. FITCHETT,
Sheriff, Orange Free State.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 29th January, 1923.

2176—16

NOTARIAL DEED OF SEPARATION.

Be it hereby made known that on this, the 30th day of January, in the year of our Lord One Thousand Nine Hundred and Twenty-three, before me, Philip Wouter de Villiers, of Parys, Orange Free State Province, notary public, by lawful authority duly sworn and admitted, and in the presence of the undersigned witnesses, personally came and appeared JAN BRITZ, of the one part, and his wife, ELIZABETH HELENA BRITZ (born BEYERS), of the other part, both of Parys, who declared that certain unhappy differences had arisen between them which rendered it impossible for them any longer to live together, and that they had agreed and determined, as they do by these presents agree and determine, in future to live apart from each other, and to separate from bed, board, and cohabitation and community of goods, upon the following conditions, namely:—

(i) That the community of goods between them shall be dissolved, and that the property that may be acquired by them or which may devolve to or upon them shall be the property of him or her by whom the same shall be acquired, or to or upon whom the same shall devolve.

(ii) That the debts contracted by the appearers up to the date hereof shall be paid by the said Jan Britz, and that all future debts contracted by the appearers shall be paid by him or her by whom the same shall be contracted.

(iii) That the said Elizabeth Helena Beyers shall in future have the administration of her own property without its being subject in any way to the marital power.

(iv) That the said Elizabeth Helena Britz shall have the sole custody and be the sole guardian of the minor child, Beyers Britz, born of the marriage of the parties, but should the said Elizabeth Helena Britz die before the child should have become of age the said Jan Britz shall take the place of the said Elizabeth Helena Britz as the sole guardian of the said child.

(v) The said Jan Britz undertakes to pay to the said Elizabeth Helena Britz the sum of twelve pounds sterling per month for maintenance of herself and the said minor child during the lifetime of the said Elizabeth Helena Britz, and if the said Elizabeth Helena Britz should die before the said minor child has reached the age of twenty-one years and the said Jan Britz should decide not to take the said child under his own personal care this sum shall be continued to be paid for the maintenance of the said child until he has reached his majority. The said Jan Britz further undertakes that in case of his death payment of the above sum shall be made out of his Estate and that he will cede to the said Elizabeth Helena Britz certain Life Policy No. 119231 in the National Mutual Life Assurance Society of Australasia for the sum of £500 (five hundred pounds sterling), together with all profits as collateral security for the due fulfilment of the obligation mentioned in this clause, on which policy he undertakes to pay the premium as it becomes due; and at the death of the said Elizabeth Helena Britz or the coming of age of the said minor child the said life policy shall revert to the Estate of the said Jan Britz; should, however, the said Jan Britz or his Executor fail to carry out the terms of this deed, the said life policy shall become the property of the said Elizabeth Helena Britz without prejudice to any action which she may have.

(vi) That in order that due effect may be given to this their voluntary act and deed, notice thereof shall be given in the *Government Gazette* of the Union of South Africa.

For the due fulfilment hereof the appearers bind themselves each to the other under security of their persons and property according to law.

Thus done and signed at Parys aforesaid, the day, month, and year above written in the presence of Troske Mare and Izak Johannes van Zijl as witnesses.

J. BRITZ.
E. H. BRITZ.

Quod Attestor.

P. W. DE VILLIERS,
Notary Public.

Witnesses:
T. Mare.
I. J. van Zijl.

2051—16

PAPFONTEIN IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT THABA 'NCHO.

NOTICE OF INTENTION TO PREPARE SCHEDULE OF RATEABLE AREAS.

Notice is hereby given that the Papfontein Irrigation Board intends to proceed to the preparation of a schedule of rateable areas in accordance with Section 90 of the Act.

Every owner of property within the said district is therefore hereby called upon to send to the Secretary of the said Board on or before the 10th day of March, 1923, a return—on Form 3, which will be supplied by the Secretary upon application—specifying—

(*a*) the area of such property actually under irrigation;
(*b*) the irrigable area remaining to be brought under irrigation;
(*c*) the area commanded by the works, but which is alleged to be not culturable.

The information so obtained may be used by the Board in preparing the schedule of rateable areas, but the Board shall by actual measurement of the ground or by other means which it may consider necessary check the accuracy of the return before preparing the said schedule.

S. P. NEL,
1911—16 Secretary to the Board.

NOTICE.

Notice is hereby given that at the next Ordinary Meeting of the Licensing Board, to be held on the 5th day of March, 1923, application will be made on behalf of A. BOYCE for the issue of a general dealer's licence in respect of the Central Garage, 5 Fountain Street, Bloemfontein.

2021—16

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership or joint venture between JOHANN DANIEL RAUBENHEIMER and ABRAHAM JOHANNES PEPLER, carrying on business at Fairview, District Heilbron, as stock breeders, is hereby dissolved by mutual consent.

All accounts are to be forwarded to Box 42, Heilbron.

J. D. RAUBENHEIMER.
A. J. PEPLER.

2020—16

Notice is hereby given that SIMON WOLMAN intends to sell the business of the VREDE BAKERY, Prinsloo Street, Vrede, to RUDOLF FABER, of Standerton, and that in due course transfer of licence will be applied for by the latter, who will carry on the same on his own behalf and for his sole benefit.

All accounts owing to this date must be paid to SIMON WOLMAN at the said VREDE BAKERY by the 5th March, 1923.

Vrede, this 12th day of February, 1923.

H. AARON KAPLAN,
2094—16-23 Attorney for the parties.

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that it is my intention to sell the business of general dealer carried on by me in premises on the farm Commandonek, District of Ficksburg, to NICHOLAS GREEN.

Dated at Ficksburg, this 12th day of February, 1923.

JOHANNES JACOBUS GEYSER.

2098—16-23

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the office of the Norwich Union Fire Insurance Society, Ltd., in the Orange Free State, registered as at Messrs. BREBNER & REITZ, 69 Maitland Street, Bloemfontein, has been transferred to the office of Messrs. SIMENHOFF & PENCHARZ, Hills Buildings, 73 Maitland Street, Bloemfontein, as and from 1st January, 1923.

1601—9-16-23

ABANDONMENT OF BUSINESS AND SALE OF ASSETS
(Under Section 33, Act No. 32 of 1916).

Notice is hereby given that CHAIM NATHAN abandoned the business known as the UNION BUTCHERY, Prinsloo Street, Vrede, as from 1st January, 1923, and that all assets and book-debts were sold to the CENTRAL MEAT MARKET, Kerk Street, Vrede, who will pay the Union Butchery's liabilities.

Vrede, 2nd February, 1923.

H. AARON KAPLAN,
1672—9-16 Attorney for the parties.

NATURALIZATION NOTICES.

I, JULES AUGUSTE DRIVER, of Pretoria, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 1897

I, JOEL TAITZ, of Rayton, District Pretoria, Transvaal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 1904

I, EINER JULIAN LOHRE, of 16 Fishery Road, Port Elizabeth, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 1931

I, LUCIEN DELAGNES, of Ladysmith Road, Dundee, Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 1934

I, LOUIS DIAMOND, of Phoenix Hotel, Molteno, P.O. Box 39, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 1925

I, ISRAEL ROSEM, of Buffeldoorns, P.O. Taaiboschspruit, Transvaal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 1926

I, CHRISTOS ROCKAS, of Central Chambers, Modder Road, Brakpan, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 2012

I, ISAAC SEGAL, of Commercial Street, Tulbagh, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 2013

I, ABRAHAM MOSES BERKOWITZ, of Commercial Street, Tulbagh, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 2014

I, MAGGIORE PRELLE, of 90 Juta Street, Johannesburg (P.O. Box 4259), hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 2043

I, HEINRICH ADOLF KOCH, of Fairbank, Main Road, Rosebank, Cape, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 1959

I, DAVID LESCOUTE, of Brackenfel, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 1960

I, JACOBUS JOHANNES VERSLUIS, of Longlands, District Barkly West, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 2053

I, MAX KOPKIN, of Ascot Lodge, Turf Club Road, Turffontein, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under this Act.

Dated at Johannesburg, this 9th day of February, 1923. 2122—16

I, BALDO JURINOVICH, of 83 Wolhuter Road, Wolhuter Township, Johannesburg, P.O. Box 4206, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for naturalization under that Act. 2074

I, HERBERT JOHANN HERMANN BERNHARD KOLBE, of 36 Henry Street, Bloemfontein, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 2078

I, DAVID GRUSIN, of Koster, Transvaal, P.O. Box 24, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 2117

I, EMIL OTTO ALFRED MANN, of Pretoria, 259 Proes Street, c/o P.O. Box 1042, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 2138

REGULATIONS, ETC.,

UNDER

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916,

PRICE **2s. 6d.**, POST FREE.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

REGULATIONS

MET BETREKKING TOT DE

REGISTRATION OF TITLES AND OTHER DEEDS

IN THE

SEVERAL DEEDS REGISTRIES OF THE UNION AND RAND TOWNSHIPS REGISTRATION OFFICE, JOHANNESBURG.

(*In force on 1st January*, 1923.)

WITH INDEX.

Price : **2s.**

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

REGULATIES

MET BETREKKING TOT

TITELBEWIJZEN EN ANDERE AKTEN REGISTRATIE VAN

IN DE

VERSCHILLENDE REGISTRATIEKANTOREN VAN AKTEN VAN DE UNIE EN HET RANDDORPEN REGISTRATIEKANTOOR, JOHANNESBURG.

(*In werking getreden op 1 Januarie* 1923.)

MET INDEX (Bladwijzer).

Prijs : **2s.**

Verkrijgbaar aan de Kantoren van de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeften te Pretoria en Kaapstad.

JUST PUBLISHED.

GOVERNMENT DIRECTORY

OF

INDUSTRIAL ESTABLISHMENTS

No. 2 (1921).

Now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, and at the principal Railway Bookstalls throughout the Union. : : :

Price **2s. 6d.** *Post Free within the Union.*

JUIST VERSCHENEN.

GOEVERNEMENTS ADRESBOEK

VAN

INDUSTRIELE INRICHTINGEN

No. 2 (1921).

Nu verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerijen, Pretoria en Kaapstad, en bij de voornaamste Boekdepots over de gehele Unie.

Prijs **2s. 6d.** *Postvrij in de Unie.*

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeldin de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelaatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—an de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling als het geval mag wezen) als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeilng.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Proviciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van Overledene.*		Occupation. *Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plaats van Overlijden.*	Date and Time of Meeting. *Datum en Tijd van Bijeenkomst.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Meeting convened for election of. *Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.*
	Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*					
CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.							
79	Smith	Isabella	Housewife	29th December, 1922, Observatory	6th March, 1923	Capetown	Executor.
266	Erasmus	Gerhardus Naude	Schoolboy	30th November, 1922, Steytlerville	6th March, 1923	Steytlerville	Executor.
298	Nortje	Jacob Johannes	—	7th May, 1904	28th February, 1923, 10 a.m.	Oudtshoorn	Executor.
TRANSVAAL.							
50560	Whelan	Amalie Ernstine	Bricklayer	24th January, 1916, Durban	27th February, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
50699	Palmer	John Francis	Baker	21st December, 1922, Johannesburg	27th February, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
50680	Woods	William James	Clerk	11th December, 1922, Johannesburg	27th February, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
50678	Goldblatt	Louis	Slaughterer	17th January, 1923, Johannesburg	27th February, 1923, 11 a.m.	Johannesburg	Executor Dative.
50662	Caley	Clara Jane	—	20th January, 1923, Barberton	2nd March, 1923, 10 a.m.	Barberton	Executor Dative.
50646	Fourie	Anna Alida Petronella	—	11th January, 1923, Krugersdorp	2nd March, 1923, 10 a.m.	Krugersdorp	Executor Dative.
50695	Frischen	Friedrich Wilhelm	Tobacco merchant	19th February, 1914, Bremen, Germany	28th February, 1923, 10 a.m.	Pretoria	Executor Dative.
49997	Hattingh	Johannes Hendrik	Farmer	27th September, 1922, Pietersburg	23rd February, 1923, 10 a.m.	Pietersburg	Executor.
50696	Hattingh	Susanna Elizabeth	—	26th January, 1923, Pietersburg			
NATAL.							
8037	Kewley	Thomas Wilson	Clerk in Holy Orders	7th January, 1922, New Zealand	22nd February, 1923, 10 a.m.	Durban	Executor.
8050	Hattingh	Jacobus Gerhardus	Retired	7th January, 1923, Durban	22nd February, 1923, 10 a.m.	Durban	Executor.
ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.							
B/1367	Botha	Philip Rudolf	Farmer	17th June, 1896, Kroonstad	23rd February, 1923, 10 a.m.	Kroonstad	Executor Dative.
15907	Leteane	Andreas	Native farmer	22nd October, 1922, Thaba 'Ncho	23rd February, 1923, 10 a.m.	Thaba 'Ncho	Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in de hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje-Vrijstaat Provinciale Afdeling
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 1.—FORMULIER NO. 1. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*		Upon the Application of. *Op de Applikatie van.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	
86	De Wet, Benjamin Jacob, a general dealer, of Bird Street, Stellenbosch	2/2/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Hajara Khan.
87	Lawrie, Thomas Dobbie, a commercial traveller, of 58 Cannon Street, Uitenhage	2/2/23	Eastern Districts Local Division	Fennell & Austin.
88	Romans, Alex Joseph, of St. John's Road, East London	2/2/23	" "	J. Shadiak & Son, of East London.
90	Esa, Allie Ebrahim, a general dealer, of 2 Arnold Street, Observatory, Cape	6/2/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Cassiem Hassan.
91	Klein, Abraham Isaac, a dairyman, of First Avenue, Woodstock, Cape	7/2/23	" "	Abraham Levin.
92	Ginsburg, David, a general dealer, of 112 Victoria Road, Woodstock, Cape	8/2/23	" "	R. Wilson, Son & Co., and Smith, Webster & Co.
93	Feros, George, trading as G. P. Feros, a merchant, of Umtata	6/2/23	" "	Peter Feros.
X/2320	Frederick Antonie Koen, of Dealesville, District Boshof, but presently resident at Vryburg, Cape Province	9/2/23	Orange Free State Provincial Division	Bazett William Ebenezer Edmeades.
C/8720	Stern, Albert, speculator, Coligny, District Lichtenburg	8/2/23	Transvaal Provincial Division	National Bank of South Africa, Ltd.
C/8721	Kaba & Kaba, Kaba Keshavjee Jivan Kaba and Naran Kaba, trading as Kaba Keshavjee & Co., traders, Mahelaskop, near Bandolierkop, Zoutpansberg	7/2/23	" "	Jeram Bhanjee.
C/8743	Amodjee, Suliman, merchant, Ventersdorp	9/2/23	" "	J. W. Jagger & Co.
C/8744	Schatz, Benjamin, general dealer, Blesbokspruit, Morgenzon, District Ermelo	12/2/23	" "	Germiston Milling Co., Ltd.
C/8749	Chait & Wilkov: Harry Chait & Harry Wilkov, general dealers, Krugersdorp, trading as	12/2/23	Witwatersrand Local Division	Solomon Been.
C/8722	Solomon, Samuel, tailor, Lancaster Buildings, corner Market and Fraser Streets, Johannesburg	7/2/23	" "	Harry Ralston.
C/8723	Fridjohn, Louis, trading as Transvaal Estate and Finance Company, agent, Sacke's Buildings, Johannesburg	6/2/23	" "	Morris Luntz.
C/8724	Hamman Bros. (Peter Edward Hamman and Johannes Francois Hamman), dairymen, Brakpan	7/2/23	" "	L. U. Partridge, Ltd.
C/8725	Joffe, Harry, fishmonger, 6 Rockey Street, Doornfontein, Johannesburg	7/2/23	" "	Robert Joffe.
C/8726	Yak, Leong, also known as Ho Pun, general dealer, Stand No. 568, Nineteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	7/2/23	" "	L. Singfor & Co.
C/8727	Wait, Walter, shunter, S.A.R., 15 Hatton Street, Germiston	6/2/23	" "	Carl August Harmse.
C/8728	Schoeman, John Henry Gillespie, employee, S.A.R., 21A John Street, Germiston	6/2/23	" "	Wilhelm Abraham Scheepers.
C/8729	Markowitz, Herman, trading as Rissik Cash Stores, general dealer, 70 Rissik Street, Johannesburg	6/2/23	" "	Norman Levy.
C/8730	Jodeikin & Green: Joseph Jodeikin and Israel Green, Johannesburg, trading as	6/2/23	" "	The Merchants' Trust, Ltd.
C/8731	Jodeikin, Joseph, partner in Jodeikin & Green, Johannesburg	6/2/23	" "	The Merchants' Trust, Ltd.
C/8732	Green, Israel, partner in Jodeikin & Green, Johannesburg	6/2/23	" "	The Merchants' Trust, Ltd.
C/8742	Brosihk, Julius, trading as Premier Bacon and Polony Factory, butcher, Market Buildings, Newtown, Johannesburg	9/2/23	" "	Ludwig Robert Heilmann.
760	A. I. Paruk, storekeeper, of Vernier, Weenen, Natal	6/2/23	Natal Provincial Division	Kathrada Bros.
762	John Mortimer, of Eston, Natal, farmer	7/2/23	" "	Robert Buttery Fell.
763	Ismail Moosa Amra, of Tongaat and La Mercy, Natal, storekeeper	7/2/23	" "	Linder Bros.
765	Clement Hunt, of Vrijheid, American Negro, storekeeper and bootmaker	8/2/23	" "	The Merchandise Trading Co.
769	Aref Ballim, trading as The Chala Trading Co., Stanger, Natal	12/2/23	" "	B. Ibrahim Ismail & Co.
X/2321	Hendrik Stephanus Oberholzer, a dairyman, of Brand Street, Kroonstad	7/2/23	Orange Free State Provincial Division	C. P. Stainer.
R. 2/410	Leendert van Wezel, of Beaconsfield, Kimberley	9/2/23	Griqualand West Local Division	National Bank of South Africa, Ltd.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor het bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM 2.—FORMULIER 2. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*		Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. / *Plaats van Bijeenkomst.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	
73	Koopowitz, Harris, of Currie Street, East London	1/2/23	Eastern Districts Local Division	Wednesday	7/3/23	10 a.m.	East London.
89	Pretorius, Johannes Hendrik, a farmer, of Morgenzon, Middelburg, Cape Province	1/2/22	" "	Tuesday	6/3/23	10 a.m.	Middelburg, Cape Province.
94	Prinsloo, Balthazer Johannes, a scab inspector, of McKays Nek, Glen Grey	7/2/23	Cape of Good Hope Provincial Division	Wednesday	7/3/23	10 a.m.	Queenstown.
95	Maritz, Daniel Jacobus, a schoolmaster, of Simondium, Paarl	7/2/23	" "	Wednesday	7/3/23	10 a.m.	Paarl.
96	Cousins, Thomas Elijah, a motor mechanic, trading as The Federal Motor Garage, of Sterkstroom	7/2/23	" "	Monday	5/3/23	10 a.m.	Sterkstroom.
97	Grobbelaar, Alewyn Nicolaas, a farmer, of Jakhalsdraai, Piquetberg?	7/2/23	" "	Wednesday	7/3/23	10 a.m.	Piquetberg.
98	Du Plessis, Andries Petrus, a farmer, of Holgatsfontein, Britstown	7/2/23	" "	Friday	2/3/23	10 a.m.	Britstown.
99	Jordan, Arthur Nelson, an hotel-keeper, of Elliot	7/2/23	" "	Tuesday	6/3/23	10 a.m.	Elliot.
100	Kritzinger, Ignatius Wilhelm (M. J. L.'s son), a farmer, of Somersets Gift, Uniondale	7/2/23	" "	Monday	5/3/23	10 a.m.	Uniondale.
101	Kritzinger, Daniel Jacobus (M. J. L.'s son), a teacher, of Kologha, Stutterheim	7/2/23	" "	Monday	5/3/23	10 a.m.	Stutterheim.
102	Haman Bros : John Jacobus Haman and Coenraad Johannes Haman, general dealers, of Hermanus, trading as	7/2/23	" "	Friday	2/3/23	10 a.m.	Caledon.
751	Muriel Violet Irene Vardy, of Durban, Natal, divorcee	6/2/23	Natal Provincial Division	Thursday	1/3/23	10 a.m.	Durban.
868	Mahomed Goolam, formerly of Stanger, presently South Coast Junction, Natal, storekeeper	6/2/23	" "	Thursday	1/3/23	10 a.m.	Stanger.
764	Carl Henry Torlage, of Golden Valley, Muden, farmer	5/2/23	" "	Thursday	1/3/23	10 a.m.	Greytown.
767	Bichar Parbhoo Baloo, of Newcastle, Natal, Indian hawker	6/2/23	" "	Thursday	1/3/23	10 a.m.	Newcastle.
768	Carter & Sons, Greytown, Natal, merchants, of which firm Samuel Carter, William Carter, and Frank Carter are sole partners	12/2/23	" "	Thursday	1/3/23	10 a.m.	Greytown.
759	A. L Paruk, of 111 Field Street, Durban, Natal, storekeeper	12/2/23	" "	Thursday	1/3/23	10 a.m.	Durban.
C/8664	Barnard, J. M., farmer, Syferfontein, Rustenburg	8/2/23	Transvaal Provincial Division	Friday	2/3/23	10 a.m.	Rustenburg.
C/8737	Gardiner, Durban Milton, trading as Klerksdorp Motor Garage and Vulcanizing Works, Klerksdorp	8/2/23	" "	Friday	2/3/23	10 a.m.	Klerksdorp.
C/8738	Caganoff, Israel, general dealer, Sandfontein, P.O. Brits, Pretoria	8/2/23	" "	Friday	2/3/23	10 a.m.	Pretoria.
C/8739	Vallee, Dawood, general dealer, Ventersdorp	8/2/23	" "	Friday	2/3/23	10 a.m.	Ventersdorp.
C/8740	Jooma, Cassim Hajee, general dealer, 51 Market Street, Pietersburg	8/2/23	" "	Friday	2/3/23	10 a.m.	Pietersburg.
C/8741	Cohen, David, tailor and clothier, 247 St. Andries Street, Pretoria	8/2/23	" "	Friday	2/3/23	10 a.m.	Pretoria.
C/8734	Ballen, Harry, blacksmith, 98 Woburn Avenue, Benoni	6/2/23	Witwatersrand Local Division	Wednesday	28/2/23	10 a.m.	Benoni.
C/8735	Meyer, Philippus Johannes Jacobus, contractor, Alberton, Germiston	6/2/23	" "	Friday	2/3/23	10 a.m.	Germiston.
C/8736	Chaikin, Hyman, furniture manufacturer, corner of Troye and Commissioner Streets, Johannesburg	6/2/23	" "	Tuesday	27/2/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/8697	Schwartz, Johannes Francois, retail butcher, Erf 59, Mare Street, Elsburg. Germiston	6/2/23	" "	Friday	2/3/23	10 a.m.	Germiston.
C/8698	Bates, Ernest, clerk, of Messrs. L K. Jacobs & Co., Ltd., Loveday Street, Johannesburg	6/2/23	" "	Tuesday	27/2/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/8699	Rehbock, W. H., farmer, Benoni Small Holdings, Benoni	6/2/23	" "	Wednesday	28/2/23	10 a.m.	Benoni.
C/8701	Wainer, Rosie, general dealer, 64 Harper Avenue, Benoni	6/2/23	" "	Wednesday	28/2/23	10 a.m.	Benoni.
C/8714	Galansky, Jacob, trading as J. Galansky & Co., general dealer, 17–18 King George Street, Johannesburg	6/2/23	" "	Tuesday	27/2/23	11 a.m.	Johannesburg.
C/8733	Jager, de, G. J., miner, Modder B Gold Mine. Benoni	6/2/23	" "	Wednesday	28/2/23	10 a.m.	Benoni.
X/2322	Lambert, Hendrik Schlebusch, carpenter, of Bloemfontein	15/1/23	Orange Free State Provincial Division	Wednesday	28/2/23	10 a.m.	Bloemfontein.
R/2/411	Abram Lax and Abram Lewis, trading as Lewis & Lax, general dealers, of Vryburg	9/2/23	Griqualand West Local Division	Wednesday	28/2/23	10 a.m.	Vryburg.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door skuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan, naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen*		Date from which Account will lie open. *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	From. *Van.*	
C/8097	William Clement, builder and contractor, Witbank, Transvaal	Fifth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Witbank	24/2/23	14 days.
C/7231	Salomon & Co., wholesale merchants, Johannesburg	Second and Final Liquidation	Pretoria	Johannesburg	16/2/23	14 days.
C/7983	John George Patronas, partner in the firm of Patronas Bros., Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	16/2/23	14 days.
95/653	Insolvent Estate of William Richard Reid, an hotel-keeper, of Mountain View Hotel, Lady Grey	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Lady Grey	20/2/23	14 days.
95/209	David Edward Malan, farmer, of Welland, District Matatiele	First Liquidation and Contribution	Capetown	Matatiele	19/2/23	14 days.
X/1972	Insolvent Estate of Carel Johannes Pretorius and Johannes Jacobus Pretorius, of Omloop, District Bloemfontein	First and Final	Bloemfontein	—	16/2/23	14 days.
517	Assigned Estate of Hendrik Jacobus Johannes Stephanus van Niekerk, farmer, of Laingsnek, Newcastle Division, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Newcastle	15/2/23	14 days.
C/7595	Shankerbhai Jagdaya Patel and Chotabhai Vassambhai Patel, trading as Patel & Co. at Val, G. and C. Patel & Co. at Cedarmont, and as The Teakworth Trading Co. at Teakworth	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Standerton	17/2/23	—
C/8011	John Haines Oldaker Hartwell, a garage proprietor, of Rustenburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Rustenburg	17/2/23	—
C/8033	Horace Kilby Hughes, trading as H. Hughes & Co., furniture dealer, of Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	16/2/23	—
490	Cassim Bhatti, storekeeper, Jacobs	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	19/2/23	14 days.
X/1947	Insolvent Estate of Johannes Marthinus de Wet, a motor mechanic, of Memel, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Vrede	17/2/23	14 days.
95/373	Charl Jacob Naude, farmer, of Dalmally, Barkly East	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Barkly East	22/2/23	14 days.
94/32	Daniel Wilhelm Schoeman, farmer, Clefthill, Barkly East	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Barkly East	22/2/23	14 days.
C/6206	African Freehold Coal Lands, Ltd., in Liquidation	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Middelburg (Transvaal)	16/2/23	14 days.
96/344	Insolvent Estate Robert Callahan, of Port Elizabeth, book-keeper	First Liquidation and Contribution	Capetown	Port Elizabeth	19/2/23	14 days.
C/5976	Insolvent Estate Jacobus Petrus Lodewyk Strydom, of Maquassi, District Wolmaransstad	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Wolmaransstad	16/2/23	21 days.
96/400	Assigned Estate William Edward Collett, of Hill Wacht, Uitenhage	First Liquidation	Capetown	Uitenhage	19/2/23	—
96/572	Insolvent Estate Frederick Abraham Willem du Plessis, of De Hoop, Kenhardt	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Kenhardt	20/2/23	14 days.
96/652	David Kolitz, a general dealer, of Willowmore	First and Final	Capetown	Willowmore	19/2/23	—
96/414	Hendrik Johannes Visagie, of Brandwacht, Calvinia	First and Final	Capetown	Calvinia	19/2/23	—
96/521	Joseph Cohen, of Karroo Toilet Saloon, De Aar	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	De Aar	19/2/23	14 days.
95/694	Insolvent Estate Solomon Morris Lewin, a feather buyer, of Oudtshoorn	First and Final	Capetown	Oudtshoorn	19/2/23	—
96/148	Jacobus Everhardus Carstens, farmer, of Vrede, Piquetberg	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Piquetberg	16/2/23	14 days.
X/1986	Insolvent Estate Welby Wells and Eric David Curling, trading as Wells & Co., general dealers, of President Steyn, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	19/2/23	14 days.
X/2009	Insolvent Estate Agnes Rossie Wells, of President Steyn, Orange Free State	First and Final Liquidation and Contribution	Bloemfontein	—	19/2/23	14 days.
C/6989	Fred Horne Davis	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	17/2/23	14 days.
C/8053	David Shein, general dealer, Hartebeestpoort Supply Stores, District Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	17/2/23	14 days.
C/8401	Insolvent Estate of Thomas Litzky, of Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	16/2/23	—
C/6288	David Lampert, merchant, formerly 58 Market Street, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	17/2/23	—
C/7835	Solomon Lurie and Louis Forman, formerly general dealers, Burrage, near Vereeniging	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Vereeniging	17/2/23	—
C/7905	Peter Albert van der Westhuizen, guard, S.A.R., Witbank	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Witbank	17/2/23	—
592	Insolvent Estate of Marthinus Stephanus Ferreira, sen., of the farm Joffre, Division of Ngotshe, Natal	First and Final Liquidation	Pietermaritzburg	Utrecht	19/2/23	14 days.
C/7967	Insolvent Estate of William Ewart Clarke, farmer, of Lichtenburg and Notwani River	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Lichtenburg	16/2/23	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. / *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. / *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.* — Master. / *Meester.*	Offices at which Account will lie open. — Magistrate. / *Magistraat.*	Date from which Account will lie open. / *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.* — From. / *Van.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. / *Tijdvak, indien meer dan 14 dagen, gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.*
95/399	Alfred Slezinger	First Liquidation and Distribution	Capetown	—	20/2/23	14 days.
C/8490	Willem Ockert O'Kelly	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	—	16/2/23	—
R2/357	Insolvent Estate of Hendrik Petrus van Staden and Petrus Zacharias Oberholzer, trading as H. P. van Staden & Co., at Sekin and Soedin, District Barkly West	First and Final Administration and Distribution	Kimberley	Barkly West	19/2/23	14 days.
C/8215	Moosa Ahmed Ugatt, a hawker, of Warmbaths, District Pretoria	First and Final Liquidation	Pretoria	Nylstroom	16/2/23	14 days.
C/8027	Ebenhaezer Roux, farmer, Zwartruggens, District Rustenburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Rustenburg	16/2/23	14 days.
X/2036	Insolvent Estate of Laurence Marthinus Cloete, farmer, of Mount Laura, District Bethlehem	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Bethlehem	19/2/23 to 5/3/23	—
94/573	Assigned Estate G. J. Krige & Son, of Stellenbosch	Second Liquidation and Distribution	Capetown	Stellenbosch	19/2/23	14 days.
X/1978	Insolvent Estate of the Estate of the late Catharina Sophia Harding (born Cilliers), and surviving spouse, Richard Smith Harding, jun. (H. 2171), farmer, of Wilgepoort, District Bethlehem	First and Final Liquidation and Contribution	Bloemfontein	Bethlehem	19/2/23 to 5/3/23	—
96/124	Insolvent Estate of David Rom and George Oppenstein, trading as Leafred & Co., Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	19/2/23	14 days.
598	Solay and Valliamah, trading as Solay & Co., storekeepers, of Mount Moreland, near Verulam, Natal	First and Final Liquidation and Contribution	Pietermaritzburg	Verulam	16/2/23	14 days.
590	Hendrik Jacobus Erasmus, of Vryheid, boarding-house and store keeper	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Vryheid	16/2/23	14 days.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel *honderd acht* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen

FORM No. 8.—FORMULIER No. 8. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent. / *Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.*	Place of Business or Residence. / *Plaats van Bezigheid of Woonplaats.*	Date when Estate Sequestrated. / *Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.*	Day, Date, and Hour of Intended Application. — Day. / *Dag.*	Date. / *Datum.*	Hour. / *Uur.*	Division of Court to which Application will be made. — Division. / *Afdeling.*	Place. / *Plaats.*	Grounds of Application. / *Redenen voor Applikatie.*
96/244	Stephanus Willem Grove Kirsten, a farmer	Goedverwacht, Malmesbury	24/3/22	Tuesday	10/4/23	10 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	Section 108 Subsection 2; six months having elapsed since the confirmation of the First and Final Liquidation and Distribution Account.
H. 170	Isaac Halpern and Heyman Saul Bleeden trading as Halpern, Bleeden & Co., general dealers.	Smithfield	4/2/21	Tuesday	3/4/22	10 a.m	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Accounts confirmed.
95/42	Lucas Marthinus du Toit, trading as Groenewald and Du Toit, at one time a tailor and thereafter an insurance agent	Caledon	16/3/21	Tuesday.	10/4/23	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial	Capetown	First and Final Account confirmed on 15th June, 1922; section 108 sub-section (2), Act No. 32 of 1916.
C/4096	Carl (or) Carel Pitzer	Rantjesfontein, District Pretoria	25/9/13	Tuesday	10/4/23	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Section 108 (2) Act 32 of 1916.
C/8454	Salie Mahomed Essa, trading as S. M. Essa, general dealer	220 Prinsloo Street, Pretoria	13/11/22	Monday	12/3/23	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Certificate obtained under Section 105.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een en veertig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is, zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 4.—FORMULIER No. 4. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.*
			Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
96/247	Willem Johannes Hendrik Kilian, a farmer, of Nelskraal, Division of Steytlerville, Cape Province	Sequestrated	Tuesday	27/2/23	10 a.m	Steytlerville	Further proofs of debt.
†X/1781	Samuel Michel Ingel and Arthur Toubkin, trading as Ingel & Toubkin, general dealers, Reitz, O.F.S.	Sequestrated	Friday	2/3/23	10 a.m.	Kroonstad	* See footnote.
—	Vernon Hugh Brisley, farmer, of Matatiele	Sequestrated	Friday	23/2/23	11.15 a.m.	Matatiele	‡See footnote.
C/8227	D. Shlom, storekeeper, Eadie Street, Witbank	Sequestrated	Friday	2/3/23	10 a.m.	Witbank	Proof of debt by Trustees only.
C/8097	Wm. Clement, contractor, Witbank, Transvaal	Sequestrated	Friday	2/3/23	10 a.m.	Witbank	Proof of debt by Trustee only.
C/8511	Alfred Clegnet Botha, a schoolmaster, of Witkoppiesfontein, District Potchefstroom	Sequestrated	Friday	2/3/23	10 a.m.	Potchefstroom	Further proof of debts.
C/8256	John Donaldson, trading as Donaldson Bros., tailor, of Volksrust	Sequestrated	Wednesday	28/2/23	10 a.m.	Volksrust	For further proofs of debt.
95/699	Edwin van Reenen Schlemmer, an attorney, of Jamestown, District Aliwal North	Sequestrated	Friday	2/3/23	10 a.m.	Aliwal North	§ See footnote.
C/6424	Crawford Bairstow and Oswald Jenks, trading as C. Bairstow & Co., rein and strop manufacturers, of Nancefield, Johannesburg	Assigned	Thursday	1/3/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debts.
X/2145	Harold Lionel Mayer, attorney, of Senekal, Orange Free State	Sequestrated	Tuesday	27/2/23	10 a.m.	Senekal	Proof of further claims.
X/2251	Prinsloo, Gert Hendrik	Sequestrated	Monday	5/3/23	10 a.m.	Winburg	(*a*) Proof of further claims. (*b*) To have the sureties fees, W. J. C. Brebner and J. H. B. Reitz allowed as a charge against the estate.
C/8356	Insolvent Estate Izak Abraham van Niekerk, farmer, of Rooipoort No. 571, District Potchefstroom, Sub-District Ventersdorp	Sequestrated	Friday	2/3/23	10 a.m.	Ventersdorp	(1) Proof of further claims. (2) To receive instructions from the creditors whether or not certain 14 oxen and 2 horses held by certain L. J. Visser, jun., shall be taken over by the Trustees at the value placed thereon.
96/240	Insolvent Estate of Leonard William Hedding, trading as W. L. Hedding, a general dealer, of Butterworth	Sequestrated	Wednesday	28/2/23	10 a.m.	Butterworth	Further proof of debt.
97/130	Barend Daniel Vermeulen, a dam-contractor, of Victoria West	Sequestrated	Thursday	8/3/23	10 a.m.	Victoria West	For proof of claims.
X/2208	Insolvent Estate Rudolf Flink	Sequestrated	Friday	9/3/23	10 a.m.	Brandfort	Proof of claims and to receive directions from Creditors.
C/8403	William Adolph de Vos, general dealer, Avondster and Kareefontein, District Bloemhof	Assigned	Tuesday	27/2/23	10 a.m.	Bloemhof	Proving further claims.

† Amended Notice.

* Resolution to be passed at a General Meeting of Creditors in the Insolvent Estate of Ingel & Toubkin, to be held before the Resident Magistrate at Kroonstad, on Friday, 2nd March, 1923. Resolved: (1) That the action of the Trustees in employing Ingel & Toubkin to conduct trading operations on behalf of the Estate under the supervision of the Trustees' representative be and it is hereby ratified and confirmed, and that any purchases made by the said Ingel & Toubkin for the purpose of such trading during such period, shall be regarded as purchases made on behalf of the Estate and shall be paid by the Estate. That the Trustees be indemnified against any action arising from the result of such trading. (2) That the Joint Trustees be and they are hereby further indemnified against any consequences arising from the issue through inadvertence of a certificate in terms of Section 105 of the Insolvency Act by the Master of the Supreme Court to the Insolvents. (3) That the Trustees in this Estate be and they are hereby authorized to dispose of the assets in the Estate by calling for tenders, or by private treaty, or by public auction, according to their discretion, and subject to the approval of the three principal Creditors. (4) That no legal action be taken against the Lion Trading Company for the failure to fulfil their supposed obligation as guarantors to the composition, as originally advertised in the *Government Gazette*. (5) That the future administration of the Estate be left in the entire control of the Joint Trustees, and generally that the actions of the Joint Trustees to date in or appertaining to this Estate be and they are hereby ratified and confirmed by the Creditors.

‡ (1) Instructions of creditors as to whether an order of Court should not be obtained compelling prior Trustee to hand all papers, documents, and writings, to present Trustee. (2) Instructions as to appointment Official Receiver in firm of Hargreaves, Ltd. (3) Instructions as to what Trustee is to do in regard to deficiency in Estate through administration of prior Trustee. (4) General.

§ To accept an offer of compromise made without prejudice by the Standard Bank of South Africa, Ltd., to the effect that "the Bank is agreeable to take over the securities at £5,500, and pay into the Estate the amount over and above the Bank's claim of £4,328 plus £100 commission, namely £1,272, this offer to be placed before a special meeting of creditors for their consideration," and to rescind the resolution passed at the meeting of creditors recently held to institute legal proceedings against the said Bank in repect of its proofs of debt.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.* Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.*
575	Insolvent Estate of E. Cornforth and E. Cornforth & Co.	Sequestrated	Friday	2/3/23	10 a.m.	Pietermaritzburg	* See footnote.
C/8177	Amod Mahomed Cajee, trading as H. Amod & Co., general dealer, Heidelberg, Transvaal	Sequestrated	Tuesday	27/2/22	10.30 a.m.	Heidelberg	Proof of claims to give Trustee directions.
C/7897	Arthur Sidney McHattie, farmer, of Balfour, Transvaal	Sequestrated	Tuesday	27/2/23	10 a.m.	Heidelberg	To submit resolution to creditors as to assignment costs.
X/2 254	Robert Fisher, general dealer, of Excelsior, District Winburg, O.F.S.	Sequestrated	Wednesday	28/2/23	10 a.m.	Winburg	† See footnote.
C/A/ 1255	Knight's Co-operative Stores Ltd.	Liquidation	Thursday	1/3/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debts.
675	Assigned Estate of Amod Cassim, of 464 Church Street, Pietermaritzburg	Assigned	Friday	2/3/23	10 a.m.	Pietermaritzburg	(1) To consider the question of the fire insurance claim against the London Assurance and if thought advisable to instruct the assignee to take legal proceedings for the recovery of the amount of the claim or to act otherwise as creditors may determine. (2) Proofs of debt.
C/8291	Ismail Ayob, a general dealer, of Collins and Main Streets, Nylstroom	Sequestrated	Thursday	1/3/23	11 a.m.	Johannesburg	To file claims.
C.8454	Salie Mahomed Essa, a general dealer, of 220 Prinsloo Street, Pretoria	Sequestrated	Thursday	1/3/23	11 a.m.	Johannesburg	To file claims.
C/7869	E. Segal, general dealer, Boksburg North	Sequestrated	Thursday	1/3/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/8461	W. C. Brown, trading as Brown's Boot Store, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	1/3/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/7618	Blechman and Cohen, general dealers, Aurora West Gold Mine, Roodepoort	Sequestrated	Thursday	1/3/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/7641	C. and H. Hertzberg, trading as World's House Furnishers, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	1/3/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/8164	W. Carel, trading as Scotch Stores, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	1/3/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/7984	H. Salkinder, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	1/3/23	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/8376	Grolman, Hirschowitz & Co., merchants, Johannesburg	Assigned	Thursday	1/3/23	11 a.m.	Johannesburg	For filing further proofs of debt.
X/2064	Zacharias Francois de Bruin, farmer, of Riverton, District Bloemfontein	Sequestrated	Wednesday	28/2/23	10 a.m.	Bloemfontein	Proof of claim.
C/8684	Wulf Wulffahrt, general agent, 38 Bedford Road, Yeoville, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	1/3/23	11 a.m.	Johannesburg	To consider the following offer of compromise :—"That the Insolvent pay all costs of sequestration and administration, including premium on fidelity bond to Master, on condition that the household and office furniture in the Estate revert back to him."
C/8586	Solomon Schwartz, furniture dealer, Market Street, Pretoria	Sequestrated	Friday	2/3/23	10 a.m.	Pretoria	Proof of claims.
X/2076	Harry Levitz, coal merchant, of Bloemfontein	Sequestrated	Wednesday	28/2/23	10 a.m.	Bloemfontein	‡ See footnote.
X/2203	Cornelius Adriaan Smit, a farmer, of Woonplaats, District Winburg, O.F.S.	Sequestrated	Monday	5/3/23	10 a.m.	Winburg	Proof of further claims.
96/124	Insolvent Estate of David Rom and George Oppenstein, trading as Leafred & Co., Capetown	Sequestrated	Friday	2/3/23	—	Capetown	For further proof of debt.

* (1) Further report by Trustees. (2) Examination of Insolvent. (3) Proofs of debt. (4) Consideration of the following resolution: "That the Trustees be authorized to pay Mr. Craig the capital and interest received by them in respect of the bond Van Abo in favour of Delport ceded to Cornforth with recourse, ceded by Cornforth to Mr. Craig with recourse and receded by Mr. Craig to Cornforth without recourse and for which it is admitted he received no consideration;" and (4) such other business as may arise.

† (1) Proof of debt. (2) That the Trustee be authorized to accept the offer of £375 for all the Assets in the Estate. (3) That the Trustee be allowed the amount £26. 5s. as a special fee, plus commission, to cover travelling expences for taking stock and attending the first meeting. (4) That the Trustee be allowed £8. 8s. 6d., being the costs of fidelity bond to the Master.

‡ (1) For instructions either to rescind or re-affirm the previous resolution regarding the 2nd Bond. (2) For further instructions *re* action to be instituted for return of certain horse and trap. (3) For authority to allow collection charges to the Attorney appointed by the Trustee to collect the outstanding accounts. (4) Authorizing Trustee to pay costs of Surety Bond out of Assets.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM No. 7.—FORMULIER No. 7. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
483	Insolvent Estate of Hendrik Samuel Buys, of Longkloof, Bergville, Natal	7/2/23	Dividend being paid	R. H. Mason, as Secretary to Natal Executors & Orphan Chamber, Ltd.	5 Timber Street (P.O. Box 207), Pietermaritzburg, Natal.
404	Insolvent Estate of Peter Jackson, of Bergville, Natal, butcher	2/2/23	Dividend being paid	R. H. Mason, as Secretary to Natal Executors & Orphan Chamber, Ltd.	5 Timber Street (P.O. Box 207), Pietermaritzburg.
C/6606	Saul Blumberg, trading as S. Blumberg & Co., wholesale jeweller, of Johannesburg	6/2/23	Second Dividend being paid	W. L. Cousins	22/24 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/6781	Frederick Charles Sibthorpe, general dealer, of Carolina	6/2/23	Dividend being paid and Contributions being collected	W. L. Cousins	22/24 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/7539	E. Katzenellenbogen, general dealer, Morgenzon, Transvaal	6/2/23	First Dividend paid	L. M. Herman	49–51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Box 2639, Johannesburg.
C/7646	Rose Mentz, boarding-house keeper, Johannesburg	6/2/23	Dividend to Bondholders only	Harry Cohen	49–51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Box 3639, Johannesburg.
C/7598	Annie Aginsky, of 106 Sievewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg	6/2/23	Dividend to Bondholders only	Harry Cohen	49–51 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg.
X/1845	Joachim Willem Albertse, farmer, of Petrusburg	29/11/22	Contribution is being collected	Johs. de Bruyn	Dealesville, Orange Free State.
R. 2/360	Coertse, Barend Pieter Jacobus	7/2/23	Dividend being paid	J. Pooley	Secretary, Griqualand West Loan, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley.
C/7422	Frank Hope, a cleaner and dyer, and general dealer, of Main Street, Witbank	1/2/23	Contribution being collected	L. N. Barnett	P.O. Box 96, Witbank, Transvaal.
X/1859	Jacob Daniel de Villiers, farmer and boarding-house keeper, of Reitz	20/1/23	Dividend being paid to preferent Creditor	F. P. Rossouw, sen.	Roos Street, Box 35, Reitz.
X/2049	Marthinus Jacobus de Jager, farmer, of Avondrust, Reitz	5/2/23	Dividend being paid	F. P. Rossouw, sen.	Roos Street, Box 35, Reitz.
C/7335	Insolvent Estate of Ebrahim Suliman, storekeeper, District Pietersburg	—	Dividend being paid	Gilbert Owen Sanderson Cambbell	Mare Street, Pietersburg, Box 15.
X/1956	Thomas Kydd Greig, town engineer, of Ladybrand, and also trading under the style or firm of The Mikado Tea Rooms	30/1/23	Dividend being paid	Carl August Hellmuth	P.O. Box 117, Ladybrand.
X/1871	Hendrik Christiaan Pienaar, farmer, of Lusthof, District Ladybrand	2/2/23	Dividend being paid	Carl August Hellmuth	P.O. Box 117, Ladybrand.
W/168	Wielsche van der Westhuizen, farmer, of Brackenhill, District Kroonstad	6/2/23	Contribution collected	J. G. Vorster	Box 110, Kroonstad.
96/171	Insolvent Estate of Barend Paulus Verwey	1/2/23	Dividend being paid	David J. du Plessis	Box 3, Willowmore, C.P.
X/1935	Francois Bartholomeus van Aswegen, farmer, of Christiaansrust, District Reitz	6/2/23	Dividend being paid	A. S. J. van der Walt	C/o Conradie & Roos, P.O. Box 10, Reitz.
C/8144	Sequestrated Estate of Ida Rebecca Mendelsohn, a general dealer, of cor. Rothsay Street and Elston Avenue, Benoni, Transvaal	8/2/23	Dividend being paid to preferent Creditor and Contribution collected from concurrent Creditors	Ludwig Frankel	1 and 2 Benoni Arcade, Market Avenue, P.O. Box 368, Benoni.
95/743/744/745	Percival Smale, Cecil Samuel Macdonald Taylor, trading as P. Smale & Co., of Dangwana, Port St. Johns (Private and Partnership Estates)	15/2/23	Contribution in Private Estate of C. M. S. Taylor and Dividend in Partnership Estate and in Private Estate of Percival Smale	C. Heathcote	Umtata.
96/25	Johannes Everhardus Marthinus van Schalkwijk, of Vredenburg, Hopefield, Cape Province	8/2/23	Dividend	J. H. Swemmer	Vredenburg.
C/7659	Insolvent Estate Izak Johannes Breytenbach, farmer, of Lelieput, District Ermelo	31/1/23	Dividend	Sec. P. de Villiers	P.O. Box 98, Ermelo.
C/8294	Insolvent Estate of E. H. Butler, dairyman, of Germiston	7/2/23	Dividend being paid	A. E. Hodgson	Provident Building, Germiston.
C/7491	Barney Durbach, general dealer, of Christiana	9/2/23	Third and Final Dividend being paid	W. L. Cousins	22–24 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
96/32	Insolvent Estate of Myer Yodaiken and Harris Samuels, carrying on business in co-partnership under the style or firm of The Cape Rubber Works, at 112 Long Street, Capetown	8/2/23	A First and Final Dividend is now being paid	I. Levy	Levy, White & Co., 106 Adderley Street, Capetown.
C/7394	Swartz, Manuel, storekeeper and farmer, Schoonoord, Transvaal Province	9/2/23	Preferent Dividends paid	W. T. Hall	19–21 Glencairn Buildings, Johannesburg.
C/8314	Insolvent Estate Isha Suliman, general dealer, Wakkerstroom	8/2/23	Dividend being paid	M. Levy	Box 5, Wakkerstroom.
C/7965	Samuel Fradin, Joshua Fradin, and Maurice Davidson, trading as Duncan Supply Store and Rissik Station Store, Pretoria	12/2/23	Dividend paid	C. Altmann	Altmann & Brugman, P.O. Box 956, Pretoria.
M/234	Insolvent Estate Alexander McGachaen Muir, bottle-store keeper, of Bloemfontein	6/2/23	Second Dividend being paid	George Wilfred Warner	P.O. Box 250, Bloemfontein.
507	Leon Gordon and Isaac Gordon, trading as I. Gordon, eating-house proprietors, Umgeni Road, Durban	8/2/23	Dividend being paid	H. J. Wood	23 Club Arcade, Durban.
X/1919	Pieter Albertus Meiring, farmer, of Hardyville, District Harrismith	10/2/23	Contribution collected	W. F. K. Wethmar	Box 29, Harrismith.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instrukties aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 3.—FORMULIER NO. 3. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenhomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
97/18	Insolvent Estate Nicolaas Johannes van Druten, a storekeeper and farmer, of Postmasburg, District Hay	Sequestrated	C. L. Short J. J. T. King	119 St. George's Street, Capetown Kimberley	Wednesday	7/3/23	10 a.m.	Kimberley	3 weeks.
X/2236	Eliz Malherbe, trading as E. Malherbe & Co., general dealer, of Kroonstad	Sequestrated	Felix Lutz	Box 32, Kroonstad	Friday	2/3/23	10 a.m.	Kroonstad	14 days.
X/2288	Roelof Michiel Nienaber, mason, Bethlehem	Sequestrated	D. M. Verster	P.O. Box 76, Bethlehem	Friday	2/3/23	10 a.m.	Bethlehem	14 days.
97/90	Rose Brickman (born Hodes), married without community of property to Max Brickman, a general dealer, of Burgerville, District De Aar	Sequestrated	Frederick James Eustace Frisby	Main Street, P.O. Box 31, De Aar	Friday	2/3/23	10 a.m.	De Aar	30 days.
X/2284	Thomas Joel Steytler, jun., farmer, of Zwartkrans, District Bethlehem	Sequestrated	Victor Horak Dunningham	P.O. Box 39, Bethlehem, Orange Free State	Friday	2/3/23	10 a.m.	Bethlehem	3 weeks.
R/97/185	John Herold van der Riet, a book-keeper, of The Strand	Sequestrated	J. A. Louw	83 Main Street	Wednesday	28/2/23	10 a.m.	Somerset West	3 weeks.
R/97/137	Frans Jacobus Stofberg, a boarding-house keeper, of Somerset West	Sequestrated	W. E. E. Dummer	83 Main Street, Somerset West	Wednesday	28/2/23	10 a.m.	Somerset West	3 weeks.
X/2294	Michael Shapiro	Sequestrated	H. O. Vos	Box 5, Parys	Wednesday	28/2/23	10 a.m.	Parys	3 weeks.
X/2249	Rudolf Petrus van der Merwe	Sequestrated	E. C. Coulson	Box 118, Kroonstad	Friday	2/3/23	10 a.m.	Kroonstad	14 days.
97/35	George James Futter McLean, a farmer, of Banana Grove, Albany District	Sequestrated	B. Everett Gill	P.O. Box 100, Grahamstown	Wednesday	28/2/23	10 a.m.	Grahamstown	14 days.
97/34	Daniel Thomas McLean, a farmer, of Belmont, Albany District	Sequestrated	B. Everett Gill	P.O. Box 100, Grahamstown	Wednesday	28/2/23	10 a.m.	Grahamstown	14 days.
C/8604	Richard Daniel Ackerman, farmer, of Verkyk, District Wakkerstroom	Sequestrated	Francis John Hildebert Landsberg	P.O. Box 78, 214 Hoog Street, Volksrust	Friday	2/3/23	10 a.m.	Volksrust	Immediately.
754	Assigned Estate of George William Allenbrook	Assigned	H. Hathway	C/o Cowley & Cowley, 60 Field Street, Durban	Thursday	1/3/23	10 a.m.	Durban	21 days.
X/2245	Leonard George Koller, farmer, of Poplars, District Dewetsdorp	Assigned	Archibald Lloyd Koller	Brand Street, Frankfort, Orange Free State	Wednesday	28/2/23	3.30 p.m.	Dewetsdorp, Orange Free State	14 days.
97/216	Gert Petrus Visser, a farmer, of De Poort, Division of Britstown	Sequestrated	P. B. Keevy	P.O. Box 29, Laingsburg	Friday	7/3/23	10 a.m.	Britstown	3 weeks.
X/2267	Gert Frederik Meyer, a farmer, of De Rust, District Senekal, Orange Free State	Sequestrated	Stephanus van Wijk van der Hoven	C/o E.F.S. Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 331, Bloemfontein	Tuesday	27/2/23	10 a.m.	Senekal	8 days.
X/2274	Carl Antonie Frederick Froneman, a farmer, of Kareefontein, District Senekal	Assigned	S. v. W. van der Hoven	C/o E.F.S. Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 331, Bloemfontein	Tuesday	27/2/23	10 a.m.	Senekal	8 days.
X/2229	Chaim Harry Cohen and Jack Cohen, trading as Cohen Bros., Oranjeville, District Heilbron, Orange Free State	Sequestrated	William Dick McFarlane	Manager, The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, 7 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg	Thursday	1/3/23	11 a.m.	Johannesburg	28/2/23.
97/199	Hester Maria Josina Louw (born Louw), married out of community of property to Nicolaas Salmon Louw, a boarding-house proprietress, of Calvinia	Sequestrated	Raymond Villiers de Villiers	Water Street, Calvinia	Wednesday	7/3/23	10 a.m.	Calvinia	21 days.
96/161	Michiel Nicolaas Smuts Walters, a general dealer and farmer, of Loxton	Sequestrated	Henry Harries Stroebel	Loxton	Friday	2/3/23	10 a.m.	Victoria West	30 days.
C/8534	Pieter Lodiwickus Matthews, clerk, residing at Pretoria	Sequestrated	W. v. de L. de Villiers	Box 476, Alexandria Buildings, Pretoria	Friday	2/3/23	10 a.m.	Pretoria	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
96/655	Gert Jacobus Vlok, farmer, of Bokvlakte, District Williston	Sequestrated	G. P. de Wet and J. S. Smuts	P.O. Box 1, Williston	Monday	5/3/23	10 a.m.	Williston	14 days.
96/708	Charles Francois Roux, farmer, of Jakalstoren, Williston	Sequestrated	G. P. de Wet and J. Levy	P.O. Box 1, Williston	Monday	5/3/23	10 a.m.	Williston	14 days.
96/752	Petrus Andreas Robert Herbst, farmer, of Eliascypher, Williston	Sequestrated	G. P. de Wet	P.O. Box 1, Williston	Monday	5/3/23	10 a.m.	Williston	14 days.
X/2110	*Jan Andries Lombard, farmer, of Newlands, District Fauresmith	Sequestrated	Harold Dodson Coney	P.O. Box 10, or office of L. J. Butler, Smithfield	Friday	2/3/23	10 a.m.	Fauresmith	14 days.
1	Hyman Ginsberg, a general dealer, 461 Albert Road, Salt River, Cape	Sequestrated	Alex. Thal	Burmester's Buildings, Adderley Street, Capetown	Friday	2/3/23	10 a.m.	Capetown	14 days.
C/8466	Harry Muscat and Sarah Muscat	Sequestrated	W. T. Hall	19–21 Glencairn Buildings, Johannesburg	Thursday	1/3/23	11 a.m.	Johannesburg	7 days.
C/8573	A. H. Noor Mohamed, a general dealer, Pietersburg	Sequestrated	L. E. Krause	P.O. Box 57, Pietersburg	Friday	2/3/23	10 a.m.	Pietersburg	Immediately.
97/127	James Victor Bullen and Charles Ward Hutton Norton, carrying on business in Capetown under the style or firm of The Sweeteries	Sequestrated	Henri Bossheau du Toit	Third Floor, Board of Executors Buildings, Wale Street, Capetown	Friday	2/3/23	10 a.m.	Capetown	14 days.
8560	Leah Marcus, trading as the Star Bakery, Krugersdorp	Sequestrated	S. L. Harris	City House, Harrison Street, Johannesburg	Friday	2/3/23	10 a.m.	Krugersdorp	—
C/8622	Daniel Johannes Jacobs, a digger, of Christiana	Surrendered	E. G. N. Bezuidenhout	Pretorius Street, Box 44, Christiana, Transvaal Province	Friday	9/3/23	10 a.m.	Christiana	—
97/218	Alexander Gordon, a general dealer, of Riversdale	Sequestrated	Petrus Jacobus Burger and Wessel Francois van Wijk, joint Trustees	Swellendam, Cape Province P.O. Box 18, Riversdale, Cape Province	Thursday	15/3/23	10 a.m.	Riversdale, Cape Province	21 days.
C/8620	Hayman Lestz, general dealer, 2A Sauer Street, Johannesburg	Sequestrated	William Dick McFarlane	C/o The Merchants' Trust, Ltd., 7 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg	Thursday	1/3/23	11 a.m.	Johannesburg	28/2/23.
			Julius First	9 Rosen's Buildings, Joubert and Fox Streets, Johannesburg					
X/2287	Barend Christian Jacobus Greyling, a farmer, of Kalklaagte, District of Kroonstad	Voluntary Surrender	L. R. Botha	Attorney, Box 11, Kroonstad	Friday	2/3/23	10 a.m.	Kroonstad	14 days.
X/2279	†Joseph Kaplan, general dealer, of Harrismith, Orange Free State	Sequestrated	B. Sammel	Stuart Street, Harrismith, Orange Free State	Friday	2/3/23	10 a.m.	Harrismith	14 days.
X/2254	Robert Fisher, general dealer, of Excelsior, District Winburg, Orange Free State	Sequestrated	I. Franklin	P.O. Box 1744, Johannesburg, and C/o G. W. Stegman, Excelsior	Wednesday	28/2/23	10 a.m.	Winburg, Orange Free State	14 days.
C/8684	Wulf Wulffahrt, general agent, of 38 Bedford Road, Yeoville	Sequestrated	Moses Halaban	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 7286, Johannesburg	Thursday	1/3/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/8614	Albert Kuttner, a hairdresser and tobacconist	Sequestrated	S. L. Nathan	10 Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg	Thursday	15/3/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
97/166	Insolvent Estate Johannes Jacobus Nienaber, of Constantia, District of Middelburg, Cape Province	Sequestrated	D. P. du Plessis	P.O. Box 21, Middelburg, Cape Province	Friday	16/3/23	10 a.m.	Middelburg, Cape Province	14 days.
734	Insolvent Estate Wynand Lens	Sequestrated	Thomas Sterling	57–8 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Wednesday	7/3/23	10 a.m.	Utrecht	14 days.
702	Moosa Suleman, merchant, of Newcastle	Sequestrated	B. E. Swinbourn, R.P.A.	37–39 Anglo-African House, Durban	Thursday	1/3/23	10 a.m.	Durban	14 days.
C/8507	Henry Bowler, trading as Rustic Fencing Pole Co., general dealer, of Johannesburg	Sequestrated	A. W. Katzen	13–15 Sanderson's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Thursday	1/3/23	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/8463	Annie Desalnick, a public trader, of 9 Cason Road, Boksburg	Sequestrated	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6, 7, and 8 Asher's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 7286, Johannesburg	Tuesday	27/2/23	10 a.m.	Boksburg	14 days.
R/2/403	Mahomed Haldy, Mahomed Ally, and Mahomed Ismail Haldy, trading as A. M. Haldy & Co., general dealers at Vryburg	Sequestrated	Charles Sinclair Scholtz	Market Street, Vryburg	Wednesday	7/3/23	10 a.m.	Vryburg	30 days.

* At this meeting a proposal or resolution will be submitted by the Trustee to Creditors, who will be called upon to vote thereon :—(*a*) For permission to allow Auctioneer Louis J. Butler, of Smithfield, to conduct the sale of the movable and immovable assets belonging to this Estate, for a remuneration of 5 per cent. on the proceeds of the movable assets and 2½ per cent. on the proceeds of the immovable property, notwithstanding the fact that a business relationship exists between the said Trustee and the said Butler, which, under Section 81 of Act No. 32 of 1916, would prohibit the said Butler from drawing any remuneration in respect thereof ; and (*b*) for permission to stipulate in the conditions of sale of such immovable property that transfer of such property to the purchaser thereof shall be passed by the said Butler, and that notwithstanding the business relationship above referred to, any fees earned by the said Butler in passing such transfer shall be retained by him.

† To sanction payment of premium and stamps on bond of security furnished to the Master.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binner welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/8582	Anthony Augustus Eisenhofer, a teacher, of Pietersburg, Transvaal	Sequestrated	Charl Francois Naude	Mare Street, Pietersburg	Friday	2/3/23	10 a.m.	Pietersburg	14 days.
C/8334	Christian Frederick Annadale, a miner, Stand No. 666, Brakpan	Sequestrated	S. G. Crouch	31 Bureau Lane, Pretoria	Friday	2/3/23	10 a.m.	Brakpan	14 days.
X/2297	Matthys Johannes Petrus Blignaut, taxi-driver, of Bloemfontein, Orange Free State	Voluntary Surrender	Pieter du Toit Meyer	P.O. Box 55, Bloemfontein	Wednesday	28/2/23	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
X/2214	Roelof Hendrik van Brakel, a farmer, of Bulthoek, District Reitz	Sequestrated	Barend Pienaar	Petrus Steyn, Orange Free State	Tuesday	27/2/23	10 a.m.	Reitz	8 days.
X/2248	Insolvent Estate of Isaac Shapiro, a speculator, of Kopjes	Sequestrated	Louis M. Hoffmann	P.O. Box 46, Kopjes	Tuesday	27/2/23	10 a.m.	Vredefort	14 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/en kontributie.

FORM No. 5—FORMULIER No. 5. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Date of Trustee or Assignee's Appointment. *Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening moet worden ingediend.*	Period of Extension required. *Tijdperk van Verlenging Benodigd.*	To whom Application will be made. *Bij wie Applikatie zal worden Gemaakt.*
X/1881	Philip Jacob Naude, farmer, of Palmietfontein, District Harrismith	Leslie Leibbrandt	18/7/22	18/1/23	6 months	Master, Bloemfontein.
95/699	Edwin van Reenen Schlemmer, an attorney, of Jamestown, District Aliwal North	M. E. Lang and P. J. Kotzé, Aliwal North	22/2/22	22/2/23	6 months	Master, Capetown.
444	Essopjee Salajee Vawda, of Umhloti Drift, near Verulam, Natal, storekeeper	K. G. Anderson	2/6/22	2/3/23	3 months	Master, Natal.
96/643	Barend Johannes van der Walt, a farmer, of Elliot	H. B. Dampier	29/8/22	29/2/23	3 months	Master, Capetown.
96/673	Donald Clarence Frieslaar, of Simonstown, Cape	A. E. A. Williamson	8/9/22	8/3/23	6 months	Master, Capetown.
96/504	Bhawoodien Jawoodien Parker, of Chatham Road, Salt River, Cape	A. E. A. Williamson, Alex Thal	8/8/22	8/2/23	6 months	Master, Capetown.
96/732	Andrew Lowson Massie, Mitchell, of Capetown	A. E. A. Williamson	14/9/22	14/3/23	6 months	Master, Capetown.
R2/374	Egideon, William Sevoria Mitrovich of Mudumong, Taungs	Charles Sinclair Scholtz	19/6/22	20/12/22	6 months	Assistant Master, Kimberley.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDELS VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL *ZES EN VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteuren binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van Wijlen.*	Within a period of *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province. *Welke Provincie.*
92/1923	Ernest Daniel Kramer, of Beaufort West.....	30 days.....	Theron & Luscombe, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
238	Wilhelm August Dalbock and surviving spouse, Augusta Dalbock (born Hopf)	3 weeks.....	W. F. Marshall, Attorney for Executrix Testamentary, 22 Britannia Arcade, East London	Cape.
180/297	Carel Christiaan (or Christian) Matthee, of Napier, District Bredasdorp	30 days.....	R. F. Taylor, P.O. Box 18, Bredasdorp.....	Cape.
223	Herman Lewin, of Oudtshoorn.....	30 days.....	S. Kaplan, P.O. Box 152, Oudtshoorn.....	Cape.
180/547/2789/22	Susarah Carolina Roodt (born Van Tromp).....	30 days.....	Whitaker & Key, Attorney for Executor Testamentary, Indwe	Cape.
180/495/2730/22	Lena Mei and surviving spouse, Jacob Mei.....	30 days.....	Jacob Mei, Blue Gums, Herschel.....	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No*	Estate late. *Boedel avn Wijlen.*	Within a Period of *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province. *Welke Provincie*
237	Burger Wynand van Dyk	30 days	Standard Bank of South Africa, Ltd., Robertson	Cape.
—	Margaret Florence Cremer (born Maclaren)	3 weeks	Dold & Stone, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
181/78/ 3392/22	Maria Catharina Tiran (born Rademeyr)	3 weeks	Dold & Stone, Attorneys for Executor Dative	Cape.
180/70/ 2262/22	Richard Marshall	3 weeks	Dold & Stone, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
180/882/ 3180/22	William Francis Brown	6 weeks	John Reebein, Executor, O'okiep, Namaqualand	Cape.
250	Maria Jacoba van Rooyen (born Van Rooyen) and her surviving spouse, Daniel Petrus van Rooyen, of Pisang River, in the District of Knysna	6 weeks	Lotz & Teepe, Grey Street, Knysna, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
180/102/ 2303/22	Elizabeth Ann Vice (born Forrester)	6 weeks	E. G. Kenyon, Attorney for Executor Testamentary, Mount Ayliff	Cape.
178/254/ 236/22	Catharina Louisa (or Lauwisa) Margrita (or Margarheta) Liebenberg (born Richter), of Katrivier, in Division of Piquetberg	3 weeks	Vlok & Brown, Attorneys, Piquetberg	Cape.
220	Johanna Hendricka Brown (born De Bruyn), of Burghersdorp	30 days	Kannemeyer, Groch & Botha, Burghersdorp	Cape.
272	Jan Abraham Raubenheimer	1 month	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
—	Wilhelmina Jacoba Albertyn, spinster, of Stellenbosch	21 days	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
294	Jan Abraham Pienaar en nagelaten echtgenote Johanna Charlotta Pienaar (geboren Du Plessis), van Uitkomst, Ceres	35 dagen	C. W. Newmark, Prokureur voor de Eksekuteuren Testamentair, Postbus 6, Ceres, Kaap Provincie	Kaap.
180/289/ 2516/22	Hendrik Johannes C. Radyn, District Caledon	30 days	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary to the Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Company, Ltd., Bredasdorp	Cape.
180/554/ 2798/22	Maria Magdalena Fourie (born Radyn), District Caledon.	30 days	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary to the Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Company, Ltd., Bredasdorp	Cape.
275	Margaretha Catharina Vermeulen (born Fourie), Division Bredasdorp	30 days	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary to the Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Company, Ltd., Bredasdorp	Cape.
181/31/ 3333/22	Maria Wyngaard (born Caroline), Bredasdorp	30 days	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary to the Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Company, Ltd., Bredasdorp	Cape.
176/971/ 2473/21	Sabina Nefdt (born Campbell), Bredasdorp	30 days	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary to the Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Company, Ltd., Bredasdorp	Cape.
181/66/ 3378/22	Nicolaas George Anthonie Geldenhuis	21 days	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg	Cape.
180/27/ 2200/22	Daisy Agnes Myburg (born Hayward)	30 days	E. G. Kenyon, Agent for Executor Dative, Kokstad	Cape.
270	Susanna Sophia van der Merwe (born Van Heerden) and surviving spouse, Andries Petrus van der Merwe	14 days	Vincent C. Cloete, P.O. Box 5, Victoria West	Cape.
269	Breggie Elizabeth Loots (born Loots) and surviving spouse, Philippus Johannes Cornelis Loots	14 days	Vincent C. Cloete, P.O. Box 5, Victoria West	Cape.
282	William Billingsley Percival	30 days	Messrs. Van Zyl & Buissinné, 19 Church Square, Capetown, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
247	Elizabeth Fredrika Meyer (born Du Plessis)	6 weeks	Borcherds & Borcherds, Attorneys for Executors Testamentary, George	Cape.
—	Stephanus Johannes van Heerden, of Stephens Hope, District Cradock	30 days	M. J. Hattingh, Secretary, Cradock Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 45, Cradock, Cape Province, Executor Testamentary	Cape.
276	John Henry Gundry	30 days	Annie Emily Gundry (born Reader), c/o Dichmont & Dichmont, Mansion House Chambers, Capetown	Cape.
R/9/150	Hendrik Jacobus Vos	30 days	Edward Charles Vos, Warren Street, Mafeking	Cape.

TRANSVAAL.

50382	Hendrik Adriaan Putter and surviving spouse, Maria Glaudina Putter (born Pretorius)	30 days	M. G. Putter, c/o Potchefstroom Board of Executors, Potchefstroom	Transvaal. [9–16–23]
49412	Matthys Johannes de Beer en nagelate eggenote Anna Magdalena de Beer (gebore Oosthuizen)	30 dae	Henning & Kempen, *q.q.* Eksekutrice Testamentêr, Posbus 134, Krugersdorp	Transvaal.
50587	Lea Magdalena Haupt (geboren Theron) en nagelaten echtgenoot Johan Martin EnslinHaupt, van Standerton	21 dagen	J. J. Bosman, Postbus 26, Standerton	Transvaal.
50398	Susanna Isabella Johanna van der Merwe (geboren Labuschagne	14 dagen	Bekker & Niemeyer, Postbus 72, Ermelo	Transvaal.
49788	Johannes Jacobus Alers en nagelaten echtgenote Susanna Johanna Alers (geboren van der Westhuizen), van Roodekraalspunt No. 592, Distrikt Rustenburg	14 dagen	Van Velden & Lategan, Postbus 71, Rustenburg	Transvaal.
50569	Dorothea Maria van Jaarsveld (geboren Venter) en nagelaten echtgenoot Johannes Petrus Stefanus van Jaarsveld	3 weken	G. B. van Leggelo, *q.q.* Eksekuteur Testamentair, Postbus 7251, Johannesburg	Transvaal.
50504	Maria Louisa Hancorne Dunbar	30 days	E. Goffe and R. F. King, c/o Messrs. Dumat & Blaine, 26 Standard Bank Chambers, Johannesburg	Transvaal.
50572	Frank Norman Schonken and surviving spouse, Dirkie Lourens Schonken	21 days	D. L. Schonken, Executrix, the Willows, Jan Smuts Avenue, Parktown North, Johannesburg	Transvaal.
50219	John Kitching Thackray and surviving spouse, Sarah Elizabeth Thackray	21 days	Sarah Elizabeth Thackray, 517 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
50586	Martha Johanna Badenhorst (born Badenhorst), widow, of Weltevreden, Ermelo	3 weeks	Bekker & Niemeyer, P.O. Box 72, Ermelo, Attorneys for Executor	Transvaal.
50241	Anna Louisa Munro	14 days	Mrs. G. R. Drew, Sunningdale, Louw's Creek, Barberton	Transvaal.
50334	Christina Frederika Robberts (born Veldman), married in community of property to Herculas Johannes Robberts	3 weeks	W. I. Deas, Solicitor for Executor Testamentary, P.O. Box 29, Piet Retief	Transvaal.
49483	Johannis Pieter Prinsloo, van de plaats Van Dijkspruit No. 405, Distrikt Pretoria	14 dagen	S. J. Prinsloo, Eksekuteur, Van Dijkspruit No. 405, P.K. Sijbrandskraal, via Premier Mijn	Transvaal.
50412	Reginald Arthur Hazelwood	14 days	Mrs. M. A. Hazelwood, 68 Eleventh Street, Orange Grove, Johannesburg	Transvaal.
50319	Frederik Coenraad David de Beer and surviving spouse, Hermina Christina Maria Sophia de Beer	30 days	F. B. Gillett, P.O. Box 47, Ventersdorp, Solicitor for Executrix	Transvaal.
50511	Arthur James Shaw	31 days	Malherbe & Rigg, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg	Transvaal.
50463	Matthew Bushney and surviving spouse, Maria Magdalena Bushney (born Botes)	30 days	Lubbers & Witkin, Attorneys for Executrix Testamentary, Birch's Buildings, Market Street, P.O. Box 1807, Johannesburg	Transvaal.
50007	Abel Johanson (Johansson)	21 days	C. R. MacGillivray, Consolidated Building, P.O. Box 2016, Johannesburg	Transvaal.
50570	Thomas Moralee	30 days	Trollip & Bond, National Bank Buildings, Brakpan	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel wyl.	Within a Period of / Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. / Welke Provincie,
50601	Marthinus Erich Walter Pretorius and surviving spouse, Elizabeth Hermina Pretorius (born Beukes)	30 days.....	Eastern Transvaal Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 41, Ermelo	Transvaal.
50625	Ellen Susan Saxl.....	14 days.....	George Meyer Saxl, 20 Hanover Street, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
50499	Albert Samuel Gulston, of Johannesburg, and surviving spouse, Jeannie Gulston (born Johnston)	30 days.....	Jeannie Gulston, Executrix, 94 Cullinan Buildings, Johannesburg	Transvaal.
50538	Robert Percival Jones and surviving spouse, Evelyn Jean Jones	21 days.....	Thomas Coventry, Executor Dative, City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
49831	Edward Armstrong Stuart, lieutenant, S.A.M.R., Roberts Heights, Pretoria	30 days.....	J. O. Smythe, 229 Longmarket Street, P.O. Box 104, Pietermaritzburg	Transvaal.
50236	Emil Sidney Rothschild.....	14 days.....	Pencharz & Jacobson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1147, Johannesburg	Transvaal.
50610	Gert Jacobus du Toit and surviving spouse, Annie Sophia du Toit (born Ford)	30 days.....	Israel & During, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort; and at Johannesburg	Transvaal.
50536	Francis (Franz) Rabka.....	30 days.....	Annie (Anna) Rabka, Executrix Testamentary, c/o McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
49105	Gideon Petrus Brits en nagelaten echtgenote Isabella Elizabeth Brits (geboren Viljoen)	30 dagen....	N. C. Sim, 2 and 3 Alexandra Gebouw, Pretoria, Agent voor Eksekuteur	Transvaal.
50633	Arthur Rodney Ricketts and surviving spouse, Eliza Lydia Ricketts (born Hill)	30 days.....	R. F. K. Tucker, Attorney for Executrix Testamentary, 16–18 Permanent Buildings, Johannesburg	Transvaal.
50347	Jacobus Abraham Combrink, van Bloemhof, Transvaal, en nagelaten echtgenote Wilhelmina Combrink (geboren Naude), van Jacobsdal, Oranje Vrijstaat	3 weken.....	Albert W. de Villiers, *q.q.* Eksekutrice Testamentair, Postbus 17, Jacobsdal	Transvaal.
50567	Percy Clement Forster.....	30 days.....	Flora F. Forster, Executrix Testamentary, Oakfield, Oaklands, Johannesburg.	Transvaal.

NATAL.

8019	William Parr Lightbody, of Umkomaas, retired blacksmith	30 days.....	Lewis Byron & Long, Baltic Buildings, Gardiner Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
—	Margaret le Fortune Taylor, of St. Chad's College, Ladysmith, spinster	30 days.....	Alfred Lloyd, Executor Testamentary, P.O. Box 354, Pietermaritzburg	Natal.
8005	Pa Valoo Padayachee, of Pietermaritzburg, fruit dealer.	21 days.....	A. Kuppusamy Padayachee, A. Kistnasanny Padayachee, Valoo Doorasamy Padayachee, 270A Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
8021	Henry Williams Hand, of Ladysmith, contractor.....	30 days.....	F. Davenport, P.O. Box 26, Ladysmith.....	Natal.
8032	Fanny Louisa Humphreys (born Smith), of Durban.....	30 days.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for the Executor Testamentary, P.O. Box 911, Durban	Natal.
8022	Leigh Vaughan Mann, of Winterton, Natal.....	6 weeks.....	C. P. Robinson & Goulding, P.O. Box 152, Durban.....	Natal.
7978	William Alexander Dunn, of Durban, gentleman.....	31 days.....	A. S. Dunn, E. J. Fowle, Executors Testamentary of Estate, P.O. Box 1114, Durban	Natal.
—	Alexander Newlands, formerly of Camperdown, latterly of Durban, retired farmer	30 days.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
7844	Montagu Alexander William Cockburn, of Cliffside, Rosebank, Richmond	30 days.....	Arnold W. Cooper, Richmond, Natal, Solicitor for Executors	Natal.
7917	Mary Cutler (born Pinder), of Durban, widow.....	30 days.....	Dyer & Dyer, Solicitors for Executors Testamentary, 8–11 Anglo-African House, Smith Street, Durban	Natal.

ORANGE FREE STATE.

15695	Maria Elizabeth van Wijk.....	30 days.....	Louis J. Butler, P.O. Box 10, Smithfield.....	Orange Free State.
15917	Wijnand Sarel Uys, van Weltevreden, Distrikt Heilbron, en nagelaten echtgenote Anna Catharina Uys (geboren Janse van Vuuren)	6 weken.....	M. J. Grobler, Postbus 48, Heilbron.....	Oranje Vrijstaat.
15864	Barnett Kiel, of Ascent, District Vrede, who was married without community of property to his surviving spouse, Rosa Kiel (born Glatt)	21 days.....	C. Moll, Attorneys, P.O. Box 39, Vrede.....	Orange Free State.
15788	Christoffel Johannes Els, van Zwartwal, Distrikt Heilbron, en nagelaten echtgenote Susanna Jacoba Els (geboren Botha)	6 weken.....	M. J. Grobler, Postbus 48, Heilbron.....	Oranje Vrijstaat.
15827	Hansje Jurgina Elizabeth van Schalkwyk (formerly Rademan) (born Moolman), widow, of Weltevreden, District Winburg, Orange Free State	21 days.....	Jacobus Johannes Coetzer, P.O. Box 67, Winburg, Executor Dative	Orange Free State.
15924	Michiel Casparus Eksteen en nagelaten echtgenote Elsie Petronella Johanna Maria Eksteen (geboren Erasmus), van Osfontein, Distrikt Winburg	6 weken.....	F. R. Cronje, *q.q.*, Postbus 63, Winburg.....	Oranje Vrijstaat.
15785	Piet Tshabalala, native labourer, formerly resident on Harrismith Town Lands, and hitherto in the employ of Mr. Geo. Liddell, Harrismith	30 days.....	Sink & Dunningham, Solicitors, P.O. Box 157, Harrismith	Orange Free State.
15156	Edward Godfrey le Clus and surviving spouse, Hester Helena le Clus	30 days.....	Kannemeyer & Jeffreys, *q.q.*, Bloemfontein.....	Orange Free State.
15896	Philip Rudolph Botha and surviving spouse, Philippina Cornelia Botha (born Schutte), of Vrede	14 days.....	G. P. Maree & Co., P.O. Box 83, Vrede, *q.q.* Executrix Testamentary	Orange Free State.
15955	Elias Berkowitz.....	21 days.....	M. van Rooyen, Secretary Fichardt Estate Executors and Trustees, Ltd., P.O. Box 555, Bloemfontein, Agent for Executrix Testamentary	Orange Free State.
15959	Catharina Petronella Kruger (born Weber).....	21 days.....	G. M. R. van Rooyen, Secretary, Fichardt Estate Executors and Trustees, Ltd., P.O. Box 555, Bloemfontein, Executor Dative	Orange Free State.
15914	Jeremias Esaia Bezuidenhout and surviving spouse, Dina Margaretha Jacoba Bezuidenhout	3 weeks.....	Vos & Viljoen, P.O. Box 5, Parys.....	Orange Free State.
15956	Lydia Elizabeth Peterson (born Klein), widow, of Bloemfontein	6 weeks.....	Fraser & Scott, Bloemfontein.....	Orange Free State.
15880	Alexander Currie Walker and surviving spouse, Amy Caroline Walker	30 days.....	Hugh H. Hill, P.O. Box 21, Kroonstad, Executor Testamentary	Orange Free State.
15940	Albert Hadlow and surviving spouse, Joanna Susanna Hadlow (*née* Brain)	21 days.....	William Hadlow, *q.q.* Executrice Testamentary, Jubilee Lodge, St. George's Street, Bloemfontein	Orange Free State.
15928	Roux Francois Wentzel and surviving spouse, Elizabeth Frances Wentzel (born Haupt)	4 weeks.....	E. F. Wentzel, c/o Barrett & Ringer, P.O. Box 7, Frankfort	Orange Free State.
15947	Hendrik Nicolaas Swanepoel and surviving spouse, Maria Elizabeth Swanepoel (born Cronje), of Lindley, District Lindley	30 days.....	P. D. de Wet, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 25, Lindley	Orange Free State.
15850	Cornelia Wilhelmina Kemp (geboren Williams), weduwe, van Violet, Distrikt Reitz	30 dagen....	Conradie & Roos, Prokureurs voor Eksekuteur Datief, Postbus 10, Reitz	Oranje Vrijstaat.
15916	Andries Johannes Cornelis van Greunen en nagelate eggenote Christina Susanna van Greunen (gebore Grundling)	14 dae.....	Thos. M. Rautenbach, Petrus Steyn, Distrik Lindley, Prokureur vir Eksekutrice Testamentêr	Oranje Vrystaat.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL *acht en zestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van *drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn.* Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de*		Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
				Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
179/712/ 1872/22	Alexander Emslie.....	First and Final Liquidation	16/2/23	Capetown	Port Elizabeth	P. W. Harvey, R. S. Emslie, for Executors Testamentary, P.O. Box 451, Port Elizabeth.
169/96	Doctor John Brock, of Port Elizabeth.	Fourth Liquidation and Distribution	19/2/23	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Administering Executor.
179/433/	Anna Gloudina van Schalkwijk.....	Liquidation and Distribution	19/2/23	Capetown	Williston.....	G. P. de Wet, P.O. Box 1, Williston.
1588/22	Jacobus Christian Theron.....	Liquidation and Distribution	19/2/23	Capetown	Williston.....	G. P. de Wet, P.O. Box 1, Williston.
178/274/ 1810/21	Percy Scarr Bradshaw.....	First Administration and Distribution	17/2/23	Capetown	Ingcobo.....	Gordon Kingswood Hemming, P.O. Box 36, Umtata, Cape Province.
165/308/ 3560/18	Mary Elizabeth Anna Silberbauer (born Honey)	Third Liquidation.....	16/2/23	Capetown	—	Silberbauer, Son & Wilmot, Solicitors for Executor Testamentary, Provincial Chambers, Keerom Street, Capetown.
177/60	Archibald James McLuckie.....	First and Final Liquidation and Distribution	21/2/23	Capetown	Maclear.....	Edw. P. Jones, Maclear.
177/462	Mary Maria Hack (born Frost) and surviving spouse, William Hack	First and Final Liquidation and Distribution	21/2/23	Capetown	Maclear.....	Edw. P. Jones, Maclear.
180/495/ 2730/22	Lena Mei and surviving spouse, Jacob Mei	First and Final.....	16/2/23	Capetown	Herschel.....	Jacob Mei, Blue Gums, Herschel.
141/773/ 174/550	Frederick Adriaan Snyders and predeceased spouse, Anna Catherina Elizabeth Snyders, of Laingsburg	First and Final.....	19/2/23	Capetown	Laingsburg....	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Estate, 32 Church Street, Capetown.
179/743/ 1915/22	Samuel Pickard.....	Liquidation and Distribution	19/2/23	Capetown	Graaff-Reinet	Kenneth Wiley, Attorney for Executor Testamentary, Graaff-Reinet.
179/632/ 1800/22	Alexander Joseph Gowie.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Capetown	Grahamstown	Lennox Smit & Wheeldon, P.O. Box 88, Grahamstown.
179/341	Elsje Helena Elizabeth Smuts (born Louw), a widow, in her lifetime of St. James	Second Liquidation and Distribution	20/2/23	Capetown	—	W. J. Vos, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, for Self and Co-Executors.
R/179/ 510	Harry William Stanley.....	First and Final.....	20/2/23	Capetown	—	A. B. Lawton, Esq., 40 Burg Street, Capetown.
178/362	Surara Fredrika Rossouw.....	First and Final.....	19/2/23	Capetown	Dordrecht....	Bradfield & Norton, Attorneys for Executors Testamentary.
178/394/ 404/22	Cornelia Wilhelmina Barnard (geboren Kemp) en nagelaten echtgenoot Cornelius Johannes Barnard	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	16/2/23	Kaapstad	Humansdorp.	Malan & Louw, Humansdorp.
151/693	Jan Hendrik Petrus van Rooyen.....	First and Final Liquidation and Distribution	23/2/23	Capetown	Indwe.....	Whitaker & Key, Attorneys for Executor, P.O. Box 11, Indwe, Cape Province.
168/666/ 2420/19	George Richard Perrins.....	Eighth Liquidation.....	19/2/23	Capetown	Port Elizabeth	F. H. Perrins, Johannesburg, R. H. Walpole, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth.
161/297	Arthur Knolles Green.....	Fifth Administration....	20/2/23	Capetown	Kokstad.....	Elliot & Walker, Kokstad.
180/593	Isaak Floris.....	First and Final.....	19/2/23	Capetown	Paarl.....	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.
170/339/ 4381/19	Alice Adelaide Harper (born Wicks) and surviving spouse, William James Harper	Further Administration and Distribution	16/2/23	Capetown	Grahamstown	Bell & Hutton, Attorneys for Executors Testamentary, 94 High Street, Grahamstown.
179/158/ 1298/22	Petrus Johannes van Zyl and surviving spouse, Andrejetta Jacoba van Zyl (born Rykheer), of Mydjes Karoo, District Namaqualand	First and Final Liquidation and Distribution	20/2/23	Capetown	Springbok, District Namaqualand	Michau & Muller, Attorneys for Executor Dative, 5 Bureau Street, Capetown.
179/139	James Martin Reid.....	First and Final.....	16/2/23	Capetown	Port Beaufort	D. Richmond Ryall, 71 Burg Street, Capetown, Agent for Executrix Testamentary.
175/266/ 294/21	Johannes George Mechiel Kamfer....	Liquidation and Distribution	16/2/23	Capetown	Williston.....	G. P. de Wet, P.O. Box 1, Williston, Attorney for Executor.
178/381/ 387/22	Susanna Elizabeth Potgieter (born Muller), widow	Liquidation.....	20/2/23	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary of the Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., Agent for Executor Dative, Uitenhage.
178/380/ 386/22	Thomas Ignatius Potgieter.....	Liquidation.....	20/2/23	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., Agent for Executor Dative.
157/649/ 434/22	Petrus Hendrik Potgieter.....	Liquidation.....	20/2/23	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary of the Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., Agent for Executor Dative.
165/413/ 3534/18	Herman Charles Kretzinger, of Witmos, in the Division of Bedford	Third and Final Administration	16/2/23	Capetown	Somerset East	Scott & Stegmann, P.O. Box 11, Somerset East.
174/632	Kattarina Susanna Heynike (born Roux), of Stellenbosch	Supplementary Second and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Capetown	Stellenbosch..	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch.
178/795	Pieter Josua le Roux and surviving spouse, Maria E. le Roux (born Deetlefs), of Tygerstel, District Worcester	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Capetown	Worcester....	Worcester Board of Executors, Ltd., J. D. Botha, Secretary, Agent.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Nature of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the Kantoor van de: Master. Meester.	Office of the Kantoor van de: Magistrate. Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
169/480	Pieter Guillaume Langenhoven, of Elandsvlei, Ladismith, Cape Province	Third Liquidation and Distribution	20/2/23	Capetown	Ladismith....	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
177/178	William Brister Belt, of Port Elizabeth.	Second Liquidation and Distribution	19/2/23	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Administering Executor.
152/401	Maria Magdalena Odendaal, of Riversdale	Second and Final.....	19/2/23	Capetown	Riversdale...	D. Versfeld, Riversdale.
178/978/1065/22	Peter Adam Jacobus Williams, Woodstock	First and Final.....	16/2/23	Capetown	—	Hands & Shore, 108 St. George's Street, Capetown, Agents for Executor Testamentary.
172/285/1580/20	Henry George.....	Second and Final Liquidation	16/2/23	Capetown	—	H. B. George, P.O. Box 35, Capetown.
170/905/4154/19	Arthur Edwin Wayland.....	Second Administration..	16/2/23	Capetown	Tarkastad....	Stanley & Frost, P.O. Box 33, Tarkastad.
169/283/3311/22	Alfred Goldmann.....	First Liquidation.....	16/2/23	Capetown	Graaff-Reinet	A. S. Meiring, Manager, S.A.N.T.A.M., P.O. Box 26, Graaff-Reinet, Agent for Executors.
180/525/2758/22	Ernest Frank Eckard, of The Lands, District Richmond	First and Final Liquidation and Distribution	20/2/23	Capetown	Richmond...	W. P. Cressey, Agent for Executor Dative, Richmond.
176/481	Frederick Geoffrey Watermeyer, of The Ranges, Aberdeen	First Liquidation and Distribution	19/2/23	Capetown	Graaff-Reinet	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Graaff-Reinet.
180/580/2827/22	Thomas William Stain, of Sea Point..	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Capetown	—	Frank M. Williams, Executor Dative, 32 Long Street, Capetown.
177/913/3620/21	Hendrik Petrus Gildenhuys (P.'s son) and surviving spouse, Hester Jacoba Johanna Maria Gildenhuys (born Coetzee), of Witteklip, Division of Swellendam	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Capetown	Swellendam..	J. H. K. van Blommestein, Agent for Executrices Testamentary, P.O. Box 7, Swellendam.
177/216/172/297	Stanley Charles Hayman and previously deceased spouse, Charlotte Elizabeth Hayman, of Graaff-Reinet	Second and Final Liquidation and Distribution	20/2/23	Capetown	Graaff-Reinet	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Graaff-Reinet.
R/7/349	William White, of Hartington.....	First and Final Liquidation and Distribution	24/2/23	Kimberley	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Frylinck, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 82, Vryburg.
R/8/231	Engela Catharina Rossouw (born Steyn) and surviving spouse, Gert Ignatius Rossouw	First and Final Liquidation and Distribution	24/2/23	Kimberley	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Frylinck, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 82, Vryburg.
R/6/517	Cornelia Isabella Wessels, spinster, of Klippan, District of Vryburg	First Administration and Distribution	20/2/23	Kimberley	Vryburg.....	G. Percy Farr, Attorney for Executor, Bedford, Cape Province.
169/108/3618/19	John Harry Mills Bonus.....	First and Final.....	16/2/23	Capetown	Port Elizabeth	B. R. Kerkhoff, City House, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
R/8/844	Paulina Christina Susanna Cahill (born Borgstrom) and surviving spouse, James Cahill (a lunatic)	First and Final.....	16/2/23	Kimberley	—	R. D. Haarhoff, 8 Main Street, Kimberley.
178/408/416/22	Adriaan Thys and surviving spouse, Magdalena Thys	First Liquidation and Distribution	16/2/23	Capetown	George.....	H. J. Raubenheimer, Attorney for Executrix, P.O. Box 21, George.
61/63/750/22	Hendrik Boor.....	Liquidation.....	16/2/23	Capetown	Swellendam..	J. D. Louw, Swellendam.

TRANSVAAL.

41203	Pieter Daniel Jacobs.....	Amended First and Final	16/2/23	Pretoria.	Bethal.....	J. Lanser, P.O. Box 29, Balfour, Transvaal.
49596/982	John William Atkinson.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pretoria.	Witbank.....	James N. Fichat, Solicitor for Executrix Testamentary, P.O. Box 74, Witbank.
49950/1233	Anna Elizabeth Magdalena Johanna Hatting	Eerste en Finale.....	16/2/23	Pretoria.	Wakkerstroom	C. Kershaw Barry, Postbus 3, Wakkerstroom.
49709/367	Hendrina Maria Swart (geboren De Beer) en nagelaten echtgenoot Willem Marthinus Johannes Swart, van Kafferskraal, Postbus 99, Rustenburg	Eerste en Finale.....	16/2/23	Pretoria.	Rustenburg..	Van Velden & Lategan, Postbus 71, Rustenburg.
49710/609	Lewis John Williams.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pretoria.	Johannesburg	H. Koetser, Johannesburg, Authorized Agent for Executrix Testamentary.
49482/49533/1797	John Henry Frederick Poalses and predeceased spouse, Mary Elizabeth Ellen Poalses (born Tuttiett)	First and Final.....	16/2/23	Pretoria.	Wakkerstroom	C. Kershaw Barry, P.O. Box 3, Wakkerstroom.
49844/60	Hubert Wingfield Keppel Wigston and surviving spouse, Dorothy Ellen Wigston (born Smart)	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pretoria.	Germiston...	P. Lion-Cachet & Shunn, President Street, Germiston, Solicitors to the Executor.
49282/616	Patrick Joseph Flannery.....	First and Final.....	16/2/23	Pretoria.	Johannesburg	H. Heimann, Attorney for Executors, P.O. Box 1289, Johannesburg.
1256/49723	Gecina Clacina Kroep (born Arnaldi)..	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pretoria.	Nylstroom...	H. J. Kroep, P.O. Box 20, Nylstroom.
48740/1012	Raphael Rom.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pretoria.	Bloemhof....	Raubenheimer & Levy, Attorneys for Executors, 10–11 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
47523/330	Henrietta Stevenson (born Paterson)..	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pretoria.	Johannesburg	John Stevenson, c/o H. R. Orpen, 15–16 Victoria Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
27337/1167	Alfred Walter Watts.....	First and Final Distribution	16/2/23	Pretoria.	Benoni.....	James Pollock, Executor Dative, P.O. Box 791, Pretoria.
47756/1915	Anna Johanna Magrieta Coertze (geboren Harmse) en nagelaten echtgenoot Hendrik Jacobus Coertze	Eerste en Finale.....	16/2/23	Pretoria.	Rustenburg..	Rosseau & Retief, Prokureurs voor Eksekuteur, Postbus 1, Koster.
49343/1613	Jacobus Johannes Stevanus Erasmus en nagelaten echtgenote Catriena Johanna Erasmus (geboren Bredenhann), van Schaaphoek, Distrikt Heidelberg	Eerste en Finale.....	17/2/23	Pretoria.	Heidelberg...	J. Lanser, Agent voor Eksekuteur, Postbus 29, Balfour.
48628/683	Mary Hall (born Gillman) and surviving spouse, Frank William George Hall	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pretoria.	Johannesburg	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, q.q. Executor Testamentary, City House, Harrison Street, Johannesburg.
49613/1897	John Emslie and surviving spouse, Elizabeth Minnie Emslie (now Vaughan)	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pretoria.	Johannesburg	Pitts & Weston, Attorneys for Executrix, Burchmore's Buildings, Johannesburg.
49197/663	Anna Maria Holland (born Barber)...	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pretoria.	Johannesburg	E. O. Hutchinson, 12A National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, Attorney for the Executrix Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
49209/853	Arthur Henry Howells.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pretoria.	Johannesburg	Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for Executrix Testamentary, Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
49740	Robert James Vincent Lambert.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pretoria.	Germiston...	Wright, Rose-Innes & Louw, 21 Knox Street, Germiston.
[49263/682	Jacob Johannes Cloete, of Krugersdorp	First and Final.....	16/2/23	Pretoria.	Krugersdorp.	Mrs. M. J. Williams, 105A Main Street, Johannesburg.
49060/643	Hendrina Sophia Steyn.....	First and Final.....	16/2/23	Pretoria.	Potchefstroom	E. J. Steyn, P.O. Fochville.
48566/1337	Myer Mitchell and surviving spouse, Janie Mitchell	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pretoria.	Johannesburg	Raphaely & Gratus, Solicitors for Executrix Dative, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
49206/1770	John Barlow, widower, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pretoria.	Johannesburg	M. M. Roux, *q.q.* Executrix Testamentary, Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg.
49125/755	Walter Frank Cufflin.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pretoria.	Pietersburg..	H. D. Crozier, Solicitor for Executrix Testamentary, P.O. Box 26, Johannesburg.
49305/1871	Jasper Jansen Crowe (born Behm)....	First and Final Liquidation	16/2/23	Pretoria.	Johannesburg	Hermina Carolina Crowe, Executrix Testamentary, P.O. Box 2302, Johannesburg.
41302	Hendrik Jan Frederik Horak.....	First and Final.....	19/2/23	Pretoria.	Johannesburg	J. H. Beyers, 23 West Burger Street, Bloemfontein.
49374/1934	Petrus Johannes Gerhardus Engelbrecht and surviving spouse, Christiana Maria Engelbrecht (born Greeff), of Christiana	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pretoria.	Christiana....	The Transvaal Board of Executors (Pretoria), Ltd., 5 Bureau Lane, Pretoria.
48700/189	Hannah Aronson.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pretoria.	Johannesburg	B. Alexander & Bros., Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 52, Germiston.
49019/1881	Jacobus Marthinus du Randt.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pretoria.	Boksburg....	Jan Jonathan du Randt and Johannes Hendrik du Randt, Executors Testamentary, c/o B. Alexander & Bros., P.O. Box 52, Germiston.
48965/1187	Jan Harm Jooste and surviving spouse, Hermina Catharina Jooste (born Van den Berg), of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pretoria.	Johannesburg	The Transvaal Board of Executors (Pretoria), Ltd., 5 Bureau Lane, Pretoria.
49285/1998	Rangasamy Singaram, in his lifetime a laundryman, of 508, Indian Location, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pretoria.	—	J. E. de Villiers, P.O. Box 1, Pretoria.

NATAL.

7552	Stephen Arthur Benest.....	First and Final Administration and Distribution	16/2/23	Pietermaritzburg	Bulwer.....	J. Findlay Alexander, Bulwer, Natal, Agent for Executrix.
6843	Peter Alexander Hayward de Bary...	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Tennant & Barbour, 84 Commissioner Street, Johannesburg, Solicitors for Executors.
7612	Elizabeth Jane Mate, of Pietermaritzburg	First and Final Administration and Distribution	16/2/23	Pietermaritzburg	—	J. Alexander, 190 West Street, Pietermaritzburg.
7330	Charles Hillary, of Malvern, farmer..	Second and Final Administration and Distribution	16/2/23	Pietermaritzburg	Durban.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
7471	Harriett Ann Landers, of Induduta, South Coast, widow	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
7614	Margaret Anne Morton.....	First and Final Administration, Liquidation, and Distribution	16/2/23	Pietermaritzburg	—	Bale & Green, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitors to Executors.
6371	John Strafford Swete Kelly.....	First and Final.....	16/2/23	Pietermaritzburg	—	R. F. Morcom & Co., Agents for the Executor, Pietermaritzburg.
7242	Elspet Pershouse.....	First and Final Administration and Distribution	16/2/23	Pietermaritzburg	Durban.....	E. W. M. Pershouse, P.O. Box 148, Durban.

ORANGE FREE STATE.

15109	Abrahamina Paulina Muller (geboren Pretorius) en overlevende echtgenoot Pieter Benjamin Muller, van Vlaklaagte, Distrikt Hoopstad	Eerste Likwidatie en Distributie	19/2/23	Bloemfontein	Hoopstad....	Werdmuller & Brink, *q.q.* Ekselkuteur Test., Postbus 10, Bultfontein.
B/4855	Ezekiel Wolfe Behrman, bachelor, of Cornelia, District Vrede	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Bloemfontein	Vrede.....	Z. Behrman, P.O. Box 6993, Johannesburg.
15798	Elizabeth Rosina Lavers (born Geduld), widow, of Bloemfontein	Liquidation and Distribution	16/2/23	Bloemfontein	—	Fraser & Scott, Bloemfontein.
15825	Frank Ponsonby Clayton and surviving spouse, Ethel Clayton (born Rennie)	First and Final Liquidation and Distribution	19/2/23	Bloemfontein	—	Mrs. Ethel Clayton, the Deodars, Bloemfontein.
15280	Catharina Maria Lourens, of Luipaardsfontein, District Frankfort	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Bloemfontein	Frankfort....	Kannemeyer & Jeffreys, *q.q.*, Bloemfontein.
15288	Ludwig Ferdinand Hugo Schultz and surviving spouse, Johanna Theodora Louisa Schultz	First and Final.....	16/2/23	Bloemfontein	—	Steyn & Vorster, P.O. Box 32, Bloemfontein.
15430	Lourens Badenhorst Odendaal and surviving spouse, Johanna Wilhelmina Gertruida Odendaal (born Badenhorst), of Brakhoek, District Vrede	First and Final Liquidation and Distribution	17/2/23	Bloemfontein	Vrede.....	C. Moll, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 39, Vrede, Orange Free State.
15521	Theunis Gerhardus Botha en Luitje Johanna Maria Lotter, van Schoongezicht, Distrikt Heilbron	Eerste en Finale.....	16/2/23	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Postbus 48, Heilbron.
1990	Dina Maria Janse van Rensburg.....	Final Liquidation and Distribution	3/2/23	Bloemfontein	Harrismith...	P.O. Box 12, Kestell, Orange Free State.
K/15081	Caroline Mary King, spinster.....	First Liquidation and Distribution	19/2/23	Bloemfontein	Bethlehem...	W. A. Boyd-King, P.O. Box 10, Bethlehem.
15670	Maria Elizabeth Janse van Rensburg (born Ferreira) and surviving spouse, Andries Petrus Janse van Rensburg, of Edenburg, District Heilbron	First and Final.....	16/2/23	Bloemfontein	Heilbron.....	Ernest Ilsley, *q.q.* Executor, P.O. Box 26, Heilbron, Orange Free State.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Nature of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the Kanoor, van de: Master. Meester.	Office of the Kanoor, van de: Magistrate. Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
15589	Jacob Johannes Loock, a minor, of Brakdam, District Heilbron	First and Final.....	16/2/23	Bloemfontein	Heilbron.....	Ernest Ilsley, *q.q.* Executrix, P.O. Box 26, Heilbron, Orange Free State.
15630	Adriana Petronella Jacomina de Klerk (born Nel), married without community of property to Cornelius de Klerk, of Brandfort	First and Final Liquidation and Distribution	17/2/23	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, P.O. Box 17, Brandfort.
15573	Adriana Cecilia van der Walt (born Griessel), widow	First and Final Liquidation and Distribution	20/2/23	Bloemfontein	Edenburg....	P. J. E. Hugo, Edenburg, Orange Free State.
15586	Rudolph Johannes van Niekerk and surviving spouse, Catharina Elizabeth van Niekerk (born Erasmus)	First and Final Liquidation and Distribution	20/2/23	Bloemfontein	Edenburg....	P. J. E. Hugo, Edenburg, Orange Free State.
15696	Rudolph Jacobus Grobbelaar en nagelaten echtgenote Catharina Elizabeth Grobbelaar (geboren Cronje), van Trompsburg, Oranje Vrijstaat	Eerste en Finale.....	27/2/23	Bloemfontein	Edenburg....	Jacs. A. du Toit, *q.q.* Eksekutrice Testamentair, Trompsburg.
15495	Christoffel Johannes Els, langstlevende echtgenoot van wijlen Hester Alberta Jacomina Els (geboren Lotter) (E/1151), van Hartebeestfontein, Distrikt Heilbron	Eerste en Finale.....	20/2/23	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Postbus 48, Heilbron.
15541	Maria Margaretha Kruger (gebore Fourie) en nagelate eggenoot Johannes Jacob Kruger, van Erfdraai, Distrikt Smithfield	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	19/2/23	Bloemfontein	Smithfield....	Die Smithfield Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 1, Agente vir die Boedel.
W/15580	Antonie Christiaan Frederik Welman, in life of Meyerston, District Heilbron	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Bloemfontein	Heilbron.....	D. J. C. Welman, Palmietkuil, Kroonstad.
15321	Magdalena Susanna Willemse (born Van Rensburg) and surviving spouse, Petrus Johannes Willemse, of Smithfield, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	17/2/23	Bloemfontein	Smithfield....	Louis J. Butler, P.O. Box 10, Smithfield.
T/15821	William Joseph Thompson and surviving spouse, Bertha Thompson (born Ferguson), married in community of property	First and Final Liquidation and Distribution	20/2/23	Bloemfontein	—	Van Zyl & Meyer, *q.q.* Executrix Testamentary.
15597	Abraham du Plooy, van Weltevreden, Distrikt Bloemfontein	Eerste en Finale.....	16/2/23	Bloemfontein	—	Daniels & Smit, Postbus 260, Bloemfontein.
15346	Magdalena Martha Heymans (born Grobler)	First and Final Liquidation and Distribution	16/2/23	Bloemfontein	Bethlehem...	Van der Merwe & Froneman, P.O. Box 13, Paul Roux, Orange Free State.
15565	Elizabeth Judith Engelbreg and surviving spouse, Cornelis Johannes Engelbreg, of Kleinblesboklaagte, District Kroonstad	Liquidation.....	19/2/23	Bloemfontein	Kroonstad...	Dan Wium, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 76, Kroonstad.
W/15755	Johannes Wilhelm Wilken en nagelaten echtgenote Johanna Wilhelmina Helena Wilken (geboren V. d. Merwe), van Dankbaar, Distrikt Kroonstad	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	16/2/23	Bloemfontein	Kroonstad...	W. E. Wium, *q.q.* Eksekutrix Testamentair, Kroonstad.

TRANSVAAL GOVERNMENT PUBLICATIONS.

Copies of the following publications may be obtained from the Keeper of Archives, Union Buildings, Pretoria, at the prices mentioned :—

Staatskoeranten of the years 1892–1898	**£1 per volume or volumes per year.**
Indexes in 3 volumes—viz., 1857–1870, 1871–1880, and 1881–1890	**5/- per volume.**
Eerste Volksraads Notulen, 1891–1898	**10/- per volume.**
Tweede Volksraads Notulen, 1891–1898	**10/- per volume.**
Locale Wetten, 1890–1899	**5/- per volume per year.**
Staats-Almanakken, 1897–1899	**5/- per volume.**
Jorissen's Codex	**5/- per volume.**

TRANSVAAL GOEVERNEMENTSPUBLIKATIES.

Afdrukken van de volgende publikaties zijn verkrijgbaar bij de Archivaris, Unie-gebouw, Pretoria, tegen de ondergenoemde prijzen :—

Staatskoeranten van de jaren 1892–1898	**£1 per deel of delen per jaar.**
Indexes in 3 delen—nl. 1857–1870, 1871–1880 en 1881–1890	**5/- per deel.**
Eerste Volksraadsnotulen, 1891–1898	**10/- per deel.**
Tweede Volksraadsnotulen, 1891–1898	**10/- per deel.**
Lokale Wetten, 1890–1899	**5/- per deel per jaar.**
Staats-Almanakken, 1897–1899	**5/- per deel.**
Jorissen's Codex	**5/- per deel.**

ADVERTISEMENTS.

NEW MAP

OF THE

Cape Province, Orange Free State, Basutoland, and portions of the Transvaal, Natal, and South-West Africa.

PREPARED IN THE OFFICE OF THE SURVEYOR-GENERAL, CAPETOWN.

PRINTED IN BLACK ON FIVE SHEETS, EACH 40 INCHES BY 25 INCHES.

CONTAINS: Magisterial District Boundaries; District Towns; Villages; Post Offices (where known); Railways; Rivers; Principal Roads; Irrigation Works; Lighthouses, etc.

Mountain features are not represented on this edition, but the names of the principal mountain ranges are given.

PRICE OF MAP (five sheets unmounted) ... ... 17s. 6d.

or per section on linen-backed paper, folded in covers 6s. 6d.

The five sections comprising the map are named: Cape South-Western; Cape South-Eastern; Cape North-Western; Orange Free State and Natal; Northern Section, Transvaal, etc.

The map may be purchased from the Superintendent, Government Printing and Stationery, Capetown.

NIEUWE KAART

VAN DE

Kaap Provincie, Oranje Vrijstaat, Basutoland en gedeelte van Transvaal, Natal en Zuidwest-Afrika.

VERVAARDIGD IN HET KANTOOR VAN DE LANDMETER-GENERAAL, KAAPSTAD.

GEDRUKT IN HET ZWART OP VIJF VELLEN, ELK 40 DUIM BIJ 25 DUIM.

Bevat de grenzen van Magistraatsafdelingen; Distrikt-steden; Dorpen; Postkantoren (waar bekend); Spoorwegen; Rivieren; Hoofdwegen; Besproeiingswerken; Lichttorens, enz.

Bergen zijn niet in deze uitgave aangetoond, doch de namen van de voornaamste bergketens worden gegeven.

PRIJS VAN KAART (vijf vellen, niet opgeplakt) ... ... 17s. 6d.

of per afdeling, gedrukt op papier waar linnen op de achterzijde geplakt is, in koeverten gevouwen 6s. 6d.

De vijf afdelingen, die de kaart samenstellen, zijn genaamd: Kaap Zuidwestelike; Kaap Zuidoostelike; Kaap Noordwestelike; Oranje Vrijstaat en Natal; Noordelike Afdeling, Transvaal, enz.

De kaart kan verkregen worden van de Superintendent, Goevernementsdrukkerij, Kaapstad

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.